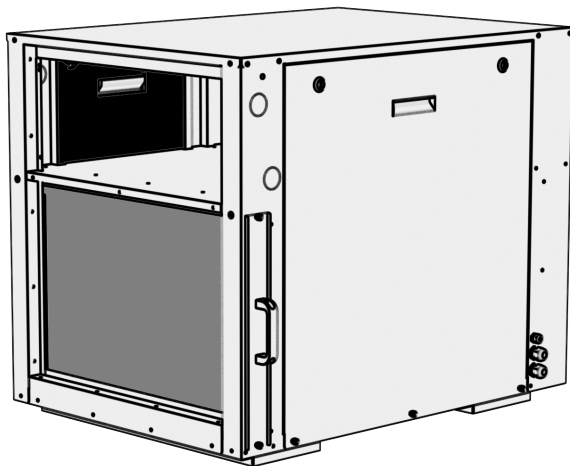
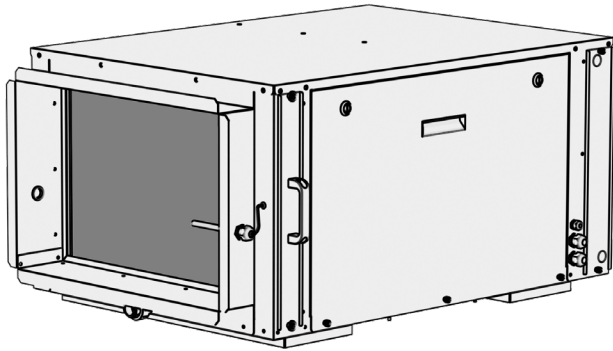


DF2



Instructions for installation and use - English
Dehumidifier
Original instructions

EN

Notice d'installation et d'utilisation - Français
Déshumidificateur
Traduction des instructions originales en anglais

FR

Montage- und Gebrauchsanleitung - Deutsch
Entfeuchter
Übersetzung der englischen Originalanleitung

DE

Installatie- en gebruikshandleiding - Nederlands
Ontvochtiger
Vertaling van de originele Engelse instructies

NL

Manual de instalación y de uso - Español
Deshumidificador
Traducción de las instrucciones originales en inglés

ES

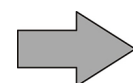
Manual de instalação e utilização - Português
Desumidificador
Tradução das instruções originais em inglês

PT

Manuale di installazione e di uso - Italiano
Deumidificatore
Traduzione delle istruzioni originali in inglese

IT

More documents on:
www.zodiac.com





WARNINGS



Carefully read the instructions in this manual before using the unit.

GENERAL WARNINGS

- Failure to respect the warnings may cause serious damage to the pool equipment or cause serious injury, even death.
- Only a person qualified in the technical fields concerned (electricity, hydraulics or refrigeration) is authorised to carry out maintenance or repair work on the appliance. The qualified technician working on the appliance must use/wear personal protective equipment (such as safety goggles and protective gloves, etc.) in order to reduce the risk of injury occurring when working on the appliance.  
- Equipment not accessible to the general public. Equipment must be installed in technical rooms or equivalent. Only technical qualified person is authorized to carry out installation or maintenance work
- Before handling the appliance, check that it is switched off and isolated.
- The appliance is intended to be used for pools and spas for a specific purpose; it must not be used for any purpose other than that for which it was designed.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with impaired physical, sensorial or mental abilities, or persons lacking in knowledge and experience, unless they receive supervision or prior instructions on using the appliance from a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children under 8 and adults with impaired physical, sensory or mental capabilities, or who lack experience and knowledge, if they are correctly supervised or have been instructed in how to use the appliance safely and understand the hazards involved. User cleaning and maintenance operations must not be carried out by children without supervision.
- The appliance must be installed according to the manufacturer's instructions and in compliance with local and national standards. The installer is responsible for installing the appliance and for compliance with national installation regulations. Under no circumstances may the manufacturer be held liable in the event of failure to comply with applicable local installation standards.
- For any work other than the simple user maintenance described in this manual, the product should be referred to a qualified professional.
- If the appliance suffers a malfunction, do not try to repair it yourself; instead contact a qualified technician.
- Deactivating, eliminating or by-passing any of the safety mechanisms integrated into the appliance shall automatically void the warranty, in addition to the use of spare parts manufactured by unauthorised third-party manufacturers.
- Do not spray insecticide or any other chemical (inflammable or non-inflammable) in the direction of the appliance, as this may damage the body and cause a fire.
- Do not touch the fan or moving parts and do not place objects or your fingers in the vicinity of the moving parts when the appliance is in operation. Moving parts can cause serious injury or even death.

WARNINGS ASSOCIATED WITH ELECTRICAL APPLIANCES

- The power supply to the appliance must be protected by a dedicated 30 mA Residual Current Device (RCD), complying with the standards and regulations in force in the country in which it is installed.
- Do not use any extension lead when connecting the appliance; connect the appliance directly to a suitable power supply.
- A suitable disconnection method, compliant with all local and national regulations on category III overvoltage, and which disconnects all poles of the power supply circuit, must be installed on the power supply circuit to the appliance. This

EN

disconnection method is not provided with the appliance and must be supplied by the professional fitter.

- Before carrying out any operations, check that:
 - The required input voltage indicated on the appliance information plate corresponds to the mains voltage;
 - The mains supply is compatible with the appliance's electricity needs and is correctly grounded.
- In the event of abnormal operation or the release of odours from the appliance, turn it off immediately, unplug it from its power supply and contact a professional.
- Before servicing or performing maintenance on the appliance, check that it is powered off and completely disconnected from the power supply. Moreover, check that the heating priority (where applicable) is deactivated and that any other device or accessory connected to the appliance is also disconnected from the power supply.
- Do not disconnect and reconnect the appliance to the power supply when in operation.
- Do not pull on the power cord to disconnect it from the power supply.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised representative or a repair facility only.
- Do not perform maintenance or servicing operations on the appliance with wet hands or if the appliance is wet.
- Before connecting the appliance to the power supply, check that the connection unit or socket to which the appliance will be connected is in good condition and shows no signs of damage or rust.
- For any component or sub-assembly containing a battery: do not recharge or dismantle the battery, or throw it into a fire. Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.
- In stormy weather, disconnect the appliance from the power supply to prevent it from suffering lightning damage.
- Do not immerse the appliance in water (with the exception of cleaners) or mud.

WARNINGS CONCERNING APPLIANCES CONTAINING R410A REFRIGERANT

- This device contains R410 refrigerant, a class A1 refrigerant, which is considered to be potentially non-flammable (it could be considered flammable under certain conditions).
- Do not discharge R410A fluid into the atmosphere. This is a fluorinated greenhouse gas, covered by the Kyoto Protocol, with a Global Warming Potential (GWP) = 2088 (European regulation EU 517/2014).
- In order to comply with the applicable standards and regulations in terms of the environment and installation, in particular Decree No. 2015-1790 and/or European regulation EU 517/2014, a leak test must be performed on the cooling circuit when the appliance is first started and at least once a year. This operation must be carried out by a specialist certified to test cooling appliances.

INSTALLATION AND MAINTENANCE

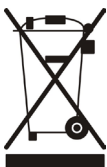
- The appliance may not be installed close to combustible materials, or the air duct inlet of an adjacent building.
- With some appliances, it is essential to fit a "protection grid"-type accessory if the unit is installed in an area with uncontrolled access.
- During installation, troubleshooting and maintenance, pipes may not be used as steps: the pipe could break under the weight, spilling coolant and possibly causing serious burns.
- When servicing the appliance, the composition and state of the heat transfer fluid must be checked, as well as the absence of any traces of coolant.
- During the appliance's annual sealing test in accordance with applicable legislation, the high and low pressure switches must be checked to ensure that they are securely fastened to the cooling circuit and that they cut off the electrical circuit when tripped.
- During maintenance work, ensure there are no traces of corrosion or oil around the cooling components.
- Before beginning work on the cooling circuit, stop the appliance and wait for a few

minutes before fitting the temperature and pressure sensors. Some elements such as the compressor and piping may reach temperatures in excess of 100°C and high pressures with the consequent risk of severe burns.

TROUBLESHOOTING

- All brazing must be carried out by qualified brazers.
- Replacement pipes must always be made of copper in compliance with standard NF EN 12735-1.
- Leak detection; pressure test:
 - never use oxygen or dry air (risk of fire or explosion)
 - use dry nitrogen or the mixture of nitrogen and refrigerant indicated on the information plate,
 - the test pressure for both the high and low pressure circuits must not exceed 42 bar (for R410A) in cases where the appliance is equipped with the optional pressure gauge.
- The high pressure circuit pipes are made of copper and have a diameter equal to or greater than 1"5/8. A certificate as indicated in §2.1 in compliance with standard NF EN 10204 must be requested from the supplier and filed in the installation's technical file.
- Technical data relative to the safety requirements of the various applicable directives are indicated on the information plate. All this information must be recorded in the appliance's installation manual, which must be kept in its technical file: model, code, serial number, maximum and minimum OT, OP, year of manufacture, CE marking, manufacturer's address, coolant and weight, electrical parameters, thermo-dynamic and acoustic performance.

EN



Recycling

This symbol is required by the European directive DEEE 2012/19/EU (directive on waste electrical and electronic equipment) and means that your appliance must not be thrown into a normal bin. It will be selectively collected for the purpose of reuse, recycling or creating value. If it contains any substances that may be harmful to the environment, these will be eliminated or neutralised. Contact your retailer for recycling information.



- Before handling the appliance, it is vital that you read this installation and user manual, as well as the "Warranties" booklet delivered with the appliance. Failure to do so may result in material damage or serious or fatal injury and will void the warranty.
- Keep and pass on these documents for later viewing throughout the appliance's service life.
- The distribution or modification of this document in any way is prohibited, without prior authorisation from Zodiac®.
- Zodiac® is constantly developing its products to improve their quality. The information contained herein may therefore be modified without notice.

CONTENTS



1 Specifications

8

1.1 Description	8
1.2 Dimensions and marking	9
1.3 Technical specifications	10
1.4 Operating conditions	11



2 Installation

11

2.1 Installation requirements	11
2.2 Connection to a duct network (DF2 ducted)	12
2.3 Direct connection to a wall (DF2 through the wall)	13
2.4 Connection of the condensates drain line	16
2.5 Access to the electrical connection terminal blocks	17
2.6 Electricity supply connections	17
2.7 Optional kits connections	19
2.8 Titanium condenser	19



3 Use

19

3.1 User interface presentation	19
3.2 Operation	21
3.3 Appliance configuration	21
3.4 User functions	25
3.5 Appliance's status	29



4 Maintenance

31

4.1 Maintenance	31
-------------------	----



5 Troubleshooting

33

5.1 | Appliance behaviour

33

5.2 | Alarm codes

33

5.3 | Settings

36

5.4 | Wiring diagrams

37

5.4 | Dimensions

39



Tip: to make it easier to contact your retailer

- Write down your retailer's contact details to help you find them more easily and fill in the "product" information on the back of the manual; your retailer will ask you for this information.

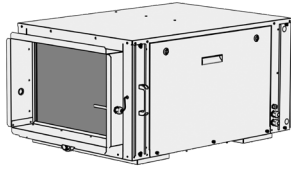
EN



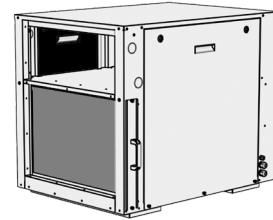
1 Specifications

1.1 | Description

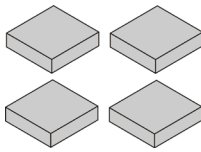
A DUCTED



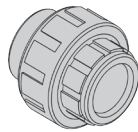
A THROUGH THE WALL



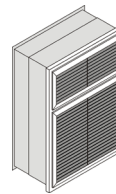
B



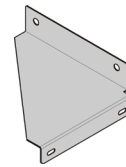
C



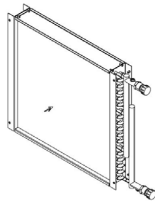
D



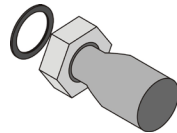
E



F



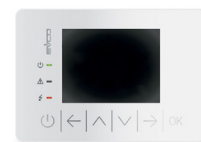
G



H



I



A		DF2 Ducted	DF2 Through the wall
B	Antivibration studs	✓	✓
C	Drain PVC union Ø25 mm to glue	✓	✓
D	Air frames + Air grids		✓
E	Wall-fixing square		✓
F	“Hot water coil” kit		+
G	With “Hot water coil” kit: Ø22 mm to solder	+	+
H	“Electric heater” kit	+	+
I	Graph display + 10m cable	✓	✓

✓: Included

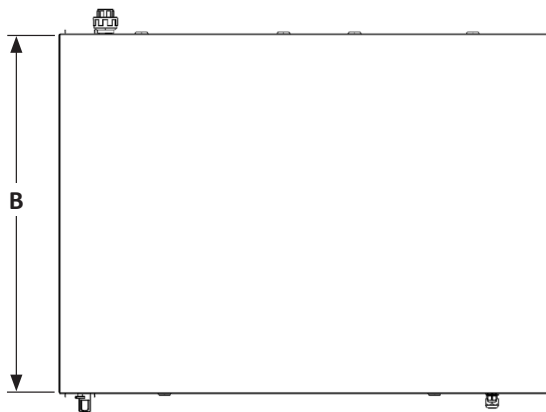
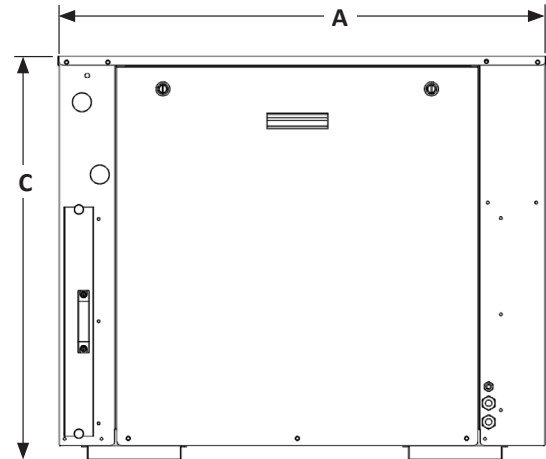
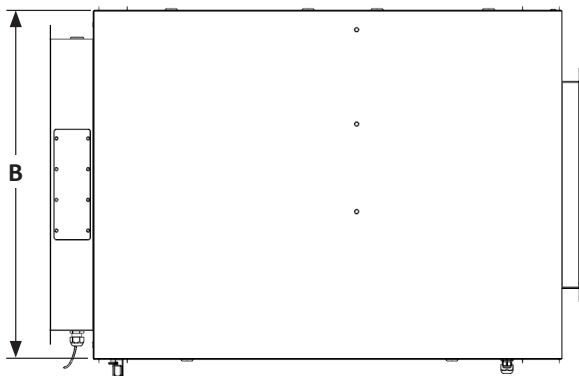
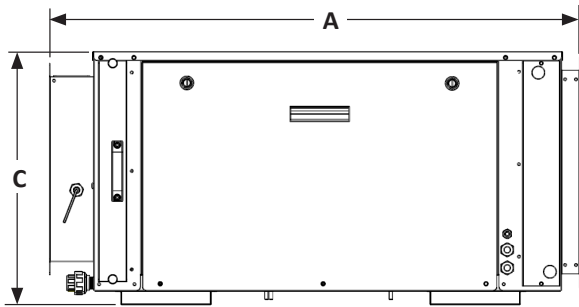
+: Available as an optional kit

DF2 appliances that include titanium condenser have the same parts included as standard and the same availability of optional kits.

All DF2 appliances can be ordered with a titanium condenser.

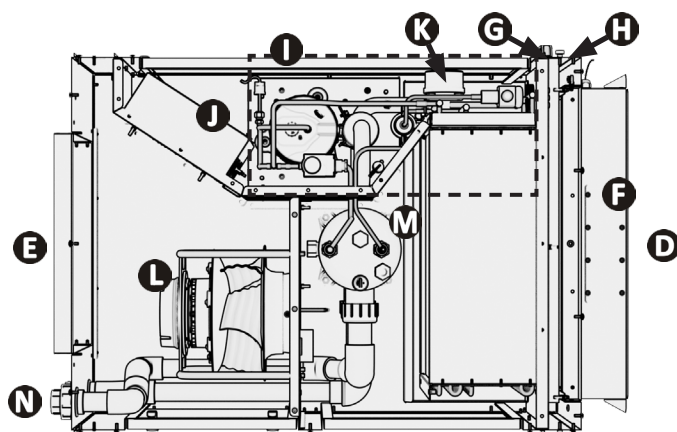
1.2 | Dimensions and marking

DF2 models	DUCTED		THROUGH THE WALL	
	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T
A	1070		1036	
B	759	863	759	863
C	560	694	861	999



EN

For a complete and detailed list of all the dimensions of the appliances, please, refer to the end of the manual.



- D** Air inlet
- E** Air outlet
- F** Fresh air intake
- G** Condensarion drain
- H** Air filter
- I** Frigorific section
- J** Electrical box
- K** Clogged filter sensor
- L** Fan
- M** Titanium condenser
- N** Titanium condenser fittings

Top view: Main components

1.3 I Technical specifications

DF2 - (without kits)		03M	05M	08M	10M	05T	08T	10T	12T		
Voltage		220 - 240V / 1 N~/ 50 Hz				380 - 400V/ 3 N~/ 50 Hz					
Protection class		I									
Pollution degree		2									
Overvoltage category		II									
Nominal electric current requirement ²		A	7,9	11,9	16,6	21,5	4,3	6,0	8,5	9,0	
Maximum electric current requirement		A	15	19,2	29,1	34,2	7,9	14,5	15,5	17,5	
Minimum cable section ¹		mm ²	3x2,5	3x4,0	3x6,0	3x10,0	5x2,5		5x4,0		
			3G2,5	3G4,0	3G6,0	3G10,0	5G2,5		5G4,0		
Dehumidifying capacity ²	no titanium condensor	L/h	3,5	5,6	8,7	10,7	6,4	8,7	10,7	12,1	
	with titanium condensor		5,0	7,0	9,8	11,3	7,0	9,4	11,5	13,0	
Power input ²		W	1 755	2 580	3 560	4 620	2 403	3 514	4 609	4 999	
Power input ² maximum			3 168	4 042	4 479	6 315	4 647	5 294	7 411	7 647	
Air flow ("Standard" mode)		m ³ /h	1.300	1.300	1.700	2.000	1.300	1.700	2.000		
Available head loss (inlet + outlet)		Pa	200								
Acoustic power		db(A)	71,5	71,5	73,6	75,0	71,5	73,6	75,0	76,7	
Approximate weight ³	Ducted	kg	117	123	128	164	123	128	164	164	
	Through the wall		130	136	141	178	136	141	178	178	
Refrigerant gas			R410A								
Refrigerant gas load	no titanium condensor	kg	1,40	1,5	1,75	2,56	1,62	1,75	2,56	2,72	
		TeqCO ²	2,92	3,13	3,65	5,35	3,38	3,65	5,35	5,68	
	with titanium condensor	kg	2,02	2,10	2,36	2,96	2,10	2,36	2,96	3,20	
		TeqCO ²	4,22	4,38	4,93	6,18	4,38	4,93	6,18	6,68	
Refrigerant gas service pressure (max / min)		bar	42 / 12								
		MPa	4.2 / 1.2								
Service temperature (max / min)		°C	65 / -16								
Protection rating			IPX4								
"Electrical heater" kit: Power = 4.500 W											
Power		W	4.500								
Nominal electric current requirement		A	20,5				6,8				
"Electrical heater" kit: Power = 9.000 W											
Power		W	NA			NA	9.000				
Nominal electric current requirement		A	NA			NA	13,7				
DUCTED	"Hot water coil" kit: inlet water temperature at 70 °C minimum / 90 °C maximum.										
	Power		W	14,33	16,86	23,26	14,33	16,86	23,2		
	Water flow		m ³ /h	0,64	0,75	1,03	0,64	0,75	1,03		
	Head loss		kPa	16,2	21,9	20,6	16,2	21,9	20,6		
	Maximum water pressure		bar/kPa	6/600							
	"Hot water coil" kit: inlet water temperature at 40 °C minimum / 50 °C maximum.										
	Power		W	4,53	5,30	7,41	4,53	5,3	7,41		
	Water flow		m ³ /h	0,39	0,46	0,65	0,39	0,46	0,65		
	Head loss		kPa	14,7	10	13,4	14,7	10	13,4		
	Maximum water pressure		bar/kPa	6/600							
THROUGH THE WALL	"Hot water coil" kit: inlet water temperature at 70 °C minimum / 90 °C maximum.										
	Power		W	14,86	17,81	22,23	14,86	17,81	22,23		
	Water flow		m ³ /h	0,66	0,79	0,99	0,66	0,79	0,99		
	Head loss		kPa	16,9	23,6	18,6	16,9	23,6	18,6		
	Maximum water pressure		bar/kPa	6/600							
	"Hot water coil" kit: inlet water temperature at 40 °C minimum / 50 °C maximum.										
	Power		W	4,74	5,65	7,07	4,74	5,65	7,07		
	Water flow		m ³ /h	0,41	0,49	0,62	0,41	0,49	0,62		
	Head loss		kPa	15,0	11,0	11,8	15	11	11,8		
	Maximum water pressure		bar/kPa	6/600							

¹ Values provided as a guide only for a maximum length of 20 metres, these must be verified and adjusted to suit the installation requirements and the installation standards of the country.

² Model without options, under the following nominal conditions: air 30°C, humidity 70%.

³ Appliances that include the titanium condenser kit, add 12 kg to the approximate weight of the appliance.

➤ 1.4 | Operating conditions

Operating range¹:

- Dehumidification function: between 10°C and 40°C.
- Heating function: between 5°C and 40°C.

Optimal bathing conditions:

- 26°C ≤ Ambient temperature in the pool room ≤ 28°C.
- 60% ≤ Ambient relative humidity ≤ 70%.

¹ Ambient temperature in the pool room.



- The air temperature setpoint can be adjusted to the same level as that of the water to obtain the best bathing conditions.



2 | Installation

EN

➤ 2.1 | Installation requirements

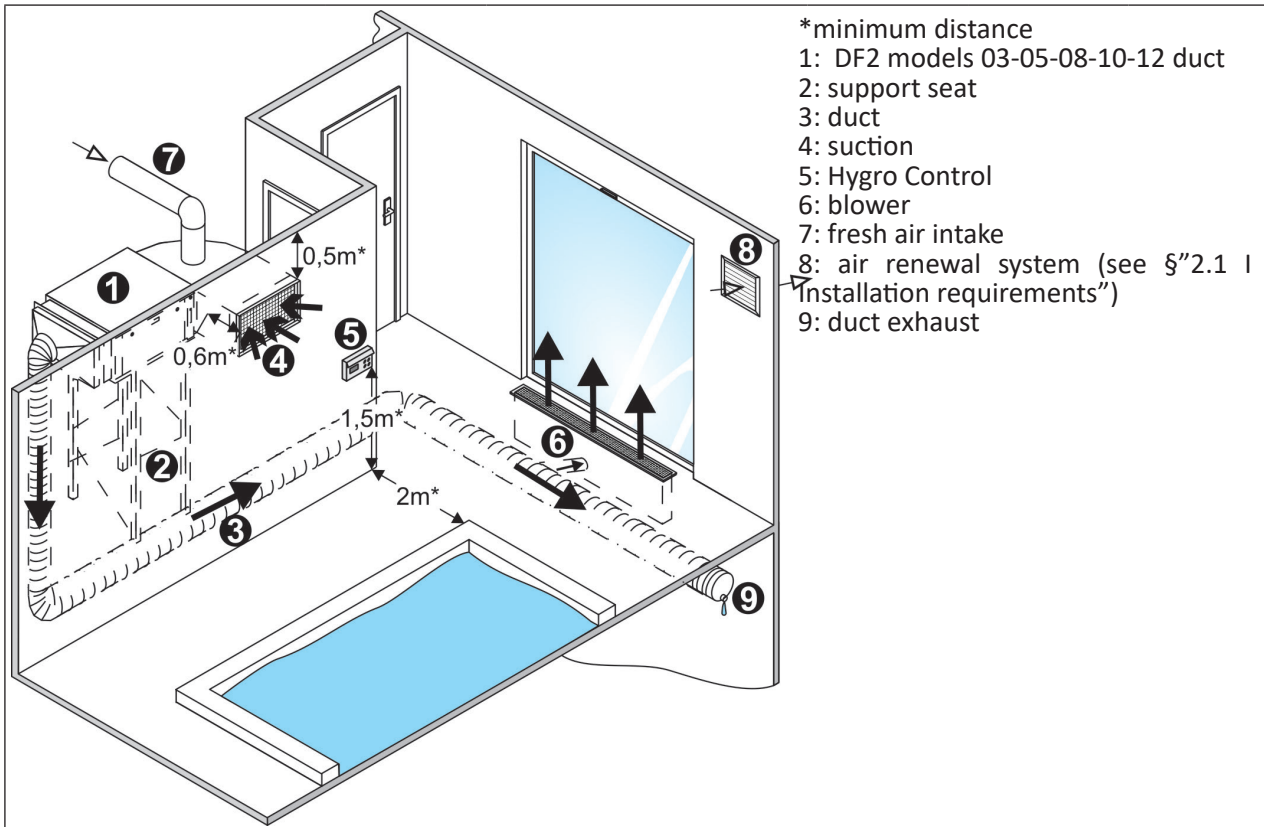


- The appliance must be installed in premises that are closed and well aired, in an area that is:
 - Not exposed to freezing.
 - Out of the reach of water splashes.
 - In an area that no pool maintenance products (including chemicals) are stored.
- Only indoors installation is allowed. Outdoors installation involves the suppression of the warranty.
- Install the appliance on a leveled base, to avoid any water overflows from the condensation tray.
- Provide easy access to the unit for maintenance and connections. Leave at least 1 meter on one side of the appliance for air filter check & removal. If this is not the case, the cost of servicing will not be covered.
- Do not place any obstacle in front of the air inlet or outlet grids.
- Anti-vibration studs (supplied) must be installed under the base of the appliance.
- Do not lift the appliance by hand: use straps (not supplied).
- Only indoor installation is possible: ensure there is an easy access to the appliance for maintenance and connections.
- For a pool room with a high ceiling or visible roof frame: destratification of the upper layers of the room = one or several fans with PVC blades or an air extractor with fresh air intake. Caution! 230 V AC appliances = must be outside volume 1 (see below),
- Risk of stratification:
 - height of the room < 4 to 5 metres: mechanical ventilator unit or extractor,
 - height of the room > 5 to 8 metres: ceiling fans with large blades.
- Building requirement: pool room = high relative humidity. Check during construction that:
 - the materials used are compatible with a swimming pool environment,
 - the walls are sufficiently waterproofed and insulated to prevent condensation from forming in the room when relative humidity reaches 60 to 70%,Buildings with lightweight structures (verandas, shelters, etc.): there is no risk of deterioration of the structure, even in case of dew as they are designed to support this (even with a relative humidity of 70%),
- Ventilation, renewal of air:
 - private pools: highly recommended,
 - public pools: compulsory.The air can be renewed by:
 - a simple mechanical ventilation unit,
 - a wall or roof extractor with fresh air intake grids.This ventilation ensures the hygienic renewal of air, the removal of any chloramines present in the air, and the elimination of excessively hot air, whilst contributing to the dehumidification of the room.
- The appliance must be installed in accordance with the IEC/HD 60364-7-702 standard and the national regulations in force for swimming pools.
- Minimum clearance: A minimum clearance of 1 meter must be maintained from all around the appliance to any combustible surface.

➤ 2.2 | Connection to a duct network (DF2 ducted)

2.2.1 Positioning the appliance

- Install the appliance in a technical room that is protected from freezing.
- Connect the air inlet and outlet ducts (or duct accessories) respecting the air circulation direction. You can identify the air circulation direction by the “arrow sticker” present in the side of the appliance.
- At least two people are required for moving the appliance.
- Use straps (not supplied) when lifting the appliance so as not to damage it when positioning it.



2.2.2 Appliance's air metal accessories

- Metal air accessories can be connected to the air inlet and outlet of DF2 ducted models:
 - » 90° horizontal elbow (accessory).
 - » 90° vertical elbow (accessory).
 - » Circular exit \varnothing 315 mm or 400 mm (accessory).
 - » Sound trap (accessory).

Minimum cross section for air inlet and outlet ducts

Appliance model	Units	DF2-03	DF2-05	DF2-08	DF2-10	DF2-12
Rectangular duct	mm	400x200			400x300	
Circular duct	mm	315			400	

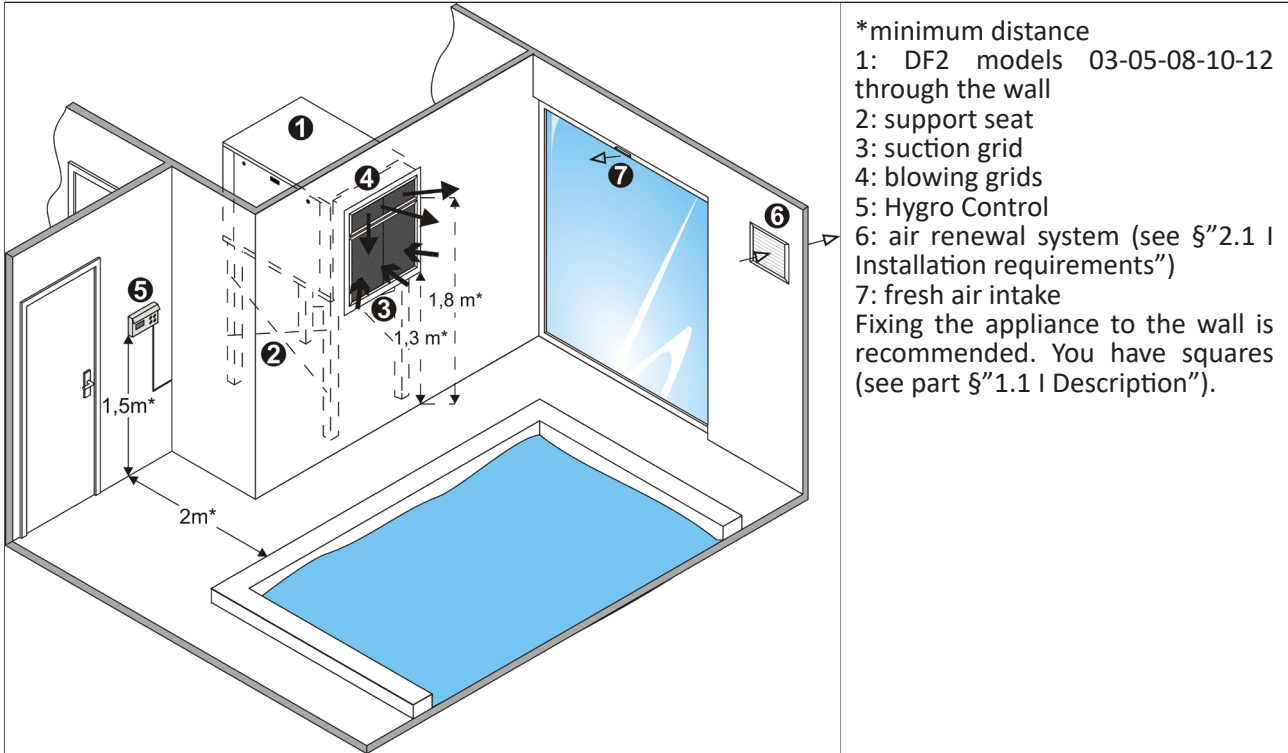


- **Circular cross section:** For a maximum length of 20 meters, air speed: 5 to 6 meters/second.
- **Average head losses:** Air flow direction change, 90° elbow or by a “T” is equal to 10 Pa.

2.3 I Direct connection to a wall (DF2 through the wall)

2.3.1 Positioning the appliance

- Install the appliance in a technical room that is protected from freezing.
- At least two people are required for moving the appliance.
- Use straps (not supplied) when lifting the appliance so as not to damage it when positioning it.



EN

2.3.2 Appliance's installation to a wall



This procedure must be only carried out by a qualified technician. Zodiac Pool Care Europe will not be responsible for any damage or injury incurred if this point is not observed. The product warrantee may become void in case of failure to respect the installation procedure and our conditions (as specified in our general sales terms and conditions).

Required parts for sealing the DF insert

	<p>①: 1 technical room inside frame for sealing. ②: 1 pools room inside frame for sealing.</p>
	<p>③: 1 pool room inside grid fixing frame ④: 1 blowing grid 625 mm x 225 mm ⑤: 1 suction grid 625 mm x 425 mm ⑥: 6 screws</p>

Case 1 - wall thickness = 250 mm

<p>Make a reservation of 695 x 760 mm. Fit frames ① and ② in the wall: go ahead with the sealing.</p>	
---	--

Case 2 - wall thickness < 250mm

<p>Cut frames ① and ② to adjust them to the thickness of the wall. Then follow case 1.</p>	
--	--



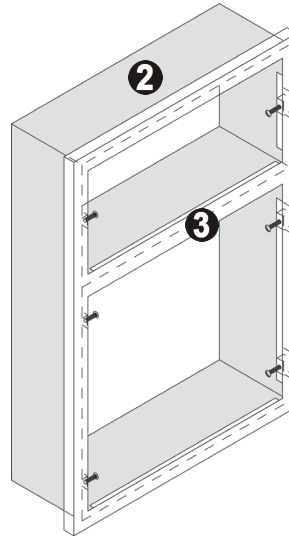
The 2 frames must be cut to the same dimensions.

Case 3 - wall thickness > 250 mm and < 440 mm

<p>Make a reservation of 695 x 760 mm. Fit frames ① and ② in the wall: go ahead with the sealing.</p>	
---	--

Fixing the frame and the grids

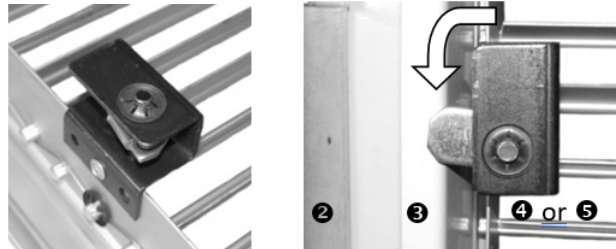
Screw in the 6 screws to fix the grid door frame **3** onto the frame **2** for sealing.



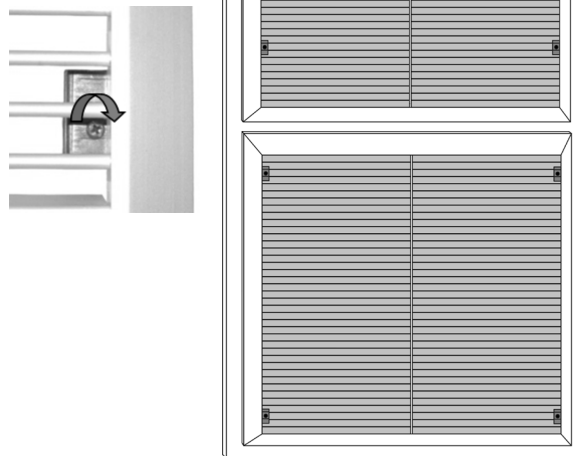
EN

Fixing the blowing and suction grids (**4** and **5**)

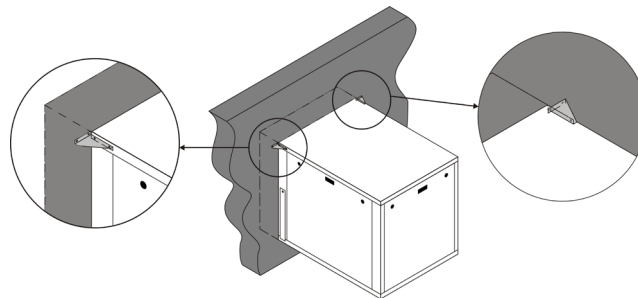
Make sure the fixing lugs on the back of the grids are fully in.



Place the grids on the front of the frame and tighten the screws.

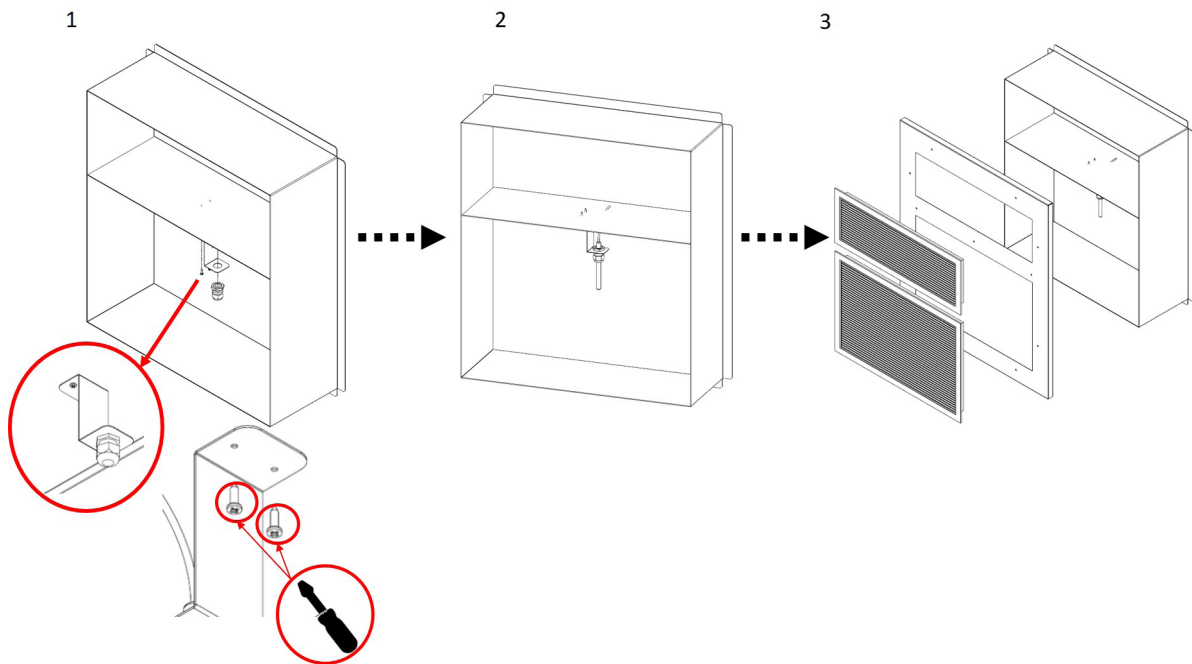


Fixing the appliance to the wall is recommended. You have wall fixing brackets (supplied) for this matter:



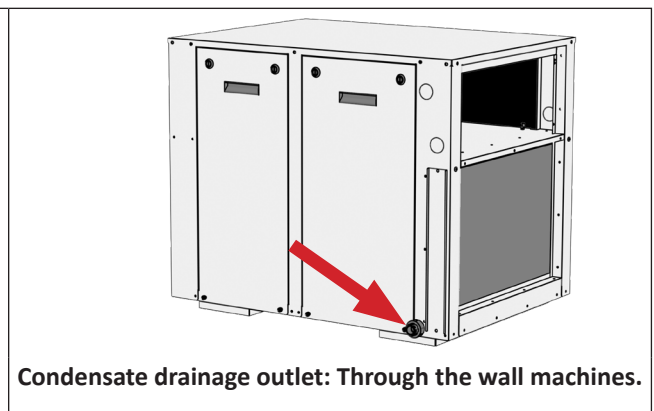
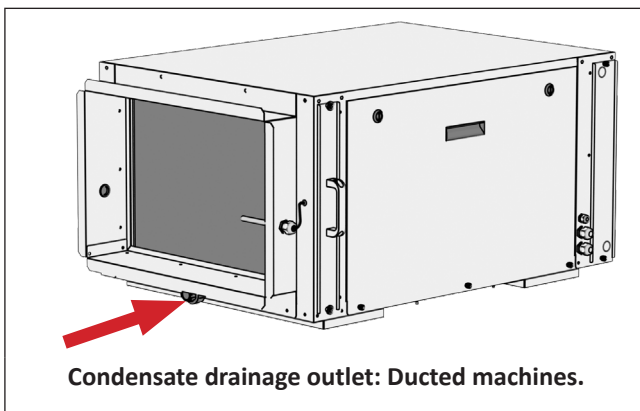
The installation of probe 0-10V in ducts

1. Screw the probe support to the duct and place a PG16.
2. Place the 0-10V probe.
3. Place the grid fixing frame and place the upper and lower rack.

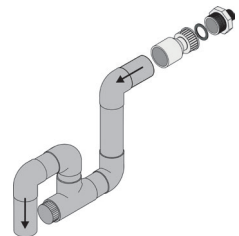


➤ 2.4 | Connection of the condensates drain line

An condensates connection is present in the appliance, consisting in a 3 pieces PVC connection Ø32 mm to glue.



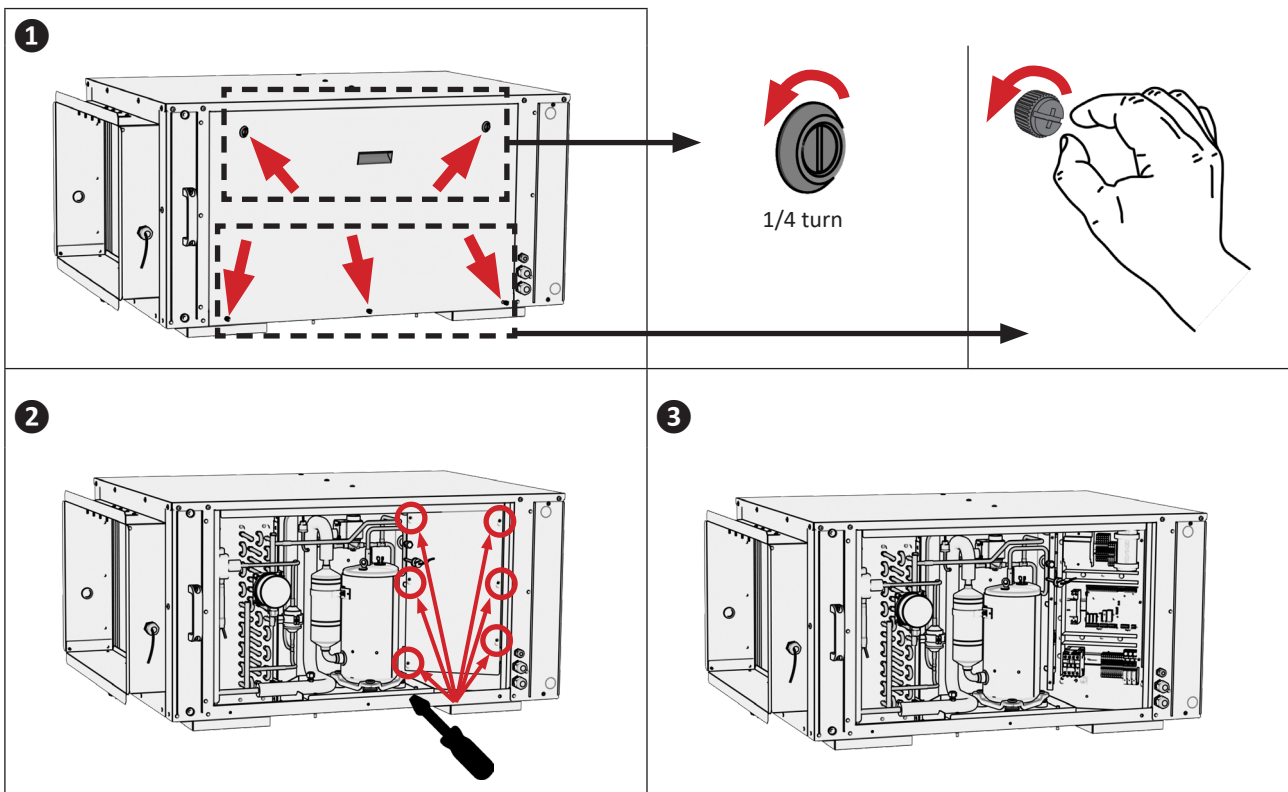
- This PVC connection has to be conducted to a water drain pipe fitted with a U-tube system or syphon, that has to include a draining plug for easy removal of any debree.
- Make sure that the U-tube system or syphon is designed properly and completely filled with water to avoid air entering the condensation tray, thus preventing a correct evacuation of the condensation water.
- The angle of this drain line should be sufficient to ensure a correct water flow.



Tip: condensate drainage

Caution, several litres of water can be drained from your appliance each hour. We strongly recommend connecting the drain to a suitable water drainage system.

2.5 | Access to the electrical connection terminal blocks



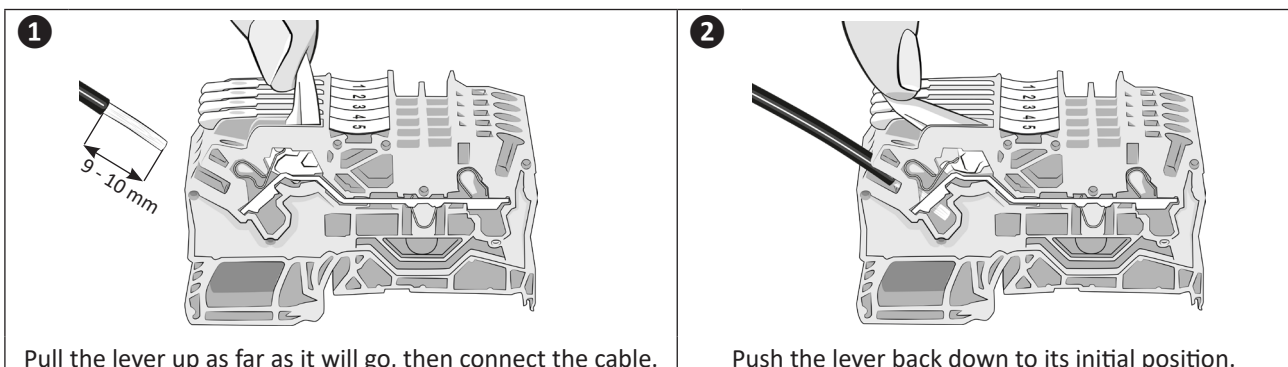
EN

2.6 | Electricity supply connections



- Before any work inside the appliance, you must cut the appliance's electricity supply as there is a risk of electric shock which may cause material damage, serious injury or even death.
- Incorrectly tightened terminals may cause the terminal box to heat up, which can invalidate the warranty.
- Only a qualified and experienced technician is authorised to carry out cabling work within the appliance or to replace the power cord.
- The installer must consult the electricity provider if necessary and ensure that the equipment is connected correctly to an electricity network with impedance under 0.095 ohm.
- The dehumidifier's electrical supply must be provided through a protection and circuit breaking device (not supplied) complying with the standards and regulations in force in the country in which it is installed.

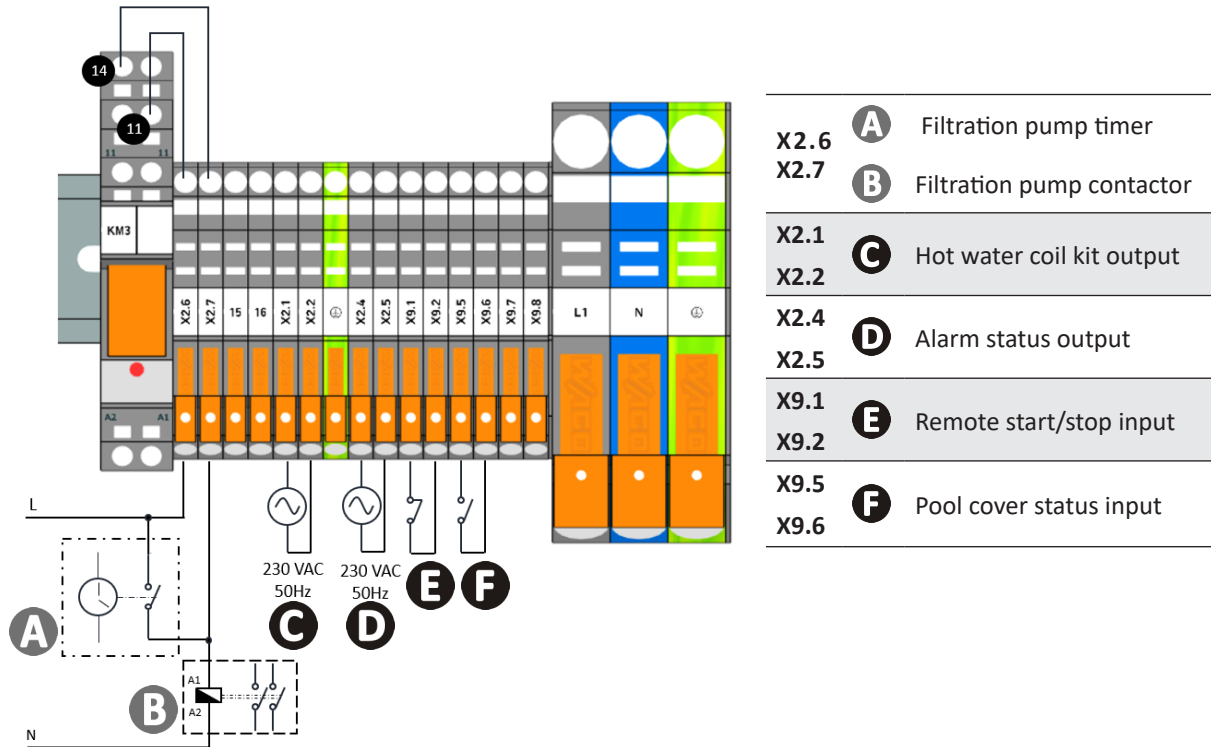
- The appliance is provided for connection to a general power supply with a TT or TN-S neutral regime.
- Electrical protection: by circuit breaker (D curve, rating to be defined according to the table in §"1.3 | Technical specifications"), with a suitable dedicated residual-current device (circuit breaker or switch).
- Additional protection may be required during installation to guarantee the overvoltage category II.
- The power supply must correspond to the voltage indicated on the appliance's information plate.
- The power cord must be insulated against any cutting or hot elements that may damage or crush it.
- The appliance must be connected to an earth socket.
- The electrical connection lines must be fixed.
- Use the gland to pass the power cord into the appliance.
- Connect the power cord to the spring connector terminal board inside the appliance, as shown below:



Pull the lever up as far as it will go, then connect the cable.

Push the lever back down to its initial position.

2.6.1 Terminal block detail



X2.6 - X2.7 - Filtration pump

- This connection is only used in appliances that include the titanium condenser.
- This is where the filtration pump timer clock is to be connected in parallel.
- This way when the appliance requests water flow to the filtration pump it can deliver without disturbing the timer schedule.

X2.1 - X2.2 - Hot water coil kit

- This connection is only used in appliances that include the hot water coil kit.
- This is an output signal (230 VAC, 50 Hz, 8 A maximum) sent when the appliance has to heat the air.
- Check Hot water coil kit manual for further reference.

X2.4 - X2.5 - Alarm status

- This connection is only used if the user wants to wire an external signal so that any alarm can be noticed easier.
- This is an output signal (230 VAC, 50 Hz, 16 A maximum) triggered when the appliance presents an alarm.
- The external signal is up to the user, it can be a luminous signal, a sound signal, etc...

X9.1 - X9.2 - Remote ON/OFF

- This connection is only used if the user wants to wire a remote ON/OFF switch.
- This is an input signal, DRY CONTACT. Factory setting is contact closed, meaning that no remote control is exerted on the appliance.

X9.5 - X9.6 - Pool cover

- This connection is only used if the user wants to wire as an input signal the status of the pool cover.
- This is an input signal, DRY CONTACT. Factory setting is contact open, meaning that the pool cover is open.



Remote ON/OFF and Pool cover connection must be dry contacts:

- Failure to respect this will damage the electronics of the appliance, and will not be covered under warranty.

2.7 | Optional kits connections



Optional kits assembly and activation :

- Refer to the installation and use manual supplied with the optional kit.

2.7.1 "Hot water coil" kit

- This option allows the dehumidifier to be used to heat the air in the room in which it is installed. A primary hot reservoir (exchanger, boiler, geothermal heat...) has to be mounted upstream. To do so, use the "hot water coil" kit available as an accessory.
- For the connection, consult the manual supplied with the kit.

2.7.2 "Electric heater" kit

- This option allows the dehumidifier to be used to heat the air in the room in which it is installed. To do so, use the "Electric heater" kit available as an accessory.
- For the connection, consult the manual supplied with the kit.

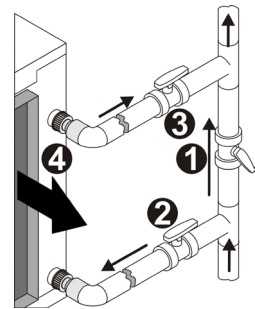
2.7.3 "Fresh air intake" kit

- This option enables the appliance's to have an additional external air inlet, mixing this external air with the air coming from the pool installation to be dehumidified.
- For the connection, consult the manual supplied with the kit.

2.8 | Titanium condenser

- Connect the water inlet and outlet to the appliance following the stickers indications located next to the titanium condenser PVC fittings.
- Use a bypass for the water condenser, as shown in the image.

- 1 Half opened valve.
- 2 Completely opened valve.
- 3 Completely opened valve.
- 4 Titanium condenser fittings.



3 Use

Your dehumidifier operates based on a heat pump with extraction of the warm, humid air in the pool room and delivery of dryer, hotter air.

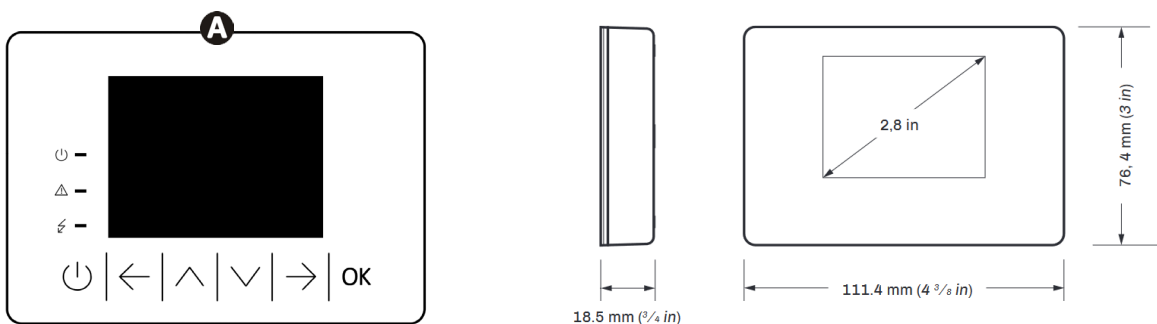
It is ideal for maintaining a humidity level that is between 60% and 70%.

When the humidity level is lower than 60%, this leads to a feeling of excessive cold when leaving the water.









When it is higher than 70%, this leads to too much moisture and condensation in the room.

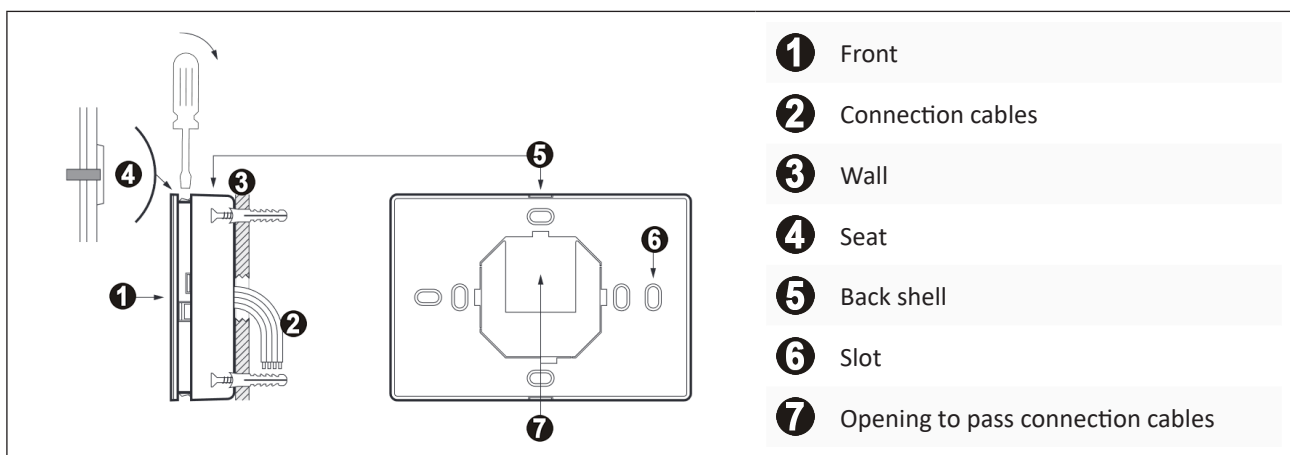
3.1 | User interface presentation

3.1.1 Presentation of the display screen, function keys, leds, dimensions and mounting















A	Multi-function display
	Buttons description
	"On/off" or "back" key

	"Left" or move through information screens to the left
	"Up" or (de)activation key for the heating function
	"Down" or (de)activation key for the "ECO fan" mode
	"Right" or move through information screens to the right
	"Adjustment" or "confirm" key
Leds description (information exclusive for the display status)	
	ON / Stand-by
	There is an internal alarm (display electronics)
	Power supply



3.1.2 Description of the display screen

Symbol	Description	Steady	Flashing	Off
	On/Off	Appliance switched off	/	Appliance in operation
	Air heating optional	Air heating optional is enabled	/	Air heating optional is not enabled
	Electrical-air heating kit	Electrical-air heating kit is ON	/	Electrical air heating kit is OFF
	Hot water-air heating kit	Hot water-air heating kit is ON	/	Hot water air heating kit is OFF
	Compressor	Compressor is ON	Compressor timed	Compressor is OFF
	Fan speed: Active	Fan is ON at "ECO fan" speed	Fan timed	Fan is OFF
	Fan speed: Normal	Fan is ON at nominal speed	Fan timed	Fan is OFF
	Alarm	Alarm in progress	/	No alarm is present
	Defrost	Defrost in progress	/	/
	Pool Cover	Pool cover is ON	/	No pool cover input
	Filtration pump	Order to request filtration pump activation	/	/
	Solenoid valve	Solenoid valve ON	/	/

	Time bands	Time bands are active	/	/
	Test mode	Test mode is ON	/	/

3.2 | Operation

3.2.1 Switching on the appliance

- Power on the appliance (by switching on the general terminal board),
- The software version/revision remains visible for 10 seconds then the appliance recovers the last state it was on: Either switched ON or OFF.

Only for DF2 three phases models:

- **This operation must be only be carried out by a qualified professional.**
- **The phase order controller protects the compressor. It is forbidden to invert phases:**
 - On the power contactor.
 - On the compressor.

EN

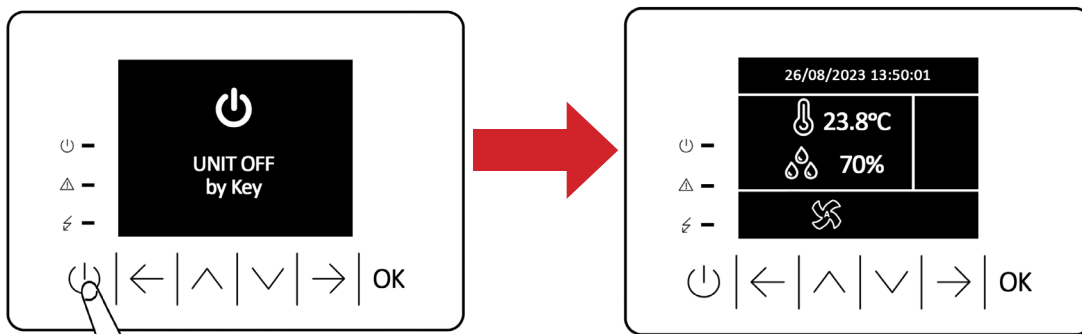
The phase error controller is located in the electrical unit, on the right hand side of the appliance.

- When the dehumidifier is powered on, check the status of the phase order controller as shown below:

Indicator light status	OK~ 	OK~

- If there is a phase inversion or missing phase:
 1. Disconnect the appliance from the power supply;
 2. Invert two phases directly on the appliance connection terminal board;
 3. Restore power to the appliance and check the status of the indicator lights.

3.2.2 Starting the appliance

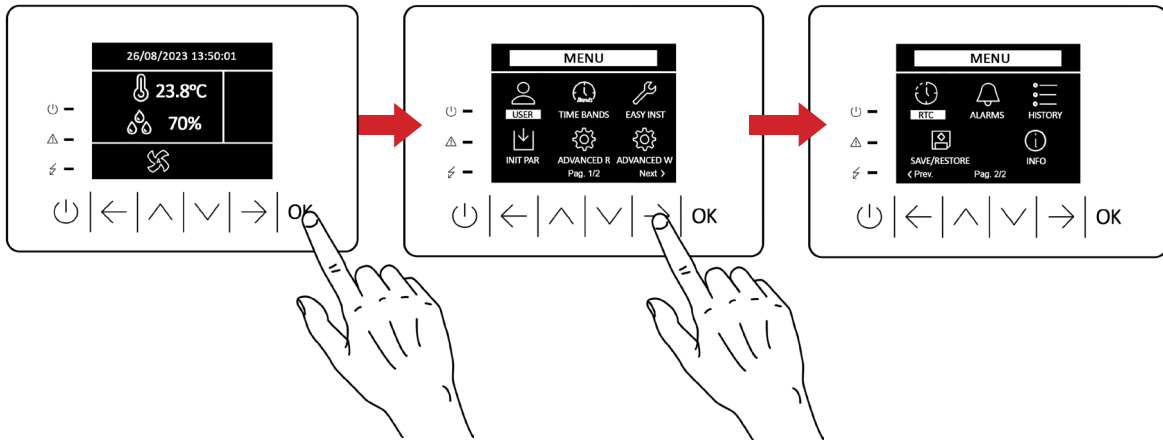


- Press and hold (longer than 3 seconds)
- The screen displays all of the symbols along with an audible beep. The value displayed on the screen corresponds to the relative humidity (%). The ambient temperature can also be simultaneously displayed (°C). To do this, just set the heating mode to "Electric" or "Water coil". (see §3.3.2 "Configuring the heating mode").

3.3 | Appliance configuration

When the dehumidifier is installed, it must be configured to ensure optimal operation best adapted to the conditions of use. This can be done via the "EASY" menu (access reserved for qualified professionals and requiring an access code).

To access and browse the different menus:



- Press and hold **OK** (longer than 3 seconds), the screen will change to the menu page 1.
- Browse the menu page using the **▲** or **▼** keys. The selected icon text will be highlighted.
- Pressing **◀** or **▶** keys the screen will switch from menu page 1 to menu page 2.
- Press the **OK** key on the appropriate icon to enter such sub menu.
- Press **⏻** key to go back to previous screens.

Information: list of menus

Menu	Description	Restriction
USER	Menu dedicated to users for managing setpoints and languages	/
EASY INST	Menu intended for qualified professionals so that they can configure the appliance after the initial installation and/or adding an option	Reserved for qualified professionals and requiring an access code.
INIT PAR	Information menu dedicated to the appliance's status and basic settings	
ADVANCED R	Menu dedicated to the appliance's advanced settings ("Read" mode)	
ADVANCED W	Menu dedicated to the appliance's advanced settings ("Write" mode)	

3.3.1 Configuring the ventilation mode









- In the "EASY INST" menu, browse with the **▲** or **▼** keys until you reach the "P16" setting, then press **OK** to confirm.
- Using the **▲** or **▼** keys, choose the desired ventilation mode:
 - 0 = intermittent ventilation. Once all setpoints have been achieved, the fan stops, and comes back on for 150 seconds ("P17") every 10 minutes ("P18") to check if air is out of any setpoint.
 - 1 = permanent ventilation (default setting). The ventilation is always on.
- Press **OK** to confirm.
- Press **⏻** to go back to the previous screen.
- Press **⏻** a number of times to return to the home screen.

Information: the importance of the ventilation mode

- Ventilation helps to ensure that air circulates correctly, meaning that the temperature and humidity levels are more even throughout the room.
- Bathing comfort can be significantly and economically improved by improving ventilation.

3.3.2 Configuring the heating mode

When installing a heating kit ("electric heater" or "hot water coil"), the appropriate heating mode setting must be used.

- In the "EASY INST" menu, browse with the  or  keys until you reach the "P44" setting, then press  to validate.
- Using the  or  keys, choose between "Disable", "Electric" or "Water coil".
 - "Disable" = No heating option.
 - "Electric" = Electric heater kit (default setting).
 - "Water coil" = Hot water coil kit.
- Press  to confirm.
- Press  to go back to the previous screen.
- Press  a number of times to return to the home screen.


At this stage of the configuration, the heating mode is enabled, but the function has yet to be activated from the home screen by the user:




To activate the heating kit:

- Press and hold (longer than 3 seconds) the  key, the screen shows "HEATING MODE ON".

To deactivate the heating kit:

- Press and hold (longer than 3 seconds) the  key, the screen shows "HEATING MODE OFF"



The symbol  indicates that the heating mode is activated but not active (inside air temperature setpoint).
 When the heating mode is active, the symbol  or  is shown in the screen, depending on the heating kit installed.

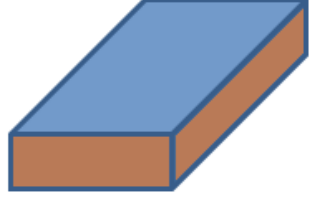
3.3.3 Configuring pool cover mode

The pool cover mode is used to adapt the dehumidifier and heating functions to the pool status (covered/not covered).

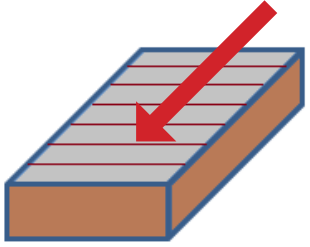
When the pool cover is detected as closed, the heating setpoint temperature switches to the (lower) setpoint defined in setting "P66" (see § 3.4.3 "Configuring setpoint temperatures").

This setting helps to reduce energy consumption during periods when no one is swimming.

Uncovered
Setpoint T (°C) = 28°C / "P07"










Covered
Setpoint T (°C) = 20°C / "P66"




This example shows the temperature setpoint automatically switching from "P07" = 28°C to "P66" = 20°C when the pool is covered.

To activate or deactivate this function you will have to:

1. First connect the pool cover switch (see §2.6.1 "Terminal block detail");
2. Set the pool cover mode to enabled:
 - In the "EASY" menu, browse with the  or  keys until you reach the "P67" setting, then press  to confirm.
 - Using the  or  keys, select:
 - Yes = activate the pool cover mode (default setting).
 - No = deactivate the pool cover mode.

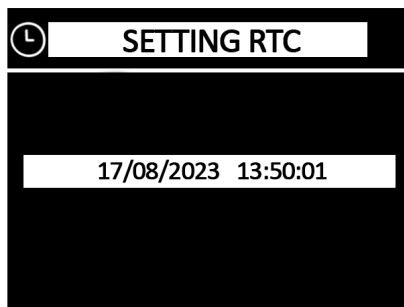
- Press  key to confirm.
- Press  key a number of times to go back to the previous screens.







When the pool cover mode is enabled and activated and the machine detects such input and the symbol  is shown in the screen.

3.3.4 Setting the RTC (Real Time Clock)

The appliance uses an internal clock (RTC) to keep track of time, thus enabling a feature described in §3.4.5 “Time bands”. To achieve this, the user must be sure that the date and time shown in the appliance is correct. Otherwise, the RTC has to be adjusted as shown below.

To set the RTC, enter in the RTC section, present in the menu screen 2, (see § 3.3 “Appliance configuration” for reference).











- Press , the two date digits will be highlighted.
- Use  and  keys to set the correct number.
- Then press  key to move to the month digits.
- Continue the process until the date and time are correct.
- Press  to confirm.
- Press  to go back to previous screens.

3.3.5 Configuring the test mode

Once the installation of the dehumidifier is finished, the installer can check the appliance in test mode. This mode is used to force the dehumidification functions (and the heating kit, if installed).









To activate/deactivate the test mode:

- In the “EASY” menu, browse with the  or  keys until you reach the “P30” setting, then press  to confirm.
- Using the  or  keys, select:
 - 0 = stop test mode (default settings)
 - 1 = start test mode.
- Press  to confirm.
- Press  to go back to the previous screen.
- Press  a number of times to return to the home screen.








- When the test mode is activated, the  symbol is displayed.

To set the test mode duration:


- In the “EASY” menu, browse with the  or  keys until you reach the “P30” setting, then press  to confirm.
- Using the  or  keys, choose the desired duration (in minutes). The default duration is 30 minutes. Note that the duration must be set before running the test mode. Changes to this setting during the test will only be taken into account later.
- Press  to confirm.
- Press  to go back to the previous screen.
- Press  a number of times to return to the home screen.



- If the test mode is manually stopped prematurely (“P30” = 0), the  symbol remains on the screen until “P31” has counted down.

Several checks can be performed in test mode: <ul style="list-style-type: none"> • Check that hot air is coming out of the appliance's blower grids. • Check that the following symbols are displayed: 	Dehumidification		Heating	
				
			 or 	

3.3.6 Understanding Remote ON/OFF



UNIT OFF
by Digital Input

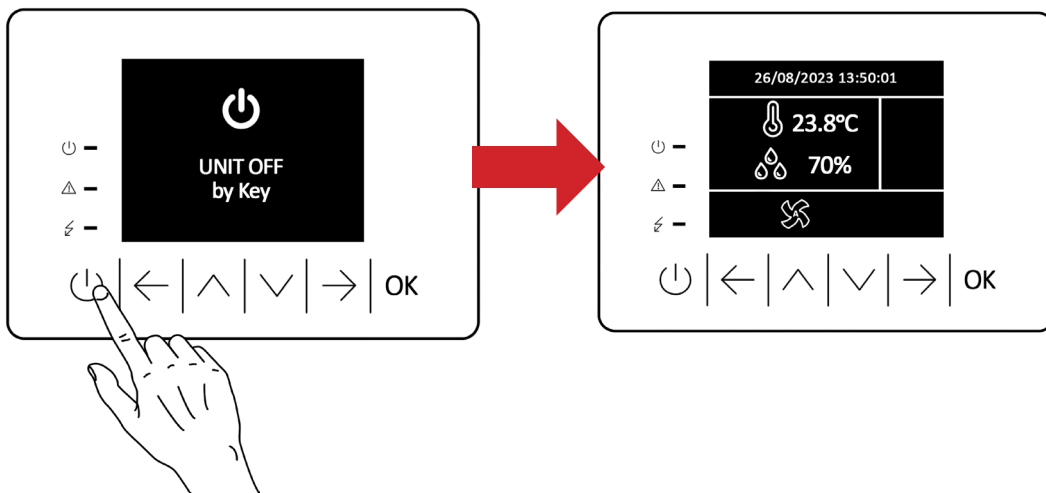
- Refer to § 2.6.1 "Terminal block detail" for details on the connection characteristics.
- This input is a DRY CONTACT, and from the factory set to closed by a shunt. Meaning that the appliance is only managed from the main user display.
- If the user desires to control the appliance with an external DRY CONTACT, such contact has to be connected in between these terminals: X9.1 - X9.2.
- When these terminals detect an open contact, the appliance will be OFF, due to this external input, see image on the left.
- Once the contact reverts to a closed one, the appliance will revert to it's prior status.


EN


3.4 | User functions

3.4.1 Switching the appliance on and off

To switch the appliance on:

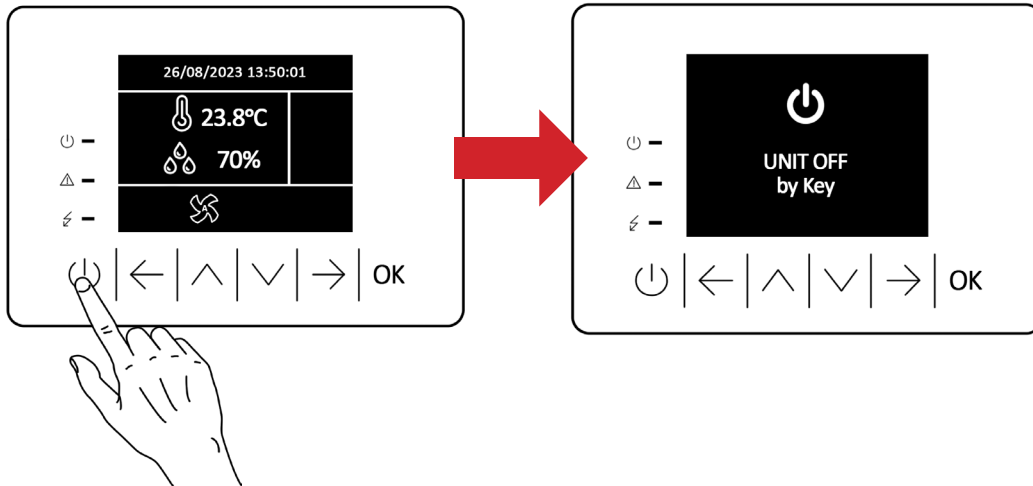



- Press and hold (longer than 3 seconds) .
- The screen displays all of the symbols along with an audible beep. The value displayed on the screen corresponds to the relative humidity (%). The ambient temperature can also be simultaneously displayed (°C). To do this, just set the heating mode to "Electric" or "Water coil". (see §3.3.2 "Configuring the heating mode").



- The displayed values can change significantly when the ventilation is started with the intermittent ventilation setting.

To switch the appliance off:










- Press and hold (longer than 3 seconds) .

3.4.2 Locking and unlocking the keyboard




If the “Lock keyboard” feature is activated, whenever no buttons have been pressed for 10 seconds, the buttons are automatically locked.

After this, if a button is pressed, “LOCK” is displayed in the screen and no input is passed to the appliance.













To activate the lock keyboard feature:

- In the “USER” menu, browse with the  or  keys until you reach the “O02” setting, then press  to validate the selection.
- Using the  or  keys, choose between “1” (lock keyboard activated) and “0” (lock keyboard deactivated).
- Press  to confirm.
- Press  a number of times to go back to the home screen.

To unlock the keyboard:

- Press and hold down (longer than 3 seconds) one of the following keys: ,  or .
- “UNLOCK” is displayed after the screen is unlocked.

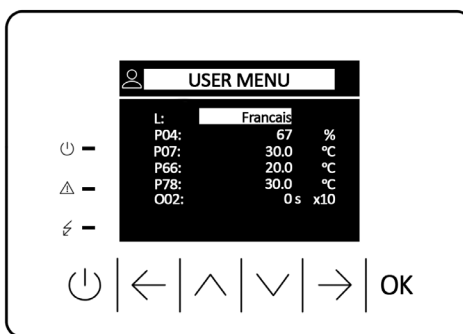
3.4.3 Configuring setpoint temperatures and languages

- Press and hold (longer than 3 seconds) .
- Browse with the  or  keys until you reach the “USER” menu, then press  to validate.
- Browse with the  or  keys until you reach the setting to change (refer to the “Information: list of User Menu settings” shown below) then press  to validate.
- Set the setpoint/languages to the desired value using the  or  keys, then press  to confirm.
- Press  to go back to the previous screen.
- Press  a number of times to return to the home screen.

Information: list of User Menu settings



Setting	Description
L	User interface language
P04	Air humidity setpoint
P07	Air temperature setpoint
P66	Air temperature setpoint when pool cover input is ON
P78	Air temperature setpoint (only when appliance includes the titanium condenser kit)
O02	Lock screen (defines if the screen is locked or not)



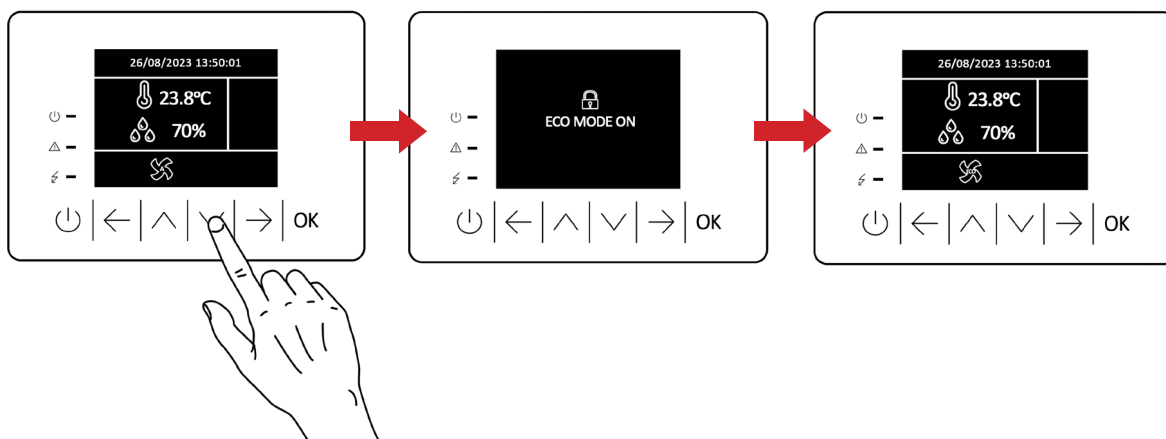
3.4.4 Activation/deactivation of "ECO Fan" mode

The "Eco Fan" mode is used to reduce the appliance's noise level and power consumption by lowering the ventilation speed when the appliance has reached all setpoints.

When the "Eco Fan" mode is activated, the appliance's ventilation capacity deteriorates slightly.

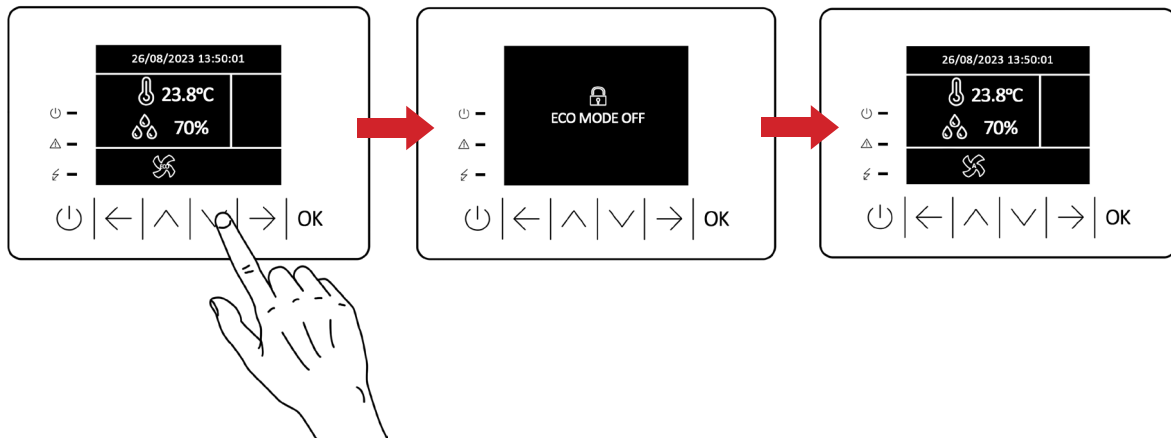
To activate the "ECO Fan" mode:

- Press and hold (longer than 3 seconds) the key, the screen shows "ECO FAN MODE ON" then, in the home screen will appear the symbol



To deactivate the “ECO Fan” mode:

- Press and hold (longer than 3 seconds) the  key, the screen shows “ECO FAN MODE OFF”.



3.4.5 Time bands

This feature is intended to further increase the energy savings of the appliance and promote energy efficiency of the overall system.

This feature modifies the behaviour of other features of the appliance, but only while all the setpoints are achieved. These features which behaviour can be modified are:

- Fan operation mode (see §3.3.1 “Configuring the ventilation mode” for reference).
- Pool cover mode (see §3.3.3 “Configuring pool cover mode” for reference).

Time bands feature defines a series of time bands for each day of the week (expressed as an activation time and a deactivation time). Within every single timeband defined, exists an extra parameter that defines how the two previous described features will behave:

Fan and pool cover features behaviour based on time band parameter				
Time band parameter:	---	1	2	3
Fan operation mode:	Unaffected	Sniffing mode	Sniffing mode	Always ON
Pool cover mode:	Unaffected	Unaffected	Pool cover=YES	Pool cover=YES

Time bands parameter:

- If the appliance is within a time band, the parameters that define the fan operation and the pool cover status will be bypassed by the time band parameter.
- When the appliance exits a time band, the time band parameter no longer applies, thus the fan operation and the pool cover status will operate as they are defined.

This feature, for instance, is useful when the installation has a no occupancy period or even at night time; defining these kind of time period as a time band with a parameter equal to 1 or 2 will achieve energy savings without affecting the comfort of the installation.

To activate and then configure time band feature:

- Enter the Time band section, present in the menu screen 1, (see § 3.3 “Appliance configuration” for reference).

	<ul style="list-style-type: none"> • Press OK key, the “NO” value will be highlighted. • Use ▲ and ▼ keys to set the parameter to YES or NO. • Press OK key to confirm your selection . • Then press ▼ key to move to the time band setting parameter. • Press OK key to enter the teime band definition screens.
	<ul style="list-style-type: none"> • Once inside the time band definition section this screen will be shown. • Press OK key to edit the parameter associated with this time band. • Use ▲ and ▼ keys to set the parameter. • Press OK key to confirm your selection . • Then press ▼ key to move to the time band start time: “B1”. • Press OK , To edit the time band start time. • Use the up ▲ and down ▼ keys to set the parameter. • Use ← and → keys to navigate through hours, minutes and seconds. • Press OK key to confirm your selection. • Repeat the process for the time band end time: “B2”.

EN

Note that this example is for setting the time band of MONDAY. Once all data has been introduced to this time band, you can navigate to the rest of the days of the week using the **←** and **→** keys


➤ 3.5 | Appliance’s status

To check most of the appliances estatus, both inputs and outputs, the left **←** and right **→** keys are used to navigate between the different screens of useful information.

3.5.1 Appliance’s probes information


	<ul style="list-style-type: none"> • Humidity: Current relative humidity reading. • Temperature: Current air temperature reading. • Diff. Pressure: Measurement, in Pa, of the current differential pressure that the fan is experiencing, used to calculate the real air flow through the appliance. • Evap. T.: Current reading of the evaporator coil temperature.
--	---

3.5.2 Appliance's dehumidifying information

 DEHUMIDIFYING	
Humidity:	72%
Set Point:	65%
Compressor:	ON
Evap. T.	4.7°C
Defrost:	OFF


- Humidity: Current relative humidity reading.
- Set point: Current relative humidity setpoint.
- Compressor: Current status of the compressor: ON or OFF.
- Evap. T.: Current reading of the evaporator coil temperature.
- Defrost: Current status of the defrost process: ON or OFF.

3.5.3 Appliance's heating information

 HEATING	
Temperature:	24.5°C
Set Point:	28°C
Enable:	ON
Heater:	OFF


- Temperature: Current air temperature reading.
- Air temp. set point (air heating kits): Current air temperature setpoint.
- Enable: If air heating kit is enabled or not: ON or OFF.
- Heating.: If the air heating kit is activated or not: ON or OFF.

3.5.4 Appliance's titanium condenser information

 CONDENSER	
Temperature:	24.5°C
Set Point:	28°C
Pump:	ON
Solenoid:	ON

- Temperature: Current air temperature reading.
- Air set point (titanium condenser): Setpoint that defines from what air temperature the titanium condensation will be activated.
- Pump: If the appliance is requesting water flow: ON or OFF.
- Solenoid: If the frigorific circuit is condensing in the titanium exchanger: ON or OFF.

3.5.5 Appliance's titanium condenser information

 FANS	
Sensor:	450Pa
Air flow:	1270m3/h
Set Point:	1200m3/h
Inverter:	40%

- Sensor: Measurement, in Pa, of the current differential pressure that the fan is experiencing, used to calculate the real air flow through the appliance.
- Air flow: Current air flow traversing through the appliance.
- Setpoint: Airflow setpoint.
- Inverter: Current use percentage of the electronic fan usage.



4 Maintenance

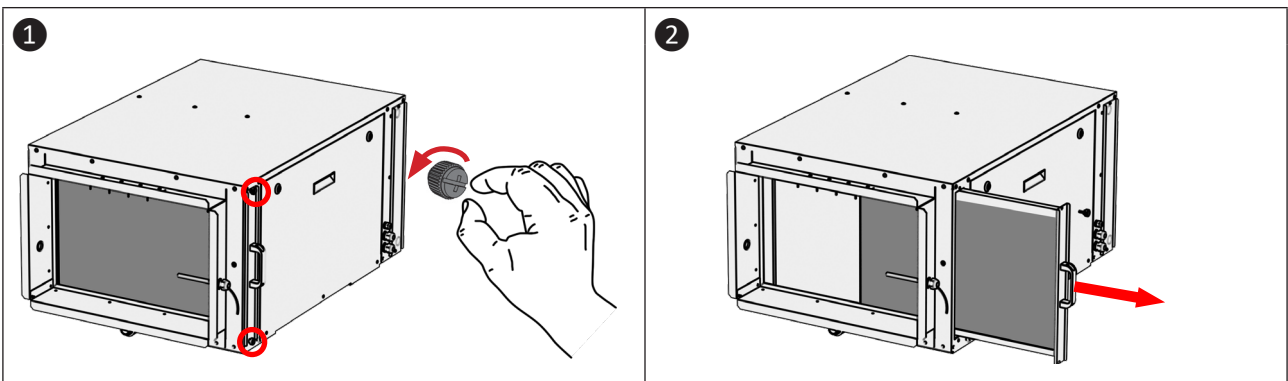
4.1 Maintenance



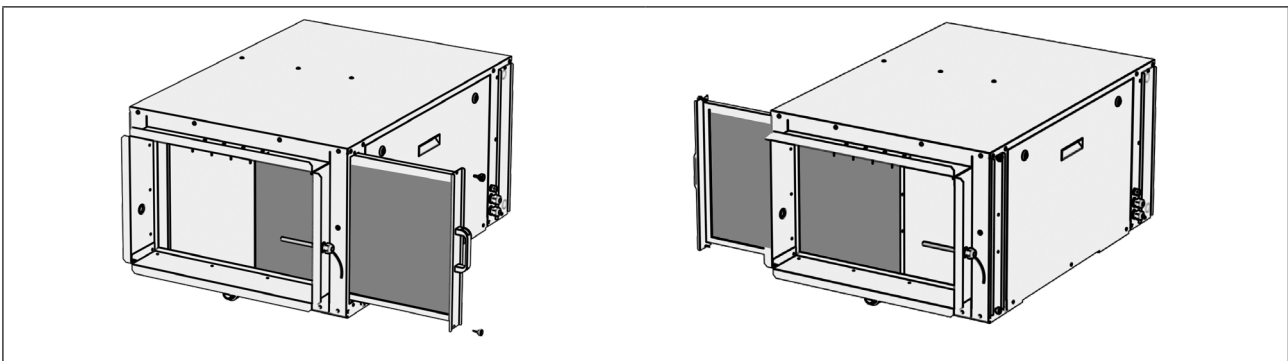
- Before any maintenance work on the appliance, you must cut the electricity supply as there is a risk of electric shock which may cause material damage, serious injury or even death.
- It is recommended that the appliance undergo general servicing at least on a yearly basis to ensure its proper operation, maintain performance levels and prevent any possible failures. These operations are carried out at the user's expense, by a qualified technician.

4.1.1 Monthly user maintenance

- Visually check the condensate drainage and check that the drainage tube is correctly positioned.
- Check for clogging in the filters:
 - Manually remove any accumulated fibres and dust. Vacuum if necessary.
 - Wash the filter with warm soapy water and leave to dry.
 - If necessary, replace the filter by removing it as shown below (the filter is fixed by a bracket that must be unscrewed):



- For the user convenience, the extraction side of the filter can be inverted by just swaping the filter plates found on either sides of the air filter:



- The correct maintenance of the appliance is helped out by the presence of a clogged air filter detector. This device will show a warning in the screen of the appliance if the air filter head loss has reached the predefined value in the sensor.

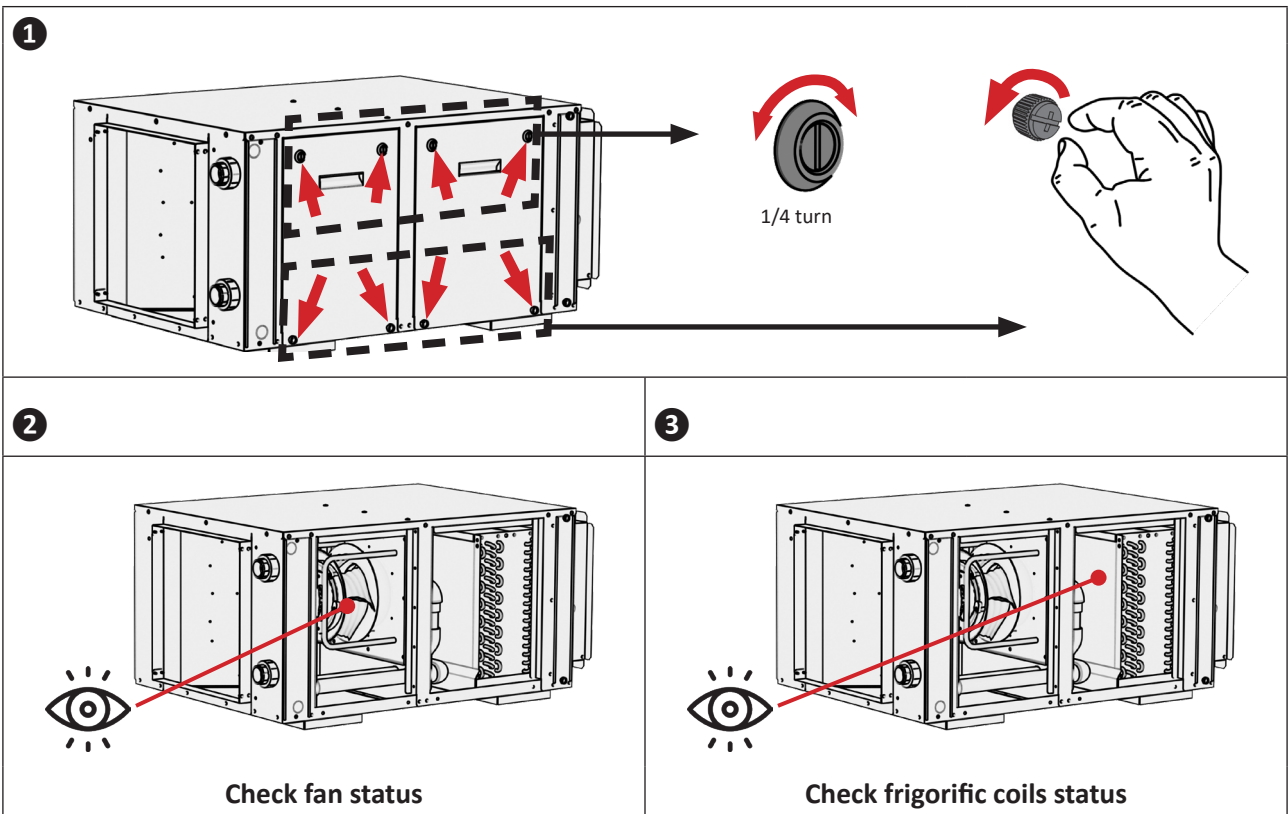
4.1.2 Annual maintenance to be performed by a qualified technician

- Check that the electric cable connections are correctly tightened to their terminals on the terminal board, in addition to the contactor screws,
- Check that each command relay and power contactor is operational.



- On the DF2 three phase models, thanks to the phase order controller, any modification of the sequence of phases on the distribution network or on the existing electrical installation is detected. The appliance then goes into fault mode (see § 3.2.1 "Switching on the appliance").

- Clean the outside of the whole unit with a slightly damp cloth.
- Check the cleanliness of the condensation tray and drainage tube.
- A visual inspection of coil clogging (evaporator/condenser and hot water coil kit if present) can improve the appliance's performance, and is performed by following the disassembly procedure below (when powered off):



- Depending on the condition, clean with a bristle brush and vacuum cleaner.



5 Troubleshooting



- Before you contact your retailer, please carry out these few simple checks using the following tables if a problem occurs.
- If the problem persists, contact your retailer.
- : Actions to be performed by a qualified technician only

5.1 | Appliance behaviour

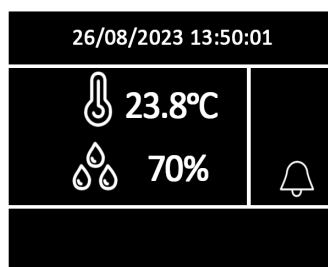
The appliance is discharging water	<ul style="list-style-type: none"> • Your appliance is discharging water, known as condensates. This water is the humidity your dehumidifier condenses to dry the air.
The appliance is working but the windows are covered in water	<ul style="list-style-type: none"> • This is the dew point, which is the point at which the water vapour contained in the air changes states when in contact with a cold surface. This is known as the phenomenon of condensation. This does not mean your appliance is not working. This phenomenon is normal, because of the presence of humidity in the air (65% humidity in comfortable conditions), and a cold outside temperature.
The dehumidifier blows hot air even though the heating is absent or deactivated	<ul style="list-style-type: none"> • The dehumidification function is based on the thermodynamic principle which transforms part of the absorbed energy into heat, which is then transferred to the ventilated air flow.
The appliance begins defrosting	<ul style="list-style-type: none"> • The dehumidifier's cooling circuit is affected by the local operating conditions. Lower air temperatures and the moisture content of the ambient air are more likely to create frost. • To ensure its correct operation, the appliance eliminates all traces of frost by initiating a short defrosting cycle lasting a few minutes.
The ventilation stays on even when the setpoint temperature(s)/humidity have been reached	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilation will be on while the appliance is turned on. That is the default configuration of the appliance. If the client prefers to alter this operation of the ventilation, please set the ventilation mode to intermittent (see § 3.3.1 “Configuring the ventilation mode”), or define time bands to define an intermittent ventilation (see § 3.4.5 “Time bands”). • Ventilation continues for a few minutes after the temperature and humidity setpoints have been reached. This optimises the appliance's efficiency by evacuating the residual calories in the batteries that are still hot.
The appliance is supplied electrical power but the screen doesn't turn on.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the electrical power supply cables are connected properly to the terminal block of the appliance (see “2.6 Electricity supply connections”). • In three phase appliances, check the phase controller (see “3.2.1 Switching on the appliance”). If the three phases are connected incorrectly, the phase controller prevents the energy flow to the electronics.

EN

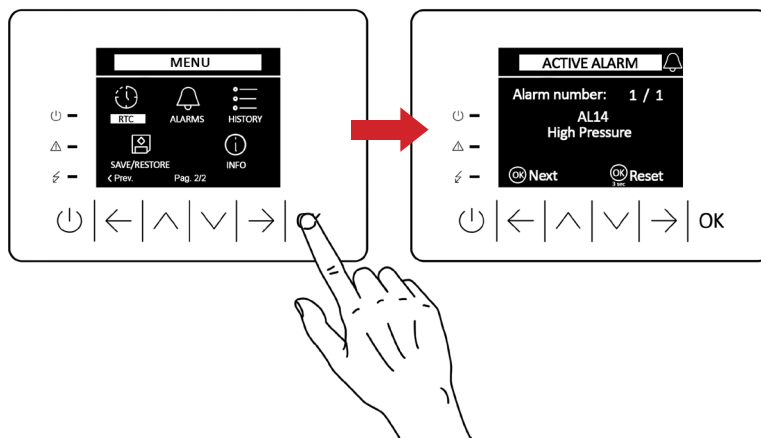
5.2 | Alarm codes

5.2.1 Displaying the alarm code / Historic of alarms

When an alarm is activated, the icon appears on the screen:



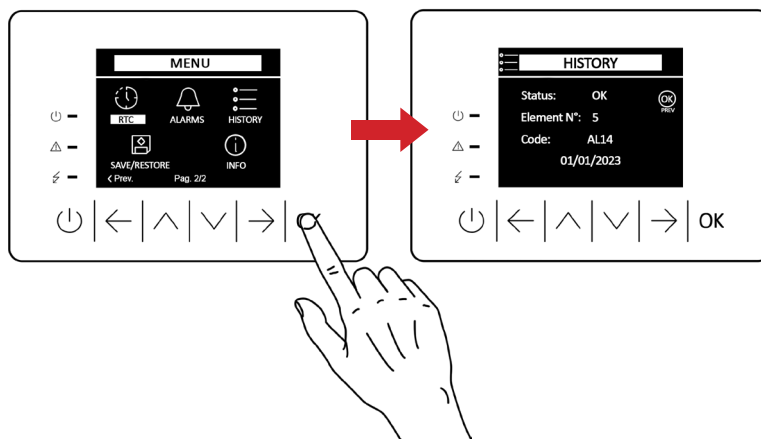
Display alarm code:



- Select the Alarms icon, present in the menu screen 2, (see § 3.3 “Appliance configuration” for reference).
- Press the **OK** key to enter the alarms sub menu and check the present alarm/s.
- If there are more than one alarm present at the moment, cicle through them by pressing **OK** key.
- Press **Power** key to exit the menu

It is possible to consult the historic of alarms that the appliance has experienced throughout time.


Check Alarms historic:



- Select the History icon, present in the menu screen 2, (see § 3.3 “Appliance configuration” for reference).
- Press the **OK** key to enter the History sub menu and check the historic of alarms.
- If there are more than one alarm in the historic, go back in time by pressing **OK** key.
- Press **Power** key to exit the menu

5.2.2 Alarm code meaning

Code	Description	Possible cause	Resetting
A01	Faulty Humidity sensor	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor has short circuited. • Sensor disconnected. • Faulty sensor (replace sensor). 	Automatic
A02	Faulty Ambient temperature sensor	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor has short circuited. • Sensor disconnected. • Faulty sensor (replace sensor). 	Automatic
A03	Faulty Temperature sensor - evaporator	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor has short circuited. • Sensor disconnected. • Faulty sensor (replace sensor). 	Automatic
A04	Faulty Temperature sensor - blower	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor has short circuited. • Sensor disconnected. • Faulty sensor (replace sensor). 	Automatic

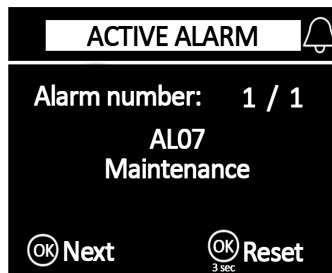
A05	Ambient temperature too high	<ul style="list-style-type: none"> • Temperature outside range of operation. • Faulty sensor. 	Automatic
A06	Ambient temperature too low		Automatic
A07	Maintenance alarm	<ul style="list-style-type: none"> • Reminder for global maintenance. 	Manual 
A14	High pressure	<ul style="list-style-type: none"> • Clogged filter. • Obstructed air inlet. • Cooling circuit problem. 	Automatic*
A15	Low pressure	<ul style="list-style-type: none"> • Cooling circuit problem. 	Automatic*
A16	Air filter	<ul style="list-style-type: none"> • Air filter clogged 	Automatic
A17	RTC	<ul style="list-style-type: none"> • Main power board Real Time Clock issue. 	Automatic
A18	Differential pressure sensor	<ul style="list-style-type: none"> • Fan's differential pressure error 	Automatic
A19	Fan issue	<ul style="list-style-type: none"> • Faulty fan. 	Automatic*

*Automatic reactivation except if the alarm is activated more than three times in one hour.

5.2.3 Maintenance alarm

After using your appliance for some time, the alarm icon  may appear on the appliance's screen, but the appliance will continue to operate as usual.



Checking the alarm code (see § 5.2.1 and § 5.2.2), you may get the alarm code "AL07":



This alarm code signals that your appliance is due for a maintenance check on these 6 subsystems:

- Fan.
- Compressor.
- Air heating (optional).
- Humidity sensor.
- Air blowing sensor.
- Defrost sensor.

We recommend that you contact an authorized technician within a month to do the necessary maintenance checks to maintain the long lasting operation of your appliance.

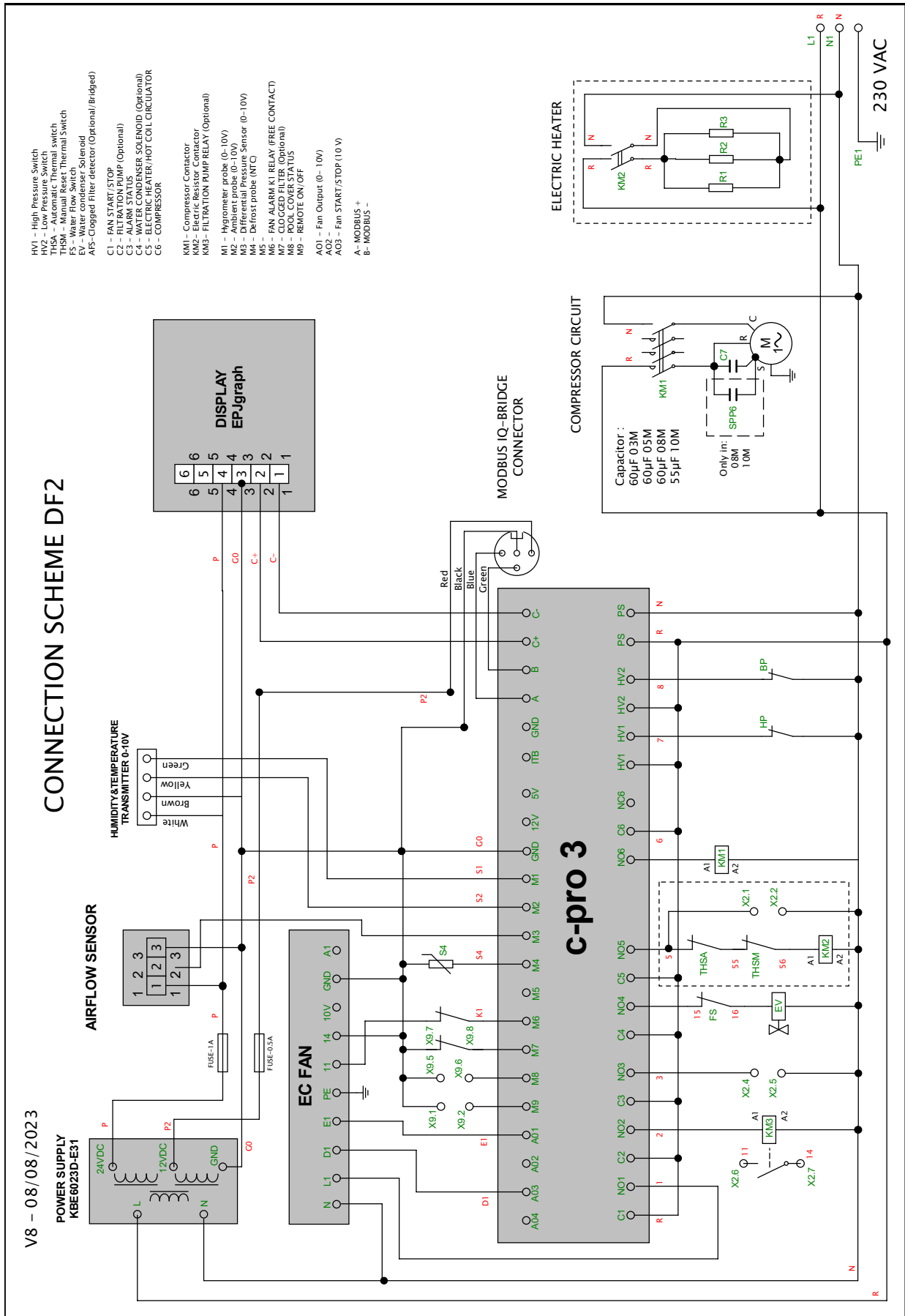
  Only a qualified technician may check on the appliance to reset the maintenance alarm.

5.3 | Settings

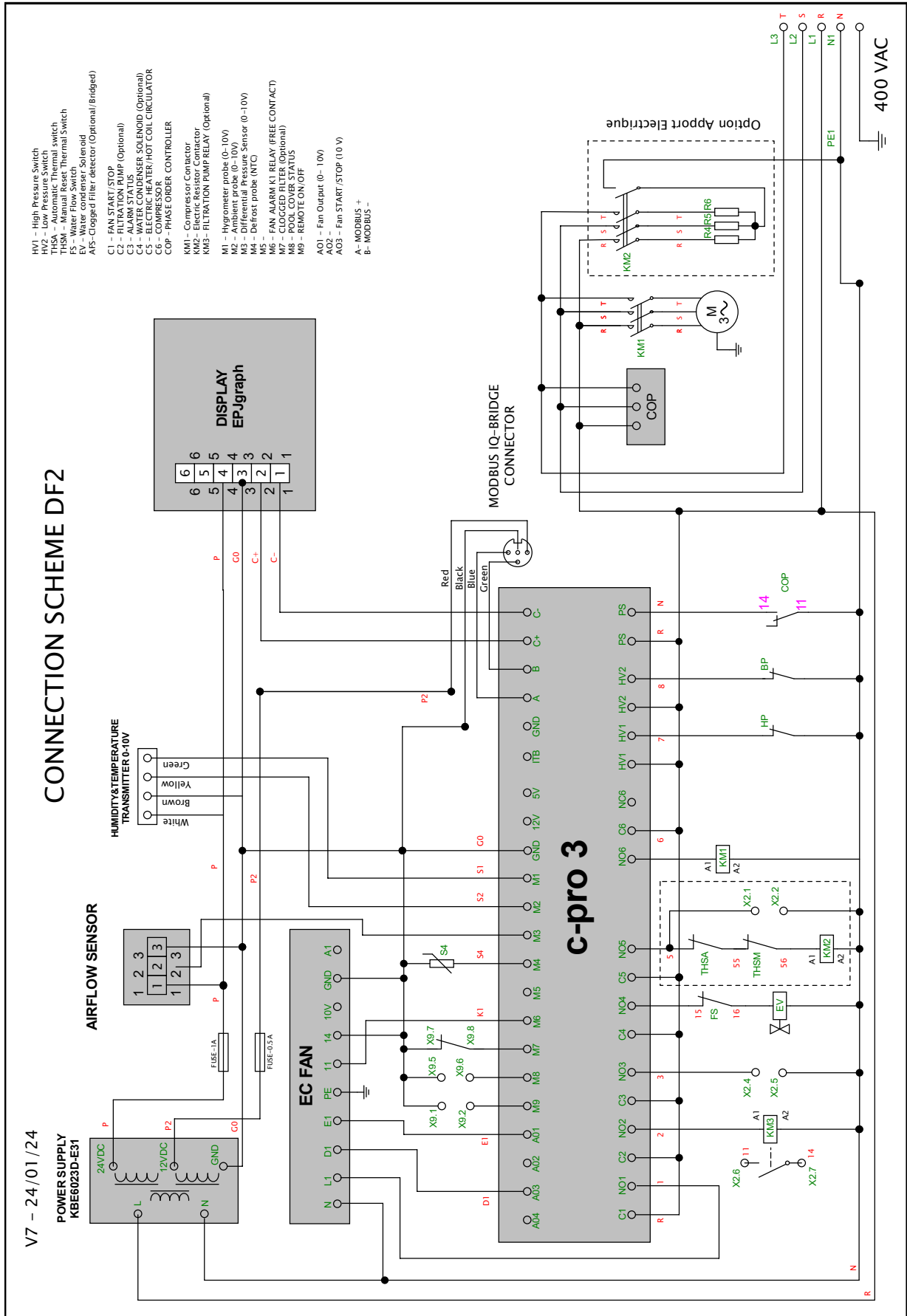
Menu	Setting	Description	Unit/Values
User	L	Language	English/Français/Deutsch/Nederlands/ Español/Portugues/Italiano
User	P4	Humidity setpoint	%
User	P7	Heating setpoint	°C
User	P66	Pool cover heating setpoint	°C
User	P78	Titanium condenser heating setpoint	°C
User	O02	Lock screen	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Disabled • 1 = Enabled
Easy Inst	P16	Type of ventilation	<ul style="list-style-type: none"> • Intermittent • Permanent
Easy Inst	P30	Test mode: "Stop/Start"	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Stop • 1 = Start
Easy Inst	P31	Test mode: duration	Minutes
Easy Inst	P44	Type of air heating kit installed	<ul style="list-style-type: none"> • Disable = No heating option present • Electric = Electric heater kit • Water coil = Hot water coil kit
Easy Inst	P67	Pool cover mode	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Disabled • 1 = Enabled

5.4 | Wiring diagrams

5.4.1 Monophasic



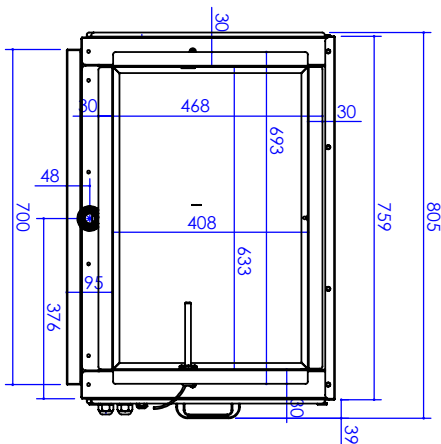
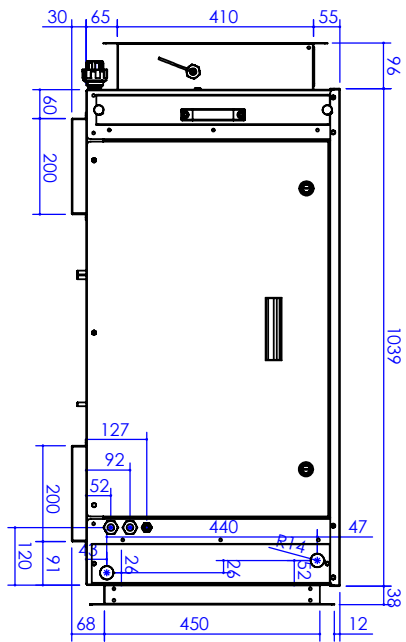
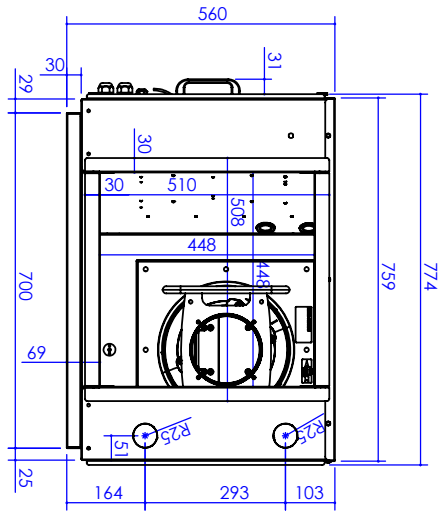
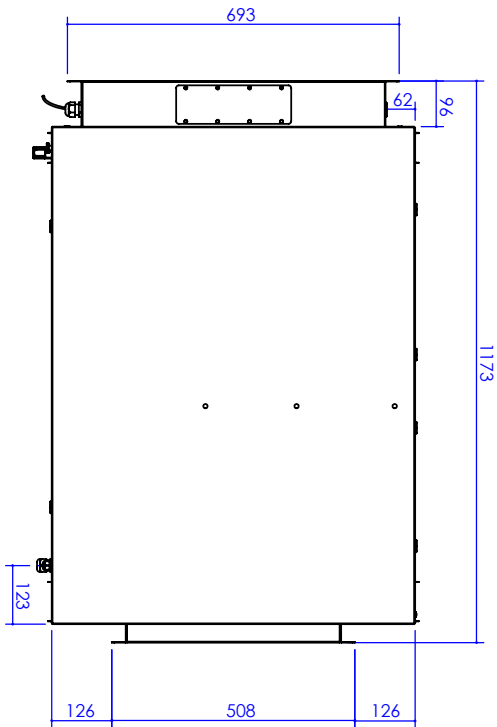
5.4.2 Triphasic

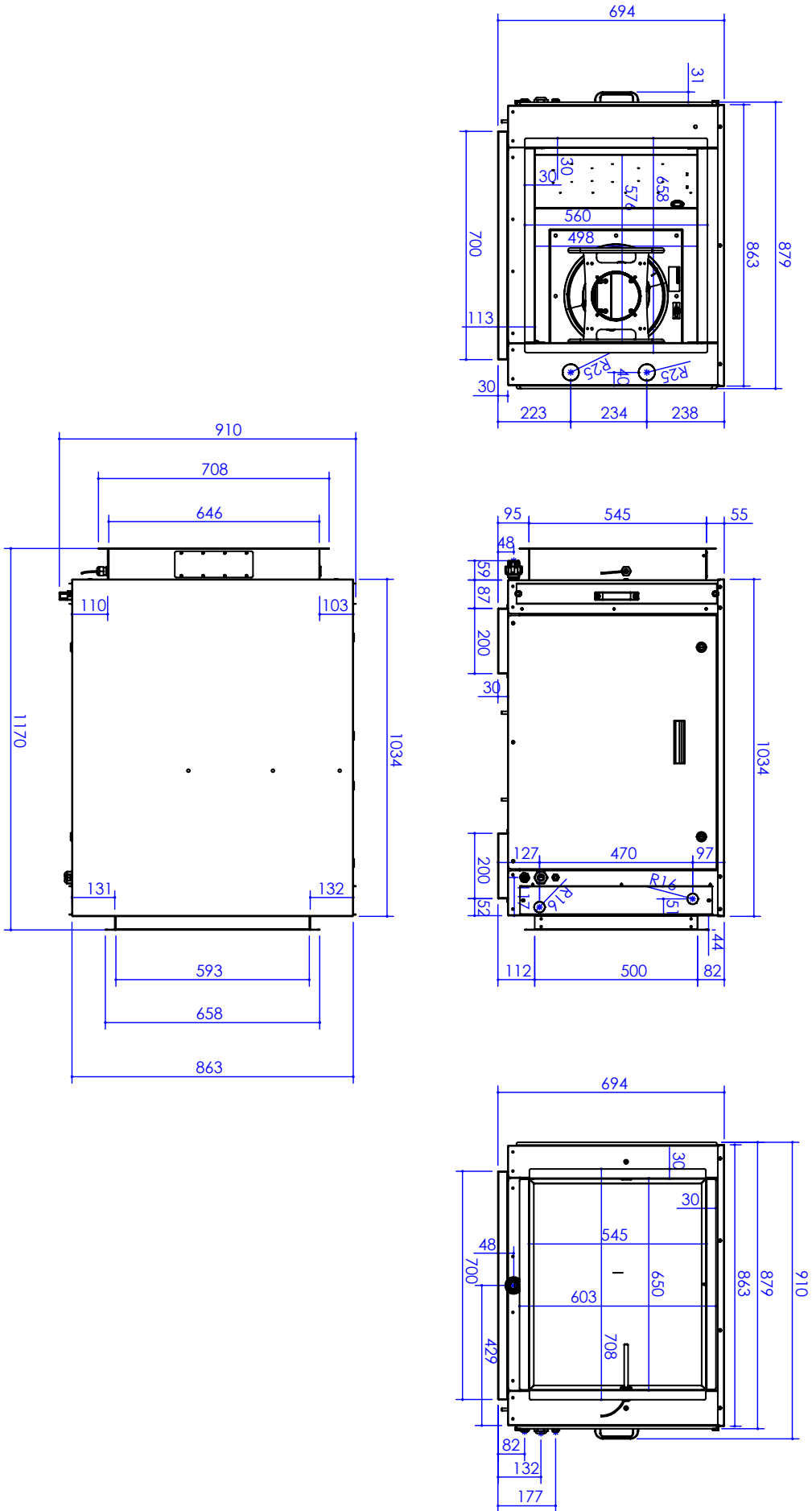


5.4 | Dimensions

5.4.1 Ducted

03MD-05MD-05TD-08MD-08TD

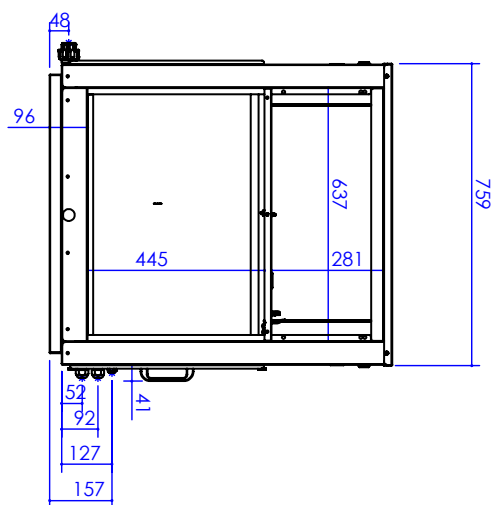
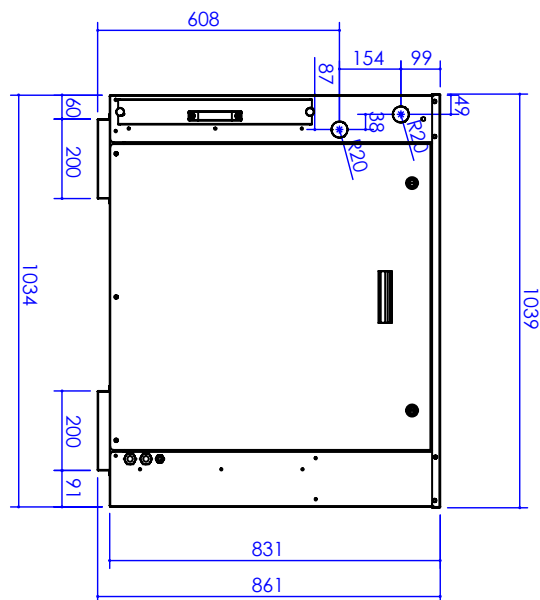
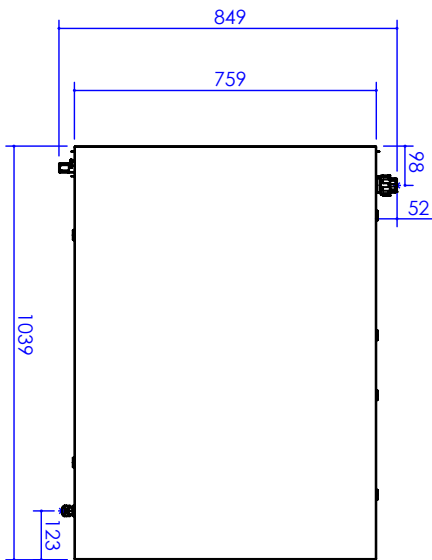
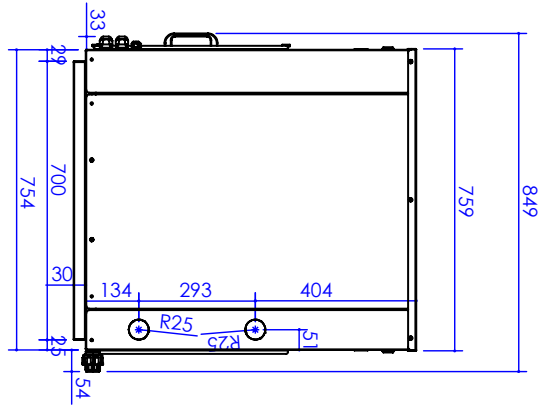




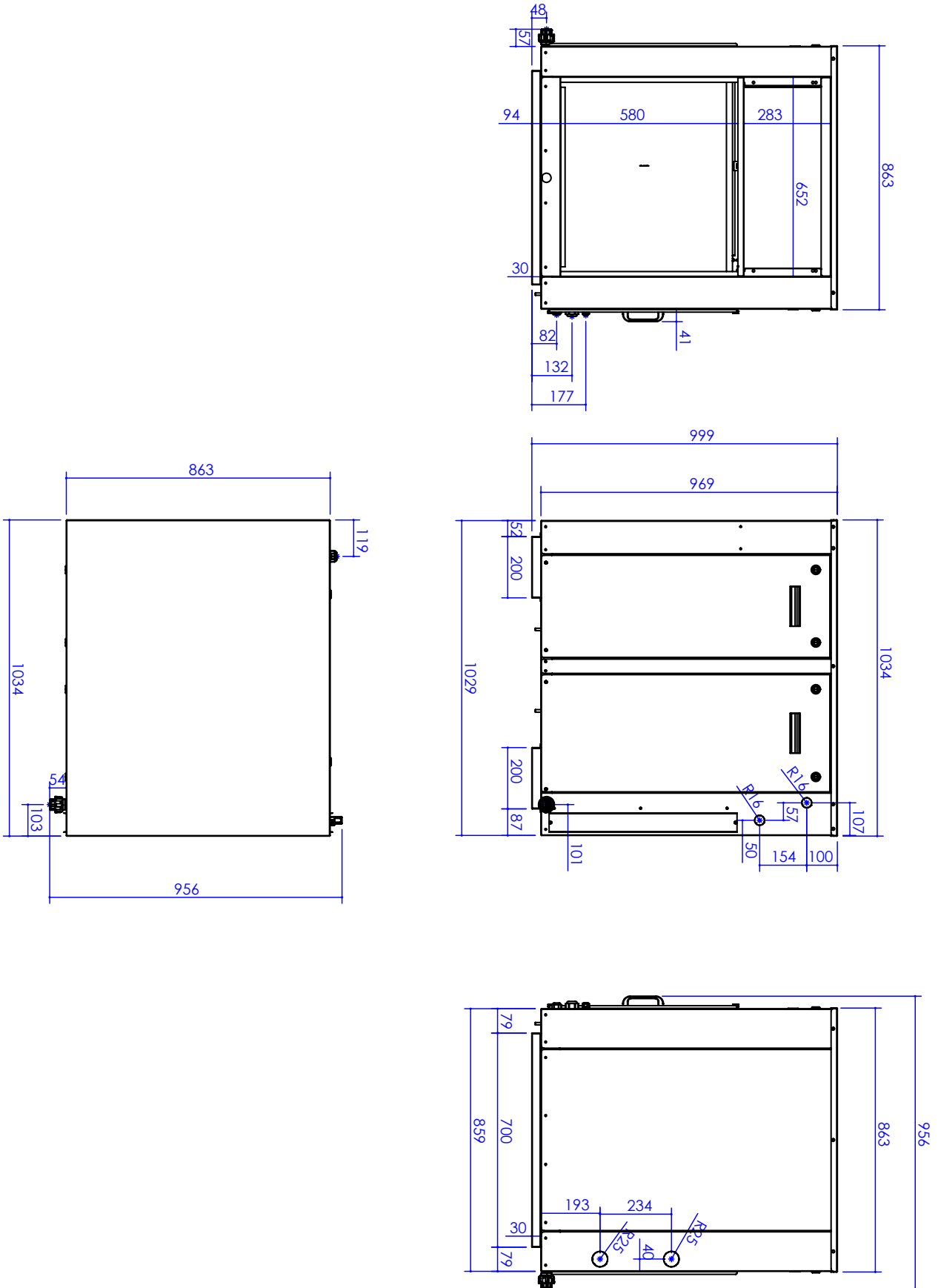
5.4.2 Through the wall

03MT-05MT-05TT-08MT-08TT

EN



10MT-10TT-12TT





AVERTISSEMENTS



Lisez attentivement les consignes de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- Le non-respect des avertissements pourrait causer des dommages à l'équipement de la piscine ou entraîner de graves blessures, voire la mort.
- Seule une personne qualifiée dans les domaines techniques concernés (électricité, hydraulique ou frigorifique) est habilitée à faire la maintenance ou la réparation de l'appareil. Le technicien qualifié intervenant sur l'appareil doit utiliser/porter un équipement de protection individuelle (tel que lunettes de sécurité, gants de protection, etc.) afin de réduire tout risque de blessure qui pourrait survenir lors de l'intervention sur l'appareil.  
- Cet appareil n'est pas accessible au grand public. Cet appareil doit être installé dans des locaux techniques ou équivalents. Seule une personne techniquement qualifiée est autorisée à réaliser des travaux d'installation ou d'entretien.
- Avant toute intervention sur l'appareil, s'assurer que celui-ci est hors tension et consigné.
- L'appareil est destiné à un usage spécifique pour les piscines et spas ; il ne doit être utilisé pour aucun autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou de consignes préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans et des adultes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou s'ils ont reçu des consignes sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les risques encourus. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- L'installation de l'appareil doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant et dans le respect des normes locales et nationales en vigueur. L'installateur est responsable de l'installation de l'appareil et du respect des réglementations nationales en matière d'installation. En aucun cas le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de non-respect des normes d'installation locales en vigueur.
- Pour toute autre action que l'entretien simple par l'utilisateur décrit dans ce manuel, le produit doit être entretenu par un professionnel qualifié.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil : ne pas tenter de réparer l'appareil par vous-même et contacter un technicien qualifié.
- La désactivation, l'élimination ou le contournement de l'un des éléments de sécurité intégrés à l'appareil annule automatiquement la garantie, tout comme l'utilisation de pièces de rechange provenant d'un fabricant tiers non autorisé.
- Ne pas vaporiser d'insecticide ou autre produit chimique (inflammable ou non-inflammable) vers l'appareil, cela pourrait détériorer la carrosserie et provoquer un incendie.
- Ne pas toucher le ventilateur ou les pièces mobiles et ne pas insérer d'objets ou vos doigts à proximité des pièces mobiles lorsque l'appareil est en fonctionnement. Les pièces mobiles peuvent causer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENTS LIÉS AUX APPAREILS ÉLECTRIQUES

- L'alimentation électrique de l'appareil doit être protégée par un Dispositif de protection à courant différentiel résiduel (DDR) de 30 mA dédié, respectant les normes en vigueur du pays d'installation.
- Ne pas utiliser de rallonge pour brancher l'appareil ; connecter l'appareil directement à un circuit d'alimentation adapté.
- Une méthode de déconnexion appropriée, conforme à toutes les réglementations locales et nationales relatives à la surtension de catégorie III, et permettant de déconnecter tous les pôles du circuit d'alimentation, doit être installée dans le circuit d'alimentation de l'appareil. Cette méthode de déconnexion n'est pas livrée avec l'appareil et doit être fournie par le professionnel d'installation.
- Avant toute opération, vérifier que :
 - La tension d'entrée requise sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension d'alimentation secteur.
 - L'alimentation secteur est compatible avec les besoins en électricité de l'appareil et est correctement mis à la terre.
- En cas de fonctionnement anormal ou de dégagement d'odeur de l'appareil, l'arrêter immédiatement, débrancher son alimentation et contacter un professionnel.
- Avant de réparer ou d'entretenir l'appareil, vérifier qu'il est hors tension et complètement déconnecté de l'alimentation électrique. Il convient en outre de vérifier que la priorité chauffage (le cas échéant) est désactivée, et que tout autre équipement ou accessoire connecté à l'appareil est également déconnecté du circuit d'alimentation.
- Ne pas débrancher et rebrancher l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour le débrancher.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un représentant autorisé ou un atelier de réparation uniquement.
- Ne pas effectuer d'opérations de maintenance ou d'entretien sur l'appareil avec les mains mouillées ou si l'appareil est mouillé.
- Avant de connecter l'appareil à la source d'alimentation, vérifier que le bloc de raccordement ou la prise d'alimentation à laquelle l'appareil sera connecté est en bon état et qu'il n'est pas endommagé ni rouillé.
- Pour tout élément ou sous ensemble contenant une pile : ne pas recharger la pile, ne pas la démonter, ne pas la jeter au feu. Ne pas l'exposer à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Par temps orageux, déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique pour éviter qu'il ne soit endommagé par la foudre.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau (sauf pour les robots de nettoyage) ou la boue.

AVERTISSEMENTS LIÉS AUX APPAREILS CONTENANT DU RÉFRIGÉRANT R410A

- Cet appareil contient du réfrigérant R410, un réfrigérant de catégorie A1, qui est considéré comme potentiellement non inflammable (dans certains cas, il peut être considéré comme inflammable).
- Ne pas décharger le fluide R410A dans l'atmosphère. Il s'agit d'un gaz fluoré à effet de serre, couvert par le protocole de Kyoto, avec un Potentiel de chauffage global (GWP) de 2088 (réglementation européenne UE 517/2014).
- Afin de se conformer aux normes et aux réglementations pertinentes en matière d'environnement et d'installation, notamment au décret N° 2015-1790 et/ou à la réglementation européenne UE 517/2014, une recherche de fuite doit être effectuée sur le circuit de refroidissement lors du premier démarrage de l'appareil et au moins une fois par an. Cette opération doit être effectuée par un spécialiste certifié des appareils de refroidissement.

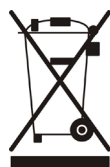
INSTALLATION ET MAINTENANCE

- Il est interdit d'installer l'appareil à proximité de matériaux combustibles, ou de la bouche de reprise d'air d'un bâtiment adjacent.
- Pour certains appareils, il est impératif d'utiliser un accessoire de type « grille de protection » si l'installation est située dans un lieu où l'accès n'est pas réglementé.
- Pendant les phases d'installation, de dépannage et de maintenance, il est interdit d'utiliser les tuyauteries comme marche pied : sous la contrainte, la tuyauterie pourrait se rompre et le fluide frigorigène entraîner de graves brûlures.

- Pendant la phase d'entretien de l'appareil, la composition et l'état du fluide caloporteur seront contrôlés, ainsi que l'absence de trace de fluide frigorigène.
- Pendant le contrôle annuel d'étanchéité de l'appareil, conformément aux lois en vigueur, vérifier que les pressostats haute et basse pression sont raccordés correctement sur le circuit frigorifique et qu'ils coupent le circuit électrique en cas de déclenchement.
- Pendant la phase de maintenance, s'assurer qu'il n'y a pas de traces de corrosion ou de taches d'huile autour des composants frigorifiques.
- Avant toute intervention sur le circuit frigorifique, il est impératif d'arrêter l'appareil et d'attendre quelques minutes avant la pose de capteurs de température ou de pression. Certains équipements comme le compresseur et les tuyauteries peuvent atteindre des températures supérieures à 100 °C et des pressions élevées pouvant entraîner de graves brûlures.

DÉPANNAGE

- Toute intervention de brasage devra être réalisée par des braseurs qualifiés.
- Le remplacement de tuyauteries ne pourra être réalisé qu'avec du tube cuivre conforme à la norme NF EN 12735-1.
- Détection de fuites, cas de test sous pression :
 - Ne jamais utiliser d'oxygène ou d'air sec (risque d'incendie ou d'explosion)
 - Utiliser de l'azote déshydraté ou un mélange d'azote et de réfrigérant indiqué sur la plaque signalétique
 - Lorsque l'appareil est équipé d'un manomètre en option, la pression du test coté basse et haute pression ne doit pas dépasser 42 bars (pour R410A).
- Les tuyauteries du circuit haute pression sont réalisées avec du tube cuivre d'un diamètre égal ou supérieur à 1''5/8. Un certificat indiqué au §2.1 suivant la norme NF EN 10204 sera à demander au fournisseur et à conserver dans le dossier technique de l'installation.
- Les informations techniques relatives aux exigences de sécurité des différentes directives appliquées sont indiquées sur la plaque signalétique. Toutes ces informations doivent être enregistrées dans le manuel d'installation de l'appareil qui doit figurer dans le dossier technique de l'installation : modèle, code, numéro de série, TS maximum et minimum, PS, année de fabrication, marquage CE, adresse du fabricant, fluide frigorigène et poids, paramètres électriques, performances thermodynamique et acoustique.



Recyclage

Ce symbole requis par la directive européenne DEEE 2012/19/UE (directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) signifie que votre appareil ne doit pas être jeté à la poubelle. Il fera l'objet d'une collecte sélective en vue de sa réutilisation, de son recyclage ou de sa valorisation. S'il contient des substances potentiellement dangereuses pour l'environnement, celles-ci seront éliminées ou neutralisées. Renseignez-vous auprès de votre revendeur sur les modalités de recyclage.



- Avant de manipuler l'appareil, vous devez impérativement lire ce manuel d'utilisation et d'installation, ainsi que le livret « Garanties » fourni avec l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages importants, des blessures graves ou la mort, et annulera la garantie.
- Veuillez conserver et transmettre ces documents tout au long de la durée de vie de l'appareil.
- Il est interdit de diffuser ou de modifier ce document par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation de Zodiac®.
- Zodiac® fait évoluer constamment ses produits pour en améliorer la qualité. Les informations contenues dans ce document peuvent ainsi être modifiées sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES



1 Caractéristiques

48

1.1 Descriptif	48
1.2 Dimensions et marquage	49
1.3 Caractéristiques techniques	50
1.4 Conditions de fonctionnement	51



2 Installation

51

2.1 Conditions d'installation	51
2.2 Raccordement à un réseau de gaines (DF2 gainé)	52
2.3 Raccordement direct à un mur (DF2 encastré)	53
2.4 Raccordement de l'évacuation des condensats	56
2.5 Accès aux borniers de raccordement électriques	57
2.6 Raccordements de l'alimentation électrique	57
2.7 Raccordements d'options	59
2.8 Condenseur en titane	59



3 Utilisation

59

3.1 Présentation de l'interface utilisateur	59
3.2 Fonctionnement	61
3.3 Configuration de l'appareil	62
3.4 Fonctions utilisateur	65
3.5 État de l'appareil	69



4 Entretien

71

4.1 Entretien	71
-----------------	----



5 Résolution des problèmes

73

5.1 | Comportement de l'appareil

73

5.2 | Codes d'alarme

73

5.3 | Paramètres

76

5.4 | Schémas de câblage

77

5.4 | Dimensions

79



Conseil : pour faciliter le contact avec votre revendeur

- Notez les coordonnées de votre revendeur pour les retrouver plus facilement, et complétez les informations « produit » au dos de la notice ; ces informations vous seront demandées par votre revendeur.

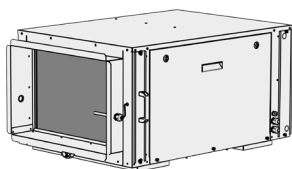
FR



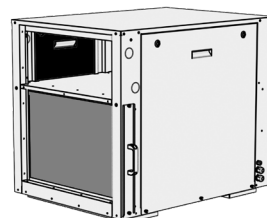
1 Caractéristiques

1.1 | Descriptif

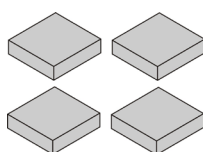
A GAINÉ



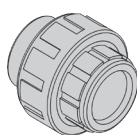
A ENCASTRÉ



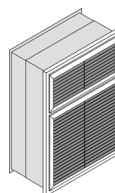
B



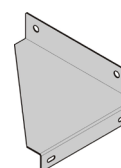
C



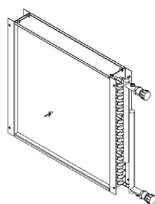
D



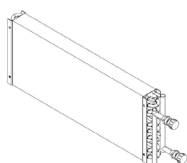
E



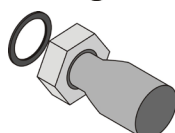
F



F



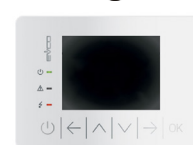
G



H



I



A		DF2 Gainé	DF2 Encastré
B	Plots anti-vibratiles	✓	✓
C	Raccord PVC de drainage Ø25 mm à coller	✓	✓
D	Cadres + grilles d'aération		✓
E	Équerre de fixation murale		✓
F	Option « Batterie eau chaude »		
G	Avec l'option « Batterie eau chaude » : Ø22 mm à souder	+	+
H	Option « Appoint électrique »	+	+
I	Écran d'affichage + 10m câble	✓	✓

✓ : Inclus

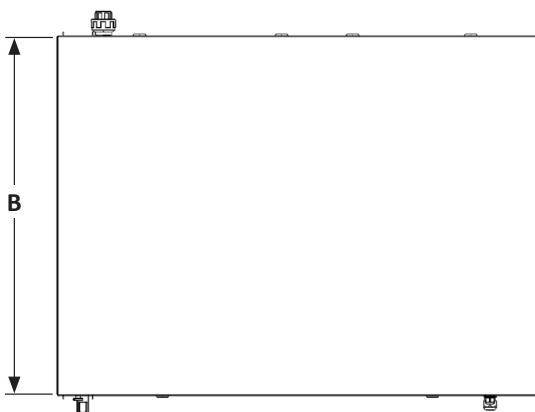
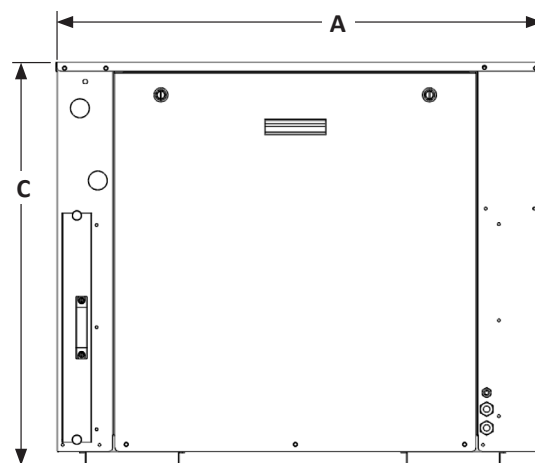
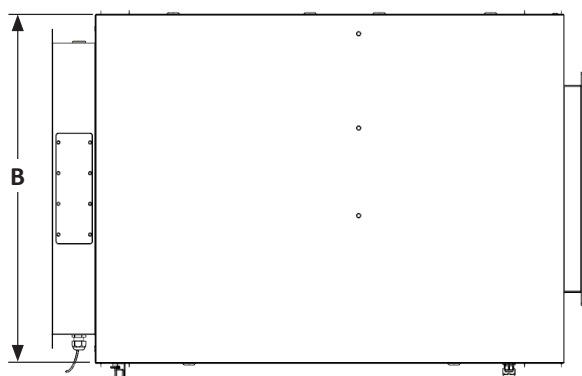
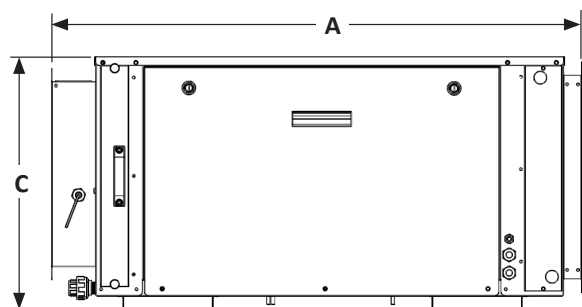
⊕ : Disponible en option

Les appareils DF2 qui incluent un condenseur en titane sont dotés des mêmes pièces en série et offrent les mêmes options.

Tous les appareils DF2 peuvent être commandés avec un condenseur en titane.

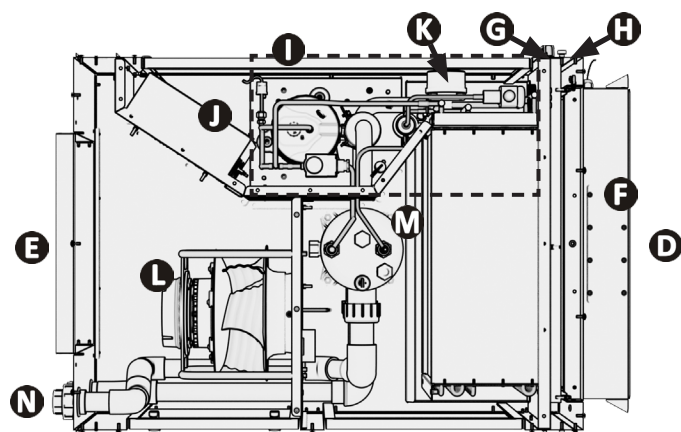
1.2 | Dimensions et marquage

Modèles DF2	GAINÉ		ENCASTRÉ	
	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T
A	1070		1036	
B	759	863	759	863
C	560	694	861	999



FR

La liste complète et détaillée des dimensions de tous les appareils se trouve à la fin du manuel.



- D** Entrée d'air
- E** Sortie d'air
- F** Amenée d'air neuf
- G** Purge du condensateur
- H** Filtre à air
- I** Section frigorifique
- J** Boîtier électrique
- K** Sonde de filtre encrassé
- L** Ventilateur
- M** Condenseur en titane
- N** Raccords du condenseur en titane

Vue du dessus : principaux composants

1.3 | Caractéristiques techniques

DF2 - (sans option)		03M	05M	08M	10M	05T	08T	10T	12T			
Tension		220 - 240 V / 1 N~ / 50 Hz				380 - 400 V / 3 N~ / 50 Hz						
Classe de protection		I										
Degré de pollution		2										
Catégorie de surtension		II										
Exigence de courant électrique nominal ²		A	7,9	11,9	16,6	21,5	4,3	6,0	8,5	9,0		
Exigence de courant électrique maximal		A	15	19,2	29,1	34,2	7,9	14,5	15,5	17,5		
Section de câble minimale ¹		mm ²	3x2,5	3x4,0	3x6,0	3x10,0	5x2,5			5x4,0		
			3G2,5	3G4,0	3G6,0	3G10,0	5G2,5			5G4,0		
Capacité de déshumidification ²	sans condensateur en titane	L/h	3,5	5,6	8,7	10,7	6,4	8,7	10,7	12,1		
	avec condensateur en titane		5,0	7,0	9,8	11,3	7,0	9,4	11,5	13,0		
Puissance absorbée ²		W	1 755	2 580	3 560	4 620	2 403	3 514	4 609	4 999		
Puissance absorbée maximale ²			3 168	4 042	4 479	6 315	4 647	5 294	7 411	7 647		
Débit d'air (mode « Standard »)		m ³ /h	1.300	1.300	1.700	2.000	1.300	1.700	2.000			
Perte de charge disponible (entrée + sortie)		Pa	200									
Puissance acoustique		db(A)	71,5	71,5	73,6	75,0	71,5	73,6	75,0	76,7		
Poids approximatif ³	Gainé	kg	117	123	128	164	123	128	164	164		
	Encastré		130	136	141	178	136	141	178	178		
Gaz réfrigérant			R410A									
Charge de gaz réfrigérant	sans condensateur en titane	kg	1,40	1,5	1,75	2,56	1,62	1,75	2,56	2,72		
		TeqCO ²	2,92	3,13	3,65	5,35	3,38	3,65	5,35	5,68		
	avec condensateur en titane	kg	2,02	2,10	2,36	2,96	2,10	2,36	2,96	3,20		
		TeqCO ²	4,22	4,38	4,93	6,18	4,38	4,93	6,18	6,68		
Pression de service du gaz réfrigérant (max./min.)		bar	42 / 12									
		MPa	4,2 / 1,2									
Température de service (max./min.)		°C	65 / -16									
Degré de protection			IPX4									
Option « Appoint électrique » : puissance = 4 500 W												
Alimentation		W	4,500									
Exigence de courant électrique nominal		A	20,5				6,8					
Option « Appoint électrique » : puissance = 9 000 W												
Alimentation		W	NA				NA	9,000				
Exigence de courant électrique nominal		A	NA				NA	13,7				
GAINÉ	Option « Batterie eau chaude » : température d'eau en entrée à 70 °C minimum / 90 °C maximum.											
	Alimentation		W	14,33	16,86	23,26	14,33	16,86	23,2			
	Débit d'eau		m ³ /h	0,64	0,75	1,03	0,64	0,75	1,03			
	Perte de charge		kPa	16,2	21,9	20,6	16,2	21,9	20,6			
	Pression maximale de l'eau		bar/kPa	6/600								
	ENCASTRÉ	Option « Batterie eau chaude » : température d'eau en entrée à 40 °C minimum / 50 °C maximum.										
		Alimentation		W	4,53	5,30	7,41	4,53	5,3	7,41		
		Débit d'eau		m ³ /h	0,39	0,46	0,65	0,39	0,46	0,65		
		Perte de charge		kPa	14,7	10	13,4	14,7	10	13,4		
		Pression maximale de l'eau		bar/kPa	6/600							
Option « Batterie eau chaude » : température d'eau en entrée à 70 °C minimum / 90 °C maximum.												
Alimentation		W	14,86	17,81	22,23	14,86	17,81	22,23				
Débit d'eau		m ³ /h	0,66	0,79	0,99	0,66	0,79	0,99				
Perte de charge		kPa	16,9	23,6	18,6	16,9	23,6	18,6				
Pression maximale de l'eau		bar/kPa	6/600									
ENCASTRÉ	Option « Batterie eau chaude » : température d'eau en entrée à 40 °C minimum / 50 °C maximum.											
	Alimentation		W	4,74	5,65	7,07	4,74	5,65	7,07			
	Débit d'eau		m ³ /h	0,41	0,49	0,62	0,41	0,49	0,62			
	Perte de charge		kPa	15,0	11,0	11,8	15	11	11,8			
	Pression maximale de l'eau		bar/kPa	6/600								

¹ Valeurs données à titre indicatif pour une longueur maximale de 20 mètres, à vérifier et à adapter selon les exigences d'installation et les normes du pays d'installation.

² Modèle sans option, aux conditions nominales suivantes : air 30 °C, hygrométrie 70 %.

³ Les appareils qui incluent le kit de condenseur en titane ajoutent 12 kg au poids approximatif de l'appareil.

➤ 1.4 | Conditions de fonctionnement

Plage de fonctionnement¹ :

- Fonction déshumidification : entre 10 °C et 40 °C.
- Fonction chauffage : entre 5 °C et 40 °C.

Conditions optimales de baignade :

- 26 °C ≤ Température du local piscine ≤ 28 °C.
- 60 % ≤ Hygrométrie relative ≤ 70 %.

¹ Température ambiante dans le local piscine.



- Afin de garantir les meilleures conditions de baignade, la température de consigne de l'air peut être réglée au même niveau que celle de l'eau.



2 | Installation

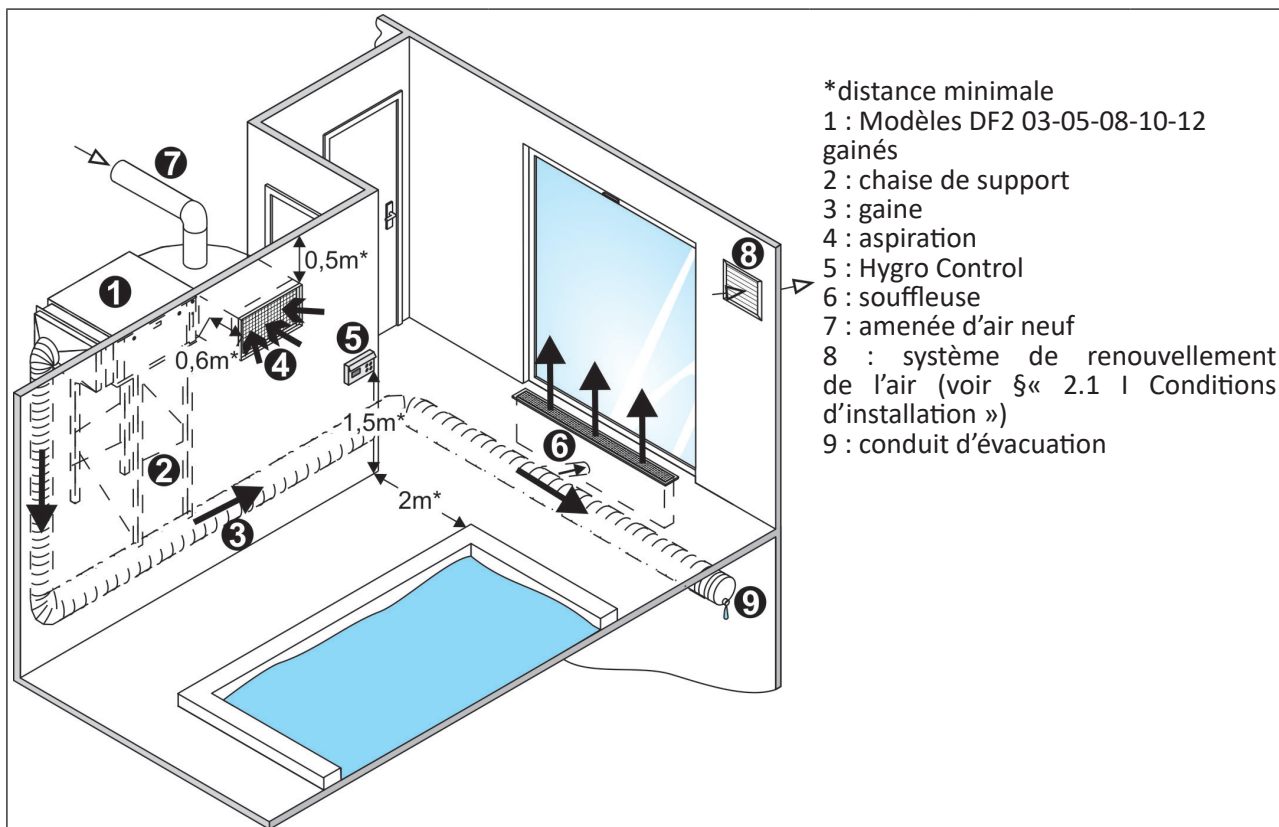
➤ 2.1 | Conditions d'installation

- L'appareil doit être installé dans des locaux fermés et bien aérés :
 - À l'abri du gel.
 - Hors de portée des projections d'eau.
 - Dans un endroit où aucun produit d'entretien de piscine (produits chimiques compris) n'est stocké.
- Seule une installation en intérieur est possible. Toute installation en extérieur entraînera l'annulation de la garantie.
- Installer l'appareil de niveau afin d'éviter tout débordement du bac à condensats.
- Prévoir un accès facile à l'appareil pour la maintenance et les raccordements. Laisser au moins 1 mètre sur un côté de l'appareil pour faciliter la vérification et le retrait du filtre à air. En cas de non-respect de cette consigne, les frais d'entretien ne seront pas couverts.
- Ne placer aucun obstacle devant les grilles d'entrée et de sortie d'air.
- Des plots anti-vibratiles (fournis) doivent être installés sous la base de l'appareil.
- Ne pas soulever l'appareil en le prenant par la carrosserie : utiliser des sangles (non fournies).
- Seule une installation en intérieur est possible : prévoir un accès facile à l'appareil pour la maintenance et les raccordements.
- Local piscine haut de plafond ou avec une charpente apparente : dé-stratification de la partie supérieure du local = un ou plusieurs ventilateurs à pales PVC ou un extracteur d'air avec amenée d'air neuf. Attention ! Appareils à courant alternatif 230 V = doivent être hors volume 1 (voir ci-dessous),
- **Risque de stratification :**
 - hauteur du local < 4 à 5 mètres : VMC ou extracteur,
 - hauteur du local > 5 à 8 mètres : ventilateurs plafonniers à grandes pales.
- **Obligation du bâtiment :** local piscine = forte hygrométrie. S'assurer lors de la construction :
 - que les matériaux soient compatibles avec le milieu piscine,
 - que les parois soient suffisamment étanches et isolées afin d'éviter que de la condensation se forme dans le local quand le taux d'hygrométrie atteint 60 à 70 %, Bâtiments à structure légère (vérandas, abris, etc.) : aucun risque de détérioration de la structure, même en cas de formation de rosée, car ils sont conçus pour y résister (même avec un taux d'hygrométrie à 70 %),
- **Ventilation, renouvellement de l'air :**
 - piscines privées : fortement recommandé,
 - piscines publiques : obligatoire.Le renouvellement de l'air peut être assuré par :
 - une simple VMC,
 - un extracteur mural ou de toiture avec grilles d'amenée d'air neuf.Cette ventilation assure le renouvellement d'air hygiénique, le rejet des éventuelles chloramines présentes dans l'air, et l'évacuation d'air trop chaud, tout en participant à la déshumidification du local.
- L'appareil doit être installé conformément à la norme IEC/HD 60364-7-702 et aux réglementations nationales en vigueur pour les piscines.
- Distance minimale : une distance minimale de 1 mètre doit être maintenue entre le pourtour de l'appareil et toute surface combustible.

2.2 | Raccordement à un réseau de gaines (DF2 gainé)

2.2.1 Mise en place de l'appareil

- Installer l'appareil dans un local technique à l'abri du gel.
- Raccorder les gaines d'entrée et de sortie d'air (ou les accessoires de gaine) en respectant le sens de circulation de l'air. Le sens de circulation de l'air peut être identifié grâce à la « flèche autocollante » présente sur le côté de l'appareil.
- Au moins deux personnes sont nécessaires pour déplacer l'appareil.
- Utiliser des sangles (non fournies) pour soulever l'appareil afin de ne pas l'endommager lors de sa mise en place.



2.2.2 Accessoires métalliques à air de l'appareil

- Des accessoires métalliques peuvent être raccordés à l'entrée et à la sortie d'air des modèles DF2 gainés :
 - » Coude horizontal 90° (accessoire).
 - » Coude vertical 90° (accessoire).
 - » Sortie circulaire Ø 315 mm ou 400 mm (accessoire).
 - » Piège à son (accessoire).

Section minimale des gaines d'entrée et de sortie d'air

Modèle	Unités	DF2-03	DF2-05	DF2-08	DF2-10	DF2-12
Gaine rectangulaire	mm	400x200			400x300	
Gaine circulaire	mm	315			400	

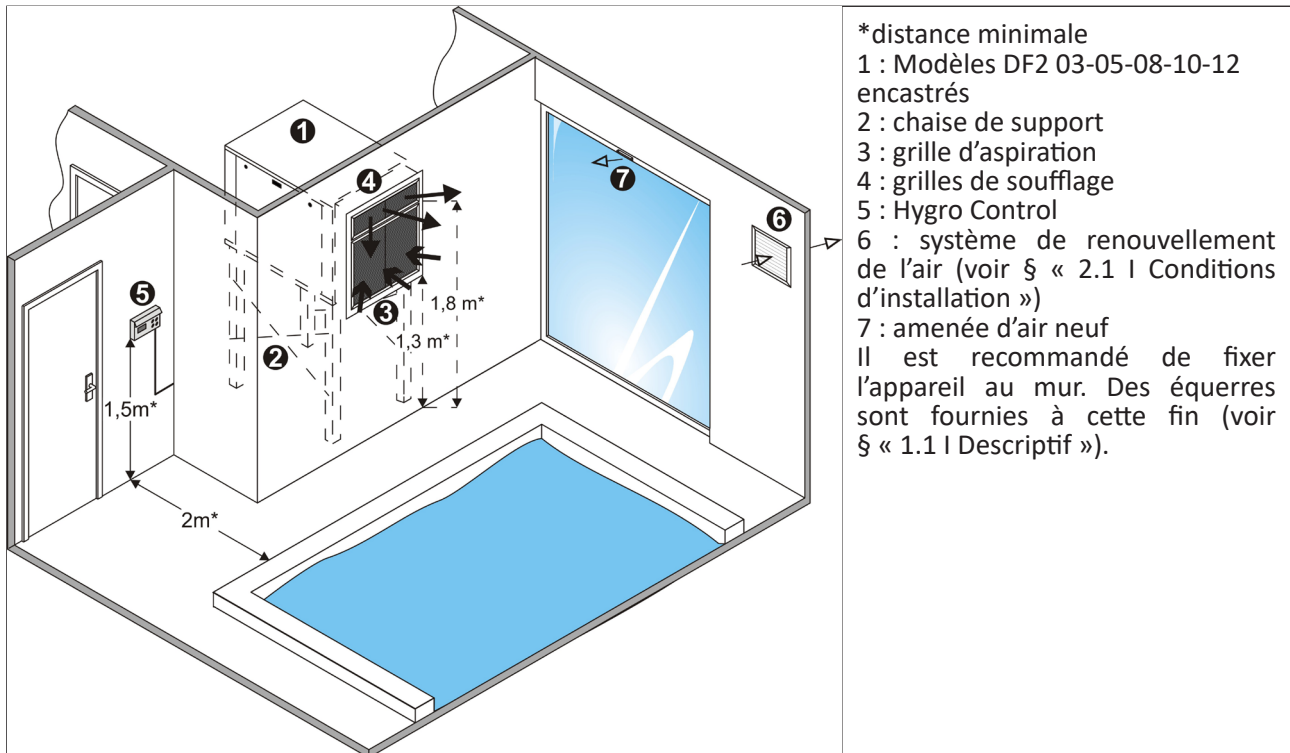


- Section transversale circulaire : pour une longueur maximale de 20 mètres, vitesse de l'air : 5 à 6 mètres/seconde.
- Pertes de charge moyennes : le changement de direction du flux d'air, 90° coudes ou par un « T » est égal à 10 Pa.

2.3 | Raccordement direct à un mur (DF2 encastré)

2.3.1 Mise en place de l'appareil

- Installer l'appareil dans un local technique à l'abri du gel.
- Au moins deux personnes sont nécessaires pour déplacer l'appareil.
- Utiliser des sangles (non fournies) pour soulever l'appareil afin de ne pas l'endommager lors de sa mise en place.



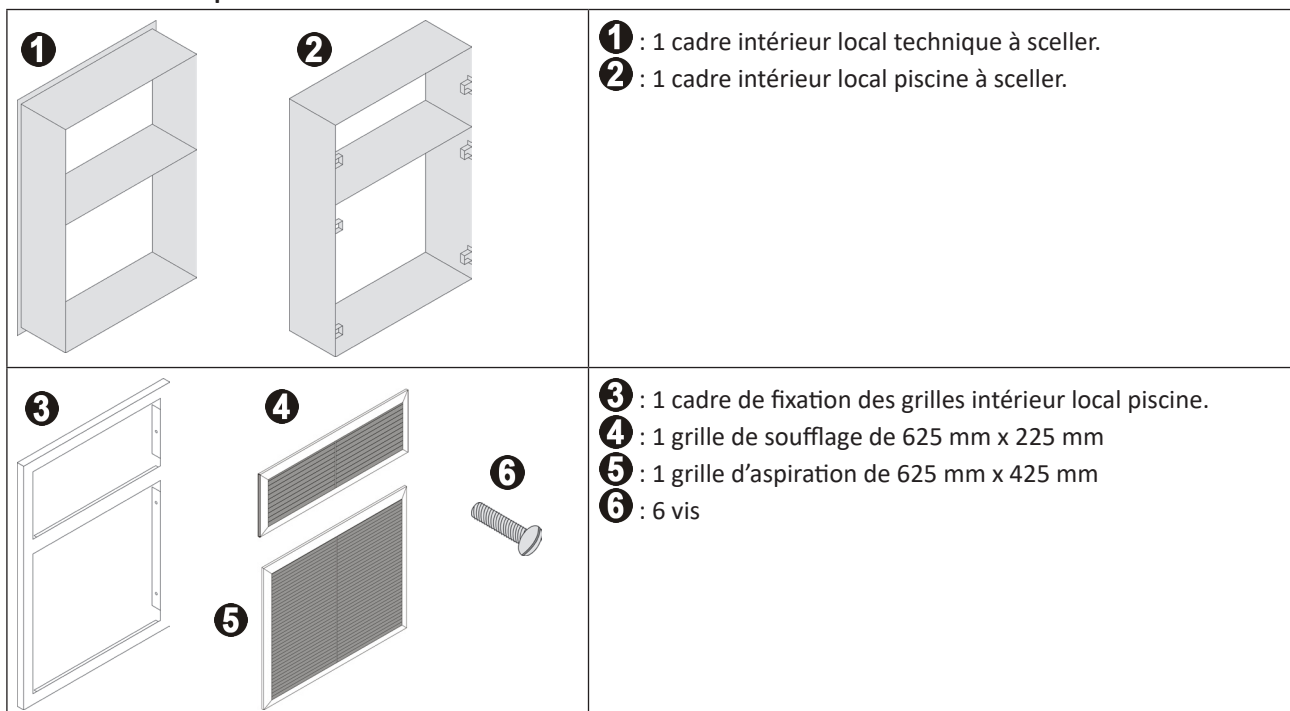
FR

2.3.2 Installation au mur de l'appareil



Cette procédure est réservée à un technicien qualifié. Zodiac Pool Care Europe décline toute responsabilité en cas de dommage ou de préjudice subi suite au non-respect de cette consigne. La garantie du produit peut être annulée en cas de non-respect de la procédure d'installation et de nos conditions (telles qu'énoncées dans nos conditions générales de vente).

Pièces nécessaires pour sceller l'insert DF



Cas n° 1 - épaisseur du mur = 250 mm

<p>Faire une réservation de 695 x 760 mm. Poser les cadres ① et ② dans le mur : procéder au scellement.</p>	
---	--

Cas n° 2 - épaisseur du mur < 250 mm

<p>Couper les cadres ① et ② pour les ajuster à l'épaisseur du mur. Suivre les étapes du cas n°1.</p>	
--	--



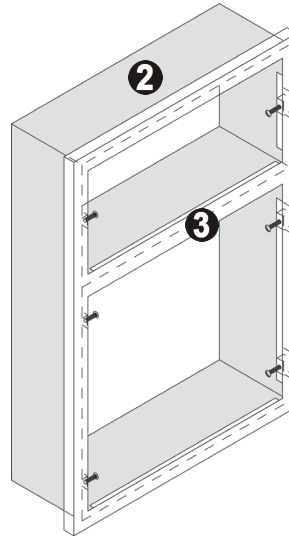
Les 2 cadres doivent être coupés aux mêmes dimensions.

Cas n° 3 - épaisseur du mur < 250 mm et < 440 mm

<p>Faire une réservation de 695 x 760 mm. Poser les cadres ① et ② dans le mur : procéder au scellement.</p>	
---	--

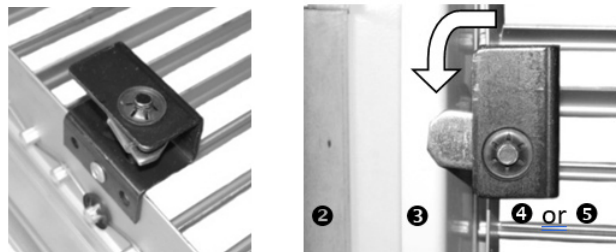
Fixation du cadre et des grilles

Visser les 6 vis pour fixer le cadre porte-grille **3** sur le cadre à sceller **2**.

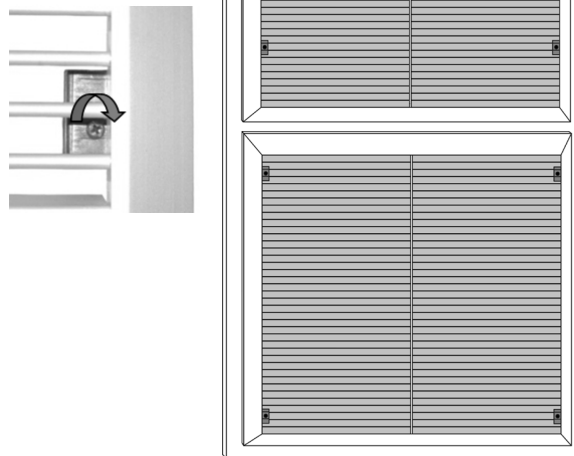


Fixation des grilles de soufflage et d'aspiration (**4** et **5**)

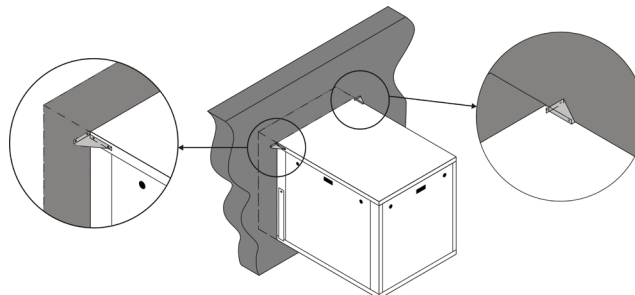
S'assurer que les pattes de fixation situées à l'arrière des grilles sont bien enfoncées.



Placer les grilles sur la face avant du cadre et serrer les vis.

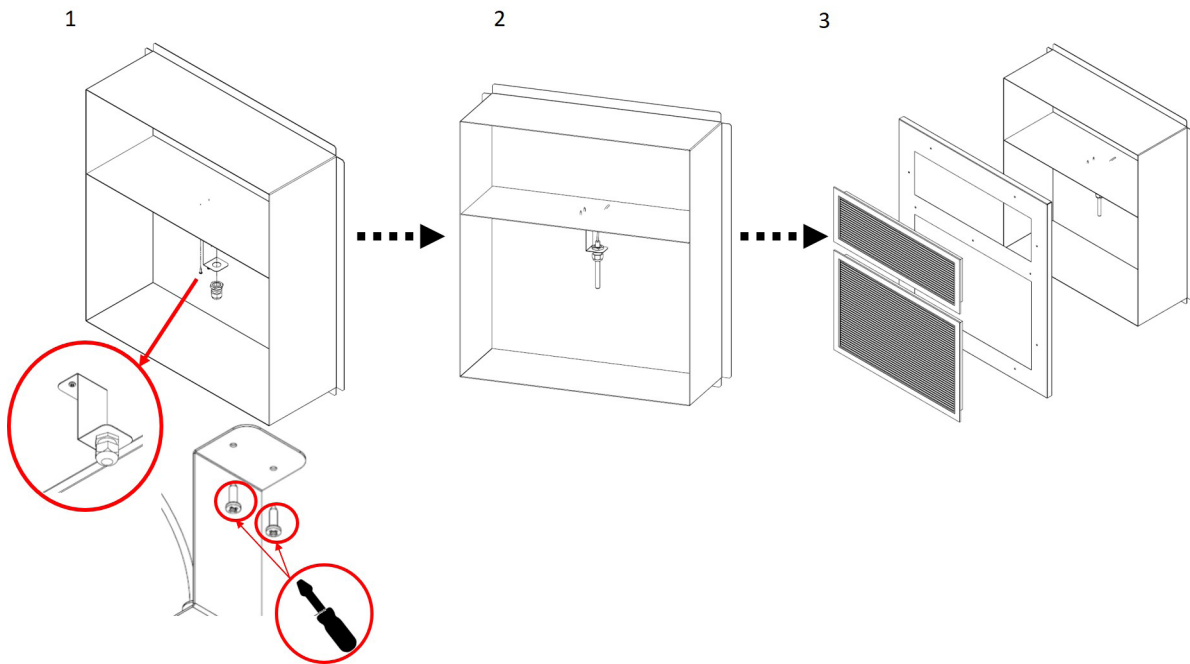


Il est recommandé de fixer l'appareil au mur. Vous disposez à cet effet d'équerres (fournies) :



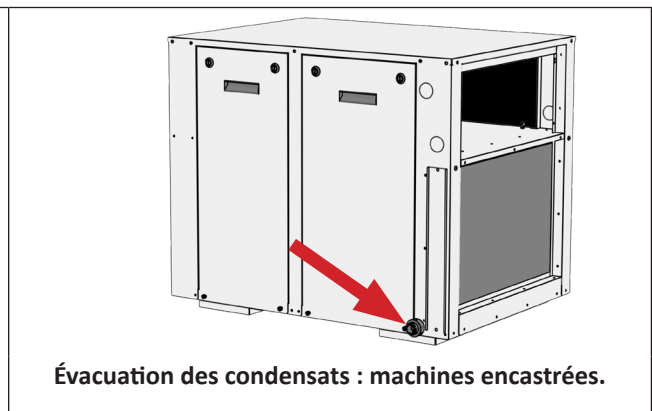
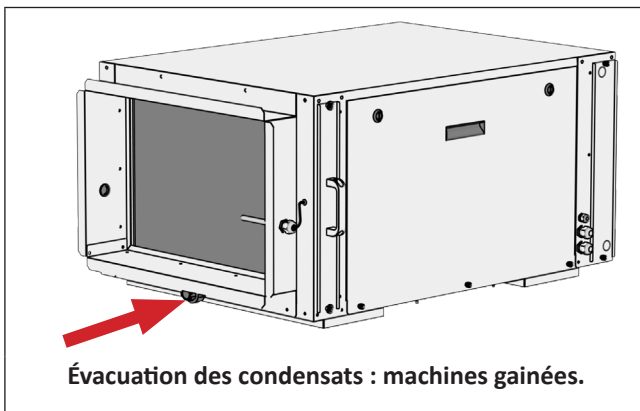
L'installation d'une sonde 0-10V dans les gain

1. Vissez la prise en charge de la sonde au conduit et placez un PG16.
2. Placer la sonde 0-10V.
3. Placez le cadre de fixation de la grille et placez le rack supérieur et inférieur.

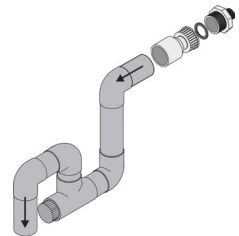


➔ 2.4 | Raccordement de l'évacuation des condensats

Une évacuation des condensats est prévue sur l'appareil : il s'agit d'un raccord en PVC 3 pièces Ø32 mm à coller.



- Pour faciliter l'élimination des débris, ce raccord en PVC doit être raccordé à une canalisation équipée d'un tuyau en U ou d'un siphon avec bouchon de vidange.
- Veiller à ce que le tuyau en U ou le siphon soit adapté et complètement rempli d'eau afin d'éviter que de l'air ne pénètre dans le bac à condensats, ce qui empêcherait l'évacuation correcte de ces derniers.
- L'angle de ce tuyau d'évacuation doit être suffisant pour assurer un écoulement correct de l'eau.

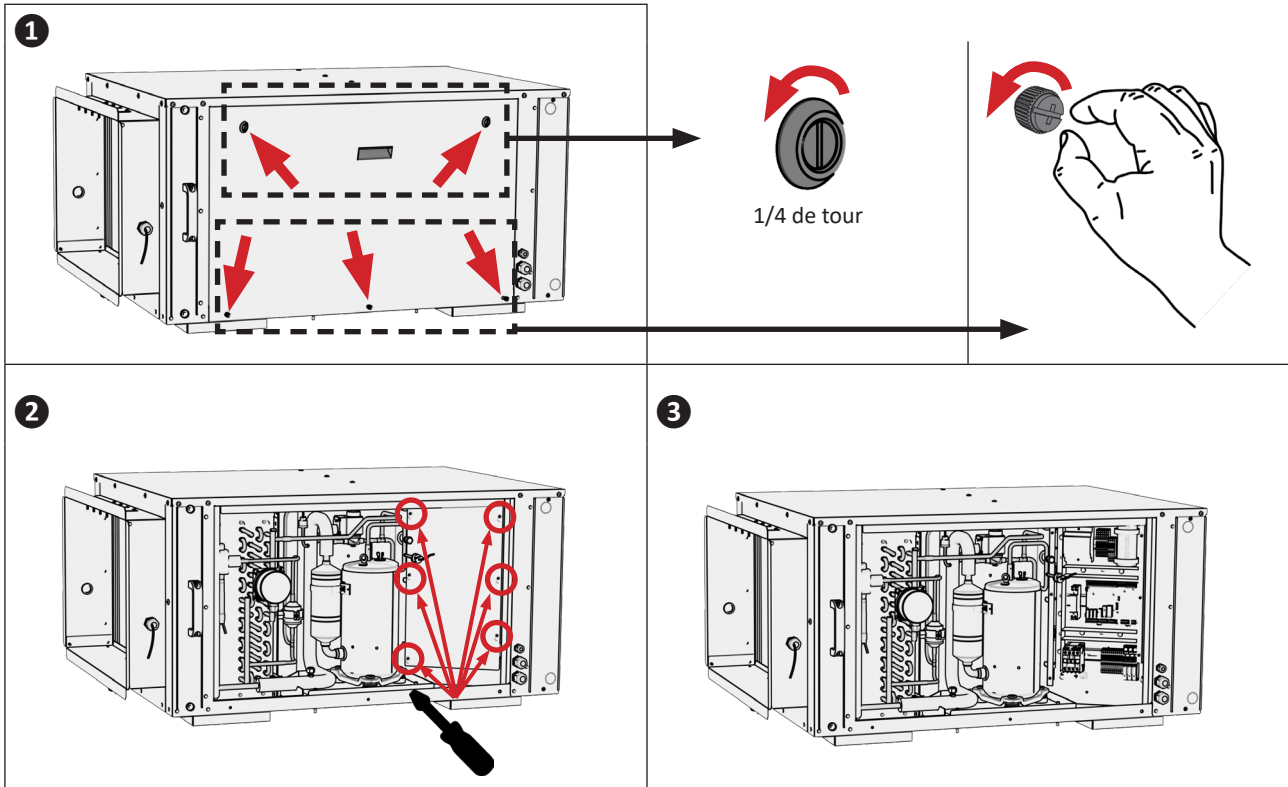


Conseil : évacuation du condensat

Attention, votre appareil peut évacuer plusieurs litres d'eau par heure.

Nous recommandons fortement de connecter l'évacuation à un système d'évacuation d'eau adapté.

2.5 | Accès aux borniers de raccordement électriques



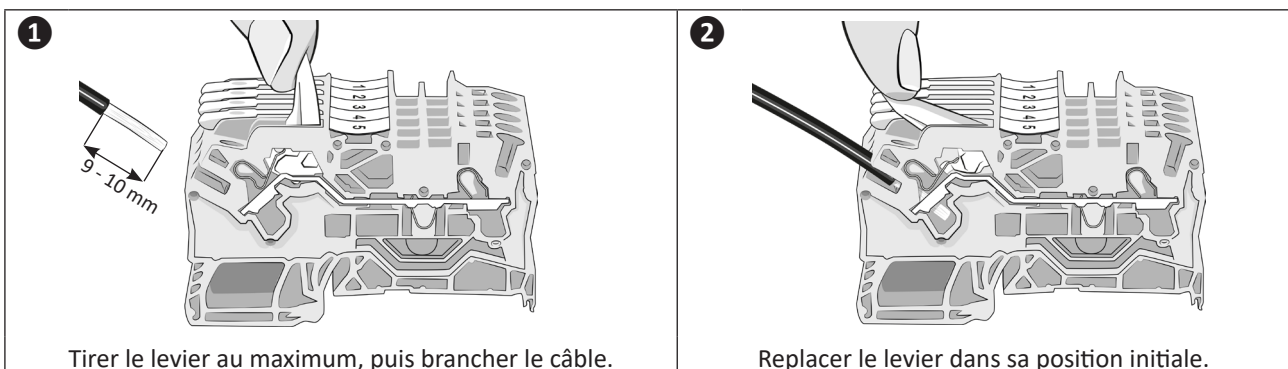
FR

2.6 | Raccordements de l'alimentation électrique

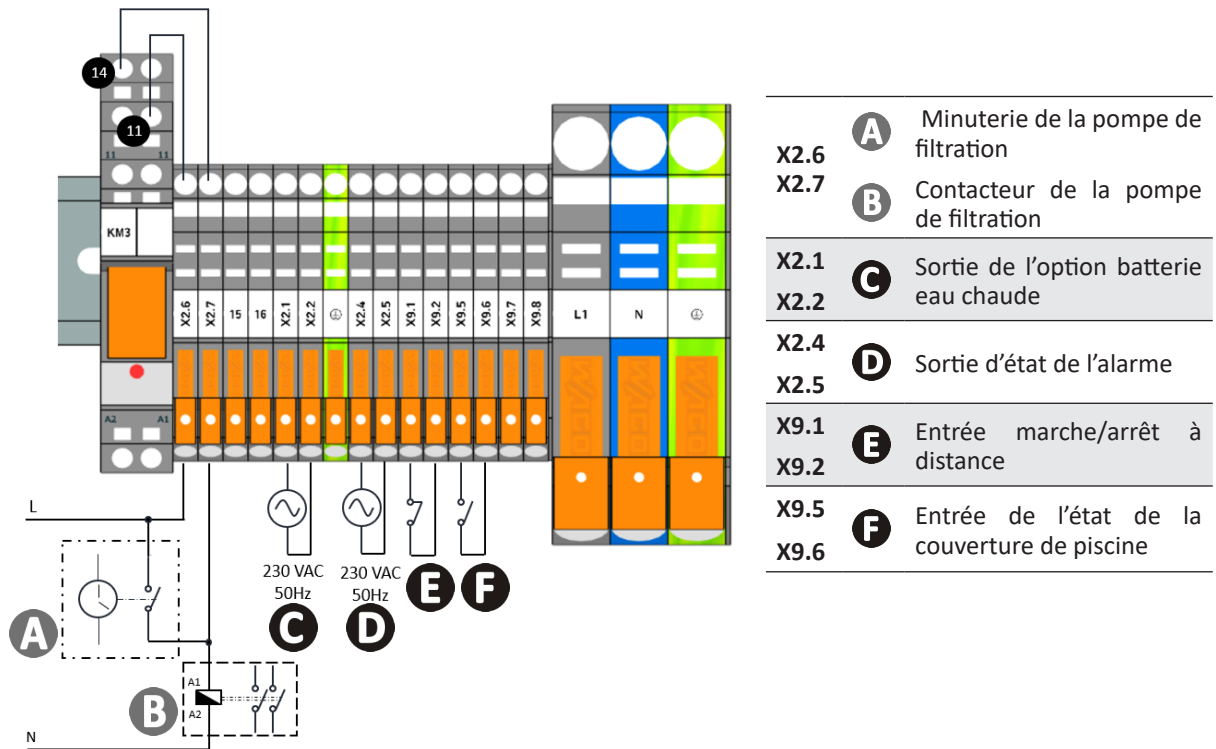


- Avant toute intervention à l'intérieur de l'appareil, il est impératif de couper l'alimentation électrique de l'appareil : risque de choc électrique pouvant entraîner des dommages matériels, de graves blessures, voire la mort.
- Des bornes mal serrées peuvent provoquer un échauffement du bornier pouvant entraîner l'annulation de la garantie.
- Seul un technicien qualifié et expérimenté est habilité à réaliser le câblage dans l'appareil ou à remplacer le cordon d'alimentation.
- L'installateur doit, en consultant le fournisseur d'énergie électrique si nécessaire, veiller à ce que l'équipement soit bien raccordé à un réseau électrique d'impédance inférieure à 0,095 ohm.
- L'alimentation électrique du déshumidificateur doit provenir d'un dispositif de protection et de sectionnement (non fourni) répondant aux normes et réglementations en vigueur dans le pays d'installation.

- L'appareil est prévu pour un raccordement sur une alimentation générale avec régime de neutre TT ou TN-S.
- Protection électrique : par disjoncteur (courbe D, calibre à définir selon le tableau du § « 1.3 | Caractéristiques techniques »), avec dispositif de protection différentiel adapté (disjoncteur ou interrupteur) dédié.
- Une protection supplémentaire peut être requise pendant l'installation pour garantir la catégorie de surtension II.
- L'alimentation électrique doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit être isolé de tout élément tranchant ou chaud susceptible de l'endommager ou de l'écraser.
- L'appareil doit être raccordé à une prise de terre.
- Les canalisations de raccordement électrique doivent être fixes.
- Utiliser le presse-étoupe pour passer le cordon d'alimentation dans l'appareil.
- Brancher le cordon d'alimentation sur le bornier de raccordement à ressort à l'intérieur de l'appareil, comme indiqué ci-dessous :



2.6.1 Détails concernant le bornier



X2.6 - X2.7 - Pompe de filtration

- Ce raccordement n'est utilisé que pour les appareils dotés d'un condensateur en titane.
- C'est ici que l'horloge de la pompe de filtration doit être connectée en parallèle.
- Ainsi, lorsque l'appareil demande un débit d'eau à la pompe de filtration, celle-ci peut le fournir sans perturber l'horaire de la minuterie.

X2.1 - X2.2 - Option « Batterie eau chaude »

- Ce raccordement n'est utilisé que pour les appareils comprenant l'option « Batterie eau chaude ».
- Il s'agit d'un signal de sortie (230 VAC, 50 Hz, 8 A maximum) envoyé lorsque l'appareil doit chauffer l'air.
- Pour en savoir plus, consultez le manuel de l'option « Batterie eau chaude ».

X2.4 - X2.5 - État de l'alarme

- Ce raccordement n'est utilisé que si l'utilisateur souhaite câbler un signal externe et ainsi faire en sorte que les alarmes soient détectées plus facilement.
- Il s'agit d'un signal de sortie (230 VAC, 50 Hz, 16 A maximum) déclenché lorsque l'appareil est doté d'une alarme.
- Le signal externe est laissé au choix de l'utilisateur : il peut s'agir d'un signal lumineux, d'un signal sonore, etc.

X9.1 - X9.2 - Activation/Désactivation distante

- Ce raccordement n'est utilisé que si l'utilisateur souhaite câbler un interrupteur Activation/Désactivation distante.
- Il s'agit d'un signal d'entrée CONTACT SEC. Le paramètre d'usine est « Contact fermé », ce qui signifie qu'aucune commande à distance n'est exercée sur l'appareil.

X9.5 - X9.6 - Couverture de piscine

- Ce raccordement n'est utilisé que si l'utilisateur souhaite câbler comme signal d'entrée l'état de la couverture de piscine.
- Il s'agit d'un signal d'entrée CONTACT SEC. Le paramètre d'usine est « Contact ouvert », ce qui signifie que la couverture de piscine est ouverte.



La connexion Activation/Désactivation distante et le raccordement de la couverture de piscine doivent être des contacts secs :

- En cas de non-respect de cette consigne, le système électronique de l'appareil sera endommagé et ne sera pas couvert par la garantie.

2.7 | Raccordements d'options



Montage et activation des options :

- Se référer au manuel d'installation et d'utilisation fourni avec l'option.

2.7.1 Option « Batterie eau chaude »

- Cette option permet au déshumidificateur de chauffer l'air du local dans lequel il est installé. Une source chaude primaire (échangeur, chaudière, géothermie...) doit être montée en amont. Pour ce faire, utiliser l'option « batterie eau chaude » disponible comme accessoire.
- Pour le raccordement, consulter le manuel fourni avec l'option.

2.7.2 Option « Appoint électrique »

- Cette option permet au déshumidificateur de chauffer l'air du local dans lequel il est installé. Pour ce faire, utiliser l'option « Appoint électrique » disponible comme accessoire.
- Pour le raccordement, consulter le manuel fourni avec l'option.

2.7.3 Option « Amenée d'air neuf »

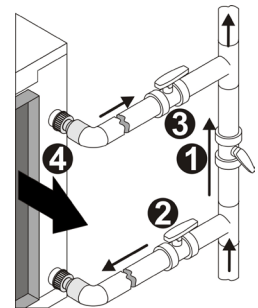
- Cette option permet à l'appareil de disposer d'une entrée d'air extérieur supplémentaire, mélangeant cet air extérieur avec l'air provenant de l'installation de la piscine à déshumidifier.
- Pour le raccordement, consulter le manuel fourni avec l'option.

FR

2.8 | Condenseur en titane

- Raccorder l'entrée et la sortie d'eau à l'appareil en suivant les indications fournies par les autocollants situés près des raccords PVC du condenseur en titane.
- Utiliser un by-pass pour le condenseur d'eau, comme indiqué sur l'image.

- 1 Vanne semi-ouverte.
- 2 Vanne complètement ouverte.
- 3 Vanne complètement ouverte.
- 4 Raccords du condenseur en titane.



3 Utilisation

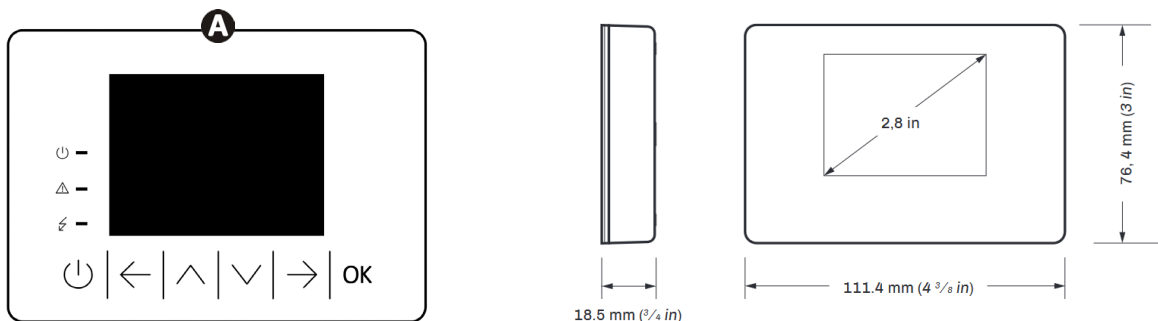
Votre déshumidificateur fonctionne selon le principe de la pompe à chaleur avec aspiration de l'air chaud et humide se trouvant dans le local piscine puis soufflage d'un air plus chaud et sec.


Il est idéal pour maintenir un taux d'hygrométrie compris entre 60 et 70 %.









Lorsque le taux d'hygrométrie est inférieur à 60 %, il en résulte une sensation de fraîcheur excessive à la sortie de l'eau. Lorsqu'il est supérieur à 70 %, il provoque trop de moiteur et de condensation dans la pièce.

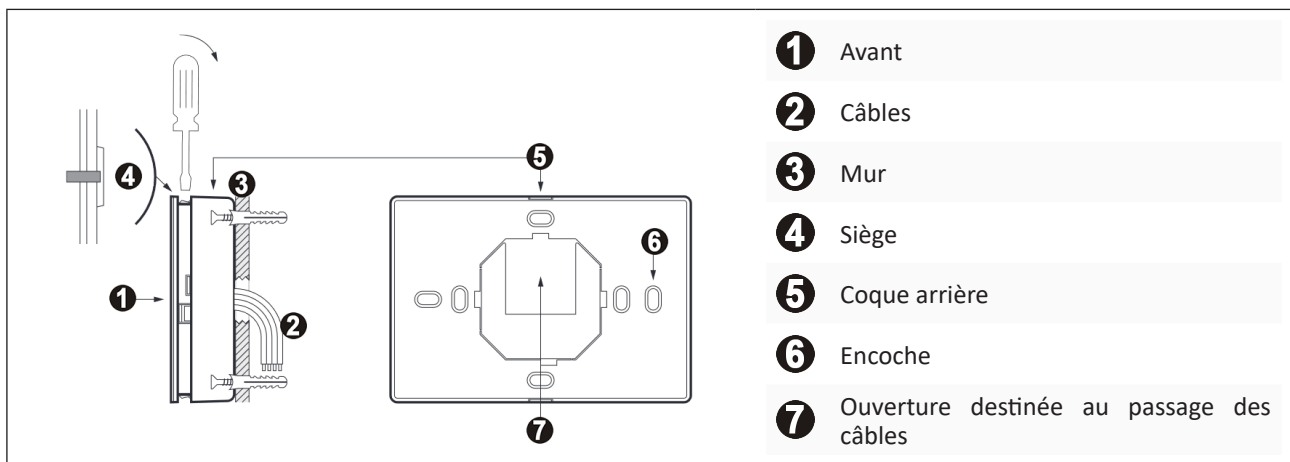
3.1 | Présentation de l'interface utilisateur

3.1.1 Présentation de l'écran d'affichage, des touches de fonction, des voyants, des dimensions et du montage














A	Affichage multifonctionnel
Description des touches	
	Touche « Marche/Arrêt » ou « Retour »

	Touche « Gauche » ou déplacement vers la gauche sur les écrans d'information
	Touche « Haut » ou (dés)activation de la fonction chauffage
	Touche « Bas » ou (dés)activation du mode « Ventilateur ECO »
	Touche « Droite » ou déplacement vers la droite sur les écrans d'information
	Touche « Réglage » ou « Valider »
Description des voyants (informations exclusives à l'état de l'affichage)	
	MARCHE / Pause
	Présence d'une alarme interne (affichage électronique)
	Alimentation électrique



3.1.2 Description de l'écran d'affichage

Symbole	Description	Fixe	Clignotant	Éteint
	Marche/Arrêt	Appareil éteint	/	Appareil en cours de fonctionnement
	Chauffage en option	L'option Chauffage est active	/	L'option chauffage est inactive
	Option Appoint électrique air	L'option Appoint électrique air est active	/	L'option Appoint électrique air est inactive
	Option Appoint électrique eau chaude-air	L'option Appoint électrique eau chaude-air est active	/	L'option Appoint électrique eau chaude-air est inactive
	Compresseur	Le compresseur est actif	Compresseur temporisé	Le compresseur est inactif
	Vitesse du ventilateur : Actif	Le ventilateur est en marche à la vitesse « Ventilateur ECO »	Ventilateur programmé	Le ventilateur est inactif
	Vitesse du ventilateur : Normale	Le ventilateur fonctionne à la vitesse nominale	Ventilateur programmé	Le ventilateur est inactif
	Alarme	Alarme en cours	/	Aucune alarme n'est présente
	Dégivrage	Dégivrage en cours	/	/
	Couverture de piscine	Couverture de piscine active	/	Absence d'entrée de couverture de piscine
	Pompe de filtration	Commande permettant de demander l'activation de la pompe de filtration	/	/

	Électrovanne	Électrovanne active	/	/
	Plages horaires	Les plages horaires sont actives	/	/
	Mode test	Mode test activé	/	/

3.2 | Fonctionnement

3.2.1 Mise sous tension de l'appareil

- Mettre l'appareil sous tension (en alimentant le bornier général),
- La version/révision du logiciel reste visible pendant 10 secondes, puis l'appareil reprend le dernier état dans lequel il se trouvait : soit allumé, soit éteint.

Uniquement pour les modèles DF2 triphasés :

- Cette opération ne doit être effectuée que par un professionnel qualifié.
- Le contrôleur d'ordre de phases protège le compresseur. Il est interdit d'inverser les phases :
 - Au contacteur de puissance.
 - Au compresseur.

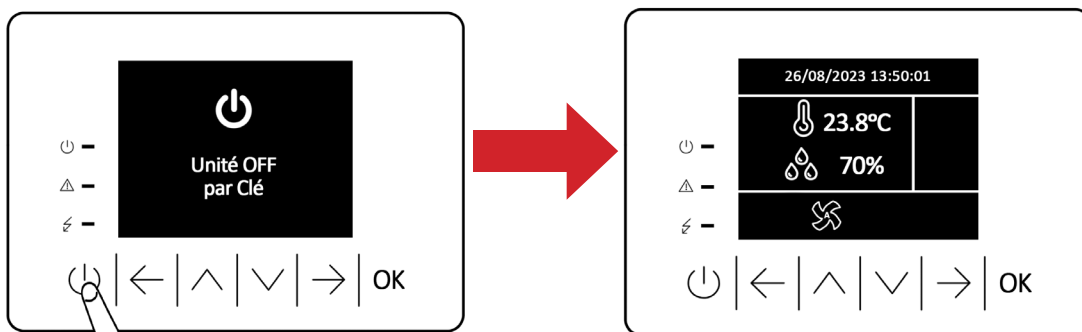
Le contrôleur d'erreur de phase se trouve dans l'unité électrique, sur le côté droit de l'appareil.

- À la mise sous tension du déshumidificateur, vérifier l'état des voyants du contrôleur d'ordre de phases, comme indiqué ci-dessous :

État des voyants	OK~ 	OK~

- En cas d'inversion de phase ou de phase manquante :
 1. Couper l'alimentation électrique de l'appareil ;
 2. Inverser deux phases directement sur le bornier de raccordement de l'appareil ;
 3. Rétablir l'alimentation de l'appareil et vérifier le statut des voyants.

3.2.2 Démarrage de l'appareil

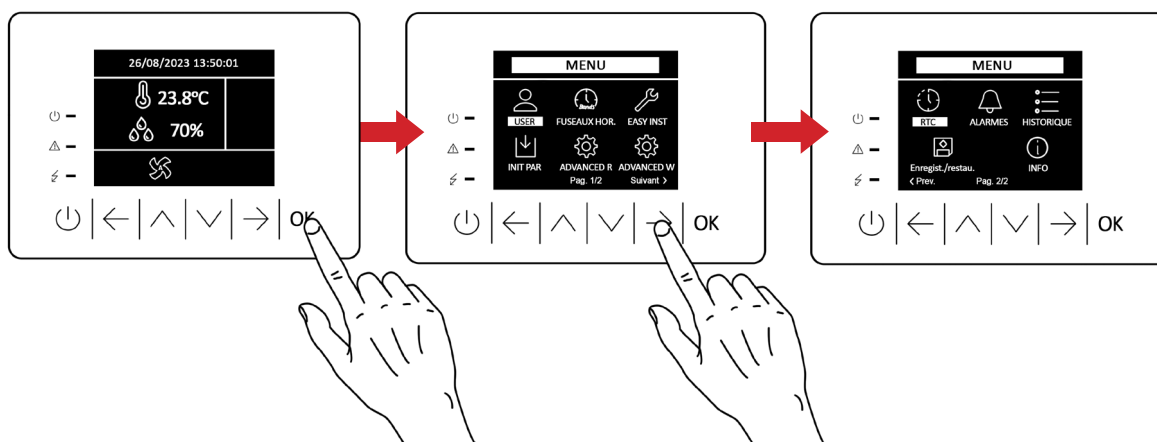


- Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée (plus de 3 secondes).
- L'écran affiche tous les symboles et un bip retentit. La valeur affichée à l'écran correspond à l'hygrométrie relative (%). Il est également possible d'afficher simultanément la température ambiante (°C). Pour cela, il suffit de régler le mode chauffage sur « Électrique » ou « Batterie à eau » (voir §3.3.2 « Configuration du mode chauffage »).

3.3 | Configuration de l'appareil

Lorsque le déshumidificateur est installé, il doit être configuré pour assurer un fonctionnement optimal et le mieux adapté aux conditions d'utilisation. Cette action peut-être faite depuis le menu « EASY » (accès réservé aux professionnels qualifiés et nécessitant un code d'accès).

Pour accéder aux différents menus et les parcourir :



- Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée (plus de 3 secondes) ; l'écran passe alors à la page 1 du menu.
- Parcourez la page du menu à l'aide des touches ou . Le texte de l'icône sélectionnée est en surbrillance.
- Appuyez sur les touches ou pour passer de la page 1 à la page 2 du menu.
- Appuyez sur la touche sur l'icône appropriée pour accéder à ce sous-menu.
- Appuyez sur la touche pour revenir à l'écran précédent.

Information : liste des menus

Menu	Description	Restriction
USER	Menu dédié aux utilisateurs pour la gestion des points de consigne et langues	/
EASY INST	Menu dédié aux professionnels qualifiés afin qu'ils puissent configurer l'appareil lors de l'installation initiale et/ou l'ajout d'une option	Utilisation réservée aux professionnels qualifiés et nécessitant un code d'accès.
INIT PAR	Menu informatif dédié à l'état de l'appareil et aux paramètres de base	
ADVANCED R	Menu dédié aux paramètres avancés de l'appareil (mode « Lecture »)	
ADVANCED W	Menu dédié aux paramètres avancés de l'appareil (mode « Écriture »)	

3.3.1 Configuration du mode ventilation









- Dans le menu « EASY INST », atteindre à l'aide des touches ou le paramètre « P16 », puis appuyer sur pour confirmer.
- À l'aide des touches ou , sélectionner le mode de ventilation souhaité :
 - 0 = Ventilation intermittente. Une fois tous les points de consigne atteints, le ventilateur s'arrête et se remet en marche pendant 150 secondes (« P17 ») toutes les 10 minutes (« P18 ») pour vérifier si l'air se situe hors du point de consigne.
 - 1 = ventilation permanente (paramétrage par défaut). La ventilation reste active.
- Appuyer sur pour confirmer.
- Appuyer sur pour revenir à l'écran précédent.
- Appuyer plusieurs fois sur pour revenir à l'écran d'accueil.

Information : importance du mode ventilation

- La ventilation contribue à une bonne circulation de l'air, ce qui permet d'obtenir une meilleure uniformisation de la température et de l'hygrométrie dans l'ensemble du local.
- Une bonne ventilation permet d'améliorer significativement et de manière économique le confort de baignade.


3.3.2 Configuration du mode chauffage

Lors de l'installation d'une option de chauffage (« Appoint électrique » ou « Batterie eau chaude »), il est indispensable de configurer le mode de chauffage requis.


- Dans le menu « EASY INST », atteindre à l'aide des touches  ou  le paramètre « P44 », puis appuyer sur  pour valider.
- À l'aide des touches  ou , choisir entre « Désactivé », « Électrique » ou « Batterie à eau ».
 - « Désactivé » = Aucune option de chauffage.
 - « Électrique » = Appoint électrique (paramétrage par défaut).
 - « Batterie à eau » = Batterie eau chaude.
- Appuyer sur  pour confirmer.
- Appuyer sur  pour revenir à l'écran précédent.
Appuyer plusieurs fois sur  pour revenir à l'écran d'accueil.

À ce stade de la configuration, le mode de chauffage est activé, mais la fonction doit encore être activée par l'utilisateur depuis l'écran d'accueil :




Pour activer l'option chauffage :

- Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée (plus de 3 secondes) ; l'écran affiche « MODE CHAUFFAGE ACTIF ».

Pour désactiver l'option chauffage :

- Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée (plus de 3 secondes) ; l'écran affiche « MODE CHAUFFAGE INACTIF ».



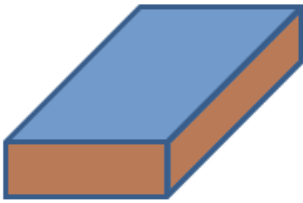
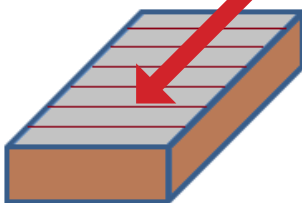
Le symbole  indique que le mode chauffage est activé mais pas actif (température de consigne de l'air intérieur). Lorsque le mode chauffage est actif, le symbole  ou  s'affiche à l'écran, en fonction de l'option de chauffage installé.

3.3.3 Configuration du mode couverture de piscine




Le mode couverture de piscine permet d'adapter les fonctions de déshumidification et de chauffage à l'état de la piscine (couverte/non couverte).





Lorsque la couverture de piscine est détectée comme étant fermée, la température de consigne du chauffage bascule sur le point de consigne (inférieur) défini dans le paramètre « P66 » (voir § 3.4.3 « Configuration des températures de consigne »).


Ce paramètre permet de réaliser des économies d'énergie lorsque le bassin n'est pas fréquenté.

Découverte T (°C) de consigne = 28 °C / « P07 »	Couverte T (°C) de consigne = 20 °C / « P66 »
	
<i>Cet exemple illustre le basculement automatique du point de consigne de température de « P07 » = 28 °C à « P66 » = 20 °C lorsque la piscine est couverte.</i>	

Pour activer ou désactiver cette fonction, il faut :

1. Commencer par raccorder l'interrupteur de la couverture de piscine (voir §2.6.1 « Détails concernant le bornier ») ;
2. Activer le mode couverture de piscine :
 - Dans le menu « EASY », atteindre à l'aide des touches  ou  le paramètre « P67 », puis appuyer sur  pour confirmer.

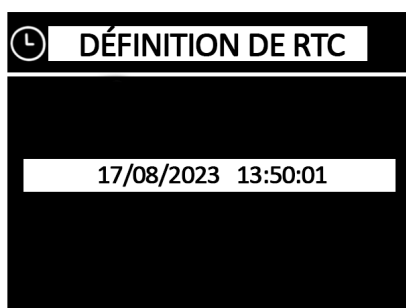
- À l'aide des touches  ou , sélectionner :
 - Oui = activation du mode couverture de piscine (paramétrage par défaut).
 - Non = désactivation du mode couverture de piscine.
- Appuyer sur la touche  pour confirmer.
- Appuyer plusieurs fois sur la touche  pour revenir aux écrans précédents.







Lorsque le mode couverture de piscine est activé et que l'appareil détecte une telle entrée, le symbole  s'affiche à l'écran.

3.3.4 Réglage de l'horloge en temps réel (HTR)

L'appareil utilise une horloge interne (HTR) pour suivre le temps qui passe, permettant ainsi la fonctionnalité décrite dans le § 3.4.5 « Plages horaires ». Pour ce faire, l'utilisateur doit s'assurer que la date et l'heure affichées par l'appareil sont correctes. Dans le cas contraire, l'horloge doit être réglée comme indiqué ci-dessous.

Pour régler l'HTR, entrer dans la section HTR, présente dans l'écran 2 du menu, (voir § 3.3 « Configuration de l'appareil » pour référence).











- Appuyer sur  ; les deux chiffres de la date se mettent en surbrillance.
- Utiliser les touches  et  pour régler le bon chiffre.
- Appuyer ensuite sur la touche  pour passer aux chiffres correspondant au mois.
- Poursuivre le processus jusqu'à ce que la date et l'heure soient correctes.
- Appuyer sur  pour confirmer.
- Appuyer sur  pour revenir aux écrans précédents.

3.3.5 Configuration du mode test

Une fois l'installation du déshumidificateur terminée, l'installateur a la possibilité de contrôler l'appareil en mode test. Ce mode permet de forcer les fonctions de déshumidification (et l'option chauffage, si elle est installée).






Pour activer/désactiver le mode test :




- Dans le menu « EASY », atteindre à l'aide des touches  ou  le paramètre « P30 », puis appuyer sur  pour confirmer.
- À l'aide des touches  ou , sélectionner :
 - 0 = arrêt du mode test (paramétrage par défaut)
 - 1 = démarrage du mode test.
- Appuyer sur  pour confirmer.
- Appuyer sur  pour revenir à l'écran précédent.
- Appuyer plusieurs fois sur  pour revenir à l'écran d'accueil.







- Lorsque le mode test est activé, le symbole  est affiché.

Pour régler la durée du mode test :


- Dans le menu « EASY », atteindre à l'aide des touches  ou  le paramètre « P30 », puis appuyer sur  pour valider.
- À l'aide des touches  ou , choisir la durée souhaitée (en minutes). La durée par défaut est de 30 minutes. À noter que la durée doit être réglée avant de lancer le mode test. Les modifications de ce paramètre en cours de test ne seront prises en compte qu'ultérieurement.

- Appuyer sur  pour confirmer.
- Appuyer sur  pour revenir à l'écran précédent.
- Appuyer plusieurs fois sur  pour revenir à l'écran d'accueil.

 • Dans le cas d'un arrêt manuel anticipé du mode test (« P30 » = 0), le symbole  reste affiché à l'écran jusqu'à la fin du décompte de « P31 ».

Le mode test permet d'effectuer plusieurs contrôles : <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier qu'un air chaud sort de l'appareil au niveau de la grille de soufflage. • Vérifier la présence des symboles suivants : 	Déshumidification	Chauffage
		

3.3.6 Comprendre l'Activation / la Désactivation distante



**Unité OFF
par Entrée Numérique**

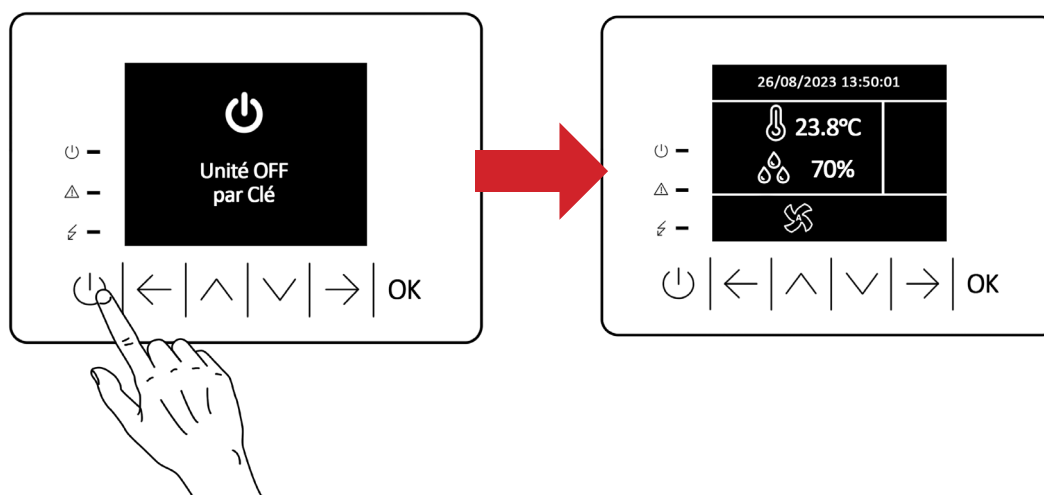
- Se référer au § 2.6.1 « Détails concernant le bornier » pour connaître les caractéristiques de raccordement.
- Cette entrée est un CONTACT SEC, et est réglée en usine de façon à être fermée par un shunt. Cela signifie que l'appareil n'est géré que depuis l'écran principal de l'utilisateur.
- Si l'utilisateur souhaite contrôler l'appareil à l'aide d'un CONTACT SEC externe, ce contact doit être connecté entre ces bornes : X9.1 - X9.2.
- Lorsque ces bornes détectent un contact ouvert, l'appareil s'éteint en raison de cette entrée externe (voir l'image de gauche).
- Lorsque le contact est à nouveau fermé, l'appareil revient à son état antérieur.


FR


3.4 | Fonctions utilisateur

3.4.1 Allumer et éteindre l'appareil

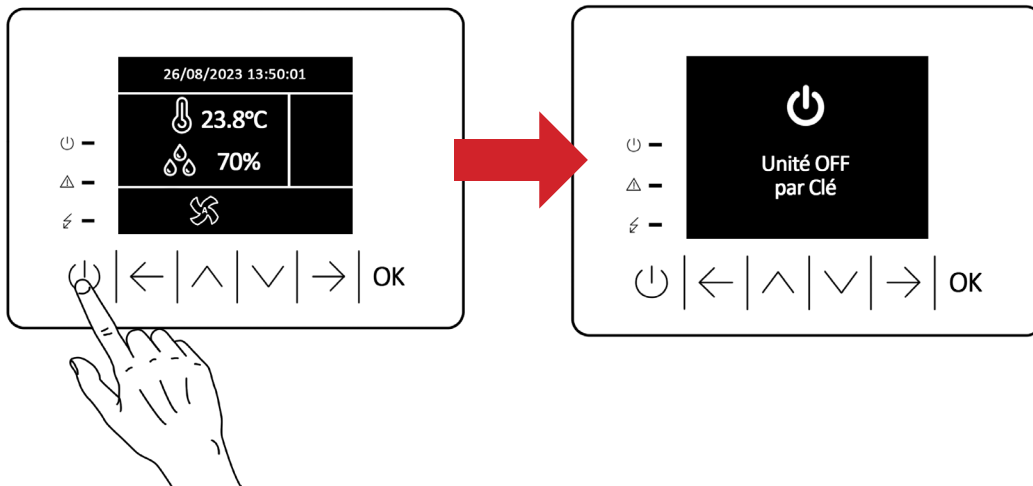
Pour allumer l'appareil :




- Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée (plus de 3 secondes).
- L'écran affiche tous les symboles et un bip retentit. La valeur affichée à l'écran correspond à l'hygrométrie relative (%). Il est également possible d'afficher simultanément la température ambiante (°C). Pour cela, il suffit de régler le mode chauffage sur « Électrique » ou « Batterie à eau » (voir §3.3.2 « Configuration du mode chauffage »).

 • Dans le cas d'un paramétrage en ventilation intermittente, les valeurs affichées peuvent changer de manière significative lors de la mise en route de la ventilation.

Pour allumer l'appareil :










- Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée (plus de 3 secondes).

3.4.2 Verrouiller et déverrouiller le clavier




Si la fonction « Verrouillage du clavier » est activée, le clavier se verrouille automatiquement lorsqu'aucune touche n'est pressée pendant une dizaine de seconde.

Si vous appuyez sur une touche, le message « VERROUILLÉ » s'affiche à l'écran et aucune entrée n'est transmise à l'appareil.













Pour activer la fonction de verrouillage du clavier :

- Dans le menu « USER », atteindre à l'aide des touches  ou  le paramètre « 002 », puis appuyer sur  pour valider la sélection.
- À l'aide des touches  ou , choisir entre « 1 » (verrouillage du clavier activé) et « 0 » (verrouillage du clavier désactivé).
- Appuyer sur  pour confirmer.
- Appuyer plusieurs fois sur  pour revenir à l'écran d'accueil.

Pour déverrouiller le clavier :

- Appuyer sur l'une des touches suivantes et la maintenir enfoncée (pendant plus de 3 secondes) : ,  ou .
- Une fois l'écran déverrouillé, le message « DÉVERROUILLÉ » s'affiche.

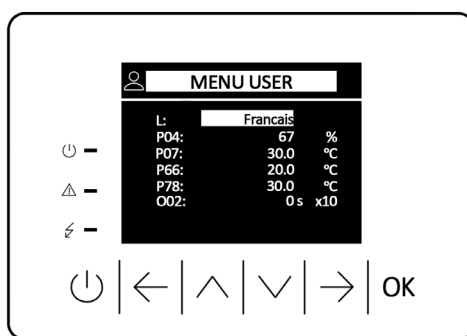
3.4.3 Configuration des températures de consigne et les langues

- Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée (plus de 3 secondes).
- Atteindre à l'aide des touches  ou  le menu « USER », puis appuyer sur  pour valider.
- Atteindre à l'aide des touches  ou  le paramètre à modifier (voir « Information : liste des réglages du menu User » ci-dessous) puis appuyer sur  pour valider.
- Régler le point de consigne/la langue à la valeur souhaitée à l'aide des touches  ou , puis appuyer sur  pour valider.
- Appuyer sur  pour revenir à l'écran précédent.
- Appuyer plusieurs fois sur  pour revenir à l'écran d'accueil.

Information : liste des paramètres du menu Utilisateur



Paramètres	Description
L	Langue de l'interface utilisateur
P04	Point de consigne de l'hygrométrie
P07	Point de consigne de la température de l'air
P66	Point de consigne de la température de l'air lorsque la couverture de piscine est activée.
P78	Point de consigne de la température de l'air (uniquement lorsque l'appareil est équipé de l'option condenseur en titane)
O02	Verrouillage de l'écran (définit si l'écran est verrouillé ou non)



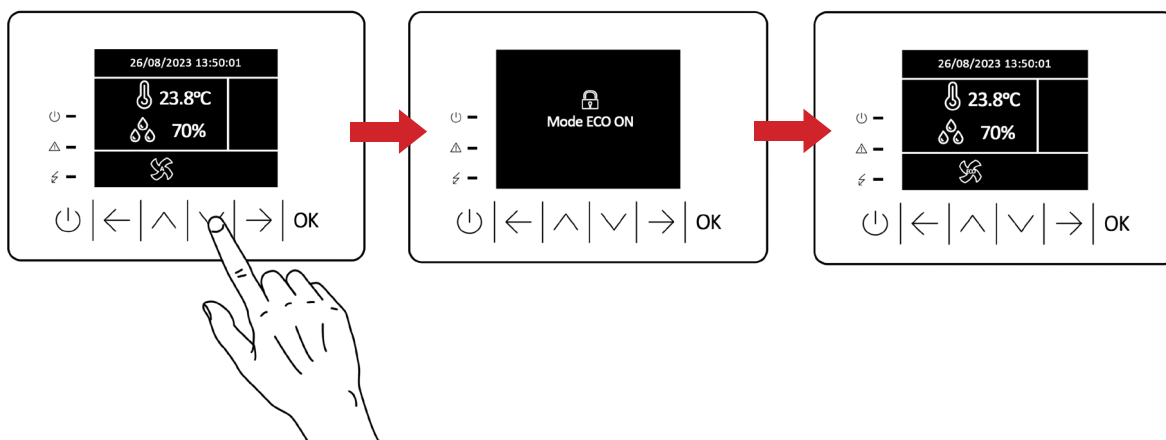
3.4.4 Activation/désactivation du mode « Ventilateur ECO »

Le mode « Ventilateur ECO » permet de réduire le niveau sonore et la consommation d'énergie de l'appareil en diminuant la vitesse de ventilation lorsque l'appareil a atteint tous les points de consigne.


Lorsque le mode « Ventilateur ECO » est activé, la capacité de ventilation de l'appareil est légèrement réduite.

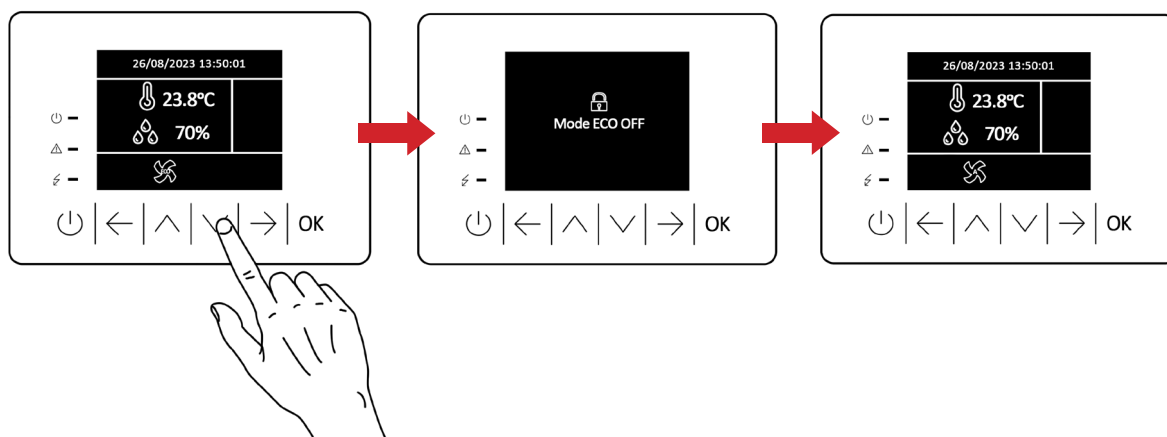
Pour activer le mode « Ventilateur ECO » :

- Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée (plus de 3 secondes) ; l'écran affiche « MODE VENTILATEUR ECO ACTIVÉ » puis, dans l'écran d'accueil, le symbole



Pour désactiver le mode « Ventilateur ECO » :

- Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée (plus de 3 secondes), l'écran affiche « MODE VENTILATEUR ECO DÉSACTIVÉ ».



3.4.5 Plages horaires

Cette fonction permet d'accroître les économies d'énergie de l'appareil et de promouvoir l'efficacité énergétique de l'ensemble du système.

Cette fonction modifie le comportement d'autres fonctions de l'appareil, mais uniquement lorsque tous les points de consigne sont atteints. Les fonctions dont le comportement peut être modifié sont les suivantes :

- Mode de fonctionnement du ventilateur (voir § 3.3.1 « Configuration du mode ventilation » pour référence).
- Le mode couverture de la piscine (voir § 3.3.3 « Configuration du mode couverture de piscine » pour référence).

La fonction plages horaires définit une série de plages horaires pour chaque jour de la semaine (exprimées sous la forme d'une heure d'activation et d'une heure de désactivation).

Dans chaque plage horaire définie, un paramètre supplémentaire définit le comportement des deux fonctions décrites précédemment :

Comportement des ventilateurs et des couvertures de piscine en fonction du paramètre de la plage horaire

Paramètre de la plage horaire :	---	1	2	3
Mode de fonctionnement du ventilateur :	Non affecté	Mode reniflage	Mode reniflage	Toujours activé
Mode couverture de piscine :	Non affecté	Non affecté	Couverture de piscine = OUI	Couverture de piscine = OUI

Paramètre des plages horaires :

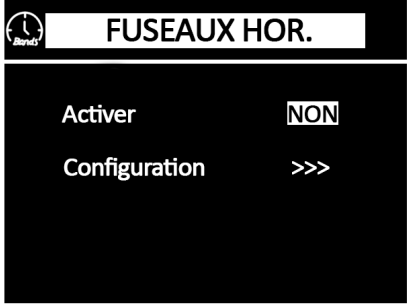






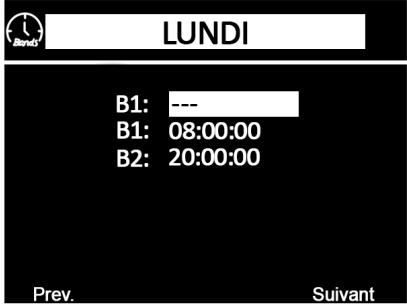













- Lorsque l'appareil se trouve à l'intérieur d'une plage horaire, les paramètres qui définissent le fonctionnement du ventilateur et l'état de la couverture de piscine sont contournés par le paramètre de la plage horaire.
- Lorsque l'appareil quitte une plage horaire, le paramètre de la plage horaire ne s'applique plus, et le fonctionnement du ventilateur et l'état de la couverture de piscine fonctionnent tels qu'ils sont définis.



Cette fonction est utile, par exemple, lorsque l'installation n'est pas utilisée pendant certaines périodes, ou même pendant la nuit ; définir ce type de période en tant que plage horaire avec un paramètre égal à 1 ou 2 permettra de réaliser des économies d'énergie sans nuire au confort de l'installation.

Pour activer et configurer la fonction plages horaires :



- Entrer dans la section Plage horaire, présente dans l'écran 1 du menu, (voir § 3.3 « Configuration de l'appareil » pour référence).

	<ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur la touche , la valeur « NON » sera mise en évidence.• Utiliser les touches  et  pour régler le paramètre sur OUI ou NON.• Appuyer sur la touche  pour confirmer votre sélection.• Appuyer ensuite sur la touche  pour passer au paramètre de réglage de la plage horaire.• Appuyer sur la touche  pour accéder à l'écran de réglage de la plage horaire.
	<ul style="list-style-type: none">• Une fois dans la section de réglage de la plage horaire, l'écran suivant s'affiche.• Appuyer sur la touche  pour modifier le paramètre associé à cette plage horaire.• Utiliser les touches  et  pour régler le paramètre.• Appuyer sur la touche  pour confirmer votre sélection.• Appuyer ensuite sur la touche  pour passer à l'heure de début de la plage horaire : « B1 ».• Appuyer sur  pour modifier l'heure de début de la plage horaire.• Utiliser les touches haut  et bas  pour régler le paramètre.• Utiliser les touches  et  pour naviguer entre les heures, les minutes et les secondes.• Appuyer sur la touche  pour confirmer votre sélection.• Répéter l'opération pour régler l'heure de fin de la plage horaire : « B2 ».

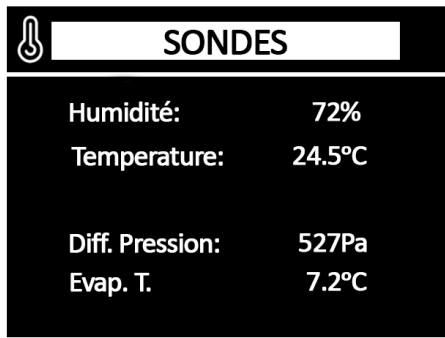
FR

À noter que cet exemple concerne le réglage de la plage horaire du LUNDI. Une fois toutes les données introduites dans cette tranche horaire, naviguer vers les autres jours de la semaine à l'aide des touches  et .


3.5 | État de l'appareil

Pour vérifier l'état de la plupart des appareils, aussi bien les entrées que les sorties, utiliser les touches gauche  et droite  pour naviguer entre les différents écrans d'informations utiles.

3.5.1 Informations concernant les capteurs de l'appareil


	<ul style="list-style-type: none">• Hygrométrie : Lecture de l'hygrométrie relative actuelle.• Température : Température actuelle de l'air.• Pression diff. : Mesure, en Pa, de la pression différentielle actuelle subie par le ventilateur, utilisée pour calculer le débit d'air réel à travers l'appareil.• T. évap. : Lecture actuelle de la température de la batterie de l'évaporateur.
---	---

3.5.2 Informations concernant la déshumidification de l'appareil

 DÉSHUMIDIFIER	
Humidité:	72%
Set Point:	65%
Compresseur:	ON
Evap. T.	4.7°C
Dégivrer:	OFF


- Hygrométrie : Lecture de l'hygrométrie relative actuelle.
- Point de consigne : Point de consigne de l'hygrométrie relative actuelle.
- Compresseur : État actuel du compresseur : MARCHE ou ARRÊT
- T. évap. : Lecture actuelle de la température de la batterie de l'évaporateur.
- Dégivrage : État actuel du processus de dégivrage : MARCHE ou ARRÊT

3.5.3 Informations concernant le chauffage de l'appareil

 CHAUFFAGE	
Temperature:	24.5°C
Set Point:	28°C
Activer:	ON
Chauffage:	OFF


- Température : Température actuelle de l'air.
- Point de consigne de la température de l'air (options chauffage) : Point de consigne de la température actuelle de l'air.
- Activation : Si l'option Appoint électrique est activée ou non : MARCHE ou ARRÊT
- Chauffage : Si l'option Appoint électrique est activée ou non : MARCHE ou ARRÊT

3.5.4 Informations concernant le condenseur en titane de l'appareil

 CONDENSEUR	
Temperature:	24.5°C
Set Point:	28°C
Pompe:	ON
Solénoïde:	ON

- Température : Température actuelle de l'air.
- Point de consigne de l'air (condenseur en titane) : Point de consigne définissant la température à partir de laquelle le condenseur en titane sera activé.
- Pompe : Si l'appareil demande un débit d'eau : MARCHE ou ARRÊT
- Électrovanne : Si le circuit frigorifique condense dans l'échangeur en titane : MARCHE ou ARRÊT

3.5.5 Informations concernant le condenseur en titane de l'appareil

 VENTILATEURS	
Capteur:	450Pa
Flux d'air:	1270m3/h
Set Point:	1200m3/h
Inverter:	40%

- Sonde : Mesure, en Pa, de la pression différentielle actuelle subie par le ventilateur, utilisée pour calculer le débit d'air réel traversant l'appareil.
- Débit d'air : Débit d'air actuel traversant l'appareil.
- Points de consigne : Point de consigne du débit d'air.
- Inverseur : Pourcentage d'utilisation actuelle du ventilateur électronique.



4 Entretien

4.1 | Entretien

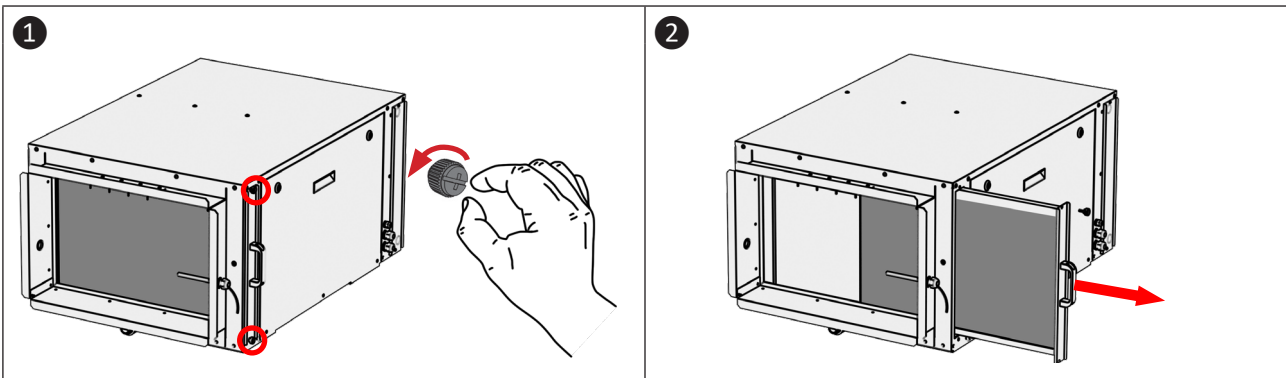


- Avant toute opération d'entretien de l'appareil, il est impératif de couper l'alimentation électrique : risque de choc électrique pouvant entraîner des dommages matériels, de graves blessures, voire la mort.
- Un entretien général de l'appareil est recommandé au moins une fois par an, afin de vérifier son bon fonctionnement et de maintenir ses performances, ainsi que pour prévenir certaines pannes éventuelles. Ces opérations sont à la charge de l'utilisateur et doivent être réalisées par un technicien qualifié.

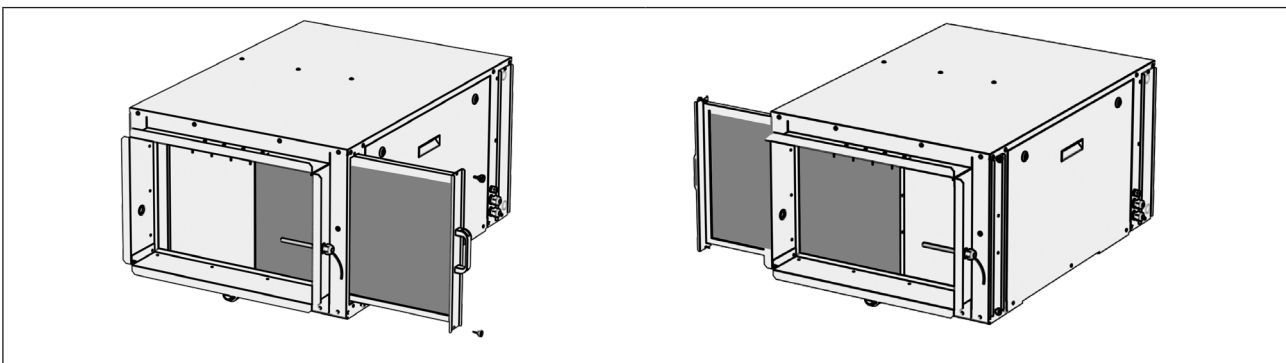
4.1.1 Entretien mensuel à effectuer par l'utilisateur

- Faire un contrôle visuel de l'évacuation des condensats et contrôler la bonne mise en place du flexible d'évacuation.
- Contrôler l'état d'encrassement des filtres :
 - Retirer manuellement les fibres et poussières accumulées. Si besoin, aspirer.
 - Laver le filtre à l'eau chaude savonneuse et laisser sécher.
 - Remplacer le filtre si besoin, en le retirant comme indiqué ci-dessous (le filtre est fixé par un support qu'il faut dévisser) :

FR



- Pour la commodité de l'utilisateur, le côté d'extraction du filtre peut être inversé en intervertissant les plaques filtrantes situées de part et d'autre du filtre à air :



- L'entretien de l'appareil est facilité par la présence d'un détecteur d'obstruction du filtre à air. Ce dispositif affiche un avertissement sur l'écran de l'appareil lorsque la perte de charge du filtre à air a atteint la valeur prédéfinie dans la sonde.

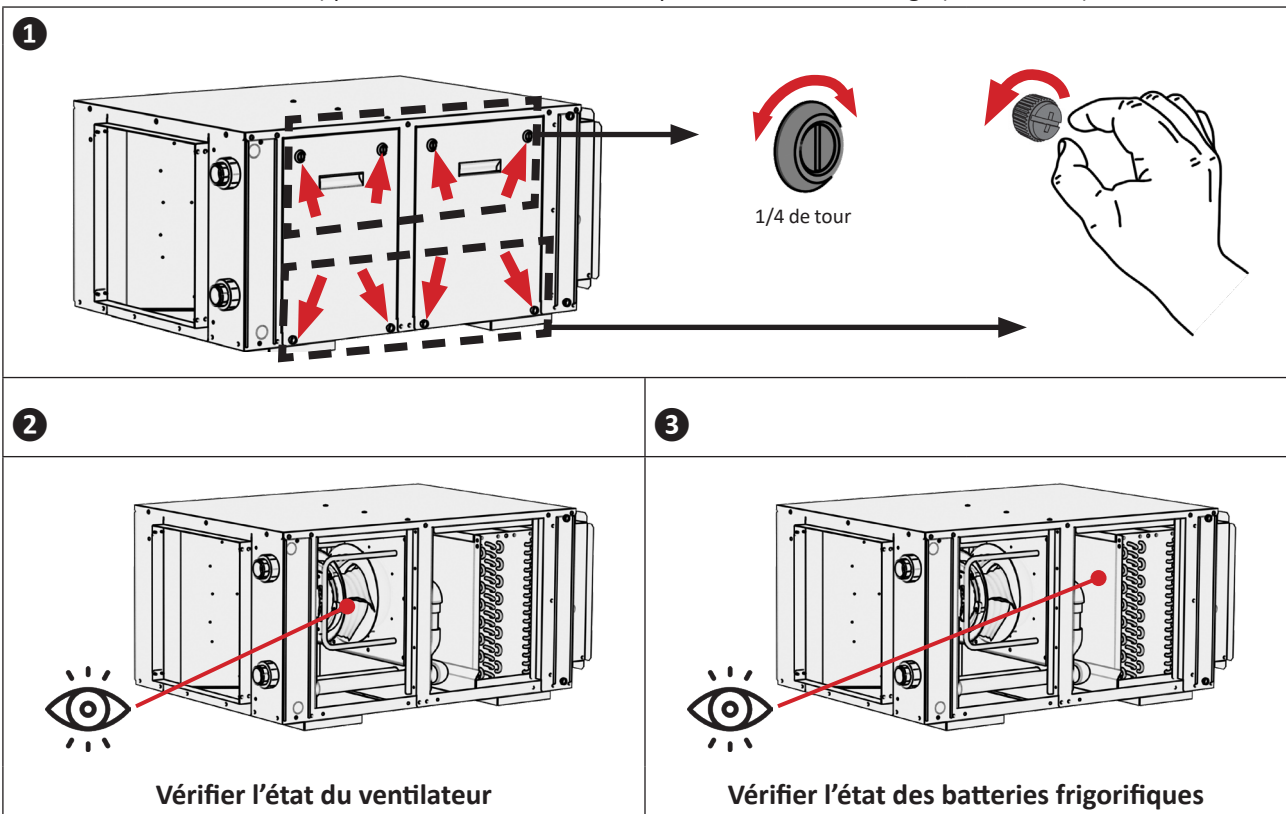
4.1.2 Entretien annuel à effectuer par un technicien qualifié

- Vérifier le serrage des câbles électriques du bornier électrique sur leurs bornes de raccordement, ainsi que les vis des contacteurs.
- Vérifier le bon fonctionnement de chaque relais de commande et contacteur de puissance.



- Sur les modèles triphasés DF2, grâce au contrôleur d'ordre de phase, toute modification d'ordre de phases sur le réseau de distribution ou sur l'installation électrique existante est détectée. L'appareil se met alors en défaut (voir § 3.2.1 « Mise en route de l'appareil »).

- Procéder à un nettoyage externe de l'ensemble de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- Vérifier l'état de propreté du bac à condensats et du flexible d'évacuation.
- Pour améliorer le fonctionnement de l'appareil, un contrôle visuel de l'état d'encrassement des batteries (évaporateur/condenseur et eau chaude) peut être réalisé en suivant la procédure de démontage (hors tension) ci-dessous :




- Selon l'état, procéder à un nettoyage à l'aide d'une brosse en soie et d'un aspirateur.



5 Résolution des problèmes



- Avant de contacter votre revendeur, nous vous invitons à procéder à de simples vérifications en cas de dysfonctionnement à l'aide des tableaux suivants.
- Si le problème persiste, contacter votre revendeur.
-  : Actions réservées à un technicien qualifié


5.1 | Comportement de l'appareil

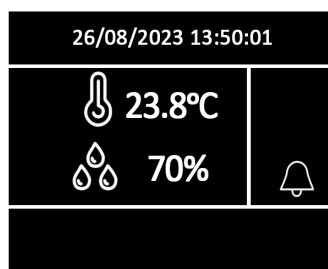
L'appareil évacue l'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Votre appareil évacue de l'eau, appelée condensats. Cette eau correspond à l'humidité que votre déshumidificateur condense afin d'assécher l'air.
L'appareil fonctionne mais les baies vitrées sont couvertes d'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Il s'agit du point de rosée, c'est-à-dire le moment où la vapeur d'eau contenue dans l'air change d'état au contact d'une surface froide. C'est le phénomène de condensation. Cela ne signifie pas que votre appareil ne fonctionne pas. Ce phénomène est normal, en raison de la présence d'humidité dans l'air (65 % d'humidité en conditions de confort), et d'une température extérieure froide.
Le déshumidificateur souffle de l'air chaud alors que le chauffage est absent ou désactivé.	<ul style="list-style-type: none"> • Le principe thermodynamique sur lequel repose la fonction de déshumidification transforme une partie de l'énergie absorbée en chaleur transmise au flux d'air ventilé.
L'appareil se met en dégivrage	<ul style="list-style-type: none"> • Le circuit frigorifique du déshumidificateur est influencé par les conditions de fonctionnement environnantes. Les températures plus basses et la teneur en humidité de l'air ambiant sont plus favorables à la formation de givre. • Pour garantir son bon fonctionnement, l'appareil élimine toute trace de givre en lançant un cycle de dégivrage de quelques minutes.
La ventilation reste active même lorsque les températures et l'hygrométrie de consigne sont atteintes	<ul style="list-style-type: none"> • La ventilation reste active tant que l'appareil est en marche. Il s'agit de la configuration par défaut de l'appareil. Si le client souhaite modifier ce fonctionnement de la ventilation, il doit régler le mode de ventilation sur Intermittent (voir § 3.3.1 « Configuration du mode ventilation »), ou définir des plages horaires pour définir une ventilation intermittente (voir § 3.4.5 « Plages horaires »). • La ventilation se poursuit pendant quelques minutes dès lors que les consignes de température et d'hygrométrie sont atteintes. Cela permet d'optimiser l'efficacité de l'appareil en évacuant les calories résiduelles dans les batteries encore chaudes.
L'appareil est alimenté électriquement mais l'écran ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que les câbles d'alimentation électrique sont correctement connectés au bornier de l'appareil (voir « 2.6 Raccordements de l'alimentation électrique »). • Dans les appareils triphasés, vérifier le contrôleur de phase (voir « 3.2.1 Mise sous tension de l'appareil »). Si les trois phases sont mal connectées, le contrôleur de phases empêche le flux d'énergie vers l'électronique.

FR

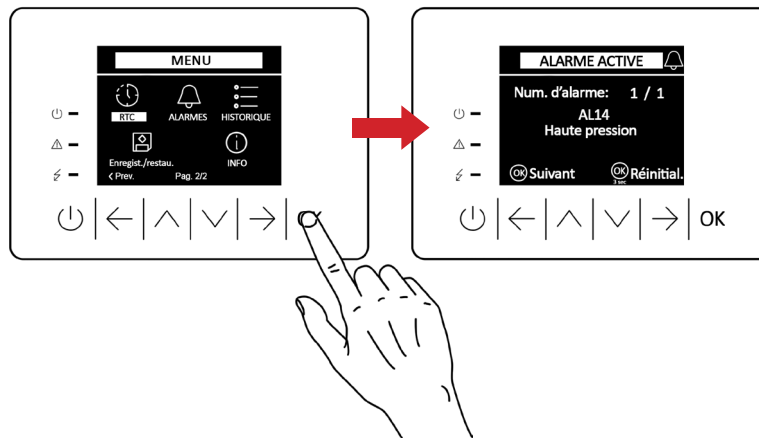
5.2 | Codes d'alarme

5.2.1 Affichage du code d'alarme / Historique des alarmes

Lorsqu'une alarme est activée, l'icône  apparaît à l'écran :



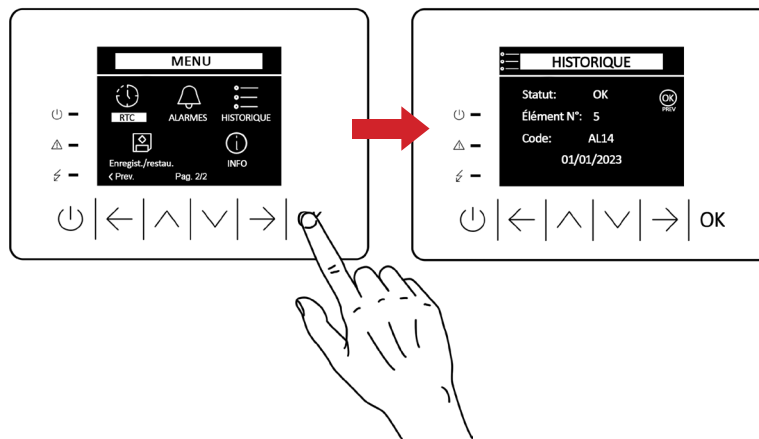
Afficher le code d'alarme :



- Sélectionner l'icône Alarmes, présente dans l'écran 2 du menu, (voir § 3.3 « Configuration de l'appareil » pour référence).
- Appuyez sur la touche **OK** pour entrer dans le sous-menu des alarmes et vérifier la ou les alarmes présentes.
- Si plus d'une alarme est activée, il est possible de les faire défiler en appuyant sur la touche **OK**.
- Appuyer sur la touche **Power** pour quitter le menu

Il est possible de consulter l'historique des alarmes programmées sur l'appareil.


Consulter l'historique des alarmes :



- Sélectionner l'icône Historique, présente dans l'écran 2 du menu, (voir § 3.3 « Configuration de l'appareil » pour référence).
- Appuyer sur la touche **OK** pour entrer dans le sous-menu Historique et consulter l'historique des alarmes.
- Si l'historique compte plusieurs alarmes, il est possible de les faire défiler en appuyant sur la touche **OK**.
- Appuyer sur la touche **Power** pour quitter le menu


5.2.2 Signification du code d'alarme

Code	Description	Cause possible	Réinitialisation
A01	Défaillance Sonde hygrométrie	<ul style="list-style-type: none"> • Sonde en court-circuit. • Sonde déconnectée. • Sonde défectueuse (sonde à remplacer). 	Automatique
A02	Défaillance Sonde température	<ul style="list-style-type: none"> • Sonde en court-circuit. • Sonde déconnectée. • Sonde défectueuse (sonde à remplacer). 	Automatique
A03	Défaillance Sonde température - évaporateur	<ul style="list-style-type: none"> • Sonde en court-circuit. • Sonde déconnectée. • Sonde défectueuse (sonde à remplacer). 	Automatique
A04	Défaillance Sonde température - soufflage	<ul style="list-style-type: none"> • Sonde en court-circuit. • Sonde déconnectée. • Sonde défectueuse (sonde à remplacer). 	Automatique

A05	Température ambiante trop élevée	<ul style="list-style-type: none"> • Température hors plage de fonctionnement. • Sonde défectueuse. 	Automatique
A06	Température ambiante trop basse		Automatique
A07	Alarme d'entretien	<ul style="list-style-type: none"> • Rappel d'entretien global. 	Manuelle 
A14	Haute pression	<ul style="list-style-type: none"> • Filtre encrassé. • Entrée d'air obstruée. • Problème lié au circuit frigorifique. 	Automatique*
A15	Basse pression	<ul style="list-style-type: none"> • Problème lié au circuit frigorifique. 	Automatique*
A16	Filtre à air	<ul style="list-style-type: none"> • Filtre à air encrassé 	Automatique
A17	RTC	<ul style="list-style-type: none"> • Problème d'horloge en temps réel sur la carte d'alimentation principale. 	Automatique
A18	Sonde pression différentielle	<ul style="list-style-type: none"> • Erreur de pression différentielle du ventilateur 	Automatique
A19	Problème de ventilateur	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilateur défectueux. 	Automatique*

*Réactivation automatique, sauf si l'alarme est activée plus de trois fois en une heure.

5.2.3 Alarme d'entretien

Après utilisation de l'appareil pendant une durée déterminée, le symbole d'alarme  peut s'afficher à l'écran, mais l'appareil continuera de fonctionner normalement.

En vérifiant le code d'alarme (voir § 5.2.1 et § 5.2.2), vous pouvez obtenir le code d'alarme « AL07 » :



Ce code d'alarme signale que votre appareil nécessite un contrôle d'entretien des 6 sous-systèmes :

- Ventilateur.
- Compresseur.
- Chauffage (en option).
- Sonde hygrométrie.
- Sonde de soufflage d'air.
- Sonde de dégivrage.

Nous vous recommandons de contacter un technicien agréé sous un mois pour effectuer les contrôles d'entretien nécessaires et ainsi garantir la longévité de votre appareil.



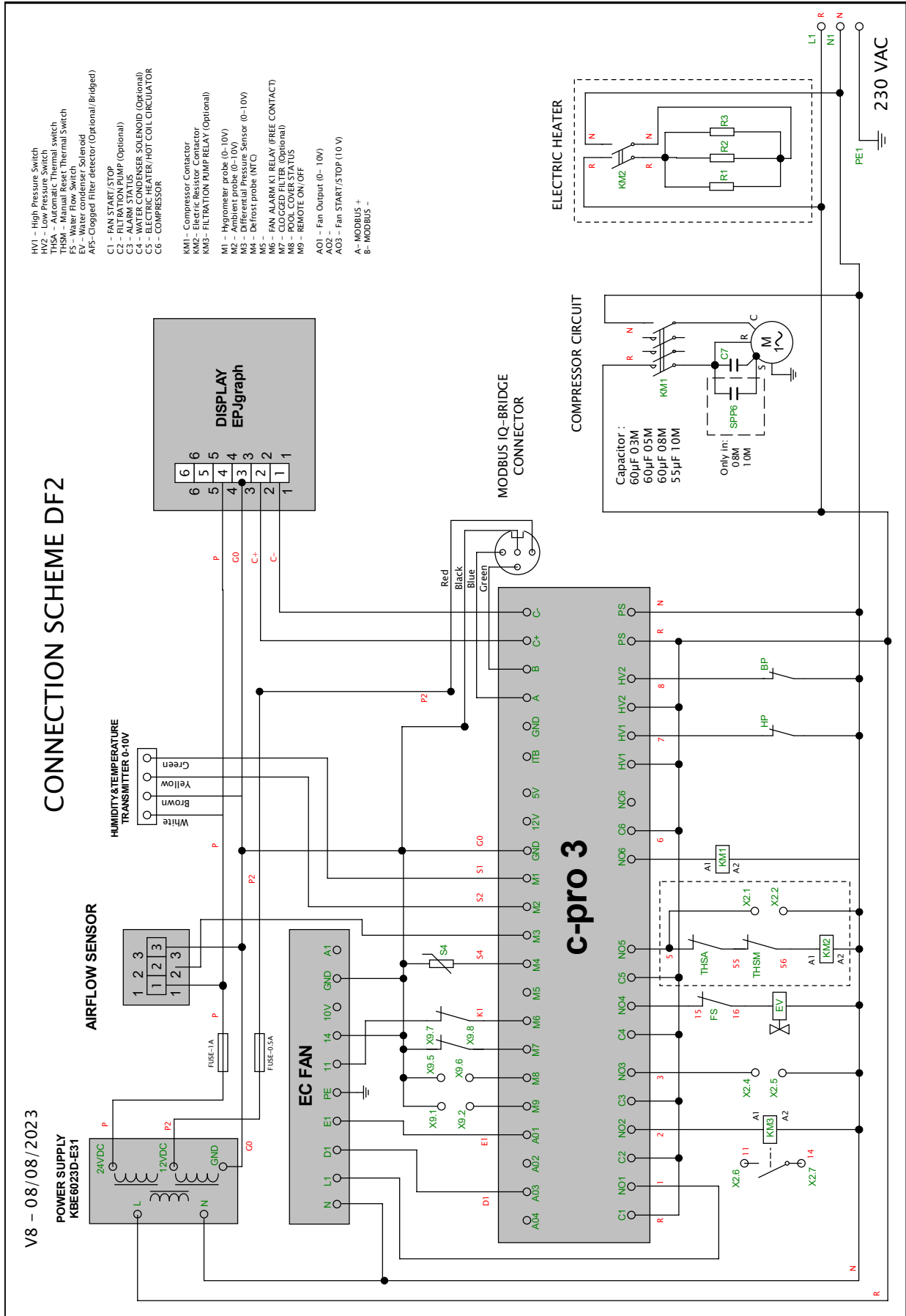
Seul un technicien agréé peut contrôler l'appareil et réinitialiser l'alarme d'entretien.

➤ 5.3 I Paramètres

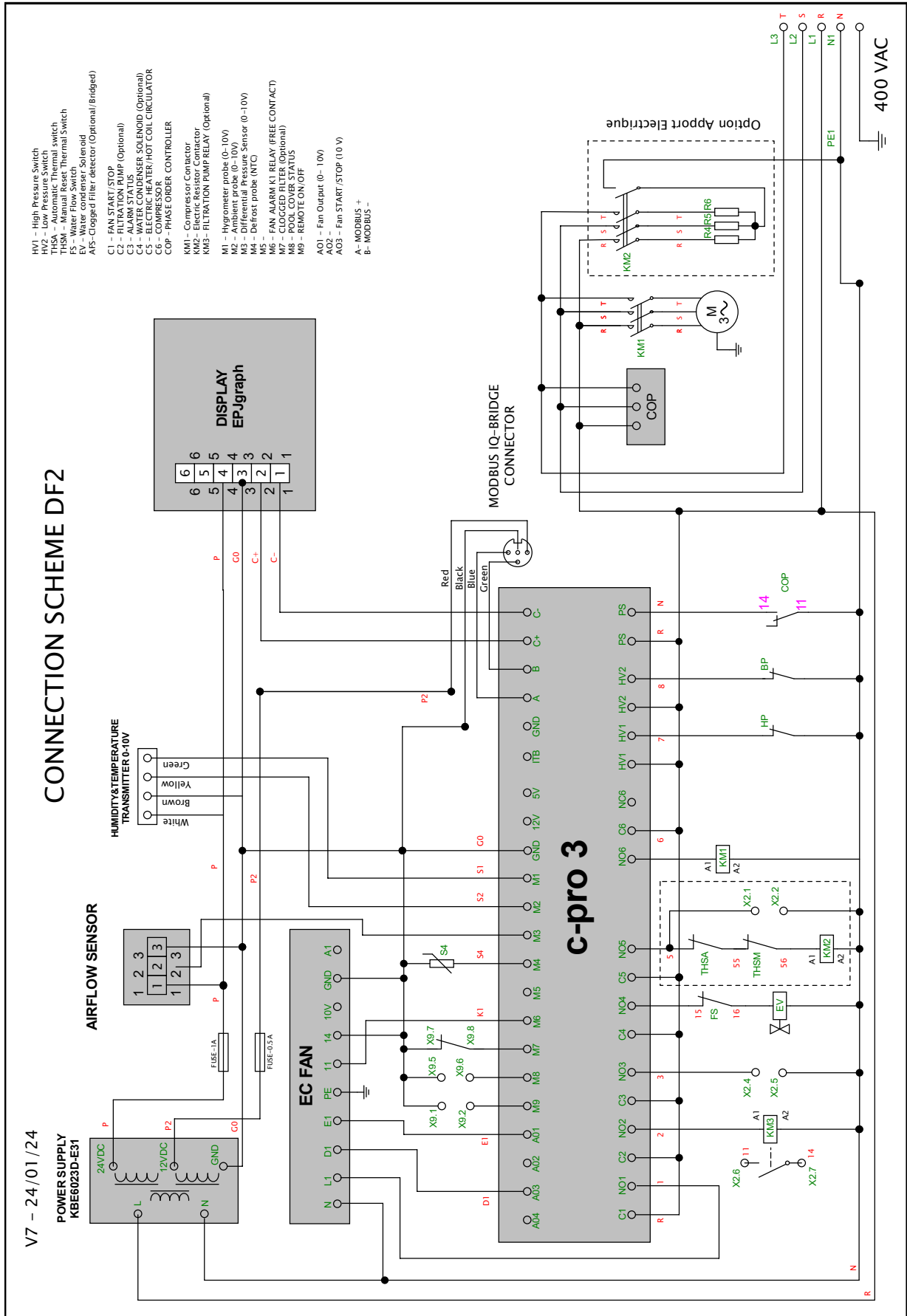
Menu	Paramètres	Description	Unité/Valeurs
User	L	Langue	English/Français/Deutsch/Nederlands/ Español/Portugues/Italiano
User	P4	Consigne hygrométrie	%
User	P7	Consigne température	°C
User	P66	Consigne température de la couverture de piscine	°C
User	P78	Consigne température du condenseur en titane	°C
User	O02	Écran de verrouillage	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Désactivé • 1 = Activé
Easy Inst	P16	Type de ventilation	<ul style="list-style-type: none"> • Intermittent • Permanent
Easy Inst	P30	Mode d'essai : « Arrêt/Marche »	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Arrêt • 1 = Marche
Easy Inst	P31	Mode test : durée	Minutes
Easy Inst	P44	Type d'option de chauffage installé	<ul style="list-style-type: none"> • Désactivé = Aucune option de chauffage n'est présente • Électrique = option Appoint électrique • Batterie à eau = option Batterie eau chaude
Easy Inst	P67	Mode couverture de piscine	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Désactivé • 1 = Activé

5.4 | Schémas de câblage

5.4.1 Monophasique



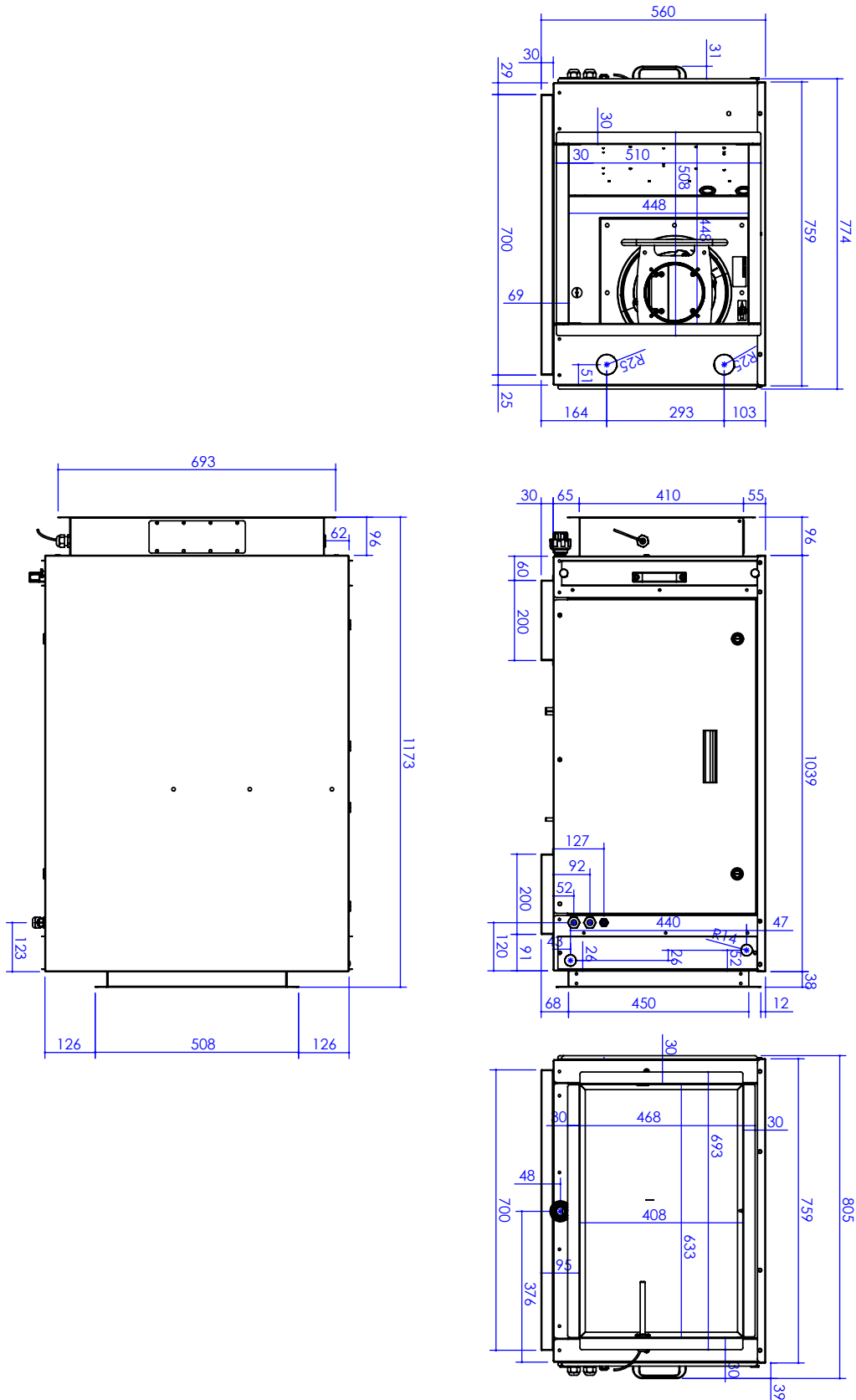
5.4.2 Triphasique

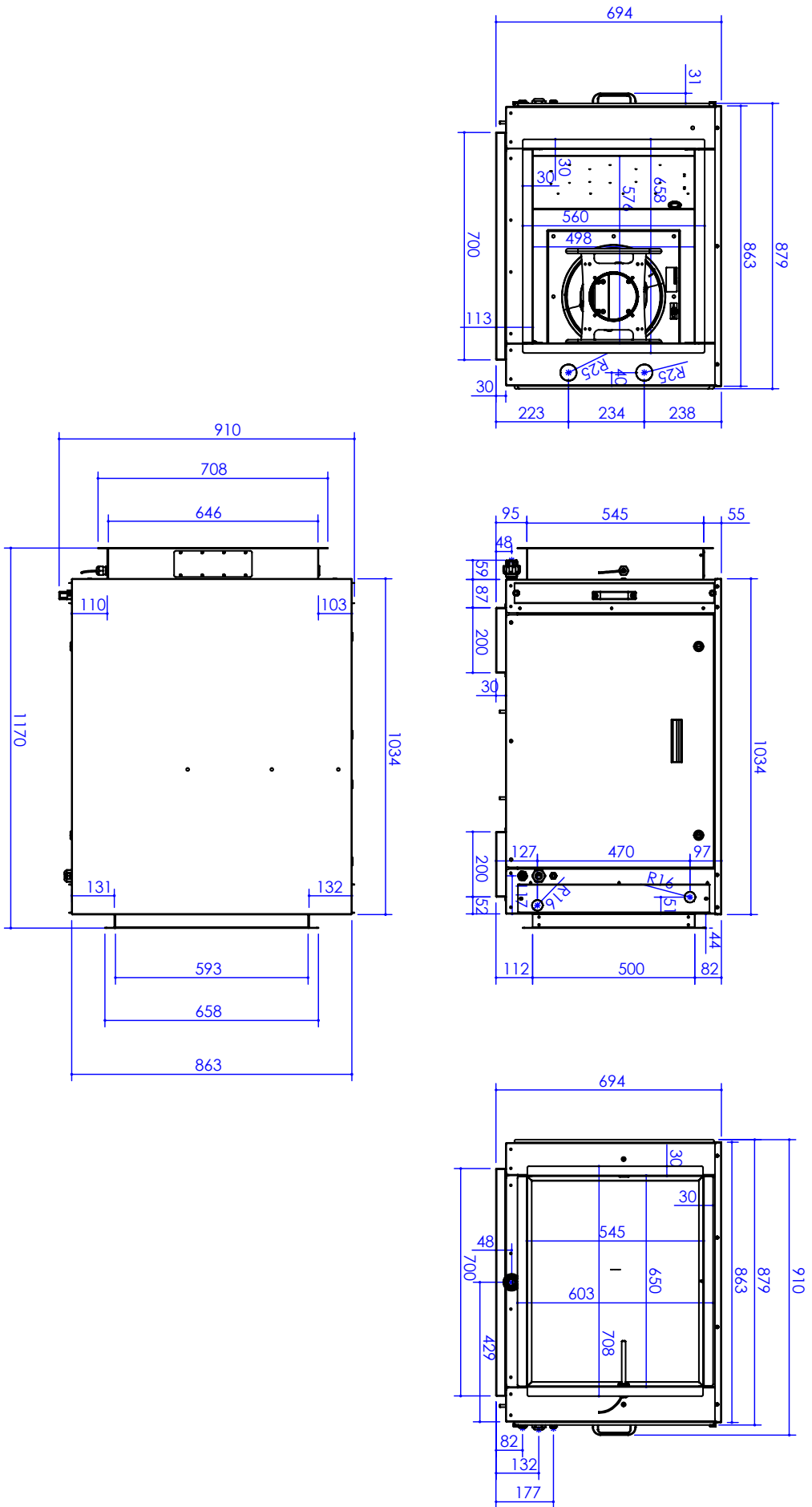


► 5.4 | Dimensions

5.4.1 Encastré

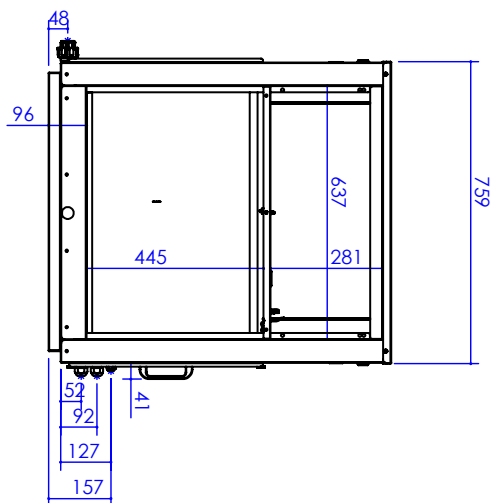
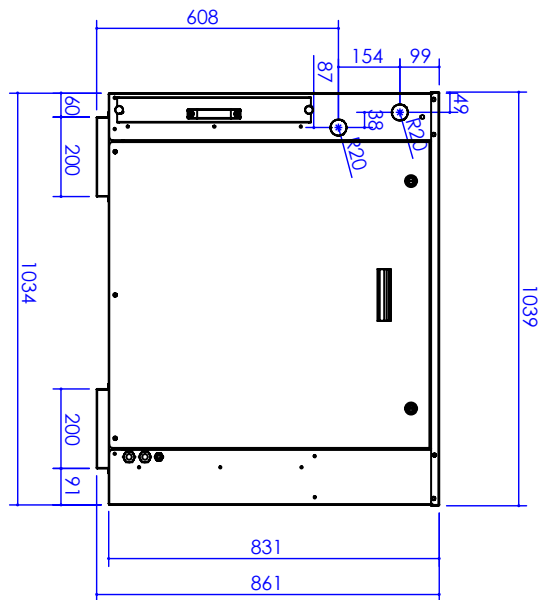
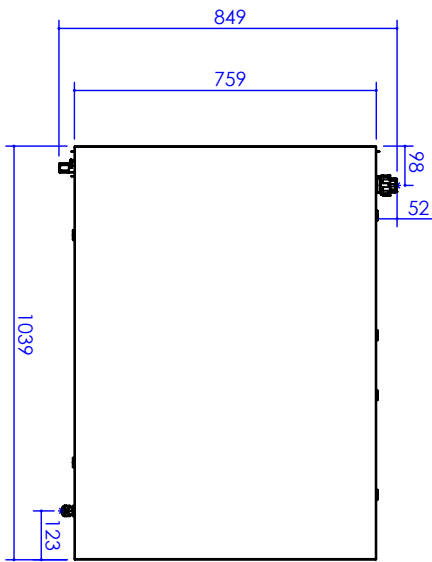
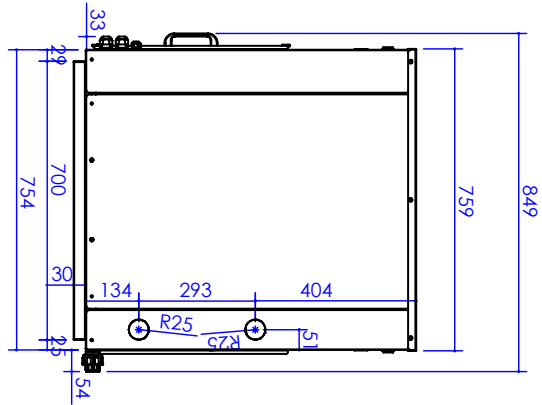
03MD-05MD-05TD-08MD-08TD





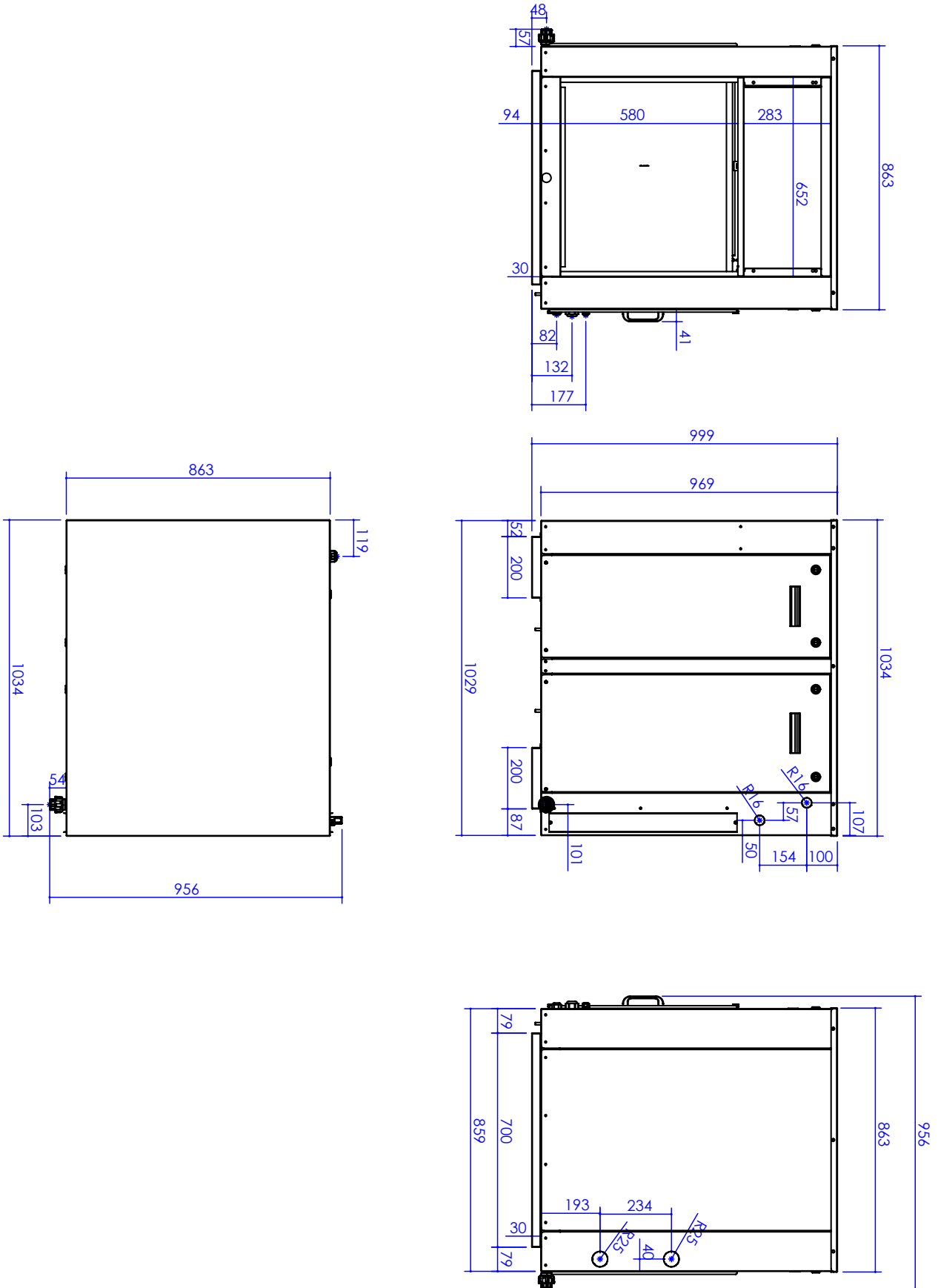
5.4.2 Gainable

03MT-05MT-05TT-08MT-08TT



FR

10MT-10TT-12TT





WARNHINWEISE



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Nutzung des Geräts aufmerksam durch.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Bei Nichteinhaltung der Warnhinweise können die Geräte im Schwimmbecken beschädigt oder schwere bis tödliche Verletzungen verursacht werden.
- Nur eine in den betreffenden technischen Bereichen (Elektrizität, Hydraulik oder Kältetechnik) qualifizierte Person ist befugt, Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät durchzuführen. Der qualifizierte Techniker, der an dem Gerät arbeitet, muss persönliche Schutzausrüstung (wie Schutzbrille und Schutzhandschuhe usw.) verwenden/tragen, um die Verletzungsgefahr bei der Arbeit an dem Gerät zu verringern.  
- Das Gerät ist nicht für die Allgemeinheit zugänglich. Das Gerät muss in Technikräumen oder ähnlichem installiert werden. Nur technisch qualifiziertes Personal ist befugt, Installations- oder Wartungsarbeiten auszuführen.
- Vor Arbeiten am Gerät sicherstellen, dass es ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Das Gerät ist für Schwimmbecken und Whirlpools für einen bestimmten Zweck bestimmt; es darf nicht für einen anderen Zweck als den, für den es konzipiert wurde, verwendet werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder hinsichtlich der Verwendung des Gerätes eingewiesen. Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern unter 8 Jahren und Erwachsenen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät muss gemäß den Anweisungen des Herstellers und in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen Normen installiert werden. Der Installateur ist für den Einbau des Geräts und für die Einhaltung der nationalen Installationsvorschriften verantwortlich. Der Hersteller kann unter keinen Umständen haftbar gemacht werden, wenn die geltenden örtlichen Installationsvorschriften nicht eingehalten werden.
- Für alle Arbeiten, die über die in dieser Anleitung beschriebenen einfachen Wartungsarbeiten hinausgehen, sollte das Produkt an einen qualifizierten Fachmann übergeben werden.
- Versuchen Sie im Fall einer Störung des Gerätes nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern nehmen Sie mit einem qualifizierten Techniker Kontakt auf.
- Zusätzlich zur Verwendung von Ersatzteilen von nicht zugelassenen dritten Herstellern führt auch das Deaktivieren, Entfernen oder Überbrücken einer im Gerät integrierten Sicherheitsvorrichtung automatisch zum Erlöschen der Garantieansprüche.
- Keine Insektizide oder andere (brennbare oder nicht brennbare) Chemikalien in Richtung des Geräts sprühen, da dies das Gehäuse beschädigen und einen Brand verursachen kann.
- Der Ventilator und die beweglichen Teile dürfen nicht berührt werden. Während das Gerät in Betrieb ist, müssen Gegenstände und Finger von den beweglichen Teilen ferngehalten werden. Bewegliche Teile können zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

WARNHINWEISE IN ZUSAMMENHANG MIT ELEKTROGERÄTEN

- Die Stromversorgung des Geräts muss durch eine eigene Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) von 30 mA gemäß den im Installationsland geltenden Normen und Vorschriften geschützt werden.
- Zum Anschluss des Gerätes kein Verlängerungskabel verwenden; es direkt an eine passende Stromversorgung anschließen.
- Im Stromkreis des Geräts muss eine geeignete Trennvorrichtung installiert sein, die allen lokalen und nationalen Vorschriften für Überspannungen der Kategorie III entspricht und die alle Pole des Stromkreises trennt. Diese Methode zur Trennung vom Stromnetz ist nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten und muss von einem professionellen Installateur bereitgestellt werden.
- Vor jeder Nutzung ist Folgendes zu prüfen:
 - Die auf dem Typenschild des Geräts angegebene erforderliche Eingangsspannung entspricht der Netzspannung;
 - Die Stromversorgung ist mit dem Strombedarf des Geräts kompatibel und korrekt geerdet.
- Bei abnormalem Betrieb oder Geruchsbildung ist das Gerät sofort auszuschalten, der Netzstecker zu ziehen und ein Fachmann hinzuzuziehen.
- Vor der Wartung oder Instandhaltung des Geräts muss sichergestellt werden, dass das Gerät ausgeschaltet und vollständig von der Stromversorgung getrennt ist. Darüber hinaus ist sicherzustellen, dass die Heizungspriorität (sofern vorhanden) deaktiviert ist und dass alle anderen an das Gerät angeschlossenen Geräte oder Zubehörteile ebenfalls von der Stromversorgung getrennt sind.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht vom Stromnetz getrennt und wieder angeschlossen werden.
- Zum Ziehen des Steckers darf nicht am Stromkabel gezogen werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es nur durch den Hersteller, einen zugelassenen Fachmann oder eine Reparaturwerkstatt ersetzt werden.
- Am Gerät keine Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten mit nassen Händen durchführen und auch nicht, wenn das Gerät nass ist.
- Bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird, sicherstellen, dass die Anschlusseinheit oder Steckdose, an die das Gerät angeschlossen wird, in Ordnung ist und keine Anzeichen von Beschädigung oder Rost aufweist.
- Für alle Komponenten oder Unterbaugruppen, die eine Batterie enthalten: Die Batterie nicht aufladen, nicht zerlegen und nicht ins Feuer werfen. Nicht hohen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aussetzen.
- Bei Gewitter muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden, um eine Beschädigung durch Blitzeinschlag zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht in Wasser (mit Ausnahme von Reinigern) oder Schlamm getaucht werden.

WARNHINWEISE IN ZUSAMMENHANG MIT GERÄTEN, DIE DAS KÄLTEMITTEL R410A ENTHALTEN

- Dieses Gerät enthält das Kältemittel R410 der Klasse A1, das als potenziell nicht brennbar eingestuft ist (es kann unter bestimmten Voraussetzungen als brennbar betrachtet werden).
- R410A Flüssigkeit darf nicht in die Atmosphäre abgegeben werden. Es handelt sich um ein fluoriertes Treibhausgas, das unter das Kyoto-Protokoll fällt und ein Treibhauspotenzial (GWP) von 2088 aufweist (europäische Verordnung EU 517/2014).
- Um die geltenden Normen und Vorschriften in Bezug auf Umwelt und Geräte einzuhalten, insbesondere des franz. Dekrets Nr. 2015-1790 und/oder der europäischen Verordnung EU 517/2014, muss bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts und mindestens einmal jährlich eine Dichtheitsprüfung des Kühlkreislaufs durchgeführt werden. Diese Arbeit muss von einem zertifizierten Fachmann für die Prüfung von Kühlgeräten durchgeführt werden.

INSTALLATION UND WARTUNG

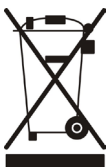
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder vom Lufteintritt eines angrenzenden Gebäudes installiert werden.
- Bei einigen Geräten müssen unbedingt Schutzgitter installiert werden, wenn das

Gerät in einem Bereich ohne kontrollierten Zugang aufgestellt ist.

- Bei der Installation, Fehlerbehebung und Wartung dürfen die Rohrleitungen nicht als Stehhilfe benutzt werden: Die Rohrleitung könnte unter dem Gewicht brechen, wodurch Kühlmittel austreten und schwere Verbrennungen verursachen könnte.
- Bei der Wartung des Geräts müssen die Zusammensetzung und der Zustand der Wärmeträgerflüssigkeit sowie das Nichtvorhandensein von Kühlmittels Spuren überprüft werden.
- Bei der jährlichen Dichtheitsprüfung des Geräts gemäß den geltenden Rechtsvorschriften sind die Hoch- und Niederdruckschalter daraufhin zu überprüfen, ob sie sicher am Kältemittelkreislauf angeschlossen sind und bei Auslösung den Stromkreis ausschalten.
- Bei Wartungsarbeiten ist darauf zu achten, dass keine Korrosions- oder Ölsuren im Bereich der Kältekomponenten vorhanden sind.
- Vor Beginn der Arbeiten am Kühlkreislauf ist das Gerät abzuschalten und einige Minuten zu warten, bevor die Temperatur- und Druckfühler angebracht werden. Manche Komponenten wie der Kompressor und die Rohrleitungen können Temperaturen von über 100 °C und hohen Druck erreichen, was zu schweren Verbrennungen führen kann.

FEHLERBEHEBUNG

- Jeder Löt eingriff muss von Fachleuten vorgenommen werden.
- Der Austausch der Rohrleitungen darf nur mit Kupferrohr durchgeführt werden, das der Norm NF EN 12735-1 entspricht.
- Auffinden von Undichtigkeiten, Testfall unter Druck:
 - Nie Sauerstoff oder trockene Luft verwenden (Brand- oder Explosionsgefahr)
 - dehydratisierten Stickstoff oder eine Mischung aus Stickstoff und auf dem Typenschild angegebenem Kältemittel verwenden,
 - der Druck der Nieder- und Hochdruckprüfung darf nicht 42 bar überschreiten (für R410A), wenn das Gerät mit dem optionalen Manometer ausgestattet ist.
- Die Rohrleitungen des Hochdruckkreislaufs bestehen aus Kupfer und haben einen Durchmesser von mindestens 1"5/8. Es muss eine Bescheinigung gemäß § 2.1 der Norm NF EN 10204 vom Lieferanten angefordert und in den technischen Unterlagen der Anlage aufbewahrt werden.
- Die technischen Informationen über die Sicherheitsanforderungen der einzelnen anwendbaren Richtlinien sind auf dem Typenschild angegeben. Alle diese Angaben müssen in der Installationsanleitung des Gerätes registriert sein, die sich in den technischen Unterlagen der Maschine befinden muss: Modell, Code, Seriennummer, max. und min. TS, PS, Herstellungsjahr, CE-Kennzeichnung, Anschrift des Herstellers, Kühlmittel und Gewicht, elektrische Parameter, thermodynamische und akustische Leistungen.



Recycling

Dieses Symbol gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) bedeutet, dass Sie Ihr Gerät nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen dürfen. Es wird getrennt gesammelt, um es wiederzuverwenden, zu recyceln oder zu verwerten. Wenn es potenziell umweltgefährdende Stoffe enthält, müssen diese entsorgt oder neutralisiert werden. Ihr Händler kann Sie über die Recyclingbedingungen informieren.



- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, sind diese Installations- und Bedienungsanleitung sowie die mit dem Gerät gelieferte Broschüre "Garantien" unbedingt durchzulesen. Andernfalls kann es zu Sachschäden, schweren oder tödlichen Verletzungen kommen und der Garantieanspruch verfällt.
- Diese Dokumente sollten während der gesamten Nutzungsdauer des Geräts aufbewahrt und weitergegeben werden, um sie später einsehen zu können.
- Die Weitergabe oder Veränderung dieses Dokuments in irgendeiner Form ist ohne vorherige Genehmigung durch Zodiac® verboten.
- Zodiac® entwickelt seine Produkte ständig weiter, um deren Qualität zu verbessern. Die darin enthaltenen Informationen können daher ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

INHALT



1 Spezifikationen

88

1.1 Beschreibung	88
1.2 Abmessungen und Kennzeichnung	89
1.3 Technische Daten	90
1.4 Betriebsbedingungen	91



2 Installation

91

2.1 Installationsanforderungen	91
2.2 Anschluss an ein Kanalnetz (DF2 kanalgeführt)	92
2.3 Direkter Anschluss an eine Wand (DF2 durch die Wand)	93
2.4 Anschluss der Kondensatablaufleitung	96
2.5 Zugang zu den elektrischen Anschlussklemmenleisten	97
2.6 Anschluss an die Stromversorgung	97
2.7 Anschlüsse der optionalen Bausätze	99
2.8 Titankondensator	99



3 Bedienung

100

3.1 Darstellung der Bedienerschnittstelle	100
3.2 Betrieb	101
3.3 Konfiguration des Geräts	102
3.4 Benutzerfunktionen	106
3.5 Status des Geräts	110



4 Wartung

111

4.1 Wartung	111
---------------	-----



5 Fehlerbehebung

113

5.1 | Geräteverhalten

113

5.2 | Alarmcodes

114

5.3 | Einstellungen

116

5.4 | Schaltpläne

117

5.4 | Abmessungen

119



Tipp: Um die Kontaktaufnahme mit Ihrem Händler zu erleichtern

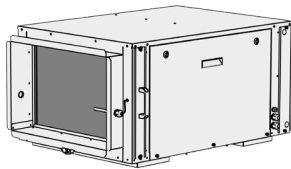
- Notieren Sie sich die Kontaktdaten des Händlers, damit Sie ihn leichter finden können, und füllen Sie die "Produkt"-Informationen auf der Rückseite der Bedienungsanleitung aus. Der Händler wird Sie um diese Angaben bitten.



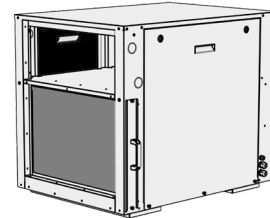
1 Spezifikationen

1.1 | Beschreibung

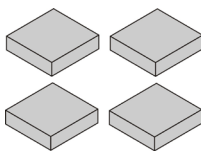
A KANALGEFÜHRT



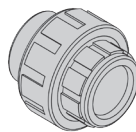
A DURCH DIE WAND



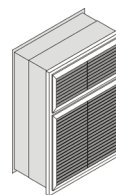
B



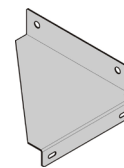
C



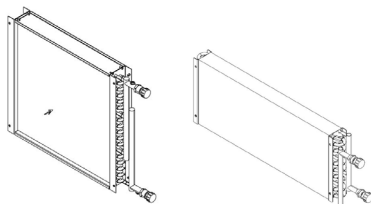
D



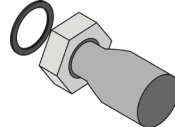
E



F



G



H



I



A		DF2 Kanalführt	DF2 Durch die Wand
B	Schwingungsdämpfer	✓	✓
C	Abfluss PVC Klebeverschraubung Ø25 mm	✓	✓
D	Lüftungsrahmen + Lüftungsgitter		✓
E	Winkel zur Wandbefestigung		✓
F	Bausatz „Warmwasserheizregister“		
G	Mit Bausatz „Warmwasserheizregister“: Ø22 mm zum Löten	+	+
H	Bausatz „Elektroheizung“	+	+
I	Graphische Anzeige + 10m kabel	✓	✓

✓: Im Lieferumfang enthalten

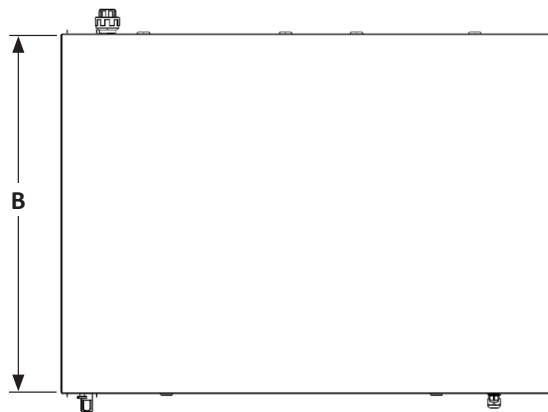
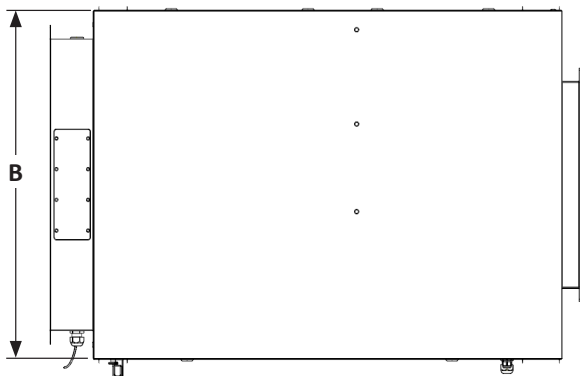
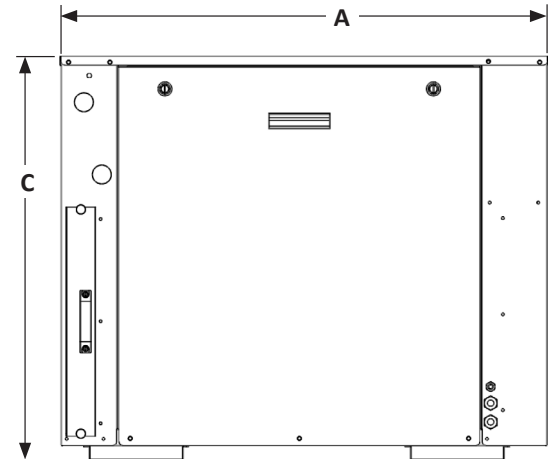
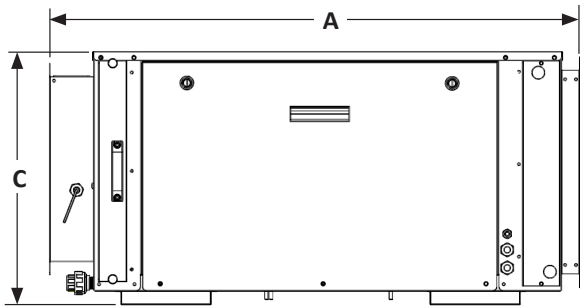
+: Als optionaler Bausatz erhältlich

Bei DF2-Geräten mit Titankondensator sind die gleichen Teile standardmäßig enthalten und die gleichen optionalen Bausätze erhältlich.

Alle DF2-Geräte können mit einem Titankondensator bestellt werden.

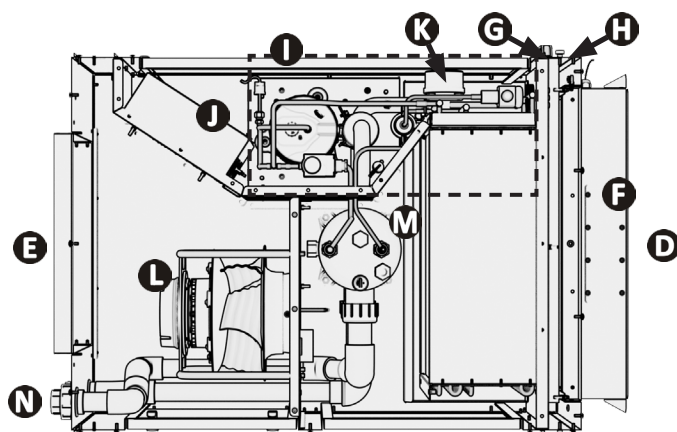
1.2 | Abmessungen und Kennzeichnung

DF2-Modelle	KANALGEFÜHRT		DURCH DIE WAND	
	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T
A	1070		1036	
B	759	863	759	863
C	560	694	861	999



DE

Eine vollständige und detaillierte Liste aller Abmessungen der Geräte finden Sie am Ende des Handbuchs.



- D** Lufteinlass
- E** Luftauslass
- F** Frischluftzufuhr
- G** Kondenswasserabfluss
- H** Luftfilter
- I** Abschnitt Kältetechnik
- J** Elektrokasten
- K** Sensor für verstopften Filter
- L** Ventilator
- M** Titankondensator
- N** Anschlüsse des Titankondensators

Draufsicht: Hauptkomponenten

1.3 I Technische Daten

DF2 - (ohne Bausätze)		03M	05M	08M	10M	05T	08T	10T	12T			
Spannung		220 - 240V / 1 N~/ 50 Hz				380 - 400V/ 3 N~/ 50 Hz						
Schutzklasse		I										
Verschmutzungsgrad		2										
Überspannungskategorie		II										
Nennstrombedarf ²		A	7,9	11,9	16,6	21,5	4,3	6,0	8,5	9,0		
Maximaler Strombedarf		A	15	19,2	29,1	34,2	7,9	14,5	15,5	17,5		
Mindestkabelquerschnitt ¹		mm ²	3x2,5	3x4,0	3x6,0	3x10,0	5x2,5		5x4,0			
			3G2,5	3G4,0	3G6,0	3G10,0	5G2,5		5G4,0			
Entfeuchtungsleistung ²	kein Titan-Kondensator	L/h	3,5	5,6	8,7	10,7	6,4	8,7	10,7	12,1		
	kein Titan-Kondensator		5,0	7,0	9,8	11,3	7,0	9,4	11,5	13,0		
Leistungsaufnahme ²		W	1 755	2 580	3 560	4 620	2 403	3 514	4 609	4 999		
Leistungsaufnahme ² maximal			3 168	4 042	4 479	6 315	4 647	5 294	7 411	7 647		
Luftstrom („Standard“-Modus)		m ³ /h	1.300	1.300	1.700	2.000	1.300	1.700	2.000			
Verfügbarer Druckverlust (Einlass + Auslass)		Pa	200									
Akustische Leistung		db(A)	71,5	71,5	73,6	75,0	71,5	73,6	75,0	76,7		
Ca. Gewicht ³	Kanalgeführt	kg	117	123	128	164	123	128	164	164		
	Durch die Wand		130	136	141	178	136	141	178	178		
Kältemittelgas			R410A									
Kältemittelgasmenge	kein Titan-Kondensator	kg	1,40	1,5	1,75	2,56	1,62	1,75	2,56	2,72		
		TeqCO ²	2,92	3,13	3,65	5,35	3,38	3,65	5,35	5,68		
	kein Titan-Kondensator	kg	2,02	2,10	2,36	2,96	2,10	2,36	2,96	3,20		
		TeqCO ²	4,22	4,38	4,93	6,18	4,38	4,93	6,18	6,68		
Kältemittelgas-Betriebsdruck (max / min)		bar	42 / 12									
		MPa	4,2 / 1,2									
Betriebstemperatur (max / min)		°C	65 / -16									
Schutzklasse			IPX4									
Bausatz „Elektroheizung“: Leistung = 4.500 W												
Leistung		W	4,500									
Nennstrombedarf		A	20,5				6,8					
Bausatz „Elektroheizung“: Leistung = 9.000 W												
Leistung		W	NA				NA	9,000				
Nennstrombedarf		A	NA				NA	13,7				
KANALGEFÜHRT	Bausatz „Warmwasserheizregister“: Wasservorlauftemperatur mindestens 70 °C / maximal 90 °C.											
	Leistung		W	14,33	16,86	23,26	14,33	16,86	23,2			
	Wasserfluss		m ³ /h	0,64	0,75	1,03	0,64	0,75	1,03			
	Druckverlust		kPa	16,2	21,9	20,6	16,2	21,9	20,6			
	Maximaler Wasserdruck		bar/kPa	6/600								
	DURCH DIE WAND	Bausatz „Warmwasserheizregister“: Wasservorlauftemperatur mindestens 40 °C / maximal 50 °C.										
		Leistung		W	4,53	5,30	7,41	4,53	5,3	7,41		
		Wasserfluss		m ³ /h	0,39	0,46	0,65	0,39	0,46	0,65		
Druckverlust		kPa	14,7	10	13,4	14,7	10	13,4				
Maximaler Wasserdruck		bar/kPa	6/600									
DURCH DIE WAND		Bausatz „Warmwasserheizregister“: Wasservorlauftemperatur mindestens 70 °C / maximal 90 °C.										
	Leistung		W	14,86	17,81	22,23	14,86	17,81	22,23			
	Wasserfluss		m ³ /h	0,66	0,79	0,99	0,66	0,79	0,99			
	Druckverlust		kPa	16,9	23,6	18,6	16,9	23,6	18,6			
	Maximaler Wasserdruck		bar/kPa	6/600								
	DURCH DIE WAND	Bausatz „Warmwasserheizregister“: Wasservorlauftemperatur mindestens 40 °C / maximal 50 °C.										
		Leistung		W	4,74	5,65	7,07	4,74	5,65	7,07		
		Wasserfluss		m ³ /h	0,41	0,49	0,62	0,41	0,49	0,62		
Druckverlust		kPa	15,0	11,0	11,8	15	11	11,8				
Maximaler Wasserdruck		bar/kPa	6/600									

¹ Richtwerte für eine maximale Länge von 20 Metern, müssen entsprechend den Installationsanforderungen und den am Installationsort geltenden Normen geprüft und angepasst werden.

² Modell ohne Optionen, unter den folgenden Nennbedingungen: Luft 30°C, Luftfeuchtigkeit 70%.

³ Bei Geräten, die das Titan-Kondensator-Kit enthalten, erhöht sich das ungefähre Gewicht des Geräts um 12 kg.

➤ 1.4 | Betriebsbedingungen

Betriebsbereich¹:

- Entfeuchtungsfunktion: zwischen 10°C und 40°C.
- Heizfunktion: zwischen 5°C und 40°C.

Optimale Badebedingungen:

- 26°C ≤ Lufttemperatur im Schwimmbadraum ≤ 28°C.
- 60% ≤ Relative Luftfeuchtigkeit ≤ 70%.

¹ Lufttemperatur im Schwimmbadraum.



- Der Sollwert für die Lufttemperatur kann auf das gleiche Niveau wie die Wassertemperatur eingestellt werden, um die besten Badebedingungen zu erhalten.



2 Installation

➤ 2.1 | Installationsanforderungen

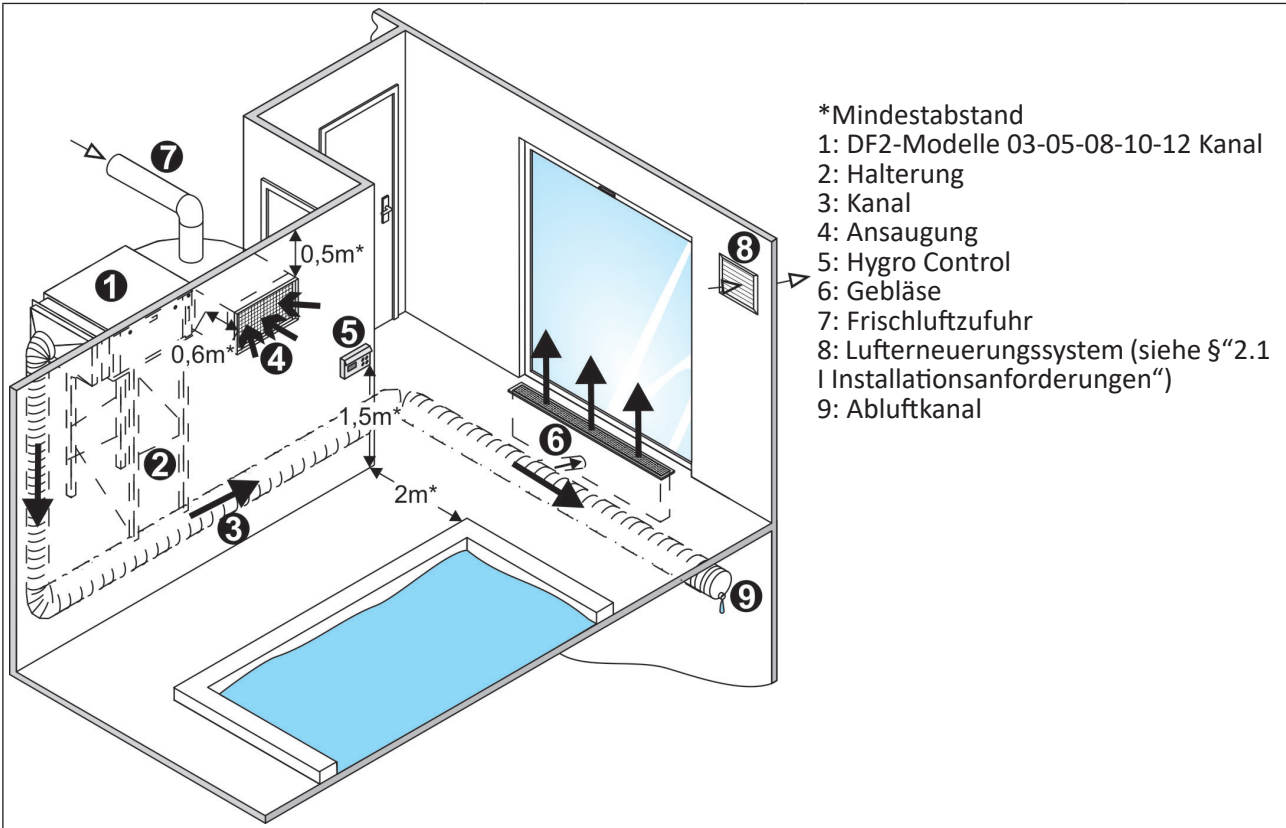


- Das Gerät muss in geschlossenen und gut belüfteten Räumen aufgestellt werden, in einem Bereich, der:
 - Nicht dem Frost ausgesetzt ist.
 - Außerhalb der Reichweite von Wasserspritzern.
 - In einem Bereich, in dem keine Wasserpflegeprodukte (einschließlich Chemikalien) gelagert werden.
- Die Installation ist nur in Innenräumen erlaubt. Bei der Installation im Freien entfällt die Garantie.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund, damit kein Wasser aus der Kondensatwanne überläuft.
- Ermöglichen Sie einen einfachen Zugang zum Gerät für Wartung und Anschlüsse. Lassen Sie mindestens 1 Meter auf einer Seite des Geräts frei, um den Luftfilter zu überprüfen und zu entfernen. Sonst werden die Kosten für die Wartung nicht übernommen.
- Stellen Sie keine Hindernisse vor die Luftein- und -auslassgitter.
- Unter dem Sockel des Geräts müssen Schwingungsdämpfer (mitgeliefert) angebracht werden.
- Heben Sie das Gerät nicht von Hand an, sondern verwenden Sie Gurte (nicht mitgeliefert).
- Die Installation ist nur in Innenräumen möglich: Stellen Sie sicher, dass das Gerät für Wartung und Anschlüsse leicht zugänglich ist.
- Für einen Schwimmbadraum mit hoher Decke oder sichtbarem Dachstuhl: Destratifikation der oberen Schichten des Raumes = ein oder mehrere Ventilatoren mit PVC-Flügeln oder ein Luftabzug mit Frischluftzufuhr. Achtung! 230 V AC-Geräte = müssen außerhalb von Volumen 1 liegen (siehe unten).
- **Risiko der Stratifizierung:**
 - Höhe des Raumes < 4 bis 5 Meter: mechanischer Ventilator oder Abzug,
 - Höhe des Raumes > 5 bis 8 Meter: Deckenventilatoren mit großen Flügeln.
- **Gebäudeanforderungen:** Schwimmbadraum = hohe relative Luftfeuchtigkeit. Während der Bauarbeiten ist zu prüfen, ob:
 - die verwendeten Materialien mit der Umgebung eines Schwimmbeckens kompatibel sind,
 - die Wände ausreichend abgedichtet und isoliert sind, um die Bildung von Kondenswasser im Raum zu verhindern, wenn die relative Luftfeuchtigkeit 60 bis 70% erreicht.Gebäude mit leichten Strukturen (Veranden, Überdachungen usw.): Es besteht kein Risiko, dass die Struktur beschädigt wird, auch nicht im Falle von Tau, da sie dafür ausgelegt sind (selbst bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 70%),
- **Belüftung, Erneuerung der Luft:**
 - private Schwimmbecken: sehr empfohlen,
 - öffentliche Schwimmbäder: obligatorisch.Die Luft kann erneuert werden durch:
 - ein einfaches mechanisches Belüftungsgerät,
 - einen Wand- oder Dachabzug mit Frischluftzufuhrgittern.Diese Belüftung sorgt für die hygienische Erneuerung der Luft, die Beseitigung von in der Luft enthaltenen Chloraminen und die Beseitigung von zu heißer Luft und trägt gleichzeitig zur Entfeuchtung des Raumes bei.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit der Norm IEC/HD 60364-7-702 und den geltenden nationalen Vorschriften für Schwimmbäder installiert werden.
- Mindestabstand: Rund um das Gerät muss ein Mindestabstand von 1 Meter zu allen brennbaren Oberflächen eingehalten werden.

➤ 2.2 | Anschluss an ein Kanalnetz (DF2 kanalgeführt)

2.2.1 Aufstellung des Geräts

- Stellen Sie das Gerät in einem vor Frost geschützten Technikraum auf.
- Schließen Sie die Luftein- und -auslasskanäle (oder Kanalzubehör) unter Beachtung der Luftzirkulationsrichtung an. Sie können die Richtung der Luftzirkulation anhand des „Pfeilauklebers“ an der Seite des Geräts erkennen.
- Für den Transport des Geräts sind mindestens zwei Personen erforderlich.
- Verwenden Sie zum Anheben des Geräts Gurte (nicht im Lieferumfang enthalten), um es beim Aufstellen nicht zu beschädigen.



Metall-Luftzubehör des Geräts

- Metall-Luftzubehör kann an den Luftein- und -auslass der DF2-Kanalmodelle angeschlossen werden:
 - » 90° horizontales Winkelstück (Zubehör).
 - » 90° vertikales Winkelstück (Zubehör).
 - » Kreisförmiger Ausgang Ø 315 mm oder 400 mm (Zubehör).
 - » Schalldämpfer (Zubehör).

Mindestquerschnitt für Luftein- und -auslasskanäle

Gerätemodell	Geräte	DF2-03	DF2-05	DF2-08	DF2-10	DF2-12
Rechteckiger Kanal	mm	400x200			400x300	
Kreisförmiger Kanal	mm	315			400	

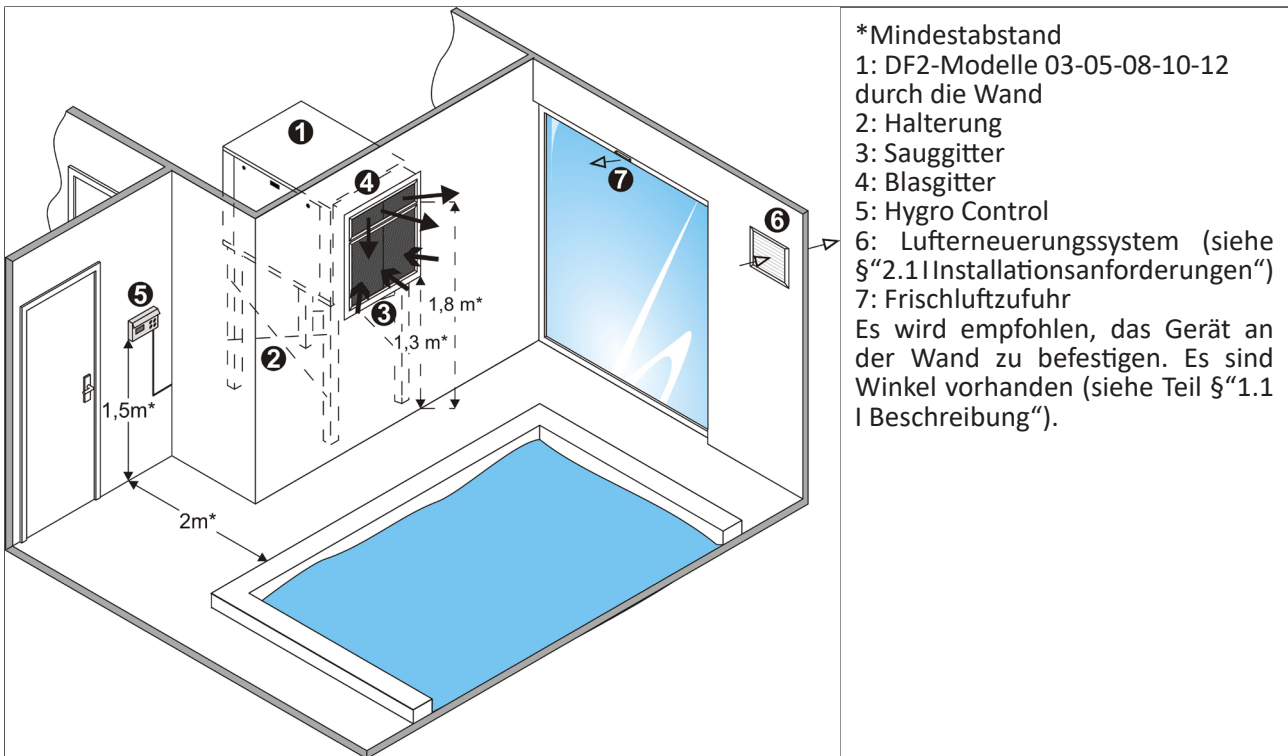


- Kreisförmiger Querschnitt: Für eine maximale Länge von 20 Metern, Luftgeschwindigkeit: 5 bis 6 Meter/Sekunde.
- Durchschnittliche Druckverluste: Die Änderung der Luftstromrichtung, 90° Bogen oder durch ein „T“ entspricht 10 Pa.

2.3 | Direkter Anschluss an eine Wand (DF2 durch die Wand)

2.3.1 Aufstellung des Geräts

- Stellen Sie das Gerät in einem vor Frost geschützten Technikraum auf.
- Für den Transport des Geräts sind mindestens zwei Personen erforderlich.
- Verwenden Sie zum Anheben des Geräts Gurte (nicht im Lieferumfang enthalten), um es beim Aufstellen nicht zu beschädigen.



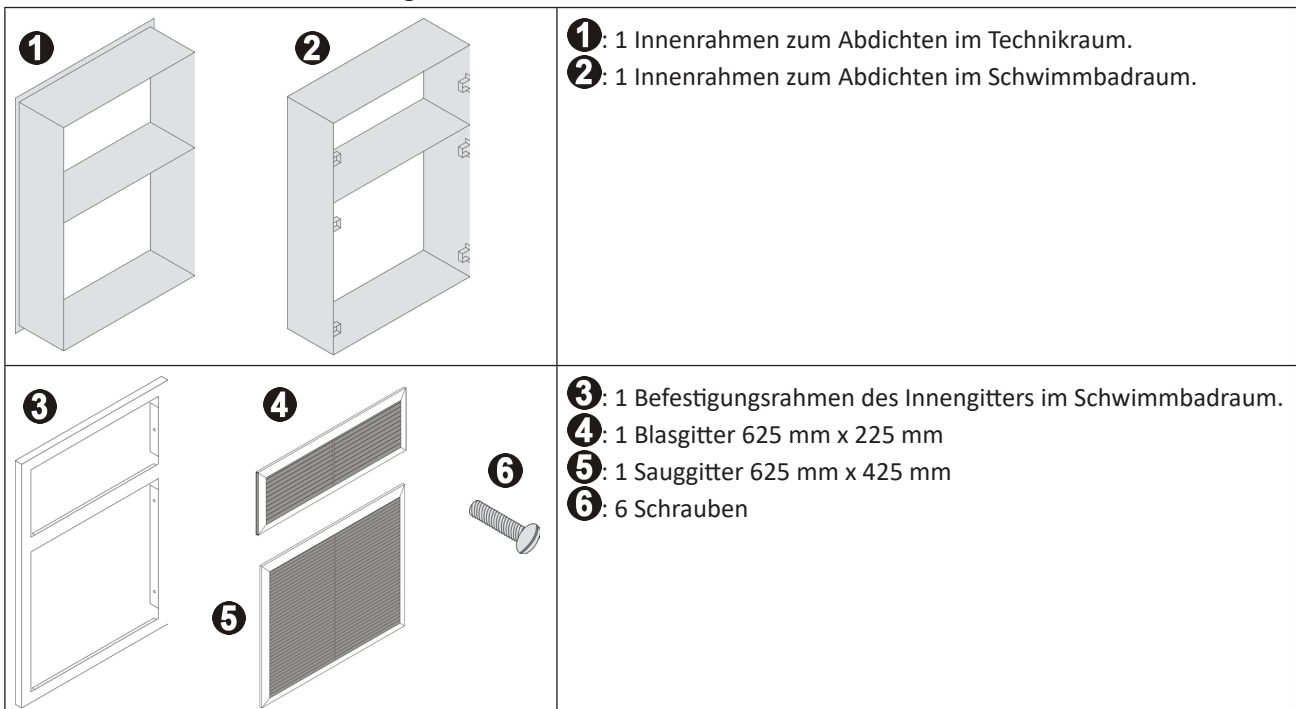
DE

2.3.2 Installation des Geräts an einer Wand



Dieser Vorgang darf nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Zodiac Pool Care Europe haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisung entstehen. Die Produktgarantie kann erlöschen, wenn unsere Installationsverfahren und -bedingungen nicht eingehalten werden (wie in unseren allgemeinen Verkaufsbedingungen angegeben).

Erforderliche Teile für die Abdichtung des DF-Einsatzes



Fall 1 - Wanddicke = 250 mm

<p>Halten Sie eine Aussparung von 695 x 760 mm ein.</p> <p>Montieren Sie die Rahmen 1 und 2 in die Wand: Fahren Sie mit der Abdichtung fort.</p>	
--	--

Fall 2 - Wanddicke < 250 mm

<p>Schneiden Sie die Rahmen 1 und 2 zu und passen Sie sie an die Dicke der Wand an.</p> <p>Dann folgen Sie Fall 1.</p>	
--	--



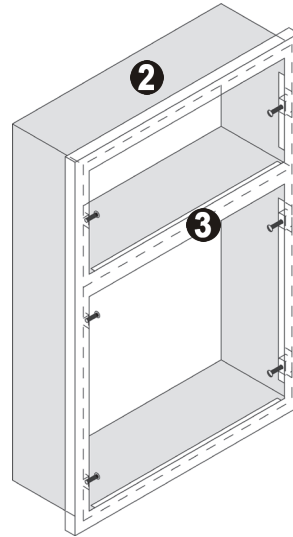
Die 2 Rahmen müssen auf dieselben Maße zugeschnitten werden.

Fall 3 - Wanddicke > 250 mm und < 440 mm

<p>Halten Sie eine Aussparung von 695 x 760 mm ein.</p> <p>Montieren Sie die Rahmen 1 und 2 in die Wand: Fahren Sie mit der Abdichtung fort.</p>	
--	--

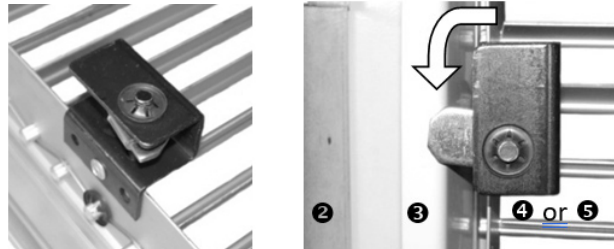
Befestigen des Rahmens und der Gitter

Drehen Sie die 6 Schrauben ein, um den Gittertürrahmen **3** auf dem Rahmen **2** zur Abdichtung zu befestigen.

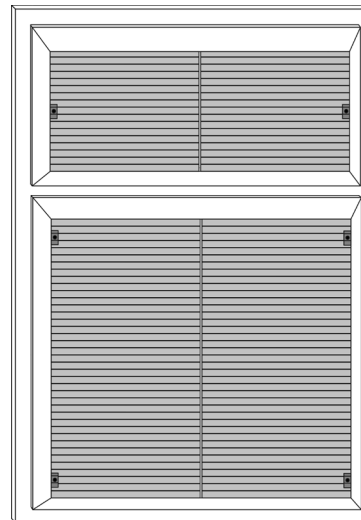


Befestigen der Blas- und Sauggitter (4 und 5)

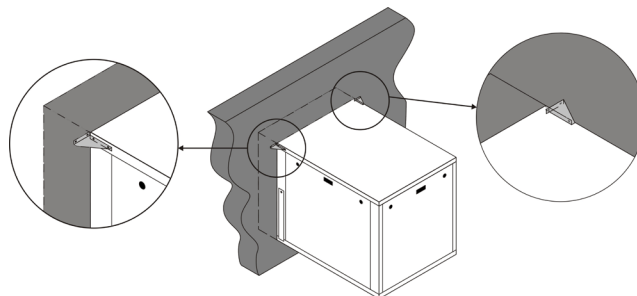
Vergewissern Sie sich, dass die Befestigungslaschen auf der Rückseite des Gitters vollständig eingerastet sind.



Setzen Sie die Gitter auf die Vorderseite des Rahmens und ziehen Sie die Schrauben fest.

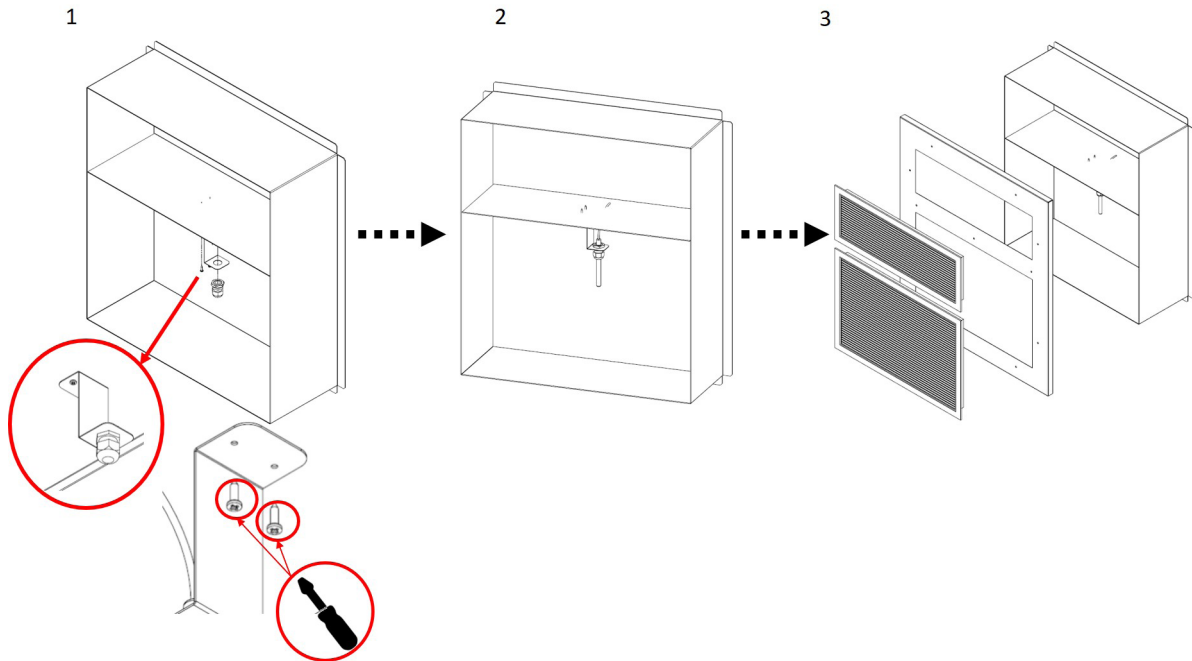


Es wird empfohlen, das Gerät an der Wand zu befestigen. Hierfür haben Sie Wandhalterungen (im Lieferumfang enthalten):



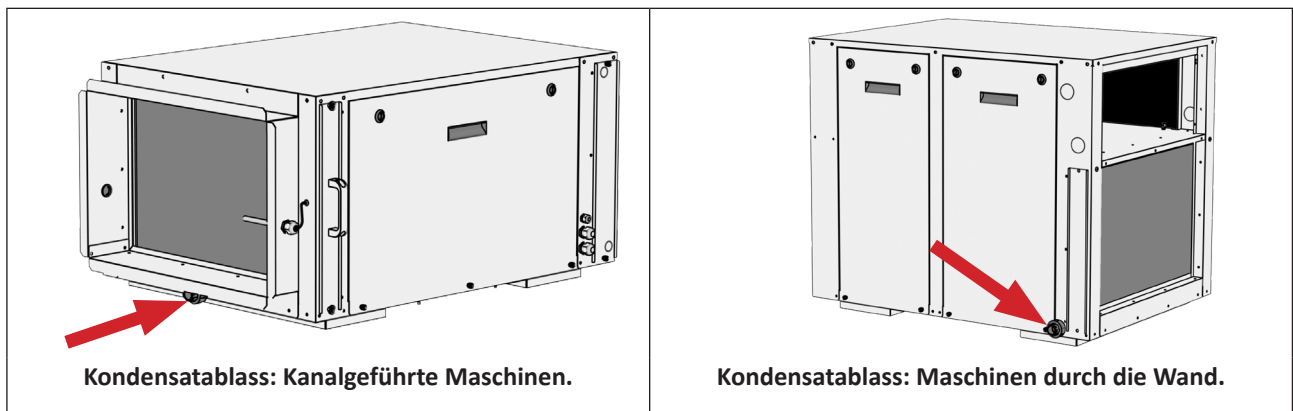
Die Installation der Sonde 0-10V in Kanälen

1. Schrauben Sie die Sondenstütze am Kanal und platzieren Sie einen PG16.
2. Platzieren Sie die 0-10 V-Sonde.
3. Platieren Sie den Rahmen des Giterfixes und platzieren Sie das obere und untere Rack.

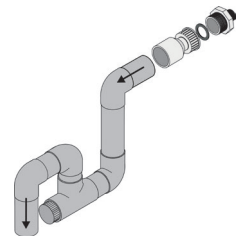


➤ 2.4 | Anschluss der Kondensatablaufleitung

Das Gerät verfügt über einen Kondensatanschluss, bestehend aus einer 3-teiligen PVC-Klebeverschraubung Ø32 mm.



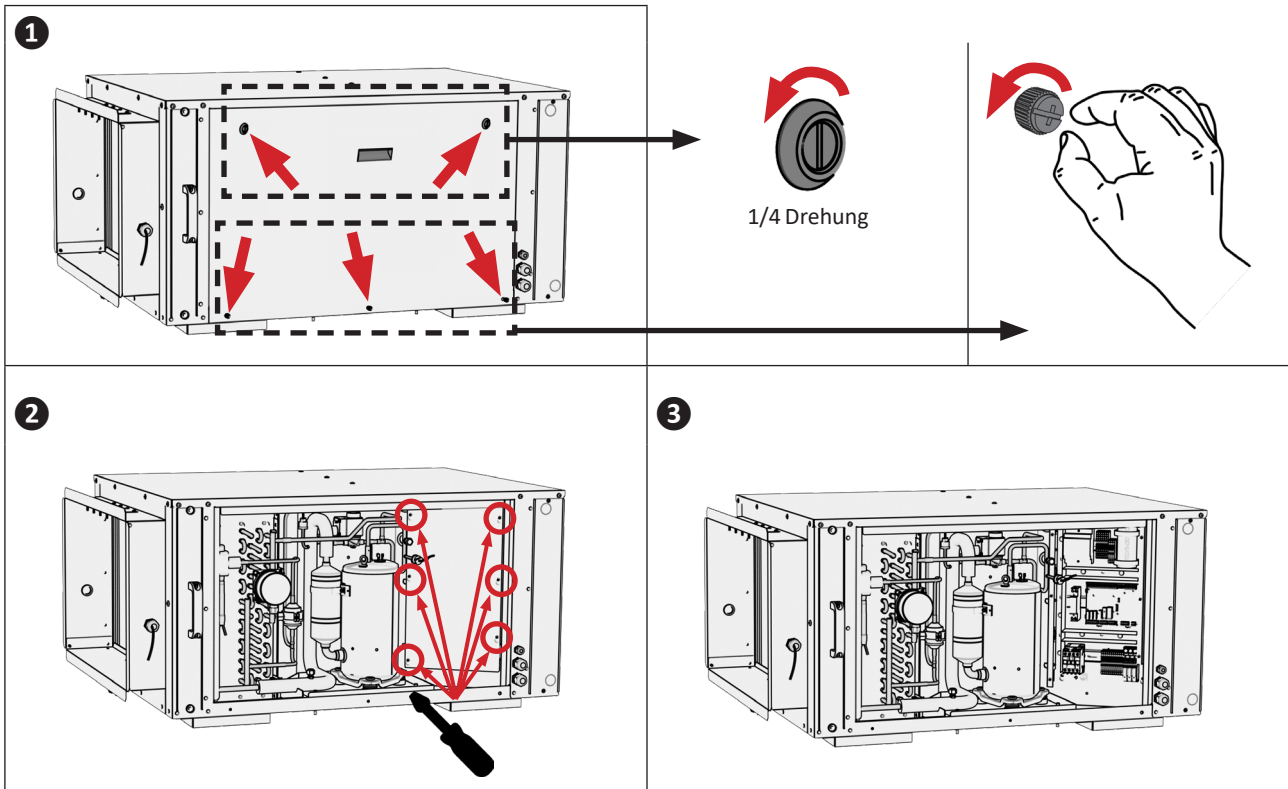
- Dieser PVC-Anschluss muss mit einem Wasserabflussrohr verbunden werden, das mit einem U-Rohrsystem oder einem Siphon ausgestattet ist und einen Entleerungsstöpsel enthält, um eventuelle Verunreinigungen leicht entfernen zu können.
- Vergewissern Sie sich, dass das U-Rohr-System oder der Siphon richtig konstruiert und vollständig mit Wasser gefüllt ist, um zu vermeiden, dass Luft in die Kondensatwanne eindringt und somit eine korrekte Ableitung des Kondenswassers verhindert.
- Der Winkel dieser Abflussleitung sollte ausreichend sein, um einen korrekten Wasserfluss zu gewährleisten.



Tipp: Kondensatablass

Achtung, es können stündlich mehrere Liter Wasser aus Ihrem Gerät abfließen. Wir empfehlen dringend, den Abfluss an ein geeignetes Wasserabflusssystem anzuschließen.

➤ 2.5 | Zugang zu den elektrischen Anschlussklemmenleisten



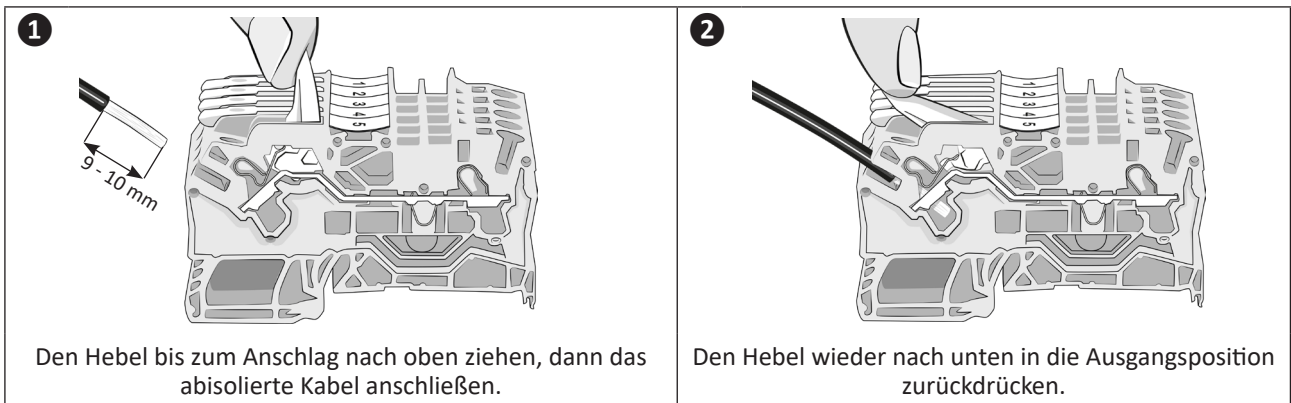
DE

➤ 2.6 | Anschluss an die Stromversorgung

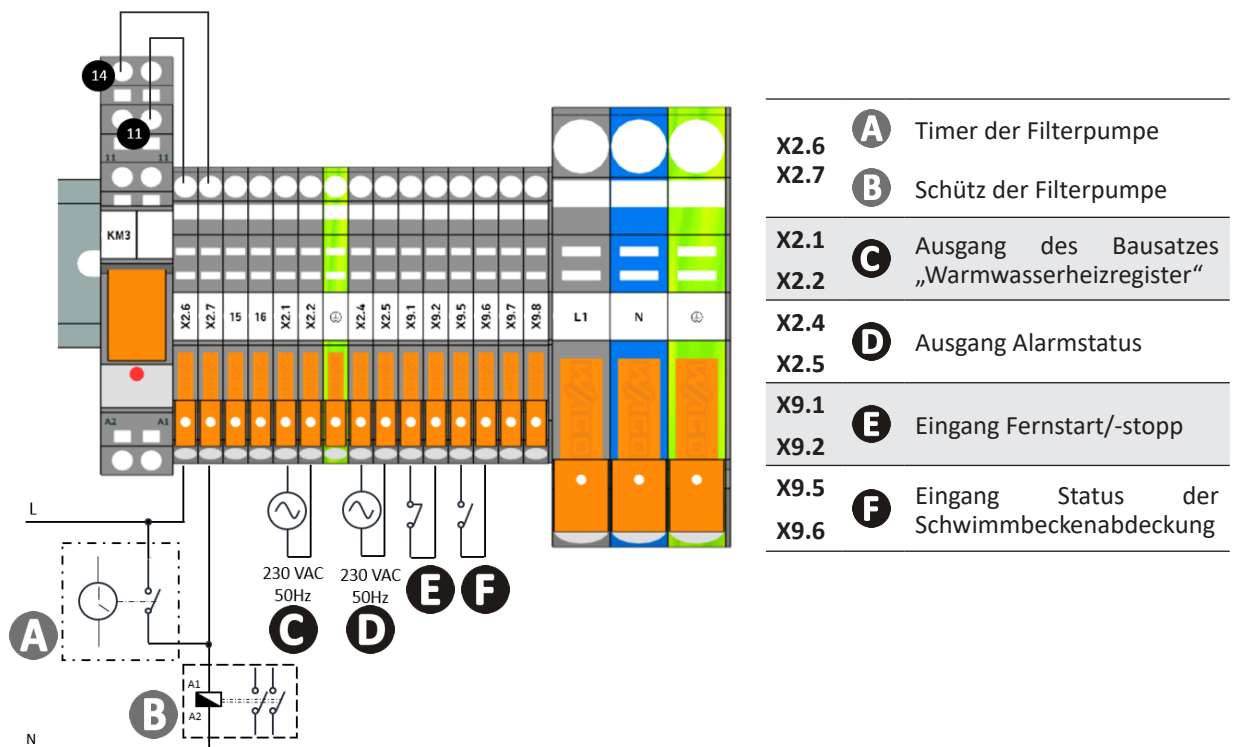


- Vor jedem Eingriff im Inneren des Gerätes muss die Stromzufuhr des Gerätes unterbrochen werden, da die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht, der zu Sachschäden, schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.
- Ein Wackelkontakt kann eine Erhitzung des Klemmenkastens verursachen, was das Erlöschen der Garantiesprüche nach sich ziehen kann.
- Nur ein qualifizierter und erfahrener Techniker ist befugt, eine Verkabelung im Gerät durchzuführen oder das Stromkabel auszutauschen.
- Der Installateur muss sich gegebenenfalls mit dem Stromanbieter in Verbindung setzen und sicherstellen, dass das Gerät korrekt an ein Stromnetz mit einer Impedanz unter 0,095 Ohm angeschlossen ist.
- Die Stromversorgung des Luftentfeuchters muss über eine Schutz- und Trennvorrichtung (nicht im Lieferumfang enthalten) gemäß den im Installationsland geltenden Normen und Vorschriften erfolgen.

- Das Gerät ist für den Anschluss in ein Hauptstromversorgungssystem mit Neutraleiter im TT- oder TN-S-System vorgesehen.
- Stromversorgungsschutz: durch Leistungsschalter (D-Kurve, Bemessungswert gemäß Tabelle in §“1.3 | Technische Daten“), mit einer geeigneten Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (Schutz- oder Trennschalter).
- Bei der Installation kann ein zusätzlicher Schutz erforderlich sein, um die Überspannungskategorie II zu gewährleisten.
- Die Stromversorgung muss mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmen.
- Das Stromkabel muss gegen schneidende oder heiße Elemente, die es beschädigen oder quetschen könnten, isoliert sein.
- Das Gerät muss an eine Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Die Leitungen für den elektrischen Anschluss müssen befestigt werden.
- Die Kabelverschraubung für die Durchführung des Stromkabels in das Gerät verwenden.
- Das Stromkabel wie unten gezeigt an die Federklemmenleiste im Inneren des Gerätes anschließen:



2.6.1 Detailansicht der Klemmenleiste



X2.6 - X2.7 - Filterpumpe

- Dieser Anschluss wird nur bei Geräten verwendet, die den Titankondensator enthalten.
- Hier wird die Zeitschaltuhr der Filterpumpe parallel geschaltet.
- Auf diese Weise kann das Gerät, wenn es einen Wasserfluss zur Filterpumpe anfordert, diesen liefern, ohne den Zeitplan zu stören.

X2.1 - X2.2 - Bausatz Warmwasserheizregister

- Dieser Anschluss wird nur bei Geräten verwendet, die das Warmwasserregister-Set enthalten.
- Dies ist ein Ausgangssignal (230 VAC, 50 Hz, maximal 8 A), das gesendet wird, wenn das Gerät die Luft erwärmen muss.
- Weitere Informationen finden Sie im Handbuch des Warmwasserheizregisters.

X2.4 - X2.5 - Alarmstatus

- Dieser Anschluss wird nur verwendet, wenn der Benutzer ein externes Signal verdrahten möchte, damit ein Alarm leichter bemerkt werden kann.
- Dies ist ein Ausgangssignal (230 VAC, 50 Hz, maximal 16 A), das ausgelöst wird, wenn das Gerät einen Alarm meldet.
- Das externe Signal ist dem Benutzer überlassen, es kann ein Leuchtsignal, ein Tonsignal usw. sein.

X9.1 - X9.2 - Fernschalter EIN/AUS

- Dieser Anschluss wird nur verwendet, wenn der Benutzer einen EIN/AUS-Fernschalter anschließen möchte.
- Dies ist ein Eingangssignal, POTENTIALFREIER KONTAKT. In der Werkseinstellung ist der Kontakt geschlossen, was bedeutet, dass keine Fernsteuerung auf das Gerät ausgeübt wird.

X9.5 - X9.6 - Schwimmbeckenabdeckung

- Dieser Anschluss wird nur verwendet, wenn der Benutzer den Status der Schwimmbeckenabdeckung als Eingangssignal verdrahten möchte.
- Dies ist ein Eingangssignal, POTENTIALFREIER KONTAKT. In der Werkseinstellung ist der Kontakt offen, d. h. die Schwimmbeckenabdeckung ist geöffnet.



Der Anschluss des EIN/AUS-Fernschalters und der Schwimmbeckenabdeckung muss ein potentialfreier Kontakt sein:

- Bei Nichtbeachtung wird die Elektronik des Geräts beschädigt und es bestehen keine Garantiesprüche.

➤ 2.7 | Anschlüsse der optionalen Bausätze



Montage und Aktivierung der optionalen Bausätze:

- Lesen Sie das Installations- und Benutzerhandbuch, das dem optionalen Bausatz beiliegt.

2.7.1 Bausatz „Warmwasserheizregister“

- Mit dieser Option kann der Luftentfeuchter zur Erwärmung der Luft in dem Raum verwendet werden, in dem er installiert ist. Ein primärer Warmwasserspeicher (Wärmetauscher, Kessel, Erdwärme...) muss vorgeschaltet werden. Dazu wird der als Zubehör erhältliche Bausatz „Warmwasserheizregister“ verwendet.
- Der Anschluss wird in der mit dem Bausatz gelieferten Anleitung beschrieben.

2.7.2 Bausatz „Elektroheizung“

- Mit dieser Option kann der Luftentfeuchter zur Erwärmung der Luft in dem Raum verwendet werden, in dem er installiert ist. Dazu wird der als Zubehör erhältliche Bausatz „Elektroheizung“ verwendet.
- Der Anschluss wird in der mit dem Bausatz gelieferten Anleitung beschrieben.

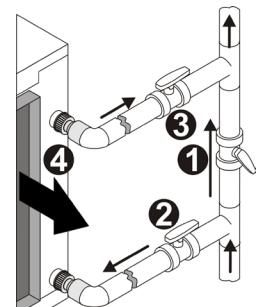
2.7.3 Bausatz „Frischluftzufuhr“

- Diese Option ermöglicht es, das Gerät mit einem zusätzlichen externen Lufteinlass auszustatten und diese externe Luft mit der zu entfeuchtenden Luft aus der Schwimmbeckenanlage zu mischen.
- Der Anschluss wird in der mit dem Bausatz gelieferten Anleitung beschrieben.

➤ 2.8 | Titankondensator

- Den Wasserein- und -auslass entsprechend den Aufklebern, die sich neben den PVC-Anschlüssen des Titankondensators befinden, an das Gerät anschließen.
- Einen Bypass für den Wasserkondensator verwenden, wie auf dem Bild gezeigt.

- ➊ Halb geöffnetes Ventil.
- ➋ Vollständig geöffnetes Ventil.
- ➌ Vollständig geöffnetes Ventil.
- ➍ Anschlüsse des Titankondensators.





3 Bedienung

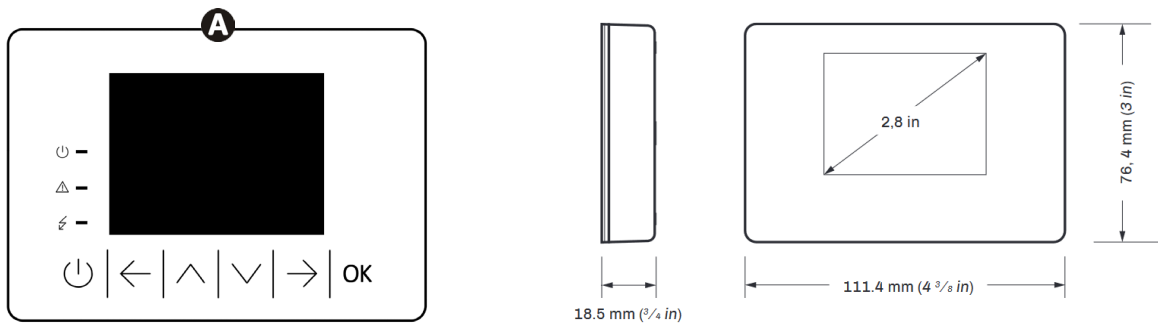
Der Luftentfeuchter arbeitet auf der Grundlage einer Wärmepumpe, die die warme, feuchte Luft im Schwimmbadraum absaugt und die trockenere, heißere Luft abgibt.

Er ist ideal für die Aufrechterhaltung einer Luftfeuchtigkeit zwischen 60% und 70%.

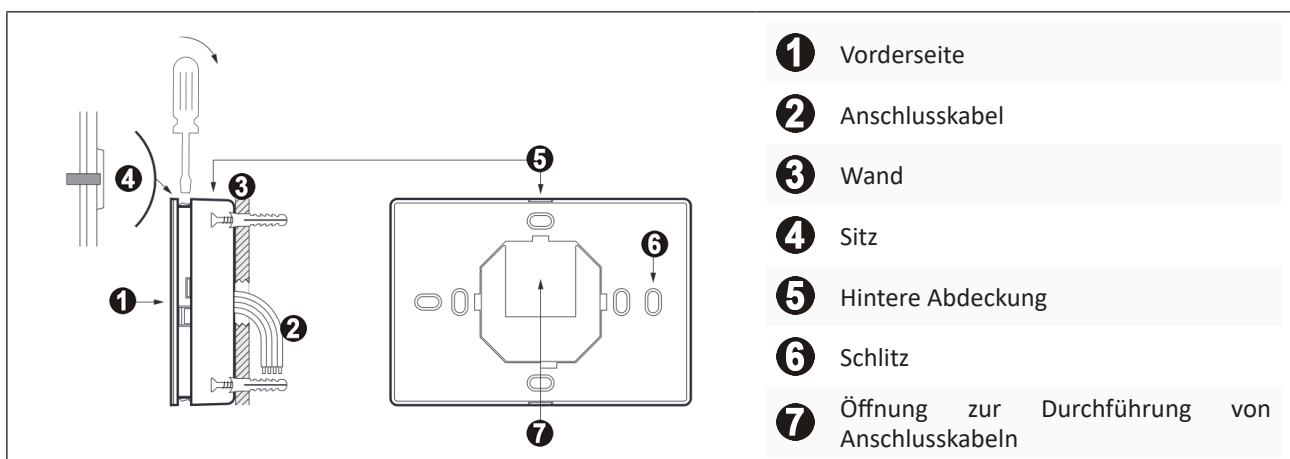
Wenn die Luftfeuchtigkeit unter 60% liegt, führt dies zu einem Gefühl von übermäßiger Kälte beim Verlassen des Wassers. Wenn sie höher als 70% ist, führt dies zu zu viel Feuchtigkeit und Kondensation im Raum.

3.1 | Darstellung der Bedienerchnittstelle

3.1.1 Darstellung des Bildschirms, der Funktionstasten, der LEDs, der Abmessungen und der Montage



A	Multifunktions-Display
Beschreibung der Schaltflächen	
	Taste „Ein/Aus“ oder „Zurück“
	„Links“ oder durch die Informationsbildschirme nach links gehen
	„Oben“ oder (De-)Aktivierungstaste für die Heizfunktion
	„Unten“ oder (De-)Aktivierungstaste für den Modus „ECO Ventilator“
	„Rechts“ oder durch die Informationsbildschirme nach rechts gehen
	„Einstellung“ oder „Bestätigen“-Taste
Beschreibung der LEDs (Informationen ausschließlich für den Anzeigestatus)	
	EIN / Standby
	Es gibt einen internen Alarm (Anzeigeelektronik)
	Stromversorgung



3.1.2 Beschreibung des Bildschirms

Symbol	Beschreibung	Konstant	Blinkend	Aus
	Ein/Aus	Gerät ausgeschaltet	/	Gerät in Betrieb
	Option Luftheizung	Option Luftheizung ist aktiviert	/	Option Luftheizung ist nicht aktiviert
	Bausatz Elektro-Luftheizung	Bausatz Elektro-Luftheizung ist EIN	/	Bausatz Elektro-Luftheizung ist AUS
	Bausatz Warmwasser-Luftheizung	Bausatz Warmwasser-Luftheizung ist EIN	/	Bausatz Warmwasser-Luftheizung ist AUS
	Kompressor	Kompressor ist EIN	Kompressor zeitgesteuert	Kompressor ist AUS
	Ventilatorstufe: Aktiv	Ventilator ist EIN auf Stufe „ECO Ventilator“	Ventilator zeitgesteuert	Ventilator ist AUS
	Ventilatorstufe: Normal	Ventilator ist EIN auf Nenndrehzahl	Ventilator zeitgesteuert	Ventilator ist AUS
	Alarm	Alarm läuft	/	Es ist kein Alarm vorhanden
	Abtauung	Abtauung läuft	/	/
	Schwimmbeckenabdeckung	Schwimmbeckenabdeckung ist EIN	/	Kein Eingang für Schwimmbeckenabdeckung
	Filterpumpe	Anforderung der Aktivierung der Filterpumpe	/	/
	Magnetventil	Magnetventil EIN	/	/
	Zeitbereiche	Zeitbereiche sind aktiv	/	/
	Testmodus	Testmodus ist EIN	/	/

DE

3.2 | Betrieb

3.2.1 Einschalten des Geräts

- Das Gerät einschalten (durch Einschalten der allgemeinen Klemmenleiste).
- Die Softwareversion/Revision bleibt 10 Sekunden lang sichtbar, dann kehrt das Gerät in den letzten Zustand zurück, in dem es sich befand: Entweder eingeschaltet oder ausgeschaltet.

Nur für DF2 Dreiphasenmodelle:



- **Dieser Vorgang darf nur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.**
- **Der Phasenfolgenregler schützt den Kompressor. Es ist verboten, Phasen zu vertauschen:**
 - Am Stromschütz.
 - Am Kompressor.



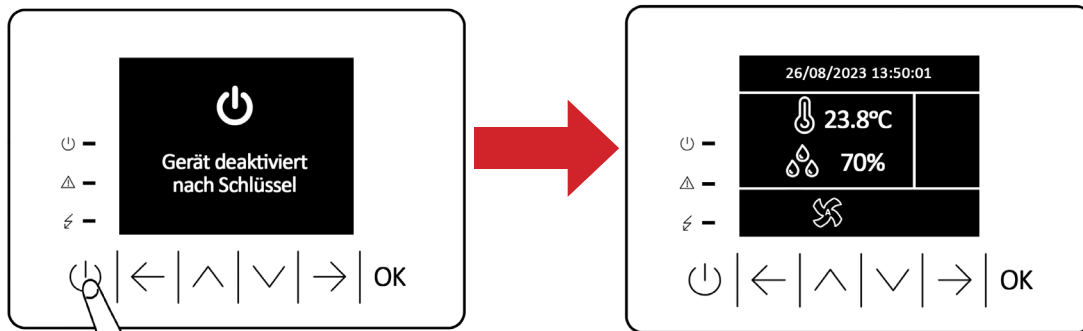
Der Phasenfehlerregler befindet sich in der elektrischen Einheit, auf der rechten Seite des Geräts.

- Wenn der Luftentfeuchter eingeschaltet ist, den Status des Phasenfolgenreglers wie unten gezeigt überprüfen:

Status der Kontrollleuchte	OK~ 	OK~

- Wenn es eine Phasenumkehr oder eine fehlende Phase gibt:
 1. Das Gerät von der Stromversorgung abtrennen.
 2. Zwei Phasen direkt auf der Klemmenleiste des Geräts vertauschen.
 3. Die Stromversorgung des Geräts wiederherstellen und den Status der Kontrollleuchten überprüfen.

3.2.2 Starten des Geräts

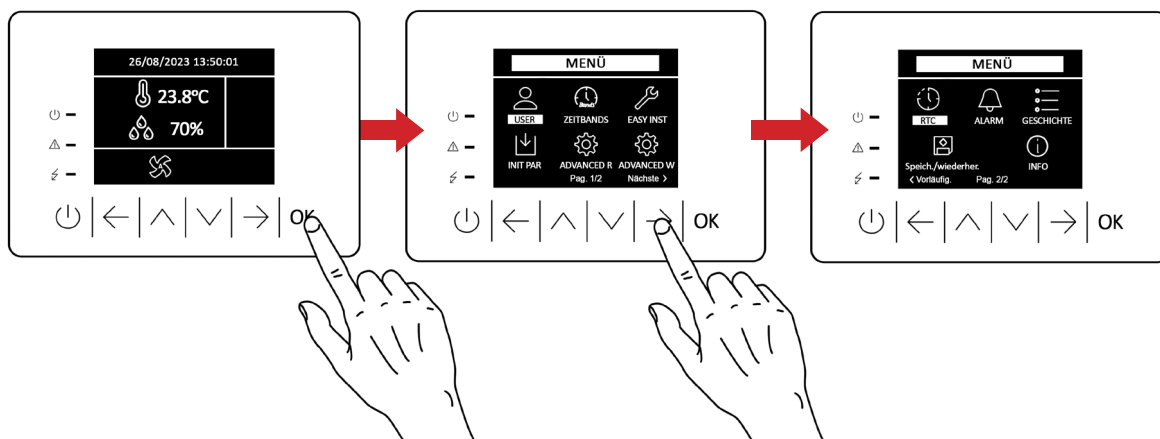


- Die Taste gedrückt halten (länger als 3 Sekunden).
- Auf dem Bildschirm werden alle Symbole angezeigt und ein Signalton ertönt. Der auf dem Bildschirm angezeigte Wert entspricht der relativen Luftfeuchtigkeit (%). Gleichzeitig kann auch die Umgebungstemperatur angezeigt werden (°C). Dazu einfach den Heizmodus auf „Elektrisch“ oder „Warmwasserheizregister“ einstellen. (siehe § 3.3.2 „Konfigurieren des Testmodus“).

3.3 | Konfiguration des Geräts

Wenn der Luftentfeuchter installiert ist, muss er so konfiguriert werden, dass ein optimaler Betrieb gewährleistet ist, der am besten an die Einsatzbedingungen angepasst ist. Dies kann über das Menü „EASY“ erfolgen (der Zugang ist qualifizierten Fachleuten vorbehalten und erfordert einen Zugangscode).

Zum Aufrufen und Durchsuchen der verschiedenen Menüs:











- Die Taste gedrückt halten (länger als 3 Sekunden). Der Bildschirm wechselt zur Menüseite 1.
- Mit der Taste oder durch die Menüseite blättern. Der Text des ausgewählten Symbols wird hervorgehoben.
- Durch Drücken der Taste oder wechselt der Bildschirm von der Menüseite 1 zur Menüseite 2.
- Die Taste auf dem gewünschten Symbol drücken, um das entsprechende Untermenü zu öffnen.
- Die Taste drücken, um zu den vorhergehenden Bildschirmen zurückzukehren.

Information: Liste der Menüs

Menü	Beschreibung	Einschränkung
USER	Menü für die Benutzer zur Verwaltung der Sollwerte und Sprachen	/
EASY INST	Menü für qualifizierte Fachleute, damit sie das Gerät nach der Erstinstallation und/oder dem Hinzufügen einer Option konfigurieren können	Qualifizierten Fachleuten vorbehalten und erfordert einen Zugangscode.
INIT PAR	Informationsmenü für den Status und die Grundeinstellungen des Geräts	
ADVANCED R	Menü für die erweiterten Einstellungen des Geräts (Modus „Lesen“)	
ADVANCED W	Menü für die erweiterten Einstellungen des Geräts (Modus „Schreiben“)	

3.3.1 Konfigurieren des Belüftungsmodus

- Im Menü „EASY INST“ mit der Taste  oder  zur Einstellung „P16“ gehen, dann zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Mit der Taste  oder  den gewünschten Belüftungsmodus auswählen:
 - 0 = intermittierende Belüftung. Sobald alle Sollwerte erreicht sind, stoppt den Ventilator und schaltet sich alle 10 Minuten („P18“) für 150 Sekunden („P17“) wieder ein, um zu prüfen, ob die Luft außerhalb des Sollwertes liegt.
 - 1 = permanente Belüftung (Standardeinstellung). Die Belüftung ist immer eingeschaltet.
- Zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Die Taste  drücken, um zum vorhergehenden Bildschirm zurückzukehren.
- Die Taste  mehrmals drücken, um zum Startbildschirm zurückzukehren.











Information: die Bedeutung des Belüftungsmodus

- Die Belüftung trägt dazu bei, dass die Luft richtig zirkuliert, so dass die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit im ganzen Raum gleichmäßiger sind.
- Der Badekomfort kann durch eine bessere Belüftung erheblich und kostengünstig verbessert werden.


3.3.2 Konfigurieren des Heizmodus

Wenn ein Heizungsbausatz („Elektroheizung“ oder „Warmwasserheizregister“) installiert wird, muss der entsprechende Heizmodus eingestellt werden.

- Im Menü „EASY INST“ mit der Taste  oder  zur Einstellung „P44“ gehen, dann zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Mit der Taste  oder  zwischen „Deaktivieren“, „Elektrisch“ oder „Warmwasserheizregister“ auswählen.
 - „Deaktivieren“ = Keine Heizoption.
 - „Elektrisch“ = Bausatz Elektroheizung (Standardeinstellung).
 - „Warmwasserheizregister“ = Bausatz Warmwasserheizregister.
- Zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Die Taste  drücken, um zum vorhergehenden Bildschirm zurückzukehren.
- Die Taste  mehrmals drücken, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

In diesem Stadium der Konfiguration ist der Heizmodus aktiviert, aber die Funktion muss noch vom Benutzer auf dem Startbildschirm aktiviert werden:




Zum Aktivieren des Heizungsbausatzes:

- Die Taste  gedrückt halten (länger als 3 Sekunden). Auf dem Bildschirm erscheint „HEIZMODUS EIN“.

Zum Deaktivieren des Heizungsbausatzes:

- Die Taste  gedrückt halten (länger als 3 Sekunden). Auf dem Bildschirm erscheint „HEIZMODUS AUS“.



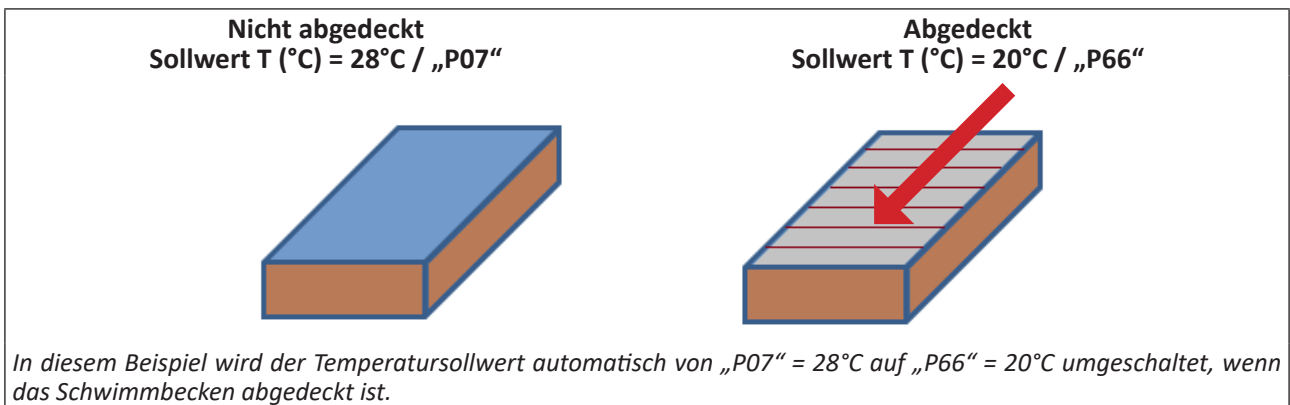
Das Symbol  zeigt an, dass der Heizmodus aktiviert, aber nicht aktiv ist (Sollwert der Innenlufttemperatur). Wenn der Heizmodus aktiv ist, wird auf dem Bildschirm das Symbol  oder  angezeigt, je nachdem, welcher Heizungsbausatz installiert ist.

3.3.3 Konfigurieren des Schwimmbeckenabdeckungsmodus

Der Schwimmbeckenabdeckungsmodus wird verwendet, um die Entfeuchter- und Heizfunktionen an den Status des Schwimmbeckens (abgedeckt/nicht abgedeckt) anzupassen.

Wenn die Schwimmbeckenabdeckung als geschlossen erkannt wird, schaltet die Solltemperatur der Heizung auf den (niedrigeren) Sollwert um, der in der Einstellung „P66“ festgelegt wurde (siehe § 3.4.3 „Konfigurieren der Solltemperaturen“).

Diese Einstellung hilft, den Energieverbrauch in den Zeiten zu senken, in denen niemand schwimmt.



Um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren:

1. Zuerst den Schalter der Schwimmbeckenabdeckung anschließen (siehe §2.6.1 „Detailansicht der Klemmenleiste“).
2. Den Schwimmbeckenabdeckungsmodus auf aktiviert setzen:
 - Im Menü „EASY“ mit der Taste oder zur Einstellung „P67“ gehen, dann zum Bestätigen die Taste drücken.
 - Mit der Taste oder Folgendes auswählen:
 - Ja = Schwimmbeckenabdeckungsmodus aktivieren (Standardeinstellung).
 - Nein = Schwimmbeckenabdeckungsmodus deaktivieren.
 - Zum Bestätigen die Taste drücken.
 - Die Taste mehrmals drücken, um zu den vorhergehenden Bildschirmen zurückzukehren.

Wenn der Schwimmbeckenabdeckungsmodus aktiviert ist und das Gerät eine solche Eingabe erkennt, wird das Symbol auf dem Bildschirm angezeigt.

3.3.4 Einstellen der RTC (Real Time Clock)

Das Gerät verwendet eine interne Uhr (RTC), um die Zeit zu verfolgen und ermöglicht so eine in §3.4.5 „Zeitbereiche“ beschriebene Funktion. Um dies zu erreichen, muss der Benutzer sicherstellen, dass das im Gerät angezeigte Datum und die Uhrzeit korrekt sind. Andernfalls muss die RTC wie unten gezeigt eingestellt werden.

Um die RTC einzustellen, in den Abschnitt RTC auf dem Menübildschirm 2 gehen (siehe § 3.3 „Konfiguration des Geräts“).











- Die Taste drücken, die beiden Datumsziffern werden hervorgehoben.
- Mit den Tasten und die richtige Zahl einstellen.
- Dann die Taste drücken, um zu den Monatsziffern überzugehen.
- Weiter auf diese Weise vorgehen, bis das Datum und die Uhrzeit korrekt sind.
- Zum Bestätigen die Taste drücken.
- Die Taste drücken, um zu den vorhergehenden Bildschirmen zurückzukehren.

3.3.5 Konfigurieren des Testmodus









Sobald die Installation des Luftentfeuchters abgeschlossen ist, kann der Installateur das Gerät im Testmodus überprüfen. Dieser Modus wird verwendet, um die Entfeuchtungsfunktionen (und den Heizungsbausatz, falls installiert) zu erzwingen.


Zum Aktivieren/Deaktivieren des Testmodus:




- Im Menü „EASY“ mit der Taste  oder  zur Einstellung „P30“ gehen, dann zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Mit der Taste  oder  Folgendes auswählen:
 - 0 = Testmodus stoppen (Standardeinstellung).
 - 1 = Testmodus starten.
- Zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Die Taste  drücken, um zum vorhergehenden Bildschirm zurückzukehren.
- Die Taste  mehrmals drücken, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

 • Wenn der Testmodus aktiviert ist, wird das Symbol  angezeigt.


Zum Einstellen der Dauer des Testmodus:

- Im Menü „EASY“ mit der Taste  oder  zur Einstellung „P30“ gehen, dann zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Mit der Taste  oder  die gewünschte Dauer (in Minuten) auswählen. Die Standarddauer beträgt 30 Minuten. Die Dauer muss festgelegt werden, bevor der Testmodus gestartet wird. Änderungen an dieser Einstellung während des Tests werden erst später berücksichtigt.
- Zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Die Taste  drücken, um zum vorhergehenden Bildschirm zurückzukehren.
- Die Taste  mehrmals drücken, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

 • Wenn der Testmodus manuell vorzeitig beendet wird („P30“ = 0), bleibt das Symbol  auf dem Bildschirm, bis „P31“ heruntergezählt hat.

Im Testmodus können mehrere Prüfungen durchgeführt werden: <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen, ob warme Luft aus den Gebläsegittern des Geräts austritt. • Überprüfen, ob die folgenden Symbole angezeigt werden: 	Entfeuchtung	Heizung
		 oder 

3.3.6 Funktionsweise des ON/OFF-Fernschalters



Gerät deaktiviert durch digitale Eingabe

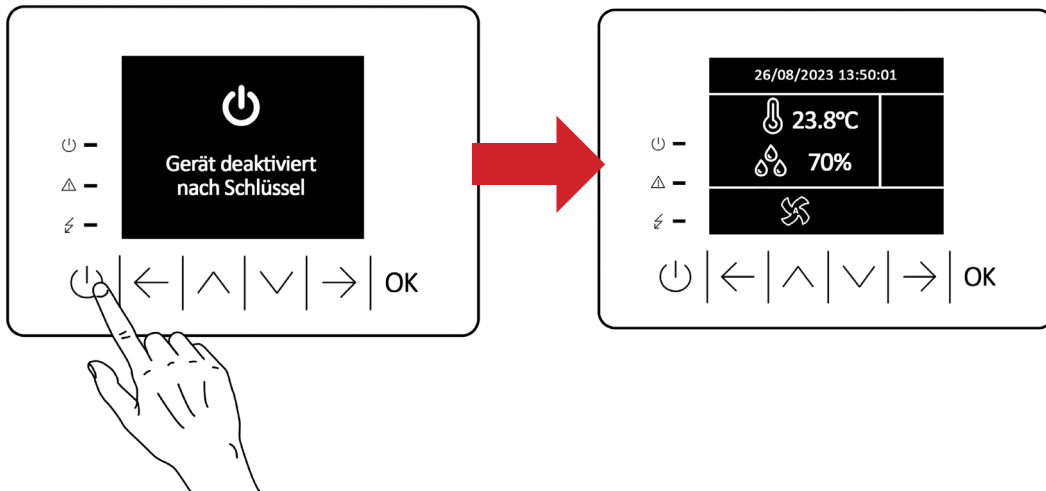
- Einzelheiten zu den Anschlusseigenschaften sind in § 2.6.1 „Detailansicht der Klemmenleiste“ aufgeführt.
- Dieser Eingang ist ein POTENTIALFREIER KONTAKT und werkseitig durch einen Shunt geschlossen. Das bedeutet, dass das Gerät nur über den Hauptbildschirm des Benutzers verwaltet wird.
- Wenn der Benutzer das Gerät mit einem externen POTENTIALFREIEN KONTAKT steuern möchte, muss ein solcher Kontakt zwischen diesen Klemmen angeschlossen werden: X9.1 - X9.2.
- Wenn diese Klemmen einen offenen Kontakt erkennen, wird das Gerät aufgrund dieses externen Eingangs ausgeschaltet (siehe Abbildung links).
- Sobald der Kontakt wieder geschlossen wird, kehrt das Gerät in seinen vorherigen Zustand zurück.


DE

➤ 3.4 | Benutzerfunktionen

3.4.1 Ein- und Ausschalten des Geräts

Zum Einschalten des Geräts:

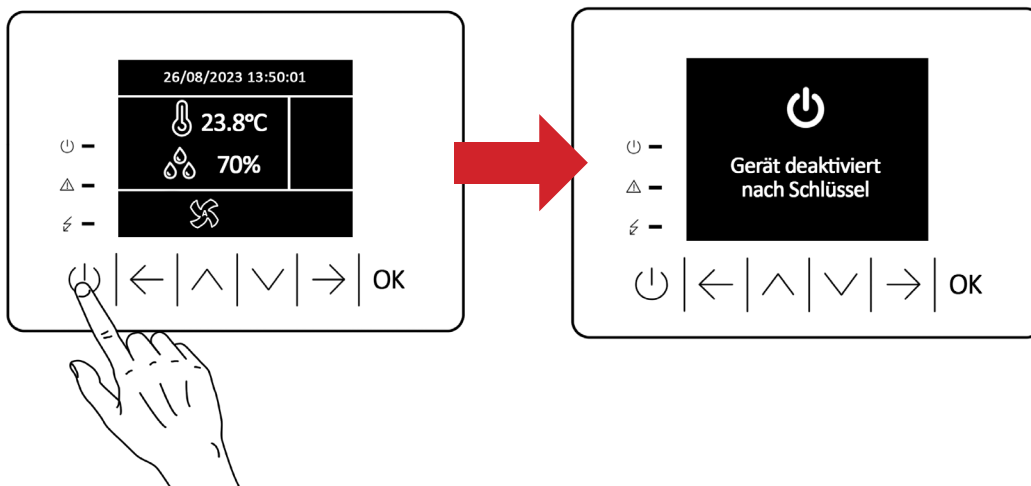



- Die Taste  gedrückt halten (länger als 3 Sekunden).
- Auf dem Bildschirm werden alle Symbole angezeigt und ein Signalton ertönt. Der auf dem Bildschirm angezeigte Wert entspricht der relativen Luftfeuchtigkeit (%). Gleichzeitig kann auch die Umgebungstemperatur angezeigt werden (°C). Dazu einfach den Heizmodus auf „Elektrisch“ oder „Warmwasserheizregister“ einstellen. (siehe § 3.3.2 „Konfigurieren des Testmodus“).



- Die angezeigten Werte können sich erheblich ändern, wenn die Belüftung mit der Einstellung für intermittierende Belüftung gestartet wird.

Zum Ausschalten des Geräts:










- Die Taste  gedrückt halten (länger als 3 Sekunden).

3.4.2 Sperren und Entsperren der Tastatur




Wenn die Funktion „Tastatur sperren“ aktiviert ist, werden die Tasten automatisch gesperrt, wenn 10 Sekunden lang keine Tasten gedrückt wurden.

Wenn danach eine Taste gedrückt wird, wird „GESPERRT“ auf dem Bildschirm angezeigt und es werden keine Eingaben an das Gerät weitergeleitet.













Zum Aktivieren der Tastatursperrfunktion:

- Im Menü „USER“ mit der Taste  oder  zur Einstellung „002“ gehen, dann zum Bestätigen der Auswahl die Taste  drücken.
- Mit der Taste  oder  zwischen „1“ (Tastatursperre aktiviert) und „0“ (Tastatursperre deaktiviert) wählen.
- Zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Die Taste  mehrmals drücken, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

Zum Entsperren der Tastatur:

- Eine der folgenden Tasten gedrückt halten (länger als 3 Sekunden): ,  oder .
- Nachdem der Bildschirm entsperrt wurde, wird „ENTSPERRT“ angezeigt.

3.4.3 Konfigurieren der Solltemperaturen und Sprachen

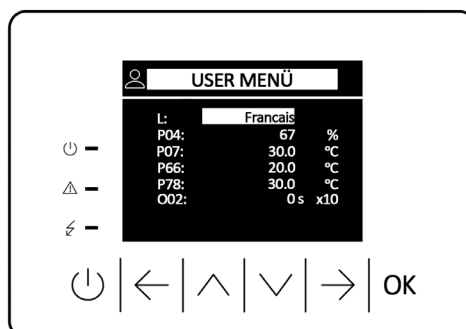
- Die Taste  gedrückt halten (länger als 3 Sekunden).
- Mit der Taste  oder  zum Menü „USER“ gehen, dann zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Mit der Taste  oder  zur Einstellung gehen, die geändert werden soll (siehe “Information: Liste der Einstellungen im Benutzermenü“ weiter unten), dann zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Den Sollwert/die Sprachen mit der Taste  oder  auf den gewünschten Wert einstellen, dann zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Die Taste  drücken, um zum vorhergehenden Bildschirm zurückzukehren.
- Die Taste  mehrmals drücken, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

DE

Information: Liste der Einstellungen im Benutzermenü



Einstellung	Beschreibung
L	Sprache der Benutzerschnittstelle
P04	Luftfeuchtigkeitssollwert
P07	Lufttemperatursollwert
P66	Lufttemperatursollwert, wenn die Schwimmbeckenabdeckung EIN ist
P78	Lufttemperatursollwert (nur wenn das Gerät einen Titankondensator-Bausatz enthält)
O02	Bildschirmsperre (legt fest, ob der Bildschirm gesperrt ist oder nicht)





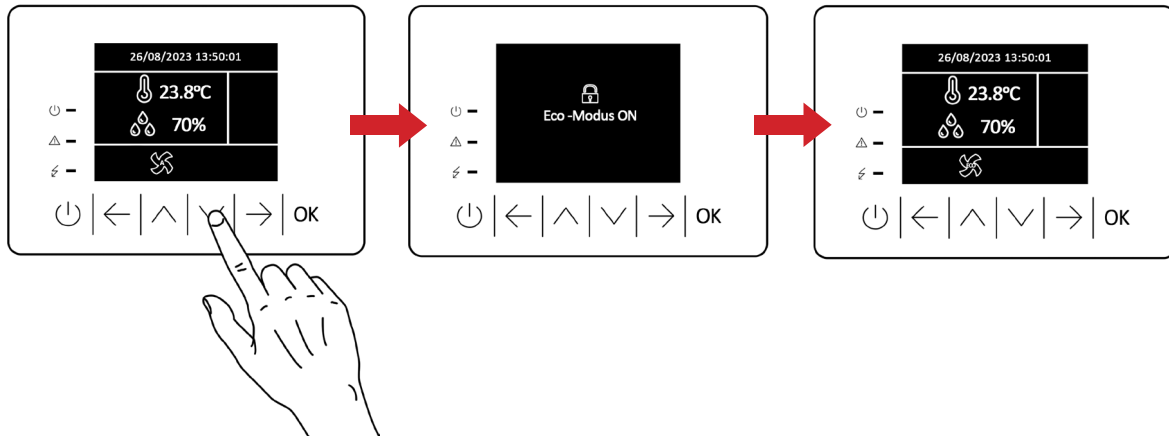
3.4.4 Aktivierung/Deaktivierung des Modus „ECO Ventilator“

Der Modus „ECO Ventilator“ wird verwendet, um den Geräuschpegel und den Stromverbrauch des Geräts zu reduzieren, indem die Gebläsestufe verringert wird, wenn das Gerät alle Sollwerte erreicht hat.


Wenn der Modus „ECO Ventilator“ aktiviert ist, verschlechtert sich die Lüftungsleistung des Geräts leicht.

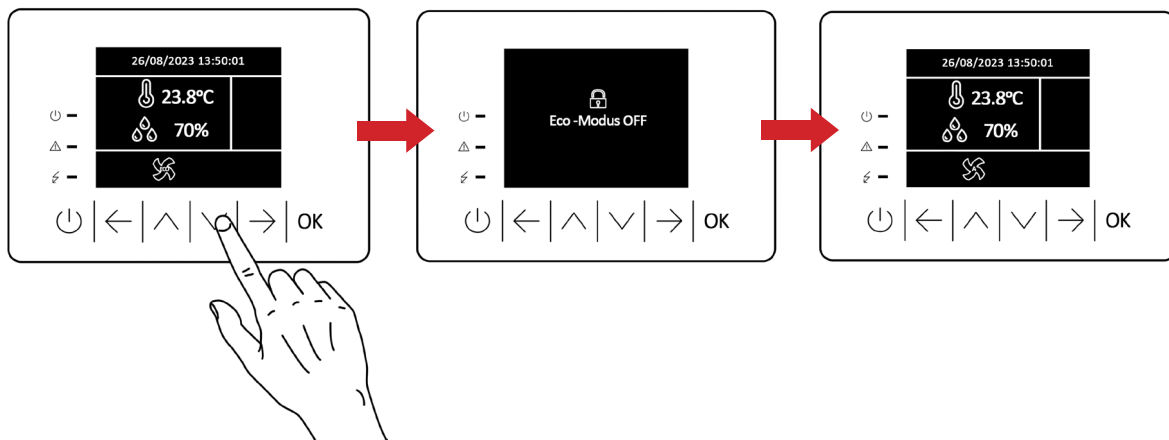
Zum Aktivieren des Modus „ECO Ventilator“:

- Die Taste  gedrückt halten (länger als 3 Sekunden). Auf dem Bildschirm erscheint „MODUS ECO VENTILATOR EIN“, dann erscheint auf dem Startbildschirm das Symbol .



Zum Deaktivieren des Modus „ECO Ventilator“:

- Die Taste  gedrückt halten (länger als 3 Sekunden). Auf dem Bildschirm erscheint „MODUS ECO VENTILATOR AUS“.



3.4.5 Zeitbereiche

Diese Funktion soll die Energieeinsparungen des Geräts weiter erhöhen und die Energieeffizienz des gesamten Systems fördern.

Diese Funktion ändert das Verhalten anderer Funktionen des Geräts, aber nur solange alle Sollwerte erreicht werden. Diese Funktionen, deren Verhalten geändert werden kann, sind:

- Ventilatorbetriebsmodus (siehe §3.3.1 „Konfigurieren des Belüftungsmodus“).
 - Schwimmbeckenabdeckungsmodus (siehe §3.3.3 „Konfigurieren des Schwimmbeckenabdeckungsmodus“).
- Die Funktion Zeitbereiche definiert eine Reihe von Zeitbereichen für jeden Wochentag (ausgedrückt durch eine Aktivierungszeit und eine Deaktivierungszeit). Für jeden einzelnen definierten Zeitbereich gibt es einen zusätzlichen Parameter, der festlegt, wie sich die beiden zuvor beschriebenen Funktionen verhalten werden:

Verhalten der Ventilator- und Schwimmbeckenabdeckungsfunktionen basierend auf einem Zeitbereichsparameter

Zeitbereichsparameter:	---	1	2	3
Ventilatorbetriebsmodus:	Nicht betroffen	Schnüffelmodus	Schnüffelmodus	Immer EIN
Schwimmbeckenabdeckungsmodus:	Nicht betroffen	Nicht betroffen	Schwimmbeckenabdeckung =JA	Schwimmbeckenabdeckung =JA

Zeitbereichsparameter:



- Befindet sich das Gerät innerhalb eines Zeitbereichs, werden die Parameter, die den Ventilatorbetrieb und den Status der Schwimmbeckenabdeckung definieren, durch den Zeitbereichsparameter umgangen.
- Wenn das Gerät einen Zeitbereich verlässt, gilt der Zeitbereichsparameter nicht mehr, so dass der Ventilatorbetrieb und der Status der Schwimmbeckenabdeckung so funktionieren, wie sie definiert sind.

Diese Funktion ist zum Beispiel nützlich, wenn die Anlage zeitweise nicht gebraucht wird, oder sogar nachts. Wenn diese Zeiträume als Zeitbereich mit einem Parameter von 1 oder 2 definiert werden, wird Energie gespart, ohne den Komfort der Anlage zu beeinträchtigen.

Zum Aktivieren und anschließenden Konfigurieren der Zeitbereichsfunktion:



- In den Abschnitt Zeitbereiche auf dem Menübildschirm 1 gehen (siehe § 3.3 „Konfiguration des Geräts“).

	<ul style="list-style-type: none"> • Die Taste drücken. Der Wert „NEIN“ wird hervorgehoben. • Den Parameter mit den Tasten und auf JA oder NEIN stellen. • Zum Bestätigen der Auswahl die Taste drücken. • Dann die Taste drücken, um zum Parameter für die Einstellung des Zeitbereichs zu gelangen. • Die Taste drücken, um die Bildschirme zur Festlegung des Zeitbereichs zu öffnen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Im Abschnitt zur Festlegung des Zeitbereichs wird dieser Bildschirm angezeigt. • Die Taste drücken, um den Parameter für diesen Zeitbereich zu bearbeiten. • Den Parameter mit den Tasten und einstellen. • Zum Bestätigen der Auswahl die Taste drücken. • Dann die Taste drücken, um zur Startzeit des Zeitbereichs zu gelangen: „B1“. • Die Taste drücken, um die Startzeit des Zeitbereichs zu bearbeiten. • Den Parameter mit den Tasten und einstellen. • Mit den Tasten und durch die Stunden, Minuten und Sekunden navigieren. • Zum Bestätigen der Auswahl die Taste drücken. • Den Vorgang für die Endzeit des Zeitbereichs wiederholen: „B2“.


In diesem Beispiel wird der Zeitbereich für MONTAG eingestellt. Sobald alle Daten für diesen Zeitbereich eingegeben wurden, gelangt man mit den Tasten und zu den restlichen Wochentagen.

DE

➤ 3.5 | Status des Geräts


Um die meisten Status des Geräts, sowohl der Eingänge als auch der Ausgänge, zu überprüfen, kann mit den Tasten  und  zwischen den verschiedenen Bildschirmen mit nützlichen Informationen navigiert werden.

3.5.1 Informationen zu den Sonden des Geräts

 GERÄTESONDEN	
Feuchtigkeit:	72%
Temperatur:	24.5°C
Diff. Druck:	527Pa
Verdam. T.	7.2°C


- Luftfeuchtigkeit: Aktueller Messwert der relativen Luftfeuchtigkeit.
- Temperatur: Aktueller Messwert der Temperatur.
- Diff.- Druck: Messung des aktuellen Differenzdrucks, dem der Ventilator ausgesetzt ist, in Pa, um den tatsächlichen Luftstrom durch das Gerät zu berechnen.
- Verdampfungs- T.: Aktueller Messwert der Temperatur der Verdampferspule.

3.5.2 Informationen zur Entfeuchtung des Geräts

 ENTFEUCHTUNG	
Feuchtigkeit:	72%
Set Point:	65%
Kompressor:	ON
Verdam. T.	4.7°C
Auftauen:	OFF


- Luftfeuchtigkeit: Aktueller Messwert der relativen Luftfeuchtigkeit.
- Sollwert: Aktueller Sollwert der relativen Luftfeuchtigkeit.
- Kompressor: Aktueller Status des Kompressors: EIN oder AUS.
- Verdampfungs- T.: Aktueller Messwert der Temperatur der Verdampferspule.
- Abtaung: Aktueller Status des Abtauvorgangs: EIN oder AUS.

3.5.3 Informationen zur Heizung des Geräts

 HEIZUNG	
Temperatur:	24.5°C
Set Point:	28°C
Aktivieren:	ON
Heizung:	OFF

- Temperatur: Aktueller Messwert der Temperatur.
- Sollwert der Lufttemperatur (Luftheizungsbausätze): Aktueller Sollwert der Temperatur.
- Aktiviert: Ob der Luftheizungsbausatz aktiviert ist oder nicht: EIN oder AUS.
- Heizung: Ob der Luftheizungsbausatz aktiv ist oder nicht: EIN oder AUS.

3.5.4 Informationen zum Titankondensator des Geräts

 KONDENSATOR	
Temperatur:	24.5°C
Set Point:	28°C
Pumpe:	ON
Magnet:	ON

- Temperatur: Aktueller Messwert der Temperatur.
- Luftsollwert (Titankondensator): Sollwert, der festlegt, ab welcher Lufttemperatur die Titankondensation aktiviert wird.
- Pumpe: Ob das Gerät einen Wasserdurchfluss anfordert: EIN oder AUS.
- Magnetventil: Ob der Kühlkreislauf im Titanwärmetauscher kondensiert: EIN oder AUS.

3.5.5 Informationen zum Titankondensator des Geräts

FANS	
Sensor:	450Pa
Luftstrom:	1270m ³ /h
Set Point:	1200m ³ /h
Inverter:	40%

- Sensor: Messung des aktuellen Differenzdrucks, dem der Ventilator ausgesetzt ist, in Pa, um den tatsächlichen Luftstrom durch das Gerät zu berechnen.
- Luftstrom: Aktueller Luftstrom, der durch das Gerät fließt.
- Sollwert: Sollwert des Luftstroms.
- Inverter: Aktueller Prozentsatz der Nutzung des elektronischen Ventilators.



4 Wartung

4.1 | Wartung

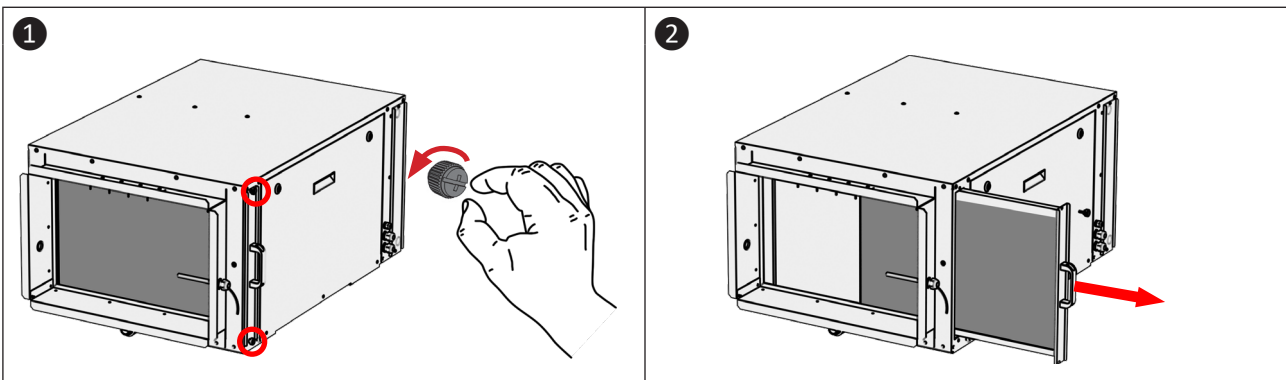


- Vor allen Wartungsarbeiten am Gerät ist die Stromversorgung zu unterbrechen, da die Gefahr eines Stromschlags besteht, der zu Sachschäden, schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.
- Es wird empfohlen, das Gerät mindestens einmal im Jahr einer allgemeinen Wartung zu unterziehen, um seinen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, die Leistung aufrechtzuerhalten und mögliche Ausfälle zu vermeiden. Diese Arbeiten werden auf Kosten des Benutzers von einem qualifizierten Techniker durchgeführt.

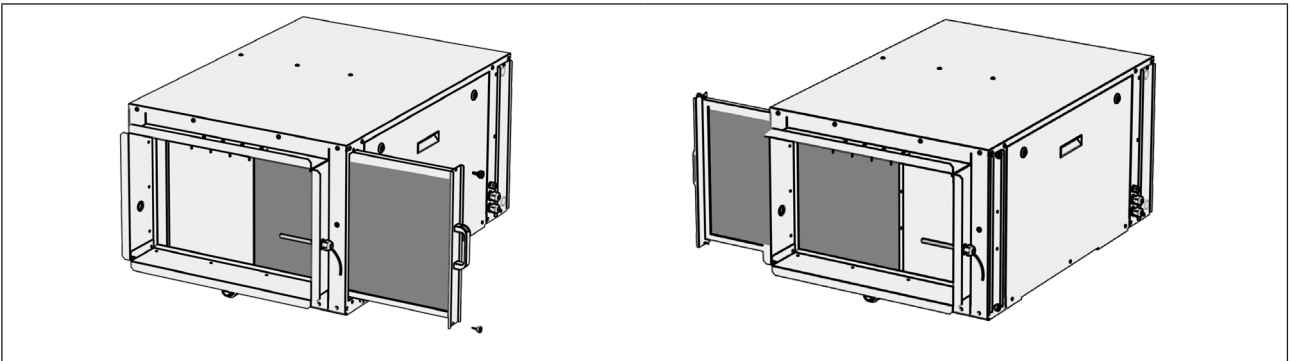
DE

4.1.1 Monatliche Wartung durch den Benutzer

- Den Kondensatabfluss visuell überprüfen und sicherstellen, dass der Abflussschlauch richtig sitzt.
- Prüfen, ob die Filter verstopft sind:
 - Manuell alle angesammelten Fasern und Staub entfernen. Saugen, falls erforderlich.
 - Den Filter mit warmer Seifenlauge waschen und trocknen lassen.
 - Den Filter bei Bedarf auswechseln, indem er wie unten gezeigt entfernt wird (der Filter ist mit einer Halterung befestigt, die abgeschraubt werden muss):



- Zur Erleichterung der Handhabung kann die Ansaugseite des Filters umgedreht werden, indem einfach die Filterplatten auf beiden Seiten des Luftfilters vertauscht werden:



- Die korrekte Wartung des Geräts wird durch das Vorhandensein eines Detektors für verstopfte Luftfilter erleichtert. Dieses Gerät zeigt eine Warnung auf dem Bildschirm des Geräts an, wenn der Druckverlust des Luftfilters den vordefinierten Wert im Sensor erreicht hat.

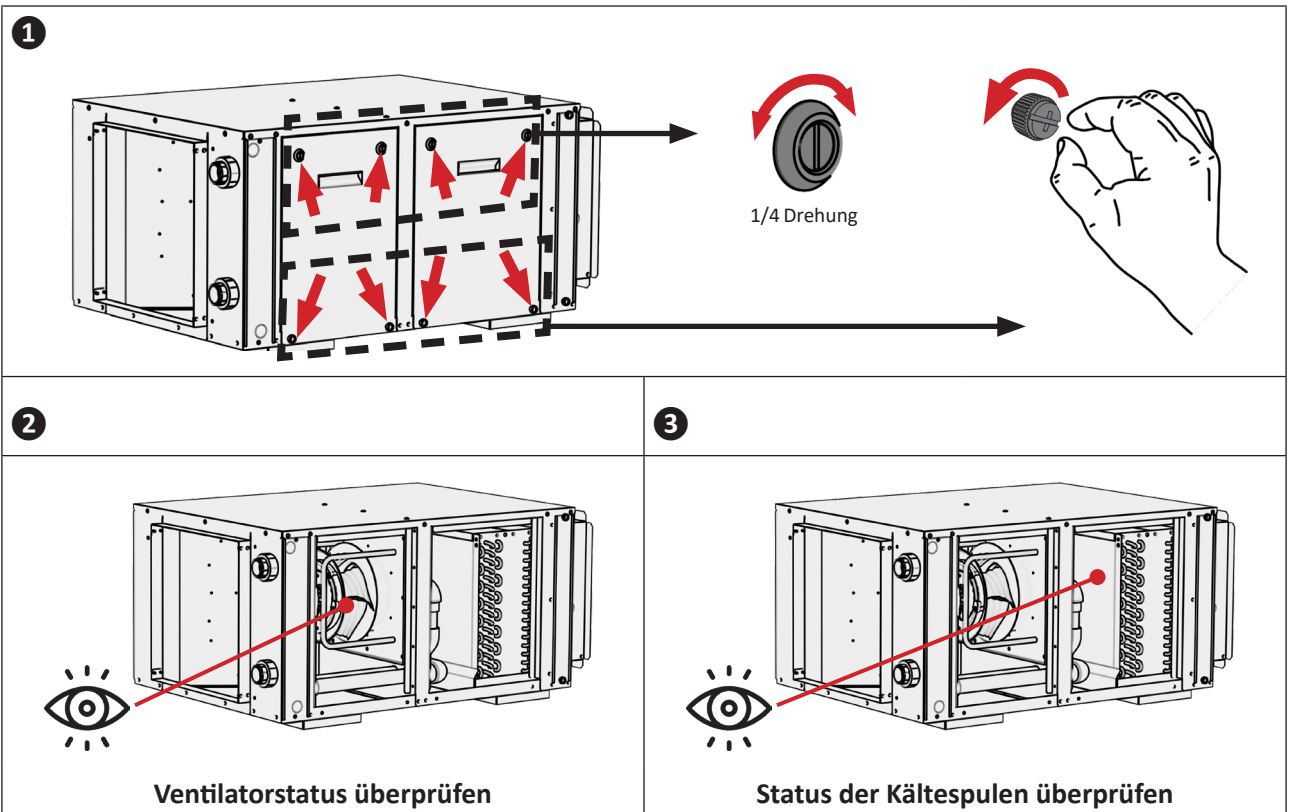
4.1.2 Jährliche Wartung, die von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden muss

- Prüfen, ob die elektrischen Kabelanschlüsse an den Klemmen der Klemmenleiste richtig angezogen sind, zusätzlich zu den Schrauben des Schützes.
- Prüfen, ob alle Steuerrelais und Leistungsschütze funktionsfähig sind.



- Bei den dreiphasigen DF2-Modellen wird dank der Phasenfolgekontrolle jede Änderung der Phasenreihenfolge im Verteilernetz oder in der vorhandenen Elektroinstallation erkannt. Das Gerät geht dann in den Fehlermodus über (siehe § 3.2.1 „Einschalten des Geräts“).

- Die Außenseite des gesamten Geräts mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Die Sauberkeit der Kondensatwanne und des Abflussrohrs überprüfen.
- Eine visuelle Inspektion der Spulenverstopfung (Verdampfer/Kondensator und Bausatz Warmwasserheizregister, falls vorhanden) kann die Leistung des Geräts verbessern und wird wie folgt durchgeführt (bei ausgeschaltetem Gerät):



- Je nach Zustand mit einer Borstenbürste und einem Staubsauger reinigen.



5 Fehlerbehebung



- Bevor Sie sich an den Händler wenden, führen Sie bitte beim Auftreten eines Problems einige einfache Überprüfungen anhand der folgenden Tabellen durch.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- : Maßnahmen, die nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden dürfen


5.1 | Geräteverhalten

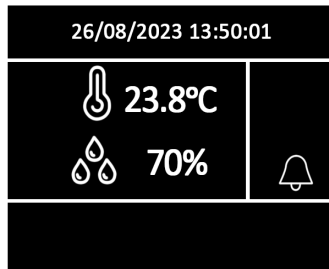
Das Gerät gibt Wasser ab	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät gibt Wasser ab, das so genannte Kondensat. Dieses Wasser ist die Feuchtigkeit, die Ihr Luftentfeuchter kondensiert, um die Luft zu trocknen.
Das Gerät funktioniert, aber die Fenster sind mit Wasser bedeckt	<ul style="list-style-type: none"> • Das ist der Taupunkt, also der Punkt, an dem der in der Luft enthaltene Wasserdampf seinen Zustand ändert, wenn er mit einer kalten Oberfläche in Berührung kommt. Dies ist als Phänomen der Kondensation bekannt. Das bedeutet nicht, dass Ihr Gerät nicht funktioniert. Dieses Phänomen ist normal aufgrund der Feuchtigkeit in der Luft (65% Luftfeuchtigkeit unter angenehmen Bedingungen) und der kalten Außentemperatur.
Der Luftentfeuchter bläst warme Luft aus, obwohl die Heizung nicht vorhanden oder ausgeschaltet ist	<ul style="list-style-type: none"> • Die Entfeuchtungsfunktion basiert auf dem thermodynamischen Prinzip, bei dem ein Teil der absorbierten Energie in Wärme umgewandelt wird, die dann an den belüfteten Luftstrom abgegeben wird.
Das Gerät beginnt mit dem Abtauen	<ul style="list-style-type: none"> • Der Kühlkreislauf des Luftentfeuchters wird von den örtlichen Betriebsbedingungen beeinflusst. Bei niedrigeren Lufttemperaturen und dem Feuchtigkeitsgehalt der Umgebungsluft ist die Wahrscheinlichkeit größer, dass sich Frost bildet. • Um den korrekten Betrieb zu gewährleisten, beseitigt das Gerät alle Frostspuren, indem es einen kurzen Abtauzyklus von einigen Minuten Dauer einleitet.
Die Belüftung bleibt eingeschaltet, auch wenn die Sollwerte für Temperatur(en)/ Luftfeuchtigkeit erreicht sind.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Belüftung ist eingeschaltet, während das Gerät eingeschaltet ist. Das ist die Standardkonfiguration des Geräts. Wenn der Kunde es vorzieht, diesen Belüftungsbetrieb zu ändern, den Belüftungsmodus auf intermittierend einstellen (siehe § 3.3.1 „Konfigurieren des Belüftungsmodus“) oder Zeitbereiche definieren, um eine intermittierende Belüftung zu definieren (siehe § 3.4.5 „Zeitbereiche“). • Die Belüftung wird einige Minuten lang fortgesetzt, nachdem die Sollwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit erreicht wurden. Dadurch wird die Effizienz des Geräts optimiert, indem die Restwärme in den noch warmen Batterien abgeführt wird.
Das Gerät wird mit Strom versorgt, aber der Bildschirm schaltet sich nicht ein.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob die Stromversorgungskabel ordnungsgemäß an die Klemmleiste des Geräts angeschlossen sind. (siehe „2.6 Anschluss an die Stromversorgung“). • Bei dreiphasigen Geräten überprüfen Sie den Phasenregler (siehe „3.2.1 Einschalten des Geräts“). Wenn die drei Phasen falsch angeschlossen sind, verhindert der Phasenregler den Energiefluss zur Elektronik.

DE

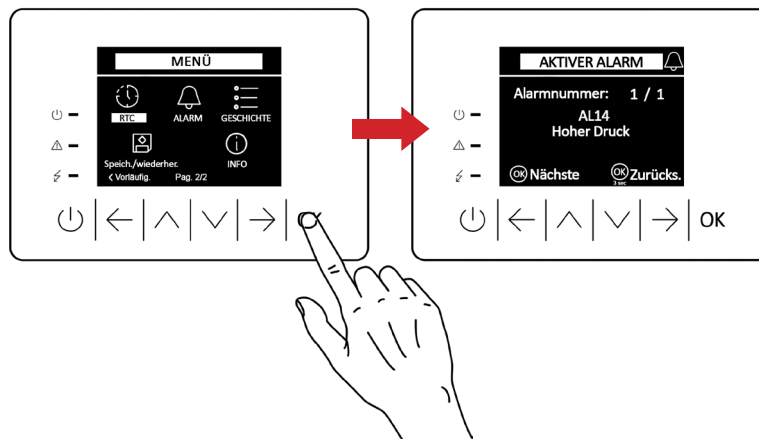
5.2 | Alarmcodes




5.2.1 Anzeige des Alarmcodes / Historie der Alarme

Wenn ein Alarm aktiviert wird, erscheint das Symbol  auf dem Bildschirm:



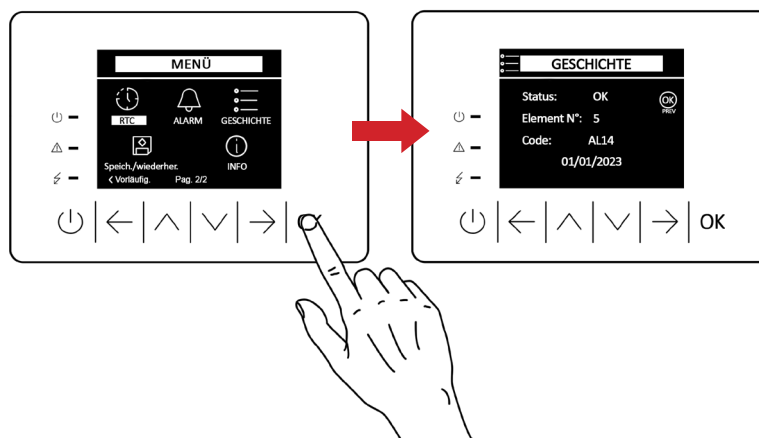
Alarmcode anzeigen:






- Das Alarmsymbol auf dem Menübildschirm 2 auswählen (siehe § 3.3 „Konfiguration des Geräts“).
- Die Taste  drücken, um das Untermenü Alarme aufzurufen und den/die aktuellen Alarm/e zu überprüfen.
- Wenn mehr als ein Alarm vorhanden ist, kann mit der Taste  zwischen den Alarmen gewechselt werden.
- Die Taste  drücken, um das Menü zu verlassen.


Es ist möglich, die Historie der Alarme einzusehen, die im Laufe der Zeit beim Gerät aufgetreten sind.

Historie der Alarme überprüfen:




- Das Historysymbol auf dem Menübildschirm 2 auswählen (siehe § 3.3 „Konfiguration des Geräts“).
- Die Taste  drücken, um das Untermenü Historie aufzurufen und die Historie der Alarme zu überprüfen.
- Wenn es in der Historie mehr als einen Alarm gibt, mit der Taste  in der Zeit zurückgehen.
- Die Taste  drücken, um das Menü zu verlassen.

5.2.2 Bedeutung der Alarmcodes

Code	Beschreibung	Mögliche Ursache	Zurücksetzen
A01	Fehlerhafter Feuchtigkeitssensor	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor hat einen Kurzschluss. • Sensor nicht angeschlossen. • Fehlerhafter Sensor (Sensor ersetzen). 	Automatisch
A02	Fehlerhafter Umgebungstemperatursensor	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor hat einen Kurzschluss. • Sensor nicht angeschlossen. • Fehlerhafter Sensor (Sensor ersetzen). 	Automatisch
A03	Fehlerhafter Temperatursensor - Verdampfer	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor hat einen Kurzschluss. • Sensor nicht angeschlossen. • Fehlerhafter Sensor (Sensor ersetzen). 	Automatisch
A04	Fehlerhafter Temperatursensor - Gebläse	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor hat einen Kurzschluss. • Sensor nicht angeschlossen. • Fehlerhafter Sensor (Sensor ersetzen). 	Automatisch
A05	Umgebungstemperatur zu hoch	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatur außerhalb des Betriebsbereiches. • Fehlerhafter Sensor. 	Automatisch
A06	Umgebungstemperatur zu niedrig		Automatisch
A07	Wartungsalarm	<ul style="list-style-type: none"> • Erinnerung an die globale Wartung. 	Manuell 
A14	Hoher Druck	<ul style="list-style-type: none"> • Verstopfter Filter. • Verstopfter Lufteinlass. • Problem des Kühlkreislaufs. 	Automatisch*
A15	Niedriger Druck	<ul style="list-style-type: none"> • Problem des Kühlkreislaufs. 	Automatisch*
A16	Luftfilter	<ul style="list-style-type: none"> • Luftfilter verstopft 	Automatisch
A17	RTC	<ul style="list-style-type: none"> • Problem mit der Echtzeituhr auf der Hauptstromversorgung. 	Automatisch
A18	Differenzdrucksensor	<ul style="list-style-type: none"> • Fehler im Differenzdruck des Ventilators 	Automatisch
A19	Problem des Ventilators	<ul style="list-style-type: none"> • Fehlerhafter Ventilator. 	Automatisch*

*Automatische Reaktivierung, außer wenn der Alarm mehr als dreimal in einer Stunde aktiviert wird.

5.2.3 Wartungsalarm

Wenn das Gerät eine Zeit lang benutzt wurde, kann das Alarmsymbol  auf dem Bildschirm erscheinen, aber das Gerät arbeitet wie gewohnt weiter.

Bei der Überprüfung des Alarmcodes (siehe § 5.2.1 und § 5.2.2) erhalten Sie möglicherweise den Alarmcode „AL07“:



Dieser Alarmcode weist darauf hin, dass die Wartung dieser 6 Untersysteme des Geräts fällig ist:

- Ventilator.
- Kompressor.
- Luftheizung (optional).
- Feuchtigkeitssensor.
- Luftgebläsesensor.
- Abtausensor.

Wir empfehlen Ihnen, sich innerhalb eines Monats an einen autorisierten Techniker zu wenden, um die notwendigen Wartungsarbeiten durchzuführen, damit Ihr Gerät dauerhaft funktionieren kann.



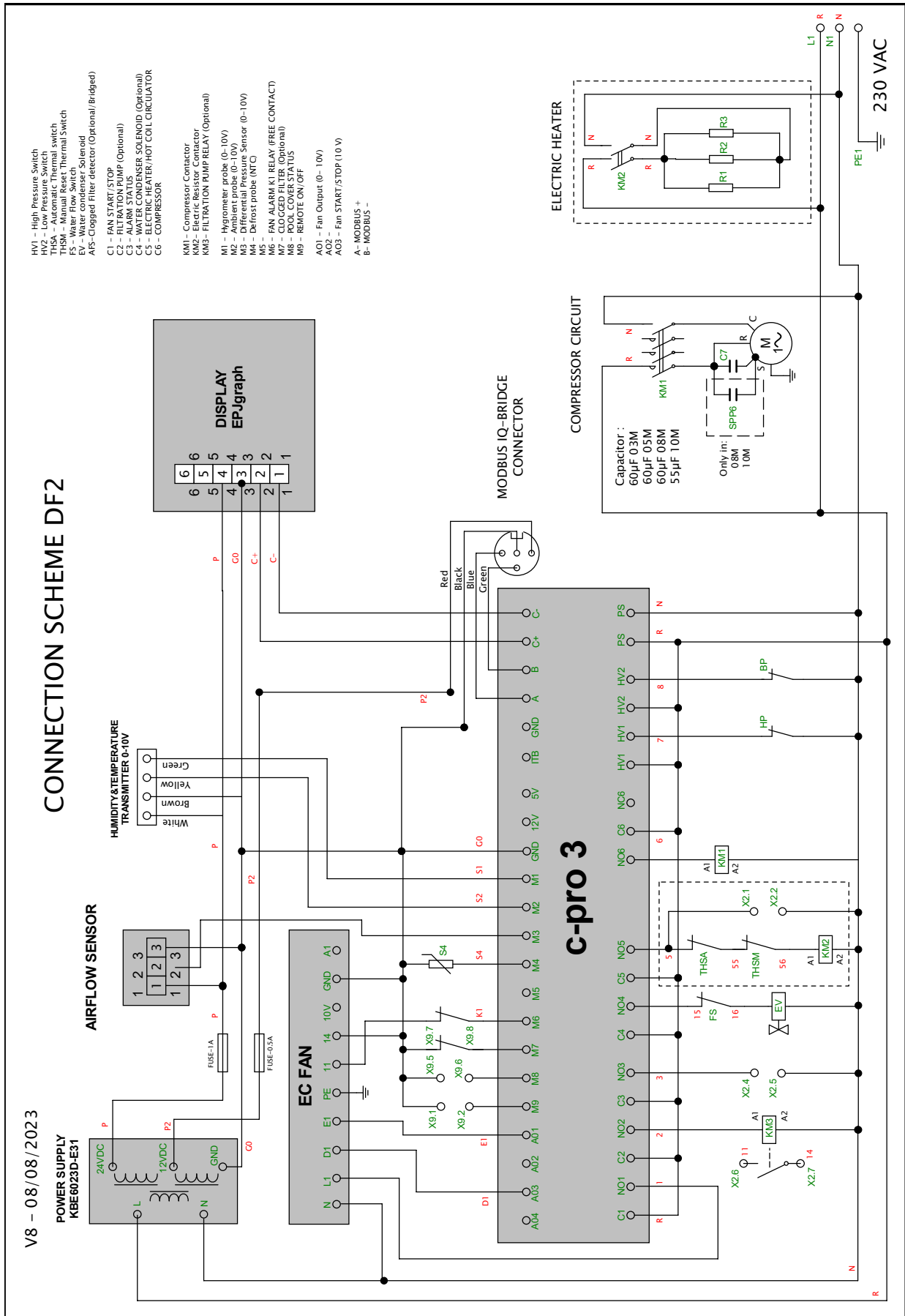
Nur ein qualifizierter Techniker darf das Gerät überprüfen, um den Wartungsalarm zurückzusetzen.

➤ 5.3 | Einstellungen

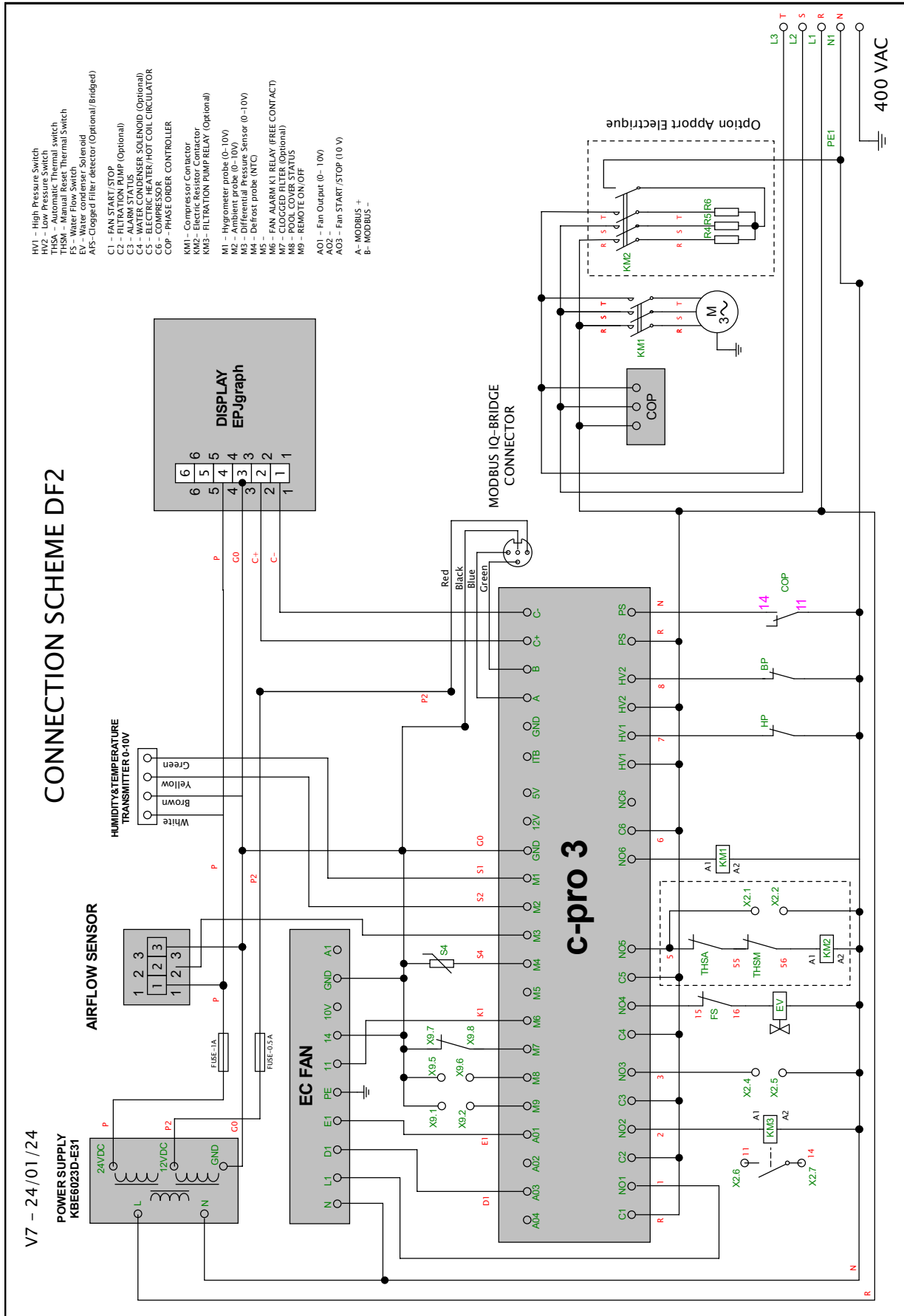
Menü	Einstellung	Beschreibung	Einheit/Werte
User	L	Sprache	English/Français/Deutsch/Nederlands/ Español/Portugues/Italiano
User	P4	Luftfeuchtigkeitssollwert	%
User	P7	Heizungssollwert	°C
User	P66	Schwimmbeckenabdeckung Heizungssollwert	°C
User	P78	Titankondensator Heizungssollwert	°C
User	O02	Bildschirmsperre	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Deaktiviert • 1 = Aktiviert
Easy Inst	P16	Art der Belüftung	<ul style="list-style-type: none"> • Intermittierend • Permanent
Easy Inst	P30	Testmodus: „Stopp/Start“	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Stopp • 1 = Start
Easy Inst	P31	Testmodus: Dauer	Minuten
Easy Inst	P44	Typ des installierten Luftheizungsbausatzes	<ul style="list-style-type: none"> • Deaktiviert = Keine Heizungsoption vorhanden • Elektrisch = Bausatz Elektroheizung • Warmwasserheizregister = Bausatz Warmwasserheizregister
Easy Inst	P67	Schwimmbeckenabdeckungsmodus	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Deaktiviert • 1 = Aktiviert

5.4 | Schaltpläne

5.4.1 Einphasig



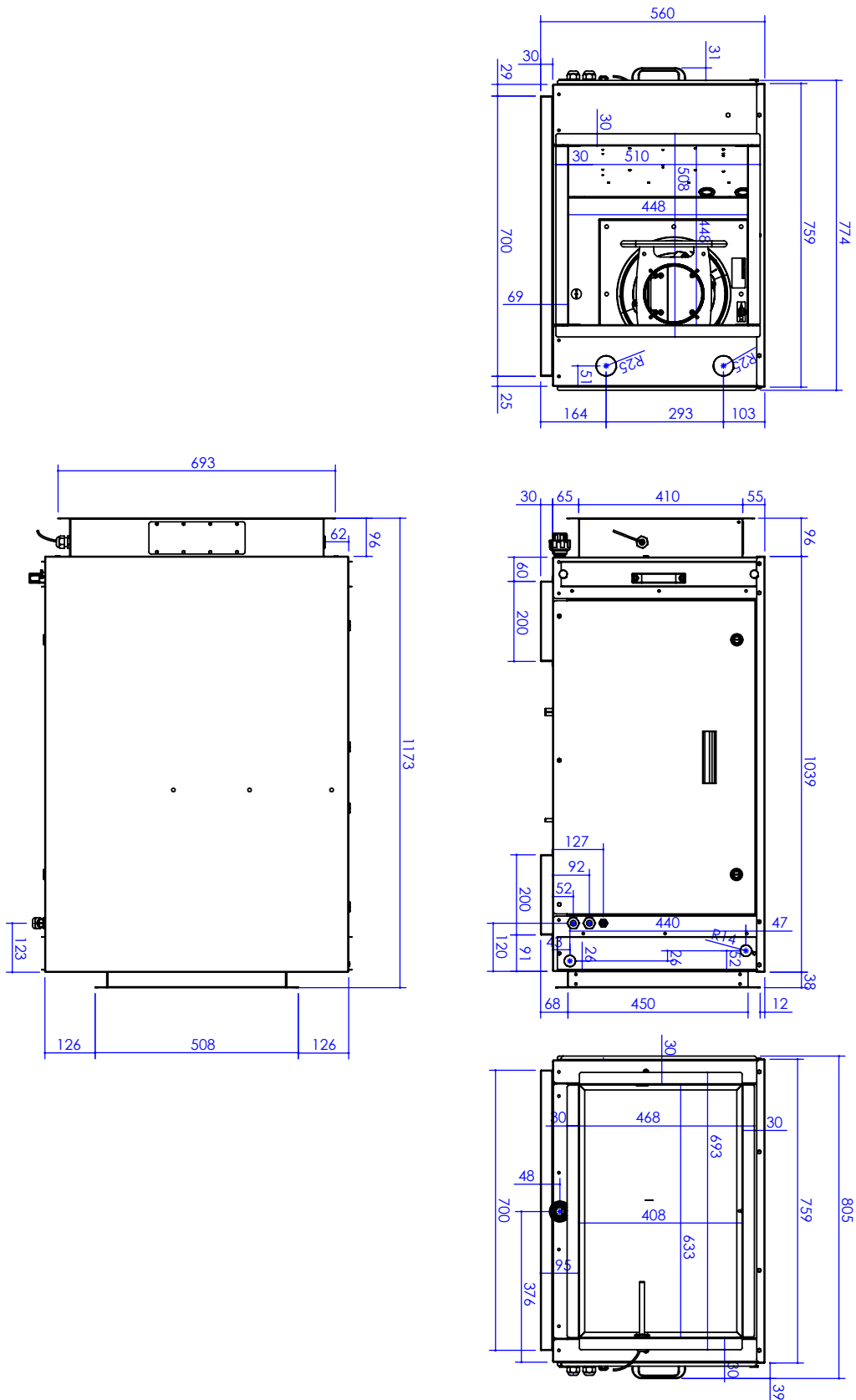
5.4.2 Dreiphasig



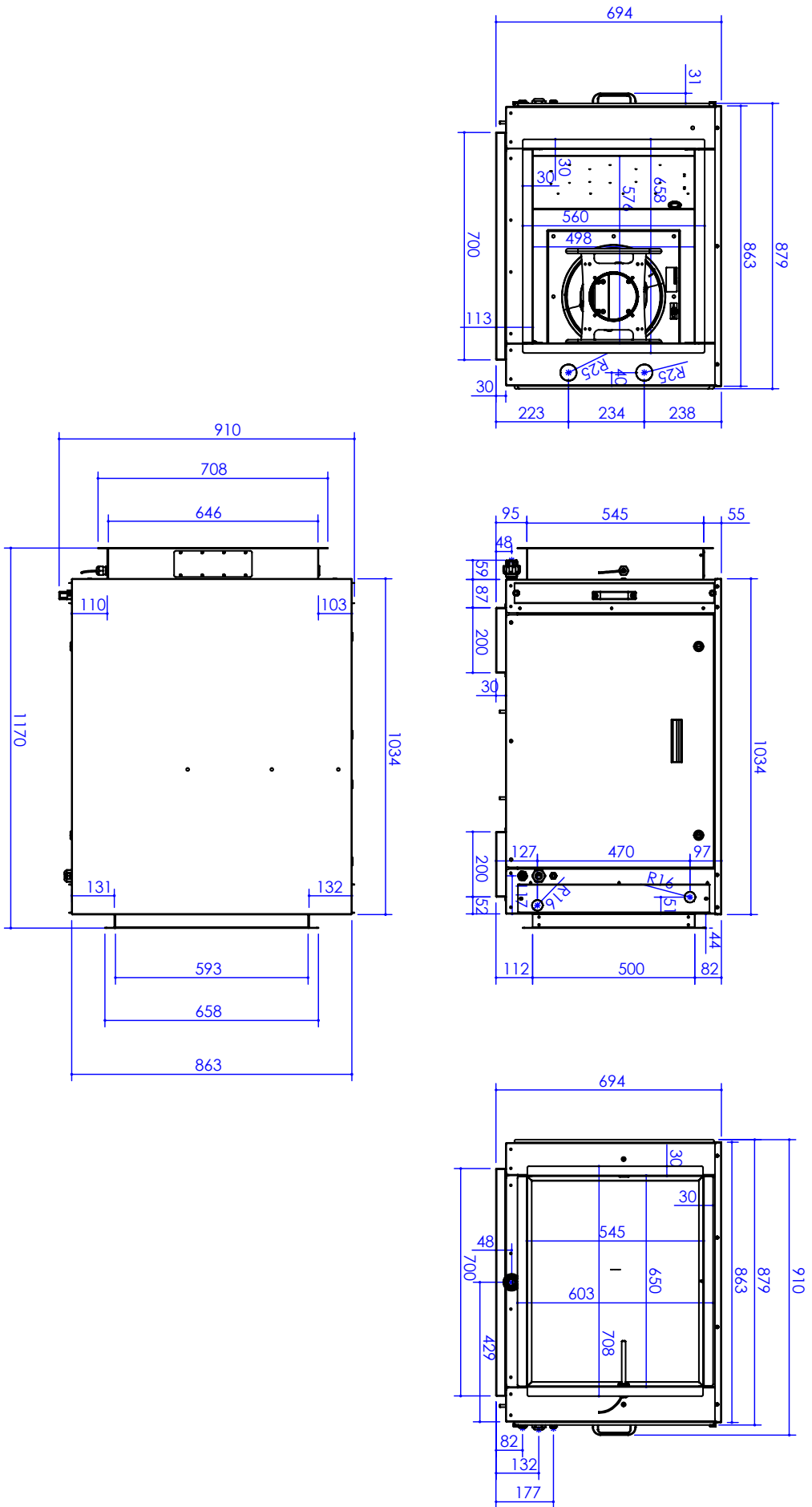
➤ 5.4 | Abmessungen

5.4.1 Hinterwandentfeuchter

03MD-05MD-05TD-08MD-08TD

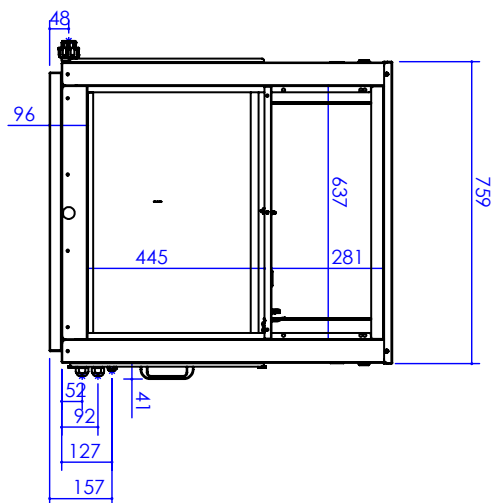
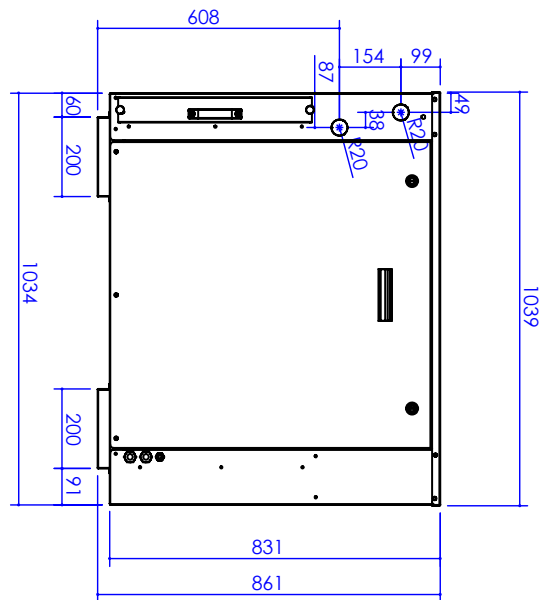
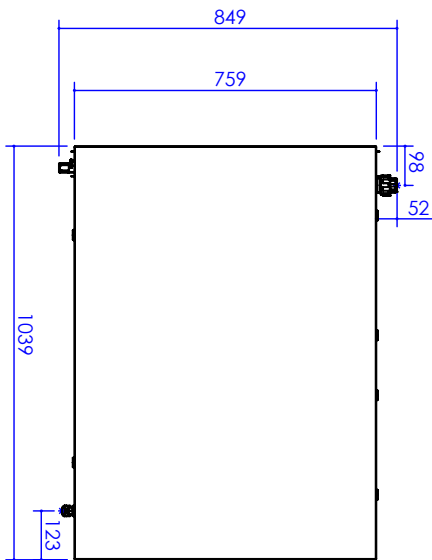
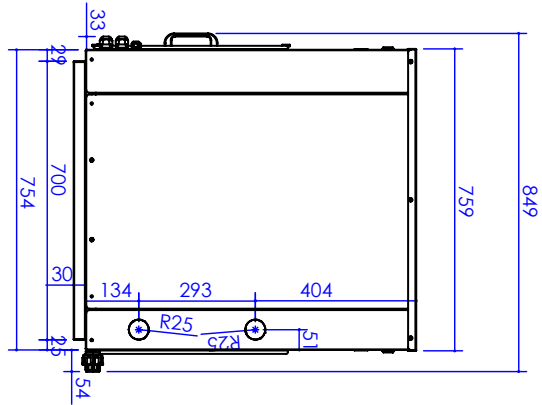


DE



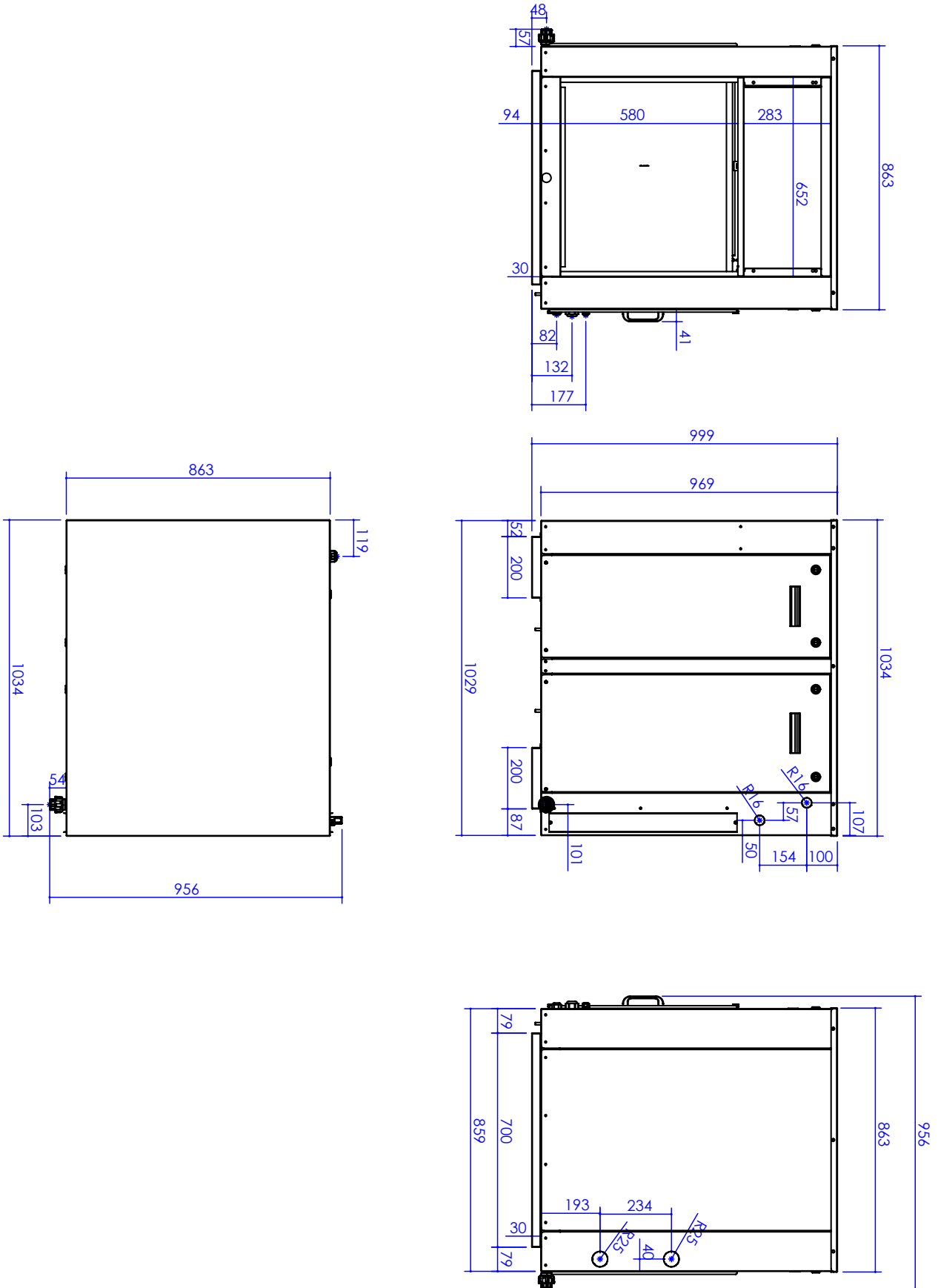
5.4.2 Kanalgerät

03MT-05MT-05TT-08MT-08TT



DE

10MT-10TT-12TT





WAARSCHUWINGEN



Lees de instructies in deze handleiding aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- Het niet in acht nemen van de waarschuwingen kan ernstige schade aan de zwembadapparatuur veroorzaken of ernstige letsels en zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Alleen een persoon die geschoold is op de betreffende technische gebieden (elektriciteit, waterleiding of koeling) is bevoegd om onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan het apparaat uit te voeren. De geschoolde technicus die aan het apparaat werkt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken/dragen (zoals een veiligheidsbril en beschermende handschoenen, enz.) om het risico op letsel bij werkzaamheden aan het apparaat te verminderen.  
- Apparatuur dient niet toegankelijk is voor het grote publiek. De apparatuur moet worden geïnstalleerd in technische ruimten of gelijkwaardige ruimten. Alleen technisch gekwalificeerde personen mogen installatie- of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Controleer voor hantering of het apparaat is uitgeschakeld en afgezonderd.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een zwembad en een spa voor een specifiek doel. Het mag niet voor andere dan de bedoelde doeleinden worden gebruikt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen met een gebrek aan kennis en ervaring, tenzij ze onder toezicht staan of eerst instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Op kinderen moet toezicht worden gehouden zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar en volwassenen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze op de juiste manier onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken, en de bijbehorende gevaren begrijpen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, als ze niet onder toezicht staan.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant en in overeenstemming met de plaatselijke en landelijke normen. De installateur is verantwoordelijk voor de installatie van het apparaat en voor de naleving van de landelijke installatievoorschriften. De fabrikant kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld in geval van niet-naleving van de toepasselijke lokale installatienormen.
- Voor alle werkzaamheden, behalve voor het eenvoudige gebruikersonderhoud dat in deze handleiding is beschreven, moet een bevoegde vakman worden ingeschakeld.
- Als het apparaat defect is, mag u niet proberen om het zelf te repareren, maar dient u contact op te nemen met een bevoegde technicus.
- Door het uitschakelen, verwijderen of omzeilen van een van de veiligheidsmechanismen die in het apparaat zijn ingebouwd, vervalt automatisch de garantie, net zoals bij het gebruik van reserveonderdelen die zijn vervaardigd door onbevoegde externe fabrikanten.
- Spuit geen insecticide of andere chemische (ontvlambare of niet-ontvlambare) stof in de richting van het apparaat, aangezien dit de behuizing kan beschadigen en brand kan veroorzaken.
- Raak de ventilator of bewegende delen niet aan en plaats geen voorwerpen of uw vingers in de buurt van de bewegende delen wanneer het apparaat in werking is. Bewegende delen kunnen ernstig letsel of zelfs de dood veroorzaken.

WAARSCHUWINGEN IN VERBAND MET ELEKTRISCHE APPARATEN

- De stroomtoevoer naar het apparaat moet worden gezekeerd door een speciale 30 mA-aardlekschakelaar die voldoet aan de normen en de regelgeving die van kracht zijn in het land waar het is geïnstalleerd.
- Gebruik geen verlengsnoer om het apparaat aan te sluiten: sluit het apparaat rechtstreeks aan op een geschikt stopcontact.
- Op het voedingscircuit van het apparaat moet een geschikte ontkoppelingsmethode worden geïnstalleerd, die voldoet aan alle lokale en nationale voorschriften voor overspanning van categorie III en die alle polen van het voedingscircuit ontkoppelt. Deze ontkoppelingsmethode wordt niet met het apparaat meegeleverd en moet door de professionele installateur worden geleverd.
- Controleer voordat u werkzaamheden uitvoert of:
 - De vereiste ingangsspanning op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met de netspanning;
 - De netvoeding geschikt is voor de elektriciteitsbehoeften van het apparaat en correct geaard is.
- Wanneer het apparaat niet normaal werkt of geuren afgeeft, schakelt u het onmiddellijk uit, trekt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met een vakman.
- Voordat u reparaties of onderhoud uitvoert aan het apparaat, controleert u of het uitgeschakeld is en volledig losgekoppeld is van de voeding. Controleer bovendien of de verwarmingsprioriteit (indien van toepassing) gedeactiveerd is, en of alle andere op het apparaat aangesloten apparaten of accessoires ook losgekoppeld zijn van de voeding.
- Koppel het apparaat niet los en sluit het niet opnieuw aan op het elektriciteitsnet terwijl het apparaat in werking is.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Als de netkabel is beschadigd, mag deze alleen worden vervangen door de fabrikant, een erkende vertegenwoordiger of een reparatiedienst.
- Voer geen onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan het apparaat uit met natte handen of als het apparaat vochtig is.
- Controleer voordat u het apparaat op de stroom aansluit of het aansluitblok of het stopcontact waarop het apparaat wordt aangesloten in goede staat verkeert en geen tekenen van beschadiging of roest vertoont.
- Voor onderdelen of subeenheden die een batterij bevatten: laad de batterij niet op, demonteer de batterij niet of gooi de batterij niet in het vuur. Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Koppel het apparaat bij stormachtig weer los van het elektriciteitsnet om bliksemschade te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet in water (met uitzondering van reinigingsmiddelen) of modder.

WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE APPARATEN DIE KOUEMIDDEL R410A BEVATTEN

- Dit apparaat bevat R410-koelmiddel, een klasse A1-koelmiddel dat als potentieel niet-ontvlambaar wordt beschouwd (onder bepaalde omstandigheden kan het als ontvlambaar worden beschouwd).
- Laat de R410A-vloeistof niet in de atmosfeer terechtkomen. Dit is een gefluoreerde broeikasgas onder het Kyoto-protocol, met een aardopwarmingsvermogen (GWP) = 2088 (Verordening (EU) 517/2014).
- Om te voldoen aan de geldende normen en voorschriften op het gebied van milieu en installatie, in het bijzonder besluit nr. 2015-1790 en/of de Verordening (EU) 517/2014, moet minimaal één keer per jaar een lektest worden uitgevoerd op het koelcircuit wanneer het apparaat voor het eerst wordt gestart. Deze test moet worden uitgevoerd door een erkende specialist in koelapparatuur.

INSTALLATIE EN ONDERHOUD

- Het apparaat mag niet in de buurt van brandbare materialen of de luchtkanaalinlaat van een aangrenzend gebouw worden geïnstalleerd.
- Bij sommige apparaten is het uiterst belangrijk om een hulpstuk van het type 'beschermrooster' te monteren als het apparaat wordt geïnstalleerd in een gebied

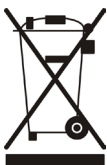
met ongecontroleerde toegang.

- Tijdens de installatie, probleemoplossing en onderhoud mogen buizen niet als trap worden gebruikt: de buis kan onder het gewicht breken, koelmiddel morsen en mogelijk ernstige brandwonden veroorzaken.
- Bij onderhoud aan het apparaat moeten de samenstelling en de staat van de warmtegeleidende vloeistof worden gecontroleerd, evenals de afwezigheid van sporen van koelmiddel.
- Tijdens de jaarlijkse lekttest van het apparaat overeenkomstig de toepasselijke wetgeving moeten de hoge- en lagedrukschakelaars worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze stevig zijn bevestigd op het koelcircuit, en dat ze het elektrische circuit uitschakelen wanneer ze worden geactiveerd.
- Controleer tijdens onderhoudswerkzaamheden of er geen sporen van corrosie of olie rond de koelcomponenten zijn.
- Voordat u met werkzaamheden aan het koelcircuit begint, moet u het apparaat uitzetten en enkele minuten wachten voordat u de temperatuur- en druksensoren monteert. Sommige elementen, zoals de compressor en de leidingen, kunnen temperaturen van meer dan 100 °C bereiken en onder hoge druk komen te staan, met het risico van ernstige brandwonden als gevolg.

PROBLEEMOPLOSSING

- Alle soldeerwerkzaamheden moeten door deskundige technici worden uitgevoerd.
- Vervangende leidingen moeten altijd van koper zijn in overeenstemming met de norm NF EN 12735-1.
- Lekdetectie; druktest:
 - gebruik nooit zuurstof of droge lucht (kans op brand of explosie)
 - gebruik droge stikstof of het mengsel van stikstof en koudemiddel dat is aangegeven op het typeplaatje,
 - de testdruk voor zowel het hoge- als het lagedruk-circuit mag niet hoger zijn dan 42 bar (voor R410A) als het apparaat is uitgerust met de optionele manometer.
- De hogedruk-circuitleidingen zijn gemaakt van koper en hebben een diameter gelijk aan of groter dan 1''5/8. Een certificaat zoals vermeld in §2.1 in overeenstemming met norm NF EN 10204 moet worden aangevraagd bij de leverancier en worden opgeborgen in het technisch dossier van de installatie.
- Technische gegevens met betrekking tot de veiligheidseisen van de verschillende toepasselijke richtlijnen zijn aangegeven op het typeplaatje. Al deze informatie moet worden geregistreerd in de installatiehandleiding van het apparaat dat in het technische dossier moet worden bewaard: model, code, serienummer, maximum en minimum OT, OP, bouwjaar, CE-markering, adres van de fabrikant, koelmiddel en gewicht, elektrische parameters, thermodynamische en akoestische prestaties.

NL



Recycling

Dit symbool dat vereist is volgens AEEA-Richtlijn 2012/19/EU (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur), betekent dat uw apparaat niet in een normale vuilnisbak mag worden gegooid. Het zal selectief worden ingezameld met het oog op hergebruik, recycling of opwerking. Als het stoffen bevat die schadelijk kunnen zijn voor het milieu, zullen deze worden geëlimineerd of geneutraliseerd. Neem contact op met uw leverancier voor informatie over recycling.



- Voordat u het apparaat hanteert, is het van essentieel belang dat u deze installatie- en gebruikershandleiding leest, en ook het boekje “Garanties” dat bij het apparaat wordt geleverd. Als u dat niet doet, kunnen materiële schade of ernstige of dodelijke letsels het gevolg zijn en zal de garantie vervallen.
- Bewaar deze documenten voor later gebruik, en geef ze indien nodig door, gedurende de hele levensduur van het apparaat.
- Het is verboden om dit document op welke manier ook te verspreiden of te wijzigen zonder de voorafgaande toestemming van Zodiac®.
- Zodiac® ontwikkelt zijn producten voortdurend om de kwaliteit ervan te verbeteren. De informatie in dit document kan daarom zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

INHOUD



1 Specificaties

128

1.1 | Beschrijving

128

1.2 | Afmetingen en markering

129

1.3 | Technische specificaties

130

1.4 | Gebruiksomstandigheden

131



2 Installatie

131

2.1 | Installatievereisten

131

2.2 | Aansluiting op een kanaalnet (DF2 met kanaalmetaansluiting)

132

2.3 | Directe aansluiting op een muur (DF2 door de muur)

133

2.4 | Aansluiting van de condensafvoerleiding

136

2.5 | Toegang tot de klemmenblokken voor de elektrische verbindingen

137

2.6 | Voedingsaansluitingen

137

2.7 | Aansluiting van optionele kits

139

2.8 | Condensator uit titaan

139



3 Gebruik

140

3.1 | Presentatie van de gebruikersinterface

140

3.2 | Bediening

141

3.3 | Configuratie van het apparaat

142

3.4 | Functies voor de gebruiker

146

3.5 | Toestand van het apparaat

150



4 Onderhoud

151

4.1 | Onderhoud

151



5 Probleemoplossing

153

5.1 | Gedrag van het apparaat

153

5.2 | Alarmcodes

154

5.3 | Instellingen

156

5.4 | Schakelschema's

157

5.4 | Afmetingen

159



Tip: om eenvoudiger contact op te nemen met uw dealer

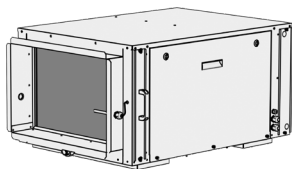
- Schrijf de contactgegevens van uw dealer op om ze gemakkelijker te vinden, en voer de "product"-informatie in op de achterkant van de handleiding; uw dealer zal naar deze informatie vragen.



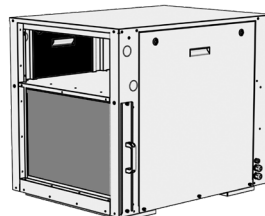
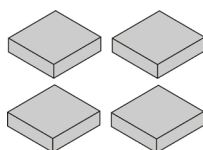
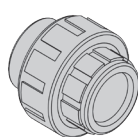
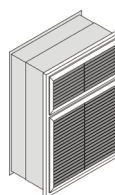
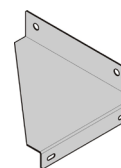
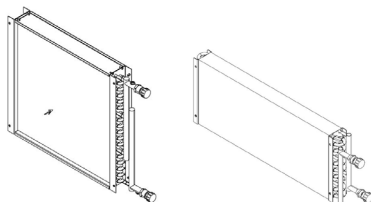
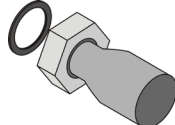
1 Specificaties

1.1 | Beschrijving

A MET KANAALNETAANSLUITING



A DOOR DE MUUR

**B****C****D****E****F****G****H****I**

A		DF2 Met kanaalnet aansluiting	DF2 Door de muur
B	Trillingsdempers	✓	✓
C	Afvoerkoppeling uit pvc met Ø 25 mm om vast te lijmen	✓	✓
D	Luchtframes + luchtroosters		✓
E	Vierkant voor muurbevestiging		✓
F	“Warmwaterbatterij”-kit		
G	Met “Warmwaterbatterij”-kit: met Ø 22 mm om te solderen	+	+
H	“Elektrische verwarming”-kit	+	+
I	Grafisch display + 10m kabel	✓	✓

✓: Inbegrepen

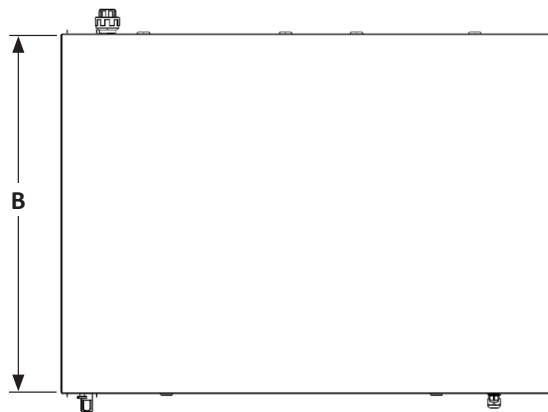
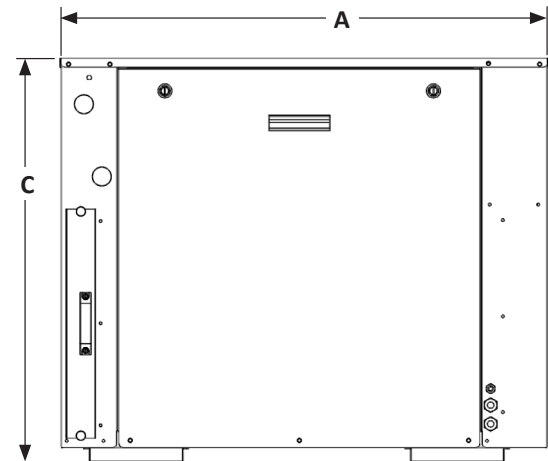
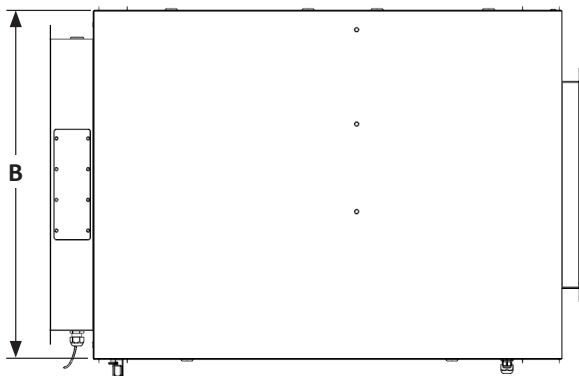
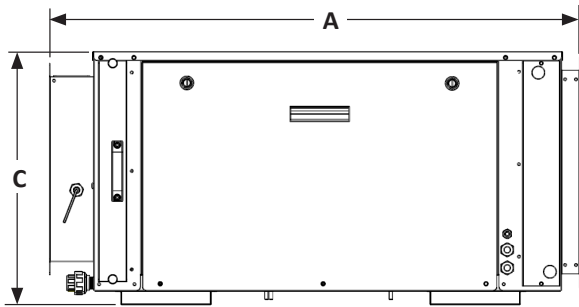
+: Verkrijgbaar als optionele kit

DF2-apparaten met een condensator uit titaan hebben standaard dezelfde onderdelen en dezelfde beschikbaarheid van optionele kits.

Alle DF2-apparaten kunnen worden besteld met een condensator uit titaan.

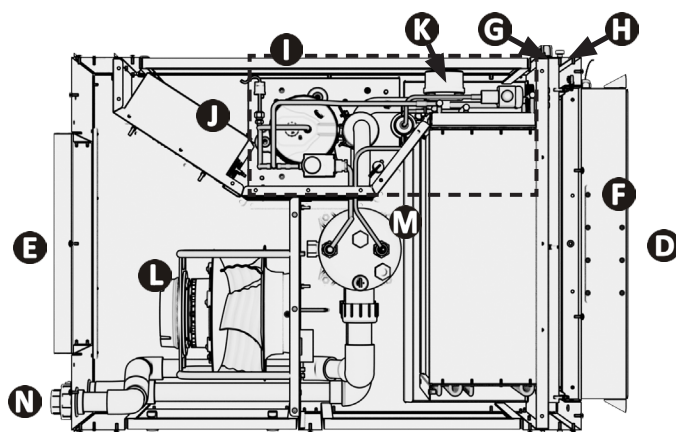
1.2 | Afmetingen en markering

DF2- modellen	MET KANAALNETAANSLUITING		DOOR DE MUUR	
	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T
A	1070		1036	
B	759	863	759	863
C	560	694	861	999



NL

Een volledige en gedetailleerde lijst van alle afmetingen van de apparaten vindt u op het einde van de handleiding.



- D** Luchtinlaat
- E** Luchtuitlaat
- F** Toevoeropening voor verse lucht
- G** Condensafvoer
- H** Luchtfilter
- I** Koelgedeelte
- J** Elektrischekast
- K** Sensor voor verstopt filter
- L** Ventilator
- M** Condensor uit titaan
- N** Fittingen van de condensor uit titaan

Bovenaanzicht: belangrijkste onderdelen

1.3 I Technische specificaties

DF2 - (zonder kits)		03M	05M	08M	10M	05T	08T	10T	12T	
Spanning		220 - 240 V / 1 N~/ 50 Hz				380 - 400 V/ 3 N~/ 50 Hz				
Beschermingsgraad		I								
Vervuilingsgraad		2								
Overspanningscategorie		II								
Vereiste nominale stroomsterkte ²		A	7,9	11,9	16,6	21,5	4,3	6,0	8,5	9,0
Vereiste maximale stroomsterkte		A	15	19,2	29,1	34,2	7,9	14,5	15,5	17,5
Minimale kabeldoorsnede ¹		mm ²	3x2,5	3x4,0	3x6,0	3x10,0	5x2,5		5x4,0	
			3G2,5	3G4,0	3G6,0	3G10,0	5G2,5		5G4,0	
Ontvochtigingscapaciteit ²	zonder condensor uit titaan	l/h	3,5	5,6	8,7	10,7	6,4	8,7	10,7	12,1
	met condensor uit titaan		5,0	7,0	9,8	11,3	7,0	9,4	11,5	13,0
Ingangsvermogen ²		W	1 755	2 580	3 560	4 620	2 403	3 514	4 609	4 999
Maximaal ingangsvermogen ²			3 168	4 042	4 479	6 315	4 647	5 294	7 411	7 647
Luchtdebiet ("Standaard"-modus)		m ³ /h	1.300	1.300	1.700	2.000	1.300	1.700	2.000	
Beschikbaar drukverval (inlaat + uitlaat)		Pa	200							
Geluidsvermogen		dB(A)	71,5	71,5	73,6	75,0	71,5	73,6	75,0	76,7
Geschat gewicht ³	Met kanaalnet aansluiting	kg	117	123	128	164	123	128	164	164
	Door de muur		130	136	141	178	136	141	178	178
Koelgas			R410A							
Hoeveelheid koelgas	zonder condensor uit titaan	kg	1,40	1,5	1,75	2,56	1,62	1,75	2,56	2,72
		TeqCO ²	2,92	3,13	3,65	5,35	3,38	3,65	5,35	5,68
	met condensor uit titaan	kg	2,02	2,10	2,36	2,96	2,10	2,36	2,96	3,20
		TeqCO ²	4,22	4,38	4,93	6,18	4,38	4,93	6,18	6,68
Bedrijfsdruk koelgas (max. / min.)		bar	42/ 12							
		MPa	4,2/ 1,2							
Bedrijfstemperatuur (max. / min.)		°C	65/ -16							
Beschermingsgraad			IPX4							
"Elektrische verwarming"-kit: Vermogen = 4500 W										
Vermogen		W	4,500							
Vereiste nominale stroomsterkte		A	20,5				6,8			
"Elektrische verwarming"-kit: Vermogen = 9000 W										
Vermogen		W	N.v.t.				N.v.t.	9,000		
Vereiste nominale stroomsterkte		A	N.v.t.				N.v.t.	13,7		
MET KANAALNETAANSLUITING	"Warmwaterbatterij"-kit: inlaatwatertemperatuur van ten minste 70 °C / maximaal 90 °C.									
	Vermogen	W	14,33	16,86	23,26	14,33	16,86	23,2		
	Waterdebiet	m ³ /h	0,64	0,75	1,03	0,64	0,75	1,03		
	Drukverval	kPa	16,2	21,9	20,6	16,2	21,9	20,6		
	Maximale waterdruk	bar/kPa	6/600							
MET KANAALNETAANSLUITING	"Warmwaterbatterij"-kit: inlaatwatertemperatuur van ten minste 40 °C / maximaal 50 °C.									
	Vermogen	W	4,53	5,30	7,41	4,53	5,3	7,41		
	Waterdebiet	m ³ /h	0,39	0,46	0,65	0,39	0,46	0,65		
	Drukverval	kPa	14,7	10	13,4	14,7	10	13,4		
	Maximale waterdruk	bar/kPa	6/600							
DOOR DE MUUR	"Warmwaterbatterij"-kit: inlaatwatertemperatuur van ten minste 70 °C / maximaal 90 °C.									
	Vermogen	W	14,86	17,81	22,23	14,86	17,81	22,23		
	Waterdebiet	m ³ /h	0,66	0,79	0,99	0,66	0,79	0,99		
	Drukverval	kPa	16,9	23,6	18,6	16,9	23,6	18,6		
	Maximale waterdruk	bar/kPa	6/600							
	"Warmwaterbatterij"-kit: inlaatwatertemperatuur van ten minste 40 °C / maximaal 50 °C.									
	Vermogen	W	4,74	5,65	7,07	4,74	5,65	7,07		
Waterdebiet	m ³ /h	0,41	0,49	0,62	0,41	0,49	0,62			
Drukverval	kPa	15,0	11,0	11,8	15	11	11,8			
Maximale waterdruk	bar/kPa	6/600								

¹ Waarden alleen opgegeven als leidraad voor een maximumlengte van 20 meter. Ze moeten worden geverifieerd en aangepast aan de installatievereisten en de installatienormen van het land.

² Model zonder opties, onder de volgende nominale omstandigheden: lucht 30 °C, vochtigheid 70%.

³ Apparaten die uitgerust zijn met de condensor uit titaan, zijn 12 kg zwaarder dan het geschatte gewicht van het apparaat.

➤ 1.4 | Gebruiksomstandigheden

Werkingsbereik¹:

- Ontvochtigingsfunctie: tussen 10 °C en 40 °C.
- Verwarmingsfunctie: tussen 5 °C en 40 °C.

Optimale zwemomstandigheden:

- 26 °C ≤ omgevingstemperatuur in de zwembadruimte ≤ 28 °C.
- 60% ≤ relatieve omgevingsvochtigheid ≤ 70%.

¹ Omgevingstemperatuur in de zwembadruimte.



- De ingestelde luchttemperatuur kan worden ingesteld op hetzelfde niveau als dat van het water om de beste zwemomstandigheden te verkrijgen.



2 | Installatie

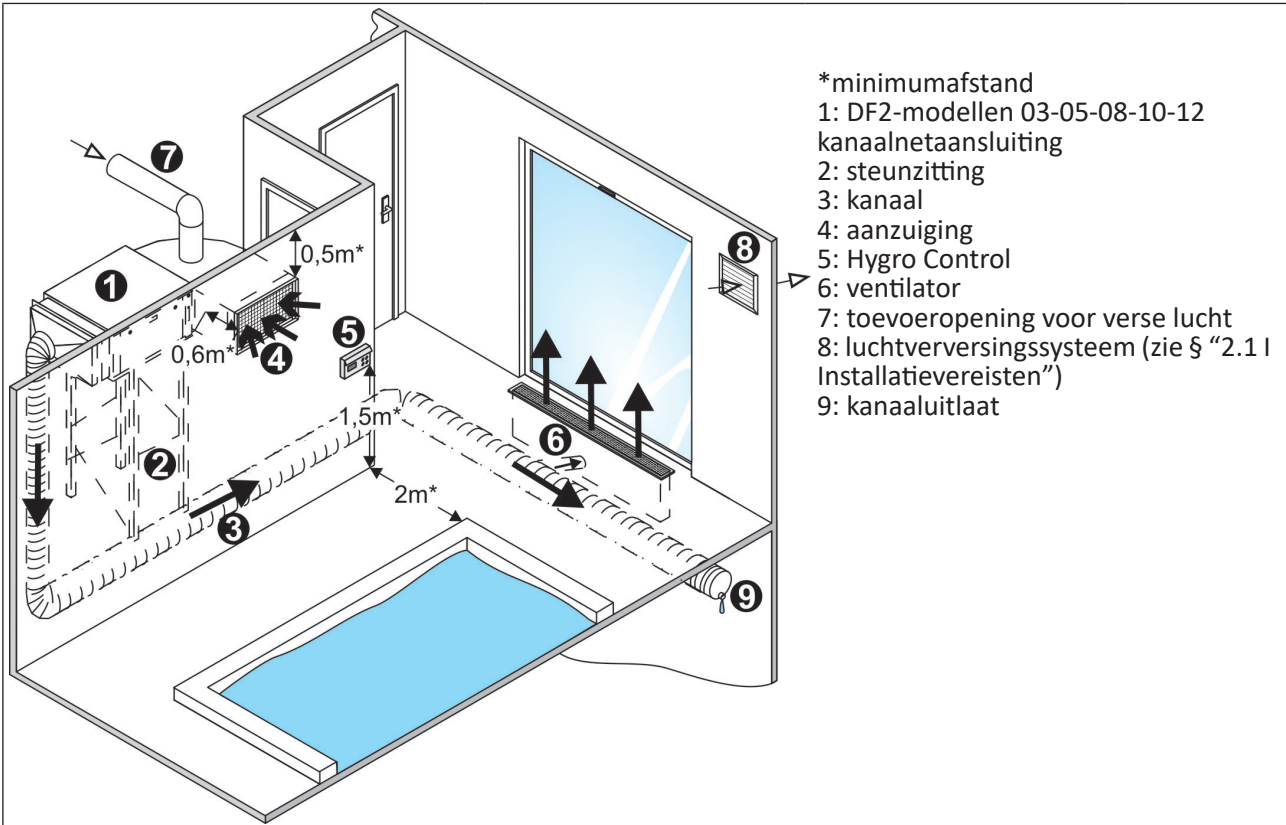
➤ 2.1 | Installatievereisten

- Het apparaat moet worden geïnstalleerd in een gesloten en goed geventileerde ruimte:
 - Niet blootgesteld aan vorst.
 - Buiten het bereik van waterspatten.
 - In een ruimte waar geen producten voor zwembadonderhoud (inclusief chemicaliën) worden bewaard.
- Het apparaat mag alleen binnen worden geïnstalleerd. Als het buiten wordt geïnstalleerd, vervalt de garantie.
- Installeer het apparaat op een horizontale ondergrond om te voorkomen dat er water uit de condensbak loopt.
- Zorg ervoor dat het apparaat gemakkelijk bereikbaar is voor onderhoud en aansluitingen. Laat aan één kant van het apparaat ten minste 1 meter vrij om het luchtfilter te controleren en te verwijderen. Als dit niet gebeurt, worden de servicekosten niet gedekt.
- Plaats geen obstakels vóór de luchtinlaat- of luchtuitlaatroosters.
- Onder de bodem van het apparaat moeten trillingsdempers (meegeleverd) worden geïnstalleerd.
- Til het apparaat niet met de hand op: gebruik riemen (niet meegeleverd).
- Het apparaat kan alleen binnen worden geïnstalleerd: zorg ervoor dat het apparaat gemakkelijk bereikbaar is voor onderhoud en aansluitingen.
- Voor een zwembadruimte met een hoog plafond of een zichtbaar dakgeraamte: destratificatie van de bovenste lagen van de ruimte = een of meer ventilatoren met pvc-schoepen of een luchtafzuiger met een toevoeropening voor verse lucht. Let op! Apparaten van 230 VAC = moeten buiten volume 1 vallen (zie hieronder),
- Risico van stratificatie:
 - hoogte van de ruimte < 4 tot 5 meter: mechanische ventilator of afzuiger,
 - hoogte van de ruimte > 5 tot 8 meter: plafondventilatoren met grote schoepen.
- Bouwvereiste: zwembadruimte = hoge relatieve vochtigheid. Controleer tijdens de bouw of:
 - de gebruikte materialen geschikt zijn voor een zwembadomgeving,
 - de muren voldoende waterdicht en geïsoleerd zijn om te voorkomen dat er condensatie optreedt in de ruimte wanneer de relatieve vochtigheid 60 tot 70% bedraagt,Gebouwen met lichte constructies (veranda's, afdaken, enz.): er is geen risico van aantasting van de constructie, zelfs niet in geval van dauw, omdat ze zijn ontworpen om dit te weerstaan (zelfs bij een relatieve vochtigheid van 70%),
- Ventilatie, luchtverversing:
 - privézwembaden: sterk aanbevolen,
 - openbare zwembaden: verplicht.De lucht kan worden verversed door:
 - een eenvoudige mechanische ventilator,
 - een muur- of dakafzuiger met toevoeropeningen voor verse lucht.Deze ventilatie zorgt voor een hygiënische luchtverversing, voor de afvoer van eventueel in de lucht aanwezige chlooramines en voor de afvoer van te warme lucht, en draagt tegelijkertijd bij aan de ontvochtiging van de ruimte.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens norm IEC/HD 60364-7-702 en de geldende nationale voorschriften voor zwembaden.
- Minimale vrije ruimte: rond het apparaat moet een afstand van ten minste 1 meter tot brandbare oppervlakken worden bewaard.

➤ 2.2 | Aansluiting op een kanaalnet (DF2 met kanaalnetaansluiting)

2.2.1 Het apparaat plaatsen

- Installeer het apparaat in een technische ruimte die is beschermd tegen vorst.
- Sluit de luchtinlaat- en luchtuitlaatkanalen (of kanaalaccessoires) aan volgens de luchtcirculatie-richting. U kunt de luchtcirculatie-richting herkennen aan de "pijlsticker" op de zijkant van het apparaat.
- Er zijn ten minste twee personen nodig om het apparaat te verplaatsen.
- Gebruik riemen (niet meegeleverd) om het apparaat op te tillen, zodat het niet beschadigd raakt als het wordt geplaatst.



2.2.2 Metalen luchtaccessoires van het apparaat

- Metalen luchtaccessoires kunnen worden aangesloten op de luchtinlaat en -uitlaat van DF2-modellen met kanaalnetaansluiting:
 - » Horizontaal kniestuk van 90° (accessoire).
 - » Verticaal kniestuk van 90° (accessoire).
 - » Ronde uitlaat met \varnothing 315 mm of 400 mm (accessoire).
 - » Geluidsonderdrukkingsfilter (accessoire).

Minimale dwarsdoorsnede voor luchtinlaat- en luchtuitlaatkanalen

Apparaatmodel	Apparaten	DF2-03	DF2-05	DF2-08	DF2-10	DF2-12
Rechthoekig kanaal	mm	400x200			400x300	
Rond kanaal	mm	315			400	

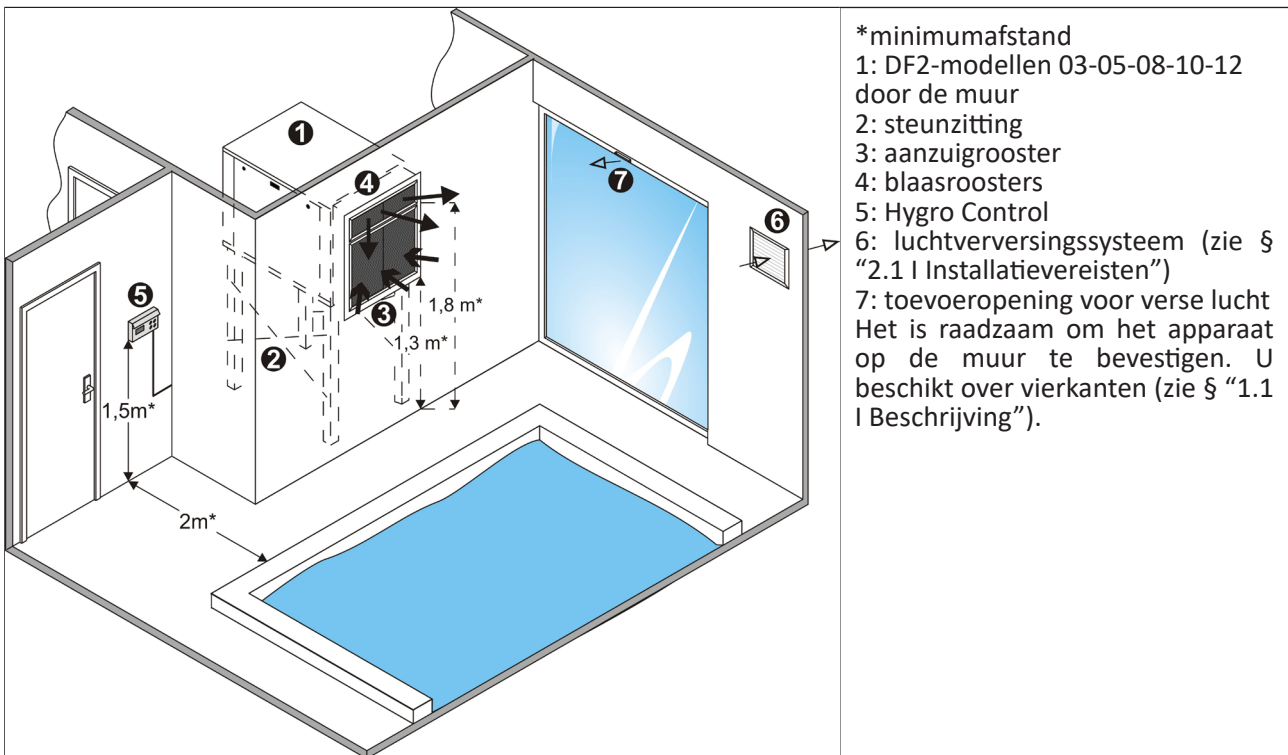


- **Ronde dwarsdoorsnede:** voor een maximumlengte van 20 meter, lichtsnelheid: 5 tot 6 meter/ seconde.
- **Gemiddeld drukverval:** verandering van luchtstroomrichting, kniestuk van 90° of door middel van een "T-stuk", is gelijk aan 10 Pa.

2.3 I Directe aansluiting op een muur (DF2 door de muur)

2.3.1 Het apparaat plaatsen

- Installeer het apparaat in een technische ruimte die is beschermd tegen vorst.
- Er zijn ten minste twee personen nodig om het apparaat te verplaatsen.
- Gebruik riemen (niet meegeleverd) om het apparaat op te tillen, zodat het niet beschadigd raakt als het wordt geplaatst.



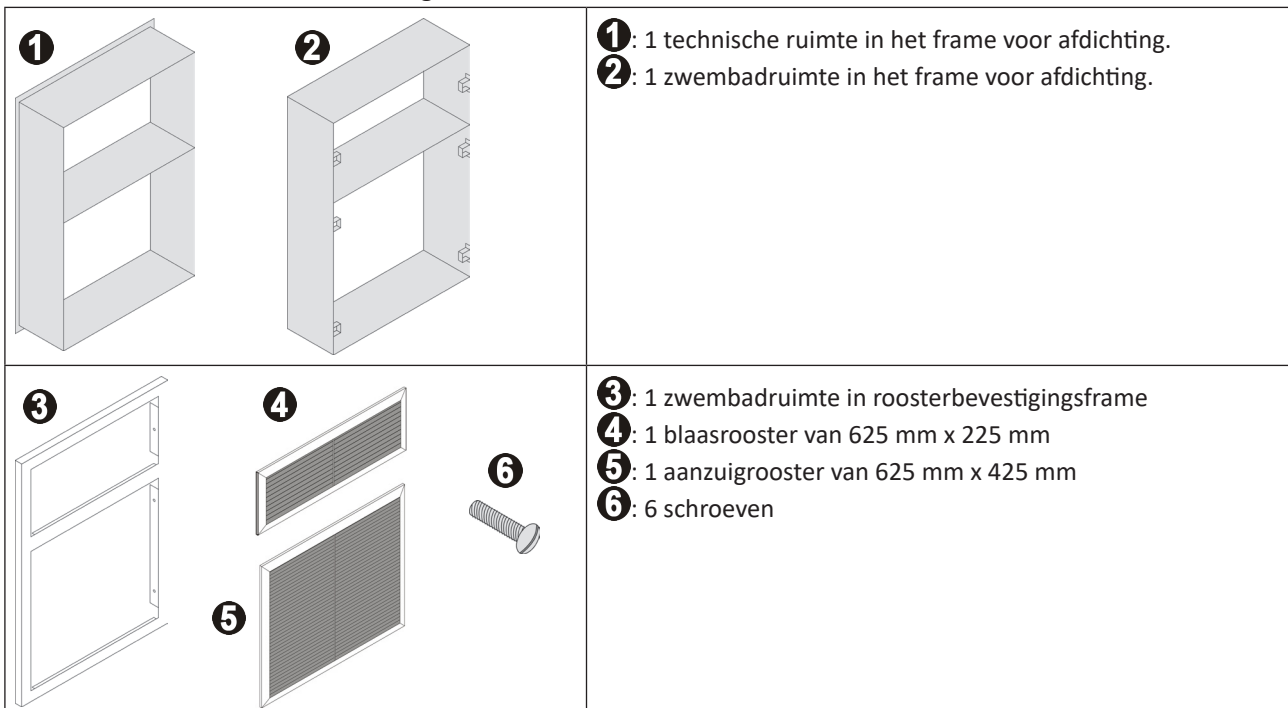
- *minimumafstand
- 1: DF2-modellen 03-05-08-10-12 door de muur
 - 2: steunzitting
 - 3: aanzuigrooster
 - 4: blaasroosters
 - 5: Hygro Control
 - 6: luchtverversingssysteem (zie § "2.1 I Installatievereisten")
 - 7: toevoeropening voor verse lucht
- Het is raadzaam om het apparaat op de muur te bevestigen. U beschikt over vierkanten (zie § "1.1 I Beschrijving").

2.3.2 Het apparaat op een muur installeren



Deze procedure mag alleen door een bevoegde technicus worden uitgevoerd. Zodiac Pool Care Europe is niet verantwoordelijk voor schade of verwondingen als dit punt niet in acht wordt genomen. De productgarantie kan worden ingetrokken als onze installatieprocedure en -voorwaarden (die worden gespecificeerd in onze algemene verkoopvoorwaarden) niet worden nageleefd.

Vereiste onderdelen voor de afdichting van het DF-inzetstuk



Geval 1 - muurdikte = 250 mm

<p>Maak een uitsparing van 695 x 760 mm. Monteer frames 1 en 2 in de muur: ga verder met de afdichting.</p>	
---	--

Geval 2 - muurdikte < 250 mm

<p>Verzaag frames 1 en 2 tot ze zijn aangepast aan de dikte van de muur. Volg daarna geval 1.</p>	
---	--



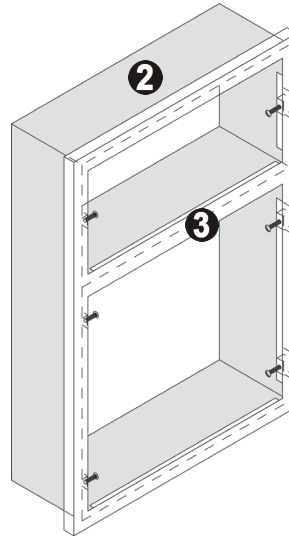
De 2 frames moeten zo worden verzaagd dat ze dezelfde afmetingen hebben.

Geval 3 - muurdikte > 250 mm en < 440 mm

<p>Maak een uitsparing van 695 x 760 mm. Monteer frames 1 en 2 in de muur: ga verder met de afdichting.</p>	
---	--

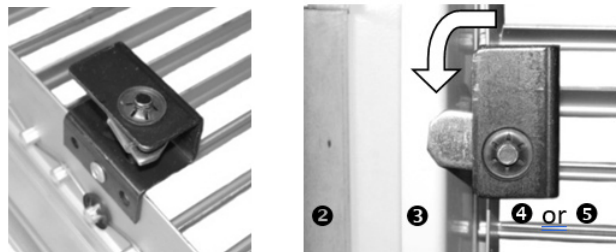
Het frame en de roosters bevestigen

Draai de 6 schroeven vast om roosterdeurframe **3** op frame **2** voor de afdichting te bevestigen.

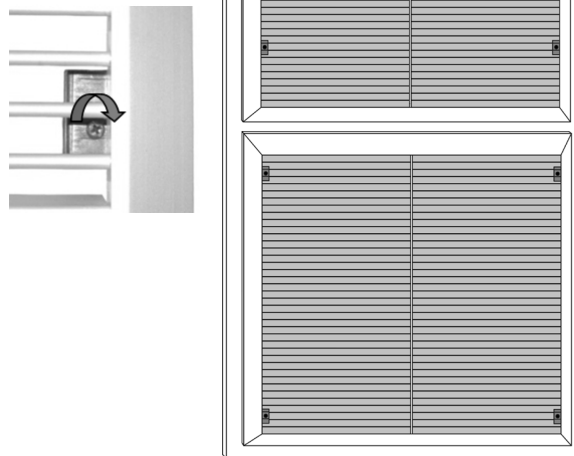


De blaas- en aanzuigroosters bevestigen (**4** en **5**)

Zorg ervoor dat de bevestigingslipjes aan de achterkant van de roosters er helemaal in zitten.

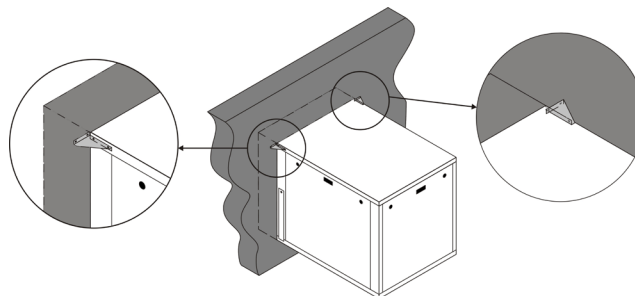


Plaats de roosters op de voorkant van het frame en draai de schroeven vast.



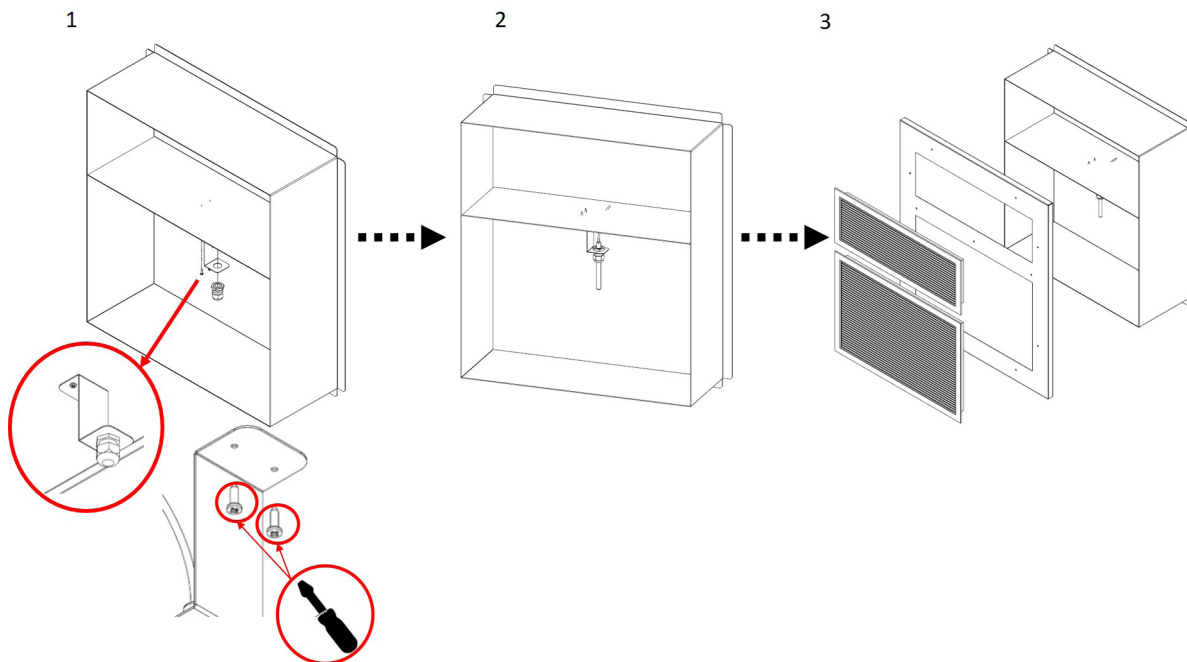
NL

Het is raadzaam om het apparaat op de muur te bevestigen. U beschikt hiervoor over muurbevestigingsbeugels (meegeleverd):



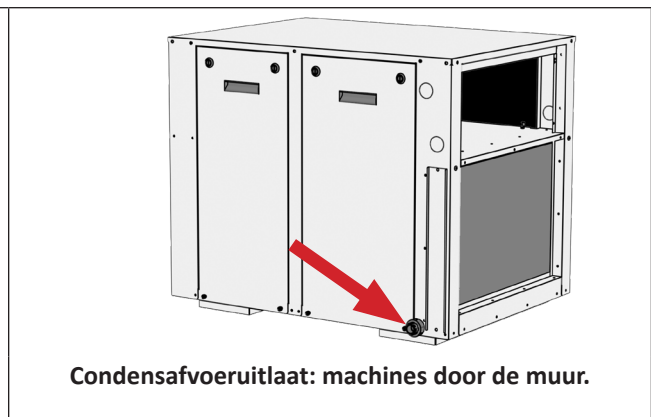
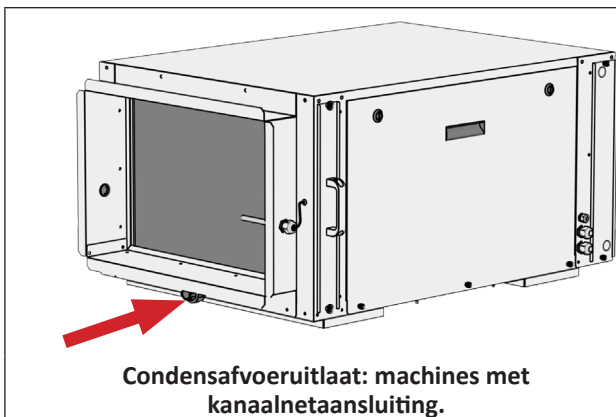
De installatie van sonde 0-10V in kanalen

1. Schroef de sondesteun naar het kanaal en plaats een PG16.
2. Plaats de 0-10V-sonde.
3. Plaats het roosterbevestigingsframe en plaats het bovenste en onderste rek.

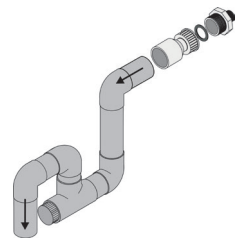


2.4 | Aansluiting van de condensafvoerleiding

In het apparaat is een condens aansluiting aanwezig, die uit een 3-delige pvc-aansluiting met \varnothing 32 mm om vast te lijmen bestaat.



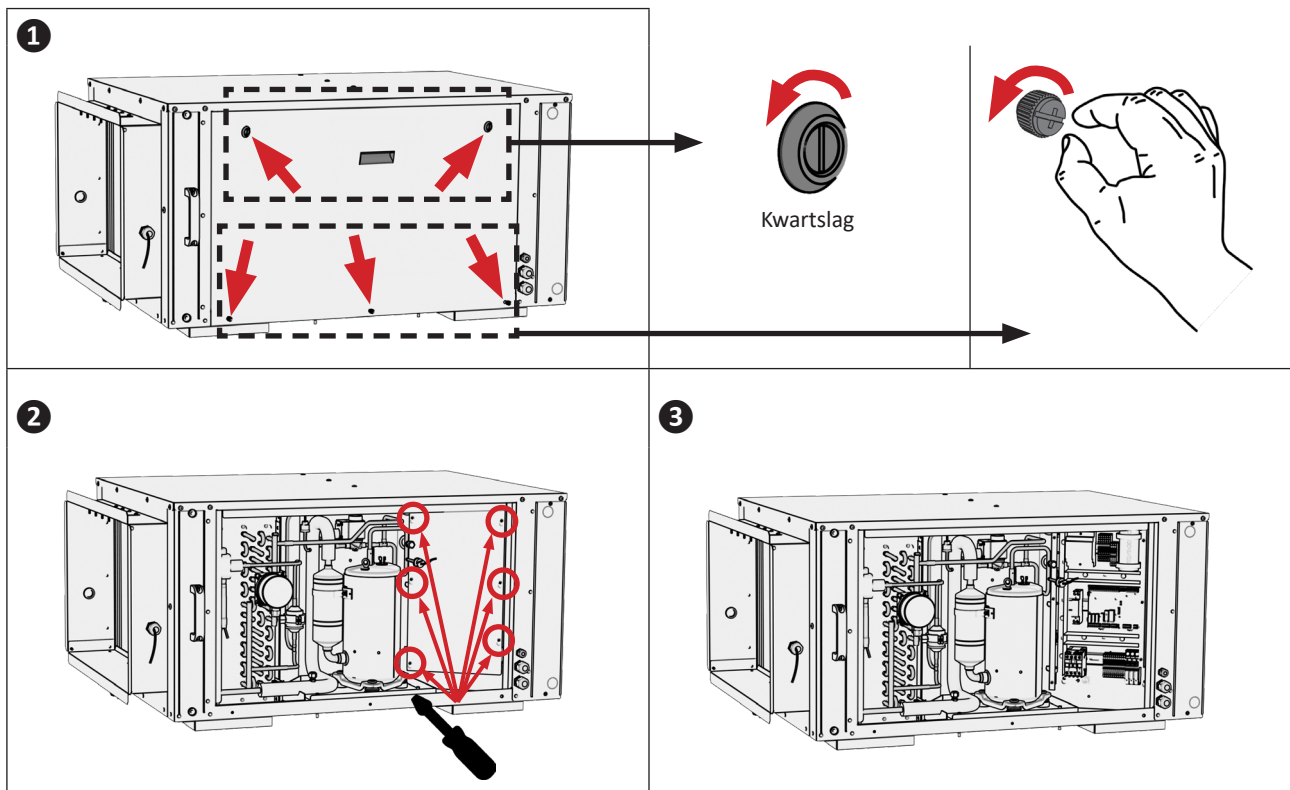
- Deze pvc-aansluiting moet worden aangesloten op een waterafvoerbuïs waarop een U-buïssysteem of een sifon is gemonteerd, en die een afvoerplug moet bevatten zodat eventueel vuil gemakkelijk kan worden verwijderd.
- Zorg ervoor dat het U-buïssysteem of de sifon goed is ontworpen en volledig met water is gevuld, om te voorkomen dat er lucht in de condensbak terechtkomt waardoor het condenswater niet correct kan worden afgevoerd.
- De hoek van deze afvoerleiding moet voldoende zijn om een correct waterdebiet te garanderen.



Tip: condenswaterafvoer

Let op: elk uur kunnen er verschillende liters water uit uw apparaat lopen. Wij raden u sterk aan om de afvoer op een geschikt waterafvoersysteem aan te sluiten.

2.5 | Toegang tot de klemmenblokken voor de elektrische verbindingen



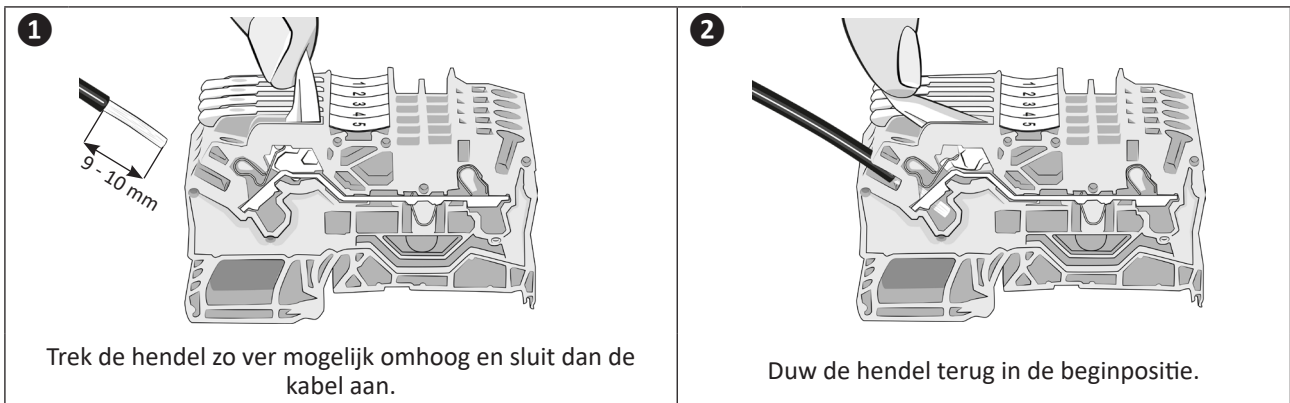
2.6 | Voedingsaansluitingen

NL

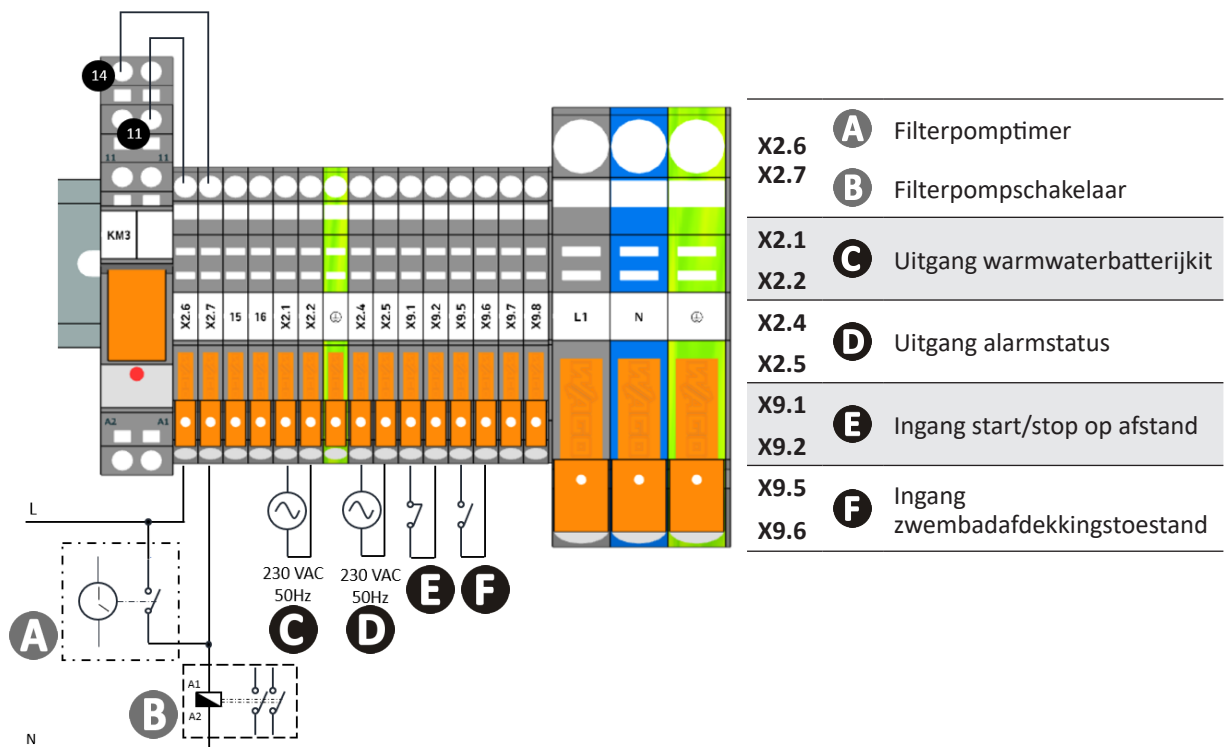


- Alvorens werkzaamheden aan de binnenkant van het apparaat uit te voeren, dient u de stroom naar het apparaat uit te schakelen aangezien er een risico bestaat op een elektrische schok die materiële schade, ernstig letsel of zelfs de dood kan veroorzaken.
- Onjuist aangedraaide klemmen kunnen ertoe leiden dat het klemmenblok heet wordt, wat de garantie ongeldig kan maken.
- Alleen een bevoegde en ervaren technicus mag aan de bedrading in het apparaat werken of de netkabel vervangen.
- De installateur dient zo nodig de elektriciteitsleverancier te raadplegen en ervoor te zorgen dat de apparatuur correct is aangesloten op een elektriciteitsnet met een impedantie lager dan 0,095 ohm.
- De elektrische voeding van de ontvochtiger moet worden geleverd via een stroombeveiliging en stroomonderbreker (niet meegeleverd) die voldoen aan de normen en voorschriften die van kracht zijn in het land waar deze is geïnstalleerd.

- Het apparaat is bedoeld voor aansluiting op een gewoon elektriciteitsnet met een TT- of TN-S-aardingsstelsel.
- Elektrische beveiliging: door stroomonderbreker (D-curve, vermogen te bepalen volgens de tabel in § "1.3 | Technische specificaties"), met een geschikte aparte aardlekinrichting (stroomonderbreker of schakelaar).
- Tijdens de installatie kan extra beveiliging vereist zijn om overspanningscategorie II te garanderen.
- De netkabel moet overeenkomen met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven.
- De netkabel moet geïsoleerd zijn tegen snijdende of hete elementen die de kabel kunnen beschadigen of platdrukken.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- De elektrische leidingen moeten zijn vastgezet.
- Gebruik de wartel om de netkabel in het apparaat te voeren.
- Sluit de netkabel aan op het klemmenbord met veerconnectoren in het apparaat, zoals hieronder te zien is:



2.6.1 Gedetailleerde weergave van het klemmenblok



X2.6 - X2.7 - Filterpomp

- Deze aansluiting wordt alleen gebruikt bij apparaten met een condensator uit titaan.
- Hier moet de tijdschakelklok van de filterpomp parallel worden aangesloten.
- Wanneer het apparaat vraagt om water naar de filterpomp te voeren, kan daar op die manier voor worden gezorgd zonder het tijdschema te verstoren.

X2.1 - X2.2 - Warmwaterbatterijkit

- Deze aansluiting wordt alleen gebruikt bij apparaten met een warmwaterbatterijset.
- Dit is een uitgangssignaal (230 VAC, 50 Hz, maximaal 8 A) dat wordt verzonden wanneer het apparaat de lucht moet verwarmen.
- Raadpleeg de handleiding van de warmwaterbatterijkit voor meer informatie.

X2.4 - X2.5 - Alarmstatus

- Deze aansluiting wordt alleen gebruikt als de gebruiker een extern signaal wil aansluiten, zodat een eventueel alarm eenvoudiger kan worden opgemerkt.
- Dit is een uitgangssignaal (230 VAC, 50 Hz, maximaal 16 A) dat wordt geïnitieerd wanneer het apparaat een alarm geeft.
- Het externe signaal wordt bepaald door de gebruiker; het kan een lichtsignaal, een geluidssignaal, enz. zijn.

X9.1 - X9.2 - AAN/UIT met afstandsbediening

- Deze aansluiting wordt alleen gebruikt als de gebruiker een AAN/UIT-schakelaar met afstandsbediening wil aansluiten.
- Dit is een ingangssignaal, DROOG CONTACT. In de fabriekinstelling is het contact gesloten, wat betekent dat het apparaat niet op afstand wordt bediend.

X9.5 - X9.6 - Zwembadafdekking

- Deze aansluiting wordt alleen gebruikt als de gebruiker de status van de zwembadafdekking als een ingangssignaal wil aansluiten.
- Dit is een ingangssignaal, DROOG CONTACT. In de fabriekinstelling is het contact geopend, wat betekent dat de zwembadafdekking open is.



De aansluitingen AAN/UIT met afstandsbediening en Zwembadafdekking moeten droge contacten zijn:

- Als dat niet het geval is, wordt de elektronica van het apparaat beschadigd en valt dit niet onder de garantie.

➤ 2.7 | Aansluiting van optionele kits



Optionele kits monteren en activeren:

- Raadpleeg de installatie- en gebruikershandleiding die bij de optionele kit wordt geleverd.

2.7.1 "Warmwaterbatterij"-kit

- Met deze optie kan de ontvochtiger worden gebruikt om de lucht te verwarmen in de ruimte waarin hij is geïnstalleerd. Een primair warmtereservoir van hoge temperatuur (wisselaar, boiler, aardwarmte, enz.) moet stroomopwaarts worden gemonteerd. Gebruik hiervoor de "warmwaterbatterij"-kit die verkrijgbaar is als accessoire.
- Raadpleeg voor de aansluiting de handleiding die bij de kit wordt geleverd.

2.7.2 "Elektrische verwarming"-kit

- Met deze optie kan de ontvochtiger worden gebruikt om de lucht te verwarmen in de ruimte waarin hij is geïnstalleerd. Gebruik hiervoor de "Elektrische verwarming"-kit die verkrijgbaar is als accessoire.
- Raadpleeg voor de aansluiting de handleiding die bij de kit wordt geleverd.

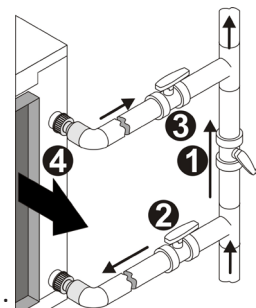
2.7.3 "Toevoeropening voor verse lucht"-kit

- Met deze optie heeft het apparaat een extra buitenluchtinlaat, waarbij de buitenlucht wordt gemengd met de lucht die uit de zwembadinstallatie komt, om zo te worden ontvochtigd.
- Raadpleeg voor de aansluiting de handleiding die bij de kit wordt geleverd.

➤ 2.8 | Condensor uit titaan

- Sluit de waterinlaat en -uitlaat aan op het apparaat met behulp van de aanduidingen op de stickers naast de pvc-fittingen van de condensor uit titaan.
- Gebruik een bypass voor de watercondensor, zoals te zien is op de afbeelding.

- ➊ Halfgeopende klep.
- ➋ Volledig geopende klep.
- ➌ Volledig geopende klep.
- ➍ Fittingen van de condensor uit titaan.



NL



3 Gebruik

Uw ontvochtiger werkt op basis van een warmtepomp met afzuiging van de warme, vochtige lucht in de zwembadruimte en toevoer van drogere, warmere lucht.

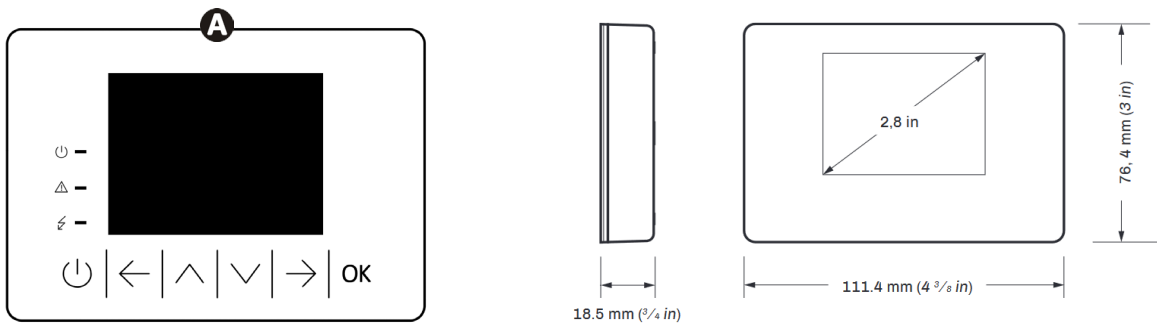
Hij is ideaal om een vochtigheidsgraad tussen 60% en 70% te handhaven.

Als de vochtigheidsgraad lager is dan 60%, leidt dit tot een gevoel van extreme koude bij het uit het water komen.

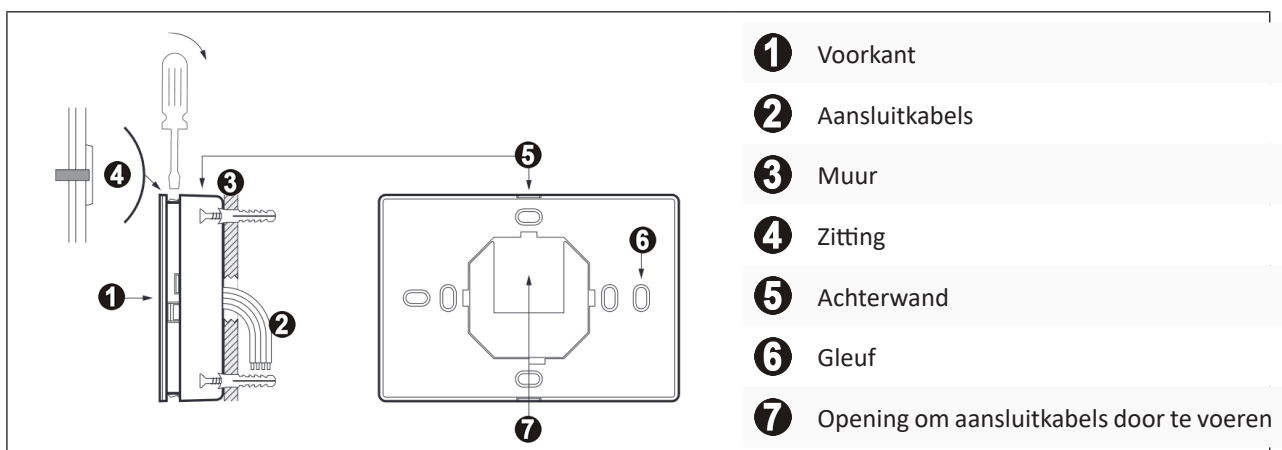
Bij een vochtigheidsgraad van meer dan 70% leidt dit tot te veel vocht en condens in de ruimte.

3.1 | Presentatie van de gebruikersinterface

3.1.1 Presentatie van het display, de functietoetsen, de leds, de afmetingen en de montage



A Multifunctioneel display	
Beschrijving van de knoppen	
	"Aan/uit"- of "terug"-toets
	"Links" of door informatieschermen naar links scrollen
	"Omhoog"-toets of (de)activeringstoets voor de verwarmingsfunctie
	"Omlaag"-toets of (de)activeringstoets voor de "ECO-ventilator"-modus
	"Rechts" of door informatieschermen naar rechts scrollen
	"Aanpassing"- of "bevestigen"-toets
Beschrijving van de leds (informatie exclusief voor de displaystatus)	
	AAN / Stand-by
	Er gaat een intern alarm af (displayelektronica)
	Voeding



3.1.2 Beschrijving van het display

Symbol	Beschrijving	Brandt	Knippert	Uit
	Aan/Uit	Apparaat uitgeschakeld	/	Apparaat in werking
	Luchtverwarming optioneel	Luchtverwarming optioneel is ingeschakeld	/	Luchtverwarming optioneel is niet ingeschakeld
	Kit voor elektrische verwarming / luchtverwarming	Kit voor elektrische verwarming / luchtverwarming is AAN	/	Kit voor elektrische verwarming / luchtverwarming is UIT
	Kit voor warmwater-/luchtverwarming	Kit voor warmwater-/luchtverwarming is AAN	/	Kit voor warmwater-/luchtverwarming is UIT
	Compressor	Compressor is AAN	Compressor tijdgestuurd	Compressor is UIT
	Ventilator toerental: Actief	Ventilator is AAN met "ECO-ventilator"-snelheid	Ventilator tijdgestuurd	Ventilator is UIT
	Ventilator toerental: Normaal	Ventilator is AAN met nominale snelheid	Ventilator tijdgestuurd	Ventilator is UIT
	Alarm	Alarm gaat af	/	Er gaat geen alarm af
	Ontdooien	Bezig met ontdooien	/	/
	Zwembadafdekking	Zwembadafdekking is AAN	/	Geen zwembadafdekkingsingang
	Filterpomp	Opdracht om activering van filterpomp aan te vragen	/	/
	Elektromagnetische klep	Elektromagnetische klep AAN	/	/
	Tijdsintervallen	Tijdsintervallen zijn actief	/	/
	Testmodus	Testmodus is AAN	/	/

NL

3.2 | Bediening

3.2.1 Het apparaat inschakelen

- Schakel het apparaat in (door het algemene klemmenbord in te schakelen),
- De softwareversie/-herziening blijft 10 seconden zichtbaar, waarna het apparaat terugkeert naar de laatste toestand waarin het zich bevond: de toestand AAN of de toestand UIT.

Alleen voor driefasige DF2-modellen:



- Deze bewerking mag alleen door een gekwalificeerde professional worden uitgevoerd.
- De fasevolgorderegelaar beschermt de compressor. Het is verboden om fasen om te keren:
 - Op de vermogensschakelaar.
 - Op de compressor.



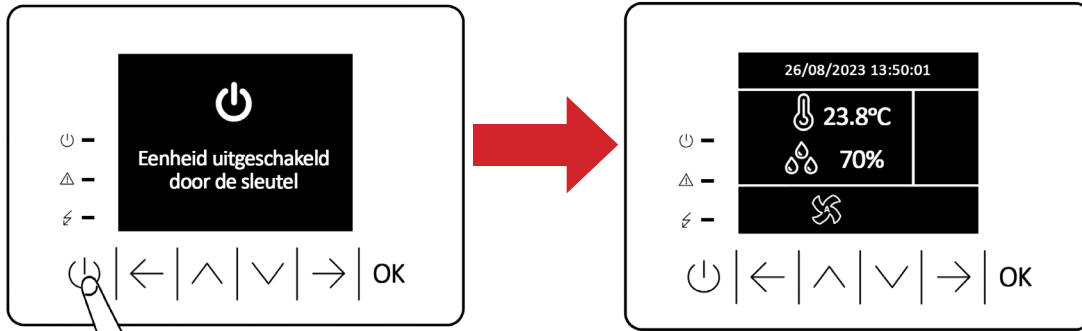
De fasefoutregelaar bevindt zich in de elektrische eenheid, aan de rechterkant van het apparaat.


- Wanneer de ontvochtiger is ingeschakeld, controleert u de toestand van de fasevolgorderegelaar zoals hieronder is aangegeven:

Toestand controlelampjes	OK~ 	OK~

- Als er sprake is van een faseomkering of een ontbrekende fase:
 1. Ontkoppel het apparaat van de voeding;
 2. Keer direct op het aansluitklemmenbord van het apparaat twee fasen om;
 3. Herstel de stroomtoevoer aan het apparaat en controleer de toestand van de controlelampjes.

3.2.2 Het apparaat starten

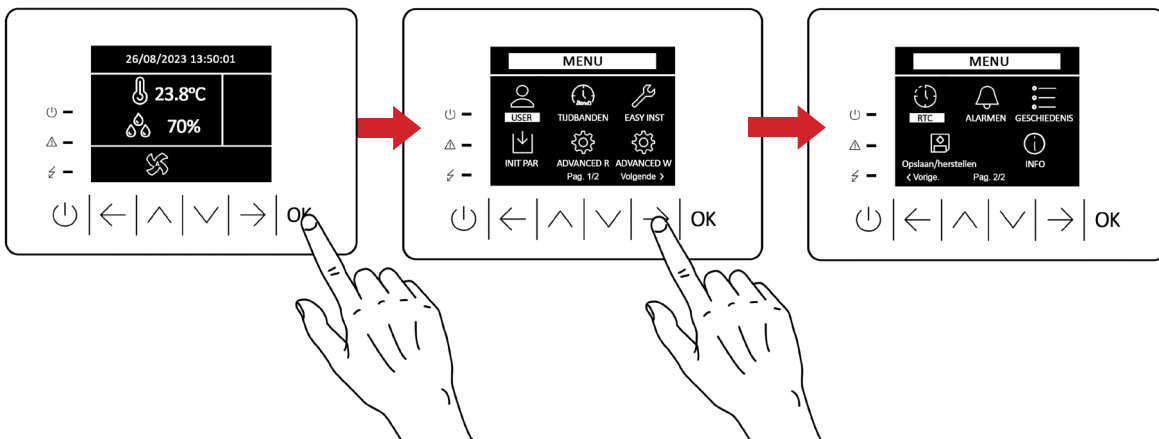









- Houd  (langer dan 3 seconden) ingedrukt.
- Op het scherm verschijnen alle symbolen met een geluidssignaal. De waarde op het scherm komt overeen met de relatieve vochtigheid (%). De omgevingstemperatuur kan ook tegelijkertijd worden weergegeven (°C). Stel hiervoor gewoon de verwarmingsmodus in op "Elektrisch" of "Waterbatterij". (zie § 3.3.2 "De verwarmingsmodus configureren").

3.3 | Configuratie van het apparaat

Wanneer de ontvochtiger is geïnstalleerd, moet hij worden geconfigureerd voor een optimale werking die het best is aangepast aan de gebruiksomstandigheden. Dit kan via het menu "EASY" (uitsluitend toegankelijk voor gekwalificeerde professionals en met een toegangscode).

Om de verschillende menu's te openen en te doorlopen:











- Houd  ingedrukt (langer dan 3 seconden). Het scherm verandert in menupagina 1.
- Blader door de menupagina met de toetsen  of . De tekst van het geselecteerde pictogram wordt gemarkeerd.
- Door de toetsen  of  in te drukken, verandert menupagina 1 op het scherm in menupagina 2.
- Druk op de toets  bij het juiste pictogram om het submenu te openen.
- Druk op de toets  om terug te gaan naar de vorige schermen.

Informatie: lijst met menu's

Menu	Beschrijving	Beperking
GEBRUIKER	Menu waarmee gebruikers instelpunten en talen kunnen beheren	/
EENV INST	Menu voor gekwalificeerde professionals om het apparaat te configureren na de eerste installatie en/of de toevoeging van een optie	Uitsluitend voor gekwalificeerde professionals en met een toegangscode.
INIT PAR	Informatiemenu voor de toestand en de basisinstellingen van het apparaat	
GEAVANCEEERD L	Menu voor de geavanceerde instellingen van het apparaat (modus "Lezen")	
GEAVANCEEERD S	Menu voor de geavanceerde instellingen van het apparaat (modus "Schrijven")	



3.3.1 De ventilatiemodus configureren

- Blader met de toetsen  of  door het menu "EENV INST" tot u de instelling "P16" bereikt, en druk vervolgens op  om te bevestigen.
- Gebruik de toetsen  of  om de gewenste ventilatiemodus te kiezen:
 - 0 = onderbroken ventilatie. Zodra alle instelpunten zijn bereikt, stopt de ventilator en start hij om de 10 minuten ("P18") opnieuw op gedurende 150 seconden ("P17") om te controleren of de lucht buiten een instelpunt is.
 - 1 = permanente ventilatie (standaardinstelling). De ventilatie is altijd ingeschakeld.
- Druk op  om te bevestigen.
- Druk op  om terug te gaan naar het vorige scherm.
- Druk een aantal keren op  om terug te gaan naar het startscherm.











Informatie: het belang van de ventilatiemodus

- Ventilatie zorgt ervoor dat de lucht goed circuleert, waardoor de temperatuur en de vochtigheidsgraad gelijkmatiger zijn in de ruimte.
- Het zwemcomfort kan aanzienlijk en economisch worden verbeterd door de ventilatie te verbeteren.


3.3.2 De verwarmingsmodus configureren

Bij de installatie van een verwarmingskit ("elektrische verwarmers" of "warmwaterbatterij") moet de juiste instelling voor de verwarmingsmodus worden gebruikt.


- Blader met de toetsen  of  door het menu "EENV INST" tot u de instelling "P44" bereikt, en druk vervolgens op  om te valideren.
 - Gebruik de toetsen  of  om te kiezen tussen "Uitschakelen", "Elektrisch" of "Waterbatterij".
 - "Uitschakelen" = geen verwarmingsoptie.
 - "Elektrisch" = kit voor elektrische verwarming (standaardinstelling).
 - "Waterbatterij" = warmwaterbatterijkit.
 - Druk op  om te bevestigen.
 - Druk op  om terug te gaan naar het vorige scherm.
- Druk een aantal keren op  om terug te gaan naar het startscherm.

In dit stadium van de configuratie is de verwarmingsmodus ingeschakeld, maar moet de functie nog door de gebruiker worden geactiveerd op het startscherm:




Om de verwarmingskit te activeren:

- Houd de toets  (langer dan 3 seconden) ingedrukt. Op het scherm verschijnt "VERWARMINGSMODUS AAN".

Om de verwarmingskit te deactiveren:

- Houd de toets  (langer dan 3 seconden) ingedrukt. Op het scherm verschijnt "VERWARMINGSMODUS UIT".



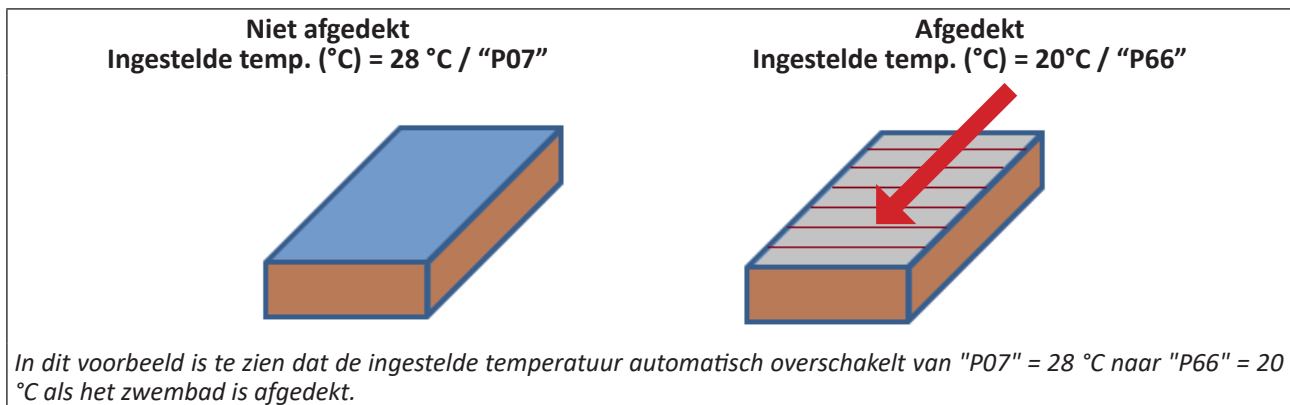
Het symbool  geeft aan dat de verwarmingsmodus geactiveerd maar niet actief is (ingestelde binnenluchttemperatuur). Als de verwarmingsmodus actief is, wordt het symbool  of  op het scherm weergegeven, afhankelijk van de geïnstalleerde verwarmingskit.

3.3.3 De zwembadafdekkingsmodus configureren








De zwembadafdekkingsmodus wordt gebruikt om de ontvochtiger en de verwarmingsfuncties aan te passen aan de toestand van het zwembad (afgedekt / niet afgedekt).

Als wordt gedetecteerd dat de zwembadafdekking is gesloten, schakelt de ingestelde temperatuur van de verwarming over naar het (lagere) instelpunt dat is vastgelegd in instelling "P66" (zie § 3.4.3 "Ingestelde temperaturen configureren").

Deze instelling helpt het energieverbruik te verminderen tijdens periodes waarin niemand aan het zwemmen is.



Om deze functie te activeren of te deactiveren, moet u het volgende doen:

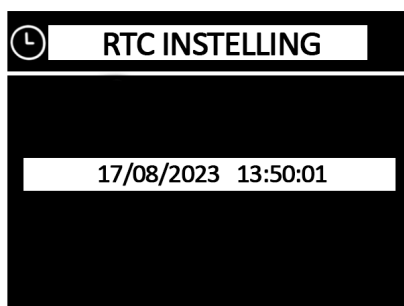
1. Sluit eerst de schakelaar van de zwembadafdekking aan (zie § 2.6.1 "Gedetailleerde weergave van het klemmenblok");
2. Stel de zwembadafdekkingsmodus in op ingeschakeld:
 - Blader met de toetsen  of  door het menu "EENV" tot u de instelling "P67" bereikt, en druk vervolgens op  om te bevestigen.
 - Gebruik de toetsen  of  om het volgende te selecteren:
 - Ja = de zwembadafdekkingsmodus activeren (standaardinstelling).
 - Nee = de zwembadafdekkingsmodus deactiveren.
 - Druk op de toets  om te bevestigen.
 - Druk een aantal keren op de toets  om terug te gaan naar de vorige schermen.







Wanneer de zwembadafdekkingsmodus is ingeschakeld en geactiveerd, en de machine detecteert die input, verschijnt het symbool  op het scherm.

3.3.4 De RTC (realtimeklok) instellen

Het apparaat gebruikt een interne klok (RTC) om de tijd bij te houden, waardoor een functie mogelijk is die wordt beschreven in § 3.4.5 "Tijdsintervallen". Hiervoor moet de gebruiker er zeker van zijn dat de datum en tijd die op het apparaat worden weergegeven, correct zijn. Anders moet de RTC worden aangepast zoals hieronder wordt aangegeven.

Om de RTC in te stellen, gaat u naar de RTC-sectie in menuscherm 2 (zie § 3.3 "Configuratie van het apparaat" voor meer informatie).











- Druk op . De twee datumcijfers worden gemarkeerd.
- Gebruik de toetsen  en  om het juiste getal in te stellen.
- Druk vervolgens op de toets  om naar de maandcijfers te gaan.
- Ga door tot de datum en tijd correct zijn.
- Druk op  om te bevestigen.
- Druk op  om terug te gaan naar de vorige schermen.

3.3.5 De testmodus configureren


Zodra de installatie van de ontvochtiger is voltooid, kan de installateur het apparaat in de testmodus controleren. Deze modus wordt gebruikt om de ontvochtigingsfuncties (en de verwarmingskit, indien geïnstalleerd) te forceren.

Om de testmodus te activeren/deactiveren:









- Blader met de toetsen  of  door het menu "EENV" tot u de instelling "P30" bereikt, en druk vervolgens op  om te bevestigen.

- Gebruik de toetsen  of  om het volgende te selecteren:
 - 0 = testmodus stoppen (standaardinstellingen)
 - 1 = testmodus starten.
- Druk op  om te bevestigen.
- Druk op  om terug te gaan naar het vorige scherm.
- Druk een aantal keren op  om terug te gaan naar het startscherm.







- Wanneer de testmodus is geactiveerd, wordt het symbool  weergegeven.

Om de duur van de testmodus in te stellen:

- Blader met de toetsen  of  door het menu "EENV" tot u de instelling "P30" bereikt, en druk vervolgens op  om te bevestigen.
- Gebruik de toetsen  of  om de gewenste duur (in minuten) te kiezen. De standaardduur is 30 minuten. Let op: de duur moet worden ingesteld voordat de testmodus wordt uitgevoerd. Wijzigingen aan deze instelling tijdens de test worden pas later in aanmerking genomen.
- Druk op  om te bevestigen.
- Druk op  om terug te gaan naar het vorige scherm.
- Druk een aantal keren op  om terug te gaan naar het startscherm.



- Als de testmodus voortijdig handmatig wordt gestopt ("P30" = 0), blijft het symbool  op het scherm staan tot "P31" is afgeteld.

	Ontvochtiging	Verwarming
In de testmodus kunnen verschillende controles worden uitgevoerd: <ul style="list-style-type: none"> • Controleren of er warme lucht uit de blaasroosters van het apparaat komt. • Controleren of de volgende symbolen worden weergegeven: 		
		 of 

NL

3.3.6 AAN/UIT met afstandsbediening begrijpen

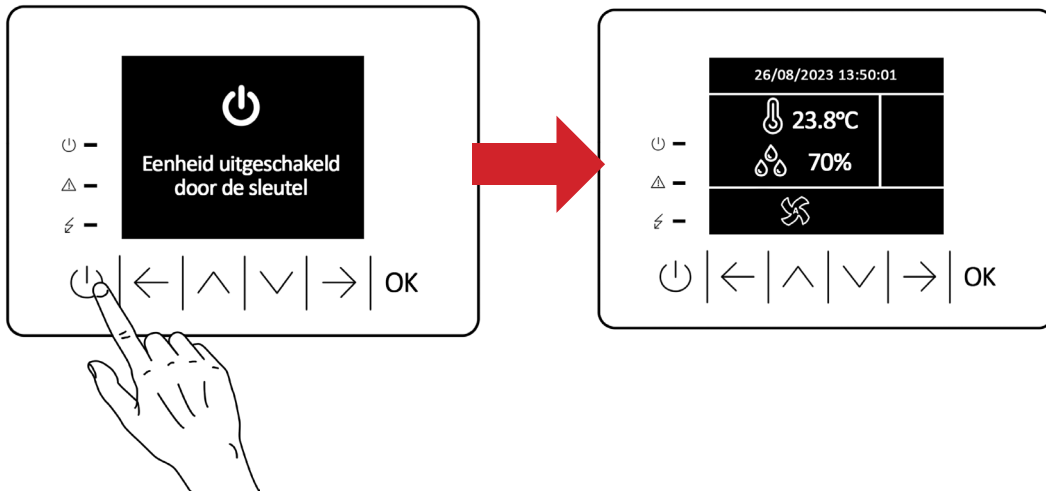



- Raadpleeg § 2.6.1 "Gedetailleerde weergave van het klemmenblok" voor meer informatie over de aansluitkenmerken.
- Deze ingang is een DROOG CONTACT en is in de fabriek ingesteld om te worden gesloten door een shunt. Dit betekent dat het apparaat alleen wordt beheerd via het hoofdgebruikersdisplay.
- Als de gebruiker het apparaat wil aansturen met een extern DROOG CONTACT, moet dat contact tussen deze klemmen worden aangesloten: X9.1 - X9.2.
- Als deze klemmen een open contact detecteren, zal het apparaat UIT zijn, als gevolg van deze externe ingang, zie de afbeelding links.
- Zodra het contact weer is gesloten, keert het apparaat terug naar zijn eerdere toestand.

3.4 | Functies voor de gebruiker

3.4.1 Het apparaat in- en uitschakelen

Om het apparaat in te schakelen:

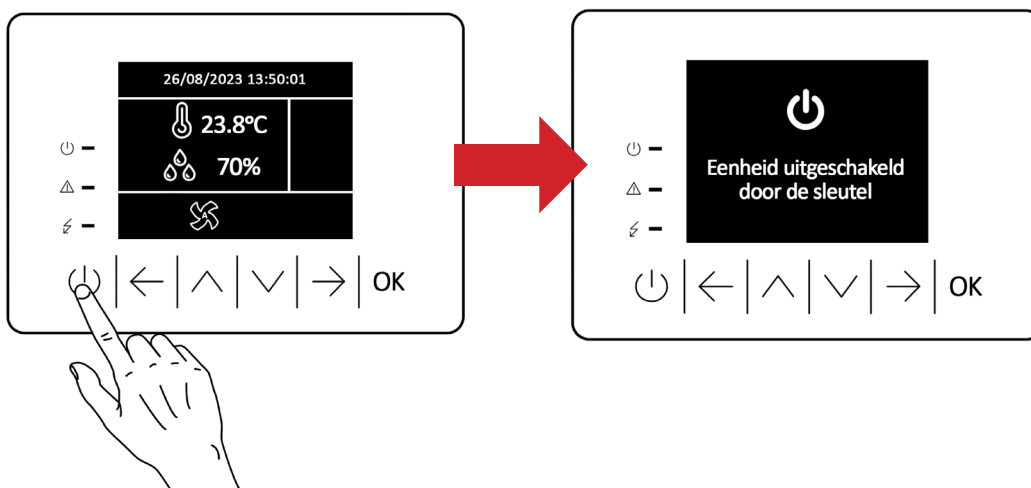



- Houd  (langer dan 3 seconden) ingedrukt.
- Op het scherm verschijnen alle symbolen met een geluidssignaal. De waarde op het scherm komt overeen met de relatieve vochtigheid (%). De omgevingstemperatuur kan ook tegelijkertijd worden weergegeven (°C). Stel hiervoor gewoon de verwarmingsmodus in op "Elektrisch" of "Waterbatterij". (zie § 3.3.2 "De verwarmingsmodus configureren").



- De weergegeven waarden kunnen sterk veranderen als de ventilatie wordt gestart met de instelling voor onderbroken ventilatie.

Om het apparaat uit te schakelen:










- Houd  (langer dan 3 seconden) ingedrukt.

3.4.2 Het toetsenbord vergrendelen en ontgrendelen




Als de functie "Toetsenbord vergrendelen" is geactiveerd, worden de knoppen automatisch vergrendeld als er gedurende 10 seconden geen knoppen zijn ingedrukt.

Als daarna een knop wordt ingedrukt, wordt "VERGRENDELD" weergegeven op het scherm en wordt er geen informatie doorgegeven aan het apparaat.













Om de functie toetsenbord vergrendelen te activeren:

- Blader met de toetsen  of  door het menu "GEBRUIKER" tot u de instelling "O02" bereikt, en druk vervolgens op  om de selectie te valideren.
- Gebruik de toetsen  of  om te kiezen tussen "1" (toetsenbord vergrendelen geactiveerd) en "0" (toetsenbord vergrendelen gedeactiveerd).
- Druk op  om te bevestigen.
- Druk een aantal keren op  om terug te gaan naar het startscherm.

Om het toetsenbord te ontgrendelen:

- Houd een van de volgende toetsen (langer dan 3 seconden) ingedrukt: ,  of .
- "ONTGRENDELD" wordt weergegeven nadat het scherm is ontgrendeld.

3.4.3 Insteltemperaturen en talen configureren

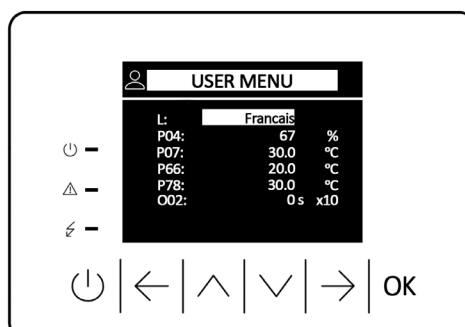
- Houd  (langer dan 3 seconden) ingedrukt.
- Blader met de toetsen  of  tot u het menu "GEBRUIKER" bereikt, en druk vervolgens op  om te valideren.
- Blader met de toetsen  of  tot u de instelling om te wijzigen bereikt (raadpleeg "Informatie: lijst met gebruikersmenu-instellingen" hieronder), en druk vervolgens op  om te valideren.
- Stel het instelpunt / de talen in op de gewenste waarde met de toetsen  of , en druk vervolgens op  om te bevestigen.
- Druk op  om terug te gaan naar het vorige scherm.
- Druk een aantal keren op  om terug te gaan naar het startscherm.

NL

Informatie: lijst met gebruikersmenu-instellingen



Instelling	Beschrijving
L	Taal van de gebruikersinterface
P04	Ingestelde luchtvochtigheid
P07	Ingestelde luchttemperatuur
P66	Ingestelde luchttemperatuur wanneer zwembadafdekkingsingang AAN is
P78	Ingestelde luchttemperatuur (alleen als het apparaat is uitgerust met de kit voor de condensor uit titaan)
O02	Scherm vergrendelen (bepaalt of het scherm al dan niet is vergrendeld)





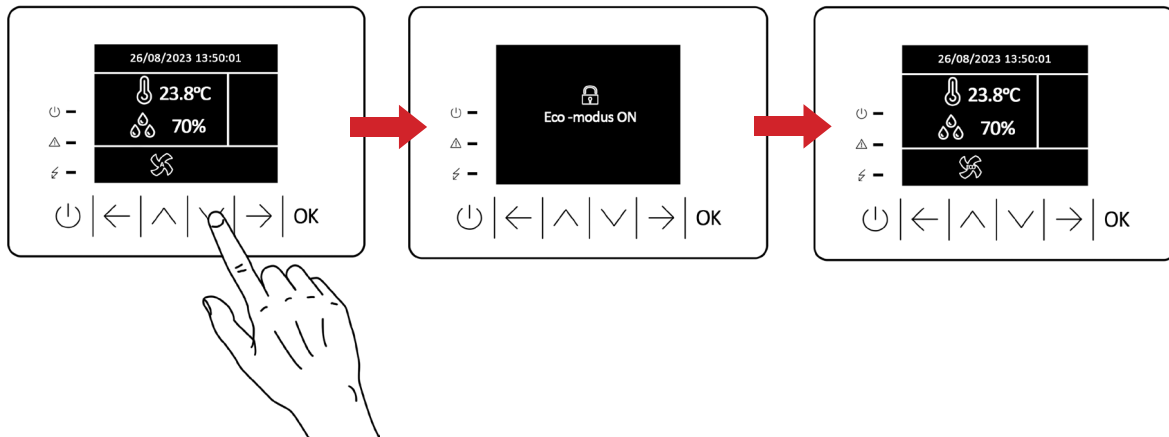
3.4.4 De "ECO-ventilator"-modus activeren/deactiveren

De "Eco-ventilator"-modus wordt gebruikt om het geluidsniveau en het stroomverbruik van het apparaat te verminderen door het ventilatietoerental te verlagen wanneer het apparaat alle instelpunten heeft bereikt.


Als de "Eco-ventilator"-modus is geactiveerd, gaat de ventilatiecapaciteit van het apparaat er licht op achteruit.

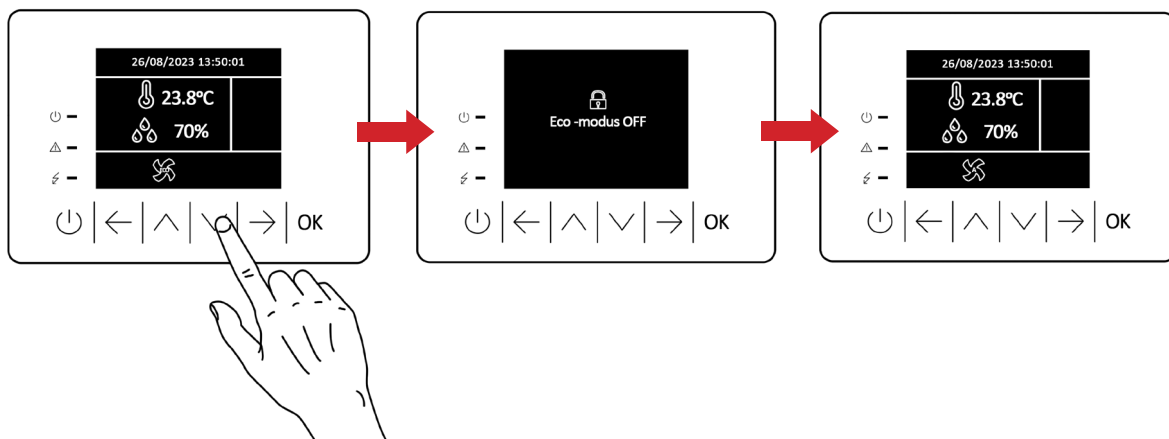
Om de "ECO-ventilator"-modus te activeren:

- Houd de toets  (langer dan 3 seconden) ingedrukt. Op het scherm verschijnt vervolgens "ECO-VENTILATORMODUS AAN" en op het startscherm verschijnt het symbool .



Om de "ECO-ventilator"-modus te deactiveren:

- Houd de toets  (langer dan 3 seconden) ingedrukt. Op het scherm verschijnt "ECO-VENTILATORMODUS UIT".



3.4.5 Tijdsintervallen

Deze functie is bedoeld om het apparaat nog energiezuiniger te maken en de energie-efficiëntie van het systeem in het algemeen te bevorderen.

Deze functie wijzigt het gedrag van andere functies van het apparaat, maar alleen als alle instelpunten zijn bereikt. Deze functies waarvan het gedrag kan worden gewijzigd, zijn:

- Ventilatorwerkingsmodus (zie § 3.3.1 "De ventilatiemodus configureren" voor meer informatie).
- Zwembadafdekkingsmodus (zie § 3.3.3 "De zwembadafdekkingsmodus configureren" voor meer informatie).

De functie voor tijdsintervallen legt een reeks tijdsintervallen vast voor elke dag van de week (uitgedrukt als een activeringstijd en een deactiveringstijd). Binnen elk vastgesteld tijdsinterval bestaat een extra parameter die bepaalt hoe de twee eerder beschreven functies zich gedragen:

Gedrag van ventilator- en zwembadafdekkingsfuncties op basis van tijdsintervalparameter

Tijdsintervalparameter:	---	1	2	3
Ventilatorwerkingsmodus:	Niet-beïnvloed	Snuffelmodus	Snuffelmodus	Altijd AAN
Zwembadafdekkingsmodus	Niet-beïnvloed	Niet-beïnvloed	Zwembadafdekking = JA	Zwembadafdekking = JA

Tijdsintervalparameter:



- Als het apparaat zich binnen een tijdsinterval bevindt, worden de parameters die de werking van de ventilator en de toestand van de zwembadafdekking vastleggen, omzeild door de tijdsintervalparameter.
- Wanneer het apparaat een tijdsinterval verlaat, is de tijdsintervalparameter niet langer van toepassing, zodat de werking van de ventilator en de toestand van de zwembadafdekking zijn zoals ze zijn vastgelegd.

Deze functie is bijvoorbeeld handig wanneer de installatie gedurende een bepaalde periode niet wordt gebruikt, of zelfs 's nachts; door dit soort periodes vast te leggen als een tijdsinterval met een parameter gelijk aan 1 of 2 wordt energie bespaard zonder het comfort van de installatie aan te tasten.

Om de tijdsintervalfunctie te activeren en vervolgens te configureren:

- Ga naar de sectie Tijdsinterval in menuscherm 1 (zie § 3.3 "Configuratie van het apparaat" voor meer informatie).


	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de toets . De waarde "NEE" wordt gemarkeerd. Gebruik de toetsen en om de parameter in te stellen op JA of NEE. Druk op de toets om uw selectie te bevestigen. Druk vervolgens op de toets om naar de tijdsintervalinstelparameter te gaan. Druk op de toets om naar de schermen voor het vastleggen van de tijdsintervallen te gaan.
	<ul style="list-style-type: none"> Zodra u zich in de sectie voor het vastleggen van de tijdsintervallen bevindt, verschijnt dit scherm. Druk op de toets om de parameter te bewerken die bij dit tijdsinterval hoort. Gebruik de toetsen en om de parameter in te stellen. Druk op de toets om uw selectie te bevestigen. Druk vervolgens op de toets om naar het starttijdstip van het tijdsinterval te gaan: "B1". Druk op om het starttijdstip van het tijdsinterval te bewerken. Gebruik de toetsen omhoog en omlaag om de parameter in te stellen. Gebruik de toetsen en om door de uren, minuten en seconden te navigeren. Druk op de toets om uw selectie te bevestigen. Herhaal de procedure voor het eindtijdstip van het tijdsinterval: "B2".

Let op: in dit voorbeeld wordt het tijdsinterval van MAANDAG ingesteld. Zodra alle gegevens voor dit tijdsinterval zijn ingevoerd, kunt u naar de rest van de dagen van de week navigeren met de toetsen en .

➤ 3.5 | Toestand van het apparaat


Om de toestand van het grootste deel van het apparaat te controleren, zowel de ingangen als de uitgangen, worden de toetsen naar links (←) en naar rechts (→) gebruikt om tussen de verschillende schermen met nuttige informatie te navigeren.

3.5.1 Informatie over de sondes van het apparaat

 APPARAATSONDE	
Vochtigheid:	72%
Temperatuur:	24.5°C
Diff. Druk:	527Pa
Verdamper T.	7.2°C


- Vochtigheid: actuele meting van de relatieve vochtigheid.
- Temperatuur: actuele meting van de luchttemperatuur.
- Drukverschil: meting, in Pa, van het actuele drukverschil waarmee de ventilator te maken heeft, die wordt gebruikt om het reële luchtdebiet door het apparaat te berekenen.
- Verd.temp.: actuele meting van de temperatuur van de verdamperbatterij.

3.5.2 Informatie over de ontvochtiging van het apparaat

 ONVERMOEIBAAR	
Vochtigheid:	72%
Set Point:	65%
Compressor:	ON
Verdamper T.	4.7°C
Ontdooien:	OFF


- Vochtigheid: actuele meting van de relatieve vochtigheid.
- Instelpunt: actuele ingestelde relatieve vochtigheid.
- Compressor: actuele toestand van de compressor: AAN of UIT.
- Verd.temp.: actuele meting van de temperatuur van de verdamperbatterij.
- Ontdooien: actuele toestand van het ontdooiproces: AAN of UIT.

3.5.3 Informatie over de verwarming van het apparaat

 VERWARMING	
Temperatuur:	24.5°C
Set Point:	28°C
Inschakelen:	ON
Verwarming:	OFF

- Temperatuur: actuele meting van de luchttemperatuur.
- Ingestelde luchttemp. (luchtverwarmingskits): actuele ingestelde luchttemperatuur.
- Inschakelen: als de luchtverwarmingskit al dan niet is ingeschakeld: AAN of UIT.
- Verwarming: als de luchtverwarmingskit al dan niet is geactiveerd: AAN of UIT.

3.5.4 Informatie over de condensor uit titaan van het apparaat

 CONDENSOR	
Temperatuur:	24.5°C
Set Point:	28°C
Pomp:	ON
Solenoïde:	ON

- Temperatuur: actuele meting van de luchttemperatuur.
- Luchtinstelpunt (condensor uit titaan): instelpunt dat bepaalt vanaf welke luchttemperatuur de condensor uit titaan wordt geactiveerd.
- Pomp: als het apparaat vraagt om water toe te voeren: AAN of UIT.
- Elektromagnetische klep: als het koelcircuit in de wisselaar uit titaan condenseert: AAN of UIT.

3.5.5 Informatie over de condensor uit titaan van het apparaat



VENTILATOREN

Sensor: 450Pa
Luchtstroom: 1270m³/h
Set Point: 1200m³/h
Inverter: 40%

- Sensor: meting, in Pa, van het actuele drukverschil waarmee de ventilator te maken heeft, die wordt gebruikt om het reële luchtdebiet door het apparaat te berekenen.
- Luchtdebiet: actueel luchtdebiet dat door het apparaat gaat.
- Instelpunt: ingesteld luchtdebiet.
- Inverter: actueel percentage van het gebruik van de elektronische ventilator.



4 Onderhoud

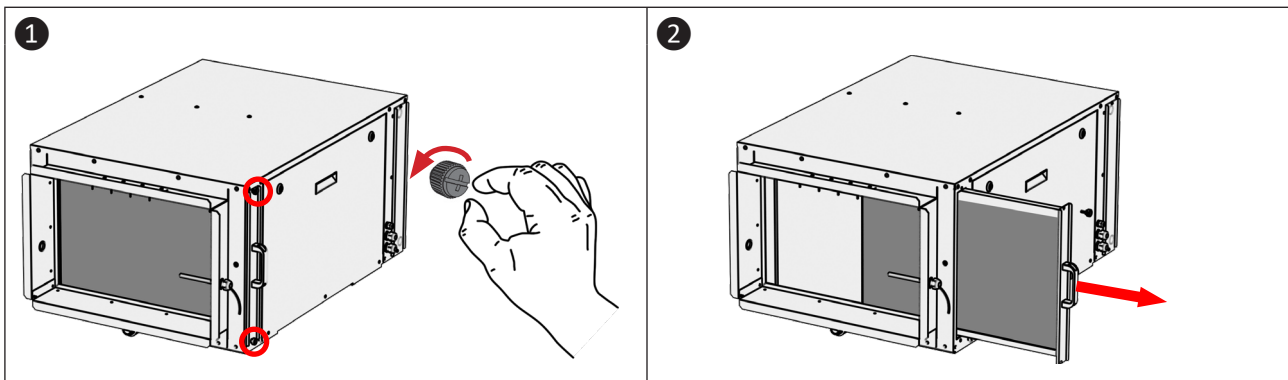
4.1 | Onderhoud



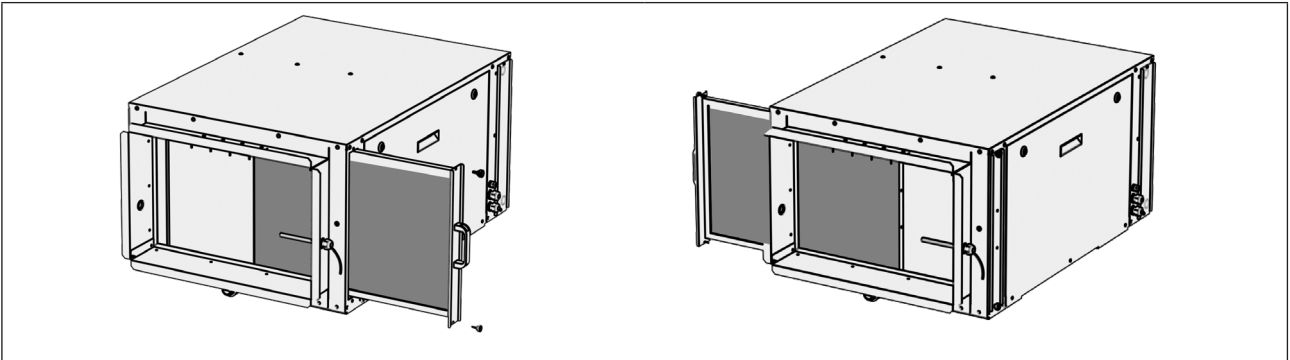
- Alvorens onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uit te voeren, dient u de stroom uit te schakelen aangezien er een risico bestaat op een elektrische schok die materiële schade, ernstig letsel of zelfs de dood kan veroorzaken.
- Het is raadzaam om ten minste één keer per jaar algemeen onderhoud aan het apparaat uit te voeren, om de goede werking te waarborgen, de prestaties op peil te houden en mogelijke storingen te voorkomen. Deze werkzaamheden worden op kosten van de gebruiker door een bevoegde technicus uitgevoerd.

4.1.1 Maandelijks onderhoud door de gebruiker

- Controleer de condensafvoer visueel en controleer of de afvoerbuï correct is geplaatst.
- Controleer of de filters zijn verstopt:
 - Verwijder handmatig alle opgehoopte vezels en stof. Stofzuig indien nodig.
 - Was het filter met warm zeepwater en laat het drogen.
 - Vervang indien nodig het filter door het te verwijderen zoals hieronder te zien is (het filter zit vast met een beugel die moet worden losgeschroefd):



- Voor het gemak van de gebruiker kan de afzuigzijde van het filter worden omgekeerd door de filterplaten aan weerszijden van het luchtfilter te verwisselen:



- Het juiste onderhoud van het apparaat wordt vergemakkelijkt door de aanwezigheid van een detector voor verstopte luchtfilters. Deze detector laat een waarschuwing zien op het scherm van het apparaat als het drukverval van het luchtfilter de vooraf vastgelegde waarde in de sensor heeft bereikt.

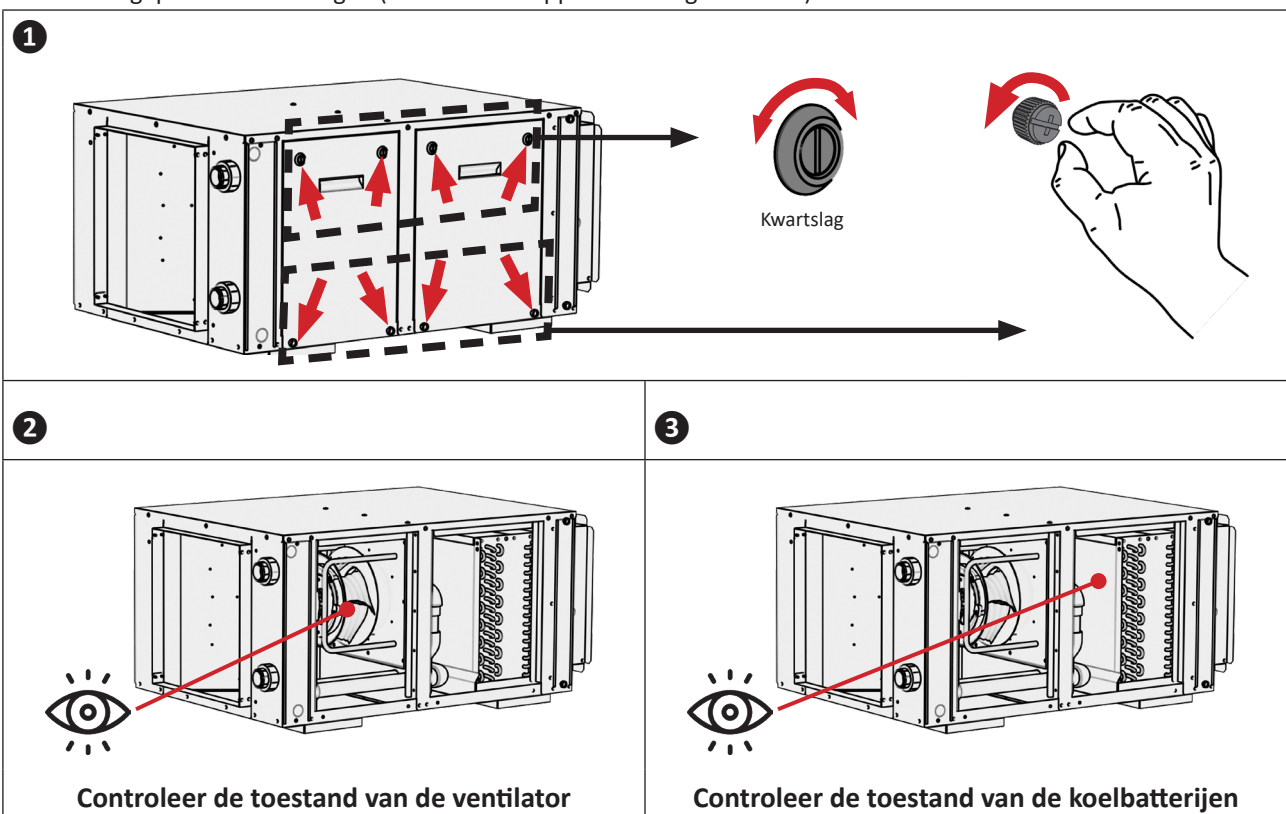
4.1.2 Jaarlijks onderhoud dat moet worden uitgevoerd door een bevoegde technicus

- Controleer of de aansluitingen van de elektrische kabels goed vastzitten op hun klemmen op het klemmenbord, naast de schroeven van de schakelaars,
- Controleer of alle stuurrelais en vermogensschakelaars werken.



- Op de driefasige DF2-modellen wordt dankzij de fasevolgorderegelaar elke wijziging van de volgorde van de fasen op het distributienet of op de bestaande elektrische installatie gedetecteerd. Het apparaat komt vervolgens in de storingsmodus terecht (zie § 3.2.1 "Het apparaat inschakelen").

- Reinig de buitenkant van het apparaat volledig met een licht vochtige doek.
- Controleer of de condensbak en de afvoerbuys schoon zijn.
- Een visuele inspectie van de verstopping van de batterij (verdampers-/condensator- en warmwaterbatterij, indien aanwezig) kan de prestaties van het apparaat verbeteren en wordt uitgevoerd door de onderstaande demontageprocedure te volgen (wanneer het apparaat is uitgeschakeld):




- Reinig naargelang van de toestand met een borstel en een stofzuiger.



5 Probleemoplossing



- Voer bij problemen eerst deze paar eenvoudige controles uit aan de hand van de volgende tabellen, voordat u contact opneemt met uw dealer.
- Raakt het probleem niet opgelost, neem dan contact op met uw dealer.
-  : Acties die alleen een gekwalificeerde technicus mag ondernemen

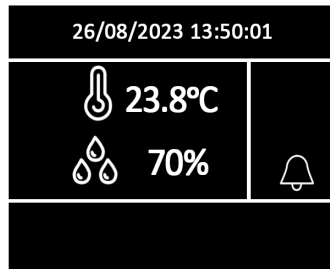
5.1 | Gedrag van het apparaat

Het apparaat voert water af	<ul style="list-style-type: none"> • Uw apparaat geeft water af, ook wel condens genoemd. Dit water is het vocht dat uw ontvochtiger condenseert om de lucht te drogen.
Het apparaat werkt, maar de ramen zijn bedekt met water.	<ul style="list-style-type: none"> • Dit is het dauwpunt, het punt waarop de waterdamp in de lucht van toestand verandert bij contact met een koud oppervlak. Dit verschijnsel heet condensatie. Het betekent niet dat uw apparaat niet werkt. Dit verschijnsel is normaal omdat de lucht vochtig is (vochtigheidsgraad van 65% in comfortabele omstandigheden) en de buitentemperatuur laag is.
De ontvochtiger blaast warme lucht, ook al is er geen verwarming of is deze gedeactiveerd.	<ul style="list-style-type: none"> • De ontvochtigingsfunctie is gebaseerd op het thermodynamische principe waarbij een deel van de geabsorbeerde energie wordt omgezet in warmte, die vervolgens in de ventilatieluchtstroom wordt gebracht.
Het apparaat begint met ontdooien	<ul style="list-style-type: none"> • Het koelcircuit van de ontvochtiger wordt beïnvloed door de plaatselijke gebruiksomstandigheden. Lagere luchttemperaturen en het vochtgehalte van de omgevingslucht zullen sneller ijsvorming veroorzaken. • Om een goede werking te garanderen, verwijdert het apparaat alle sporen van ijs door een korte ontdooicyclus van enkele minuten te starten.
De ventilatie blijft aan, zelfs als de ingestelde temperatuur (temperaturen) / vochtigheidsgraad is (zijn) bereikt.	<ul style="list-style-type: none"> • De ventilatie is ingeschakeld terwijl het apparaat aanstaat. Dit is de standaardconfiguratie van het apparaat. Als de klant deze werking van de ventilatie liever wijzigt, stelt u de ventilatiemodus in op onderbroken (zie § 3.3.1 “De ventilatiemodus configureren”) of legt u tijdsintervallen vast om een onderbroken ventilatie vast te leggen (zie § 3.4.5 “Tijdsintervallen”). • De ventilatie blijft nog enkele minuten werken nadat de ingestelde temperatuur en vochtigheidsgraad zijn bereikt. Dit optimaliseert de efficiëntie van het apparaat door de resterende calorieën in de nog warme batterijen af te voeren.
Het apparaat wordt van stroom voorzien, maar het scherm gaat niet aan.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de voedingskabels correct aangesloten zijn op het aansluitblok van het apparaat. (zie “2.6 Voedingsaansluitingen”). • Controleer de faseregelaar bij driefasige apparaten (zie “3.2.1 Het apparaat inschakelen”). Als de drie fasen niet juist aangesloten zijn, voorkomt de faseregelaar dat de energie naar de elektronica stroomt.

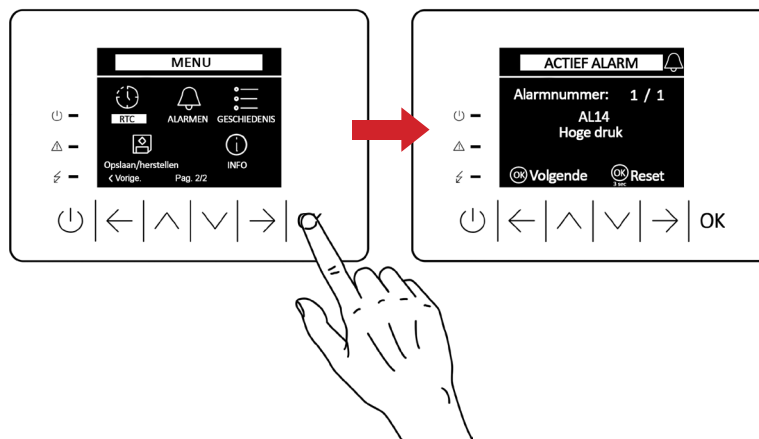
5.2 | Alarmcodes




5.2.1 De alarmcode / alarmgeschiedenis weergeven

Wanneer een alarm wordt geactiveerd, verschijnt het pictogram  op het scherm:



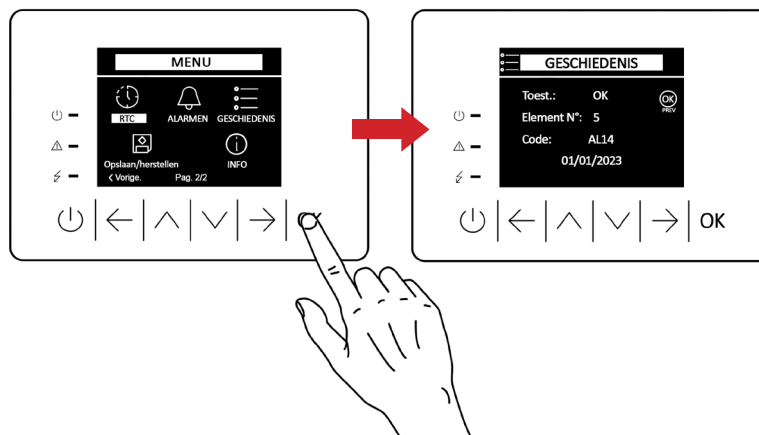
Alarmcode weergeven:






- Selecteer het pictogram Alarmen in menuscherm 2 (zie § 3.3 "Configuratie van het apparaat" voor meer informatie).
- Druk op de toets  om naar het submenu voor alarmen te gaan en het (de) aanwezige alarm(en) te controleren.
- Als er op dat moment meerdere alarmen aanwezig zijn, doorloopt u deze door op de toets  te drukken.
- Druk op de toets  om het menu te verlaten


U kunt de geschiedenis raadplegen van de alarmen waarmee het apparaat in de loop der tijd te maken heeft gehad.

Alarmgeschiedenis controleren:



- Selecteer het pictogram Geschiedenis in menuscherm 2 (zie § 3.3 "Configuratie van het apparaat" voor meer informatie).
- Druk op de toets  om naar het submenu Geschiedenis te gaan en de alarmgeschiedenis te controleren.
- Als de geschiedenis meerdere alarmen bevat, gaat u terug in de tijd door op de toets  te drukken.
- Druk op de toets  om het menu te verlaten


5.2.2 Betekenis van de alarmcodes

Code	Beschrijving	Mogelijke oorzaak	Resetten
A01	Defecte vochtigheidssensor	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor heeft kortsluiting veroorzaakt. • Sensor ontkoppeld. • Defecte sensor (vervang sensor). 	Automatisch
A02	Defecte omgevingstemperatuursensor	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor heeft kortsluiting veroorzaakt. • Sensor ontkoppeld. • Defecte sensor (vervang sensor). 	Automatisch
A03	Defecte temperatuursensor - verdampers	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor heeft kortsluiting veroorzaakt. • Sensor ontkoppeld. • Defecte sensor (vervang sensor). 	Automatisch
A04	Defecte temperatuursensor - ventilator	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor heeft kortsluiting veroorzaakt. • Sensor ontkoppeld. • Defecte sensor (vervang sensor). 	Automatisch
A05	Omgevingstemperatuur te hoog	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatuur buiten het werkingsbereik. • Defecte sensor. 	Automatisch
A06	Omgevingstemperatuur te laag		Automatisch
A07	Onderhoudsalarm	<ul style="list-style-type: none"> • Herinnering voor algemeen onderhoud. 	Handmatig 
A14	Hoge druk	<ul style="list-style-type: none"> • Verstopt filter. • Verstopte luchtinlaat. • Probleem met het koelcircuit. 	Automatisch*
A15	Lage druk	<ul style="list-style-type: none"> • Probleem met het koelcircuit. 	Automatisch*
A16	Luchtfilter	<ul style="list-style-type: none"> • Luchtfilter verstopt 	Automatisch
A17	RTC	<ul style="list-style-type: none"> • Probleem met de realtimeklok van de hoofdvoedingskaart. 	Automatisch
A18	Drukverschilsensor	<ul style="list-style-type: none"> • Fout in het drukverschil van de ventilator 	Automatisch
A19	Probleem met de ventilator	<ul style="list-style-type: none"> • Defecte ventilator. 	Automatisch*

*Automatische heractivering, behalve als het alarm meer dan drie keer binnen een uur wordt geactiveerd.

NL

5.2.3 Onderhoudsalarm

Nadat u uw apparaat enige tijd hebt gebruikt, kan het alarmpictogram  op het scherm van het apparaat verschijnen. Het apparaat zal echter blijven werken zoals u gewend bent.

Als u de alarmcode controleert (zie § 5.2.1 en § 5.2.2), ziet u mogelijk alarmcode "AL07":



Deze alarmcode geeft aan dat uw apparaat een onderhoudsbeurt van de volgende 6 subsystemen vereist:

- Ventilator.
- Compressor.
- Luchtverwarming (optioneel).
- Vochtigheidssensor.
- Luchtstroomsensor.
- Ontdooisensor.

We raden aan om binnen de maand een bevoegde technicus te contacteren om het noodzakelijke onderhoud uit te voeren en de levensduur van uw apparaat niet in het gedrang te brengen.



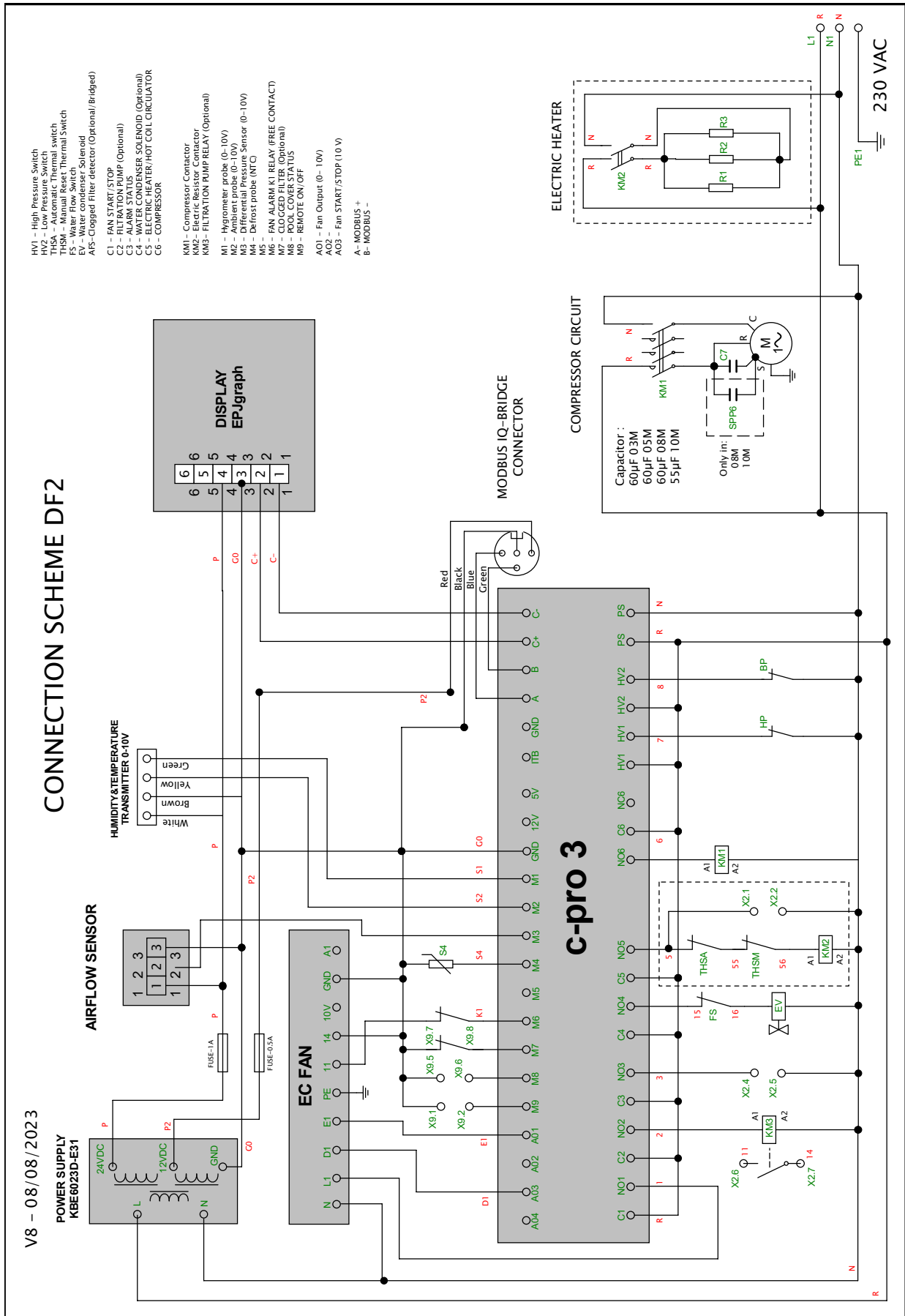
Enkel een bevoegde technicus mag na controle het onderhoudsalarm resetten.

➤ 5.3 I Instellingen

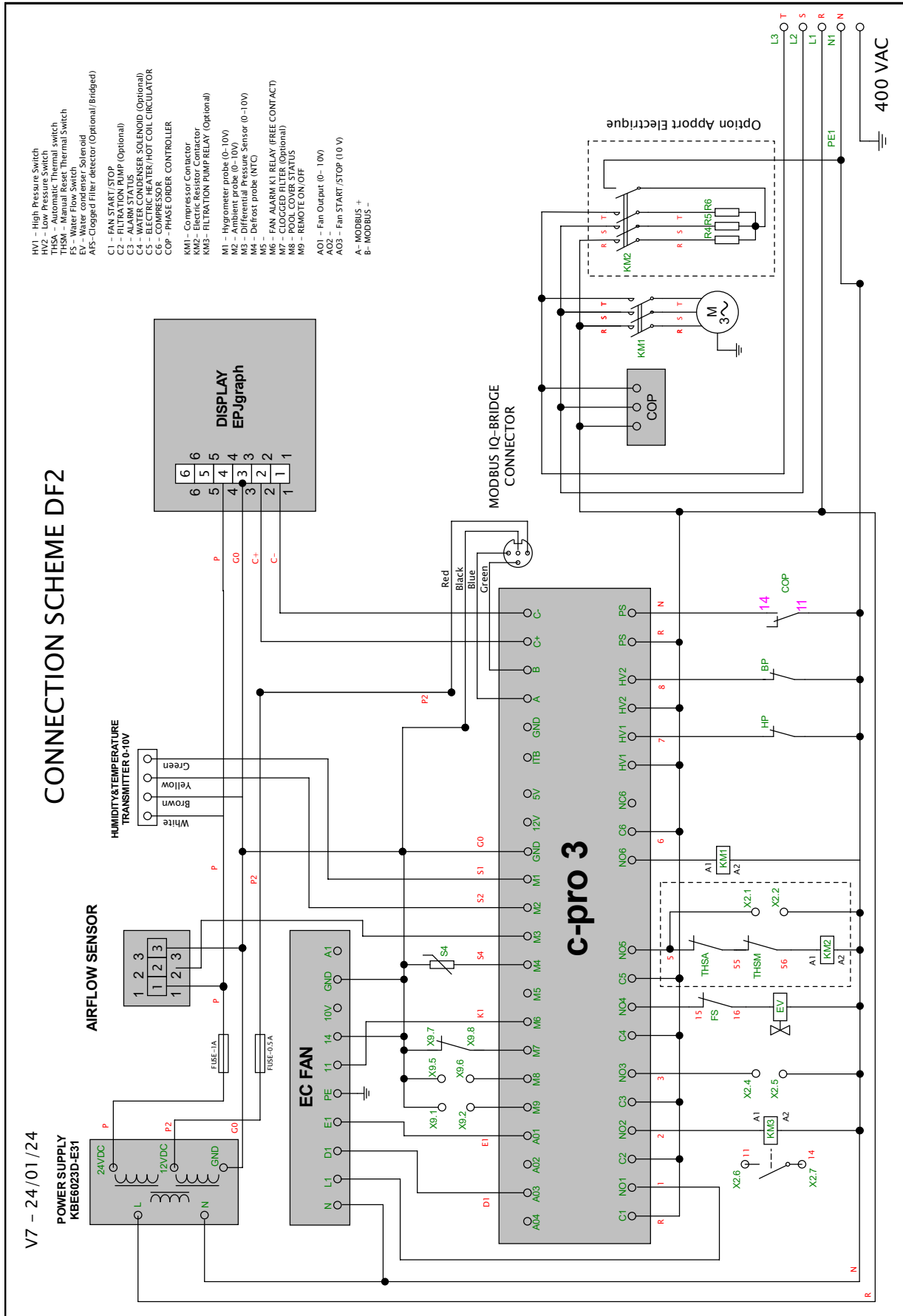
Menu	Instelling	Beschrijving	Eenheid/Waarden
Gebruiker	L	Taal	English/Français/Deutsch/Nederlands/ Español/Portugues/Italiano
Gebruiker	P4	Ingestelde vochtigheidsgraad	%
Gebruiker	P7	Ingestelde verwarming	°C
Gebruiker	P66	Ingestelde verwarming van de zwembadafdekking	°C
Gebruiker	P78	Ingestelde verwarming van de condensor uit titaan	°C
Gebruiker	O02	Scherm vergrendelen	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = uitgeschakeld • 1 = ingeschakeld
Eenv Inst	P16	Type ventilatie	<ul style="list-style-type: none"> • Onderbroken • Permanent
Eenv Inst	P30	Testmodus: "Stop/Start"	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = stop • 1 = start
Eenv Inst	P31	Testmodus: duur	Minuten
Eenv Inst	P44	Geïnstalleerd type luchtverwarmingskit	<ul style="list-style-type: none"> • Uitschakelen = geen verwarmingsoptie aanwezig • Elektrisch = kit voor elektrische verwarming • Waterbatterij = warmwaterbatterijkkit
Eenv Inst	P67	Zwembadafdekkingsmodus	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = uitgeschakeld • 1 = ingeschakeld

5.4 | Schakelschema's

5.4.1 Eenfasig



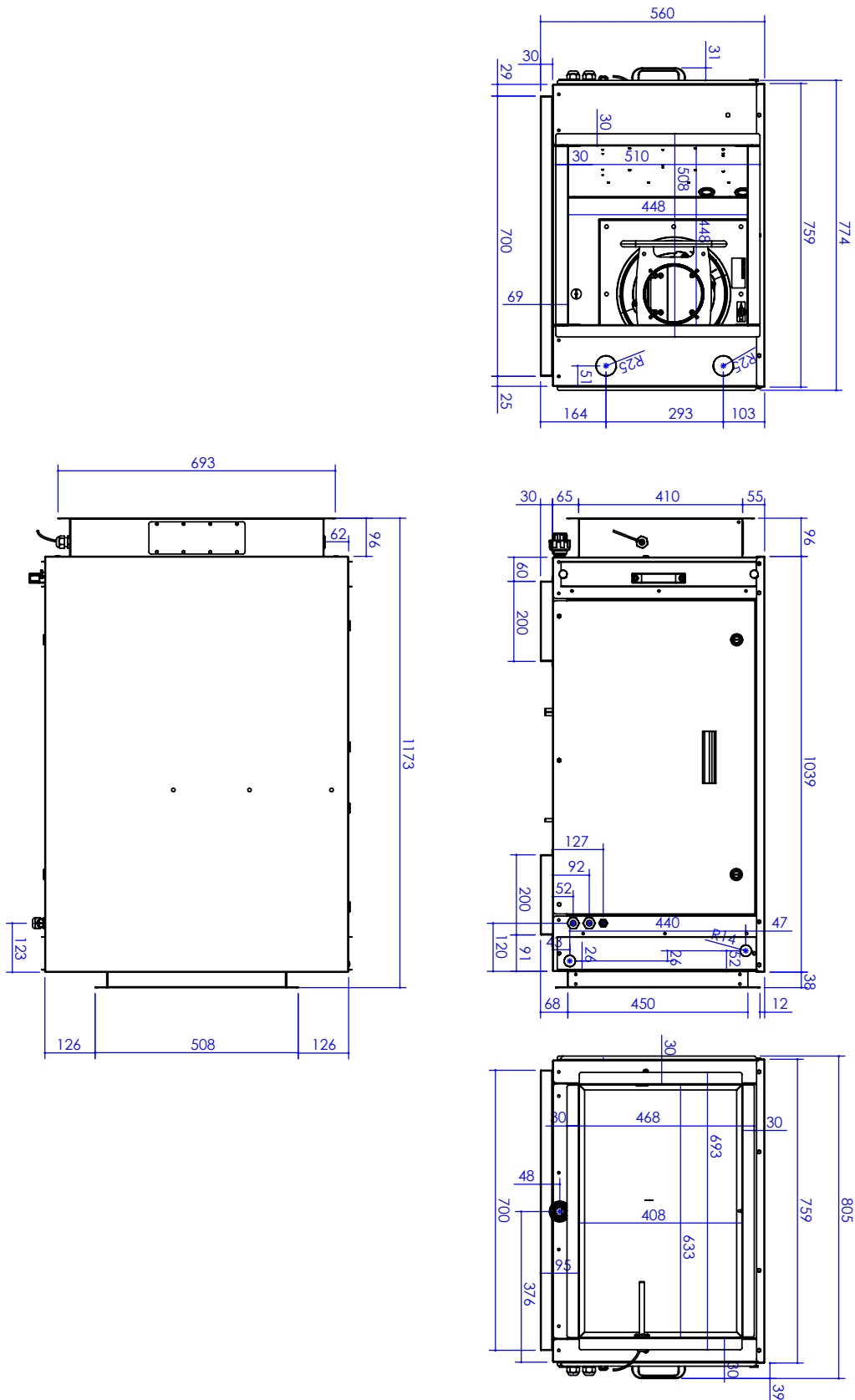
5.4.2 Driefasig

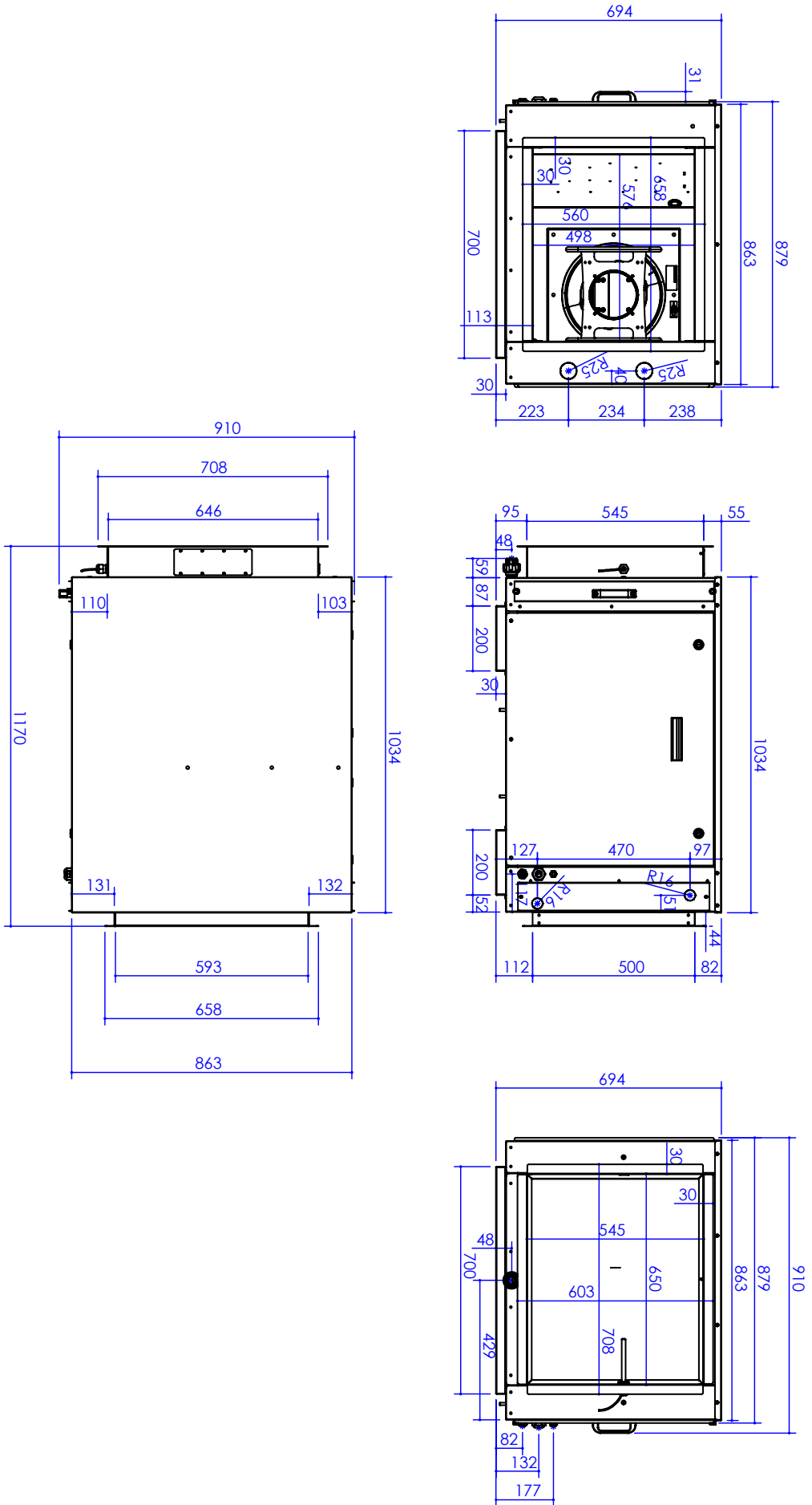


► 5.4 | Afmetingen

5.4.1 Ingebouwd

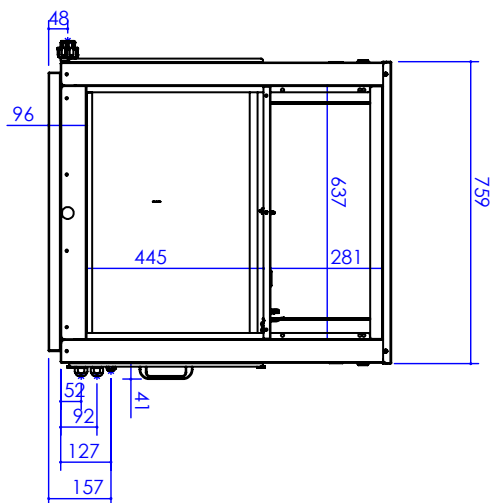
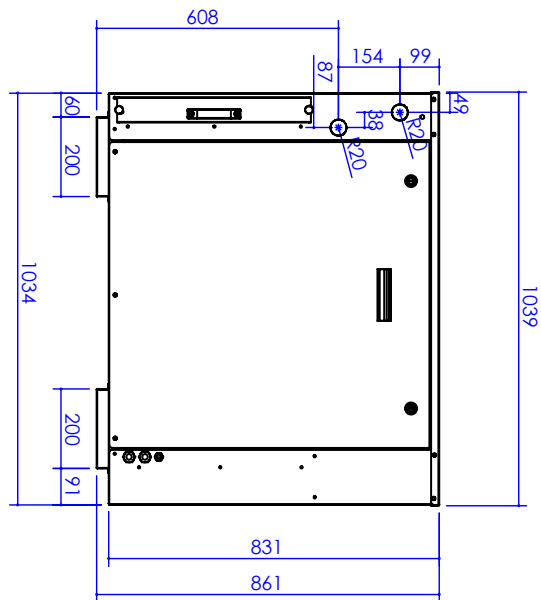
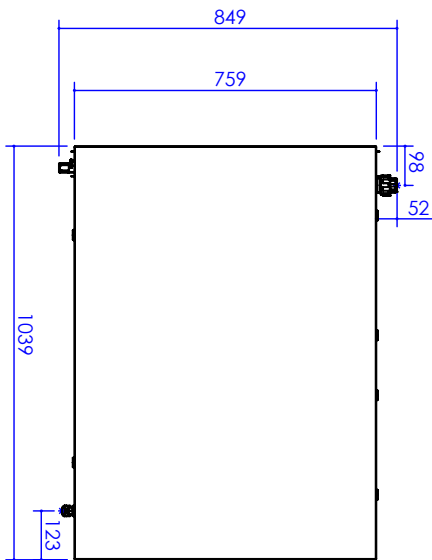
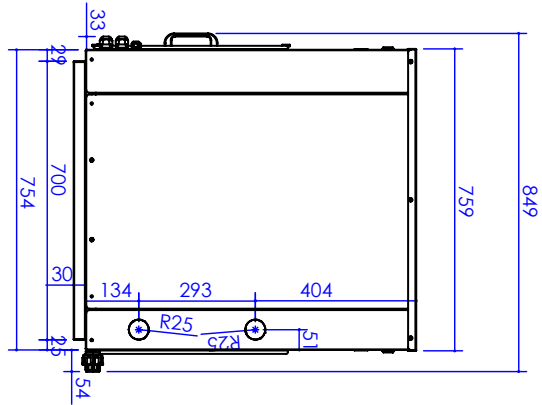
03MD-05MD-05TD-08MD-08TD





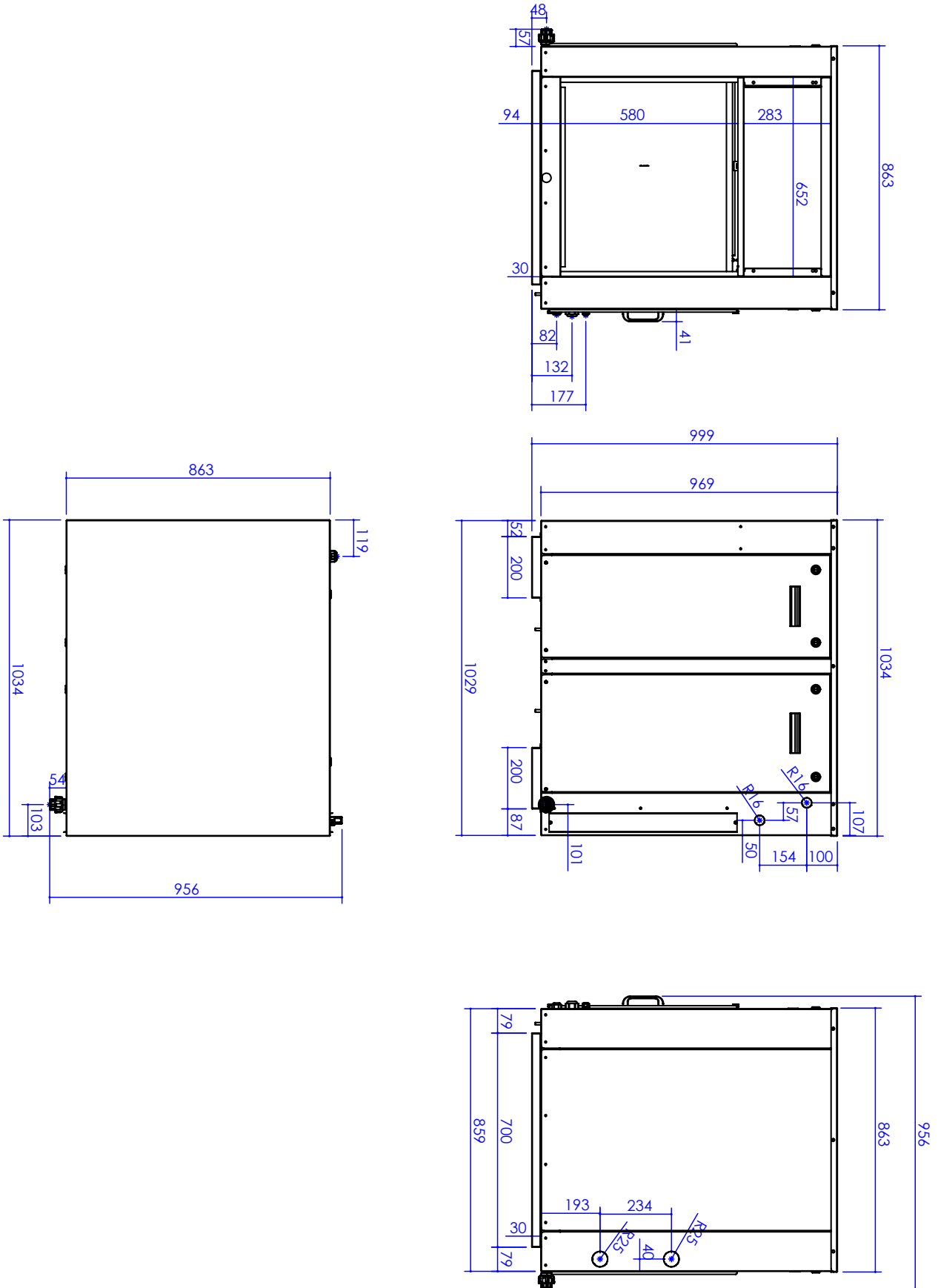
5.4.2 Mantel

03MT-05MT-05TT-08MT-08TT



NL

10MT-10TT-12TT





ADVERTENCIAS



Lea atentamente las instrucciones de este manual antes de usar el aparato.

ADVERTENCIAS GENERALES

- El incumplimiento de estas advertencias podría deteriorar el equipo de la piscina o provocar heridas graves, incluso la muerte.
- Solo una persona cualificada en los campos técnicos correspondientes (electricidad, hidráulica o refrigeración) está autorizada a realizar trabajos de mantenimiento o reparación en el aparato. El técnico cualificado que intervenga en el aparato debe utilizar/llevar equipo de protección individual (como gafas de seguridad y guantes de protección, etc.) para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones al manipular el aparato.  
- Equipos no accesibles al público en general. Los equipos se deben instalar en locales técnicos o equivalentes. Solo personal técnico cualificado está autorizado a realizar trabajos de instalación o mantenimiento.
- Antes de manipular el aparato, compruebe que está apagado y aislado.
- El aparato está diseñado para un uso en piscinas y spas con un fin específico y no se debe utilizar para otros fines no previstos.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de los conocimientos y la experiencia necesarios, salvo si lo usan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si reciben instrucciones previas sobre el uso del mismo. Asegúrese en todo momento de que los niños no juegan con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños menores de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios si están supervisados o si han sido instruidos sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y comprenden los peligros que implica. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- El aparato debe instalarse según las instrucciones del fabricante y de acuerdo con las normas locales y nacionales. El instalador es responsable de la instalación del aparato y del cumplimiento de las normas nacionales de instalación. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de incumplimiento de las normas locales de instalación aplicables.
- Cualquier tarea que no sea el simple mantenimiento del usuario descrito en el presente manual se deberá reservar a un profesional cualificado.
- Si el aparato funciona mal, no intente repararlo usted mismo: contacte con un técnico cualificado.
- La desactivación, la eliminación o la desviación de cualquiera de los mecanismos de seguridad integrados en el aparato anulará automáticamente la garantía, así como el uso de repuestos fabricados por terceros no autorizados.
- No eche insecticida ni otros productos químicos (inflamables o no inflamables) hacia el aparato, ya que se podría dañar la carcasa y provocar un incendio.
- No toque el ventilador ni las piezas móviles ni coloque ningún objeto o sus dedos cerca de las piezas móviles durante el funcionamiento del aparato. Las piezas móviles pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

ADVERTENCIAS RELATIVAS A LOS APARATOS ELÉCTRICOS

- La alimentación del aparato debe estar protegida por un dispositivo de corriente residual dedicado de 30 mA que cumpla con las normas y los reglamentos vigentes en el país de instalación.
- No use alargaderas para conectar el aparato: enchúfelo directamente a una toma de alimentación adecuada.
- Debe instalarse en el circuito de alimentación del aparato un método de desconexión adecuado que cumpla con todas las normativas locales y nacionales

ES

sobre sobretensión de categoría III y que desconecte todos los polos del circuito de alimentación. Este método de desconexión no se suministra con el aparato y debe ser facilitado por el instalador profesional.

- Antes de realizar cualquier operación, compruebe que:
 - La tensión de entrada indicada en la placa de información del aparato corresponda a la tensión de la red eléctrica.
 - La red eléctrica sea compatible con las necesidades de electricidad del aparato y esté bien conectada a tierra.
- En caso de mal funcionamiento o mal olor del aparato, apáguelo inmediatamente, desenchúfelo de la red eléctrica y contacte con un profesional.
- Antes de reparar o realizar el mantenimiento del aparato, compruebe que está apagado y completamente desconectado de la red eléctrica. Asimismo, compruebe que la prioridad de la calefacción (en su caso) está desactivada y que cualquier otro dispositivo o accesorio conectado al aparato también está desconectado de la alimentación.
- No desconecte y vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica cuando esté en funcionamiento.
- No tire del cable de alimentación para desconectarlo de la red eléctrica.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado únicamente por el fabricante, un representante autorizado o un taller de reparación homologado.
- No intervenga en el aparato para su mantenimiento o reparación con las manos mojadas o si el aparato está húmedo.
- Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, asegúrese de que el bloque de terminales o el enchufe de suministro al que se conectará estén en buen estado de funcionamiento y no estén dañados ni oxidados.
- Para cualquier componente o subconjunto que contenga una batería: no recargue ni desmonte la batería ni la arroje al fuego. No lo exponga a altas temperaturas ni a la luz solar directa.
- En caso de tormenta, desconecte el aparato de la fuente de alimentación para protegerlo de los rayos.
- No sumerja el aparato en agua (salvo los productos de limpieza) ni en barro.

ADVERTENCIAS RELATIVAS A LOS APARATOS CON REFRIGERANTE R410A

- Este aparato contiene refrigerante R410, un refrigerante de clase A1 que se considera potencialmente no inflamable (podría considerarse inflamable bajo ciertas condiciones).
- No descargue a la atmósfera el R410A, ya que se trata de un gas fluorado de efecto invernadero con un potencial de calentamiento regulado por el Protocolo de Kioto= 2088 (Directiva CE 517/2014).
- Para cumplir con las normas y los reglamentos aplicables en materia de medio ambiente e instalación, en particular el decreto francés n.º 2015-1790 y/o el reglamento europeo UE 517/2014, se debe realizar una prueba de estanqueidad en el circuito de refrigeración al poner en marcha el aparato por primera vez y al menos una vez al año. Esta intervención debe ser realizada por un especialista certificado en aparatos de refrigeración.

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

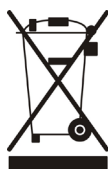
- El aparato no se debe instalar cerca de materiales combustibles ni de la entrada de aire de un edificio adyacente.
- Para algunos aparatos es imprescindible instalar un accesorio de tipo "rejilla de protección" si se instalan en una zona de acceso no controlado.
- Durante la instalación, la resolución de problemas y el mantenimiento, las tuberías no deben utilizarse como escalones, ya que podrían romperse por el peso y derramar el refrigerante, con el consiguiente riesgo de quemaduras graves.
- Al realizar el mantenimiento del aparato, hay que comprobar la composición y el estado del fluido térmico, así como la ausencia de restos de refrigerante.
- Durante la prueba anual de estanqueidad del aparato, de acuerdo con la legislación vigente, se debe comprobar que los presostatos de alta y baja presión están bien sujetos al circuito de refrigerante y que apagan el circuito eléctrico cuando se disparan.
- Durante las intervenciones de mantenimiento, asegúrese de que no haya restos de

corrosión o aceite alrededor de los componentes de refrigeración.

- Antes de intervenir en el circuito de refrigeración, detenga el aparato y espere unos minutos antes de colocar los sensores de temperatura y presión. Algunos elementos como el compresor y las tuberías pueden alcanzar temperaturas superiores a 100 °C y altas presiones con el consiguiente riesgo de quemaduras graves.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Todas las soldaduras deben ser realizadas por soldadores cualificados.
- Los tubos de repuesto deben cumplir siempre con la norma NF EN 12735-1.
- Detección de fugas. Prueba de presión:
 - no utilice nunca oxígeno ni aire seco (riesgo de incendio o explosión)
 - utilice nitrógeno seco o la mezcla de nitrógeno y refrigerante indicada en la placa de información
 - la presión de prueba para los circuitos de alta y baja presión no debe superar los 42 bares (para R410A) cuando el aparato esté equipado con el manómetro opcional.
- Los tubos del circuito de alta presión son de cobre y tienen un diámetro igual o superior a 1" 5/8. Como se indica en el apartado 2.1, se debe solicitar al proveedor un certificado que cumpla con la norma NF EN 10204 y que se deberá guardar en el expediente técnico de la instalación.
- Los datos técnicos relativos a los requisitos de seguridad de las distintas directivas aplicables se indican en la placa informativa. La siguiente información debe quedar registrada en el manual de instalación del aparato, que debe conservarse en su expediente técnico: modelo, código, número de serie, OT máxima y mínima, OP, año de fabricación, marcado CE, dirección del fabricante, refrigerante y peso, parámetros eléctricos, prestaciones termodinámicas y acústicas.



Reciclaje

Este símbolo requerido por la directiva europea RAEE 2012/19/UE (directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) significa que no debe tirar el aparato a la basura. Se recogerá selectivamente para su reutilización, reciclaje o recuperación. Si contiene sustancias potencialmente peligrosas para el medio ambiente, estas deberán ser eliminadas o neutralizadas. Consulte con su distribuidor las modalidades de reciclaje.



- Antes de manipular el aparato, debe leer este manual de instalación y uso, así como la guía "Garantías" que se entrega con el aparato. De lo contrario, podrían lamentarse daños materiales o lesiones graves o mortales y se anularía la garantía.
- Conserve y transmita estos documentos para su posterior consulta durante toda la vida útil del aparato.
- Queda prohibida la distribución o modificación de este documento de cualquier forma sin autorización previa de Zodiac®.
- Zodiac® sigue una política de mejora continua de sus productos. Por ello, la información aquí contenida puede ser modificada sin previo aviso.

ÍNDICE



1 Características

168

1.1 Descripción	168
1.2 Dimensiones y marcado	169
1.3 Características técnicas	170
1.4 Principio de funcionamiento	171



2 Instalación

171

2.1 Requisitos de instalación	171
2.2 Conexión a una red de conductos (DF2 por conductos)	172
2.3 Conexión directa a una pared (DF2 a través de la pared)	173
2.4 Conexión del conducto de evacuación de condensados	176
2.5 Acceso a los bornes de conexión eléctrica	177
2.6 Conexiones eléctricas	177
2.7 Conexiones de los kits opcionales	178
2.8 Condensador de titanio	179



3 Utilización

179

3.1 Presentación de la interfaz de usuario	179
3.2 Funcionamiento	181
3.3 Configuración del aparato	181
3.4 Funciones del usuario	185
3.5 Estado del aparato	189



4 Mantenimiento

191

4.1 Mantenimiento	191
---------------------	-----



5 Resolución de problemas

193

5.1 | Comportamiento del aparato

193

5.2 | Códigos de alarma

193

5.3 | Ajustes

196

5.4 | Esquemas eléctricos

197

5.4 | Dimensiones

199



Consejo para facilitar el contacto con el distribuidor

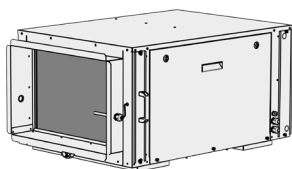
- Anote los datos de contacto de su distribuidor para encontrarlo más fácilmente y rellene la información sobre el "producto" en la parte posterior del manual; su distribuidor le pedirá esta información.



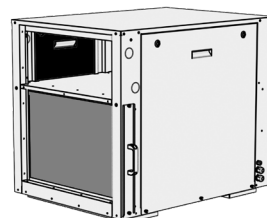
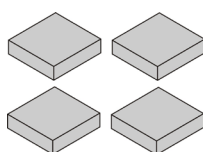
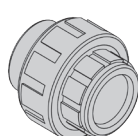
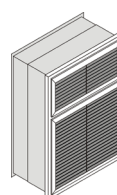
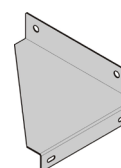
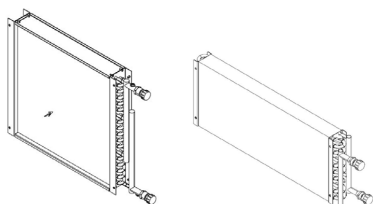
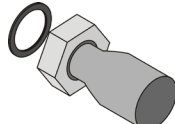
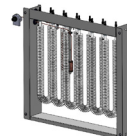
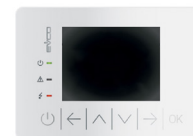
1 Características

1.1 Descripción

A POR CONDUCTOS



A A TRAVÉS DE LA PARED

**B****C****D****E****F****G****H****I**

A		DF2 Por conductos	DF2 A través de la pared
B	Tacos antivibratorios	✓	✓
C	Desagüe PVC unión Ø25 mm para pegar	✓	✓
D	Marcos de aire + Rejillas de aire		✓
E	Escuadra de fijación mural		✓
F	Kit serpentín de agua caliente		
G	Con kit serpentín de agua caliente: Ø22 mm para soldar	+	+
H	Kit calentador eléctrico	+	+
I	Visualización gráfica + cable de 10m	✓	✓

✓: incluido

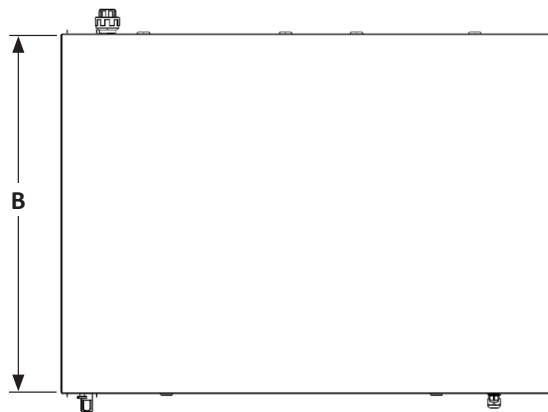
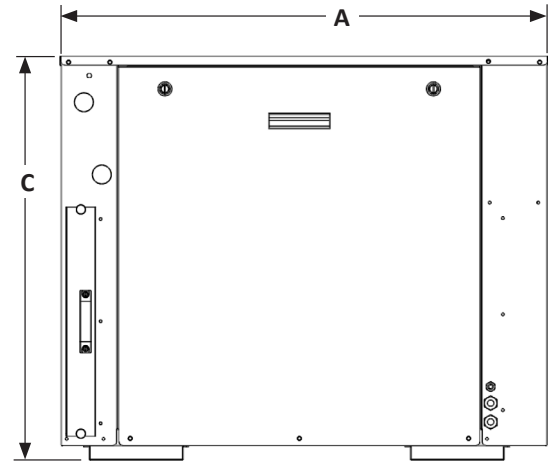
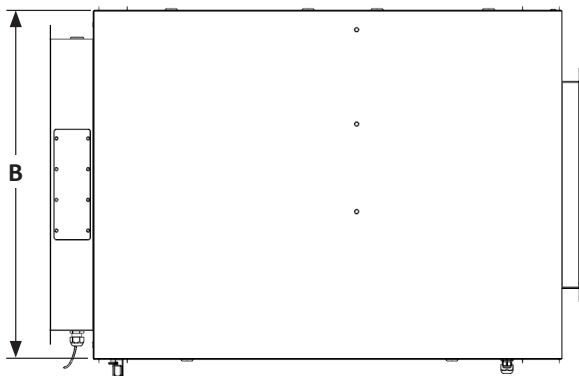
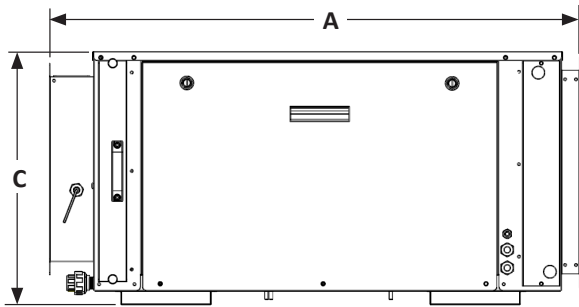
+: opcional

Los aparatos DF2 con condensador de titanio tienen las mismas piezas incluidas de serie y la misma disponibilidad de kits opcionales.

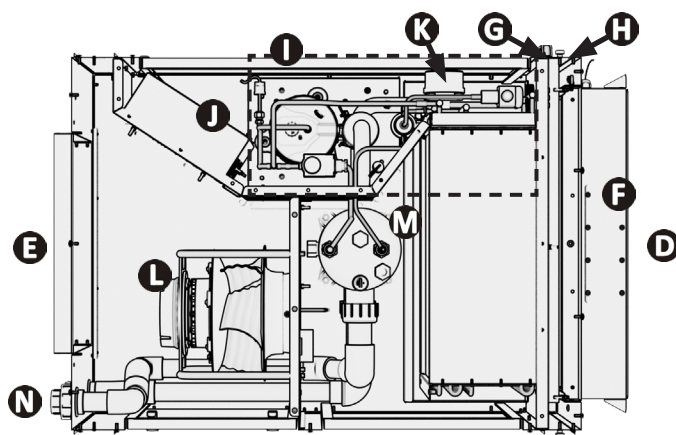
Todos los aparatos DF2 se pueden pedir con condensador de titanio.

1.2 | Dimensiones y marcado

Modelos DF2	POR CONDUCTOS		A TRAVÉS DE LA PARED	
	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T
A	1070		1036	
B	759	863	759	863
C	560	694	861	999



Para obtener una lista completa y detallada de todas las dimensiones de los aparatos, consulte el final del manual.



- D** Entrada de aire
- E** Salida de aire
- F** Entrada de aire fresco
- G** Evacuación de condensados
- H** Filtro de aire
- I** Sección frigorífica
- J** Caja eléctrica
- K** Sensor de filtro obstruido
- L** Ventilador
- M** Condensador de titanio
- N** Racores del condensador de titanio

Vista superior: componentes principales

ES

1.3 | Características técnicas

DF2 (sin kits)		03M	05M	08M	10M	05T	08T	10T	12T			
Tensión		220 - 240 V / 1 N~ / 50 Hz				380 - 400 V / 3 N~ / 50 Hz						
Clase de protección		-										
Grado de contaminación		2										
Categoría de sobretensión		II										
Requisitos de corriente eléctrica nominal ²		A	7,9	11,9	16,6	21,5	4,3	6,0	8,5	9,0		
Requisitos de corriente eléctrica máxima		A	15	19,2	29,1	34,2	7,9	14,5	15,5	17,5		
Sección mínima del cable ¹		mm ²	3x2,5	3x4,0	3x6,0	3x10,0	5x2,5			5x4,0		
			3G2,5	3G4,0	3G6,0	3G10,0	5G2,5			5G4,0		
Capacidad de deshumidificación ²	sin condensador de titanio	L/h	3,5	5,6	8,7	10,7	6,4	8,7	10,7	12,1		
	con condensador de titanio		5,0	7,0	9,8	11,3	7,0	9,4	11,5	13,0		
Potencia de entrada ²		W	1 755	2 580	3 560	4 620	2 403	3 514	4 609	4 999		
Potencia de entrada máxima ²			3 168	4 042	4 479	6 315	4 647	5 294	7 411	7 647		
Caudal de aire (modo Estándar)		m ³ /h	1.300	1.300	1.700	2.000	1.300	1.700	2.000			
Pérdida de carga disponible (entrada + salida)		Pa	200									
Potencia acústica		db(A)	71,5	71,5	73,6	75,0	71,5	73,6	75,0	76,7		
Peso aproximado ³	Por conductos	kg	117	123	128	164	123	128	164	164		
	A través de la pared		130	136	141	178	136	141	178	178		
Gas refrigerante			R410A									
Carga de gas refrigerante	sin condensador de titanio	kg	1,40	1,5	1,75	2,56	1,62	1,75	2,56	2,72		
		TeqCO ²	2,92	3,13	3,65	5,35	3,38	3,65	5,35	5,68		
	con condensador de titanio	kg	2,02	2,10	2,36	2,96	2,10	2,36	2,96	3,20		
	TeqCO ²	4,22	4,38	4,93	6,18	4,38	4,93	6,18	6,68			
Presión de servicio del gas refrigerante (máx./mín.)		bares	42 / 12									
		MPa	4,2 / 1,2									
Temperatura de servicio (máx./mín.)		°C	65 / -16									
Índice de protección			IPX4									
Kit calentador eléctrico: Potencia = 4500 W												
Potencia		W	4500									
Requisitos de corriente eléctrica nominal		A	20,5				6,8					
Kit calentador eléctrico: Potencia = 9000 W												
Potencia		W	NA				NA	9000				
Requisitos de corriente eléctrica nominal		A	NA				NA	13,7				
POR CONDUCTOS	Kit serpentín de agua caliente: temperatura del agua de entrada a 70 °C mínimo / 90 °C máximo											
	Potencia		W	14,33	16,86	23,26	14,33	16,86	23,2			
	Caudal de agua		m ³ /h	0,64	0,75	1,03	0,64	0,75	1,03			
	Pérdida de carga		kPa	16,2	21,9	20,6	16,2	21,9	20,6			
	Presión máxima del agua		bares/kPa	6/600								
	A TRAVÉS DE LA PARED	Kit serpentín de agua caliente: temperatura del agua de entrada a 40 °C mínimo / 50 °C máximo										
		Potencia		W	4,53	5,30	7,41	4,53	5,3	7,41		
		Caudal de agua		m ³ /h	0,39	0,46	0,65	0,39	0,46	0,65		
		Pérdida de carga		kPa	14,7	10	13,4	14,7	10	13,4		
		Presión máxima del agua		bares/kPa	6/600							
A TRAVÉS DE LA PARED	Kit acumulador agua caliente: temperatura del agua de entrada a 70 °C mínimo / 90 °C máximo											
	Potencia		W	14,86	17,81	22,23	14,86	17,81	22,23			
	Caudal de agua		m ³ /h	0,66	0,79	0,99	0,66	0,79	0,99			
	Pérdida de carga		kPa	16,9	23,6	18,6	16,9	23,6	18,6			
	Presión máxima del agua		bares/kPa	6/600								
	A TRAVÉS DE LA PARED	Kit acumulador agua caliente: temperatura del agua de entrada a 40 °C mínimo / 50 °C máximo										
		Potencia		W	4,74	5,65	7,07	4,74	5,65	7,07		
		Caudal de agua		m ³ /h	0,41	0,49	0,62	0,41	0,49	0,62		
		Pérdida de carga		kPa	15,0	11,0	11,8	15	11	11,8		
		Presión máxima del agua		bares/kPa	6/600							

¹ Valores orientativos para una longitud máxima de 20 metros, que deben verificarse y ajustarse a las necesidades y normas de instalación del país.

² Modelo sin opciones, en las siguientes condiciones nominales: aire 30 °C, humedad 70 %.

³ Los equipos que incluyen el kit condensador de titanio, añaden 12 kg al peso aproximado del aparato.

➤ 1.4 | Principio de funcionamiento

Rango de funcionamiento¹:

- Función deshumidificación: entre 10 °C y 40 °C.
- Función calefacción: entre 5 °C y 40 °C.

Condiciones óptimas de baño:

- 26 °C ≤ Temperatura ambiente en la sala de piscina ≤ 28 °C.
- 60 % ≤ Humedad relativa ambiente ≤ 70 %.

¹ Temperatura ambiente en la sala de piscina.



- La consigna de temperatura del aire puede ajustarse al mismo nivel que la del agua para obtener las mejores condiciones de baño.



2 Instalación

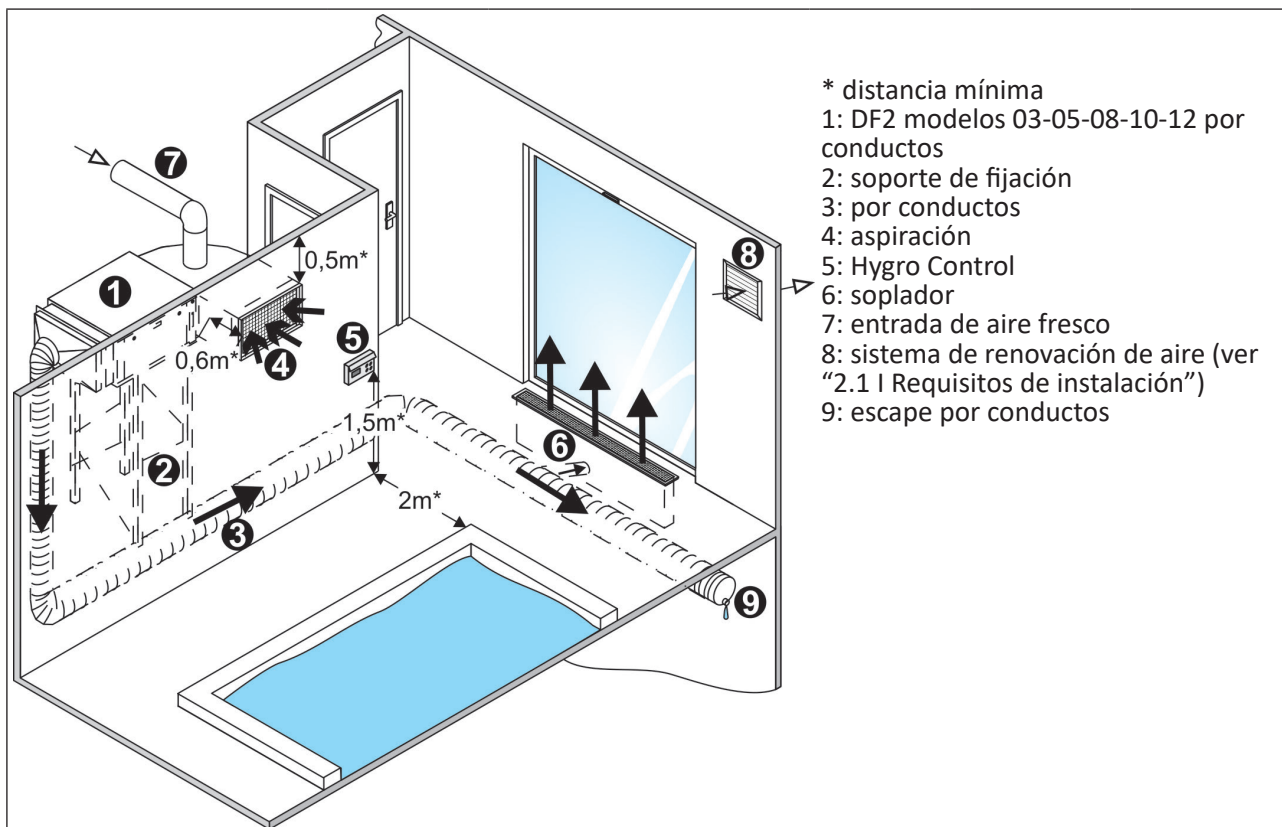
➤ 2.1 | Requisitos de instalación

- El aparato debe instalarse en locales cerrados y bien ventilados, en una zona:
 - No expuesta a heladas.
 - Fuera del alcance de las salpicaduras de agua.
 - Donde no se almacenen productos para el mantenimiento de la piscina (incluidos productos químicos).
- Solo se permite la instalación en interiores. La instalación en el exterior implica la supresión de la garantía.
- Instale el aparato sobre una base nivelada para evitar cualquier desbordamiento de agua de la bandeja de condensados.
- Facilite el acceso a la unidad para el mantenimiento y las conexiones. Deje al menos 1 metro a un lado del aparato para comprobar y retirar el filtro de aire. En caso contrario, no se cubrirán los gastos de mantenimiento.
- No coloque ningún obstáculo delante de las rejillas de entrada o salida de aire.
- Los tacos antivibratorios (suministrados) se deben colocar debajo de la base del aparato.
- No levante el aparato con la mano: utilice correas (no suministradas).
- Solo se permite la instalación en interiores: asegúrese de que haya un fácil acceso al aparato para el mantenimiento y las conexiones.
- Para una sala de piscina con techo alto o techo con estructura visible: desestratificación de las capas superiores de la sala = uno o varios ventiladores con aspas de PVC o un extractor de aire con entrada de aire fresco. ¡Atención! Aparatos de 230 V CA = deben estar fuera del volumen 1 (ver más abajo)
- Riesgo de estratificación:
 - altura de la sala < 4 a 5 metros: ventilador mecánico o extractor
 - altura de la sala > 5 a 8 metros: ventiladores de techo con grandes aspas
- Exigencias de construcción: sala de piscina = humedad relativa elevada. Compruebe durante la construcción que:
 - los materiales utilizados sean compatibles con el entorno de una piscina
 - las paredes están suficientemente impermeabilizadas y aisladas para evitar la formación de condensación en la sala cuando la humedad relativa alcanza el 60-70 %Edificios con estructuras ligeras (verandas, refugios, etc.): ningún riesgo de deterioro de la estructura, ni siquiera en caso de rocío, ya que están diseñados para soportarlo (incluso con una humedad relativa del 70 %)
- Ventilación, renovación del aire:
 - piscinas privadas: muy recomendable
 - piscinas públicas: obligatorioEl aire se puede renovar mediante:
 - una unidad de ventilación mecánica simple
 - un extractor mural o de techo con rejillas de entrada de aire frescoEsta ventilación garantiza la renovación higiénica del aire, la eliminación de las posibles cloraminas presentes en el aire y la eliminación del aire excesivamente caliente, al tiempo que contribuye a la deshumidificación de la sala.
- El aparato debe instalarse de conformidad con la norma IEC/HD 60364-7-702 y la reglamentación nacional vigente para piscinas.
- Distancia mínima: alrededor del aparato debe mantenerse una distancia mínima de 1 metro a cualquier superficie combustible.

➤ 2.2 | Conexión a una red de conductos (DF2 por conductos)

2.2.1 Colocación del aparato

- Instale el aparato en un local técnico protegido de las heladas.
- Conecte los conductos de entrada y salida de aire (o los accesorios para conductos) respetando el sentido de circulación del aire. Puede identificar el sentido de circulación del aire gracias a la flecha pegada en el lateral del aparato.
- Se necesitan al menos dos personas para desplazar el aparato.
- Utilice correas (no suministradas) para levantar el aparato y no dañarlo al colocarlo.



- * distancia mínima
- 1: DF2 modelos 03-05-08-10-12 por conductos
 - 2: soporte de fijación
 - 3: por conductos
 - 4: aspiración
 - 5: Hygro Control
 - 6: soplador
 - 7: entrada de aire fresco
 - 8: sistema de renovación de aire (ver "2.1 | Requisitos de instalación")
 - 9: escape por conductos

2.2.2 Accesorios metálicos de aire del aparato

- Los accesorios metálicos de aire pueden conectarse a la entrada y salida de aire de los modelos DF2 por conductos.
 - » Codo horizontal 90° (accesorio)
 - » Codo vertical 90° (accesorio)
 - » Salida circular Ø 315 mm o 400 mm (accesorio)
 - » Trampilla acústica (accesorio)

Sección mínima de los conductos de entrada y salida de aire

Modelo de aparato	Unidades	DF2-03	DF2-05	DF2-08	DF2-10	DF2-12
Conducto rectangular	mm	400x200			400x300	
Conducto circular	mm	315			400	

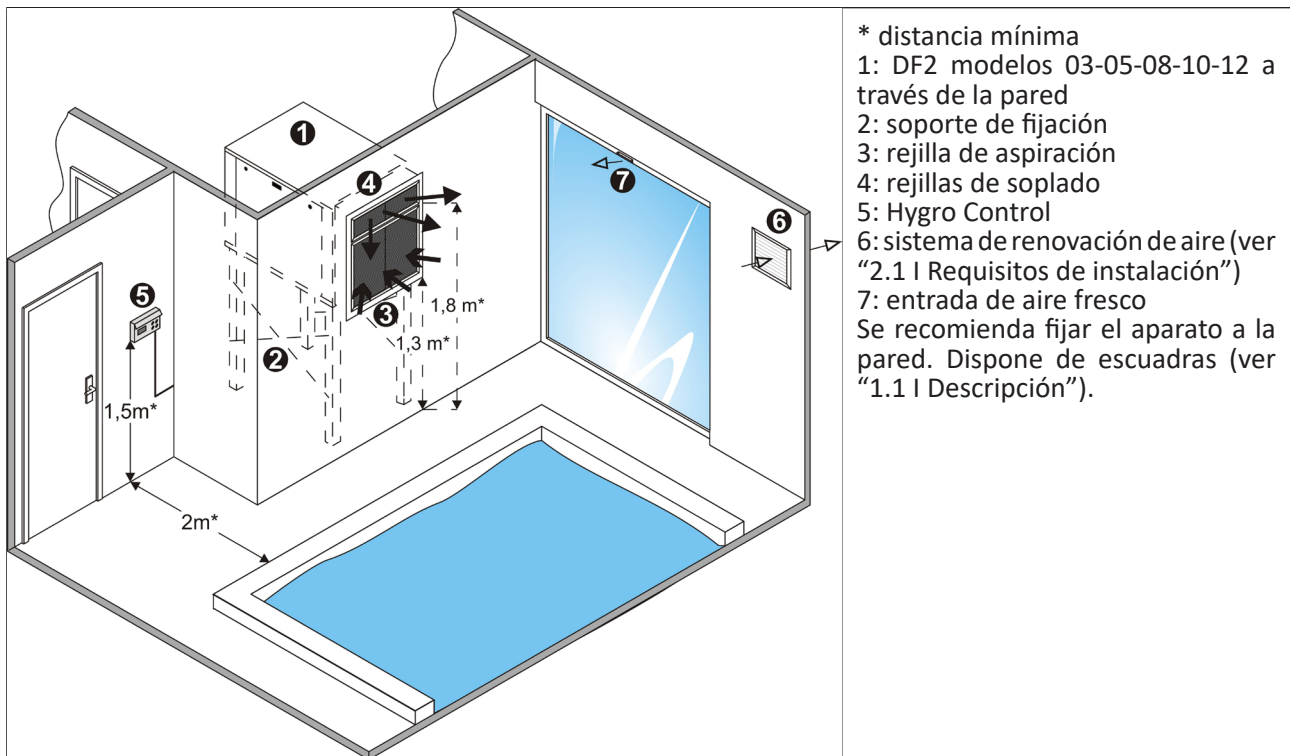


- Sección transversal circular: para una longitud máxima de 20 m, velocidad del aire: 5 a 6 m/s
- Pérdidas de carga medias: cambio de dirección del flujo de aire, codo 90° o una T igual a 10 Pa

2.3 | Conexión directa a una pared (DF2 a través de la pared)

2.3.1 Colocación del aparato

- Instale el aparato en un local técnico protegido de las heladas.
- Se necesitan al menos dos personas para desplazar el aparato.
- Utilice correas (no suministradas) para levantar el aparato y no dañarlo al colocarlo.



2.3.2 Instalación del aparato en la pared



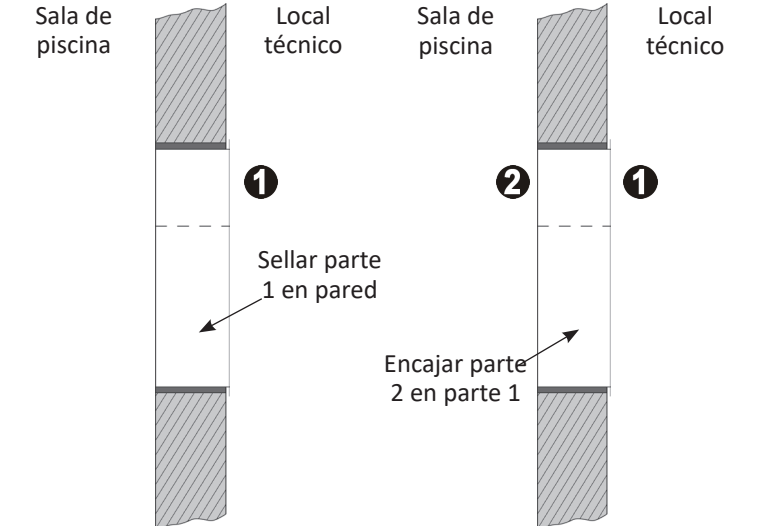
La instalación debe ser realizada por un técnico cualificado. Zodiac Pool Care Europe no se responsabiliza de los daños y perjuicios ocasionados por el incumplimiento de esta consigna. La garantía del producto puede quedar anulada en caso de no respetarse el procedimiento y las condiciones de instalación por nuestra parte (tal y como se especifica en nuestras condiciones generales de venta).

ES

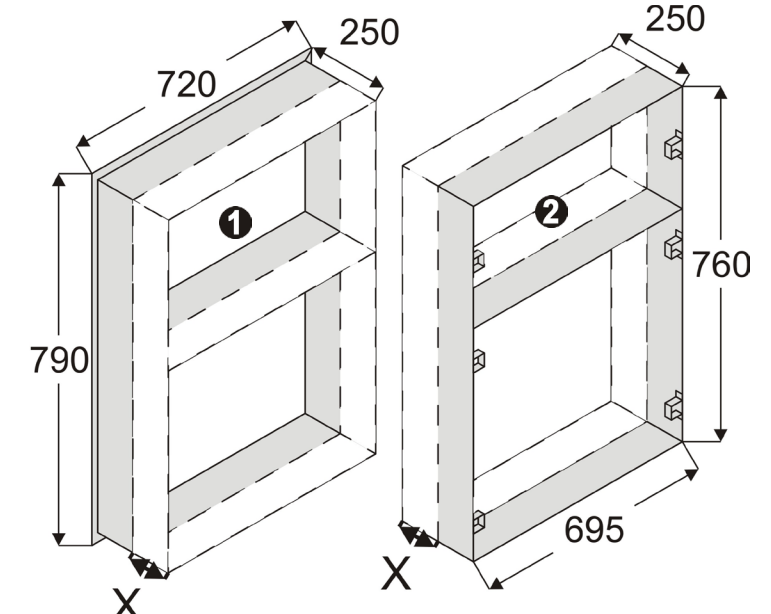
Piezas necesarias para sellar el inserto DF

	<p>1: 1 marco interior de estanqueidad instalado en el local técnico 2: 1 marco interior de estanqueidad instalado en la sala de piscina</p>
	<p>3: 1 marco fijo de rejilla instalado en la sala de piscina 4: 1 rejilla de soplado 625 x 225 mm 5: 1 rejilla de aspiración 625 x 425 mm 6: 6 tornillos</p>

Caso 1 - grosor de pared = 250 mm

<p>Prever 695 x 760 mm Coloque los marcos ① y ② en la pared: proceda al sellado.</p>	 <p>Sala de piscina Local técnico Sala de piscina Local técnico</p> <p>① ② ①</p> <p>Sellar parte 1 en pared</p> <p>Encajar parte 2 en parte 1</p>
--	--

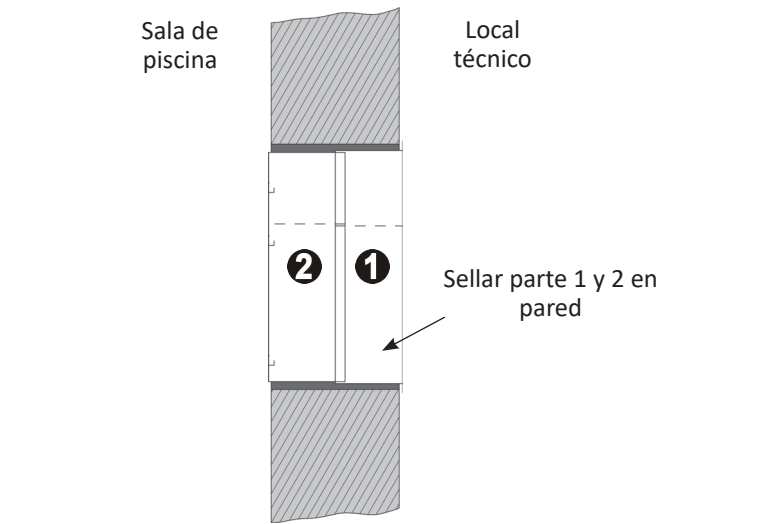
Caso 2 - grosor de la pared < 250 mm

<p>Cortar los marcos ① y ② para ajustarlos al grosor de la pared. Siga el caso 1.</p>	 <p>720 250 250</p> <p>790 ① 760</p> <p>X X 695</p>
---	--



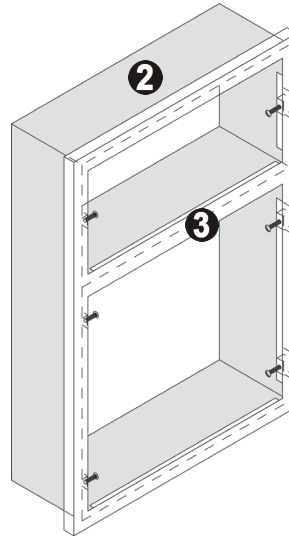
Los 2 marcos se deben cortar con las mismas dimensiones.

Caso 3 - grosor de la pared > 250 mm y < 440 mm

<p>Prever 695 x 760 mm Coloque los marcos ① y ② en la pared: proceda al sellado.</p>	 <p>Sala de piscina Local técnico Local técnico</p> <p>② ①</p> <p>Sellar parte 1 y 2 en pared</p>
--	--

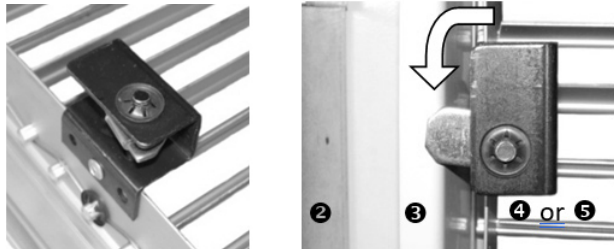
Fijación del marco y las rejillas

Apriete los 6 tornillos para fijar el marco de la puerta de rejilla ③ en el marco ② para asegurar la estanqueidad.

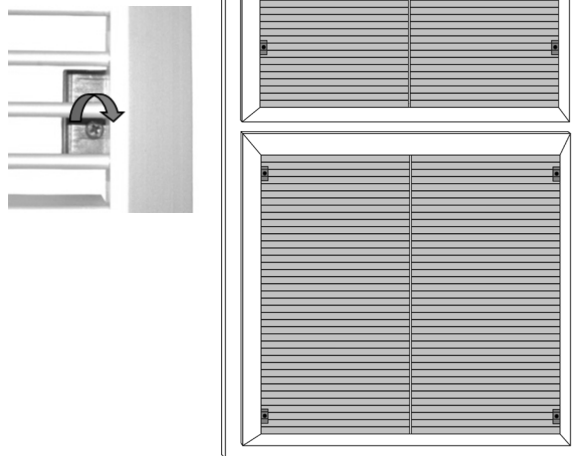


Fijación de las rejillas de soplado y aspiración (4 y 5)

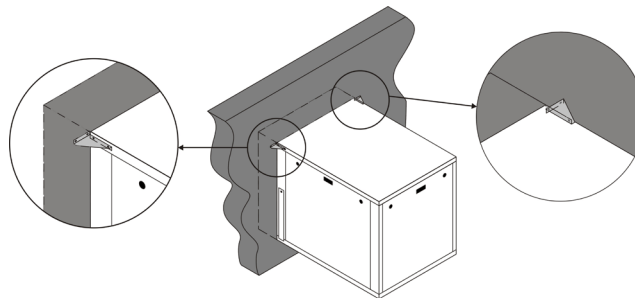
Asegúrese de que las lengüetas de fijación de la parte posterior de las rejillas estén completamente introducidas.



Coloque las rejillas en la parte delantera del marco y apriete los tornillos.



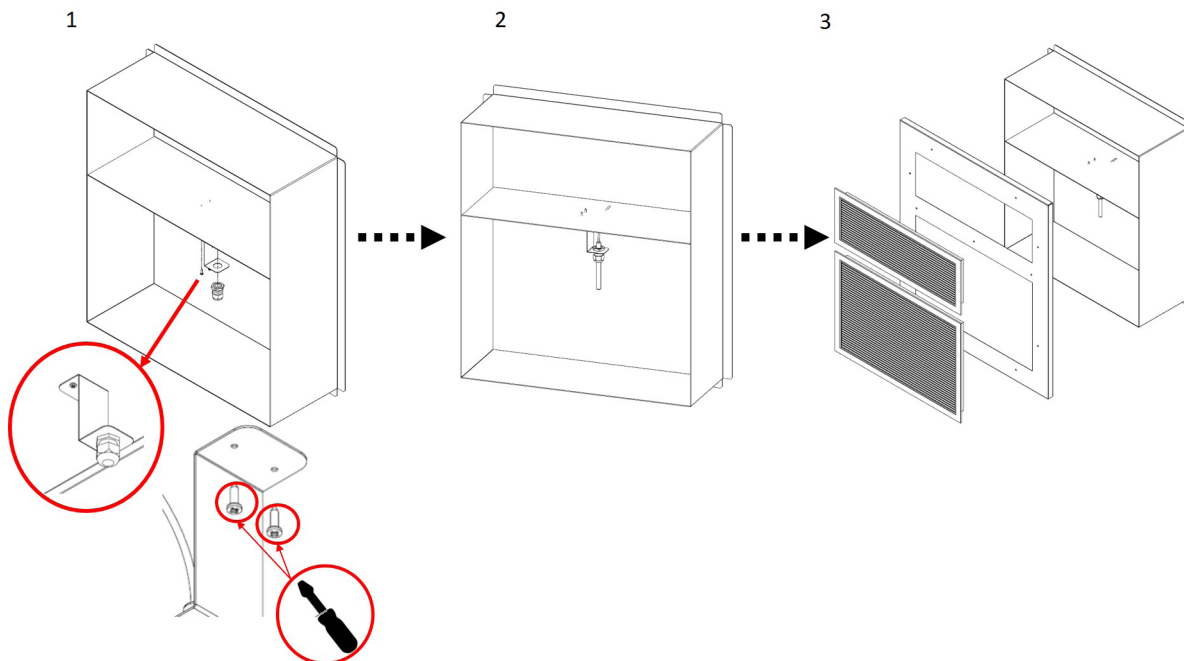
Se recomienda fijar el aparato a la pared. Para ello dispone de soportes de fijación mural (suministrados):



ES

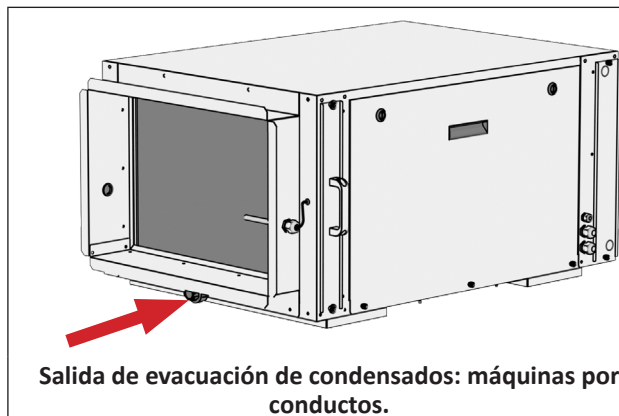
Instalación de sondas 0-10V en conductos

1. Atornille el soporte de la sonda al conducto y coloque un PG16.
2. Coloque la sonda 0-10V.
3. Coloque el marco de fijación de rejilla y coloque a rejilla superior e inferior al marco.

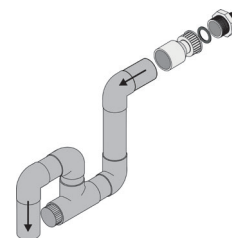


2.4 | Conexión del conducto de evacuación de condensados

El aparato dispone de una conexión de condensados, que incluye una conexión de PVC de 3 piezas de $\varnothing 32$ mm para pegar.



- Esta conexión de PVC debe ser conducida a una tubería de evacuación de agua provista de un sistema de tubo en U o sifón, que debe incluir un tapón de vaciado para facilitar la eliminación de posibles restos.
- Asegúrese de que el sistema de tubo en U o sifón esté bien diseñado y completamente lleno de agua para evitar la entrada de aire en la bandeja de condensación, impidiendo así una correcta evacuación de los condensados.
- El ángulo de este conducto de desagüe debe ser suficiente para garantizar un caudal de agua correcto.

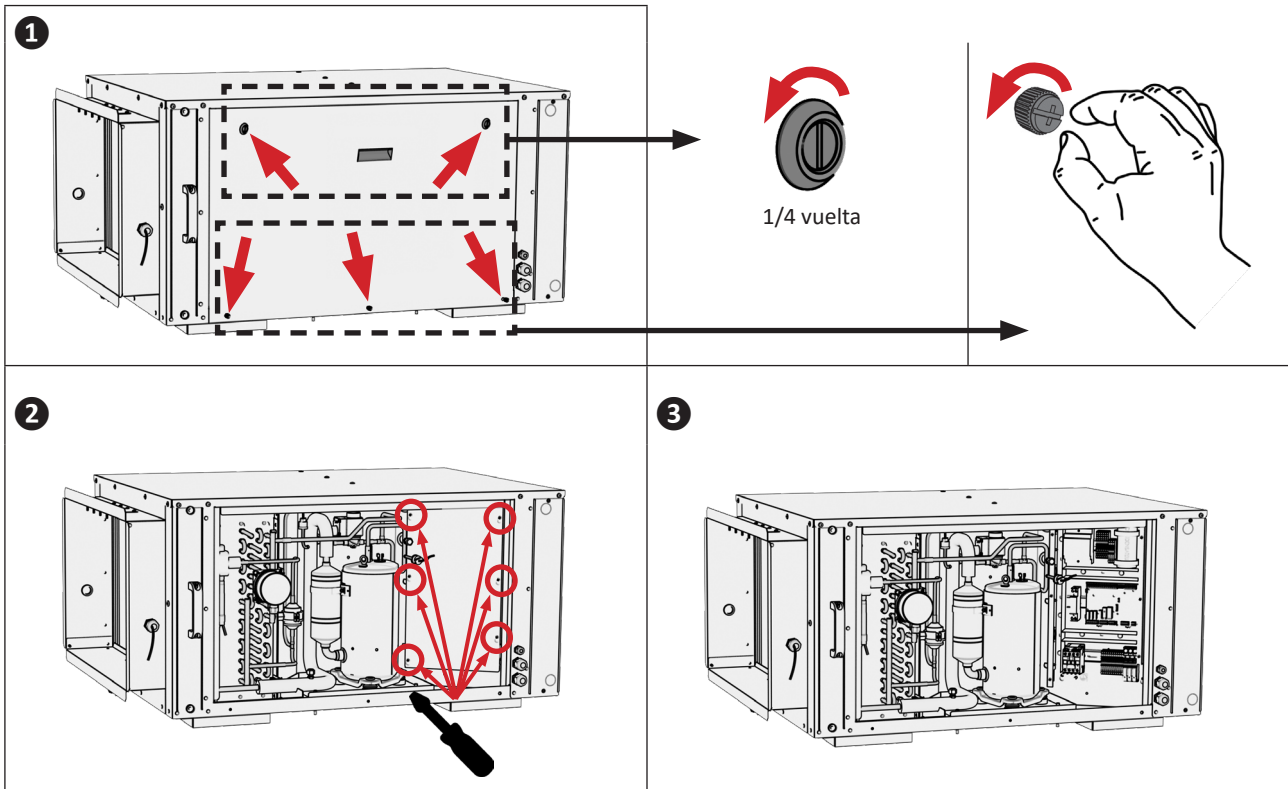


Consejo para evacuar los condensados

Atención: cada hora pueden salir varios litros de agua del aparato.

Le recomendamos encarecidamente que conecte el desagüe a un sistema de drenaje de agua adecuado.

2.5 | Acceso a los bornes de conexión eléctrica

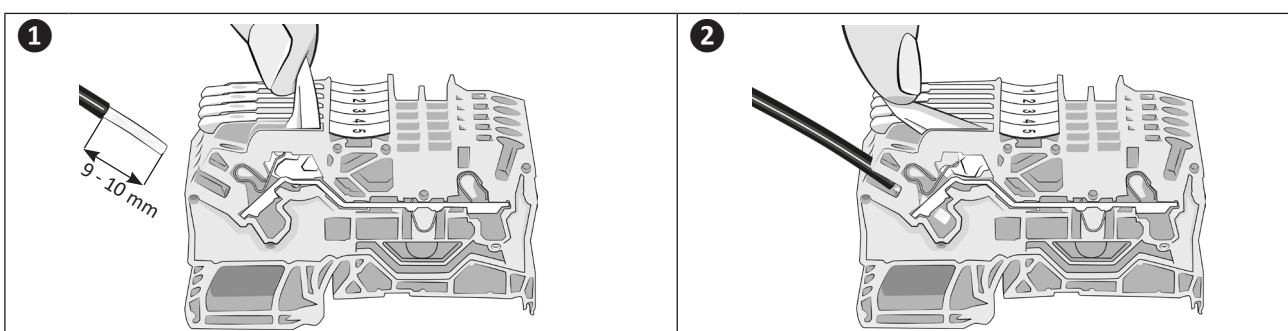


2.6 | Conexiones eléctricas



- Antes de cualquier intervención en el interior del aparato, debe cortar el suministro eléctrico, ya que existe el riesgo de descarga eléctrica que puede causar daños materiales, lesiones graves o incluso la muerte.
- Los terminales mal apretados pueden calentar la caja de bornes, con la consiguiente anulación de la garantía.
- Solo un técnico cualificado y con experiencia está autorizado a realizar el cableado trabajo el aparato o a sustituir el cable de alimentación.
- El instalador debe consultar al proveedor de electricidad si es necesario y asegurarse de que el equipo esté bien conectado a una red eléctrica con una impedancia inferior a 0,095 ohmios.
- La alimentación eléctrica del deshumidificador debe realizarse mediante un dispositivo de protección y corte (no suministrado) que cumpla con las normas y los reglamentos vigentes en el país de instalación.

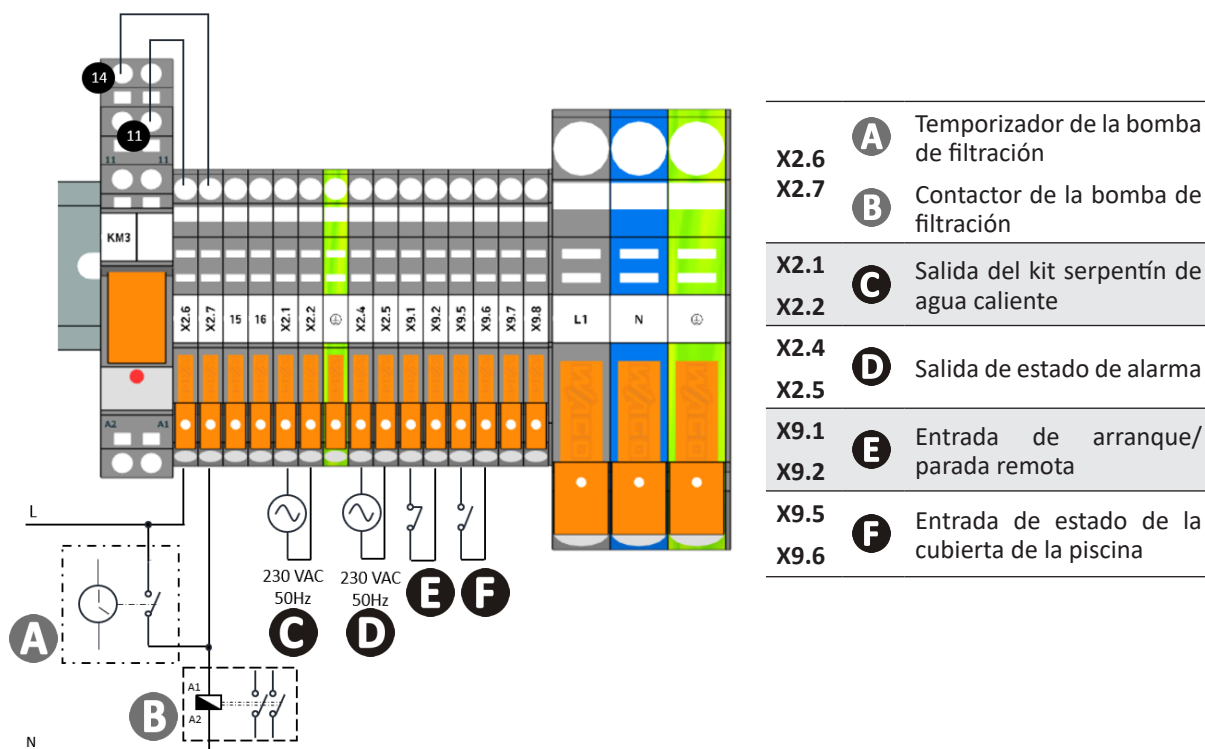
- El aparato está diseñado para conectarlo a una alimentación general con régimen de neutro TT o TN-S.
- Protección eléctrica: por disyuntor (curva D, potencia por definir según tabla, ver "1.3 | Características técnicas"), con un diferencial dedicado adecuado (disyuntor o interruptor).
- Puede ser necesaria una protección adicional durante la instalación para garantizar la categoría de sobretensión II.
- La alimentación eléctrica debe corresponder a la tensión indicada en la placa informativa del aparato.
- El cable de alimentación debe estar aislado contra cualquier elemento cortante o caliente que pueda dañarlo o aplastarlo.
- El equipo debe estar conectado a una toma de tierra.
- Las líneas de conexión eléctrica deben estar fijas.
- Utilice el prensaestopas para pasar el cable de alimentación al interior del aparato.
- Conecte el cable de alimentación a la regleta de bornes con conector de resorte situada en el interior del aparato, tal y como se muestra a continuación:



Tire de la palanca hacia arriba hasta el tope y conecte el cable.

Vuelva a colocar la palanca en su posición inicial.

2.6.1 Detalle del bloque de terminales



X2.6 - X2.7 - Bomba de filtración

- Esta conexión solo se utiliza en los aparatos que incluyen el condensador de titanio.
- Aquí se conectará en paralelo el temporizador de la bomba de filtración.
- Así, cuando el aparato solicita caudal de agua a la bomba de filtración, esta puede suministrarlo sin alterar el programa del temporizador.

X2.1 - X2.2 - Kit serpentín de agua caliente

- Esta conexión solo se utiliza en aparatos que incluyen el kit serpentín de agua caliente.
- Se trata de una señal de salida (230 VAC, 50 Hz, 8 A máximo) enviada cuando el aparato tiene que calentar el aire.
- Para más información, consulte el manual del kit serpentín de agua caliente.

X2.4 - X2.5 - Estado de las alarmas

- Esta conexión solo se utiliza si el usuario desea cablear una señal externa para que cualquier alarma pueda ser advertida con mayor facilidad.
- Se trata de una señal de salida (230 V AC, 50 Hz, 16 A máximo) que se activa cuando el aparato presenta una alarma.
- La señal externa depende del usuario, puede ser una señal luminosa, acústica, etc.

X9.1 - X9.2 - Encendido/Apagado remoto

- Esta conexión solo se utiliza si el usuario desea cablear un interruptor ON/OFF remoto.
- Se trata de una señal de entrada con CONTACTO SECO. Contacto cerrado de fábrica, por lo que no se ejerce ningún control remoto sobre el aparato.

X9.5 - X9.6 - Cubierta de la piscina

- Esta conexión solo se utiliza si el usuario desea cablear como señal de entrada el estado de la cubierta de la piscina.
- Se trata de una señal de entrada con CONTACTO SECO. Contacto abierto de fábrica, por lo que la cubierta de la piscina está abierta.



La conexión del Encendido/Apagado remoto y de la cubierta de la piscina deben ser contactos secos:

- De lo contrario, se dañarán los componentes electrónicos del aparato y se anulará la garantía.

➤ 2.7 | Conexiones de los kits opcionales



Montaje y activación de los kits opcionales:

- Consulte el manual de instalación y uso suministrado con el kit opcional.

2.7.1 Kit serpentín de agua caliente

- Esta opción permite utilizar el deshumidificador para calentar el aire de la sala donde está instalado. Hay que montar antes un depósito primario de agua caliente (intercambiador, caldera, geotermia...). Para ello, utilice el kit serpentín de agua caliente disponible como accesorio.
- Para la conexión, consulte el manual suministrado con el kit.

2.7.2 Kit calentador eléctrico

- Esta opción permite utilizar el deshumidificador para calentar el aire de la estancia donde está instalado. Para ello, utilice el kit calentador eléctrico disponible como accesorio.
- Para la conexión, consulte el manual suministrado con el kit.

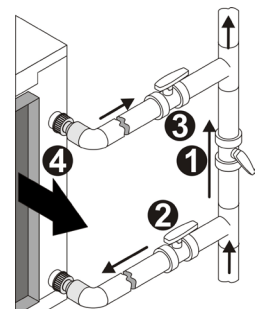
2.7.3 Kit entrada de aire fresco

- Esta opción permite que el aparato disponga de una entrada de aire exterior adicional, mezclando este aire exterior con el aire procedente de la instalación de la piscina por deshumidificar.
- Para la conexión, consulte el manual suministrado con el kit.

2.8 | Condensador de titanio

- Conecte la entrada y la salida de agua al aparato siguiendo las indicaciones de las pegatinas situadas junto a los racores de PVC del condensador de titanio.
- Utilice un bypass para el condensador de agua, como se muestra en la imagen.

- 1 Válvula semiabierta
- 2 Válvula completamente abierta
- 3 Válvula completamente abierta
- 4 Racores del condensador de titanio



3 Utilización

Este deshumidificador funciona con una bomba de calor con extracción del aire caliente y húmedo de la sala de piscina y suministro de aire más seco y caliente.

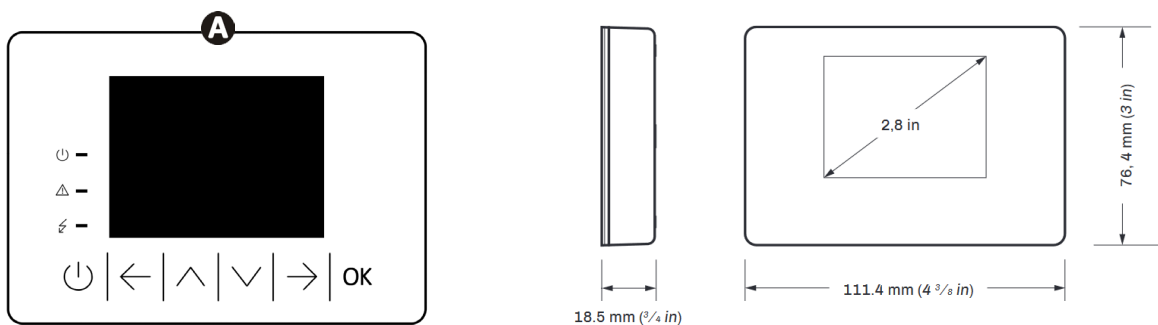
Es ideal para mantener un nivel de humedad entre el 60-70 %.

Cuando el nivel de humedad es inferior al 60 %, se produce una sensación de frío excesivo al salir del agua.

Cuando es superior al 70 %, se produce demasiada humedad y condensación en la piscina cubierta.

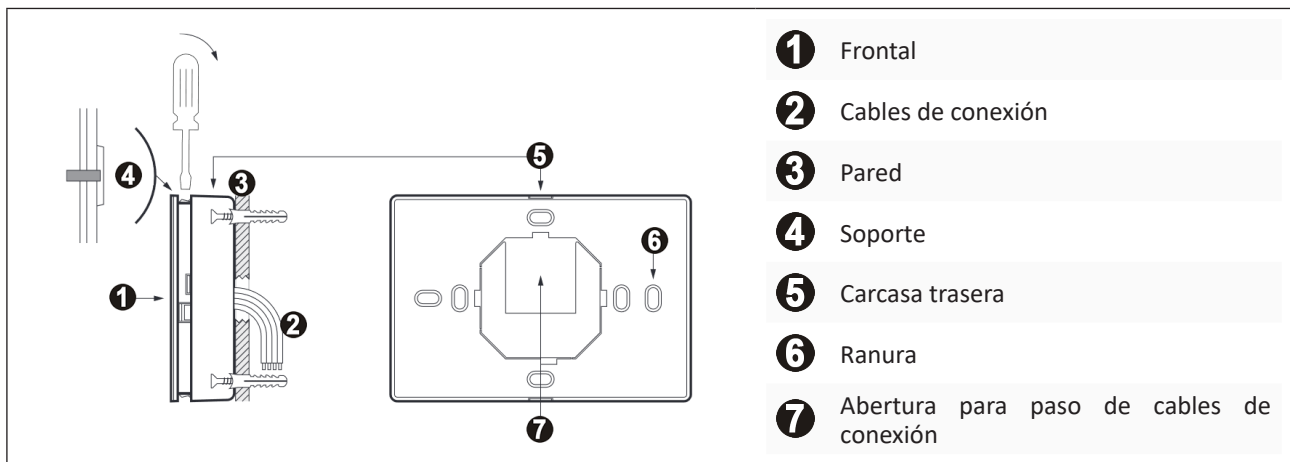
3.1 | Presentación de la interfaz de usuario

3.1.1 Presentación de la pantalla, teclas de funciones, leds, dimensiones y montaje



A	Pantalla multifunción
	Descripción de las teclas
	"Encendido/Apagado" o "Atrás"
	"Izquierda" o desplazamiento por las pantallas de información hacia la izquierda

	"Arriba" o tecla de (des)activación de la calefacción
	"Abajo" o tecla de (des)activación del modo Ventilador ECO
	"Derecha" o desplazamiento por las pantallas de información hacia la derecha
	"Ajustar" o "Confirmar"
Descripción de los leds (información exclusiva para el estado de la pantalla)	
	Encendido / En espera
	Hay una alarma interna (electrónica de pantalla)
	Alimentación eléctrica



3.1.2 Descripción de la pantalla

Símbolo	Descripción	Fijo	Intermitente	Apagado
	Encendido/Apagado	Aparato apagado	/	Aparato en funcionamiento
	Calefacción por aire opcional	Calefacción por aire opcional activada	/	Calefacción por aire opcional desactivada
	Kit de calefacción aire eléctrico	Kit de calefacción aire eléctrico encendido	/	Kit de calefacción aire eléctrico apagado
	Kit de calefacción agua caliente-aire	Kit de calefacción agua caliente-aire encendido	/	Kit de calefacción agua caliente-aire apagado
	Compresor	Compresor encendido	Compresor temporizado	Compresor apagado
	Velocidad de ventilador: activo	Ventilador en modo ECO	Ventilador temporizado	Ventilador apagado
	Velocidad de ventilador: normal	Ventilador encendido a velocidad nominal	Ventilador temporizado	Ventilador apagado
	Alarma	Alarma en curso	/	Ninguna alarma
	Descongelación	Descongelación en curso	/	/
	Cubierta de piscina	Cubierta de piscina encendida	/	Sin entrada de cubierta de piscina
	Bomba de filtración	Orden para activar la bomba de filtración	/	/
	Válvula solenoide	Válvula solenoide encendida	/	/
	Franjas horarias	Franjas horarias activas	/	/
	Modo de prueba	Modo de prueba encendido	/	/

3.2 | Funcionamiento

3.2.1 Encendido del aparato

- Encienda el aparato (encendiendo la regleta de bornes general).
- La versión/revisión del software permanece visible durante 10 segundos y luego el aparato recupera el último estado en el que se encontraba: encendido o apagado.

Solo para los modelos DF2 trifásicos:

- **La intervención debe ser realizada por un técnico cualificado.**
- **El controlador del orden de las fases protege el compresor. Está prohibido invertir las fases:**
 - En el contactor de potencia.
 - En el compresor.



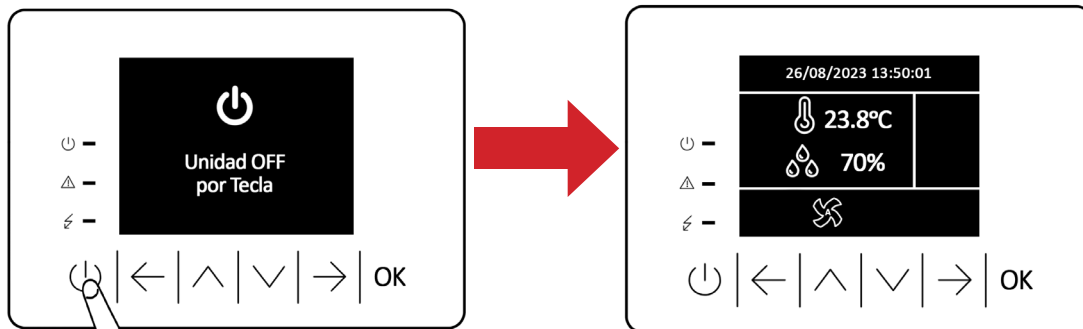
El controlador de error de fase se encuentra en la unidad eléctrica, a la derecha del aparato.

- Cuando encienda el deshumidificador, compruebe el estado del controlador de orden de fases como se muestra a continuación:

Estado del indicador luminoso	OK~ 	OK~

- Si hay una inversión de fase o falta una fase:
 1. Desconecte el aparato de la red eléctrica
 2. Invierta dos fases directamente en la regleta de conexión del aparato
 3. Restablezca la alimentación del aparato y compruebe el estado de los indicadores luminosos

3.2.2 Puesta en marcha del aparato

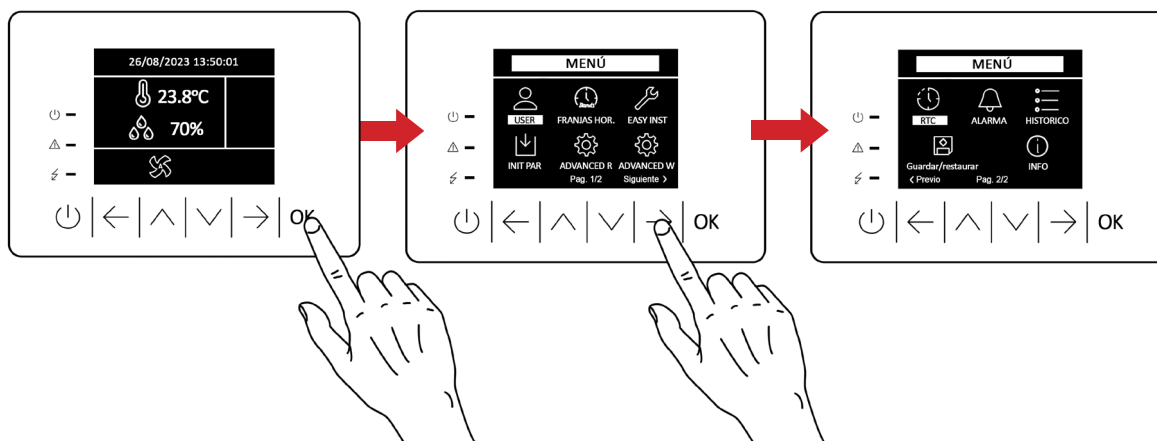


- Mantenga pulsado (más de 3 segundos)
- En la pantalla aparecen todos los símbolos junto con una señal acústica. El valor que aparece en la pantalla corresponde a la humedad relativa (%). También se puede visualizar a la vez la temperatura ambiente (°C). Para ello, basta con ajustar el modo Calefacción en "Eléctrico" o "Serpentín de agua". (Ver apartado 3.3.2 Configuración del modo Calefacción)

3.3 | Configuración del aparato

Una vez instalado, el deshumidificador debe configurarse para garantizar un funcionamiento óptimo y adaptado a las condiciones de uso. Esto puede realizarse a través del menú EASY (acceso reservado a profesionales cualificados y con un código de acceso).

Para acceder y navegar por los menús:



- Mantenga pulsado (más de 3 segundos) y la pantalla cambiará a la página de menú 1.
- Navegue por la página de menús utilizando las teclas o . El texto del icono seleccionado se resaltará.
- Pulsando las teclas o , la pantalla cambiará de la página de menú 1 a la página de menú 2.
- Pulse la tecla del icono correspondiente para entrar en dicho submenú.
- Pulse la tecla para volver a las pantallas anteriores.

Información: lista de menús

Menú	Descripción	Restricción
USER	Menú dedicado a los usuarios para la gestión de las consignas e idiomas	/
EASY INST	Menú destinado a los profesionales cualificados para que puedan configurar el aparato tras la instalación inicial y/o añadir una opción	Reservado a profesionales cualificados y con un código de acceso
INIT PAR	Menú de información dedicado al estado del aparato y a los ajustes básicos	
ADVANCED R	Menú dedicado a los ajustes avanzados del aparato (modo Lectura)	
ADVANCED W	Menú dedicado a los ajustes avanzados del aparato (modo Escritura)	

3.3.1 Configuración del modo de ventilación









- En el menú EASY INST, navegue con las teclas o hasta llegar al ajuste "P16" y pulse para confirmar.
- Con las teclas o , elija el modo de ventilación deseado:
 - 0 = ventilación intermitente. Una vez alcanzados todos los valores de consigna, el ventilador se para y vuelve a encenderse durante 150 segundos ("P17") cada 10 minutos ("P18") para comprobar si el aire está fuera de algún punto de consigna.
 - 1 = ventilación permanente (ajuste por defecto). La ventilación está siempre activada.
- Pulse para confirmar.
- Pulse para volver a la pantalla anterior.
- Pulse varias veces para volver a la pantalla principal.

Información: la importancia del modo ventilación

- La ventilación ayuda a que el aire circule correctamente para disfrutar de unos niveles de temperatura y humedad más uniformes en toda la sala.
- El confort del baño puede mejorarse de forma significativa y económica mejorando la ventilación.

3.3.2 Configuración del modo calefacción

Cuando instale un kit de calefacción (calentador eléctrico o serpentín de agua caliente), debe utilizar el ajuste de modo de calefacción adecuado.

- En el menú EASY INST, navegue con las teclas  o  hasta llegar al ajuste "P44" y pulse  para confirmar.
- Con las teclas  o , elija entre "Desactivar", "Eléctrico" o "Serpentín de agua".
 - "Desactivar" = sin opción de calefacción.
 - "Eléctrico" = kit de calefacción eléctrica (ajuste por defecto).
 - "Serpentín de agua" = kit serpentín de agua caliente.
- Pulse  para confirmar.
- Pulse  para volver a la pantalla anterior.
- Pulse  varias veces para volver a la pantalla principal.

En esta fase de la configuración, el modo calefacción está habilitado, pero la función aún debe ser activada desde la pantalla de inicio por el usuario:




Para activar el modo calefacción:

- Mantenga pulsada (más de 3 segundos) la tecla . La pantalla muestra "HEATING MODE ON".

Para desactivar el modo calefacción:

- Mantenga pulsada (más de 3 segundos) la tecla . La pantalla muestra "HEATING MODE OFF".



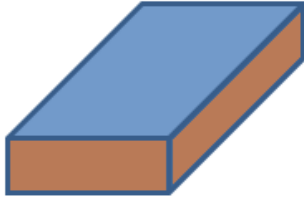
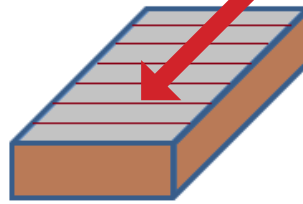
El símbolo  indica que el modo calefacción está activado, pero no activo (consigna de temperatura del aire interior). Cuando el modo calefacción está activo, en la pantalla aparece el símbolo  o  dependiendo del kit de calefacción instalado.

3.3.3 Configuración del modo cubierta de piscina

El modo cubierta de piscina permite adaptar la deshumidificación y la calefacción al estado de la piscina (cubierta/no cubierta).






Cuando se detecta que la cubierta de la piscina está cerrada, la temperatura de consigna de la calefacción pasa a la consigna (inferior) definida en el ajuste "P66" (ver apartado 3.4.3 Configuración de las temperaturas de consigna).



Este ajuste permite reducir el consumo de energía durante los periodos en los que no hay bañistas.


Descubierta T (°C) consigna = 28 °C / "P07"	Cubierta T (°C) consigna = 20 °C / "P66"
	

En este ejemplo, la consigna de temperatura pasa automáticamente de "P07" = 28 °C a "P66" = 20 °C cuando la piscina está cubierta.

Para activar o desactivar esta función deberá:

1. Conectar el interruptor de la cubierta de la piscina (ver apartado 2.6.1 Detalle del bloque de terminales).
2. Ajustar el modo de cubierta de la piscina a activado:
 - En el menú EASY, navegue con las teclas  o  hasta llegar al ajuste "P67" y pulse  para confirmar
 - Seleccione con las teclas  o :
 - Sí = activar el modo cubierta de piscina (ajuste por defecto)
 - No = desactivar el modo cubierta de piscina

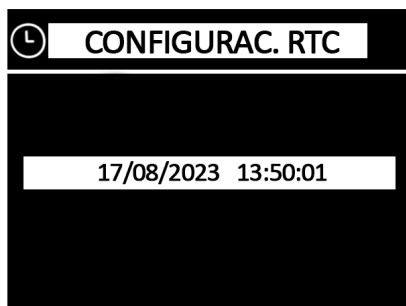
- Pulse  para confirmar
- Pulse  varias veces para volver a las pantallas anteriores







Cuando el modo cubierta de piscina está habilitado y activado, la máquina lo detecta y el aparece el símbolo  en pantalla.

3.3.4 Ajuste del RTC (Real Time Clock)

El aparato utiliza un reloj interno para controlar la hora, habilitando así una función descrita en el apartado 3.4.5 Franjas horarias. Para ello, el usuario debe asegurarse de que la fecha y la hora indicadas en el aparato sean correctas. En caso contrario, el RTC deberá ajustarse como se indica a continuación.

Para ajustar el RTC, acceda desde la pantalla al menú 2 (ver apartado 3.3 Configuración del aparato como referencia).











- Pulse . Las dos cifras de la fecha aparecerán resaltadas.
- Utilice las teclas  y  para ajustar el número correcto.
- Pulse la tecla  para pasar a los dígitos del mes.
- Continúe el proceso hasta que la fecha y la hora sean correctas.
- Pulse  para confirmar.
- Pulse  para volver a las pantallas anteriores.


3.3.5 Configuración del modo de prueba

Una vez finalizada la instalación del deshumidificador, el instalador puede comprobar el aparato en modo de prueba, que permite forzar las funciones de deshumidificación (y el kit de calefacción, si está instalado).









Para activar/desactivar el modo de prueba:

- En el menú EASY, desplácese con las teclas  o  hasta el ajuste "P30" y pulse  para confirmar.
- Seleccione con las teclas  o :
 - 0 = detener el modo de prueba (configuración por defecto)
 - 1 = iniciar el modo de prueba
- Pulse  para confirmar.
- Pulse  para volver a la pantalla anterior.
- Pulse  varias veces para volver a la pantalla principal.



- Cuando se activa el modo de prueba, aparece el símbolo .

Para ajustar la duración del modo de prueba:


- En el menú EASY, desplácese con las teclas  o  hasta el ajuste "P30" y pulse  para confirmar.
- Con las teclas  o , seleccione la duración deseada (en minutos). La duración por defecto es de 30 minutos. Tenga en cuenta que la duración debe ajustarse antes de lanzar el modo de prueba. Los cambios en este ajuste durante la prueba solo se tendrán en cuenta posteriormente.
- Pulse  para confirmar.
- Pulse  para volver a la pantalla anterior.
- Pulse  varias veces para volver a la pantalla principal.



- Si el modo de prueba se detiene de forma manual antes de tiempo ("P30" = 0), el símbolo  permanece en la pantalla hasta que "P31" haya finalizado la cuenta atrás.

<p>En el modo de prueba se pueden realizar varias comprobaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que sale aire caliente por las rejillas de soplado del aparato. • Compruebe que aparecen los siguientes símbolos: 	Deshumidificación	Calefacción

3.3.6 Encendido/Apagado remoto



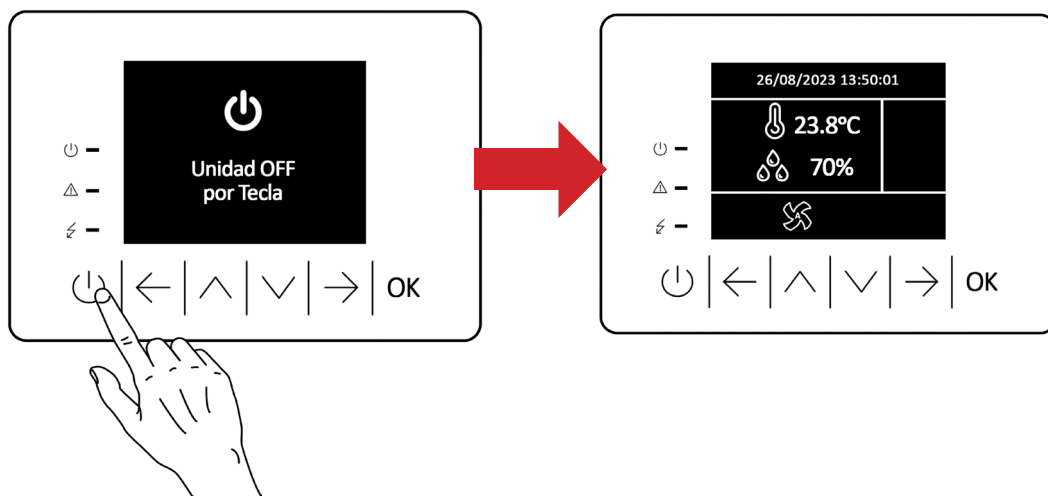
**Unidad OFF
por Entrada Digital**


- Para más información sobre las características de conexión, consulte el apartado Detalle del bloque de terminales.
- Esta entrada es un CONTACTO SECO y de serie está cerrado por una derivación. Esto significa que el aparato solo se gestiona desde la pantalla principal del usuario.
- Si el usuario quiere controlar el aparato con un CONTACTO SECO externo, deberá conectar dicho contacto entre estos bornes: X9.1 - X9.2.
- Cuando estos terminales detectan un contacto abierto, el aparato estará apagado debido a esta entrada externa (ver imagen izquierda).
- Una vez que el contacto vuelva a estar cerrado, el aparato volverá a su estado anterior.

3.4 | Funciones del usuario

3.4.1 Encendido y apagado del aparato

Para encender el aparato:

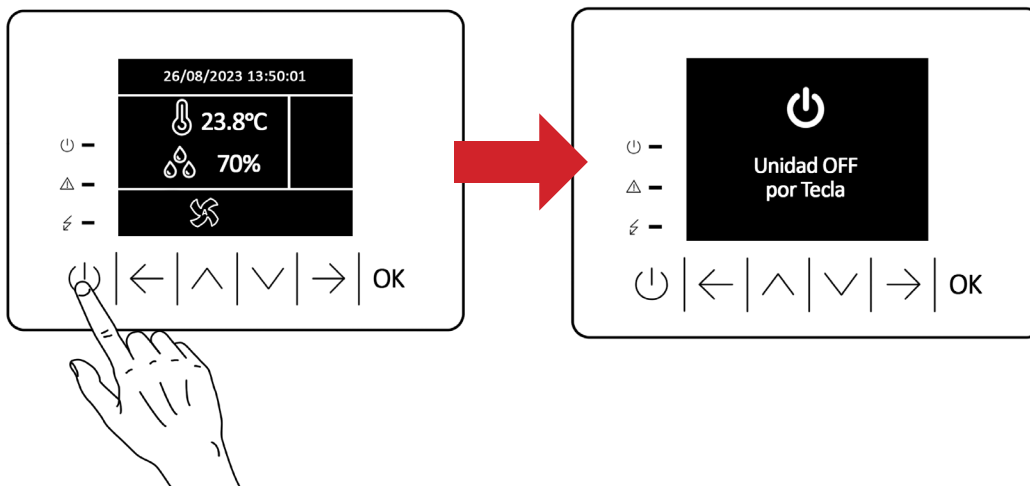



- Mantenga pulsado (más de 3 segundos) .
- En la pantalla aparecen todos los símbolos junto con una señal acústica. El valor que aparece en la pantalla corresponde a la humedad relativa (%). También se puede visualizar a la vez la temperatura ambiente (°C). Para ello, basta con ajustar el modo de calefacción en "Eléctrico" o "Serpentín de agua". (Ver apartado 3.3.2 Configuración del modo calefacción).



- Los valores mostrados pueden cambiar de manera significativa cuando la ventilación se pone en marcha con el ajuste de ventilación intermitente.

Para apagar el aparato:










- Mantenga pulsado (más de 3 segundos) .

3.4.2 Bloqueo/Desbloqueo del teclado




Si la función Bloquear teclado está activada, cuando no se pulsa ningún botón durante 10 segundos, los botones se bloquean automáticamente.

Después de esto, si se pulsa un botón, aparece "LOCK" en la pantalla y no se pasa ninguna entrada al aparato.













Para activar la función de bloqueo del teclado:

- En el menú USER, navegue con las teclas  o  hasta llegar al ajuste "O02" y pulse  para confirmar.
- Con las teclas  o  elija entre "1" (bloqueo del teclado activado) y "0" (bloqueo del teclado desactivado).
- Pulse  para confirmar.
- Pulse  varias veces para volver a la pantalla de inicio.

Para desbloquear el teclado:

- Mantenga pulsada (durante más de 3 segundos) una de las siguientes teclas: ,  o .
- Una vez desbloqueada la pantalla, aparece "UNLOCK".

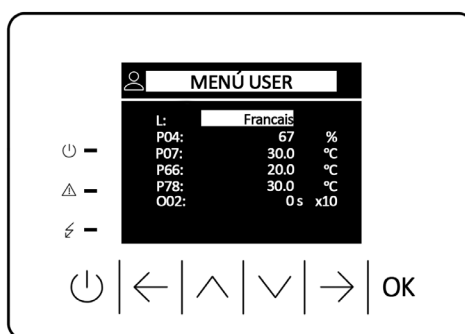
3.4.3 Configuración de temperaturas de consigna e idiomas

- Mantenga pulsado (más de 3 segundos) .
- En el menú, navegue con las teclas  o  hasta llegar al menú USER y pulse  para confirmar.
- Navegue con las teclas  o  hasta llegar al ajuste que desee modificar (consulte Información: lista de ajustes del menú User a continuación) y pulse  para confirmar.
- Configure las temperaturas de consigna/idiomas al valor deseado usando las teclas  o , luego presione  para confirmar.
- Pulse  para volver a la pantalla anterior.
- Pulse  varias veces para volver a la pantalla principal.

Información: lista de ajustes del menú User



Ajuste	Descripción
L	Idioma de la interfaz de usuario
P04	Consigna de humedad del aire
P07	Consigna de temperatura del aire
P66	Consigna de temperatura del aire cuando la entrada de la cubierta de la piscina está encendida
P78	Consigna de temperatura del aire (solo cuando el aparato incluye el kit condensador de titanio)
O02	Bloquear pantalla (define si la pantalla está bloqueada o no)



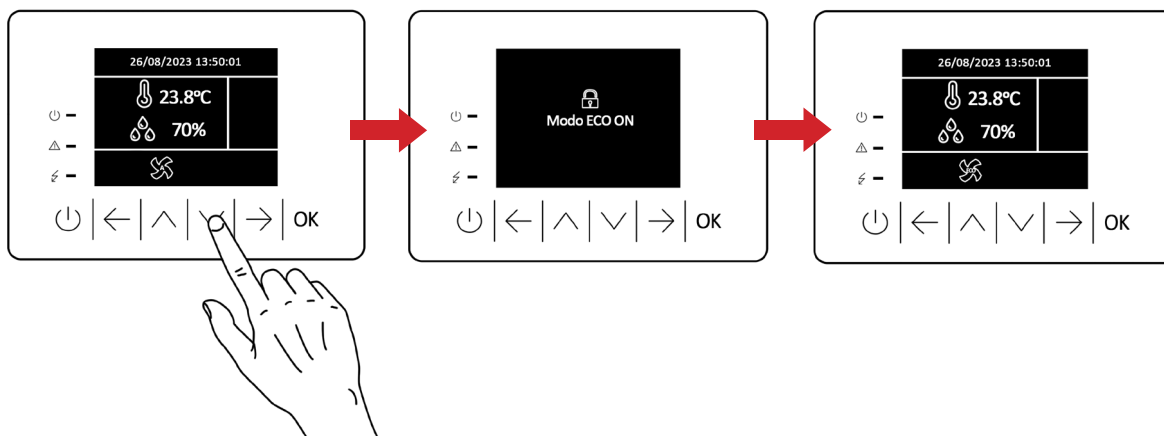
3.4.4 Activación/desactivación del modo Ventilador ECO

El modo Ventilador ECO permite reducir el nivel de ruido y el consumo de energía del aparato bajando la velocidad de ventilación cuando el aparato ha alcanzado todos los valores de consigna.

Cuando se activa el modo Ventilador ECO, la capacidad de ventilación del aparato se ve ligeramente mermada.


Para activar el modo Ventilador ECO

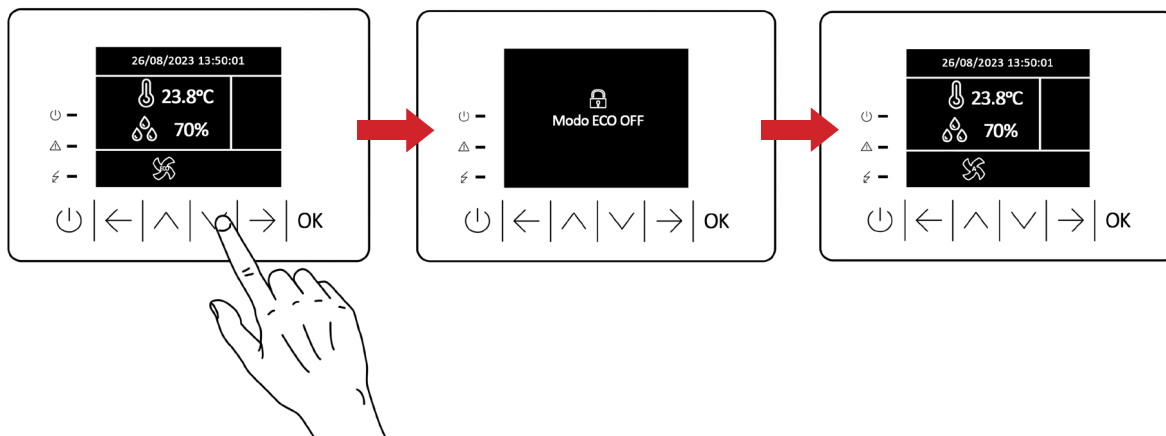
- Mantenga pulsada (más de 3 segundos) la tecla . Aparecerá en pantalla "ECO FAN MODE ON" y luego en la pantalla de inicio aparecerá el símbolo .



ES

Para desactivar el modo Ventilador ECO:

- Mantenga pulsada (más de 3 segundos) la tecla . La pantalla muestra "ECO FAN MODE OFF" (modo Calefacción activado).



3.4.5 Franjas horarias

Esta función tiene por objeto aumentar aún más el ahorro de energía del aparato y optimizar la eficiencia energética de todo el sistema.

Esta función modifica el comportamiento de otras funciones del aparato, pero solo mientras se alcancen todos los valores de consigna. Estas funciones cuyo comportamiento puede modificarse son:

- Modo de funcionamiento del ventilador (ver 3.3.1 Configuración del modo de ventilación).
- Modo cubierta de piscina (ver 3.3.3 Configuración del modo de cubierta de piscina).

La función de franjas horarias permite definir unas franjas horarias para cada día de la semana (expresadas como una hora de activación y una hora de desactivación). Dentro de cada franja horaria definida, existe un parámetro adicional que define cómo se comportarán las dos características descritas anteriormente:

Comportamiento del ventilador y de la cubierta de la piscina en función del parámetro de franja horaria				
Parámetro de franja horaria:	---	1	2	3
Modo Ventilador:	No afectado	Modo detector	Modo detector	Siempre encendido
Modo Cubierta de piscina:	No afectado	No afectado	Cubierta de piscina = Sí	Cubierta de piscina = Sí

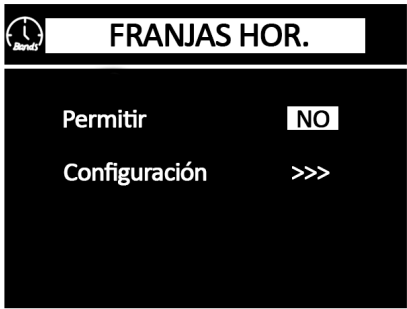


















Parámetro de franja horaria:



- Si el aparato se encuentra dentro de una franja horaria, los parámetros que definen el funcionamiento del ventilador y el estado de la cubierta de la piscina serán anulados por el parámetro de franja horaria.
- Cuando el aparato sale de una franja horaria, el parámetro de franja horaria ya no se aplica, por lo que el funcionamiento del ventilador y el estado de la cubierta de la piscina funcionarán tal y como están definidos.

Esta característica, por ejemplo, es útil cuando la instalación tiene un periodo sin ocupación o incluso por la noche; definiendo este tipo de periodo como una franja horaria con un parámetro igual a 1 o 2 se conseguirá ahorrar energía sin afectar al confort de la instalación.



Para activar y luego configurar la función de franja horaria:

- Acceda a la sección Franja horaria y pulse la pantalla de menú 1, (ver 3.3 Configuración del aparato).

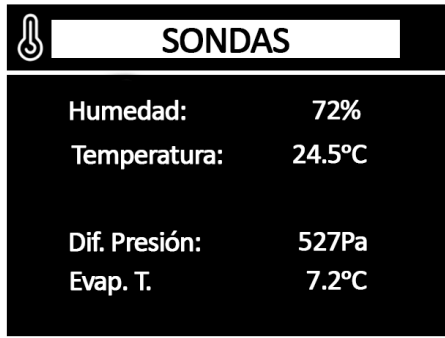
	<ul style="list-style-type: none">• Pulse la tecla . Se resaltará el valor "NO".• Utilice las teclas  y  para ajustar el parámetro a Sí o NO.• Pulse la tecla  para confirmar la selección.• Pulse la tecla  para pasar al parámetro de configuración de la franja horaria.• Pulse la tecla  para acceder a las pantallas de definición de franja horaria.
	<ul style="list-style-type: none">• Una vez dentro de la sección de definición de franja horaria aparecerá esta pantalla.• Pulse la tecla  para editar el parámetro asociado a esta franja horaria.• Pulse las teclas  y  para ajustar el parámetro.• Pulse la tecla  para confirmar la selección.• Pulse la tecla  para pasar a la hora de inicio de la franja horaria: "B1".• Pulse  para editar la hora de inicio de la franja horaria.• Utilice las teclas arriba  y abajo  para ajustar el parámetro.• Utilice las teclas  y  para desplazarse por las horas, minutos y segundos.• Pulse la tecla  para confirmar la selección.• Repita el proceso para la hora de fin de franja horaria: "B2".

Tenga en cuenta que este ejemplo es para establecer la franja horaria del LUNES. Una vez introducidos todos los datos en esta franja horaria, puede navegar por el resto de días de la semana utilizando las teclas  y .


3.5 | Estado del aparato

Para consultar la mayoría de los estados de los aparatos, tanto de las entradas como de las salidas, se utilizan las teclas izquierda  y derecha  para navegar entre las diferentes pantallas de información útil.

3.5.1 Información de las sondas del aparato


	<ul style="list-style-type: none">• Humedad: lectura actual de humedad relativa• Temperatura: lectura actual de la temperatura del aire• Presión dif.: medida en Pa de la presión diferencial actual del ventilador, utilizada para calcular el caudal de aire real que atraviesa el aparato.• T. evap.: lectura actual de la temperatura del serpentín del evaporador
---	---

3.5.2 Información sobre la deshumidificación del aparato

 DESHUMIDIFICAR	
Humedad:	72%
Set Point:	65%
Compresor:	ON
Evap. T.	4.7°C
Desescarche:	OFF


- Humedad: lectura actual de humedad relativa
- Punto de consigna: punto de consigna de humedad relativa actual
- Compresor: estado actual del compresor: Encendido/Apagado
- T. evap.: lectura actual de la temperatura del serpentín del evaporador
- Descongelación: estado actual del proceso de descongelación: Encendido/Apagado

3.5.3 Información sobre la calefacción del aparato

 CALEFACCIÓN	
Temperatura:	24.5°C
Set Point:	28°C
Permitir:	ON
Calentador:	OFF


- Temperatura: lectura actual de la temperatura del aire
- Consigna temp. aire (kit calefacción aire): punto de consigna actual de la temperatura del aire
- Activar: si el kit de calefacción de aire está habilitado o no: Encendido/Apagado
- Calefacción: si el kit de calefacción de aire está habilitado o no: Encendido/Apagado

3.5.4 Información sobre el condensador de titanio del aparato

 CONDENSADOR	
Temperatura:	24.5°C
Set Point:	28°C
Bomba:	ON
Solenoid:	ON

- Temperatura: lectura actual de la temperatura del aire
- Punto de consigna del aire (condensador de titanio): punto de consigna que define a partir de qué temperatura del aire se activará el condensador de titanio
- Bomba: si el aparato solicita caudal de agua: Encendido/Apagado
- Solenoide: si el circuito frigorífico está condensando en el intercambiador de titanio: Encendido/Apagado

3.5.5 Información sobre el condensador de titanio del aparato

 VENTILADORES	
Sensor:	450Pa
Caudal de aire:	1270m ³ /h
Set Point:	1200m ³ /h
Inverter:	40%

- Sensor: medida en Pa de la presión diferencial actual del ventilador, utilizada para calcular el caudal de aire real que atraviesa el aparato
- Caudal de aire: caudal de aire actual que atraviesa el aparato
- Punto de consigna: punto de consigna del caudal de aire
- Inverter: porcentaje actual de uso del ventilador electrónico



4 Mantenimiento

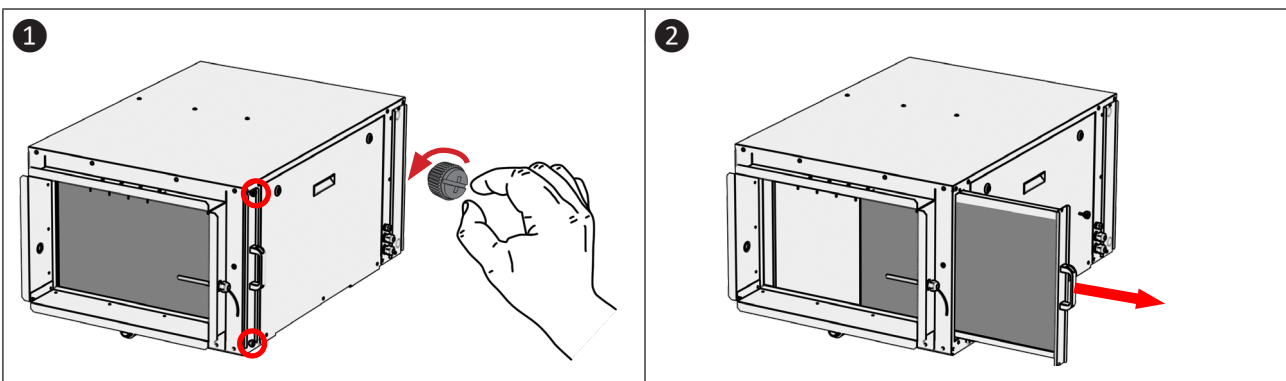
4.1 | Mantenimiento



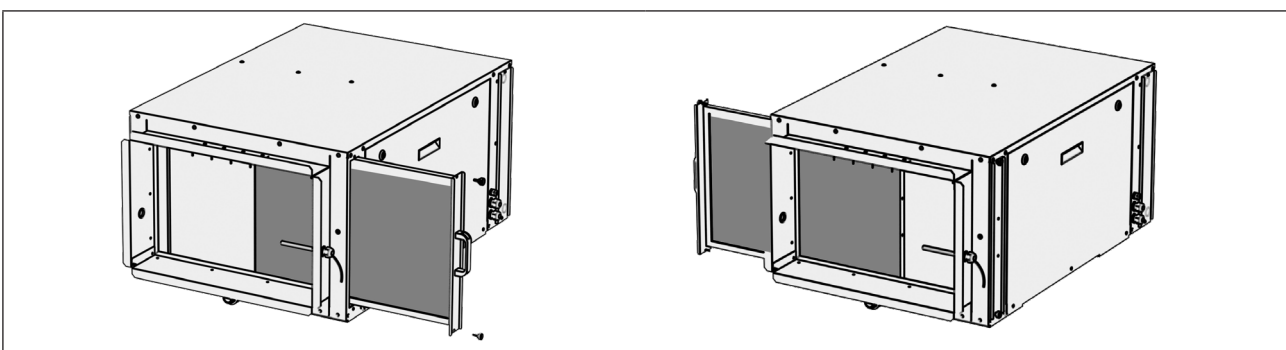
- Antes de cualquier operación de mantenimiento del aparato, debe cortar el suministro eléctrico, ya que existe el riesgo de descarga eléctrica que puede causar daños materiales, lesiones graves o incluso la muerte.
- Se recomienda llevar a cabo una revisión general del aparato al menos una vez al año para garantizar su óptimo funcionamiento, mantener los niveles de rendimiento y prevenir posibles fallos. Estas operaciones deben ser realizadas por un técnico cualificado y por cuenta del usuario.

4.1.1 Mantenimiento mensual a cargo del usuario

- Compruebe visualmente la evacuación de condensados y verifique que el tubo de drenaje esté bien colocado.
- Verifique que los filtros no estén obstruidos:
 - Retire manualmente las fibras y el polvo acumulados Aspire en caso necesario
 - Lave el filtro con agua tibia y jabón y déjelo secar
 - En caso necesario, sustituya el filtro desmontándolo como se indica a continuación (el filtro está fijado por un soporte que debe desatornillarse):



- Para mayor comodidad del usuario, el lado de extracción del filtro puede invertirse simplemente intercambiando las placas filtrantes que se encuentran a ambos lados del filtro de aire:



- El mantenimiento del aparato se ve facilitado por la presencia de un detector de filtro de aire obstruido. El dispositivo mostrará un aviso en la pantalla de control si la pérdida de carga del filtro de aire ha alcanzado el valor predefinido en el sensor.

4.1.2 Mantenimiento anual a cargo de un técnico cualificado

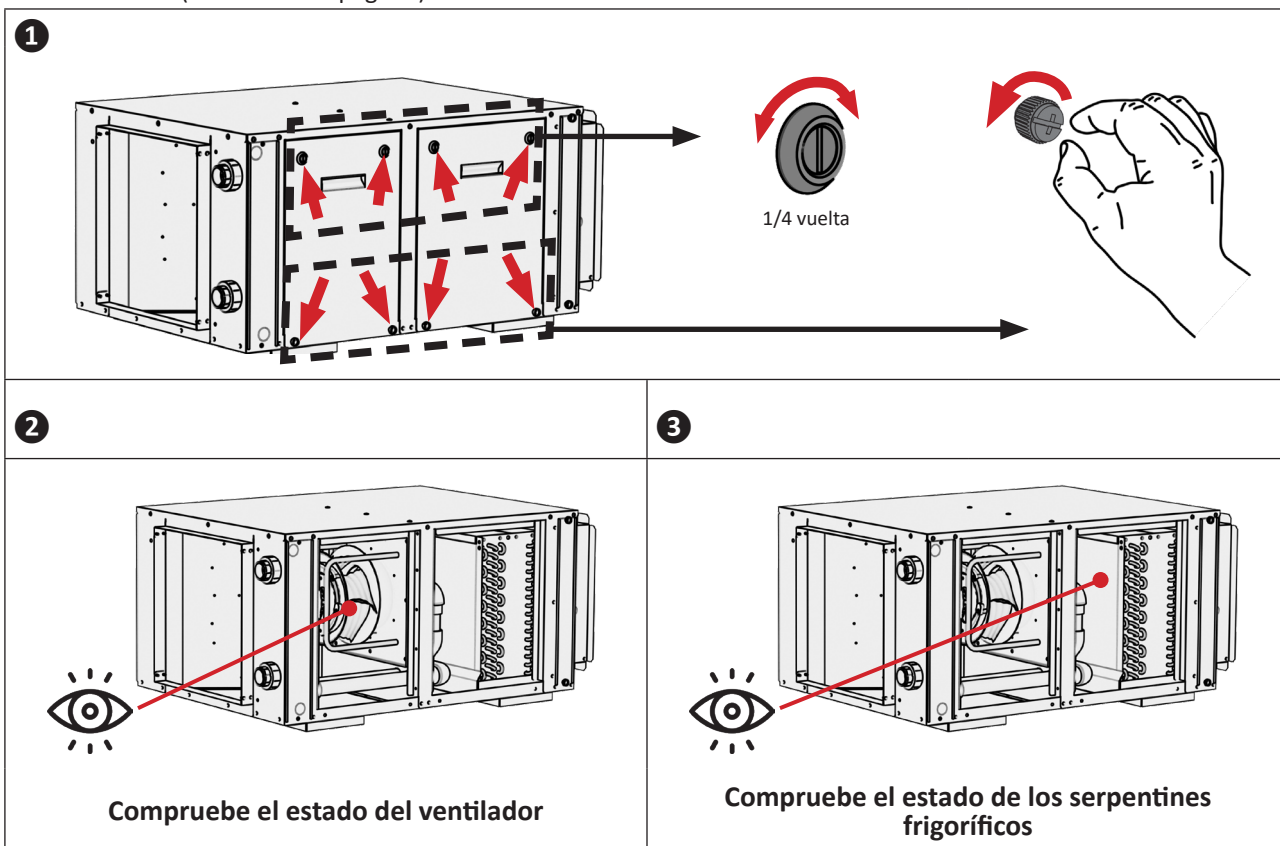
- Compruebe que las conexiones de los cables eléctricos estén bien apretadas en sus bornes en la regleta de bornes, además de los tornillos de los contactores.
- Compruebe el funcionamiento de cada relé de mando y contactor de potencia.



- En los modelos trifásicos DF2, gracias al controlador del orden de las fases, se detecta cualquier modificación de la secuencia de las fases en la red de distribución o en la instalación eléctrica existente. El aparato entra entonces en modo avería (ver apartado 3.2.1 Encendido del aparato).

ES

- Limpie el exterior de toda la unidad con un paño ligeramente humedecido.
- Compruebe la limpieza de la bandeja de condensados y del tubo de drenaje.
- Una inspección visual de la obstrucción del serpentín (evaporador/condensador y kit serpentín de agua caliente, si existe) puede mejorar el rendimiento del aparato, y se realiza siguiendo el procedimiento de desmontaje indicado a continuación (cuando está apagado):



- Según el estado, limpiar con cepillo de cerdas y aspirador.



5 Resolución de problemas



- En caso de problema, antes de contactar con su distribuidor, realice estas sencillas comprobaciones indicadas a continuación.
- Si el problema persiste, contacte con su distribuidor.
- : acciones que deben ser realizadas únicamente por un técnico cualificado

5.1 Comportamiento del aparato

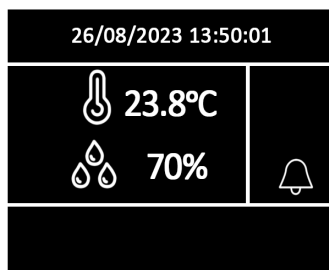
El aparato suelta agua	<ul style="list-style-type: none"> • El aparato está descargando agua, conocida como condensados. Esta agua es la humedad que el deshumidificador condensa para secar el aire
El aparato funciona, pero las ventanas están cubiertas de agua	<ul style="list-style-type: none"> • Se trata del punto de rocío, que es el punto en el que el vapor de agua contenido en el aire cambia de estado al entrar en contacto con una superficie fría. Es lo que se conoce como fenómeno de condensación. No significa que el aparato no funcione. Este fenómeno es normal, debido a la presencia de humedad en el aire (65 % de humedad en condiciones confortables), y una temperatura exterior fría
El deshumidificador expulsa aire caliente aunque no hay calefacción o esté desactivada	<ul style="list-style-type: none"> • La función de deshumidificación sigue el principio termodinámico que transforma parte de la energía absorbida en calor, que se transfiere al flujo de aire ventilado
El aparato inicia la descongelación	<ul style="list-style-type: none"> • El circuito de refrigeración del deshumidificador se ve afectado por las condiciones locales de funcionamiento. Las temperaturas del aire más bajas y el contenido de humedad del aire ambiente son más propensos a crear escarcha • Para garantizar su correcto funcionamiento, el aparato elimina todo rastro de escarcha iniciando un breve ciclo de descongelación que dura unos minutos
La ventilación permanece activada incluso cuando se ha alcanzado la(s) temperatura(s)/humedad de consigna	<ul style="list-style-type: none"> • La ventilación estará activada mientras el aparato esté encendido. Esta es la configuración por defecto del aparato. Si el cliente prefiere modificar este funcionamiento de la ventilación, ajuste el modo de ventilación a intermitente (ver apartado 3.3.1 Configuración del modo de ventilación) o defina franjas horarias para definir una ventilación intermitente (ver apartado 3.4.5 Franjas horarias) • La ventilación continúa durante unos minutos tras haberse alcanzado los valores de consigna de temperatura y humedad. Esto optimiza la eficacia del aparato evacuando las calorías residuales de las baterías que aún están calientes
El equipo recibe corriente eléctrica pero la pantalla no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que los cables de alimentación eléctrica estén conectados correctamente a las bornas eléctricas del aparato (ver "2.6 Conexiones eléctricas"). • En equipos trifásicos comprobar el controlador de fases (ver "3.2.1 Encendido del aparato"). Si las fases están conectadas en un orden incorrecto, el controlador de fase impide el flujo de energía a la electrónica.

ES

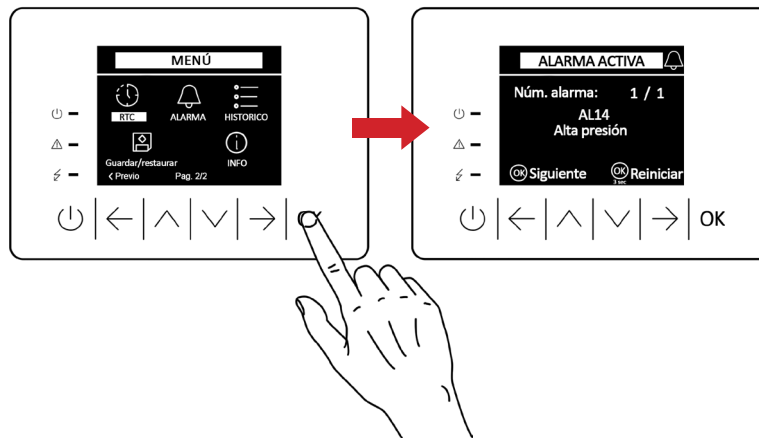
5.2 Códigos de alarma

5.2.1 Visualización del código de alarma / Historial de alarmas

Cuando se activa una alarma, aparece el icono en la pantalla:



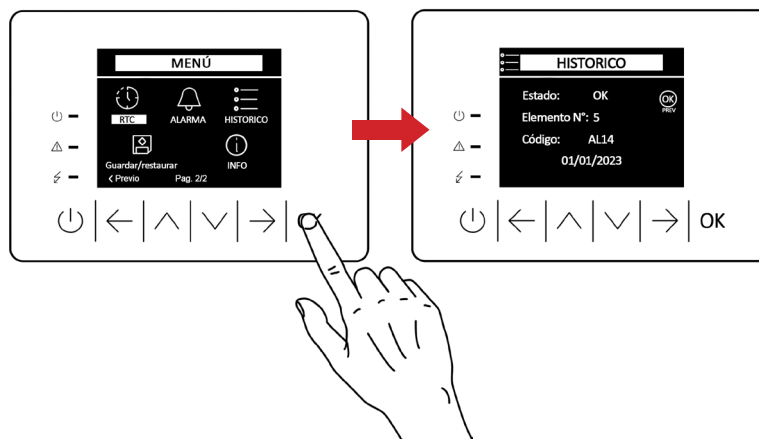
Visualizar código de alarma:



- Seleccione el icono Alarmas, presente en la pantalla del menú 2, (ver apartado 3.3 Configuración del aparato).
- Pulse la tecla **OK** para entrar en el submenú de alarmas y comprobar la/s alarma/s actual/es.
- Si hay más de una alarma presente en ese momento, circule por ellas pulsando la tecla **OK**.
- Pulse la tecla **Power** para salir del menú.

Se puede consultar el historial de alarmas del aparato.


Consultar el historial de alarmas:



- Seleccione el icono Historial, presente en la pantalla del menú 2, (ver apartado 3.3 Configuración del aparato).
- Pulse la tecla **OK** para entrar en el submenú Historial y comprobar el historial de alarmas.
- Si hay más de una alarma presente en el historial, retroceda en el tiempo pulsando la tecla **OK**.
- Pulse la tecla **Power** para salir del menú.


5.2.2 Significado del código de alarma

Código	Descripción	Posible causa	Restablecimiento
A01	Sensor de humedad defectuoso	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor cortocircuitado • Sensor desconectado • Sensor defectuoso (sustituir el sensor) 	Automático
A02	Sensor de temperatura ambiente defectuoso	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor cortocircuitado. • Sensor desconectado • Sensor defectuoso (sustituir el sensor) 	Automático
A03	Sensor de temperatura - evaporador defectuoso	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor cortocircuitado. • Sensor desconectado • Sensor defectuoso (sustituir el sensor) 	Automático
A04	Sensor de temperatura - ventilador defectuoso	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor cortocircuitado. • Sensor desconectado • Sensor defectuoso (sustituir el sensor) 	Automático

A05	Temperatura ambiente demasiado elevada	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura fuera del rango de funcionamiento • Sensor defectuoso 	Automático
A06	Temperatura ambiente demasiado baja		Automático
A07	Alarma de mantenimiento	<ul style="list-style-type: none"> • Recordatorio de mantenimiento general 	Manual 
A14	Presión alta	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro obstruido • Entrada de aire obstruida • Problema en el circuito de refrigeración 	Automático*
A15	Presión baja	<ul style="list-style-type: none"> • Problema en el circuito de refrigeración. 	Automático*
A16	Filtro de aire	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro de aire obstruido 	Automático
A17	RTC	<ul style="list-style-type: none"> • Problema con la tarjeta de alimentación principal de RTC 	Automático
A18	Sensor de presión diferencial	<ul style="list-style-type: none"> • Error de presión diferencial del ventilador 	Automático
A19	Problema con el ventilador	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilador defectuoso 	Automático*

*Reactivación automática excepto si la alarma se activa más de tres veces en una hora

5.2.3 Alarma de mantenimiento

Tras utilizar el aparato durante algún tiempo, puede aparecer el icono  de alarma en la pantalla del aparato, pero este seguirá funcionando como de costumbre.

Al verificar el código de alarma (ver apartado 5.2.1 y 5.2.2), puede aparecer el código de alarma "AL07":



Este código de alarma indica que hay que realizar un control de mantenimiento de estos 6 subsistemas del aparato:

- Ventilador
- Compresor
- Calefacción por aire (opcional)
- Sensor de humedad
- Sensor de soplado de aire
- Sensor de descongelación

Le recomendamos que contacte con un técnico autorizado en el plazo de un mes para realizar las comprobaciones de mantenimiento necesarias y garantizar así la mayor vida útil posible del aparato.



Solo un técnico cualificado puede revisar el aparato para restablecer la alarma de mantenimiento.

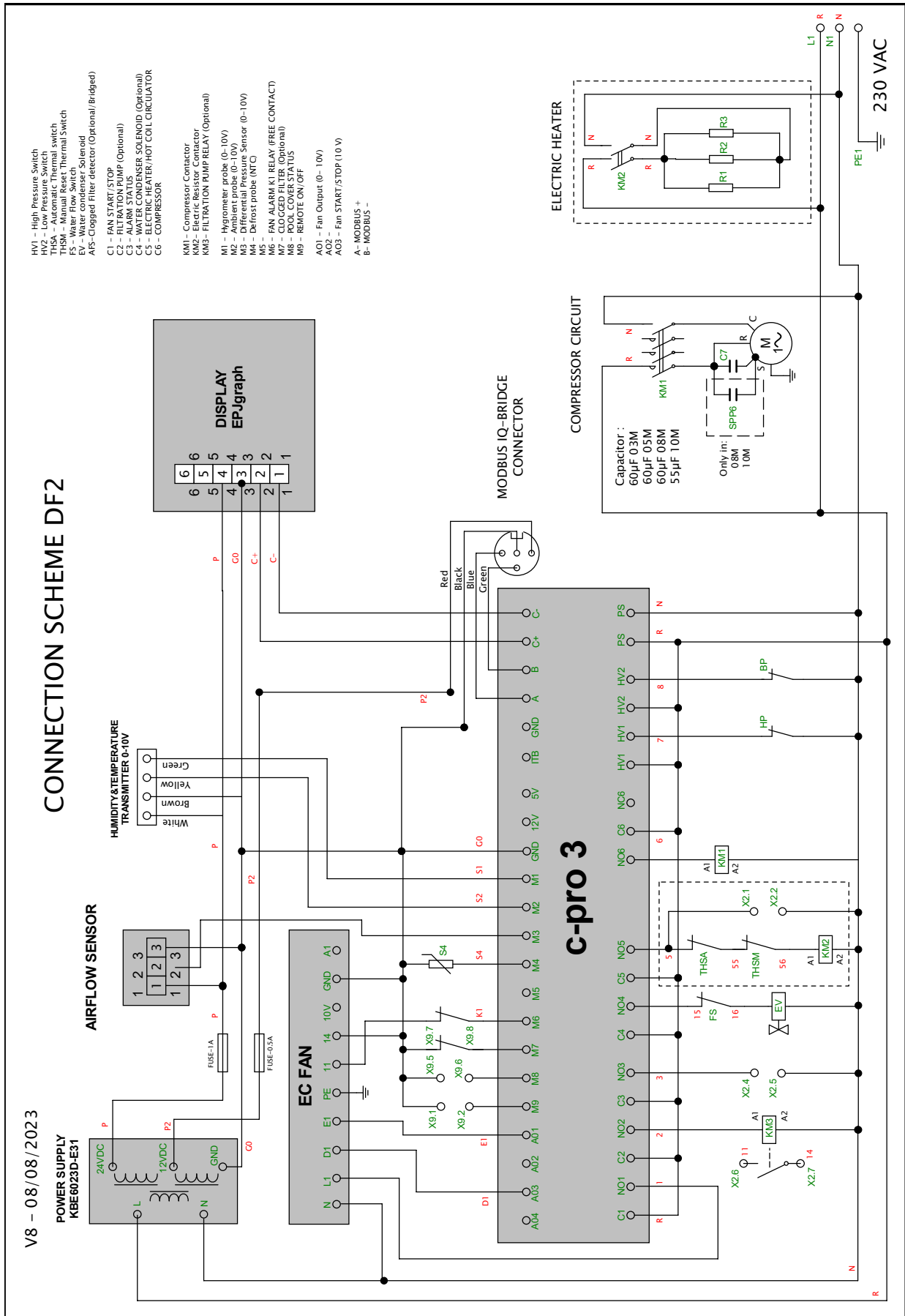
ES

5.3 | Ajustes

Menú	Ajuste	Descripción	Unidad/Valores
User	L	Idioma	English/Français/Deutsch/Nederlands/ Español/Portugues/Italiano
User	P4	Punto de consigna de humedad	%
User	P7	Punto de consigna de calefacción	°C
User	P66	Punto de consigna de calefacción de la cubierta de la piscina	°C
User	P78	Punto de consigna de calefacción del condensador de titanio	°C
User	O02	Pantalla de bloqueo	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Desactivado • 1 = Activado
Easy Inst	P16	Tipo de ventilación	<ul style="list-style-type: none"> • Intermitente • Continua
Easy Inst	P30	Modo de prueba: "Parar/Arrancar"	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Parar • 1 = Arrancar
Easy Inst	P31	Modo de prueba: duración	Minutos
Easy Inst	P44	Tipo de kit de calefacción por aire instalado	<ul style="list-style-type: none"> • Desactivado = sin opción de calefacción • Eléctrico = kit de calefacción eléctrico • Serpentin de agua = kit serpentín de agua caliente
Easy Inst	P67	Modo cubierta de piscina	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Desactivado • 1 = Activado

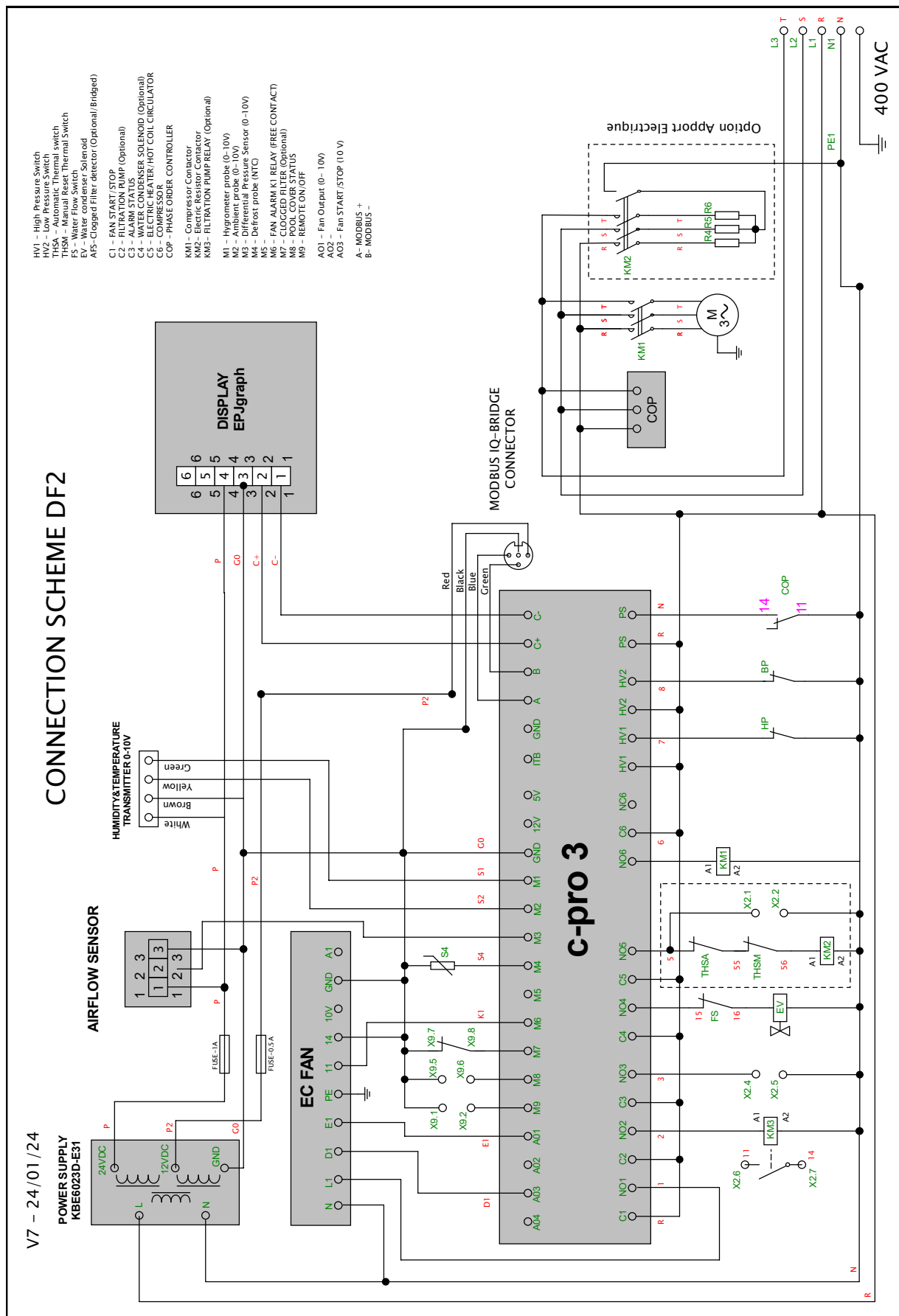
5.4 | Esquemas eléctricos

5.4.1 Monofásico



ES

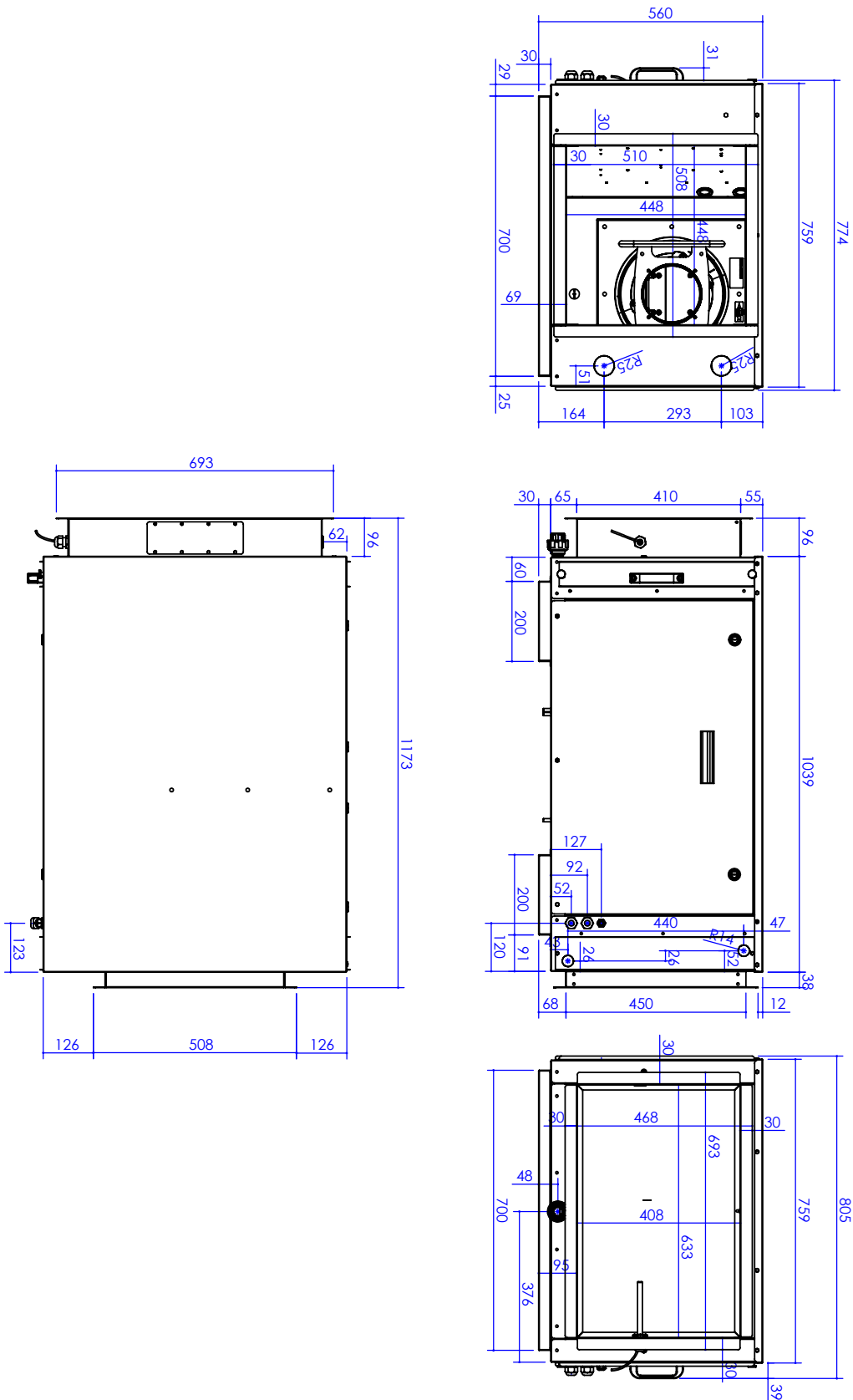
5.4.2 Trifásico



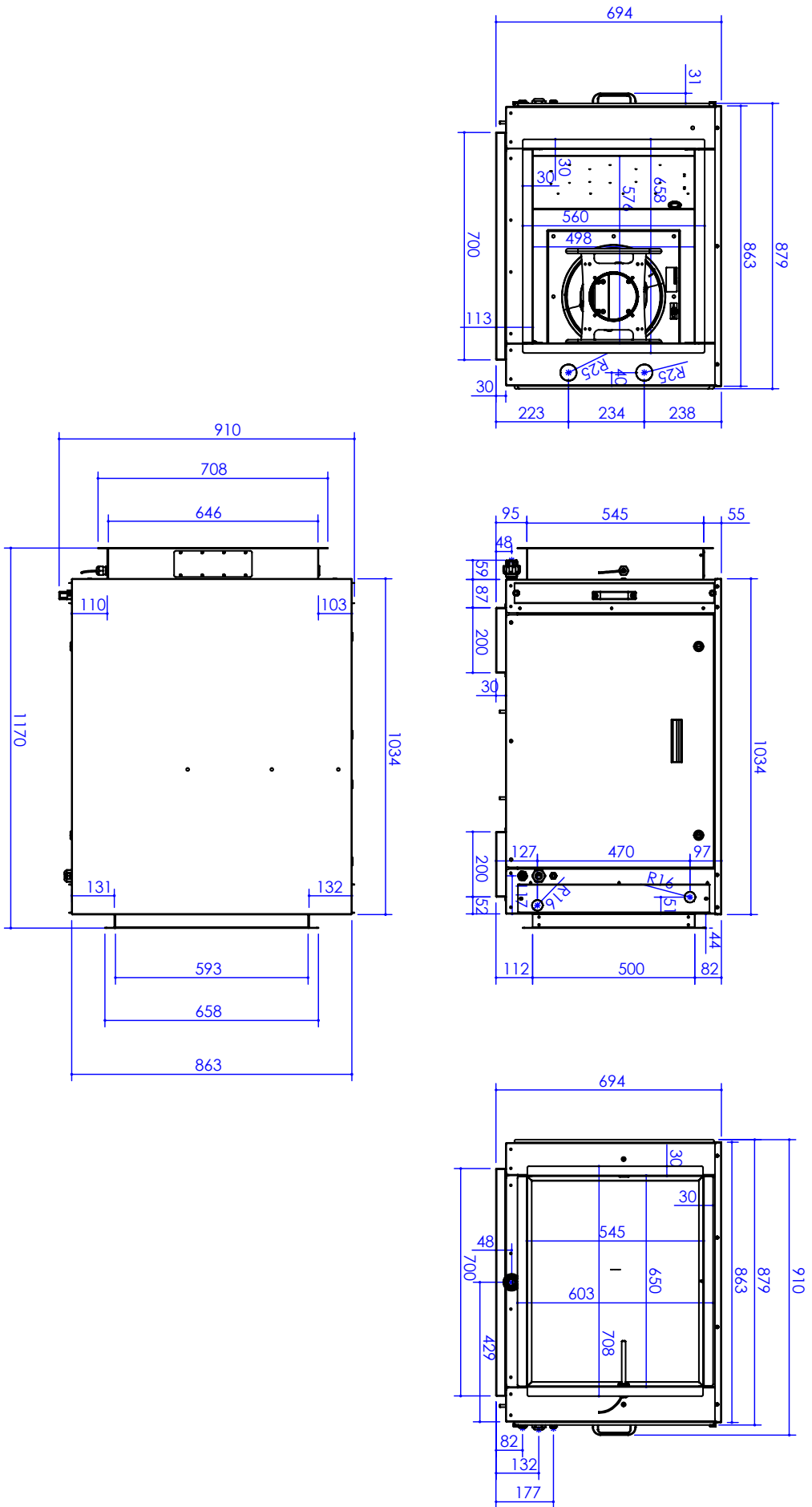
5.4 | Dimensiones

5.4.1 Empotrado

03MD-05MD-05TD-08MD-08TD

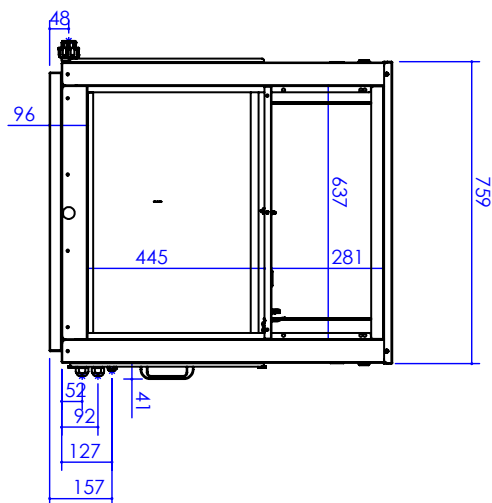
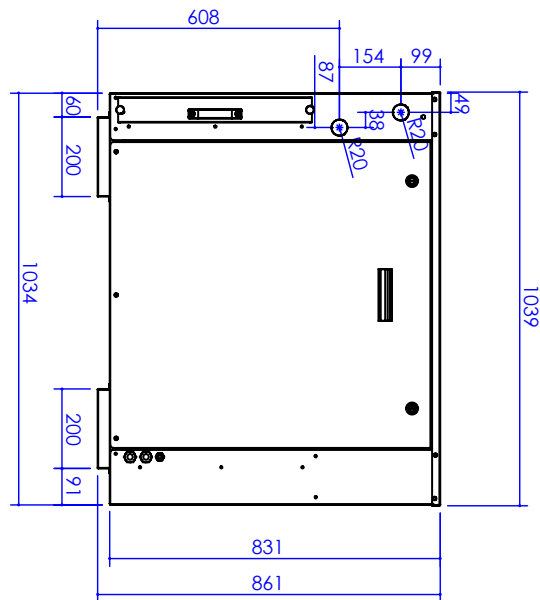
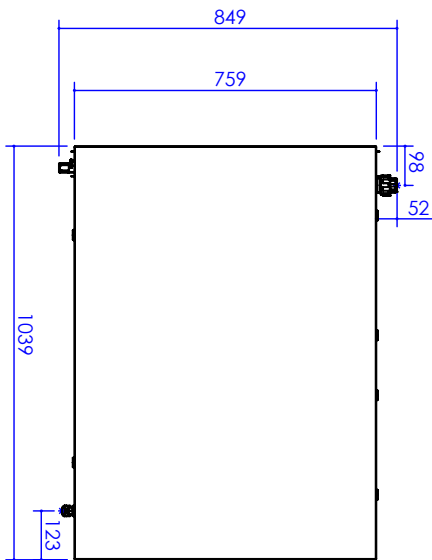
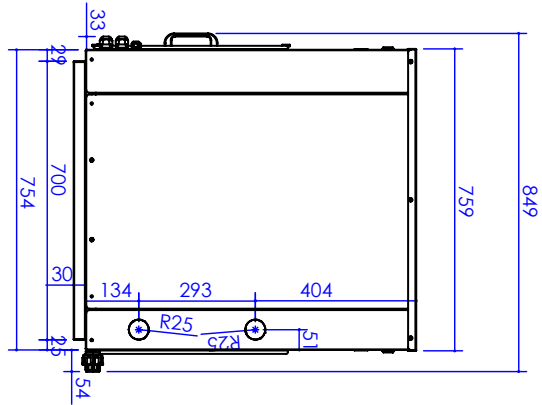


ES



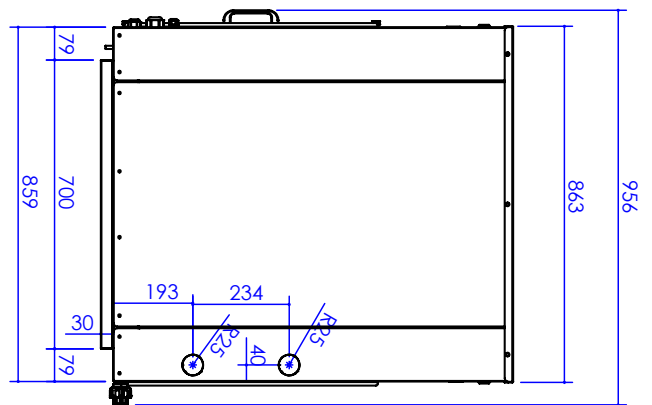
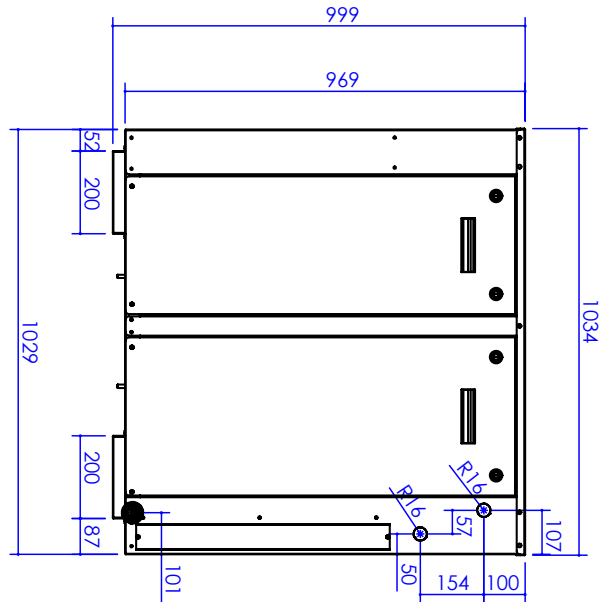
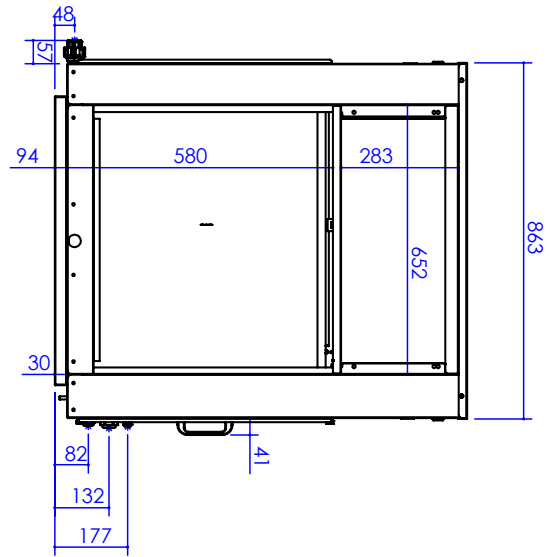
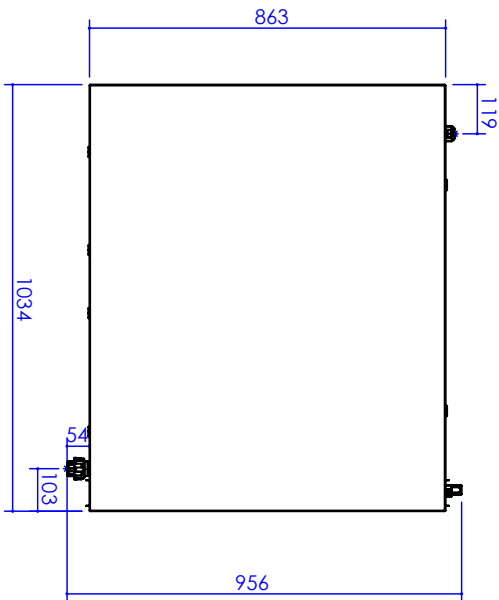
5.4.2 Con conductos

03MT-05MT-05TT-08MT-08TT



ES

10MT-10TT-12TT





AVISOS



Ler cuidadosamente as instruções deste manual do utilizador antes de usar a unidade.

AVISOS GERAIS

- O incumprimento dos avisos pode causar graves danos ao equipamento da piscina ou provocar ferimentos graves, ou mesmo a morte.
- Apenas uma pessoa qualificada nos domínios técnicos correspondentes (eletricidade, hidráulica ou refrigeração), está habilitada a executar a manutenção ou a reparação do aparelho. O técnico qualificado que intervém no aparelho deve utilizar/usar equipamentos de proteção individual (tais como óculos de segurança, luvas de proteção, etc...)   para reduzir todo o risco de ferimento que pode ocorrer aquando da intervenção no aparelho.
- Equipamento não acessível ao público em geral. O equipamento deve ser instalado num local técnico ou equivalente. Apenas uma pessoa qualificada está autorizada a efetuar trabalhos de instalação ou manutenção.
- Antes de manusear o aparelho, certifique-se de se encontra fora de tensão e isolado.
- O aparelho é destinado a ser usado em piscinas e spas para um fim específico; não deve ser usado para qualquer outro fim exceto aquele para o qual foi concebido.
- Este aparelho não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimentos, a menos que recebam uma supervisão ou instrução prévia relativamente ao uso do aparelho, por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para evitar que brinquem com o aparelho.
- Este aparelho pode ser usado por crianças de menos de 8 anos e adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimentos, se forem corretamente supervisionados ou tiverem sido instruídos sobre como usar o aparelho com segurança e compreenderem os riscos envolvidos. As operações de limpeza e manutenção a cargo do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as instruções do fabricante e com as normas locais e nacionais. O instalador é responsável pela instalação aparelho e pelo cumprimento das regulamentações nacionais de instalação. Em caso algum o fabricante poderá ser considerado responsável no caso do incumprimento das normas de instalação locais em vigor.
- Para qualquer outra ação diferente da simples manutenção pelo utilizador descrita neste manual, o produto deve ser confiado a um profissional qualificado.
- No caso de um mau funcionamento do aparelho, não tentar reparar por si mesmo o aparelho; contactar um técnico qualificado..
- A desativação, eliminação ou contorno de um dos elementos de segurança integrados ao aparelho anula automaticamente a garantia, assim como a utilização de peças de substituição provenientes de um fabricante terceiro não autorizado.
- Não vaporizar inseticida nem outro produto químico (inflamável ou não) sobre o aparelho, porque esses produtos podem deteriorar a carroçaria e provocar um incêndio.
- Não tocar no ventilador ou nas peças móveis e não colocar objetos ou os seus dedos à proximidade das peças em movimento quando o aparelho estiver em funcionamento. As peças em movimento podem causar ferimentos graves ou mesmo a morte.

AVISOS LIGADOS A APARELHOS ELÉTRICOS

- A alimentação elétrica do aparelho deve ser protegida por um dispositivo de proteção de corrente diferencial residual (CDR) de 30 mA dedicado, em conformidade com as normas em vigor do país de instalação.
- Não utilizar nenhum cabo de extensão para ligar o aparelho; conectar o aparelho diretamente a uma alimentação elétrica adequada.
- Um meio de desligamento adequado, que cumpra todas as exigências locais e nacionais relativas à sobretensão de categoria III, e que desligue todos os polos do circuito de alimentação elétrica, deve obrigatoriamente ser instalado no circuito de alimentação elétrica do aparelho. Este método de desligamento não é fornecido com o aparelho e deve ser fornecido pelo profissional instalador.
- Antes de efetuar qualquer operação, verificar que:
 - A requerida tensão de entrada indicada na placa sinalética do aparelho corresponde efetivamente à tensão de alimentação da rede.
 - A rede elétrica é compatível com as necessidades em eletricidade do aparelho e está corretamente aterrada.
- Em caso de funcionamento anormal ou de libertação de odores do aparelho, desligue-o imediatamente, desconecte-o da rede elétrica e contate um profissional.
- Antes de realizar operações de conservação ou manutenção no aparelho, verifique que esteja desligado e completamente desconectado da alimentação elétrica. Para mais, além de verificar que a prioridade do aquecimento (se aplicável) foi desativada, certificar-se de que qualquer outro equipamento ou acessório conectado ao aparelho também está desligado do circuito de alimentação elétrica.
- Não desligar e ligar o aparelho durante o seu funcionamento.
- Não puxar o cabo de alimentação para o desligar da rede elétrica.
- Se o cabo elétrico estiver deteriorado, deve ser substituído pelo fabricante, por um representante autorizado ou por uma instalação de reparação unicamente.
- Não realizar operações de conservação ou manutenção do aparelho com as mãos molhadas ou se o aparelho estiver molhado.
- Antes de conectar o aparelho à fonte de alimentação, verificar que a unidade de ligação ou a tomada à qual o aparelho será conectado está em bom estado e não apresenta nenhuma deterioração ou corrosão.
- Para todo o componente ou subconjunto contendo uma bateria: não recarregar ou destruir a bateria, não a jogar num fogo. Não o expor a temperaturas elevadas ou à luz solar direta.
- Em caso de tempestade, desligar o aparelho da alimentação elétrica para evitar que seja danificado pelos raios.
- Não imergir o aparelho na água (exceto robots de limpeza) ou na lama.

AVISOS RELATIVOS A APARELHOS QUE CONTÉM REFRIGERANTE R410A

- Este aparelho contém refrigerante R410, um refrigerante da classe A1, que é considerado como potencialmente não inflamável (pode ser considerado inflamável sob certas condições).
- Não descarregar o fluido R410A na atmosfera. Estes são gases fluorados com efeito de estufa, abrangidos pelo Protocolo de Quioto, com um Potencial de Aquecimento Global (GWP) = 2088 (Regulamentação europeia UE 517/2014).
- A fim de respeitar as normas e regulamentações pertinentes em matéria de meio ambiente e de instalação, nomeadamente o decreto francês N° 2015-1790 e/ou a regulamentação europeia UE 517/2014, uma deteção de fuga deve ser efetuada no circuito de arrefecimento no primeiro lançamento do aparelho e depois pelo menos uma vez por ano. Esta operação deve ser efetuada por um especialista certificado para testar aparelhos de arrefecimento.

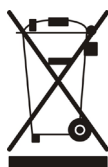
INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO

- O aparelho não deve ser instalado à proximidade de materiais combustíveis, ou de uma boca de aspiração de ar de um edifício adjacente.
- Para certos aparelhos, é indispensável instalar um acessório do tipo: “grelha de proteção” se a unidade estiver situada num local cujo acesso não é regulamentado.
- Durante as fases de instalação, resolução de problemas e manutenção, não utilizar as tubagens como estribo: sob o peso, a tubagem pode romper-se e o refrigerante derramado pode provocar queimaduras graves.

- Durante a conservação do aparelho, a composição e o estado do fluido condutor de calor devem ser controlados, assim como a ausência de vestígios de refrigerante.
- Durante o controlo anual da estanqueidade da unidade, de acordo com as leis em vigor, verificar que os pressostatos de alta e baixa pressão estão corretamente ligados ao circuito de arrefecimento e que o circuito elétrico é cortado em caso de desengate.
- Durante os trabalhos de manutenção, certifique-se de que não há sinais de corrosão ou manchas de óleo em torno dos componentes frigoríficos.
- Antes de qualquer intervenção no circuito frigorífico, é imperativo parar o aparelho e aguardar alguns minutos antes de instalar sensores de temperatura ou de pressão. Certos equipamentos como o compressor e as tubagens podem atingir temperaturas acima de 100°C e altas pressões, e conseqüentemente causar queimaduras graves.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Qualquer intervenção de soldagem deve ser realizada por soldadores qualificados
- A substituição de tubagens deve sempre ser efetuada com tubos de cobre em conformidade com a norma NF EN 12735-1.
- Detecção de fugas; teste sob pressão:
 - nunca utilizar oxigénio ou ar seco (risco de incêndio ou explosão)
 - utilizar azoto seco ou uma mistura de azoto e do refrigerante indicado na placa sinalética,
 - a pressão do teste dos circuitos baixa e alta pressão não deve exceder 42 bar (para R410A) caso o aparelho esteja equipado com a opção manómetro.
- As tubagens do circuito de alta pressão são fabricadas em cobre e tem um diâmetro igual ou superior a 1"5/8. Um certificado como indicado em §2.1 de acordo com a norma NF EN 10204 deverá ser pedido ao fornecedor e inserido na documentação técnica da instalação.
- Dados técnicos relativos às exigências de segurança das diferentes diretivas aplicáveis estão indicados na placa sinalética. Todas estas informações devem ser registadas no manual de instalação do aparelho, que deve ser mantido na documentação técnica da instalação: modelo, código, número de série, TS máximo e mínimo, PS, ano de fabrico, marcação CE, endereço do fabricante, refrigerante e peso, parâmetros elétricos, performance termodinâmica e acústica.



Reciclagem

Este símbolo é requerido pela diretiva europeia DEEE 2012/19/UE (diretiva europeia sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos) e significa que o seu aparelho não deve ser posto no lixo doméstico. Ele será objeto de uma recolha seletiva com vistas à sua reutilização, reciclagem ou valorização. Se contiver substâncias potencialmente perigosas para o meio ambiente, estas serão eliminadas ou neutralizadas. Informe-se junto do seu revendedor sobre as modalidades de reciclagem.



- Antes de manusear o aparelho, é vital que leia este manual de instalação e do utilizador, assim como o folheto "Garantias" entregue com o aparelho. Se não o fizer, poderá provocar danos materiais ou ferimentos graves ou fatais e a garantia será anulada.
- Conservar e transmitir este manual para consulta posterior ao longo da vida útil do aparelho.
- A divulgação ou modificação deste documento em qualquer maneira que seja é proibida, sem autorização prévia da Zodiac®.
- A Zodiac® desenvolve constantemente os seus produtos para melhorar a sua qualidade. A informação contida neste documento pode portanto ser modificada sem aviso prévio.

ÍNDICE



1 Especificações

208

1.1 | Descrição

208

1.2 | Dimensões e marcação

209

1.3 | Especificações técnicas

210

1.4 | Condições de funcionamento

211



2 Instalação

211

2.1 | Requisitos de instalação

211

2.2 | Ligação a uma rede de canalização (DF2 canalizado)

212

2.3 | Ligação direta numa parede (DF2 através da parede)

213

2.4 | Ligação da linha de dreno de condensados

216

2.5 | Acesso aos blocos de terminais da ligação elétrica

217

2.6 | Ligações de alimentação elétrica

217

2.7 | Ligações dos kits opcionais

219

2.8 | Condensador de titânio

219



3 Utilização

219

3.1 | Apresentação da interface do utilizador

219

3.2 | Funcionamento

221

3.3 | Configuração do aparelho

221

3.4 | Funções do utilizador

225

3.5 | Estado do aparelho

229



4 Manutenção

231

4.1 | Manutenção

231



5 Resolução de problemas

233

5.1 | Comportamento do aparelho

233

5.2 | Códigos de alarme

233

5.3 | Parâmetros

236

5.4 | Diagramas de cablagem

237

5.4 | Dimensões

239



Dica: para tornar mais fácil o contacto com o seu revendedor

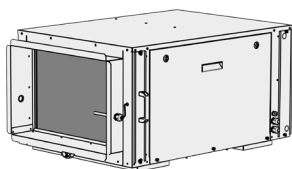
- Escreva os detalhes de contacto do seu revendedor para o ajudar a encontrá-los mais facilmente e preencha as informações do "produto" no verso do manual; revendedor vai pedir estas informações.



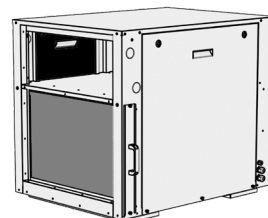
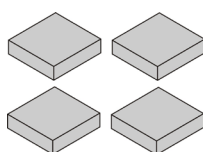
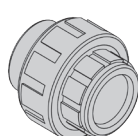
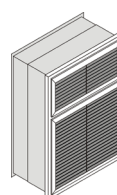
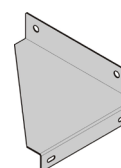
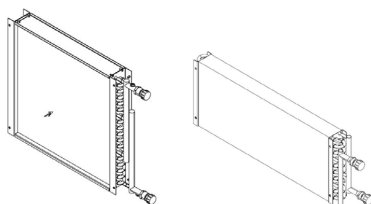
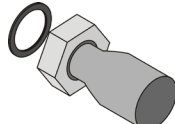
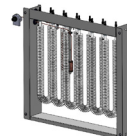
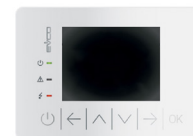
1 Especificações

1.1 | Descrição

A CANALIZADO



A ATRAVESSANDO A PAREDE

**B****C****D****E****F****G****H****I**

A		DF2 Canalizado	DF2 Atravessando a parede
B	Blocos antivibratórios	✓	✓
C	Dreno PVC união Ø25 mm para colar	✓	✓
D	Estruturas de ar + Grelhas de ar		✓
E	Esquadro de fixação na parede		✓
F	Kit “serpentina de água quente”		
G	Com kit “serpentina de água quente”: Ø22 mm a soldar	+	+
H	Kit “aquecedor elétrico”	+	+
I	Display gráfico + cabo de 10m	✓	✓

✓: Incluído

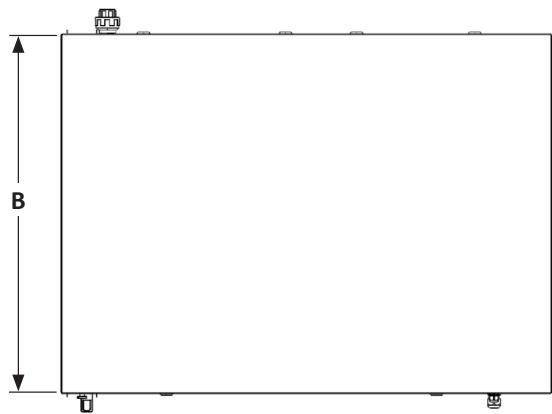
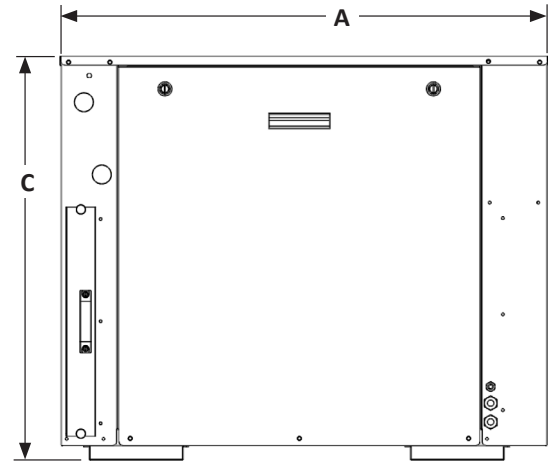
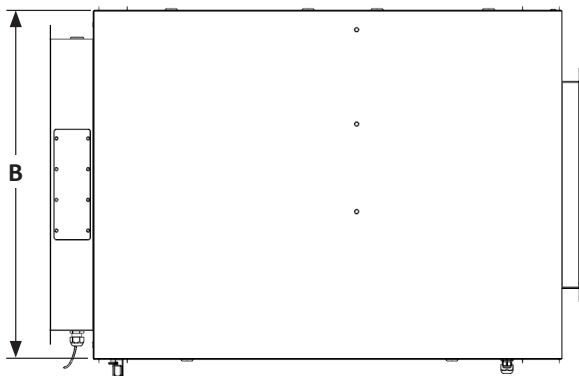
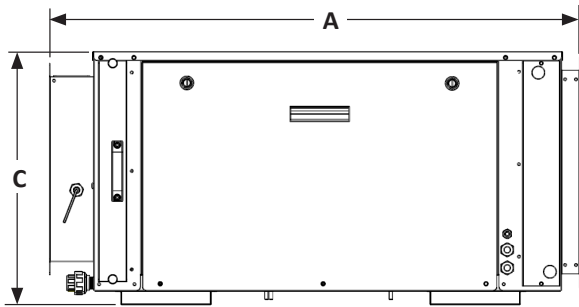
+: Disponível como kit opcional

Os aparelhos DF2 que incluem um condensador de titânio tem as mesmas peças incluídas como standard e dispõem dos mesmos kits opcionais.

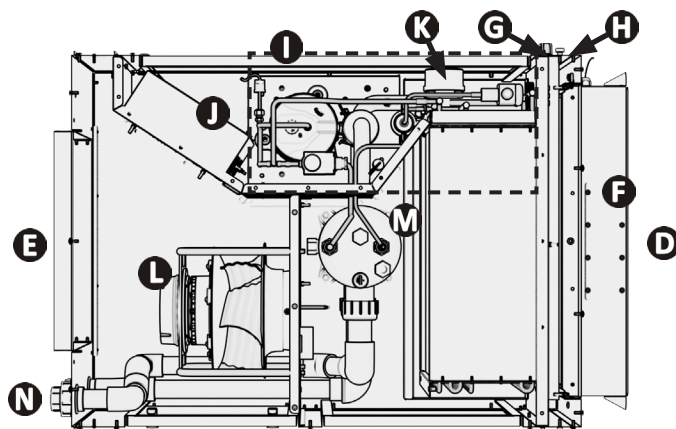
Todos os aparelhos DF2 podem ser encomendados com um condensador de titânio.

1.2 | Dimensões e marcação

Modelos DF2	CANALIZADO		ATRAVESSANDO A PAREDE	
	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T
A	1070		1036	
B	759	863	759	863
C	560	694	861	999



Para uma lista completa e detalhada de todas as dimensões dos aparelhos, queira consultar o fim deste manual.



- D** Entrada de ar
- E** Saída de ar
- F** Entrada de ar fresco
- G** Dreno de condensação
- H** Filtro de ar
- I** Secção refrigerada
- J** Caixa elétrica
- K** Sensor de filtro obstruído
- L** Ventilador
- M** Condensador de titânio
- N** Acessórios do condensador de titânio

Vista do topo: Principais componentes

1.3 | Especificações técnicas

DF2 - (sem kits)		03M	05M	08M	10M	05T	08T	10T	12T	
Voltagem		220 - 240V / 1 N~/ 50 Hz				380 - 400V / 3 N~/ 50 Hz				
Classe de proteção		I								
Grau de poluição		2								
Categoria de sobretensão		II								
Corrente elétrica nominal requerida ²	A	7,9	11,9	16,6	21,5	4,3	6,0	8,5	9,0	
Corrente elétrica máxima requerida	A	15	19,2	29,1	34,2	7,9	14,5	15,5	17,5	
Secção mínima de cabo ¹	mm ²	3x2,5	3x4,0	3x6,0	3x10,0	5x2,5			5x4,0	
		3G2,5	3G4,0	3G6,0	3G10,0	5G2,5			5G4,0	
Capacidade de desumidificação ²	L/h	sem condensador de titânio	3,5	5,6	8,7	10,7	6,4	8,7	10,7	12,1
		com condensador de titânio	5,0	7,0	9,8	11,3	7,0	9,4	11,5	13,0
Entrada de potência ²	W	1 755	2 580	3 560	4 620	2 403	3 514	4 609	4 999	
Entrada de potência ² máxima		3 168	4 042	4 479	6 315	4 647	5 294	7 411	7 647	
Caudal de ar (modo "Standard")	m ³ /h	1.300	1.300	1.700	2.000	1.300	1.700	2.000		
Perda de carga disponível (inlet + outlet)	Pa	200								
Potência acústica	db(A)	71,5	71,5	73,6	75,0	71,5	73,6	75,0	76,7	
Peso aproximado ³	Canalizado	117	123	128	164	123	128	164	164	
	Atravessando a parede	130	136	141	178	136	141	178	178	
Gás refrigerante		R410A								
Carga de gás refrigerante	sem condensador de titânio	kg	1,40	1,5	1,75	2,56	1,62	1,75	2,56	2,72
		TeqCO ²	2,92	3,13	3,65	5,35	3,38	3,65	5,35	5,68
	com condensador de titânio	kg	2,02	2,10	2,36	2,96	2,10	2,36	2,96	3,20
		TeqCO ²	4,22	4,38	4,93	6,18	4,38	4,93	6,18	6,68
Pressão de serviço do gás refrigerante (máx. / mín.)	bar	42 / 12								
	MPa	4,2 / 1,2								
Temperatura de serviço (máx. / mín.)	°C	65 / -16								
Classe de proteção		IPX4								
Kit "aquecedor elétrico": Potência = 4.500 W										
Potência	W	4,500								
Corrente elétrica nominal requerida	A	20,5				6,8				
Kit "aquecedor elétrico": Potência = 9.000 W										
Potência	W	NA				NA	9,000			
Corrente elétrica nominal requerida	A	NA				NA	13,7			
CANALIZADO	Kit "serpentina de água quente": temperatura da água de entrada a 70 °C mínimo / 90 °C máximo.									
	Potência	W	14,33	16,86	23,26	14,33	16,86	23,2		
	Caudal de água	m ³ /h	0,64	0,75	1,03	0,64	0,75	1,03		
	Perda cabeça	kPa	16,2	21,9	20,6	16,2	21,9	20,6		
	Pressão máxima da água	bar/kPa	6/600							
	Kit "serpentina de água quente": temperatura da água de entrada a 40 °C mínimo / 50 °C máximo.									
	Potência	W	4,53	5,30	7,41	4,53	5,3	7,41		
	Caudal de água	m ³ /h	0,39	0,46	0,65	0,39	0,46	0,65		
	Perda cabeça	kPa	14,7	10	13,4	14,7	10	13,4		
	Pressão máxima da água	bar/kPa	6/600							
ATRAVESSANDO A PAREDE	Kit "serpentina de água quente": temperatura da água de entrada a 70 °C mínimo / 90 °C máximo.									
	Potência	W	14,86	17,81	22,23	14,86	17,81	22,23		
	Caudal de água	m ³ /h	0,66	0,79	0,99	0,66	0,79	0,99		
	Perda cabeça	kPa	16,9	23,6	18,6	16,9	23,6	18,6		
	Pressão máxima da água	bar/kPa	6/600							
	Kit "bobina de água quente": temperatura da água de entrada a 40 °C mínimo / 50 °C máximo.									
	Potência	W	4,74	5,65	7,07	4,74	5,65	7,07		
	Caudal de água	m ³ /h	0,41	0,49	0,62	0,41	0,49	0,62		
	Perda cabeça	kPa	15,0	11,0	11,8	15	11	11,8		
	Pressão máxima da água	bar/kPa	6/600							

¹ Valores fornecidos apenas como orientação para um comprimento máximo de 20 metros, estes devem ser verificados e ajustados para cumprir os requisitos da instalação e as normas de instalação do país.

² Modelo sem opções, sob as seguintes condições nominais: ar 30°C, humidade 70%.

³ Para aparelhos que incluem o kit condensador de titânio, adicionar 12 kg ao peso aproximado do aparelho.

➤ 1.4 Condições de funcionamento

Gama de funcionamento¹:

- Função desumidificação: entre 10°C e 40°C.
- Função aquecimento: entre 5°C e 40°C.

Condições ideais de banho:

- 26°C ≤ Temperatura ambiente no local da piscina ≤ 28°C.
- 60% ≤ Humidade relativa ambiente ≤ 70%.

¹ Temperatura ambiente no local da piscina.



- O setpoint de temperatura do ar pode ser ajustado ao mesmo nível que o da água para obter as melhores condições de utilização da piscina.



2 Instalação

➤ 2.1 | Requisitos de instalação

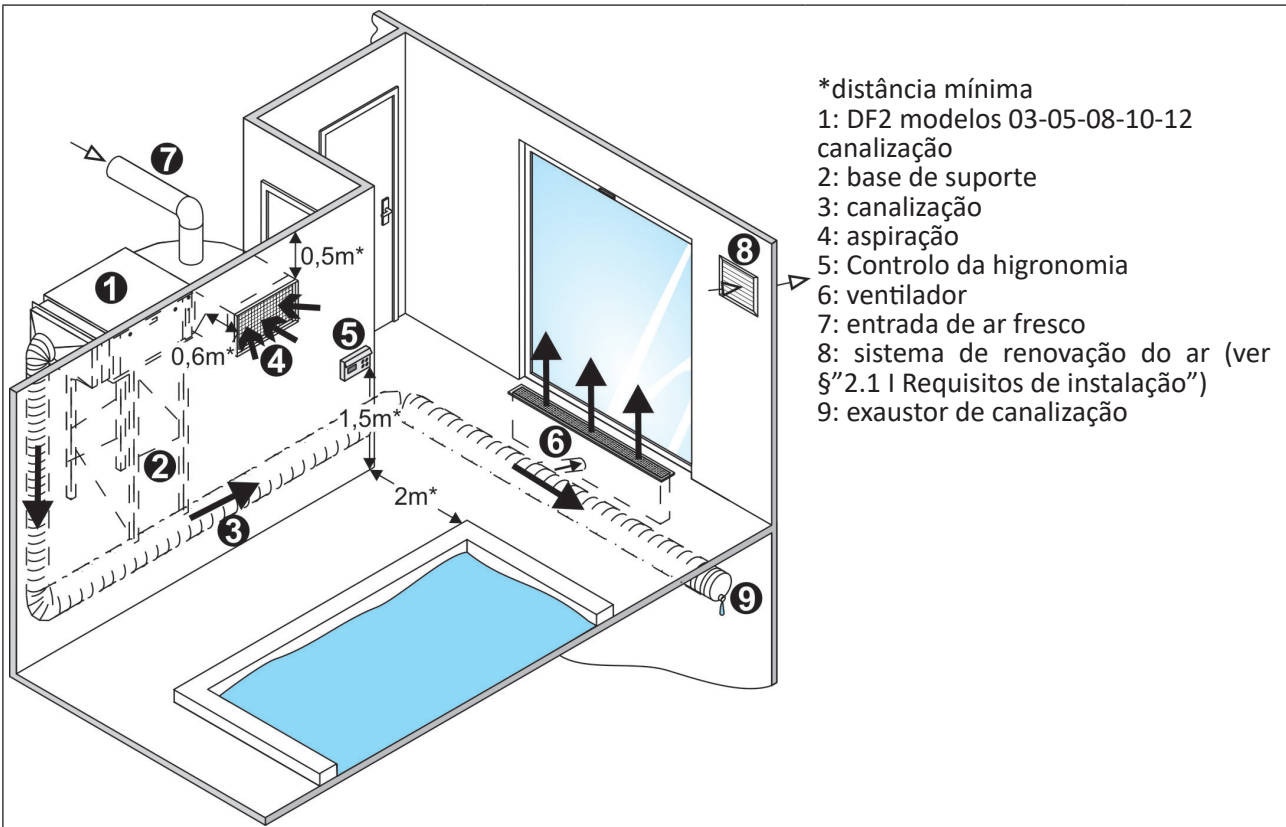
- O aparelho deve ser instalado num local fechado e bem ventilado, numa área:
 - Não exposta ao congelamento.
 - Fora do alcance de respingos de água.
 - Numa área que não contenha produtos de manutenção estocados (incluindo produtos químicos).
- Apenas a instalação em interior é permitida. A instalação ao ar livre provoca a supressão da garantia.
- Instalar o aparelho sobre uma base nivelada, para evitar qualquer transbordamento de água da bandeja de condensação.
- Prever um acesso fácil à unidade para a manutenção e as ligações. Deixar pelo menos 1 metro num dos lados do aparelho para a verificação e remoção do filtro de ar. Caso contrário, os custos de manutenção não serão cobertos.
- Não colocar nenhum obstáculo diante das grelhas de entrada e saída de ar.
- Blocos antivibratórios (fornecidos) precisam ser instalados sob a base do aparelho.
- Não eleve o aparelho com as mãos: utilize cintas (não fornecidas).
- Unicamente a instalação no interior é possível: certificar-se de dispor de um acesso fácil ao aparelho para manutenção e ligações.
- Para um local de piscina com um teto elevado ou uma estrutura de teto visível: desestratificação das camadas superiores da sala = um ou vários ventiladores com pás em PVC ou um extrator de ar com entrada de ar fresco. Cuidado! Aparelhos 230 V AC = tem de ser ao exterior do volume 1 (ver abaixo),
- **Risco de estratificação:**
 - altura do local < 4 a 5 metros: unidade de ventilação mecânica ou extrator,
 - altura do local > 5 a 8 metros: ventiladores de teto com grandes pás.
- **Requisitos de construção:** local da piscina = alta humidade relativa. Verificar durante a construção que:
 - os materiais usados são compatíveis com um ambiente de piscina,
 - as paredes são suficientemente à prova de água e isoladas para evitar a formação de condensação no local quando a humidade relativa atingir 60 a 70%,Edifícios com estruturas ligeiras (varandas, abrigos, etc.): não há risco de deterioração da estrutura, mesmo em caso de orvalho, já que são projetadas para o suportar (mesmo com uma humidade relativa de 70%),
- **Ventilação, renovação do ar:**
 - piscinas privadas: altamente recomendada,
 - piscinas públicas: obrigatória.O ar pode ser renovado por:
 - uma simples unidade de ventilação mecânica,
 - um extrator de parede ou de teto com grelhas de entrada de ar fresco.Esta ventilação assegura a renovação higiénica do ar, a eliminação de quaisquer cloraminas presentes no ar, e a eliminação do ar excessivamente quente, contribuindo para a desumidificação do local.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas IEC/HD 60364-7-702 e com a regulamentação nacional em vigor relativa às piscinas.
- Distância mínima: Uma distância mínima de 1 metro tem de ser mantida em toda a volta do aparelho em relação a qualquer superfície combustível.



2.2 | Ligação a uma rede de canalização (DF2 canalizado)

2.2.1 Posicionamento do aparelho

- Instalar o aparelho numa sala técnica protegida do congelamento.
- Conectar as canalizações de entrada e saída (ou acessórios de canalização) respeitando o sentido de circulação do ar. Poderá identificar o sentido de circulação do ar graças à “etiqueta de seta” presente na parte lateral do aparelho.
- Pelo menos duas pessoas são necessárias para mover o aparelho.
- Usar cintas (não fornecidas) para elevar o aparelho para não o danificar ao posicioná-lo.



*distância mínima

- 1: DF2 modelos 03-05-08-10-12 canalização
- 2: base de suporte
- 3: canalização
- 4: aspiração
- 5: Controlo da higrometria
- 6: ventilador
- 7: entrada de ar fresco
- 8: sistema de renovação do ar (ver §"2.1 | Requisitos de instalação")
- 9: exaustor de canalização

2.2.2 Acessórios metálicos de ar do aparelho

- Acessórios metálicos de ar podem ser conectados na entrada e na saída de ar dos modelos DF2 com canalização:
 - » cotovelo horizontal 90° (acessório).
 - » cotovelo vertical 90° (acessório).
 - » Saída circular Ø 315 mm ou 400 mm (acessório).
 - » Armadilha sonora (acessório).

Secção transversal mínima para canalizações de entrada e saída de ar

Modelo do aparelho	Unidades	DF2-03	DF2-05	DF2-08	DF2-10	DF2-12
Canalização retangular	mm	400x200		400x300		
Canalização circular	mm	315		400		

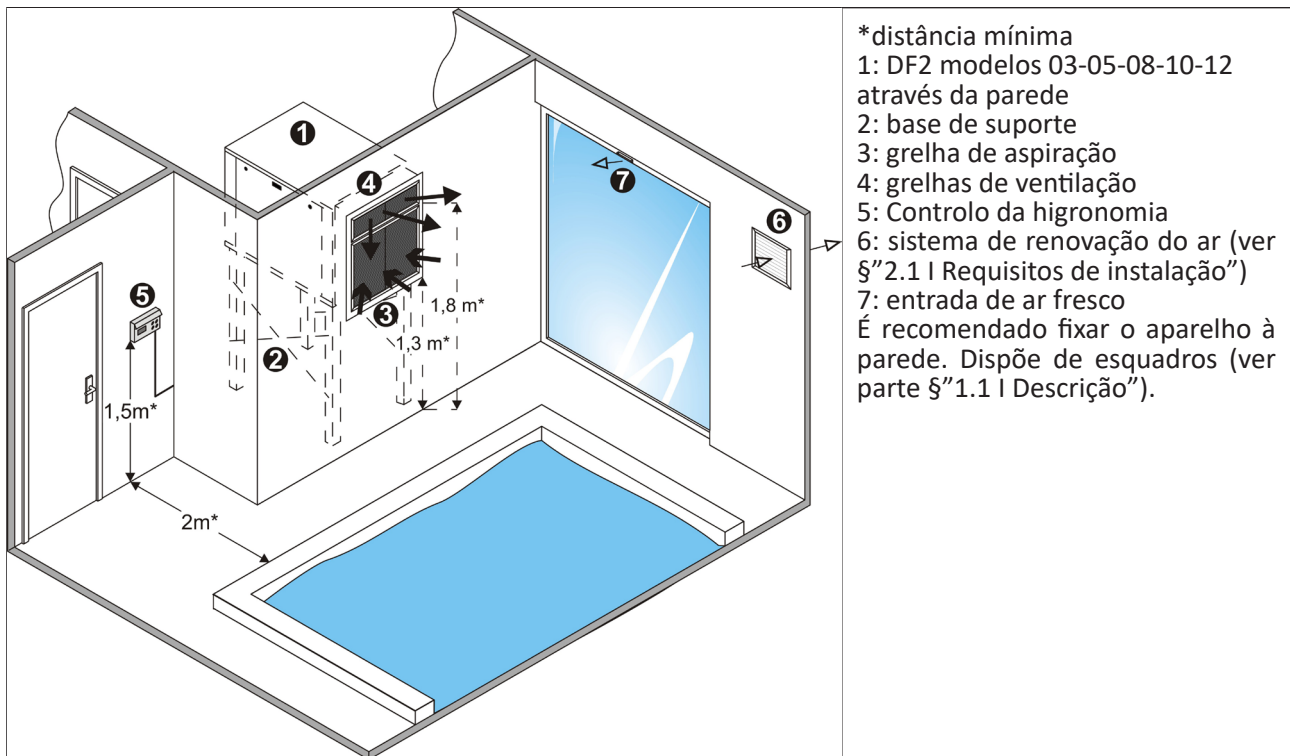


- Secção transversal circular: Para o comprimento máximo de 20 metros, velocidade do ar: 5 a 6 metros/segundo.
- Perda de carga média: Mudança de direção do fluxo de ar, cotovelo de 90° ou por um “T” é igual a 10 Pa.

2.3 I Ligação direta numa parede (DF2 através da parede)

2.3.1 Posicionamento do aparelho

- Instalar o aparelho numa sala técnica protegida do congelamento.
- Pelo menos duas pessoas são necessárias para mover o aparelho.
- Usar cintas (não fornecidas) para elevar o aparelho para não o danificar ao posicioná-lo.

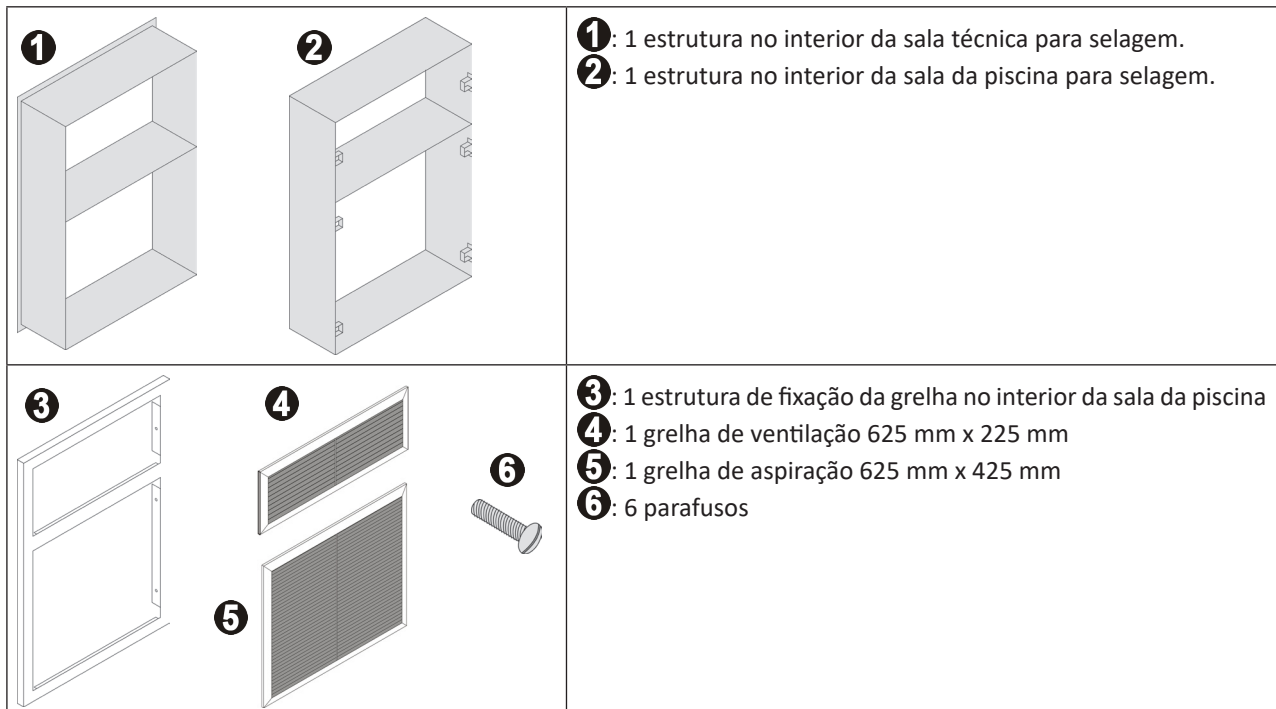


2.3.2 Instalação do aparelho numa parede



Este procedimento deve ser realizado unicamente por um técnico qualificado. A Zodiac Pool Care Europe não será responsável por qualquer dano ou lesão sofridos se este ponto não for respeitado. A garantia do produto poderá ser anulada em caso de não respeito do procedimento de instalação e das condições de uso (como especificados nos nossos termos e condições gerais).

Peças requeridas para a selagem do inserto DF



Caso 1 - espessura da parede = 250 mm

<p>Fazer uma reserva de 695 x 760 mm. Ajustar as estruturas ① e ② na parede: continue com a selagem.</p>	
--	--

Caso 2 - espessura da parede < 250 mm

<p>Cortar as estruturas ① e ② para ajustá-las à espessura da parede. Seguir então o caso 1.</p>	
---	--

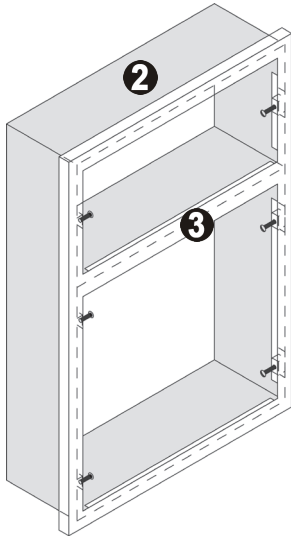


As 2 estruturas devem ser cortadas com as mesmas dimensões.

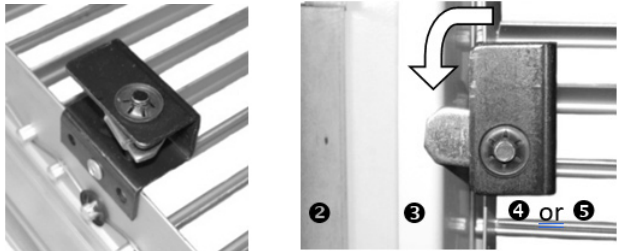
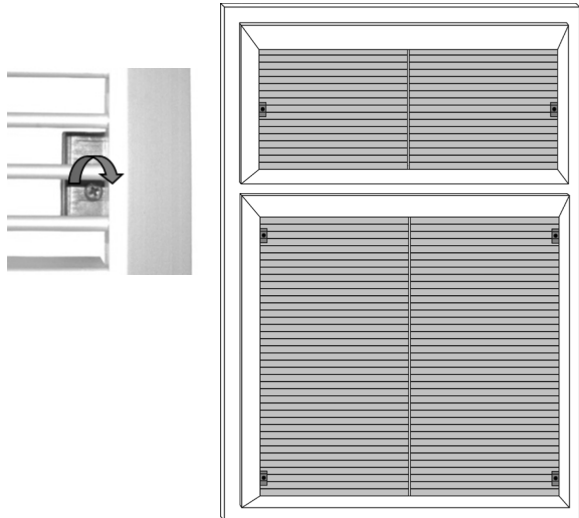
Caso 3 - espessura da parede > 250 mm e < 250 mm

<p>Fazer uma reserva de 695 x 760 mm. Ajustar as estruturas ① e ② na parede: continuar com a selagem.</p>	
---	--

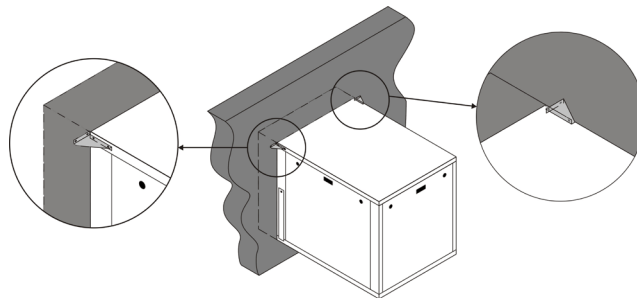
Fixar a estrutura e as grelhas

<p>Aparafusar os 6 parafusos para fixar a estrutura da porta da grelha ③ na estrutura ② para a selagem.</p>	
---	--

Fixar as grelhas de ventilação e de aspiração (4 e 5)

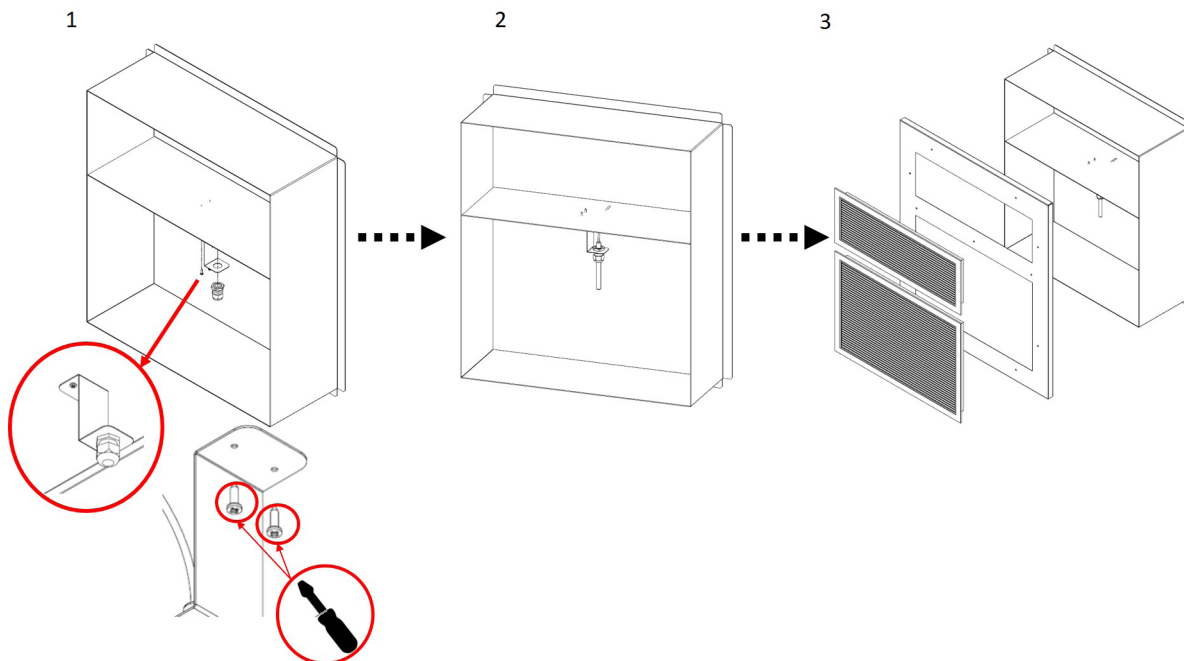
<p>Certificar-se de que as abas de fixação no dorso das grelhas estejam totalmente inseridas.</p>	
<p>Posicionar as grelhas na frente da estrutura e apertar os parafusos.</p>	

É recomendado fixar o aparelho à parede. Para o efeito, dispõe de suportes de fixação à parede (fornecidos):



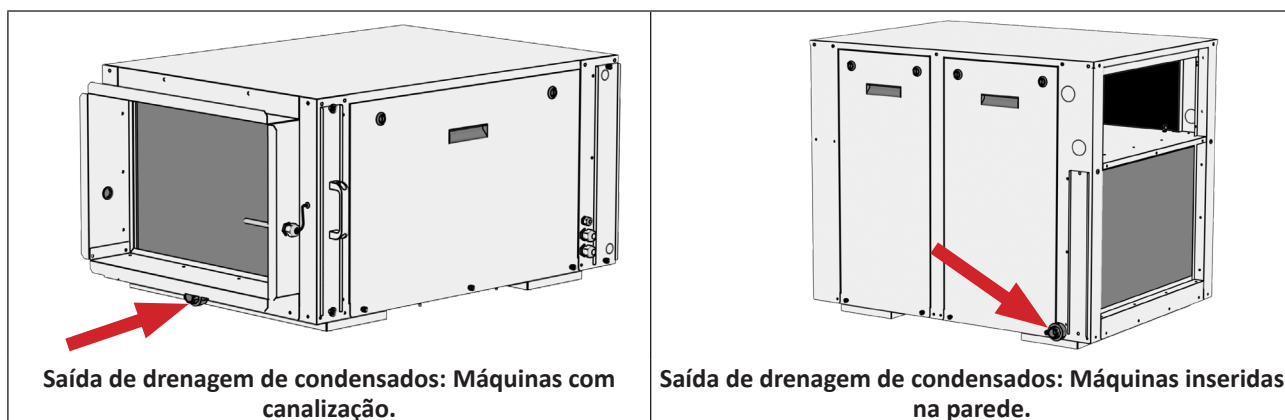
Instalação de sondas 0-10V em condutas

1. Esfregue o suporte da sonda no duto e coloque um PG16.
2. Coloque a sonda 0-10V.
3. Coloque a estrutura de facto da grade e coloque o rack superior e inferior

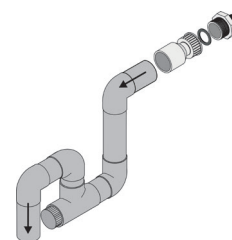


2.4 | Ligação da linha de dreno de condensados

Existe uma ligação para condensados no aparelho, constituída por uma ligação de 3 peças em PVC Ø32 mm a colar.



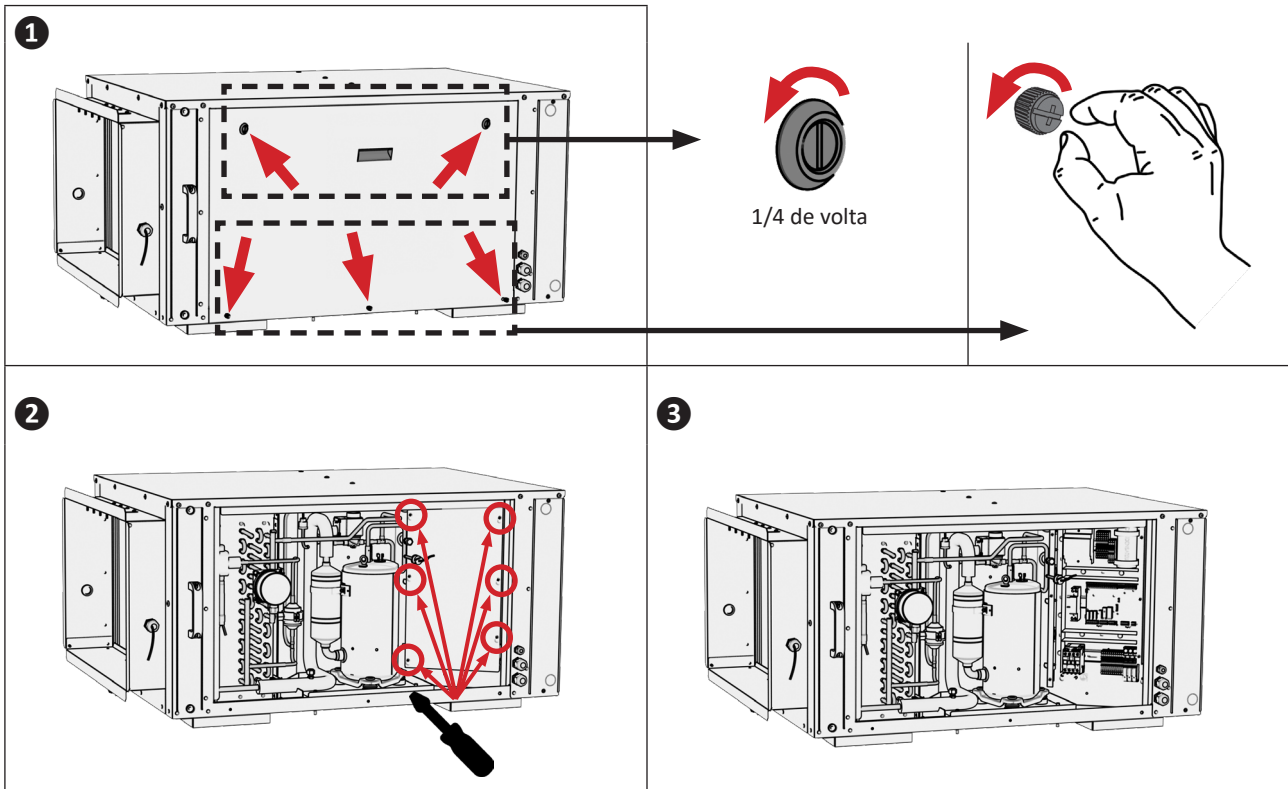
- Esta ligação em PVC deve ser encaminhada a um tubo de drenagem de água equipado com um sistema de tubo em U ou um sifão, que deve incluir uma tampa de drenagem para a fácil remoção de qualquer detrito.
- Certificar-se de que o sistema de tubo em U ou o sifão seja corretamente concebido e completamente cheio de água para evitar a entrada de ar na bandeja de condensação, permitindo assim uma evacuação correta da água de condensação.
- O ângulo desta linha de drenagem deve ser suficiente para assegurar um fluxo de água correto.



Dica: drenagem dos condensados

Cuidado, vários litros de água podem ser drenados do seu aparelho por hora. Recomendamos fortemente que conecte o dreno a um sistema de drenagem da água apropriado.

2.5 | Acesso aos blocos de terminais da ligação elétrica

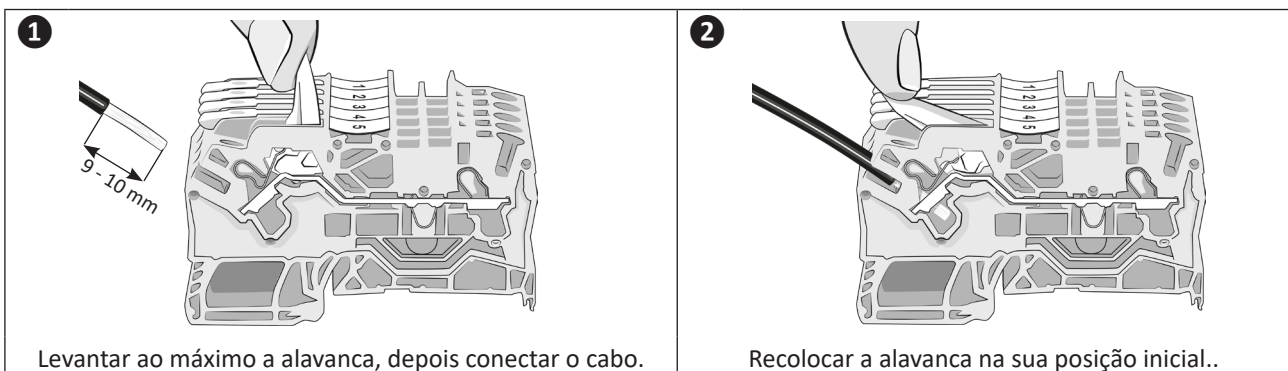


2.6 | Ligações de alimentação elétrica



- Antes de qualquer trabalho no interior do aparelho, a alimentação elétrica deve ser cortada, pois existe um risco de choque elétrico que pode causar danos materiais, lesões graves ou mesmo a morte.
- Terminais mal apertados podem provocar um sobreaquecimento da caixa de terminais, o que pode anular a garantia.
- Somente um técnico qualificado e experiente está habilitado a efetuar uma cablagem no aparelho ou a substituir o cabo de alimentação.
- O instalador deve, consultando o fornecedor de energia elétrica se necessário, verificar que o equipamento está devidamente ligado a uma rede elétrica de impedância inferior a 0,095 ohm.
- A alimentação elétrica do desumidificador deve provir de um dispositivo de proteção e seccionamento (não fornecido) conforme as normas e regulamentações em vigor no país de instalação.

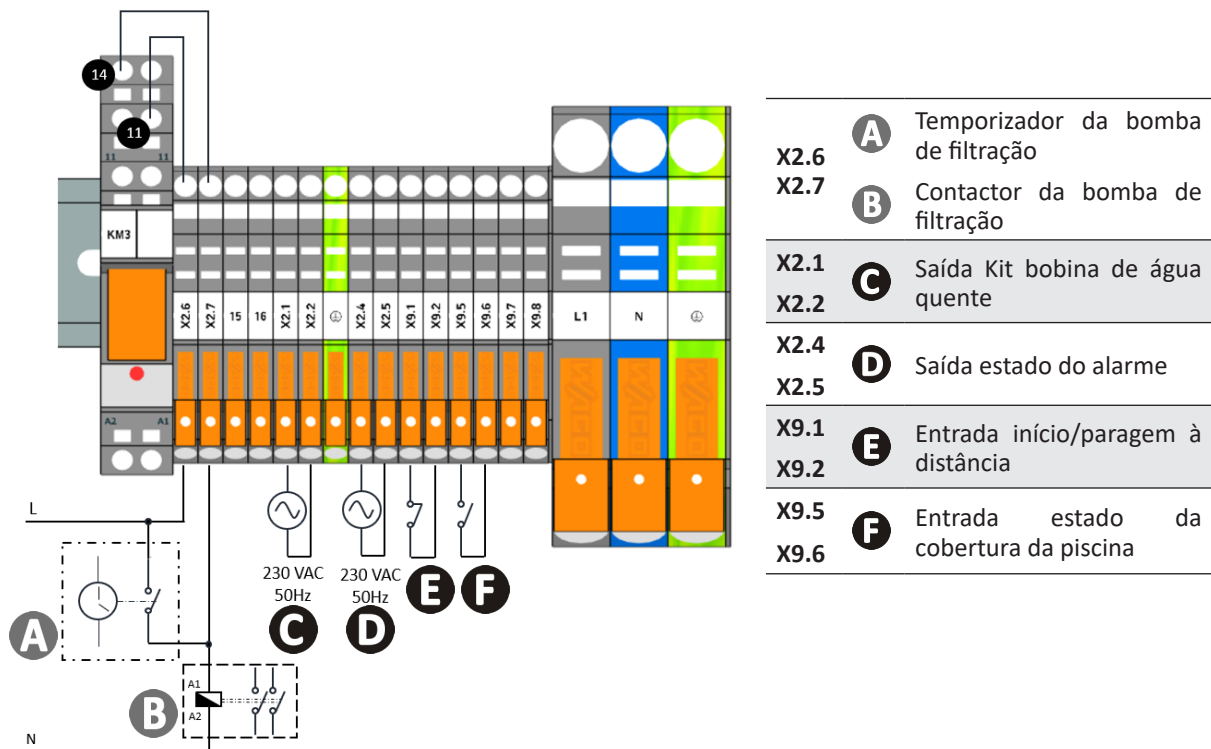
- O aparelho foi previsto para ligação a uma alimentação geral com regime de neutro TT ou TN-S.
- Proteção elétrica: por um interruptor (curva D, classificação a definir conforme a tabela no §"1.3 | Especificações técnicas"), com um sistema adequado de proteção contra corrente residual dedicado (interruptor ou comutador).
- Uma proteção adicional pode ser exigida durante a instalação para garantir a categoria de sobretensão II.
- A alimentação elétrica deve corresponder à tensão indicada na placa sinalética do aparelho.
- O cabo de alimentação deve ser isolado de qualquer elemento cortante ou quente que poderia deteriorá-lo ou esmagá-lo.
- O aparelho deve ser obrigatoriamente ligado a uma tomada de terra.
- As linhas de ligação elétrica devem ser fixas.
- Utilizar o prensa-cabos para a passagem do cabo de alimentação no aparelho.
- Ligar o cabo de potência à placa terminal de conector de mola no interior do aparelho, como mostrado abaixo:



Levantar ao máximo a alavanca, depois conectar o cabo.

Recolocar a alavanca na sua posição inicial..

2.6.1 Detalhe do bloco de terminais



X2.6 - X2.7 - Bomba de filtração

- Esta ligação só é utilizada nos aparelhos que possuem o condensador de titânio.
- É aqui que o relógio temporizador da bomba de filtração deve ser conectado.
- Desta forma, quando o aparelho requer um caudal de água para a bomba de filtração este pode ser fornecido sem perturbar a programação do temporizador.

X2.1- X2.2- Kit serpentina de água quente

- Esta ligação só é utilizada nos aparelhos que possuem o kit de serpentina de água quente.
- Este é um sinal de saída (230 VAC, 50 Hz, 8 A no máximo) enviado quando o aparelho deve aquecer o ar.
- Verifique o manual do kit serpentina de água quente para referência ulterior.

X2.4 - X2.5 - Estado do alarme

- Esta ligação só é utilizada se o utilizador quiser cablar um sinal externo para que o alarme seja visto mais facilmente.
- Este é um sinal de saída (230 VAC, 50 Hz, 16 A no máximo) lançado quando o aparelho apresentar um alarme.
- O sinal externo fica ao critério do utilizador, pode ser um sinal luminoso, um sinal sonoro, etc

X9.1 - X9.2 - Ligar/Desligar à distância

- Esta ligação só é utilizada se o utilizador quiser instalar um comutador para ligar/desligar o aparelho à distância.
- Este é um sinal de entrada, CONTACTO SECO. Na configuração de fábrica, o contacto é fechado, o que significa que nenhum controlo à distância é exercido sobre o aparelho.

X9.5 - X9.6 - Cobertura da piscina

- Esta ligação só é utilizada se o utilizador quiser ligar como um sinal de entrada o estado da cobertura da piscina.
- Este é um sinal de entrada, CONTACTO SECO. A configuração de fábrica é contacto aberto, significando que a cobertura da piscina está aberta.



As ligações Ligar/Desligar à distância e Cobertura da piscina tem de ser contactos secos:

- O não respeito desta exigência causará danos à eletrónica do aparelho, que não serão cobertos pela garantia.

2.7 | Ligações dos kits opcionais



Montagem e ativação dos kits opcionais:

- Referir-se ao manual de instalação e utilização fornecido com o kit opcional.

2.7.1 Kit “serpentina de água quente”

- Esta opção permite usar o desumidificador para aquecer o ar na sala onde está instalado. Um reservatório quente primário (permutador, caldeira, calor geotérmico...) deve ser montado a montante. Para o fazer, usar o kit “serpentina de água quente” disponível como acessório.
- Para a ligação, consultar o manual fornecido com o kit.

2.7.2 Kit “aquecedor elétrico”

- Esta opção permite usar o desumidificador para aquecer o ar na sala onde está instalado. Para o fazer, usar o kit “Aquecedor elétrico” disponível como acessório.
- Para a ligação, consultar o manual fornecido com o kit.

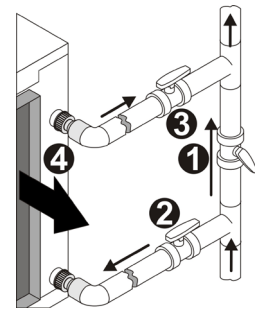
2.7.3 Kit “Entrada de ar fresco”

- Esta opção permite que o aparelho tenha uma entrada de ar exterior adicional, misturando este ar exterior com o ar proveniente da instalação da piscina para ser desumidificado.
- Para a ligação, consultar o manual fornecido com o kit.

2.8 | Condensador de titânio

- Conectar a entrada e a saída de água ao aparelho seguindo as indicações das etiquetas situadas junto dos acessórios em PVC do condensador de titânio.
- Usar um bypass para o condensador de água, como mostrado na imagem.

- 1 Válvula meio aberta.
- 2 Válvula completamente aberta.
- 3 Válvula completamente aberta.
- 4 Acessórios do condensador de titânio.



3 Utilização

O seu desumidificador funciona com base numa bomba de calor com extração do ar húmido e quente e fornecimento de um ar mais seco e quente.

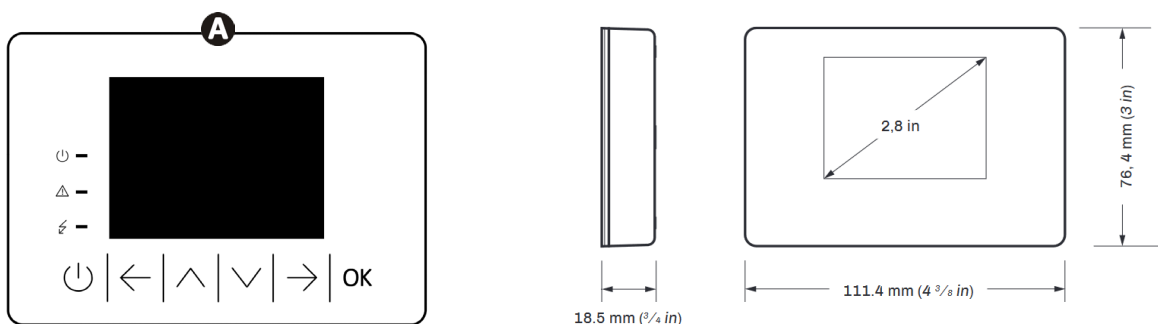
É ideal para manter um nível de humidade entre 60% e 70%.

Quando o nível de humidade é inferior a 60%, isso causa uma sensação de frio excessivo ao sair da água.









Quando é superior a 70%, isso leva a um excesso de humidade e condensação no local.

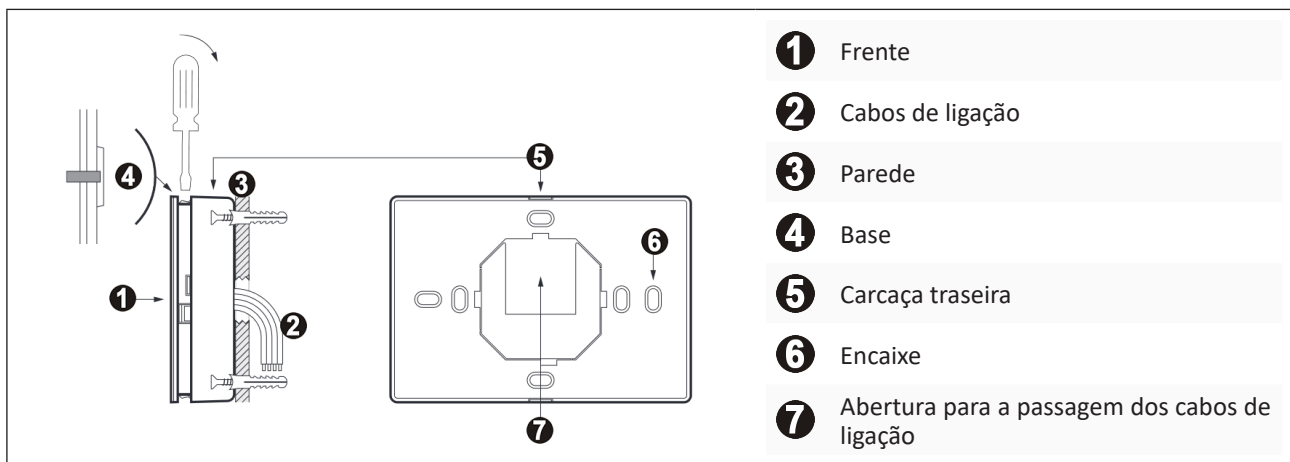
3.1 | Apresentação da interface do utilizador

3.1.1 Apresentação do ecrã do display, das teclas de função, dos leds, dimensões e montagem















A	Display multi-funções
	Descrição dos botões
	Tecla “Ligar/Desligar” ou “voltar”

	"Esquerda" ou percorrer os ecrãs de informação para a esquerda
	"Para cima" ou tecla de (des)ativação para a função de aquecimento
	"Para baixo" ou tecla de (des)ativação para o modo "ECO ventilador"
	"Direita" ou percorrer os ecrãs de informação para a direita
	Tecla "Ajustamento" ou "Confirmar"
Descrição dos Leds (informação exclusiva para os estados do display)	
	ON / Stand-by
	Existe um alarme interno (eletrónica do display)
	Alimentação elétrica



3.1.2 Descrição dos ecrãs do display

Símbolo	Descrição	Fixo	Flashes	Off
	on/off	Aparelho desligado	/	Aparelho em funcionamento
	Aquecimento de ar opcional	Aquecimento de ar opcional ativado	/	Aquecimento de ar opcional não ativado
	Kit aquecimento do ar elétrico	Kit aquecimento do ar elétrico em ON	/	Kit aquecimento do ar elétrico em OFF
	Kit de aquecimento água quente-ar	Kit aquecimento água-ar em ON	/	Kit aquecimento água-ar em OFF
	Compressor	Compressor em ON	Compressor temporizado	Compressor em OFF
	Velocidade do ventilador: Ativo	Ventilador em ON à velocidade "Ventilador ECO"	Ventilador temporizado	Ventilador em OFF
	Velocidade do ventilador: Normal	Ventilador em ON à velocidade nominal	Ventilador temporizado	Ventilador em OFF
	Alarme	Alarme em curso	/	Nenhum alarme está presente
	Degelo	Degelo em curso	/	/
	Cobertura da piscina	Cobertura da piscina em ON	/	Nenhuma entrada da cobertura da piscina
	Bomba de filtração	Ordem para pedir a ativação da bomba de filtração	/	/
	Válvula solenóide	Válvula solenóide em ON	/	/

	Faixas horárias	Faixas horárias estão ativas	/	/
	Modo teste	Modo teste em ON	/	/

3.2 | Funcionamento

3.2.1 Ligação do aparelho

- Energizar o aparelho (comutando o interruptor no painel de terminais geral),
- A versão/revisão do software permanece visível durante 10 segundos e depois o aparelho retoma o último estado em que se encontrava: Comutado em ON ou OFF.

Apenas para os modelos de DF2 trifásicos:



- Esta operação deve ser realizada unicamente por um profissional qualificado.
- O controlador da ordem das fases protege o compressor. É proibido inverter as fases:
 - No contactor de potência.
 - No compressor.



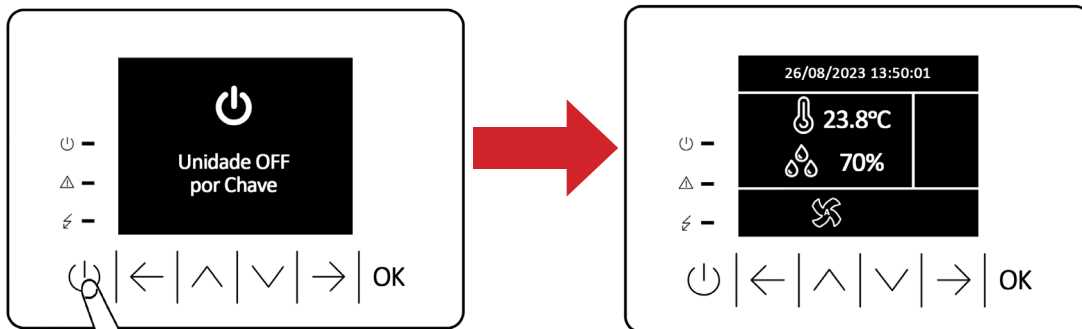
O controlador de erro de fase está situado na unidade elétrica, do lado direito do aparelho.

- Quando o desumidificador estiver ligado, verifique o estado do controlador de ordem das fases como mostrado abaixo:

Estado do indicador luminoso	OK~ 	OK~

- Se houver uma inversão de fase ou fase ausente:
 1. Desligar o aparelho da alimentação elétrica;
 2. Inverter duas fases diretamente no painel de terminais de ligação do aparelho;
 3. Restaurar a alimentação elétrica do aparelho e verificar o estado dos indicadores luminosos.

3.2.2 Iniciação do aparelho

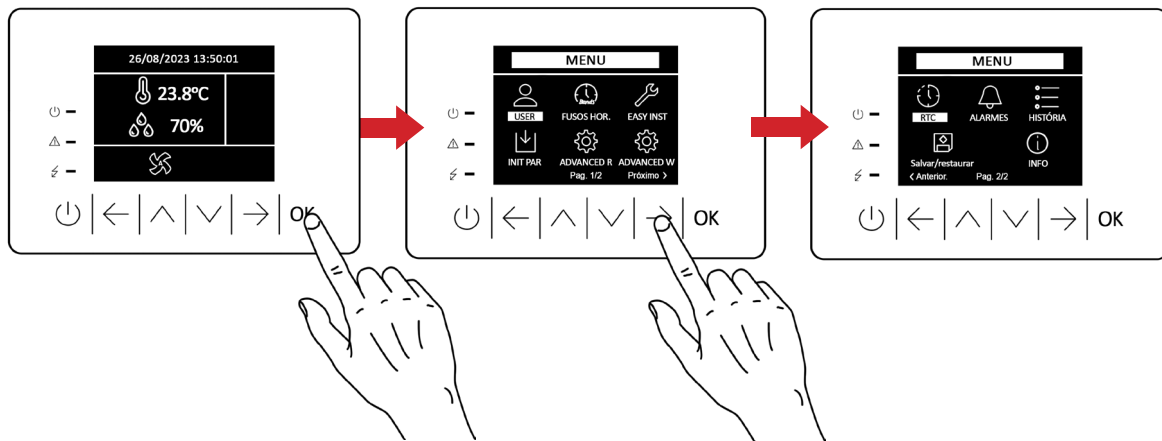


- Premir e manter (mais de 3 segundos)
- O ecrã apresenta todos os símbolos, juntamente com um sinal sonoro. O valor apresentado no ecrã corresponde à humidade relativa (%). A temperatura ambiente também pode ser exibida simultaneamente (°C). Para isso, apenas ajuste o modo de aquecimento em “Elétrico” ou “Serpentina de água”. (ver §3.3.2 “Configuração do modo de aquecimento”).

3.3 | Configuração do aparelho

Quando o desumidificador estiver instalado, deve ser configurado para assegurar o funcionamento ideal mais adaptado às condições de uso. Isto pode ser feito através do menu “EASY” (acesso reservado aos profissionais qualificados e exigindo um código de acesso).

Para aceder e percorrer os diferentes menus:



- Premir e manter **OK** (por mais de 3 segundos), o ecrã passará ao menu página 1.
- Percorrer a página do menu utilizando as teclas **▲** ou **▼**. O texto do ícone selecionado será destacado com brilho.
- Ao premir as teclas **◀** ou **▶** o ecrã passará do menu página 1 ao menu página 2.
- Premir a tecla **OK** do ícone apropriado para entrar no submenu correspondente.
- Premir a tecla **⏻** para voltar aos ecrãs anteriores.

Informação: lista de menus

Menu	Descrição	Restrição
UTILIZADOR	Menu dedicado aos utilizadores para a gestão dos setpoints e idiomas	/
EASY INST	Menu destinado aos profissionais qualificados para que possam configurar o aparelho após a instalação inicial e/ou adicionar uma opção.	Reservado aos profissionais qualificados e exigindo um código de acesso.
INIT PAR	Menu de informação dedicado aos estados do aparelho e parâmetros básicos	
ADVANCED R	Menu dedicado aos parâmetros avançados do aparelho (modo “Leitura”)	
ADVANCED W	Menu dedicado aos parâmetros avançados do aparelho (modo “Escrita”)	

3.3.1 Configuração do modo de ventilação

- No menu “EASY INST”, navegar com as teclas **▲** ou **▼** até atingir o parâmetro “P16”, e premir **OK** para confirmar.
- Utilizando as teclas **▲** ou **▼**, seleccionar o modo de ventilação desejado:
 - 0 = ventilação intermitente. Uma vez ajustados todos os setpoints, o ventilador para, e volta a ligar-se durante 150 segundos (“P17”) a cada 10 minutos (“P18”) para verificar se o ar está fora de algum setpoint.
 - 1 = ventilação permanente (ajuste predefinido). A ventilação está sempre ligada.
- Premir **OK** para confirmar.
- Premir **⏻** para voltar ao ecrã anterior.
- Premir **⏻** o número de vezes necessário para voltar ao ecrã principal.

Informação: a importância do modo de ventilação

- A ventilação ajuda a garantir que o ar circule corretamente, o que significa que os níveis de temperatura e humidade sejam mais uniformes em toda a sala.
- O conforto do banho pode ser significativa e economicamente aumentado com a melhoria da ventilação.

3.3.2 Configuração do modo de aquecimento

Aquando da instalação de um kit de aquecimento ("aquecedor elétrico" ou "serpentina de água quente"), a configuração do modo de aquecimento apropriada deve ser usada.

- No menu "EASY INST", navegar com as teclas ou até atingir o parâmetro "P44", e premir para validar.
- Utilizando as teclas ou , escolher entre "Desativar", "Elétrico" ou "serpentina de água".
 - "Desativar" = Sem opção de aquecimento.
 - "Elétrico" = Kit aquecedor elétrico (ajuste predefinido).
 - "Serpentina de água" = Kit "serpentina de água quente".
- Premir para confirmar.
- Premir para voltar ao ecrã anterior.
- Premir o número de vezes necessário para voltar ao ecrã principal.

A esta altura da configuração, o modo de aquecimento é autorizado, mas a função ainda deve ser ativada a partir do ecrã principal pelo utilizador:

Para ativar o kit de aquecimento:

- Premir e manter (mais de 3 segundos) a tecla , o ecrã mostra "MODO AQUECIMENTO ON".

Para desativar o kit de aquecimento:

- Premir e manter (mais de 3 segundos) a tecla , o ecrã mostra "MODO AQUECIMENTO OFF".



O símbolo indica que o modo aquecimento está ativado mas não ativo (setpoint de temperatura do ar interior). Quando o modo aquecimento está ativo, o símbolo ou é mostrado no ecrã, dependendo do kit de aquecimento instalado.

3.3.3 Configuração do modo cobertura da piscina

O modo de cobertura da piscina é usado para adaptar as funções de desumidificação e aquecimento ao estado da piscina (coberta/não coberta).

Quando a cobertura da piscina é detetada como fechada, o setpoint de temperatura é comutado para o (mais baixo) setpoint definido no parâmetro "P66" (ver § 3.4.3 "Configuração das temperaturas de setpoint").



Este ajuste ajuda a reduzir o consumo de energia durante os períodos em que ninguém está a nadar.


Descoberta Setpoint T (°C) = 28°C / "P07"	Coberta Setpoint T (°C) = 20°C / "P66"

Este exemplo mostra que o setpoint de temperatura comuta automaticamente de "P07" = 28°C a "P66" = 20°C quando a piscina está coberta.

Para ativar ou desativar esta função, deverá:

1. Primeiro conectar o interruptor da cobertura da piscina (ver §2.6.1 "Detalhe do bloco de terminais");
2. Configurar o modo da cobertura da piscina como autorizado:
 - No menu "EASY", navegar com as teclas ou até atingir o parâmetro "P67", e premir para confirmar.
 - Utilizando as teclas ou , selecionar:
 - Sim = ativar o modo cobertura da piscina (ajuste predefinido).
 - Não = desativar o modo cobertura da piscina.

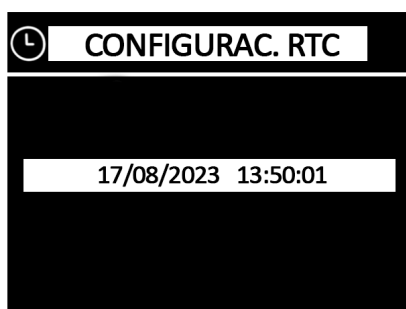
- Premir a tecla  para confirmar.
- Premir a tecla  o número de vezes necessário para voltar aos ecrãs anteriores.







Quando o modo cobertura da piscina está autorizado e ativado, a máquina deteta esta entrada e o símbolo  é apresentado no ecrã.

3.3.4 Configuração do RTC (Real Time Clock - Relógio Tempo Real)

O aparelho utiliza um relógio interno (RTC) para manter um rastro do tempo, permitindo assim uma função descrita no §3.4.5 “Faixas horárias”. Para o fazer, o utilizador precisa ter certeza de que a data e a hora indicadas no aparelho estão corretas. Caso contrário, o RTC deve ser ajustado como mostrado abaixo.

Para ajustar o RTC, entrar na secção RTC, presente no menu ecrã 2, (ver § 3.3 “Configuração do aparelho” para referência).











- Premir , os dois dígitos da data são colocados em destaque.
- Usar as teclas  e  para ajustar o número correto.
- Premir então a tecla  para passar aos dígitos do mês.
- Continuar o processo até que a data e a hora estejam corretas.
- Premir  para confirmar.
- Premir  para voltar aos ecrãs anteriores.


3.3.5 Configuração do modo teste

Uma vez terminada a instalação do desumidificador, o instalador pode verificar o aparelho em modo teste. Este modo é usado para forçar as funções de desumidificação (e o kit de aquecimento, se instalado).









Para ativar/desativar o modo teste:

- No menu “EASY”, navegar com as teclas  ou  até atingir o parâmetro “P30”, e premir  para confirmar.
- Utilizando as teclas  ou , selecionar:
 - 0 = parar o modo teste (ajuste predefinido)
 - 1 = iniciar o modo teste.
- Premir  para confirmar.
- Premir  para voltar ao ecrã anterior.
- Premir  o número de vezes necessário para voltar ao ecrã principal.






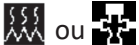

- Quando o modo teste está ativado, o símbolo  é apresentado.

Para configurar a duração do modo teste:


- No menu “EASY”, navegar com as teclas  ou  até atingir o parâmetro “P30”, e premir  para confirmar.
- Utilizando as teclas  ou , selecionar a duração desejada (em minutos). A duração predefinida é de 30 minutos. Note que a duração precisa ser definida antes de utilizar o modo teste. Mudanças neste parâmetro durante a realização do teste só serão tidas em conta mais tarde.
- Premir  para confirmar.
- Premir  para voltar ao ecrã anterior.
- Premir  o número de vezes necessário para voltar ao ecrã principal.



- Se o modo teste for prematuramente parado manualmente (“P30” = 0), o símbolo  permanece no ecrã até que a contagem “P31” termine.

Diversos controlos podem ser efetuados em modo teste: <ul style="list-style-type: none"> • Verificar que ar quente está a sair pelas grelhas do ventilador do aparelho. • Verificar que os seguintes símbolos são exibidos: 	Desumidificação		Aquecimento	
				
			 ou 	

Compreender o Ligar/Desligar à distância



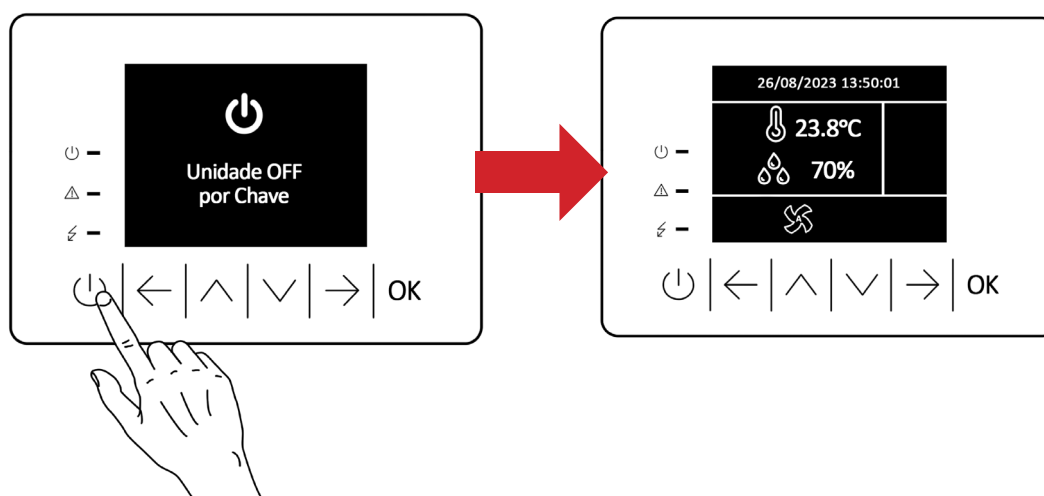
**Unidade OFF
por Entrada Digital**


- Consultar o § 2.6.1 “Detalle do bloco de terminais” para detalhes sobre as características da ligação.
- Esta entrada é um CONTACTO SECO, e ao partir da fábrica está fechado por um shunt. Isso significa que o aparelho é gerido unicamente pelo display principal do utilizador.
- Se o utilizador desejar controlar o aparelho através de um CONTACTO SECO externo, este contacto deve ser conectado entre os terminais: X9.1 - X9.2.
- Quando estes terminais detetam um contacto aberto, o aparelho estará em OFF, devido a esta entrada externa, ver a imagem à esquerda.
- Quando o contacto tiver voltado ao estado fechado, o aparelho voltará ao seu estado anterior.

3.4 | Funções do utilizador

3.4.1 Ligar e desligar o aparelho

Para ligar o aparelho:

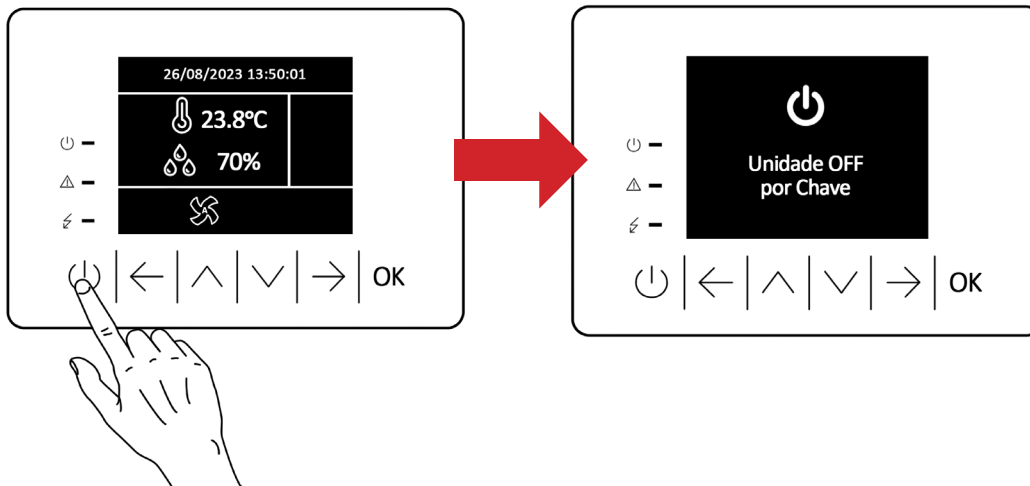



- Premir e manter (mais de 3 segundos) .
- O ecrã apresenta todos os símbolos, juntamente com um sinal sonoro. O valor apresentado no ecrã corresponde à humidade relativa (%). A temperatura ambiente também pode ser exibida simultaneamente (°C). Para isso, apenas ajuste o modo de aquecimento em “Elétrico” ou “serpentina de água”. (ver §3.3.2 "Configuração do modo de aquecimento").



- Os valores apresentados podem mudar significativamente quando a ventilação é iniciada com o ajuste de ventilação intermitente.

Para desligar o aparelho:










- Premir e manter (mais de 3 segundos) .

3.4.2 Bloqueio e desbloqueio do teclado




Se a função “Bloqueio do teclado” estiver ativada, quando nenhum botão tiver sido premido durante 10 segundos, os botões são automaticamente bloqueados.

Depois disso, se um botão for premido, o ecrã indica “BLOQUEIO” e nenhuma ação é possível sobre o aparelho.













Para ativar a função de bloqueio do teclado:

- No menu “USER”, navegar com as teclas  ou  até atingir o parâmetro “O02”, e premir  para confirmar.
- Utilizando as teclas  ou , escolher entre “1” (bloqueio do teclado ativado) e “0” (bloqueio de teclado desativado).
- Premir  para confirmar.
- Premir  o número de vezes necessário para voltar ao ecrã principal.

Para desbloquear o teclado:

- Premir e manter (mais de 3 segundos) uma das seguintes teclas: ,  ou .
- “DESBLOQUEIO” é exibido depois que o ecrã for desbloqueado.

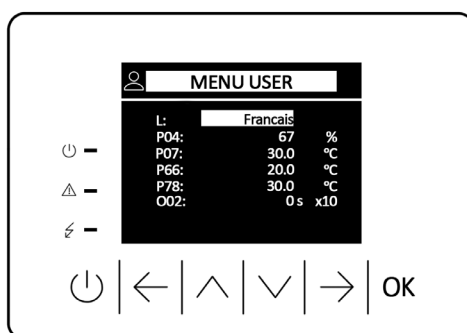
3.4.3 Configuração dos setpoints de temperatura e dos idiomas

- Premir e manter (mais de 3 segundos) .
- Navegar com as teclas  ou  até atingir o menu “USER”, e premir  para validar.
- Navegar com as teclas  ou  até atingir o parâmetro a modificar (referir-se a “Informação: Lista dos parâmetros do Menu User” apresentada abaixo) e premir  para validar.
- Set the setpoint/languages to the desired value using the Ajustar os setpoints/idiomas ao valor pretendido utilizando as teclas  ou , e premir  para confirmar.
- Premir  para voltar ao ecrã anterior.
- Premir  o número de vezes necessário para voltar ao ecrã principal.

Informação: lista dos parâmetros do Menu User



Parâmetro	Descrição
L	Idioma da interface do utilizador
P04	Setpoint de humidade do ar
P07	Setpoint de temperatura do ar
P66	Setpoint de temperatura do ar quando a cobertura da piscina está em ON
P78	Setpoint de temperatura do ar (unicamente quando o aparelho inclui o kit do condensador de titânio)
O02	Bloqueio do ecrã (define se o ecrã é bloqueado ou não)





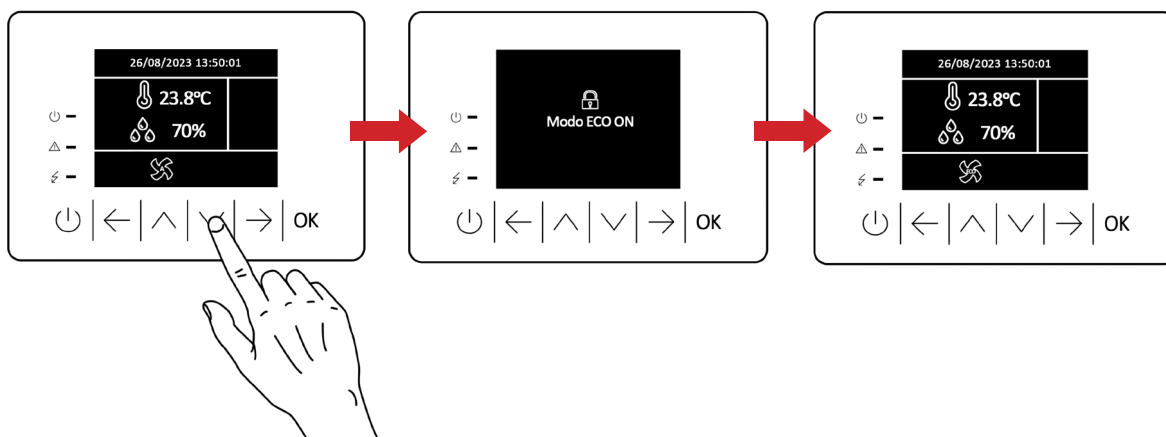
3.4.4 Ativação/desativação do modo "Ventilador ECO"

O modo "Ventilador Eco" é usado para reduzir o nível de ruído do aparelho e o consumo de energia diminuindo a velocidade de ventilação quando o aparelho tiver atingido todos os setpoints.

Quando o modo "Ventilador Eco" é ativado, a capacidade de ventilação do aparelho diminui ligeiramente.

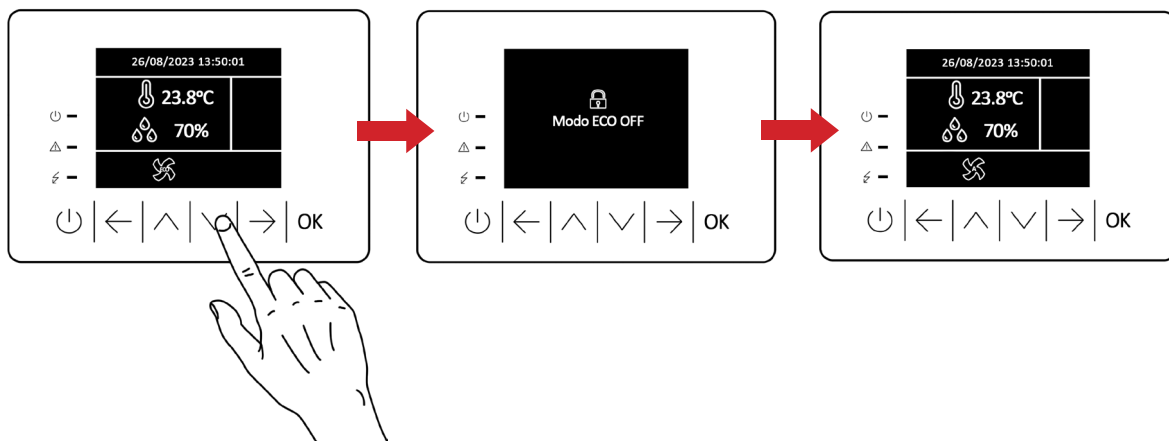
Para ativar o modo "Ventilador ECO":

- Premir e manter (mais de 3 segundos) a tecla , o ecrã apresenta "MODO VENTILADOR ECO ON" e então, no ecrã inicial aparecerá o símbolo .



Para desativar o modo “Ventilador ECO”:

- Premir e manter (mais de 3 segundos) a tecla , o ecrã mostra “MODO VENTILADOR ECO OFF”.



3.4.5 Faixas horárias

Esta função destina-se a aumentar a economia de energia do aparelho e a promover a eficiência energética do sistema geral.

Esta função modifica o comportamento de outras funções do aparelho, mas apenas quando todos os setpoints foram atingidos. As funções cujo comportamento pode ser modificado são:

- Modo de funcionamento do ventilador (ver §3.3.1 “Configuração do modo de ventilação” para referência).
- Modo cobertura da piscina (ver §3.3.3 “Configuração do modo cobertura da piscina” para referência).

A função faixas horárias define uma série de faixas horárias para cada dia da semana (expressas em hora de ativação e hora de desativação). Dentro de cada faixa horária definida, existe um parâmetro adicional que descreve como as duas funções previamente descritas devem funcionar:

Comportamento do ventilador e da cobertura da piscina baseado no parâmetro de faixas horárias

Parâmetro de faixa horária	---	1	2	3
Modo de funcionamento do ventilador:	Não afetado	Modo Sniffing	Modo Sniffing	Sempre ON
Modo cobertura da piscina:	Não afetado	Não afetado	Cobertura da piscina = SIM	Cobertura da piscina = SIM

Parâmetro de faixa horária

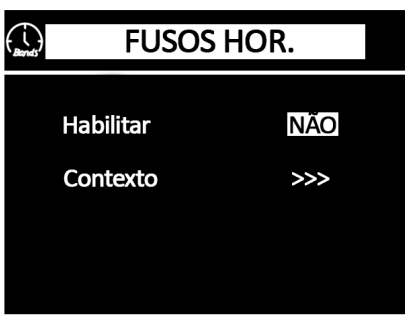






















- Se o aparelho estiver numa faixa horária, os parâmetros que definem o funcionamento do ventilador e o estado da cobertura da piscina serão substituídos pelo parâmetro da faixa horária.
- Quando o aparelho sai de uma faixa horária, o parâmetro da faixa horária deixa de se aplicar, portanto o funcionamento do ventilador e o estado da cobertura da piscina funcionarão conforme foram definidos.

Esta função é útil, por exemplo, quando a instalação tem um período de não ocupação ou mesmo durante a noite; definir esses períodos como faixas horárias com um parâmetro igual a 1 ou 2 permitirá obter economias de energia sem afetar o conforto da instalação.



Para ativar e depois configurar a função faixa horária:

- Entrar na secção Faixas horárias, presente no menu ecrã 1, (ver § 3.3 “Configuração do aparelho” para referência).

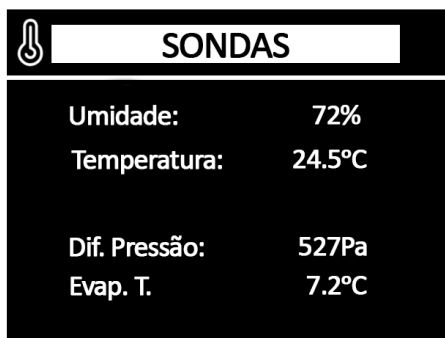
	<ul style="list-style-type: none">• Premir a tecla , o valor “NÃO” será destacado.• Utilizar as teclas  e  para ajustar o parâmetro em SIM ou NÃO.• Premir a tecla  para confirmar a sua seleção.• Premir a tecla  para ir ao parâmetro de ajuste da faixa horária.• Premir a tecla  para entrar nos ecrãs de definição da faixa horária.
	<ul style="list-style-type: none">• Uma vez na secção de definição da faixa horária este ecrã será apresentado.• Premir a tecla  para editar o parâmetro associado a esta faixa horária.• Usar as teclas  e  para ajustar o parâmetro.• Premir a tecla  para confirmar a sua seleção.• Premir a tecla  para ir à hora de início da faixa horária: “B1”.• Premir , para editar a hora de início da faixa horária.• Usar as teclas para cima  e para baixo  para ajustar o parâmetro.• Usar as teclas  e  para navegar pelas horas, minutos e segundos.• Premir a tecla  para confirmar a sua seleção.• Repetir o processo para a hora de fim da faixa horária: “B2”.

Note que este exemplo é para o ajuste da faixa horária de SEGUNDA-FEIRA. Uma vez introduzidos todos os dados para esta faixa horária, pode navegar para o resto dos dias da semana utilizando as teclas  e .


➤ 3.5 | Estado do aparelho

Para verificar a maioria dos estados do aparelho, tanto as entradas como as saídas, as teclas esquerda  e direita  são utilizadas para navegar entre os diferentes ecrãs de informações úteis.

3.5.1 Informação das sondas do aparelho


	<ul style="list-style-type: none">• Humidade: Leitura da humidade relativa atual.• Temperatura: Leitura da temperatura do ar atual.• Dif. Pressão: Medida, em Pa, da pressão diferencial atual sentida pelo ventilador, usada para calcular o fluxo de ar real através do aparelho.• Evap. T.: Leitura atual da temperatura da serpentina do evaporador.
---	---

3.5.2 Informação sobre a desumidificação do aparelho

 DESUMIDIFICANTE	
Umidade:	72%
Set Point:	65%
Compressor:	ON
Evap. T.	4.7°C
Descongela:	OFF


- Humidade: Leitura da humidade relativa atual.
- Setpoint Leitura do setpoint de humidade relativa.
- Compressor: Estado atual do compressor: ON ou OFF.
- Evap. T.: Leitura atual da temperatura da bobina do evaporador.
- Degelo: Estado atual do processo de degelo: ON ou OFF.

3.5.3 Informação sobre o aquecimento do aparelho

 AQUECIMENTO	
Temperatura:	24.5°C
Set Point:	28°C
Habilitar:	ON
Aquecedor:	OFF


- Temperatura: Leitura da temperatura do ar atual.
- Setpoint de temp. do ar (kits de aquecimento do ar): Setpoint de temperatura do ar atual.
- Ativar: Se o kit de aquecimento do ar está ativado ou não: ON ou OFF.
- Aquecimento: Se o kit de aquecimento do ar está ativado ou não: ON ou OFF.

3.5.4 Informação sobre o condensador de titânio do aparelho

 CONDENSADOR	
Temperatura:	24.5°C
Set Point:	28°C
Bombear:	ON
Solenóide:	ON

- Temperatura: Leitura da temperatura do ar atual.
- Setpoint do ar (condensador de titânio) Setpoint que define a partir de que temperatura do ar o condensador de titânio será ativado.
- Bomba: Se o aparelho requer um fluxo de água: ON ou OFF.
- Solenóide: Se o circuito frigorífico está a condensar no permutador de titânio: ON ou OFF.

3.5.5 Informação sobre o condensador de titânio do aparelho

 FAS	
Sensor:	450Pa
Fluxo de ar:	1270m3/h
Set Point:	1200m3/h
Inverter:	40%

- Sensor: Medida, em Pa, da pressão diferencial atual sentida pelo ventilador, usada para calcular o fluxo de ar real através do aparelho.
- Fluxo de ar: Fluxo de ar atual atravessando o aparelho.
- Setpoint: Setpoint do fluxo de ar.
- Inversor: Percentagem atual de uso do ventilador eletrónico.



4 Manutenção

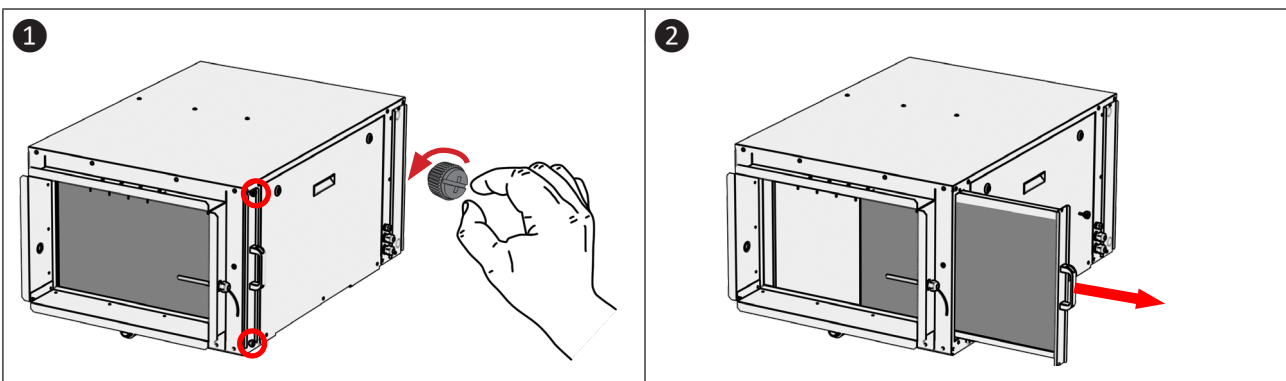
4.1 | Manutenção



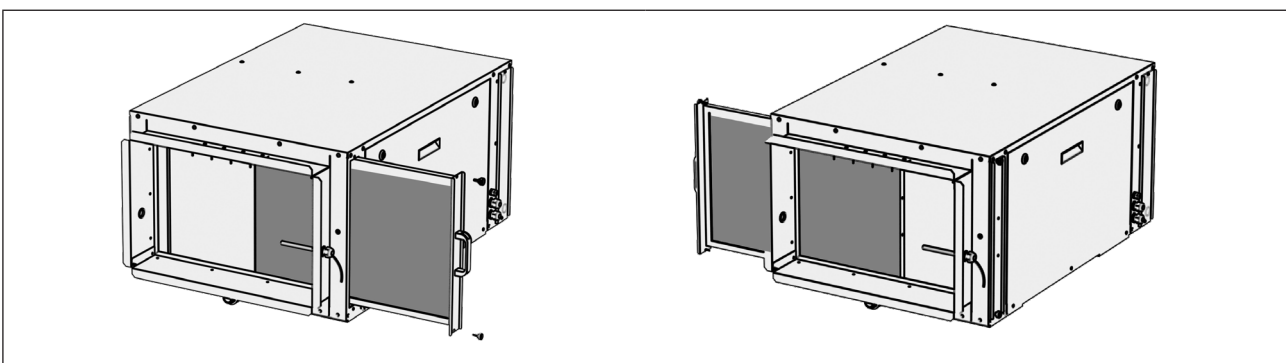
- Antes de qualquer trabalho de manutenção no interior do aparelho, a alimentação elétrica deve ser cortada, pois existe um risco de choque elétrico que pode causar danos materiais, lesões graves ou mesmo a morte.
- É recomendado que o aparelho seja submetido a uma revisão geral pelo menos anualmente, para assegurar um bom funcionamento, manter os níveis de performance e evitar qualquer possível falha. Estas operações são executadas às custas do utilizador, por um técnico qualificado.

4.1.1 Manutenção mensal pelo utilizador

- Verificar visualmente a drenagem dos condensados e verificar se o tubo de drenagem está corretamente posicionado.
- Verificar a presença de obstrução nos filtros:
 - Remover manualmente quaisquer fibras e poeiras acumuladas. Usar o vácuo se necessário.
 - Lavar o filtro com água morna e sabão e deixar secar.
 - Se necessário, substituir o filtro retirando-o como mostrado abaixo (o filtro é fixado por um suporte que pode ser desaparafusado):



- Para a conveniência do utilizador, o lado de extração do filtro pode ser invertido, basta apenas trocar as placas do filtro situadas de cada lado do filtro de ar:



- A manutenção correta do aparelho é facilitada pela presença de um detetor de filtro de ar obstruído. O dispositivo mostrará uma advertência no ecrã do aparelho se a perda de carga do filtro de ar tiver atingido o valor predefinido no sensor.

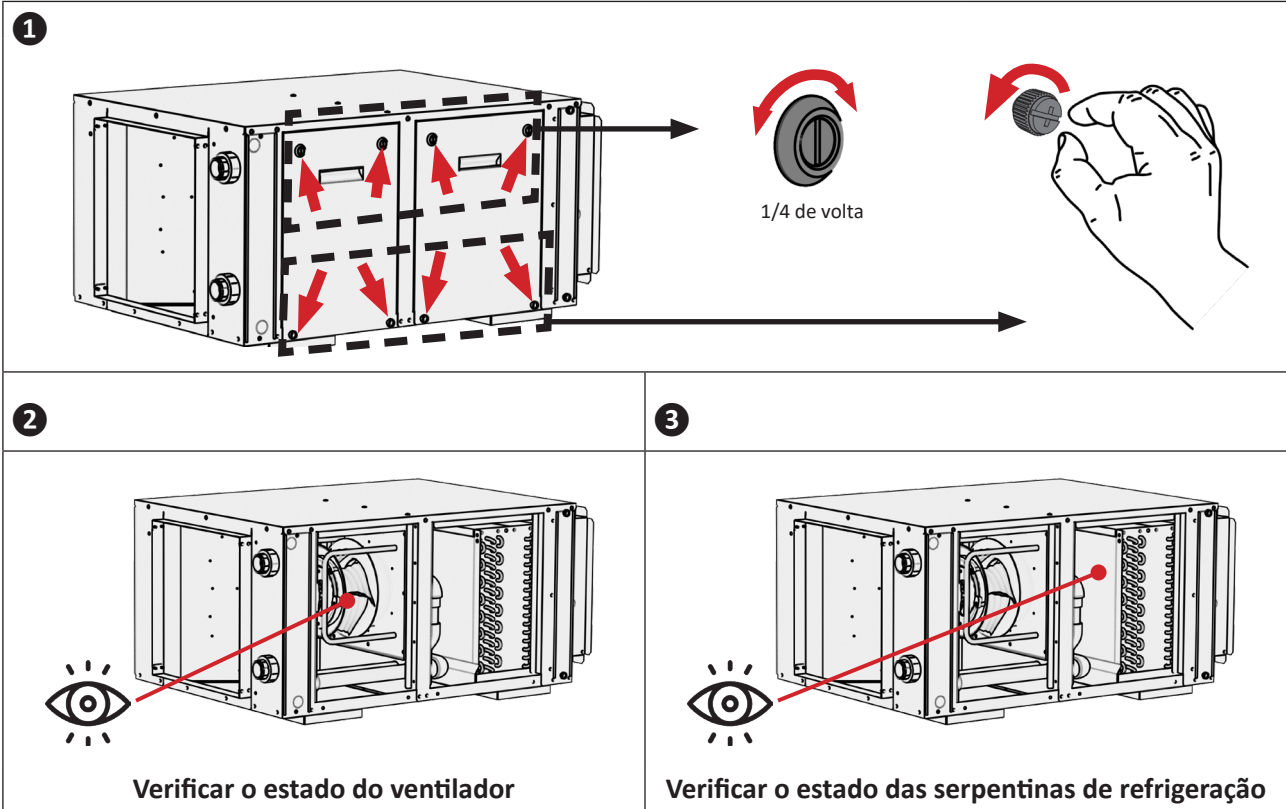
4.1.2 Manutenção anual a ser realizada por um técnico qualificado

- Verificar que as ligações dos cabos elétricos estão corretamente apertadas nos seus terminais no painel de terminais, assim como os parafusos do contactor,
- Verificar que cada relé de comando e contactor de potência está operacional.



- Nos modelos de DF2 trifásicos, graças ao controlador da ordem das fases, qualquer modificação da sequência de fases na rede de distribuição ou na instalação elétrica existente é detetada. O aparelho passa então ao modo de falha (ver § 3.2.1 "Ligação do aparelho").

- Limpar o exterior de toda a unidade com um pano ligeiramente húmido.
- Verificar a limpeza da bandeja do condensador e do tubo de drenagem.
- Uma inspeção visual da obstrução da serpentina (evaporador/condensador e kit serpentina de água quente se presente) pode melhorar a performance do aparelho e é realizada seguindo o procedimento de desmontagem abaixo (quando o aparelho estiver desligado):




- Dependendo do estado, limpar com uma escova de cerdas e um limpador a vácuo.



5 Resolução de problemas




- Antes de contactar o seu revendedor, efetue estas verificações simples utilizando as tabelas abaixo se um problema ocorrer.
- Se o problema não for resolvido; contacte o seu revendedor.
-  : Ações a serem realizadas apenas por um técnico qualificado

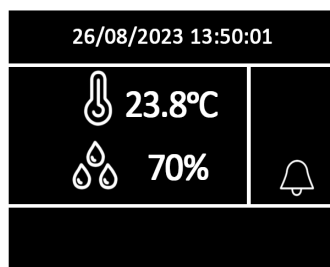
5.1 Comportamento do aparelho

O aparelho descarrega água	<ul style="list-style-type: none">• O seu aparelho descarrega água, conhecida como condensados. Esta água é a humidade que o seu desumidificador condensa para secar o ar.
O aparelho funciona, mas as janelas estão cobertas de água	<ul style="list-style-type: none">• Trata-se do ponto de orvalho, que é o ponto no qual o vapor de água contido no ar muda de estado quando entra em contacto com uma superfície fria. Isso é conhecido como o fenómeno da condensação. Não significa que o seu aparelho não funciona. Este fenómeno é normal, por causa da presença de humidade no ar (65% de humidade em condições de conforto), e uma temperatura exterior fria.
O desumidificador sopra ar quente mesmo que o aquecimento esteja ausente ou desativado.	<ul style="list-style-type: none">• A função de desumidificação é baseada no princípio de termodinâmica que transforma parte da energia absorvida em calor, que é então transferido ao fluxo de ar ventilado.
O aparelho começa a degelar	<ul style="list-style-type: none">• O circuito de arrefecimento do desumidificador é afetado pelas condições locais de funcionamento. Baixas temperaturas do ar e o conteúdo de humidade do ar ambiente tendem a criar gelo.• Para assegurar o seu funcionamento correto, o aparelho elimina todos os sinais de gelo iniciando um curto ciclo de degelo que dura alguns minutos.
A ventilação é mantida mesmo quando os setpoints de temperatura(s)/humidade foram atingidos.	<ul style="list-style-type: none">• A ventilação permanece ligada quando o aparelho funciona. Esta é a configuração predefinida do aparelho. Se o cliente preferir mudar o funcionamento da ventilação, queira colocar o modo de ventilação em intermitente (ver § 3.3.1 “Configuração do modo de ventilação”), ou definir faixas horárias para definir uma ventilação intermitente (ver § 3.4.5 “Faixas horárias”).• A ventilação continua por alguns minutos depois de atingidos os setpoints de temperatura e humidade. Isto otimiza a eficiência do aparelho evacuando as calorias residuais nas baterias que ainda estão quentes.
O aparelho é alimentado com eletricidade, mas o ecrã não é ativado.	<ul style="list-style-type: none">• Verificar que os cabos de alimentação elétrica estão corretamente conectados ao bloco de terminais do aparelho (ver “2.6 Ligações de alimentação elétrica”).• Nos aparelhos trifásicos, verificar o controlador de fase (ver “3.2.1 Ligação do aparelho”). Se as três fases estiverem conectadas incorretamente, o controlador de fase impede o fluxo de energia de chegar aos elementos eletrónicos.

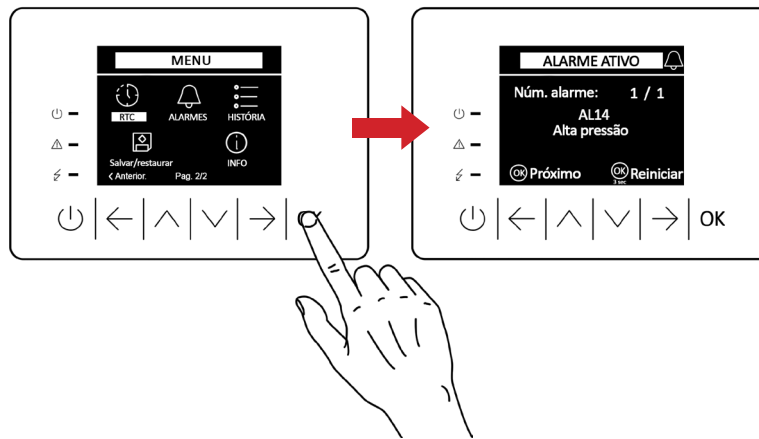
5.2 Códigos de alarme

5.2.1 Visualização do código de alarme / Histórico dos alarmes

Quando um alarme é ativado, o ícone  aparece no ecrã:



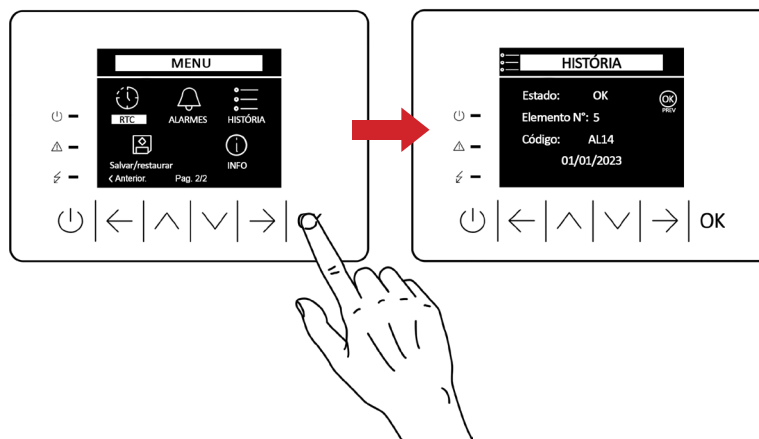
Visualizar o código de alarme:



- Selecionar o ícone Alarmes, presente no menu ecrã 2, (ver § 3.3 “Configuração do aparelho” para referência).
- Premir a tecla **OK** para entrar no submenu de alarmes e verificar o(s) alarme(s) presente(s).
- Se houver mais de um alarme presente no momento, percorrê-los premindo a tecla **OK**.
- Premir a tecla **Power** para sair do menu

É possível consultar o histórico dos alarmes que o aparelho apresentou ao longo do tempo.


Verificar o histórico dos alarmes:



- Selecionar o ícone Histórico, presente no menu ecrã 2, (ver § 3.3 “Configuração do aparelho” para referência).
- Premir a tecla **OK** para entrar no submenu de Histórico e verificar o histórico dos alarmes.
- Se houver mais de um alarme histórico, voltar atrás no tempo premindo a tecla **OK**.
- Premir a tecla **Power** para sair do menu


5.2.2 Significado do código de alarme

Código	Descrição	Causas possíveis	Reinicialização
A01	Falha Sensor de humidade.	<ul style="list-style-type: none"> • O sensor está em curto-circuito. • Sensor desconectado. • Sensor defeituoso (substituir o sensor). 	Automática
A02	Falha Sensor temperatura ambiente	<ul style="list-style-type: none"> • O sensor está em curto-circuito. • Sensor desconectado. • Sensor defeituoso (substituir o sensor). 	Automática
A03	Falha Sensor de temperatura - evaporador	<ul style="list-style-type: none"> • O sensor está em curto-circuito. • Sensor desconectado. • Sensor defeituoso (substituir o sensor). 	Automática
A04	Falha Sensor de temperatura - ventilador	<ul style="list-style-type: none"> • O sensor está em curto-circuito. • Sensor desconectado. • Sensor defeituoso (substituir o sensor). 	Automática

A05	Temperatura ambiente demasiado alta	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura fora da faixa de funcionamento. • Sensor defeituoso. 	Automática
A06	Temperatura ambiente demasiado baixa		Automática
A07	Alarme de manutenção	<ul style="list-style-type: none"> • Lembrete para manutenção global 	Manual 
A14	Alta pressão	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro obstruído. • Entrada de ar obstruída. • Problema no circuito de arrefecimento. 	Automática*
A15	Baixa pressão	<ul style="list-style-type: none"> • Problema no circuito de arrefecimento. 	Automática*
A16	Filtro de ar	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro de ar obstruído 	Automática
A17	RTC	<ul style="list-style-type: none"> • Problema do Relógio Tempo Real do painel de alimentação elétrica. 	Automática
A18	Sensor de pressão diferencial	<ul style="list-style-type: none"> • Erro de pressão diferencial do ventilador 	Automática
A19	Problema do ventilador	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilador defeituoso 	Automática*

*Reativação automática exceto se o alarme for ativado mais de três vezes em uma hora.

5.2.3 Alarme de manutenção

Após ter utilizado o seu aparelho por algum tempo, o ícone de alarme  pode aparecer no ecrã do aparelho, mas este continuará a funcionar normalmente.

Ao verificar o código de alarme (ver § 5.2.1 e § 5.2.2), poderá encontrar o código de alarme “AL07”:



Este código de alarme indica que o seu aparelho deve ser submetido a um controlo de manutenção sobre estes 6 subsistemas:

- Ventilador.
- Compressor.
- Aquecimento de ar (opcional).
- Sensor de humidade.
- Sensor de sopro de ar.
- Sensor de degelo.

Recomendamos que contacte um técnico autorizado no prazo de um mês para efetuar os controlos de manutenção necessários a fim de assegurar o funcionamento do seu aparelho durante um longo tempo.

PT



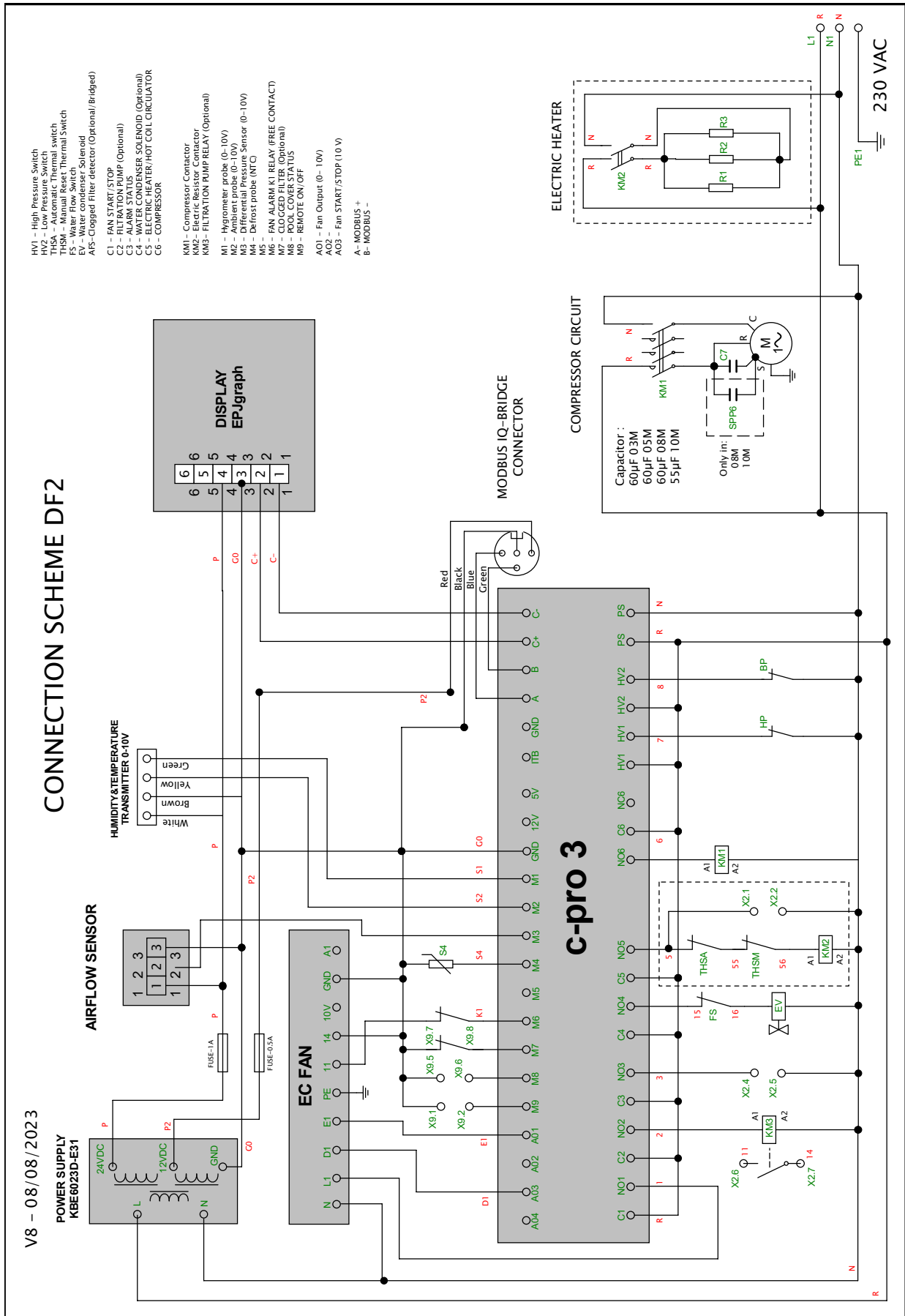
Apenas um técnico qualificado pode verificar o aparelho para efetuar o reset do alarme de manutenção.

➤ 5.3 | Parâmetros

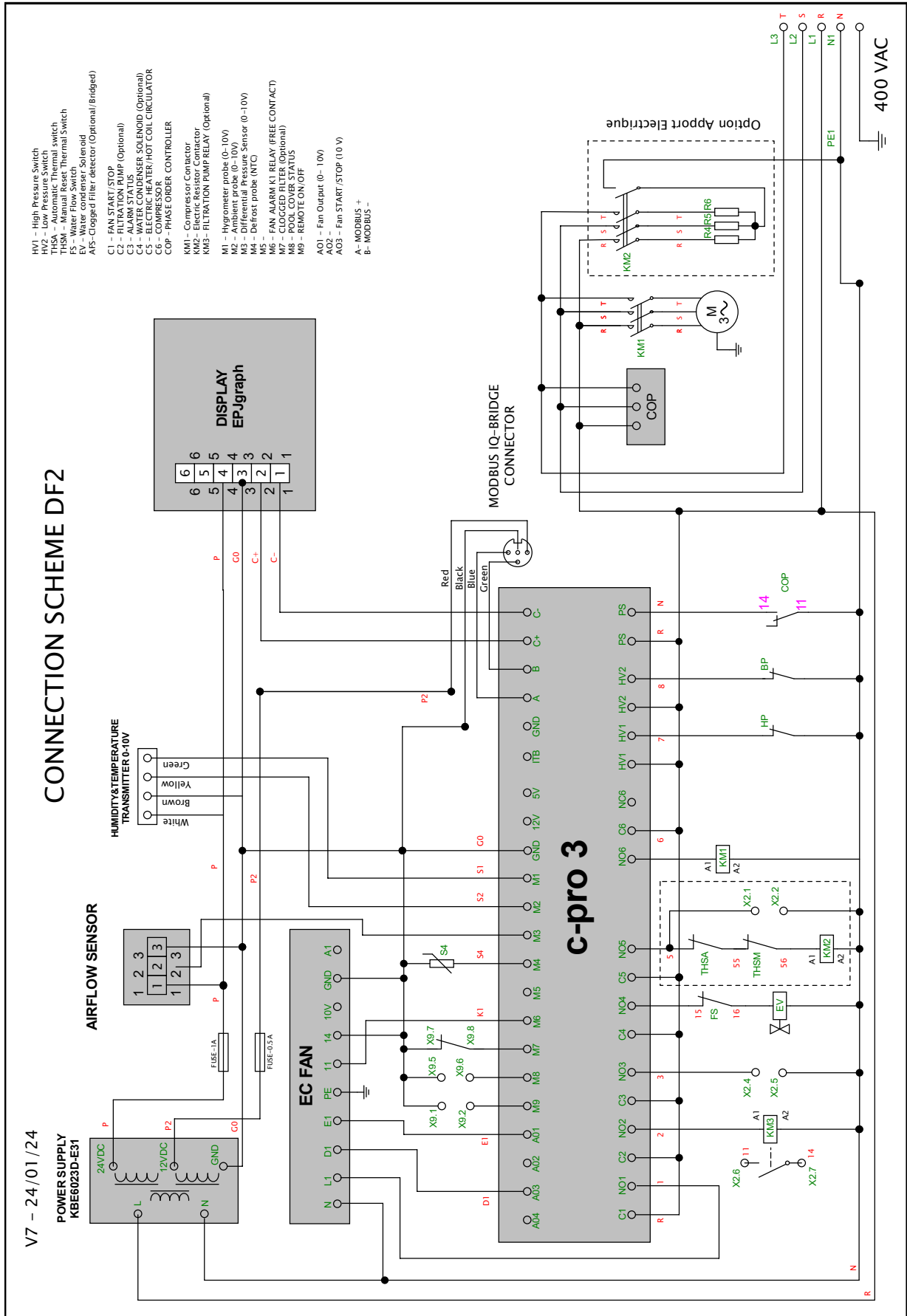
Menu	Parâmetro	Descrição	Unidade/Valores
Utilizador	L	Linguagem	English/Français/Deutsch/Nederlands/Español/Portugues/Italiano
Utilizador	P4	Setpoint de humidade	%
Utilizador	P7	Setpoint de aquecimento	°C
Utilizador	P66	Setpoint aquecimento cobertura da piscina	°C
Utilizador	P78	Setpoint de aquecimento condensador de titânio	°C
Utilizador	O02	Bloqueio do ecrã	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Desativado • 1 = Ativado
Easy Inst	P16	Tipo de ventilação	<ul style="list-style-type: none"> • Intermitente • Permanente
Easy Inst	P30	Modo teste "Parar/Iniciar"	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Parar • 1 = Iniciar
Easy Inst	P31	Modo teste: duração	Minutos
Easy Inst	P44	Tipo de kit de aquecimento do ar instalado	<ul style="list-style-type: none"> • Desativar = Sem opção de aquecimento presente • Elétrico = Kit aquecedor elétrico • "Serpentina de água = Kit "Serpentina de água quente"
Easy Inst	P67	Modo cobertura da piscina	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Desativado • 1 = Ativado

5.4 | Diagramas de cablagem

5.4.1 Unifásico



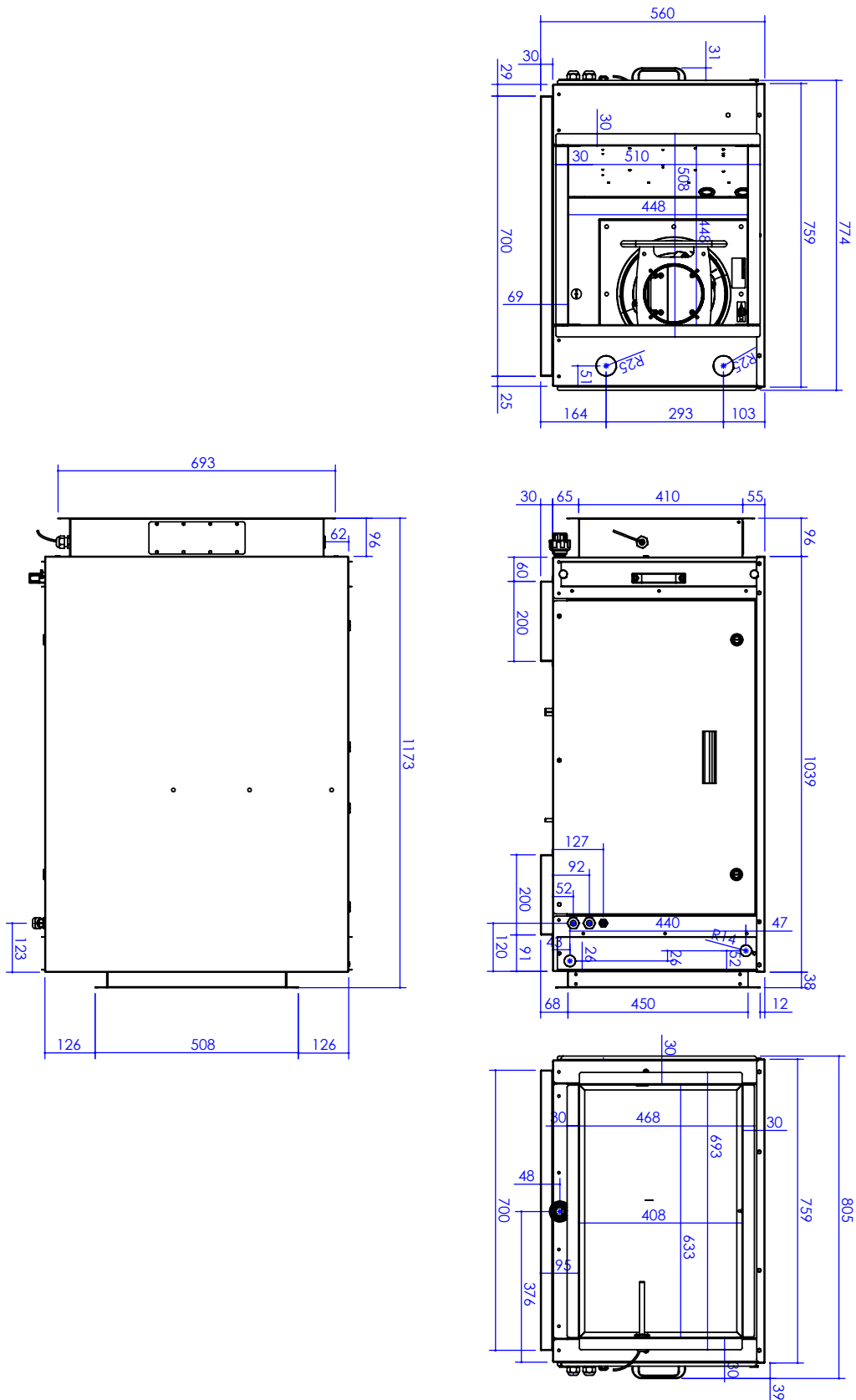
5.4.2 Trifásico

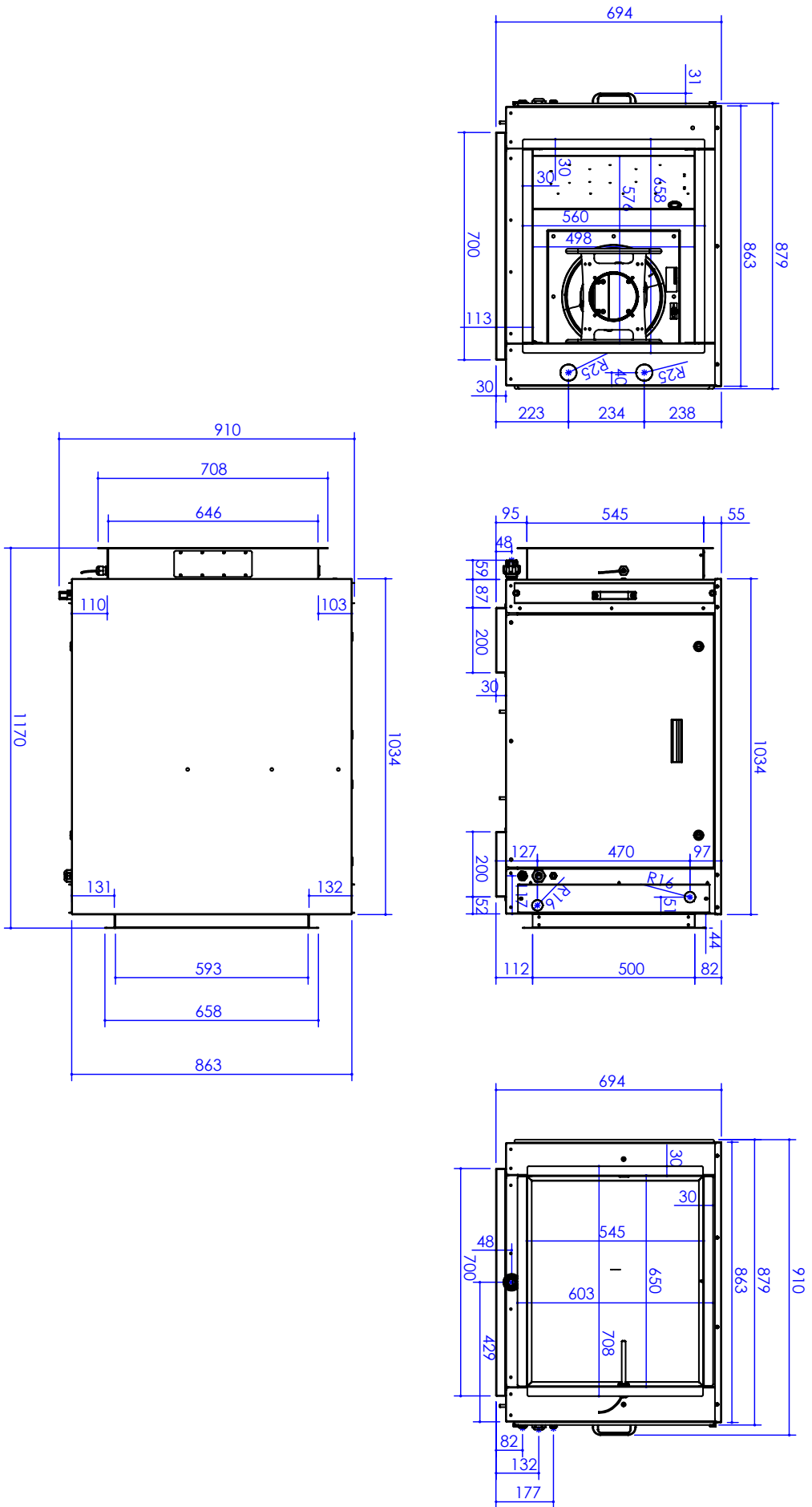


► 5.4 | Dimensões

5.4.1 Encastrado

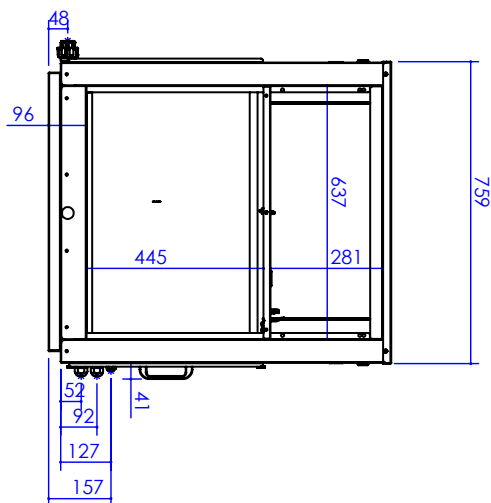
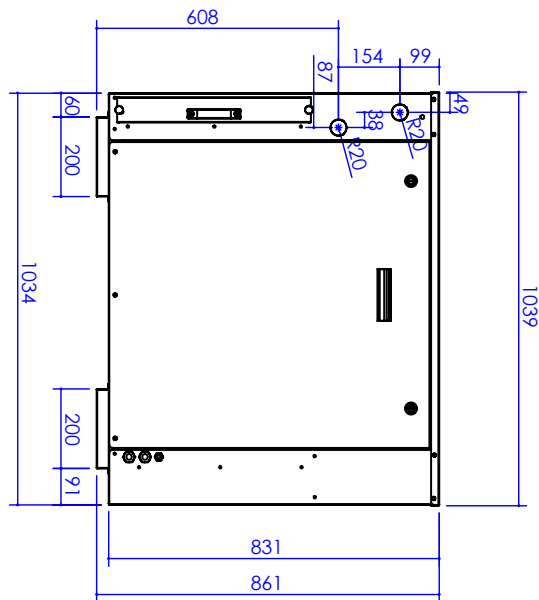
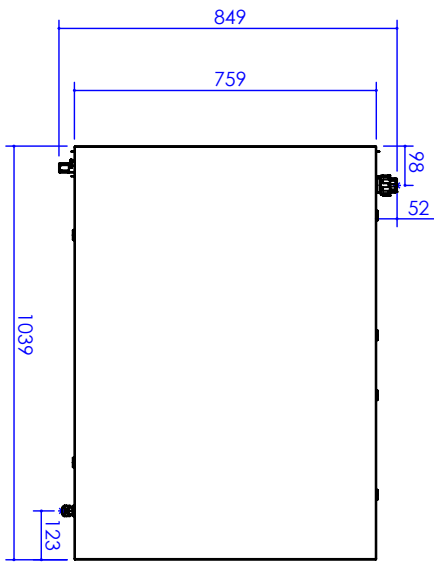
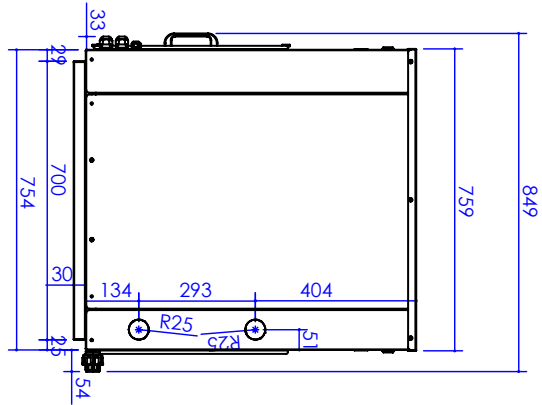
03MD-05MD-05TD-08MD-08TD





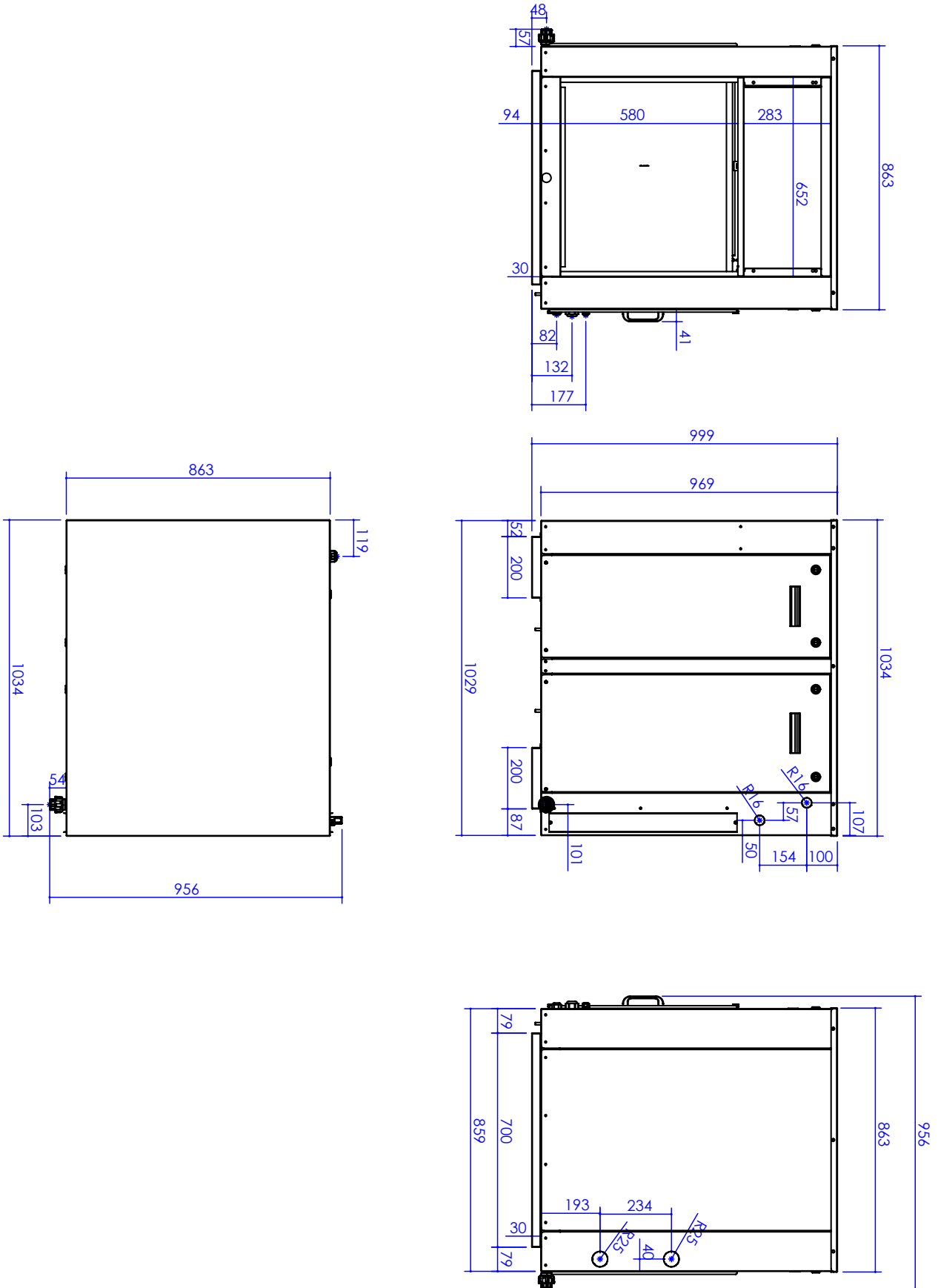
5.4.2 Manga

03MT-05MT-05TT-08MT-08TT



PT

10MT-10TT-12TT





AVVERTENZE



Leggere attentamente le istruzioni presenti nel manuale prima di utilizzare l'unità.

AVVERTENZE GENERALI

- Il mancato rispetto delle avvertenze potrebbe causare gravi danni all'attrezzatura della piscina o comportare lesioni gravi, se non addirittura il decesso.
- Solo personale qualificato nei settori tecnici interessati (elettrico, idraulico o della refrigerazione) è abilitato ad eseguire lavori di manutenzione o di riparazione dell'apparecchio. The qualified technician working on the appliance must use/wear personal protective equipment (such as safety goggles and protective gloves, etc.) in order to reduce the risk of injury occurring when working on the appliance.  
- Apparecchiatura non accessibile al pubblico. L'apparecchiatura deve essere installata in locali tecnici o equivalenti. Solo personale qualificato è autorizzato ad eseguire lavori di installazione o di manutenzione
- Prima di maneggiare l'apparecchio, accertarsi che non sia collegato alla rete elettrica e sia fuori servizio.
- L'apparecchio è destinato ad essere utilizzato per piscine e Spa a uno scopo preciso; non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato.
- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con deficit fisici, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, eccetto se sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con deficit fisici, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i pericoli che comporta. Le operazioni di pulizia e manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- L'installazione dell'apparecchio deve essere eseguita conformemente alle istruzioni del produttore e nel rispetto delle normative locali e nazionali. L'installatore è responsabile dell'installazione dell'apparecchio e del rispetto delle normative nazionali in materia di installazione. In alcun caso il fabbricante potrà essere ritenuto responsabile in caso di mancato rispetto delle norme d'installazione locali applicabili.
- Per operazioni di manutenzione diverse da quelle semplici descritte nel presente manuale, è necessario rivolgersi a un tecnico specializzato.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, non cercare di riparare l'apparecchio da soli e contattare un tecnico qualificato.
- La disattivazione, l'eliminazione o l'aggiramento di uno qualsiasi dei meccanismi di sicurezza dell'apparecchio annullerà automaticamente la garanzia, al pari dell'utilizzo di pezzi di ricambio prodotti da terzi non autorizzati.
- Non spruzzare insetticida o altro prodotto chimico (infiammabile o non infiammabile) in direzione dell'apparecchio poiché può danneggiare la scocca e provocare un incendio.
- Non toccare il ventilatore né i componenti mobili e non inserire oggetti né le dita vicino ai componenti mobili quando l'apparecchio è in funzione. I componenti mobili possono provocare lesioni gravi che possono anche portare al decesso.

AVVERTENZE LEGATE AGLI APPARECCHI ELETTRICI

- L'alimentazione elettrica dell'apparecchio deve essere protetta da un dispositivo di protezione a corrente differenziale residua (DDR) di 30 mA dedicato, conformemente alle norme e ai regolamenti vigenti nel paese di installazione.
- Non utilizzare una prolunga per collegare l'apparecchio; collegare l'apparecchio direttamente a una presa a muro adatta.
- Un metodo di disconnessione appropriato, conforme ai regolamenti locali e nazionali relativi alla categoria III sovratensione e che disconnette tutti i poli del circuito di alimentazione elettrica deve essere installato sul circuito che alimenta l'apparecchio. Questo metodo di disconnessione non è fornito con l'apparecchio e deve essere fornito dall'installatore qualificato.
- Prima di qualsiasi intervento, verificare che:
 - La tensione di ingresso richiesta indicata sulla targhetta segnaletica dell'apparecchio corrisponda alla tensione dei rete;
 - La tensione di rete sia compatibile con il fabbisogno elettrico dell'apparecchio e correttamente collegata alla terra.
- In caso di funzionamento anomalo o di odori provenienti dall'apparecchio, spegnerlo immediatamente, scollegarlo dall'alimentazione elettrica e contattare un professionista.
- Prima di qualsiasi intervento o di interventi di manutenzione sull'apparecchio, accertarsi che sia spento e completamente scollegato dall'alimentazione elettrica. Verificare, inoltre, che la priorità riscaldamento (se applicabile) sia disattivata e che qualsiasi altro dispositivo o accessorio collegato all'apparecchio sia scollegato dall'alimentazione elettrica.
- Non scollegare e ricollegare l'apparecchio quando è in funzione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito solo dal produttore, da un rappresentante autorizzato o da un centro riparazioni.
- Non effettuare interventi di manutenzione o di riparazione dell'apparecchio con le mani bagnate o se l'apparecchio è bagnato.
- Prima di collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione, controllare che il blocco di raccordo o la presa di alimentazione alla quale sarà collegato l'apparecchio siano in buono stato e non siano danneggiati o arrugginiti.
- Per qualsiasi componente o sottoinsieme contenente una batteria: non ricaricare né smontare la batteria e non gettarla nel fuoco. Non esporla a temperature elevate o alla luce solare diretta.
- In caso di tempo burrascoso, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione per evitare che sia danneggiato da un fulmine.
- Non immergere l'apparecchio in acqua (ad eccezione dei pulitori) o nel fango.

AVVERTENZE RIGUARDANTI GLI APPARECCHI CONTENENTI REFRIGERANTE R410A

- Questo dispositivo contiene refrigerante R410, un refrigerante di classe A1, considerato potenzialmente non infiammabile (può essere considerato infiammabile in determinate condizioni).
- Non rilasciare il fluido R410A nell'atmosfera. Si tratta di gas fluorurato a effetto serra, contemplato dal Protocollo di Kyoto, con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) di 2088 (Direttiva europea EU 517/2014).
- Per ottemperare agli standard applicabili e ai regolamenti ambientali e relativi alle installazioni quali, nello specifico al Decreto n°. 2015-1790 e/o al Regolamento europeo EU 517/2014, il circuito refrigerante deve essere sottoposto a un test di rilevamento delle perdite al primo avviamento e almeno una volta l'anno. Questa operazione deve essere effettuata da un tecnico specializzato in apparecchi refrigeranti qualificato.

INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

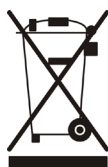
- L'apparecchio non deve essere installato in prossimità di materiali combustibili o di una bocca di ripresa dell'aria di un edificio adiacente.
- Per alcuni apparecchi, è essenziale utilizzare un accessorio del tipo "griglia di protezione" se l'unità è installata in un luogo dove l'accesso non è regolamentato.
- Durante l'installazione, la riparazione e la manutenzione, i tubi non possono essere utilizzati come poggiapiedi: i tubi potrebbero rompersi sotto il peso, con la

fuoriuscita di refrigerante che potrebbe causare ustioni gravi.

- Durante gli interventi di manutenzione, devono essere controllati la composizione e lo stato del fluido termovettore e l'assenza di tracce di fluido refrigerante.
- Durante il controllo annuale della tenuta stagna dell'apparecchio, in conformità con la legislazione applicabile, verificare che i pressostati alta e bassa pressione siano collegati correttamente al circuito frigorifero e che interrompano il circuito elettrico quando scattano.
- Durante la fase di manutenzione assicurarsi che non ci siano tracce di corrosione o di macchie d'olio intorno ai componenti frigoriferi.
- Prima di iniziare un intervento sul circuito refrigerante, arrestare l'apparecchio e aspettare alcuni minuti prima di installare i sensori di temperatura e di pressione. Alcuni elementi quali il compressore e i tubi possono raggiungere temperature superiori a 100°C e pressioni elevate con il conseguente rischio di ustioni gravi.

RIPARAZIONE

- Ogni intervento di brasatura deve essere realizzato da un professionista qualificato.
- La sostituzione delle tubature deve sempre essere effettuata con tubo di rame in conformità alla norma NF EN 12735-1.
- Rilevazione di perdite; test sotto pressione:
 - non utilizzare mai ossigeno o aria secca (rischio d'incendio o di esplosione)
 - utilizzare l'azoto disidratato o una miscela di azoto e di refrigerante indicato sulla targhetta segnaletica,
 - la pressione del test per i circuiti bassa e alta pressione non deve superare i 42 bar (per R410A) nel caso in cui l'apparecchio sia dotato dell'opzione manometro.
- Le tubature del circuito alta pressione sono realizzate in rame e hanno un diametro uguale o superiore a 1''5/8. Dovrà essere richiesto al fornitore un certificato come indicato nel §2.1 conforme allo standard NF EN 10204 da conservare nel fascicolo tecnico dell'impianto.
- Le informazioni tecniche relative ai requisiti di sicurezza delle diverse direttive applicabili sono indicate sulla targhetta segnaletica. Tutte queste informazioni devono essere registrate nel manuale d'installazione dell'apparecchio che deve essere allegato al fascicolo tecnico: modello, codice, numero di serie, TS massimo e minimo, PS, anno di produzione, marchio CE, indirizzo del produttore, fluido frigorifero e peso, parametri elettrici, rendimento termodinamico e acustico.



Riciclaggio

Questo simbolo è richiesto dalla Direttiva europea RAEE DEEE 2012/19/UE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) e indica che l'apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto ordinario. Sarà destinato alla raccolta differenziata in vista del suo riutilizzo, riciclaggio o valorizzazione. Se contiene sostanze potenzialmente dannose per l'ambiente, saranno eliminate o neutralizzate. Informarsi presso il proprio rivenditore sulle modalità di riciclaggio.



- Prima di maneggiare l'apparecchio, è fondamentale leggere il presente manuale d'installazione e d'uso e il libretto "Garanzie" fornito con l'apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare danni materiali, lesioni gravi, se non addirittura il decesso e invaliderà la garanzia.
- Conservare i presenti documenti per consultazione futura per tutta la durata di vita dell'apparecchio.
- La distribuzione o la modifica del presente documento sotto qualsiasi forma è vietata senza autorizzazione scritta preliminare di Zodiac®.
- Zodiac® sviluppa costantemente i suoi prodotti per migliorarne la qualità. Le informazioni contenute nel presente documento possono quindi subire modifiche senza preavviso.

INDICE



1 Caratteristiche

248

1.1 Descrizione	248
1.2 Dimensioni e marcatura	249
1.3 Caratteristiche tecniche	250
1.4 Condizioni di funzionamento	251



2 Installazione

251

2.1 Requisiti per l'installazione	251
2.2 Collegamento a una rete di condotti (DF2 canalizzato)	252
2.3 Collegamento diretto alla parete (DF2 inserito nella parete)	253
2.4 Collegamento della linea di scarico della condensa	256
2.5 Accesso alle morsettiere di collegamento elettrico	257
2.6 Collegamento alla rete elettrica	257
2.7 Kit collegamenti opzionale	259
2.8 Condensatore in titanio	259



3 Uso

260

3.1 Presentazione dell'interfaccia utente	260
3.2 Funzionamento	261
3.3 Configurazione dell'apparecchio	262
3.4 Funzioni utente	266
3.5 Stato dell'apparecchio	270



4 Manutenzione

271

4.1 Manutenzione	271
--------------------	-----



5 Risoluzione dei problemi

273

5.1 I Comportamento dell'apparecchio

273

5.2 I Codici di allarme

273

5.3 I Impostazioni

276

5.4 I Diagrammi di cablaggio

277

5.4 I Dimensioni

279



Consiglio: per contattare più facilmente il rivenditore

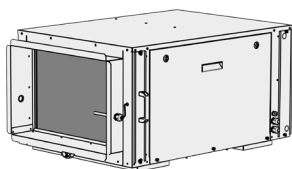
- Annotatevi i recapiti del rivenditore per ritrovarli più facilmente e compilate la sezione dati "prodotto" sul retro del manuale; il rivenditore chiederà questi dati.



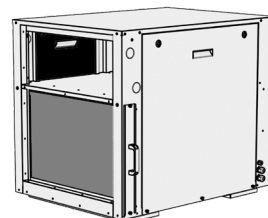
1 Caratteristiche

1.1 | Descrizione

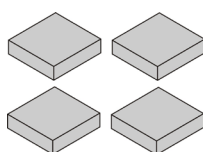
A CANALIZZATO



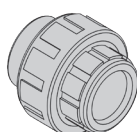
A INSERITO NELLA PARETE



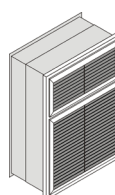
B



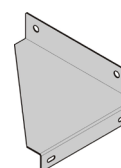
C



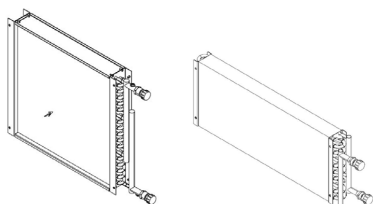
D



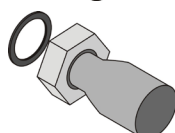
E



F



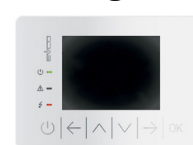
G



H



I



A		DF2 Canalizzato	DF2 Inserito nella parete
B	Elementi antivibranti	✓	✓
C	Raccordo unione di scarico PVC Ø25 mm da incollare	✓	✓
D	Telai aria + Griglie aria		✓
E	Telaio di fissaggio a parete		✓
F	Kit "bobina acqua calda"		+
G	Con kit "bobina acqua calda": Ø22 mm da saldare	+	+
H	Kit "riscaldatore elettrico"	+	+
I	Display grafico + cavo 10m	✓	✓

✓: Incluso

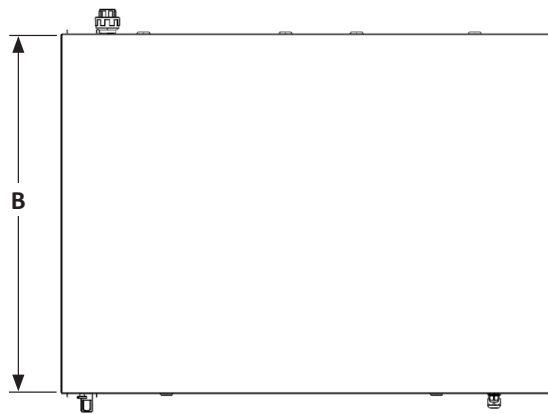
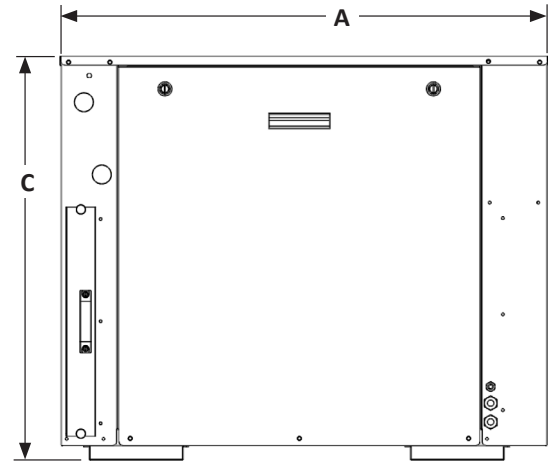
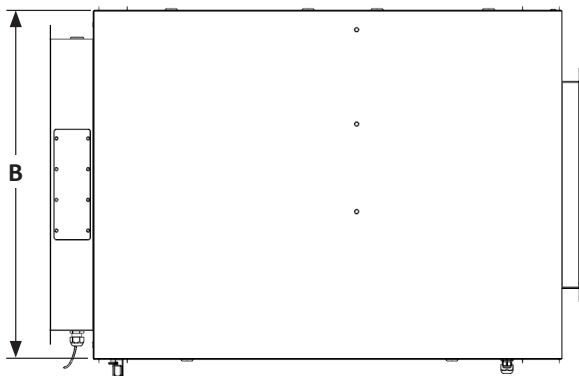
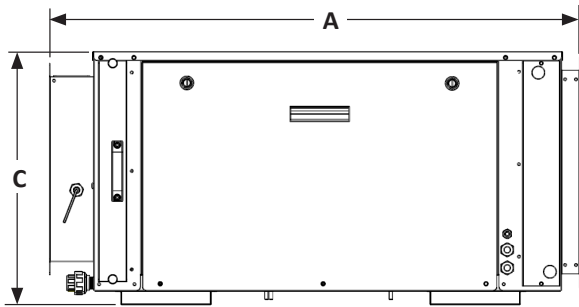
+: Disponibile come kit opzionale

Gli apparecchi DF2 che includono un condensatore in titanio hanno alcune parti incluse come standard e la stessa disponibilità di kit opzionali.

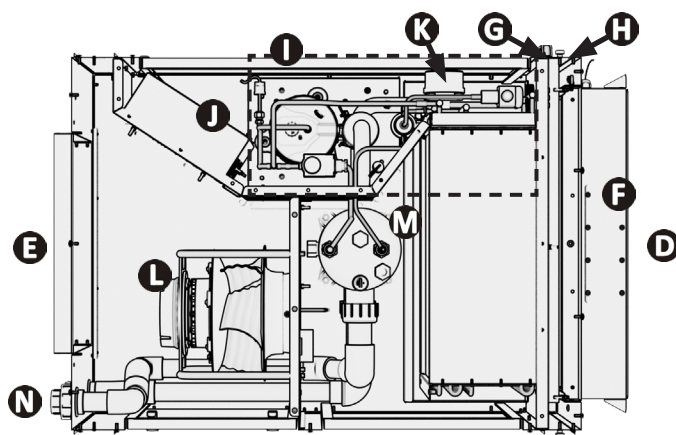
Tutti gli apparecchi DF2 possono essere ordinati con un condensatore in titanio.

1.2 | Dimensioni e marcatura

Modelli DF2	CANALIZZATO		INSERITO NELLA PARETE	
	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T	03M/05M/05T/08M/08T	10M/10T/12T
A	1070		1036	
B	759	863	759	863
C	560	694	861	999



Per un elenco dettagliato di tutte le dimensioni dell'apparecchio, andare alla fine del manuale.



- D** Entrata aria
- E** Uscita aria
- F** Aspirazione aria fresca
- G** Evacuazione della condensa
- H** Filtro aria
- I** Sezione frigorifera
- J** Quadro elettrico
- K** Sensore filtro intasato
- L** Ventola
- M** Condensatore in titanio
- N** Raccordo condensatore in titanio

Vista dall'alto: Componenti principali

1.3 | Caratteristiche tecniche

DF2 - (senza kit)		03M	05M	08M	10M	05T	08T	10T	12T	
Voltaggio		220 - 240V / 1 N~/ 50 Hz				380 - 400V/ 3 N~/ 50 Hz				
Classe di protezione		I								
Grado di inquinamento		2								
Categoria di sovratensione		II								
Requisito corrente elettrica nominale ²	A	7,9	11,9	16,6	21,5	4,3	6,0	8,5	9,0	
Requisito corrente elettrica massima	A	15	19,2	29,1	34,2	7,9	14,5	15,5	17,5	
Sezione di cavo minima ¹	mm ²	3x2,5	3x4,0	3x6,0	3x10,0	5x2,5			5x4,0	
		3G2,5	3G4,0	3G6,0	3G10,0	5G2,5			5G4,0	
Capacità di deumidificazione ²	condensatore senza titanio	L/h	3,5	5,6	8,7	10,7	6,4	8,7	10,7	12,1
	condensatore con titanio	L/h	5,0	7,0	9,8	11,3	7,0	9,4	11,5	13,0
Potenza assorbita ²	W	1 755	2 580	3 560	4 620	2 403	3 514	4 609	4 999	
Potenza assorbita ² massima		3 168	4 042	4 479	6 315	4 647	5 294	7 411	7 647	
Flusso d'aria (modalità "Standard")	m ³ /h	1.300	1.300	1.700	2.000	1.300	1.700	2.000		
Perdita di carico disponibile (entrata + uscita)	Pa	200								
Potenza acustica	db(A)	71,5	71,5	73,6	75,0	71,5	73,6	75,0	76,7	
Peso approssimativo ³	Canalizzato	kg	117	123	128	164	123	128	164	
	Inserito nella parete	kg	130	136	141	178	136	141	178	
Gas refrigerante		R410A								
Carico gas refrigerante	condensatore senza titanio	kg	1,40	1,5	1,75	2,56	1,62	1,75	2,56	2,72
		TeqCO ²	2,92	3,13	3,65	5,35	3,38	3,65	5,35	5,68
	condensatore con titanio	kg	2,02	2,10	2,36	2,96	2,10	2,36	2,96	3,20
		TeqCO ²	4,22	4,38	4,93	6,18	4,38	4,93	6,18	6,68
Refrigerante gas servizio pressione (max / min)	bar	42 / 12								
	MPa	4,2 / 1,2								
Servizio temperatura (max / min)	°C	65 / -16								
Livello di protezione		IPX4								
Kit "riscaldatore elettrico": Potenza = 4.500 W										
Potenza	W	4,500								
Requisito corrente elettrica nominale	A	20,5				6,8				
Kit "riscaldatore elettrico": Potenza = 9.000 W										
Potenza	W	NA				NA	9,000			
Requisito corrente elettrica nominale	A	NA				NA	13,7			
CANALIZZATO	Kit "Bobina acqua calda": temperatura acqua entrata a 70 °C minimo / 90 °C massimo.									
	Potenza	W	14,33	16,86	23,26	14,33	16,86	23,2		
	Portata acqua	m ³ /h	0,64	0,75	1,03	0,64	0,75	1,03		
	Perdita di carico	kPa	16,2	21,9	20,6	16,2	21,9	20,6		
	Pressione acqua massima	bar/kPa	6/600							
	Kit "Bobina acqua calda": temperatura acqua entrata a 40 °C minimo / 50 °C massimo.									
	Potenza	W	4,53	5,30	7,41	4,53	5,3	7,41		
	Portata acqua	m ³ /h	0,39	0,46	0,65	0,39	0,46	0,65		
	Perdita di carico	kPa	14,7	10	13,4	14,7	10	13,4		
	Pressione acqua massima	bar/kPa	6/600							
INSERITO NELLA PARETE	Kit "Bobina acqua calda": temperatura acqua entrata a 70 °C minimo / 90 °C massimo.									
	Potenza	W	14,86	17,81	22,23	14,86	17,81	22,23		
	Portata acqua	m ³ /h	0,66	0,79	0,99	0,66	0,79	0,99		
	Perdita di carico	kPa	16,9	23,6	18,6	16,9	23,6	18,6		
	Pressione acqua massima	bar/kPa	6/600							
	Kit "Bobina acqua calda": temperatura acqua entrata a 40 °C minimo / 50 °C massimo.									
	Potenza	W	4,74	5,65	7,07	4,74	5,65	7,07		
	Portata acqua	m ³ /h	0,41	0,49	0,62	0,41	0,49	0,62		
	Perdita di carico	kPa	15,0	11,0	11,8	15	11	11,8		
	Pressione acqua massima	bar/kPa	6/600							

¹ Valori forniti come guida solo per una lunghezza massima di 20 metri, devono essere verificati e adattati in base ai requisiti dell'impianto e alle norme di installazione del paese.

² Modello senza opzioni, alle condizioni nominali seguenti: aria 30°C, umidità 70%.

³ Per gli apparecchi che includono il kit di condensatore in titanio, vanno aggiunti 12 kg al peso approssimativo dell'apparecchio.

➤ 1.4 I Condizioni di funzionamento

Intervallo di funzionamento¹:

- Funzione deumidificazione: tra 10°C e 40°C.
- Funzione riscaldamento: tra 5°C e 40°C.

Condizioni di bagno ottimali:

- 26°C ≤ Temperatura ambiente nel locale piscina ≤ 28°C.
- 60% ≤ Umidità ambiente relativa ≤ 70%.

¹ Temperatura ambiente nel locale piscina.



- Il setpoint di temperatura può essere regolato allo stesso livello di quello dell'acqua per ottenere le migliori condizioni di bagno.



2 Installazione

➤ 2.1 I Requisiti per l'installazione

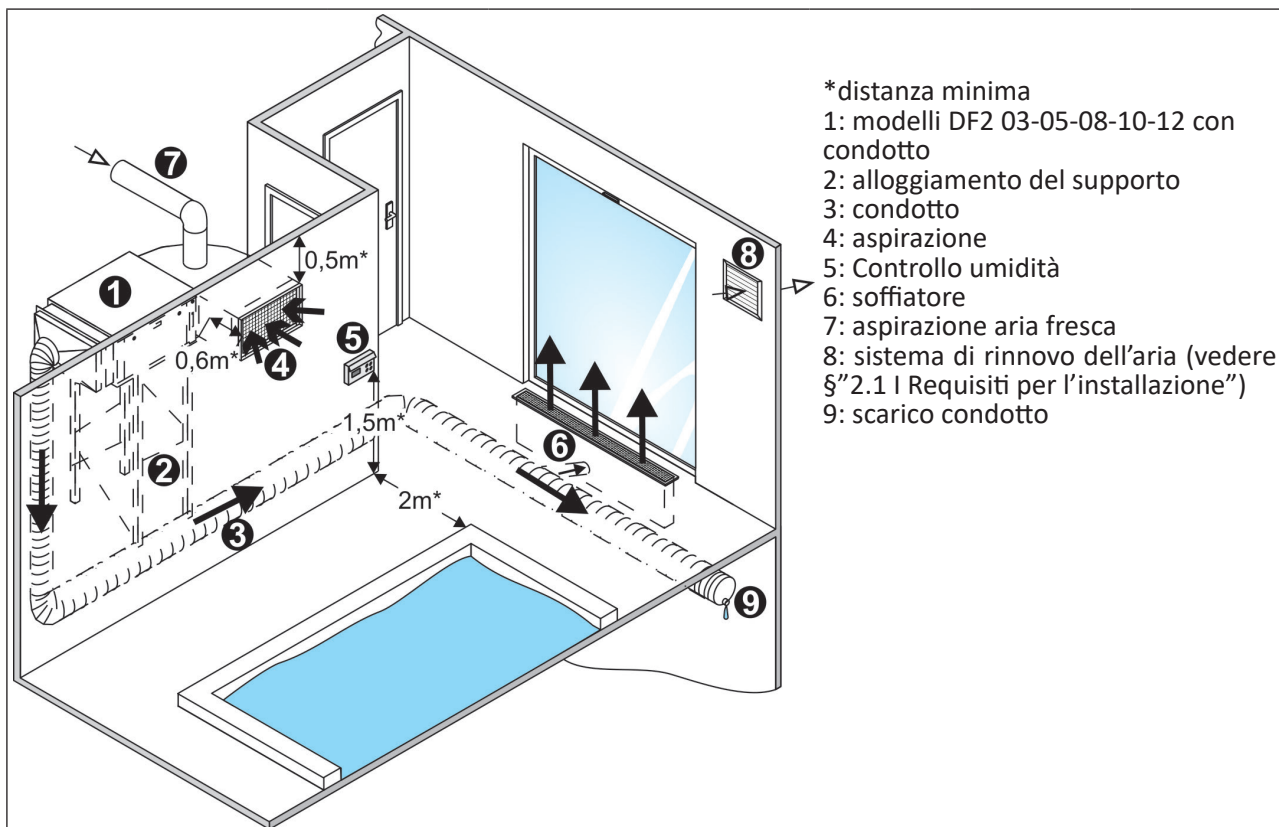
- L'apparecchio deve essere installato in locali chiusi e ben areati, in un'area che è:
 - Non esposta al gelo.
 - Lontana da spruzzi d'acqua.
 - In un'area senza prodotti di manutenzione (inclusi quelli chimici) stoccati.
- È consentita solo un'installazione all'interno. L'installazione all'esterno comporta la decadenza della garanzia.
- Installare l'apparecchio su una base piana, per evitare trascinamenti della vaschetta della condensa.
- Prevedere un facile accesso all'unità per interventi di manutenzione e collegamenti. Lasciare almeno 1 metro su un lato dell'apparecchio per il controllo e la rimozione del filtro dell'aria. In caso contrario, il costo dell'intervento non sarà coperto.
- Non posizionare alcun ostacolo di fronte alle griglie di entrata o uscita aria.
- Gli elementi antivibranti (forniti) devono essere installati sotto la base dell'apparecchio.
- Non sollevare l'apparecchio con le mani: usare le cinghie (non fornite).
- È possibile solo l'installazione all'interno: accertarsi che l'apparecchio sia facilmente accessibile per gli interventi di manutenzione e per i collegamenti.
- Per un locale piscina con un soffitto alto o un telaio del tetto visibile: destratificazione degli strati superiori del locale = una o più ventole con lame in PVC o un estrattore d'aria con aspirazione aria fresca. Attenzione! Apparecchi 230 V AC = deve avere un volume esterno 1 (vedi sotto),
- Rischio di stratificazione:
 - altezza del locale < 4-5 metri: unità di ventilazione meccanica o estrattore,
 - altezza del locale > 5-8 metri: ventole a soffitto con lame grandi.
- Requisiti edificio: locale piscina = umidità relativa alta. Controllare durante la costruzione che:
 - i materiali usati sono compatibili con un ambiente piscina,
 - le pareti sono sufficientemente impermeabilizzate e isolate per evitare la formazione di condensa nel locale quando l'umidità relativa raggiunge il 60%-70%,Gli edifici con strutture leggere (verande, ricoveri, ecc.): non esiste un rischio di deterioramento della struttura, anche in caso di rugiada poiché sono progettate per supportarla (anche con un'umidità relativa del 70%),
- Ventilazione, rinnovo d'aria:
 - piscine private: altamente raccomandato,
 - piscine pubbliche: obbligatorio.L'aria può essere rinnovata da:
 - una semplice unità di ventilazione meccanica,
 - un estrattore da parete o da tetto con griglie di aspirazione aria fresca.Questa ventilazione assicura il rinnovo d'aria igienico d'aria, la rimozione di eventuali cloramine presenti nell'aria e l'eliminazione di aria calda in eccesso, contribuendo nello stesso tempo alla deumidificazione del locale.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità alla norma IEC/HD 60364-7-702 e alle normative nazionali relative alle piscine in vigore.
- Spazio libero minimo: Deve essere mantenuto uno spazio libero minimo di 1 metro intorno all'apparecchio rispetto a qualsiasi superficie combustibile.



2.2 | Collegamento a una rete di condotti (DF2 canalizzato)

2.2.1 Posizionamento dell'apparecchio

- Installare l'apparecchio in un locale tecnico al riparo dal gelo.
- Collegare i condotti di entrata e uscita aria (o gli accessori del condotto) rispettando il senso di circolazione dell'aria. Il senso di circolazione dell'aria può essere individuato dalla "freccia adesiva" presente sul lato dell'apparecchio.
- Sono necessarie almeno due persone per spostare l'apparecchio.
- Usare le cinghie (non fornite) per sollevare l'apparecchio per non danneggiarlo durante il posizionamento.



*distanza minima

- 1: modelli DF2 03-05-08-10-12 con condotto
- 2: alloggiamento del supporto
- 3: condotto
- 4: aspirazione
- 5: Controllo umidità
- 6: soffiatore
- 7: aspirazione aria fresca
- 8: sistema di rinnovo dell'aria (vedere §2.1 I Requisiti per l'installazione)
- 9: scarico condotto

2.2.2 Accessori metallici per l'aria dell'apparecchio

- Gli accessori metallici per l'aria possono essere collegati all'entrata e uscita aria dei modelli DF2 canalizzati:
 - » gomito orizzontale a 90° (accessorio).
 - » gomito verticale a 90° (accessorio).
 - » Uscita circolare \varnothing 315 mm o 400 mm (accessorio).
 - » Trappola acustica (accessorio).

Sezione minima per condotti di entrata e uscita aria

Modello apparecchio	Unità	DF2-03	DF2-05	DF2-08	DF2-10	DF2-12
Condotto rettangolare	mm	400x200			400x300	
Condotto circolare	mm	315			400	

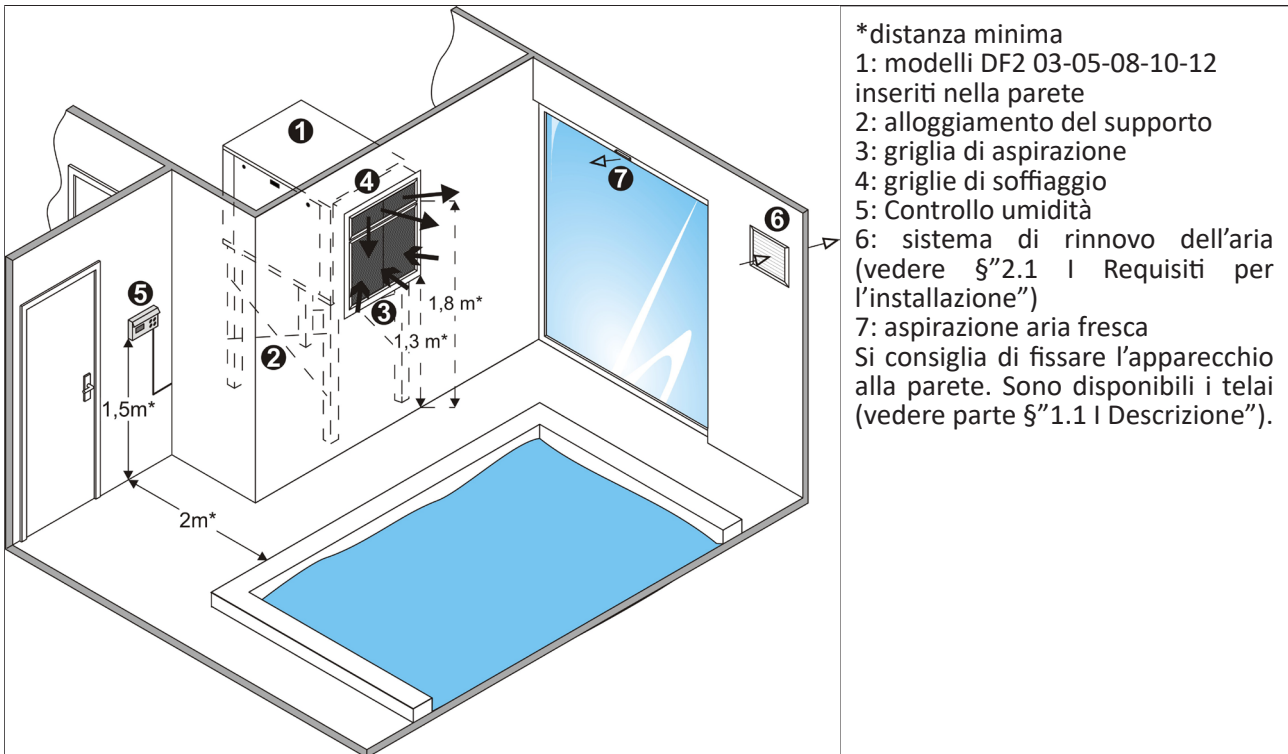


- **Sezione circolare:** Per una lunghezza massima di 20 metri, velocità dell'aria: da 5 a 6 metri/secondo.
- **Perdita di carico media:** Modifica della direzione della flusso d'aria, gomito a 90° o a "T" è uguale a 10 Pa.

2.3 I Collegamento diretto alla parete (DF2 inserito nella parete)

2.3.1 Posizionamento dell'apparecchio

- Installare l'apparecchio in un locale tecnico al riparo dal gelo.
- Sono necessarie almeno due persone per spostare l'apparecchio.
- Usare le cinghie (non fornite) per sollevare l'apparecchio per non danneggiarlo durante il posizionamento.

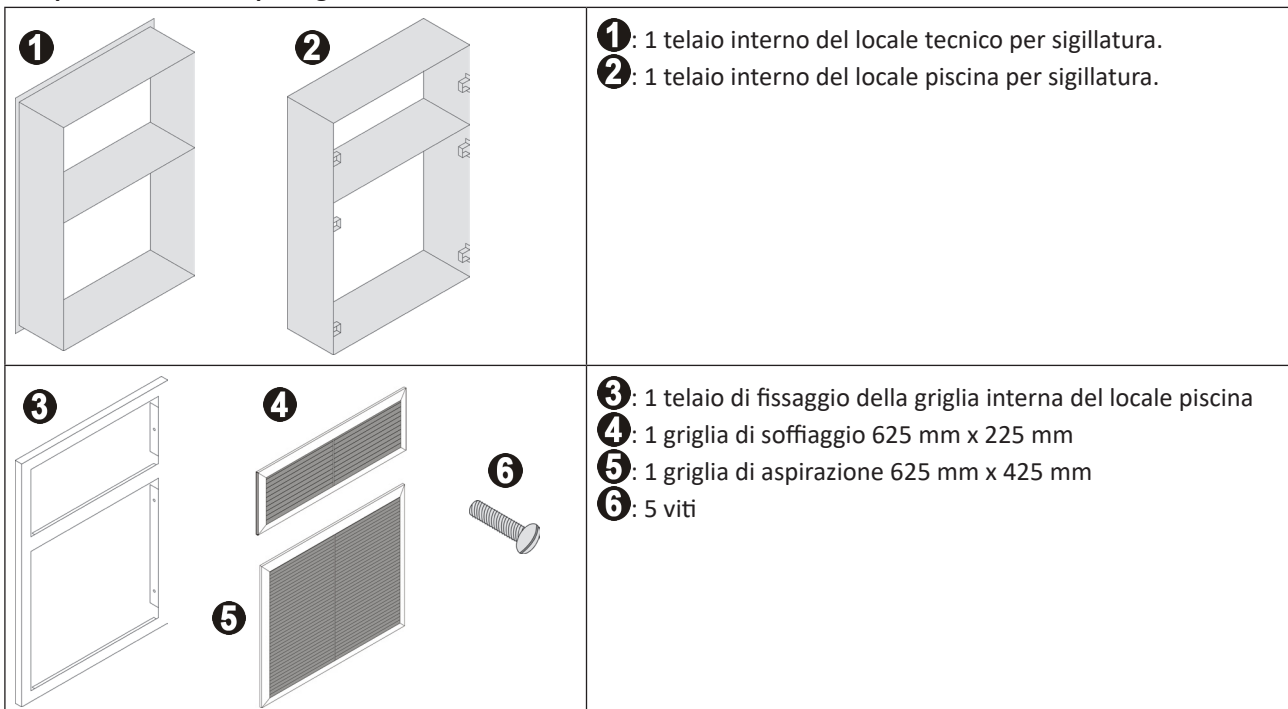


2.3.2 Installazione dell'apparecchio su una parete



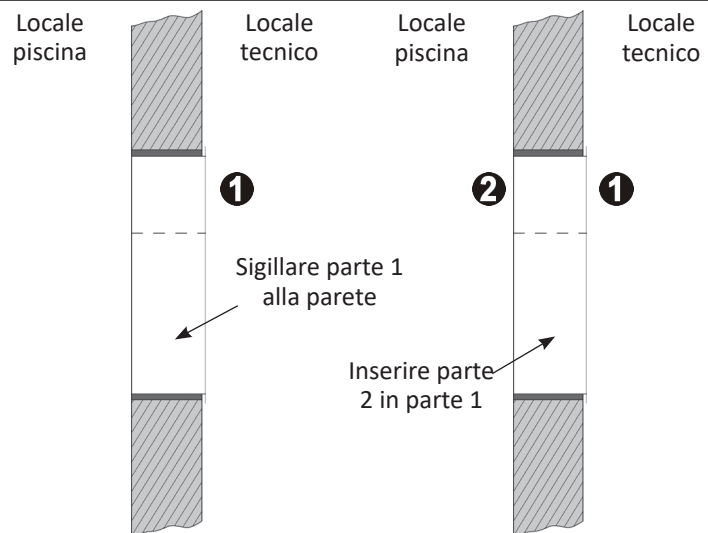
Questa procedura deve essere realizzata da un professionista qualificato. Zodiac Pool Care Europe non sarà responsabile di eventuali danni materiali e fisici dovuti al mancato rispetto di questo punto. Il mancato rispetto della procedura e delle condizioni di installazione dell'apparecchio, comporterà l'annullamento della garanzia (come specificato nelle condizioni generali di vendita).

Componenti necessari per sigillare l'inserito del DF



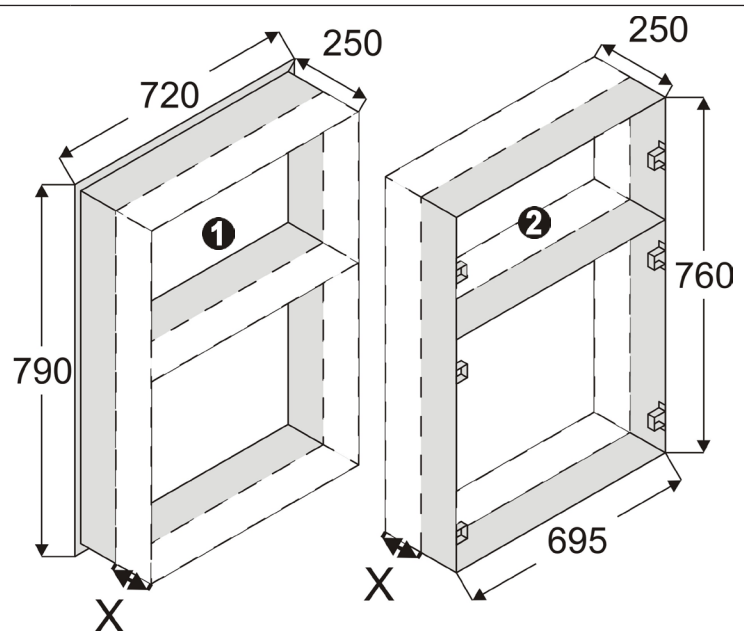
Caso 1 - spessore della parete = 250 mm

Prevedere uno spazio di 695 x 760 mm.
Collocare i telai ① e ② nella parete:
procedere con la sigillatura.



Caso 2 - spessore della parete < 250 mm

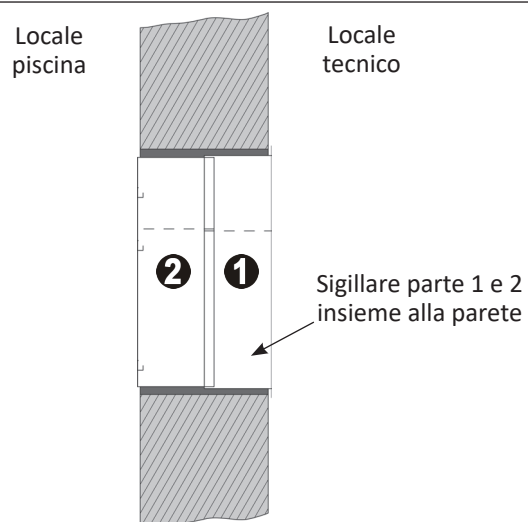
Tagliare i telai ① e ② per adattarli allo spessore della parete.
Quindi procedere come per il caso 1.



I 2 telai vanno tagliati delle stesse dimensioni.

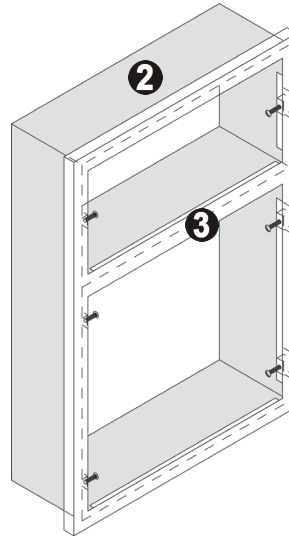
Caso 3 - spessore della parete > 250 mm e < 440 mm

Prevedere uno spazio di 695 x 760 mm.
Collocare i telai ① e ② nella parete:
procedere con la sigillatura.



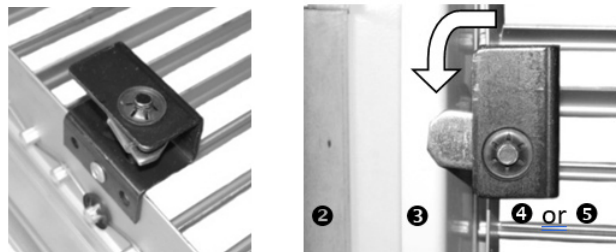
Fissaggio del telaio e delle griglie

Inserire le 6 viti per fissare la porta della griglia **3** all'interno del telaio **2** per la sigillatura.

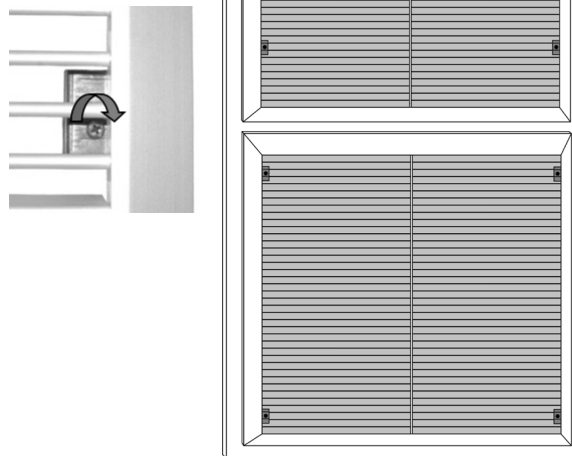


Fissare le griglie di soffiaggio e di aspirazione (**4** e **5**)

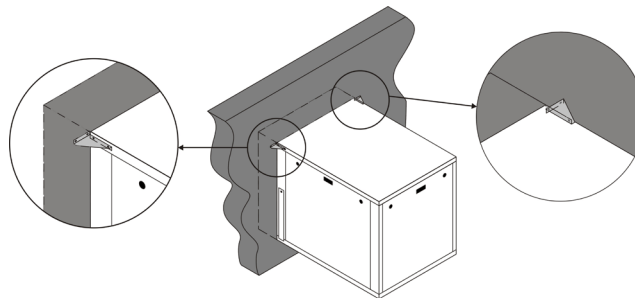
Assicurarsi che le alette di fissaggio nella parte posteriore delle griglie siano completamente inserite.



Posizionare le griglie sulla parte anteriore del telaio e stringere le viti.



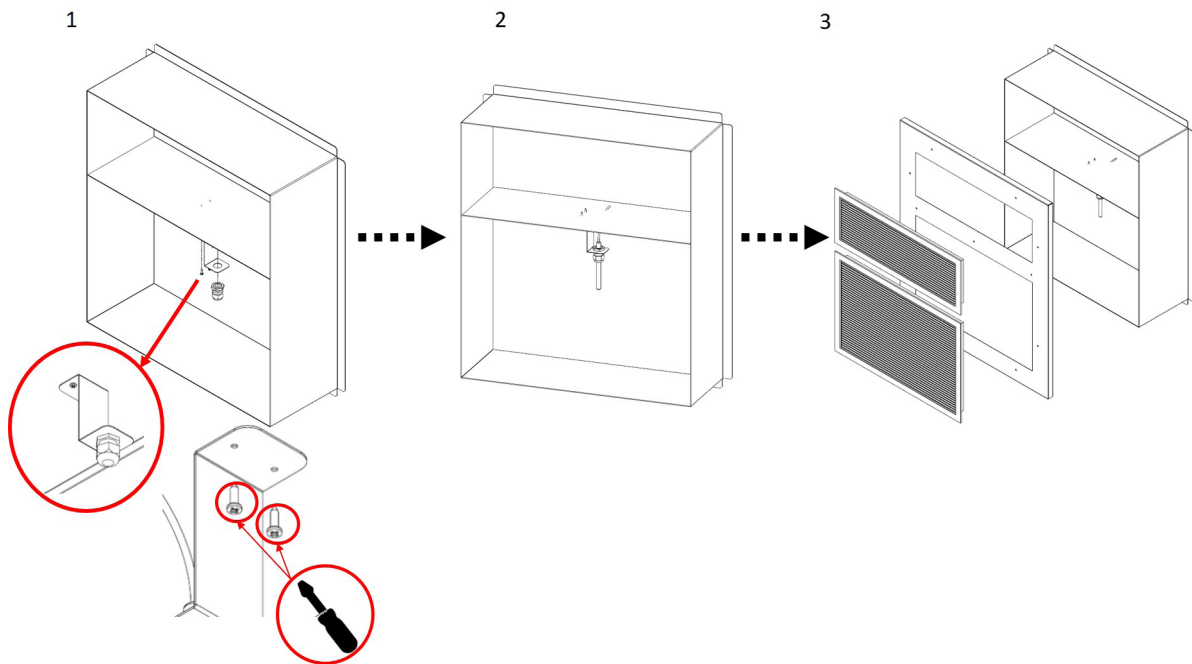
Si consiglia di fissare l'apparecchio alla parete. Per farlo, sono disponibili le staffe di fissaggio (fornite):



IT

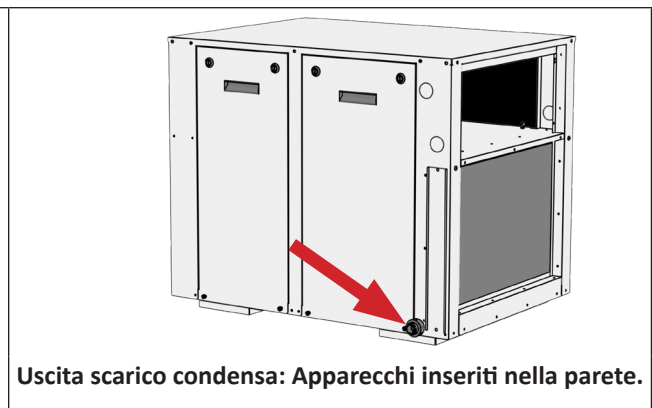
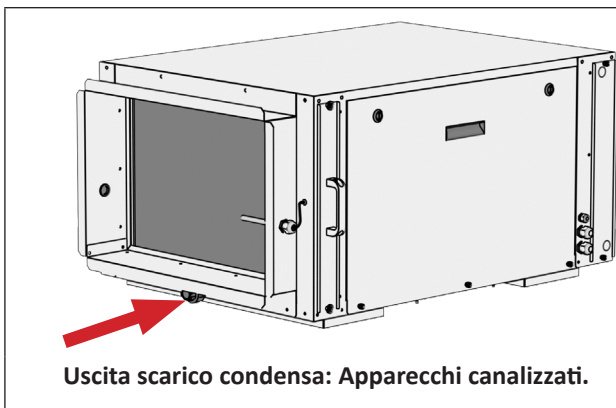
L'installazione della sonda 0-10V nei condotti

1. Aitare il supporto della sonda sul condotto e posizionare un PG16.
2. Posizionare la sonda 0-10V.
3. Posizionare l'telaio di fissagejo della grilia e posizionare il ack superiore e inferiore.

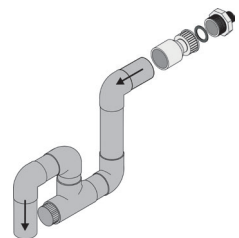


2.4 | Collegamento della linea di scarico della condensa

Nell'apparecchio è presente un collegamento delle condense che consiste in un collegamento di 3 pezzi in PVC Ø32 mm da incollare.



- Questo collegamento in PVC va collegato a un tubo di scarico dell'acqua con un tubo a U o un sifone che deve includere un tappo di scarico per rimuovere agevolmente eventuali detriti.
- Assicurarsi che il tubo a U o il sifone siano adeguatamente progettati e completamente riempiti con acqua per evitare che entri aria nella vaschetta della condensa, per una corretta evacuazione dell'acqua di condensa.
- L'angolo di questa linea di scarico deve essere sufficiente per garantire una corretta portata dell'acqua.

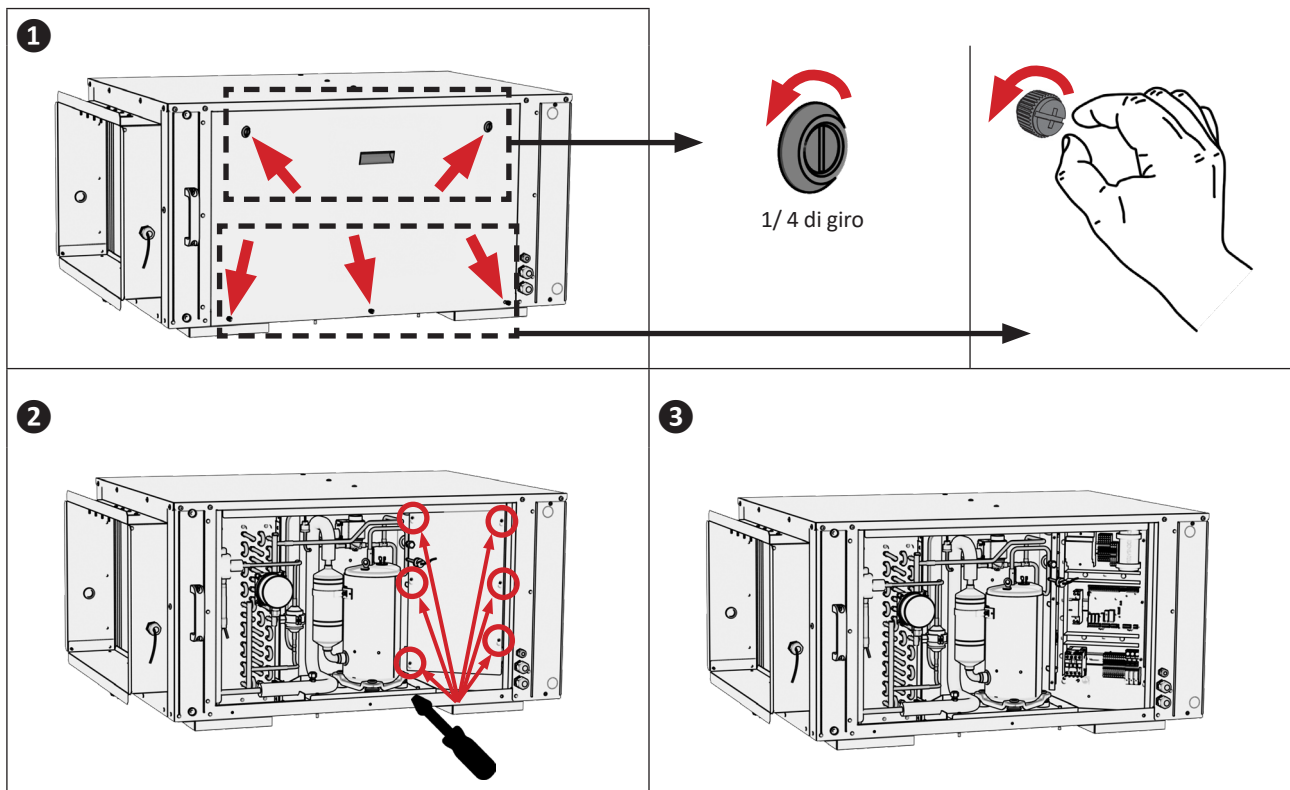


Consiglio: evacuazione della condensa

Attenzione, l'apparecchio può evacuare molti litri d'acqua l'ora.

Consigliamo vivamente di collegare il drenaggio a un sistema di scarico dell'acqua appropriato.

2.5 | Accesso alle morsettiere di collegamento elettrico

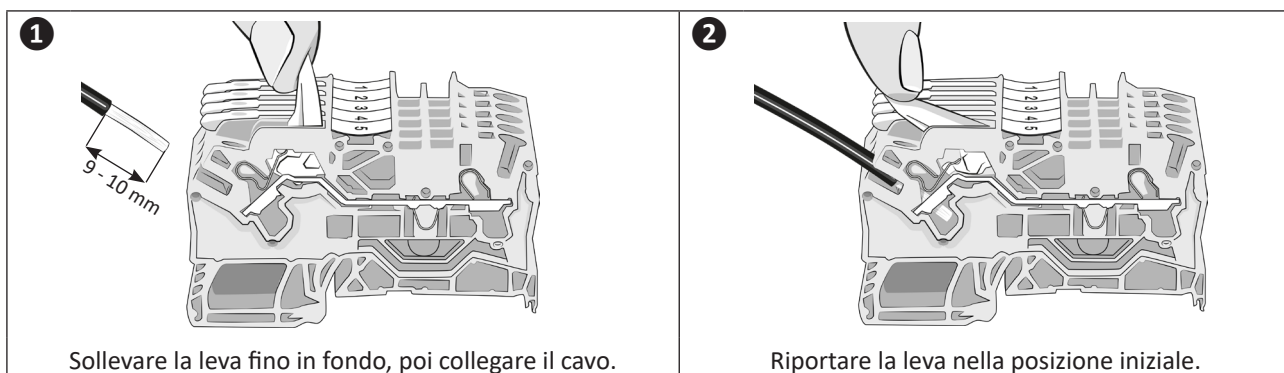


2.6 | Collegamento alla rete elettrica

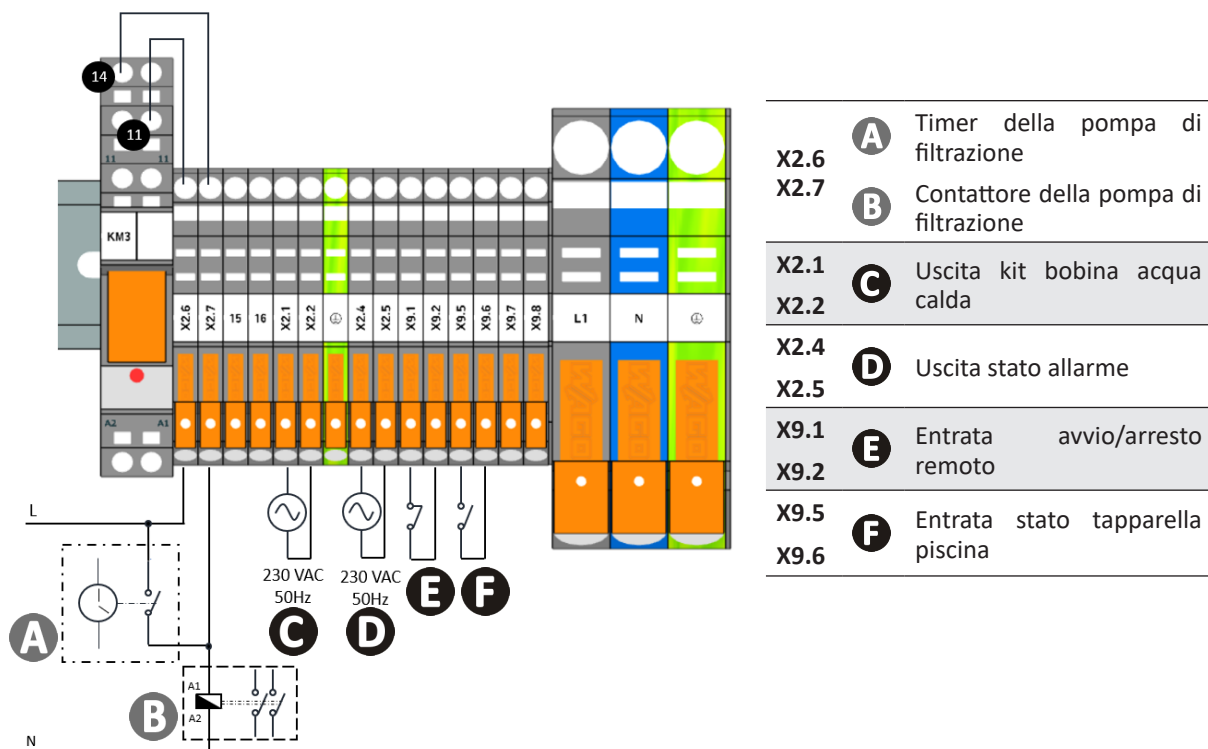


- Prima di ogni intervento all'interno dell'apparecchio, è tassativo interrompere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio: pericolo di scossa elettrica che può provocare danni materiali, lesioni gravi, se non addirittura il decesso.
- Morsetti stretti male possono provocare il riscaldamento della morsettiera e comportare l'annullamento della garanzia.
- Solo un tecnico qualificato ed esperto è autorizzato a effettuare interventi di cablaggio all'interno dell'apparecchio o sostituire il cavo di alimentazione.
- Se necessario, l'installatore deve consultare il fornitore di energia elettrica e accertarsi che l'apparecchio sia collegato correttamente alla rete elettrica con un'impedenza inferiore a 0.095 ohm.
- L'alimentazione elettrica del deumidificatore deve essere garantita da un dispositivo di protezione e di sezionamento (non fornito) in conformità alle norme e alle normative in vigore nel Paese d'installazione.

- L'apparecchio è progettato per essere collegato a un'alimentazione generale con regime di neutro TT o TN-S.
- Protezione elettrica: mediante interruttore differenziale (curva D, valore da definire in base alla tabella del § "1.3 | Caratteristiche tecniche"), con dispositivo di protezione differenziale adatto dedicato (interruttore differenziale o interruttore).
- Può essere necessaria una protezione aggiuntiva durante l'installazione per garantire la categoria di sovratensione II.
- L'alimentazione elettrica deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta segnaletica dell'apparecchio.
- Il cavo di alimentazione deve essere isolato da qualunque elemento tagliente o caldo che può danneggiarlo o schiacciarlo.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di terra.
- Le canalizzazioni di collegamento elettrico devono essere fissate.
- Utilizzare il premistoppa per far passare il cavo di alimentazione nell'apparecchio.
- Collegare il cavo di alimentazione alla morsettiera del connettore a molla all'interno dell'apparecchio, come mostrato sotto:



2.6.1 Dettaglio della morsetteria



X2.6 - X2.7 - Pompa di filtrazione

- Questo collegamento viene utilizzato solo in apparecchi che includono il condensatore in titanio.
- È il punto in cui l'orologio del timer della pompa di filtrazione viene collegato in parallelo.
- In questo modo quando l'apparecchio richiede una portata d'acqua nella pompa di filtrazione, questa può essere fornita senza disturbare la programmazione oraria.

X2.1 - X2.2 - Kit bobina acqua calda

- Questo collegamento viene utilizzato solo in apparecchi che includono il kit bobina acqua.
- È un segnale in uscita (230 VAC, 50 Hz, 8 A massimo) inviato quando l'apparecchio deve riscaldare l'aria.
- Consultare il manuale del kit bobina acqua calda per ulteriori informazioni.

X2.4 - X2.5 - Stato allarme

- Questo collegamento viene utilizzato solo se l'utente desidera collegare un segnale esterno così che qualsiasi allarme può essere notificato più facilmente.
- È un segnale in uscita (230 VAC, 50 Hz, 16 A massimo) attivato quando l'apparecchio presenta un allarme.
- Il segnale esterno può essere un segnale luminoso, un segnale sonoro, ecc., a scelta dell'utente.

X9.1 - X9.2 - ON/OFF a distanza

- Questo collegamento viene utilizzato solo se l'utente desidera collegare un interruttore ON/OFF a distanza.
- È un segnale in entrata, CONTATTO A SECCO. Per impostazione di fabbrica il contatto è chiuso, ossia non viene esercitato alcun controllo a distanza sull'apparecchio.

X9.5 - X9.6 - Tapparella piscina

- Questo collegamento viene utilizzato solo se l'utente desidera collegare lo stato della tapparella della piscina come segnale in entrata.
- È un segnale in entrata, CONTATTO A SECCO. Per impostazione di fabbrica il contatto è aperto, ossia la tapparella della piscina è aperta.



Il collegamento ON/OFF a distanza e tapparella piscina devono essere contatti a secco:

- Il mancato rispetto di quanto sopra danneggerà i componenti elettronici dell'apparecchio e comporterà l'esclusione della garanzia.

➤ 2.7 I Kit collegamenti opzionale



Assemblaggio e attivazione dei kit opzionali:

- Fare riferimento al manuale d'installazione e uso fornito con il kit opzionale.

2.7.1 Kit "bobina acqua calda"

- Questa opzione permette di usare il deumidificatore per riscaldare l'aria nel locale nel quale è installato. Deve essere montato a monte di un serbatoio di acqua calda primario (scambiatore, boiler, calore geotermico, ecc.). Per farlo, utilizzare il kit "bobina acqua calda" disponibile come accessorio.
- Per il collegamento, consultare il manuale fornito con il kit.

2.7.2 Kit "riscaldatore elettrico"

- Questa opzione permette di usare il deumidificatore per riscaldare l'aria nel locale nel quale è installato. Per farlo, utilizzare il kit "riscaldamento elettrico" disponibile come accessorio.
- Per il collegamento, consultare il manuale fornito con il kit.

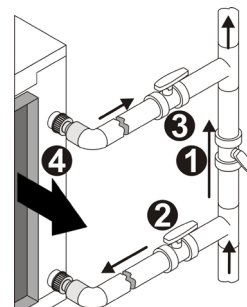
2.7.3 Kit "aspirazione aria fresca"

- Questa opzione permette all'apparecchio di avere un'entrata aria esterna, che mescola l'aria esterna con l'aria proveniente dall'impianto della piscina da deumidificare.
- Per il collegamento, consultare il manuale fornito con il kit.

➤ 2.8 I Condensatore in titanio

- Collegare l'entrata e l'uscita acqua all'apparecchio seguendo le indicazioni degli adesivi collocati accanto ai raccordi in PVC del condensatore in titanio.
- Utilizzare un bypass per il condensatore dell'acqua, come mostrato nella figura.

- ➊ Valvola aperta a metà.
- ➋ Valvola completamente aperta.
- ➌ Valvola completamente aperta.
- ➍ Raccordi condensatore in titanio.





3 Uso

Il deumidificatore funziona in base alla pompa di calore estraendo l'aria calda, umida presente nel locale piscina e fornendo aria più secca, più calda.

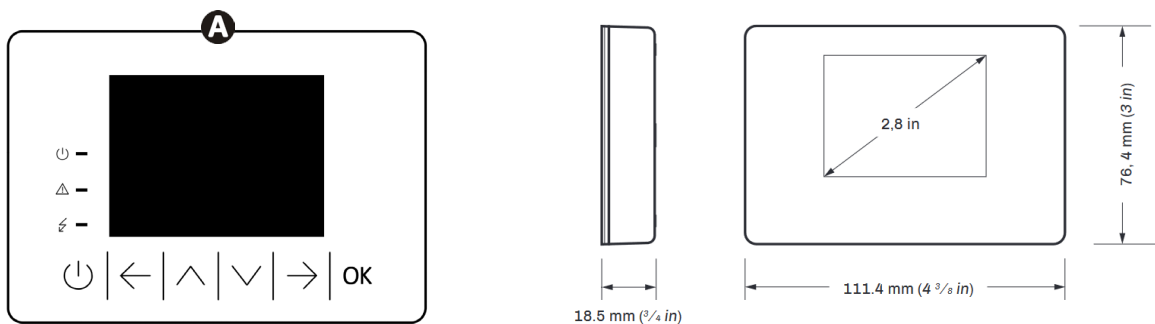
È ideale per mantenere il livello di umidità tra il 60% e il 70%.

Un livello di umidità inferiore al 60% genera una sensazione di freddo eccessivo quando si esce dall'acqua.

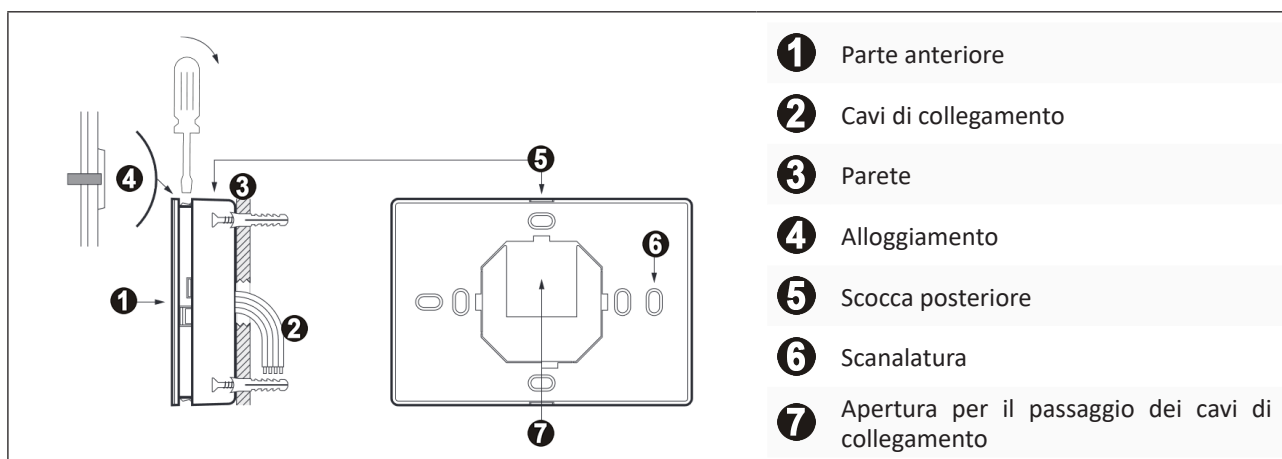
Un livello di umidità superiore al 70% genera troppa umidità e condensa nel locale.

3.1 Presentazione dell'interfaccia utente

3.1.1 Presentazione dello schermo del display, dei tasti funzione, dei led, dimensioni e montaggio



A	Display multi-funzione
Descrizione dei pulsanti	
	Tasto "On/off" o "indietro"
	"Sinistra" o navigare nelle schermate di informazione verso sinistra
	"Su" o tasto di disattivazione/attivazione della funzione riscaldamento
	"Giù" o tasto di disattivazione/attivazione della funzione "ECO fan"
	"Destra" o navigare nelle schermate di informazione verso destra
	Tasto "regolazione" o "conferma"
Descrizione dei led (informazione solo per lo stato del display)	
	ON / Stand-by
	Esiste un allarme interno (elettronica del display)
	Alimentazione elettrica



- 1** Parte anteriore
- 2** Cavi di collegamento
- 3** Parete
- 4** Alloggiamento
- 5** Scocca posteriore
- 6** Scanalatura
- 7** Apertura per il passaggio dei cavi di collegamento

3.1.2 Descrizione dello schermo del display

Simbolo	Descrizione	Fisso	Lampeggiante	Off
	On/Off	Apparecchio spento	/	Apparecchio in funzione
	Riscaldamento aria opzionale	Riscaldamento aria opzionale abilitato	/	Riscaldamento aria opzionale disabilitato
	Kit riscaldamento aria-elettrico	Kit riscaldamento aria-elettrico ON	/	Kit riscaldamento aria-elettrico OFF
	Kit riscaldamento aria-acqua calda	Kit riscaldamento aria-acqua calda ON	/	Kit riscaldamento aria acqua calda OFF
	Compressore	Compressore ON	Compressore programmato	Compressore OFF
	Velocità ventola: Attivo	Ventola ON alla velocità "ECO fan"	Ventola programmata	Ventola OFF
	Velocità ventola: Normale	Ventola ON alla velocità nominale	Ventola programmata	Ventola OFF
	Allarme	Allarme in corso	/	Nessun allarme presente
	Sbrinamento	Sbrinamento in corso	/	/
	Tapparella piscina	Tapparella piscina ON	/	Nessun entrata tapparella piscina
	Pompa di filtrazione	Ordine per richiedere l'attivazione dell'attivazione della pompa	/	/
	Elettrovalvola	Elettrovalvola ON	/	/
	Fasce orarie	Fasce orarie attive	/	/
	Modalità test	Modalità test ON	/	/

3.2 I Funzionamento

3.2.1 Accensione dell'apparecchio

- Accendere l'apparecchio (accendendo la morsettiera generale),
- La versione/revisione software rimane visibile per 10 secondi poi l'apparecchio torna allo stato iniziale: Acceso o spento.

Solo per i modelli DF2 trifase:



- Questa operazione deve essere realizzata da un professionista qualificato.
- Il controller di ordine di fase protegge il compressore. È vietato invertire le fasi:
 - Sul contattore di potenza.
 - Sul compressore.



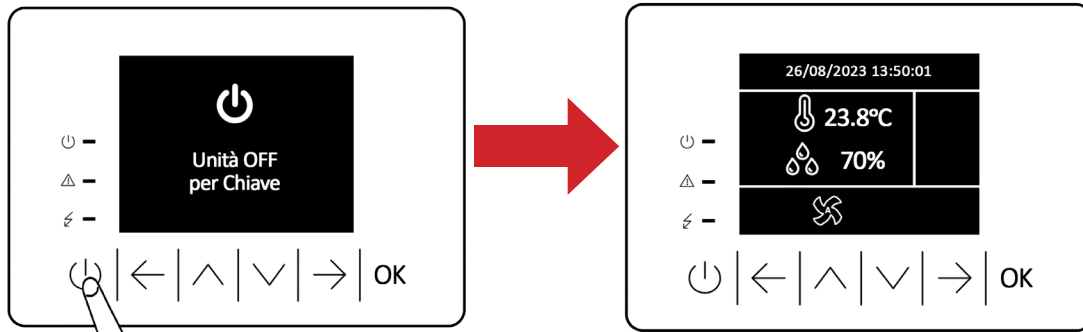
Il controller di errore fase si trova nell'unità elettrica, sul lato destro dell'apparecchio.


- Quando il deumidificatore è acceso, controllare lo stato del controller di errore fase come mostrato sotto:

Indicatore stato luci	OK~ 	OK~

- In caso di inversione di fase o fase mancante:
 1. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica;
 2. Invertire le due fasi direttamente sulla morsettiera dell'apparecchio;
 3. Ripristinare l'alimentazione elettrica e controllare lo stato delle luci dell'indicatore.

3.2.2 Avviamento dell'apparecchio

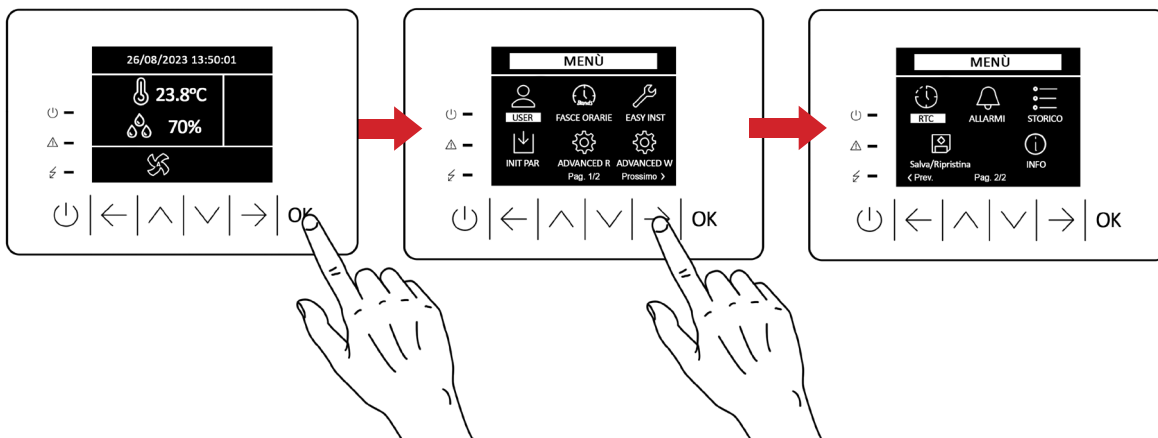









- Premere e rilasciare (per più di 3 secondi) .
- Il display mostra tutti i simboli insieme a un bip sonoro. Il valore mostrato sul display corrisponde all'umidità relativa (%). Può anche essere visualizzata simultaneamente la temperatura ambiente (°C). Per farlo, basta impostare la modalità riscaldamento su "Elettrico" o "Bobina acqua". (vedere §3.3.2 "Configurazione della modalità riscaldamento").

3.3 I Configurazione dell'apparecchio

Quando il deumidificatore è installato, deve essere configurato per garantire il funzionamento ottimale più adatto alle condizioni di utilizzo. Ciò deve essere fatto dal menu "EASY" (accesso riservato a tecnici qualificati e che richiede un codice d'accesso).

Per accedere e navigare nei vari menu:











- Premere e tenere premuto  (per più di 3 secondi), il display va alla pagina del menu 1.
- Navigare nella pagina del menu usando i tasti  o . Il testo dell'icona selezionata sarà evidenziato.
- Premendo i tasti  o  il display passerà dalla pagina 1 alla pagina 2.
- Premere il tasto  sull'icona appropriata per accedere al sottomenu.
- Premere il tasto  per tornare alla schermata precedente.

Informazione: elenco dei menu

Menu	Descrizione	Restrizione
USER	Menu dedicato agli utenti per gestire i setpoint e lingue	/
EASY INST	Menu per tecnici qualificati per la configurazione dell'apparecchio dopo l'installazione iniziale e/o l'aggiunta di opzioni.	Riservato ai tecnici qualificati e richiede un codice di accesso.
INIT PAR	Menu di informazione dedicato allo stato dell'apparecchio e alle impostazioni di base	
ADVANCED R	Menu dedicato alle impostazioni avanzate dell'apparecchio (modalità "lettura")	
ADVANCED W	Menu dedicato alle impostazioni avanzate dell'apparecchio (modalità "scrittura")	



3.3.1 Configurazione della modalità ventilazione

- Nel menu “EASY INST”, navigare con i tasti  o  fino a raggiungere l'impostazione “P16”, quindi premere  per confermare.
- Con i tasti  o  scegliere la modalità di ventilazione desiderata:
 - 0 = ventilazione intermittente. Dopo aver raggiunto tutti i setpoint, la ventola si arresta e riprende per 150 secondi (“P17”) ogni 10 minuti (“P18”) per verificare se l'aria è fuori da un setpoint.
 - 1 = ventilazione permanente (impostazioni preimpostate). La ventilazione è sempre accesa.
- Premere  per confermare.
- Premere  per tornare alla schermata precedente.
- Premere  un numero di volte per tornare alla schermata principale.









Informazione: l'importanza della modalità ventilazione



- La ventilazione aiuta a garantire che l'aria circoli correttamente, ovvero che i livelli di temperatura e di umidità siano più uniformi in tutto il locale.
- Migliorando la ventilazione, il comfort del bagno può essere significativamente migliorato anche a livello economico.


3.3.2 Configurazione della modalità riscaldamento

Quando si installa un kit riscaldamento (“riscaldamento elettrico” o “bobina acqua calda”), deve essere usata la configurazione modalità riscaldamento corretta.


- Nel menu “EASY INST”, navigare con i tasti  o  fino a raggiungere l'impostazione “P44”, quindi premere  per confermare.
- Utilizzando i tasti  o , scegliere tra “Disabilita”, “Elettrico” o “Bobina acqua”.
 - “Disabilita” = Nessuna opzione riscaldamento.
 - “Elettrico” = Kit riscaldatore elettrico (impostazione preimpostata).
 - “Bobina acqua” = Kit bobina acqua calda.
- Premere  per confermare.
- Premere  per tornare alla schermata precedente.
- Premere  un numero di volte per tornare alla schermata principale.

In questa fase della configurazione, la modalità riscaldamento è abilitata, ma la funzione deve ancora essere attivata dalla schermata principale dall'utente:




Per attivare il kit riscaldamento:

- Premere e tenere premuto (per più di 3 secondi) il tasto , sul display appare “HEATING MODE ON”.

Per disattivare il kit riscaldamento:

- Premere e tenere premuto (per più di 3 secondi) il tasto , sul display appare “HEATING MODE OFF”.



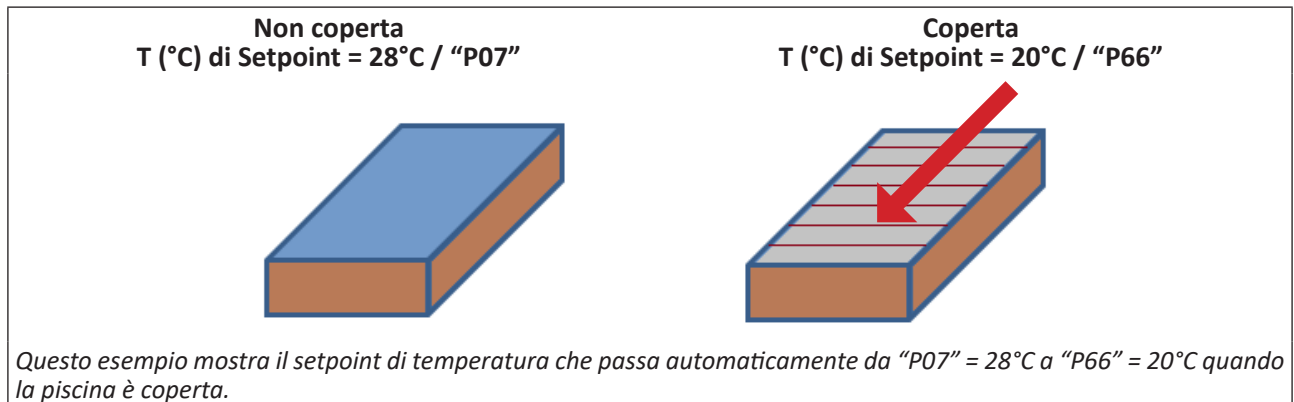
Il simbolo  indica che la modalità riscaldamento è attivata ma non attiva (setpoint di temperatura aria interna). Quando la modalità di riscaldamento è attiva, il simbolo  o  appare sullo schermo, a seconda del kit riscaldamento installato.

3.3.3 Configurazione della modalità tapparella piscina

La modalità tapparella piscina è utilizzata per adattare il deumidificatore e le funzioni riscaldamento allo stato della piscina (coperto/non coperto).

Quando la tapparella della piscina viene rilevata come chiusa, la temperatura di setpoint riscaldamento passa al setpoint (più basso) definito nell'impostazione "P66" (vedere § 3.4.3 "Configurazione delle temperature di setpoint").








Questa impostazione aiuta a ridurre il consumo di energia nei periodi nei quali la piscina non viene utilizzata.




Per attivare o disattivare questa funzione bisogna:

1. Per prima cosa collegare l'interruttore della tapparella piscina (vedere §2.6.1 "Dettagli blocco morsettiera");

2. Impostare la modalità tapparella piscina su abilitato:

- Nel menu "EASY", navigare con i tasti  or  fino a raggiungere l'impostazione "P67", quindi premere  per confermare.
- Usando i tasti  o , selezionare:
 - Sì = attivare la modalità tapparella piscina (impostazione preimpostata).
 - No = disattivare la modalità tapparella piscina.
- Premere il tasto  per confermare.
- Premere il tasto  un numero di volte per tornare alla schermata precedente.







Quando la modalità tapparella piscina è abilitata e attivata e l'apparecchio rivela questo input e il simbolo  appare sul display.

3.3.4 Impostazione RTC (Real Time Clock)

L'apparecchio usa un orologio interno (RTC) per tenere traccia dell'ora, abilitando quindi una funzione descritta nel §3.4.5 "Fasce orarie". L'utente deve accertarsi che la data e l'ora mostrati sull'apparecchio siano corretti. In caso contrario, l'RTC va regolato nel modo illustrato sotto.

Per impostare l'RTC, accedere alla sezione RTC, presente nella schermata del menu 2 (vedere § 3.3 "Configurazione dell'apparecchio" per riferimento).











- Premere  , le due cifre della data saranno evidenziate.
- Usare i tasti  e  per impostare il numero corretto.
- Quindi premere il tasto  per spostarsi sulle cifre del mese.
- Continuare fino a che data e ora sono corrette.
- Premere  per confermare.
- Premere  per tornare alla schermata precedente.

3.3.5 Configurazione della modalità test

Dopo aver terminato l'installazione del deumidificatore, l'installatore può controllare l'apparecchio in modalità test. Questa modalità viene utilizzata per forzare le funzioni di deumidificazione (e il kit riscaldamento, se installato).









Per attivare/disattivare la modalità test:

- Nel menu "EASY", navigare con i tasti  or  fino a raggiungere l'impostazione "P30", quindi premere  per confermare.
- Usando i tasti  o , selezionare:
 - 0 = interrompi modalità test (impostazioni preimpostate)
 - 1 = avvia modalità test.
- Premere  per confermare.
- Premere  per tornare alla schermata precedente.
- Premere  un numero di volte per tornare alla schermata principale.







- Quando la modalità test è attivata, viene visualizzato il simbolo .

Per impostare la durata della modalità test:

- Nel menu "EASY", navigare con i tasti  o  fino a raggiungere l'impostazione "P30", quindi premere  per confermare.
- Con i tasti  o  scegliere la durata desiderata (in minuti). La durata preimpostata è di 30 minuti. La durata deve essere imposta prima dell'esecuzione della modalità test. Le modifiche a questa impostazione durante il test saranno prese in carico solo in seguito.
- Premere  per confermare.
- Premere  per tornare alla schermata precedente.
- Premere  un numero di volte per tornare alla schermata principale.



- Se la modalità test viene interrotta prematuramente manualmente ("P30" = 0), il simbolo  rimane sul display fino a che arriva a "P31".

Possono essere eseguiti molti controlli in modalità test: <ul style="list-style-type: none"> • Controllare che l'aria calda esce dalle griglie del soffiatore dell'apparecchio. • Controllare che vengono visualizzati i seguenti simboli: 	Deumidificazione	Riscaldamento
		 o 

3.3.6 Funzionamento ON/OFF da remoto

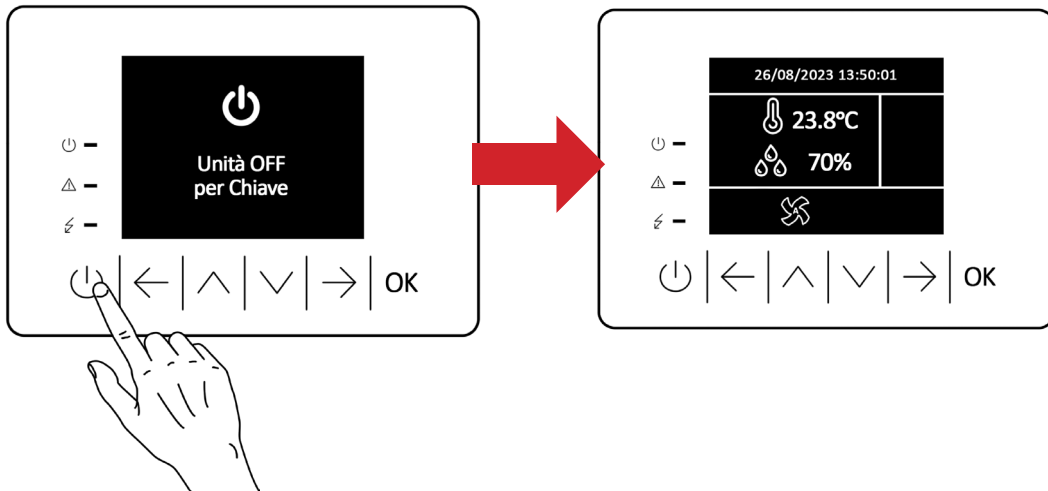



- Fare riferimento § 2.6.1 "Dettaglio della morsettiera" per dettagli sulle caratteristiche del collegamento.
- Questo ingresso è un CONTATTO A SECCO e chiuso da uno shunt per impostazione di fabbrica. Il che significa che l'apparecchio è gestito solo dal display utente principale.
- Se l'utente desidera controllare l'apparecchio con un CONTATTO A SECCO esterno, questo contatto deve essere collegato tra questi terminali: X9.1 - X9.2.
- Quando questi morsetti rilevano un contatto aperto, l'apparecchio sarà su OFF, a causa di questo ingresso esterno, vedere la figura sulla sinistra.
- Quando il contatto torna su chiuso, l'apparecchio tornerà allo stato precedente.

➤ 3.4 I Funzioni utente

3.4.1 Accensione e spegnimento dell'apparecchio

Per accendere l'apparecchio:

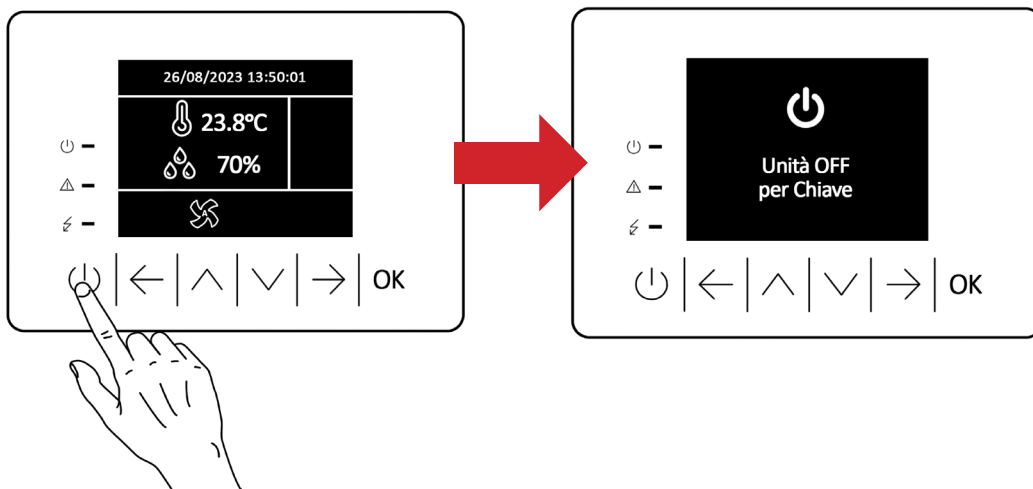



- Premere e rilasciare (per più di 3 secondi) .
- Il display mostra tutti i simboli insieme a un bip sonoro. Il valore mostrato sul display corrisponde all'umidità relativa (%). Può anche essere visualizzata simultaneamente la temperatura ambiente (°C). Per farlo, basta impostare la modalità riscaldamento su "Elettrico" o "Bobina acqua". (vedere §3.3.2 "Configurazione della modalità riscaldamento").



- I valori visualizzati possono cambiare in maniera significativa quando la ventilazione è avviata con l'impostazione di ventilazione intermittente.

Per spegnere l'apparecchio:










- Premere e rilasciare (per più di 3 secondi) .

3.4.2 Blocco e sblocco della tastiera




Se la funzione “Blocco tastiera” è attivata, quando non viene premuto nessun pulsante per 10 secondi, i pulsanti vengono bloccati automaticamente.

In seguito, se si preme un pulsante, appare “LOCK” sullo schermo e nessun input viene trasmesso all'apparecchio.













Per attivare la funzione blocco tastiera:

- Nel menu “UTENTE”, navigare con i tasti  o  fino a raggiungere l'impostazione “O02”, quindi premere  per confermare la selezione.
- Usare i tasti  o , scegliere tra “1” (blocco tastiera attivato) e “0” (blocco tastiera disattivato).
- Premere  per confermare.
- Premere  un numero di volte per tornare alla schermata principale.

Per sbloccare la tastiera:

- Premere e tenere premuto (per più di 3 secondi) uno dei seguenti tasti: ,  o .
- Viene visualizzato “UNLOCK” dopo che la tastiera è stata sbloccata.

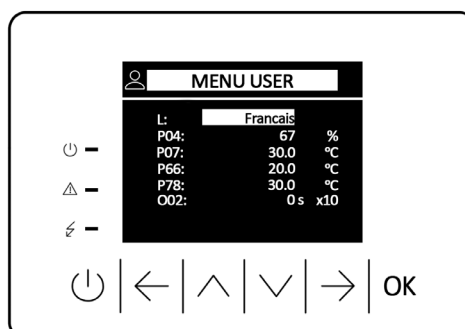
3.4.3 Configurazione setpoint temperature e lingue

- Premere e rilasciare (per più di 3 secondi) .
- Navigare con i tasti  o  fino a raggiungere il menu “USER” quindi premere  per confermare.
- Navigare con i tasti  o  fino a raggiungere l'impostazione da modificare (fare riferimento a “Informazione: elenco impostazioni menu utente” qui sotto) quindi premere  per confermare.
- Impostare il setpoint/la lingua al valore desiderato usando i tasti  o , quindi premere  per confermare.
- Premere  per tornare alla schermata precedente.
- Premere  un numero di volte per tornare alla schermata principale.

Informazione: elenco impostazioni menu utente



Impostazioni	Descrizione
L	Lingua dell'interfaccia utente
P04	Setpoint umidità aria
P07	Setpoint temperatura aria
P66	Setpoint temperatura aria quando l'entrata tapparella piscina è ON
P78	Setpoint temperatura aria (solo quando l'apparecchio include un kit condensatore in titanio)
O02	Schermata di blocco (definisce se il display è bloccato o no)



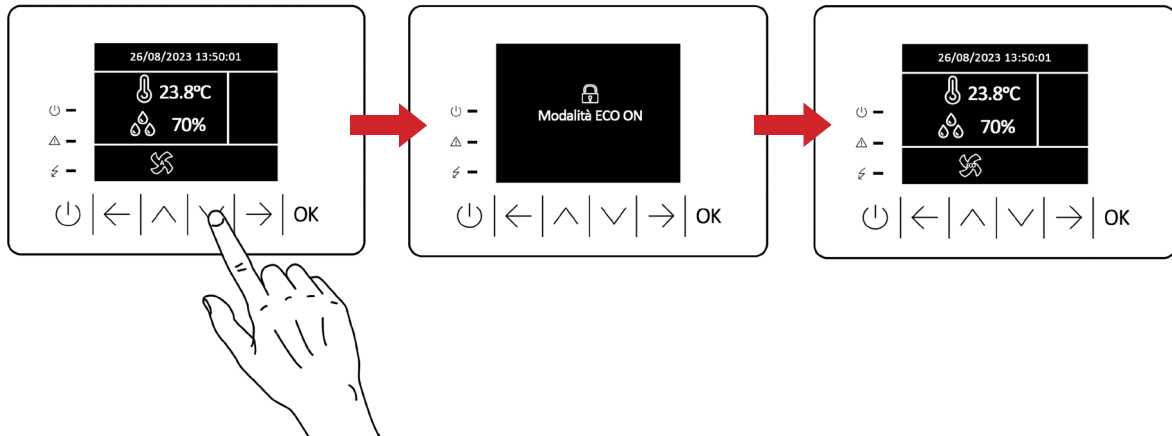
3.4.4 Attivazione/disattivazione della modalità "ECO Fan"

La modalità "Eco Fan" viene utilizzata per ridurre il livello di rumore e il consumo di energia dell'apparecchio abbassando la velocità di ventilazione quando l'apparecchio ha raggiunto tutti i setpoint.


Quando la modalità "Eco Fan" è attivata, la capacità di ventilazione dell'apparecchio si riduce leggermente.

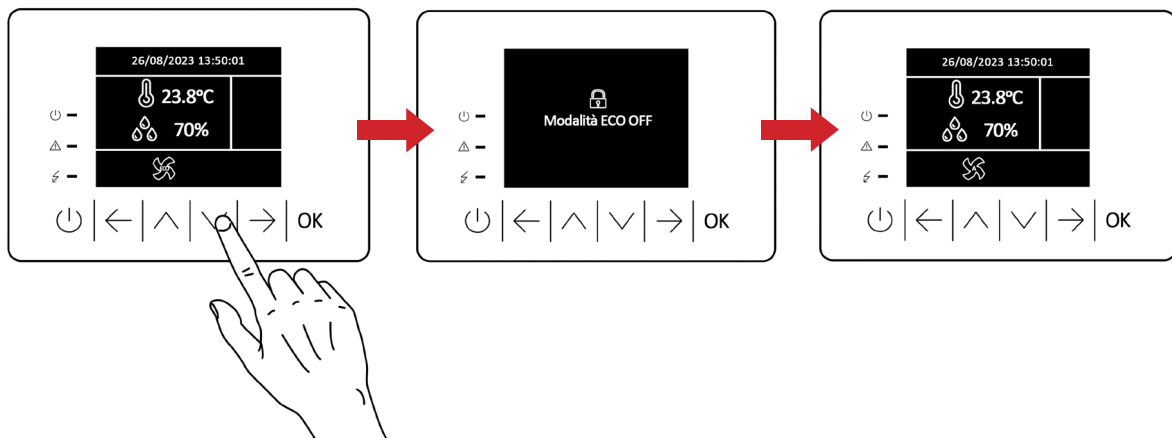
Per attivare la modalità "ECO Fan":

- Premere e tenere premuto (per più di 3 secondi) il tasto , sul display appare "ECO FAN MODE ON" poi, nella schermata principale apparirà il simbolo .



Per disattivare la modalità "ECO Fan":

- Premere e tenere premuto (per più di 3 secondi) il tasto , sul display appare "ECO FAN MODE OFF".



3.4.5 Fasce orarie

Questa funzione è pensata per aumentare ulteriormente il risparmio energetico dell'apparecchio e promuovere l'efficienza energetica di tutto il sistema.

Questa funzione modifica il comportamento di altre caratteristiche dell'apparecchio, ma solo quando tutti i setpoint sono raggiunti. Le funzioni il cui comportamento può essere modificato sono:

- Modalità operativa della ventola (vedere §3.3.1 "Configurazione della modalità ventilazione" per riferimento).
- Modalità operativa della tapparella della piscina (vedere §3.3.3 "Configurazione della modalità tapparella piscina" per riferimento).

La funzione fasce orarie definisce una serie di fasce orarie per ogni giorno della settimana (esprresse come un orario di attivazione e un orario di disattivazione). All'interno di ogni fascia oraria definita, esiste un parametro extra che definisce il comportamento delle due funzioni descritte in precedenza:

Le funzioni ventola e tapparella piscina si comportano in base all'impostazione della fascia oraria

Impostazione della fascia oraria:	---	1	2	3
Modalità operativa ventola:	Invariata	Modalità sniffer	Modalità sniffer	Sempre ON
Modalità tapparella piscina:	Invariata	Invariata	Tapparella piscina = Sì	Tapparella piscina = Sì

Impostazioni delle fasce orarie:



- Se l'apparecchio si trova in una fascia oraria, le impostazioni che definiscono il funzionamento della ventola e lo stato della tapparella della piscina saranno bypassate dall'impostazione di fascia oraria.
- Quando l'apparecchio esce da una fascia oraria, l'impostazione di fascia oraria non si applica più, perciò il funzionamento della ventola e lo stato della tapparella saranno come definiti.

Questa funzione è utile, ad esempio, quando l'impianto ha un periodo di non occupazione o anche durante la notte; definire questo tipo di periodo di tempo come fascia oraria con un parametro uguale a 1 o 2 permetterà di risparmiare energia senza influire sul comfort dell'impianto.



Per attivare e poi configurare le funzioni di fascia oraria:

- Accedere alla sezione fascia oraria, presente nella schermata del menu 1 (vedere § 3.3 "Configurazione dell'apparecchio" per riferimento).


	<ul style="list-style-type: none"> • Premere il tasto , sarà evidenziato il valore "NO". • Usare i tasti e per impostare il parametro su Sì o NO. • Premere il tasto per confermare la scelta. • Quindi premere i tasti per andare sul parametro di impostazione della fascia oraria. • Premere il tasto per accedere alle schermate di definizione della fascia oraria.
	<ul style="list-style-type: none"> • Una volta all'interno della sezione di definizione della fascia oraria, apparirà questa schermata. • Premere il tasto per modificare l'impostazione associata a questa fascia oraria. • Usare i tasti e per impostare il parametro. • Premere il tasto per confermare la scelta. • Quindi premere i tasti per andare sull'ora di inizio della fascia oraria: "B1". • Premere , per modificare l'ora di inizio della fascia oraria. • Usare i tasti su e giù per impostare il parametro. • Usare i tasti e per navigare attraverso ore, minuti e secondi. • Premere il tasto per confermare la scelta. • Ripetere il procedimento per l'ora di fine della fascia oraria: "B2".

Nota: questo esempio è per configurare la fascia oraria di LUNEDÌ. Dopo aver inserito tutti i dati in questa fascia oraria, è possibile navigare sugli altri giorni della settimana usando i tasti e .

3.5 I Stato dell'apparecchio


Per verificare lo stato della maggior parte degli apparecchi, in entrata e in uscita, vengono utilizzati i tasti sinistra  e destra  per navigare attraverso le varie schermate che contengono informazioni utili.

3.5.1 Informazioni sulle sonde dell'apparecchio

 SONDE	
Umidità:	72%
Temperatura:	24.5°C
Diff. Press.:	527Pa
Evap. T.	7.2°C


- Umidità: Lettura dell'umidità relativa attuale.
- Temperatura: Lettura della temperatura dell'aria attuale.
- Diff. Pressione: Misurazione, in Pa, della pressione differenziale attuale della ventola, utilizzata per calcolare il flusso d'aria effettivo dell'apparecchio.
- Evap. T.: Lettura attuale della temperatura della bobina dell'evaporatore.

3.5.2 Informazioni sul deumidificatore dell'apparecchio

 DEUMIDIFICAZIONE	
Umidità:	72%
Set Point:	65%
Compressore:	ON
Evap. T.	4.7°C
Defrost:	OFF


- Umidità: Lettura dell'umidità relativa attuale.
- Setpoint: Setpoint dell'umidità relativa attuale.
- Compressore: Stato attuale del compressore: ON o OFF.
- Evap. T.: Lettura attuale della temperatura della bobina dell'evaporatore.
- Sbrinamento: Stato attuale del processo di sbrinamento: ON o OFF.

3.5.3 Informazioni sul riscaldamento dell'apparecchio

 RISCALDAMENTO	
Temperatura:	24.5°C
Set Point:	28°C
Abilitare:	ON
Resistenza:	OFF

- Temperatura: Lettura della temperatura dell'aria attuale.
- Temp. aria, setpoint (kit riscaldamento aria): Setpoint della temperatura dell'aria attuale.
- Abilitare: Se il kit riscaldamento aria è abilitato o no: ON o OFF.
- Riscaldamento: Se il kit riscaldamento aria è attivato o no: ON o OFF.

3.5.4 Informazioni sul condensatore in titanio dell'apparecchio

 CONDENSATORE	
Temperatura:	24.5°C
Set Point:	28°C
Pompa:	ON
Solenoid:	ON

- Temperatura: Lettura della temperatura dell'aria attuale.
- Setpoint dell'aria (condensatore in titanio): Setpoint che definisce a partire da quale temperatura dell'aria sarà attivata la condensazione al titanio.
- Pompa: Se l'apparecchio è in richiesta di portata d'acqua: ON o OFF.
- Solenoide: Se il circuito refrigerante forma condensa nello scambiatore in titanio: ON o OFF.

3.5.5 Informazioni sul condensatore in titanio dell'apparecchio



VENTILATORI

Sensore:	450Pa
Flusso d'aria:	1270m3/h
Set Point:	1200m3/h
Inverter:	40%

- Sensore: Misurazione, in Pa, della pressione differenziale attuale della ventola, utilizzata per calcolare il flusso d'aria effettivo dell'apparecchio.
- Flusso d'aria: Flusso d'aria effettivo che attraversa l'apparecchio.
- Setpoint: Setpoint del flusso d'aria.
- Inverter: Percentuale di utilizzo attuale dell'utilizzo della ventola elettronica.



4 Manutenzione

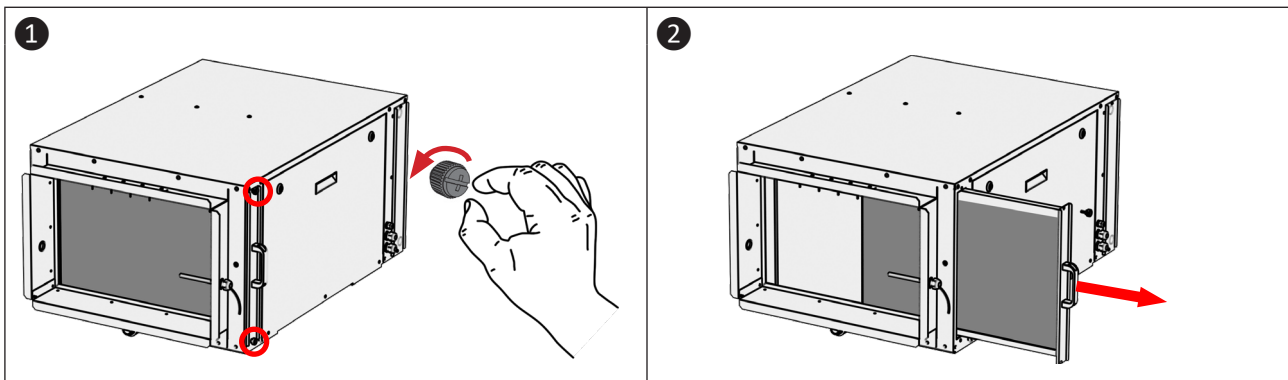
4.1 I Manutenzione



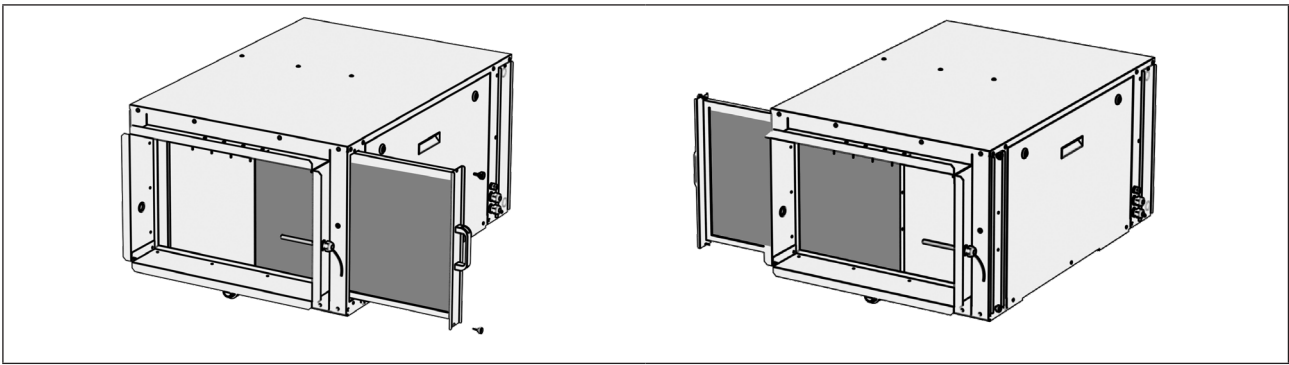
- Prima di ogni intervento di manutenzione sull'apparecchio, è tassativo interrompere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio: pericolo di scossa elettrica che può provocare danni materiali, lesioni gravi, se non addirittura il decesso.
- Si consiglia di eseguire una manutenzione generale dell'apparecchio almeno una volta all'anno per garantirne il corretto funzionamento, mantenere il livello di prestazioni e prevenire eventuali avarie. Queste operazioni sono a carico dell'utilizzatore e devono essere effettuate da un tecnico qualificato.

4.1.1 Manutenzione mensile a carico dell'utente

- Ispezionare visivamente lo scarico della condensa e controllare che il tubo di scarico sia posizionato correttamente.
- Controllare l'ostruzione dei filtri:
 - Rimuovere manualmente eventuali fibre e polvere accumulati. Aspirare, se necessario.
 - Lavare il filtro con acqua calda e sapone e lasciarlo asciugare.
 - Se necessario, sostituire il filtro rimuovendolo come mostrato sotto (il filtro è fissato con una staffa che deve essere svitata):



- Per rendere più agevole l'operazione per l'utente, il lato di estrazione del filtro può essere invertito semplicemente scambiando le piastre del filtro su entrambi i lati del filtro dell'aria:



- La manutenzione corretta dell'apparecchio è agevolata dalla presenza di un rilevatore di filtro dell'aria intasato. Questo dispositivo mostrerà un avviso sul display dell'apparecchio se la perdita di carico del filtro dell'aria ha raggiunto il valore predefinito nel sensore.

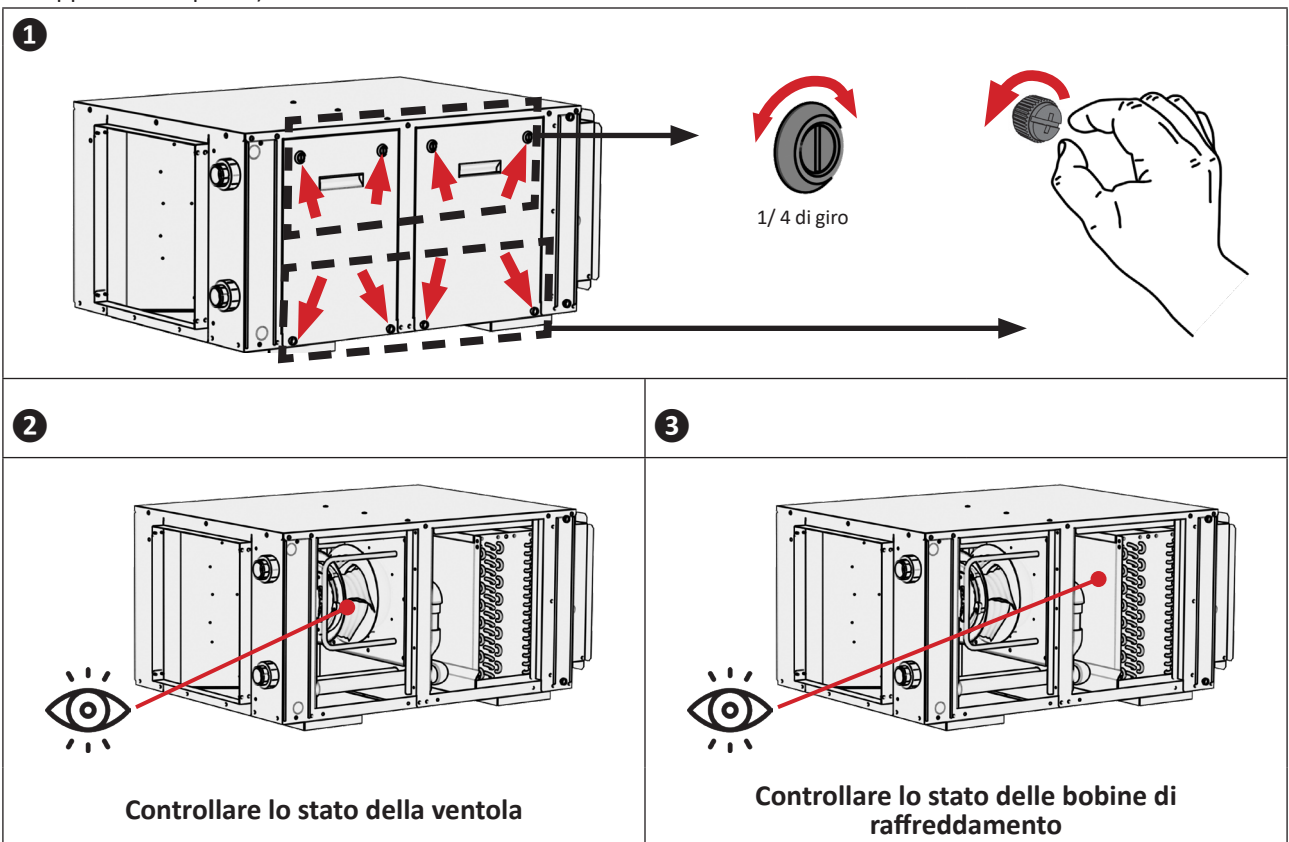
4.1.2 Manutenzione annuale a cura di un tecnico qualificato

- Controllare che il cavo elettrico sia fissato saldamente ai morsetti sulla morsettiera, oltre alle viti del contattore,
- Controllare che tutti i relè di comando e il contattore di potenza siano operativi.



- Sui modelli DF2 trifase, grazie al controller di ordine di fase, qualsiasi modifica della sequenza delle fasi sulla rete di distribuzione o sull'impianto elettrico esistente viene rilevata. L'apparecchio allora passa in modalità errore (vedere § 3.2.1 "Accendere l'apparecchio").

- Pulire l'esterno di tutta l'unità con un panno leggermente umido.
- Controllare che la vaschetta di condensa e il tubo di scarico siano puliti.
- Un'ispezione visiva dell'ostruzione della bobina (evaporatore/condensatore e kit bobina acqua calda, se presente) può migliorare le prestazioni dell'apparecchio e viene effettuata seguendo la procedura di smontaggio seguente (con l'apparecchio spento):




- A seconda delle condizioni, pulire con una spazzola a setole e un aspiratore.



5 Risoluzione dei problemi




- In caso di problemi, prima di contattare il rivenditore, effettuare queste semplici verifiche utilizzando le tabelle seguenti.
- Se il problema non è risolto, contattare il rivenditore.
-  : Interventi che devono essere effettuati solo da un tecnico qualificato

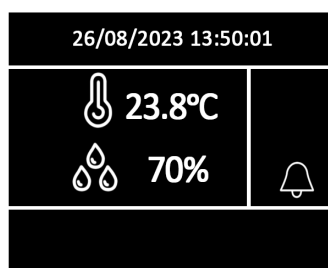
5.1 I Comportamento dell'apparecchio

L'apparecchio scarica acqua	<ul style="list-style-type: none"> • L'apparecchio scarica acqua, chiamata condensa. Quest'acqua è l'umidità condensata dal deumidificatore per asciugare l'aria.
L'apparecchio funziona ma le finestre sono coperte d'acqua	<ul style="list-style-type: none"> • Si tratta del punto di rugiada, cioè il punto in cui il vapore acqueo contenuto nell'aria cambia stato quando viene a contatto con una superficie fredda. È conosciuto come fenomeno di condensazione. Non significa che l'apparecchio non funziona. Questo fenomeno è normale, dovuto alla presenza di umidità nell'aria (umidità del 65% in condizioni di comfort), e a una temperatura fredda all'esterno.
Il deumidificatore soffia aria calda anche se il riscaldamento è assente o disattivato	<ul style="list-style-type: none"> • La funzione di deumidificazione si basa sul principio della termodinamica secondo il quale parte dell'energia assorbita viene trasformata in calore, che a sua volta viene trasferito al flusso di aria ventilata.
L'apparecchio avvia lo sbrinamento	<ul style="list-style-type: none"> • Il circuito di raffreddamento del deumidificatore è influenzato dalle condizioni di funzionamento locali. Temperature dell'aria bassa e un contenuto di umidità nell'aria ambiente creano ghiaccio con maggiore probabilità. • Per garantire il corretto funzionamento, l'apparecchio elimina tutte le tracce di ghiaccio avviando un breve ciclo di sbrinamento che dura pochi minuti.
Il ventilatore è acceso anche quando le temperature/umidità di setpoint sono state raggiunte	<ul style="list-style-type: none"> • La ventilazione è in funzione mentre l'apparecchio è acceso. Questa è la configurazione preimpostata dell'apparecchio. Se il cliente preferisce modificare il funzionamento della ventilazione, impostare la modalità ventilazione su intermittente (vedere § 3.3.1 "Configurazione della modalità ventilazione"), o definire delle fasce orarie per definire una ventilazione intermittente (vedere § 3.4.5 "Fasce orarie"). • La ventilazione continua per alcuni minuti dopo che i setpoint di temperatura e umidità sono stati raggiunti. Ciò ottimizza l'efficienza dell'apparecchio evacuando le calorie residue nelle batterie che sono ancora calde.
L'apparecchio è alimentato in energia elettrica ma il display non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che i cavi di alimentazione siano correttamente collegati al blocco terminale dell'apparecchio (vedere § 2.6 I Collegamento alla rete elettrica). • Negli apparecchi trifase, verificare il controllore di fase (vedi "3.2.1 Accensione dell'apparecchio"). Se le tre fasi sono collegate in maniera scorretta, il controllore di fase impedisce all'energia di raggiungere i componenti elettronici.

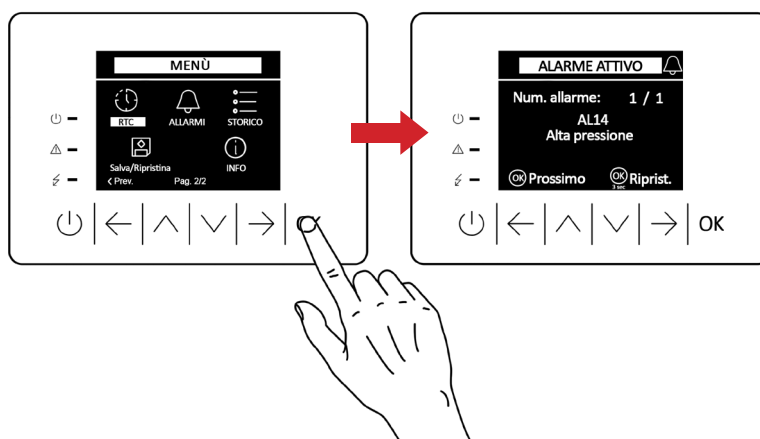
5.2 I Codici di allarme




5.2.1 Visualizzazione del codice d'allarme / Cronologia degli allarmi

Quando un allarme è attivato, sul display compare il simbolo :



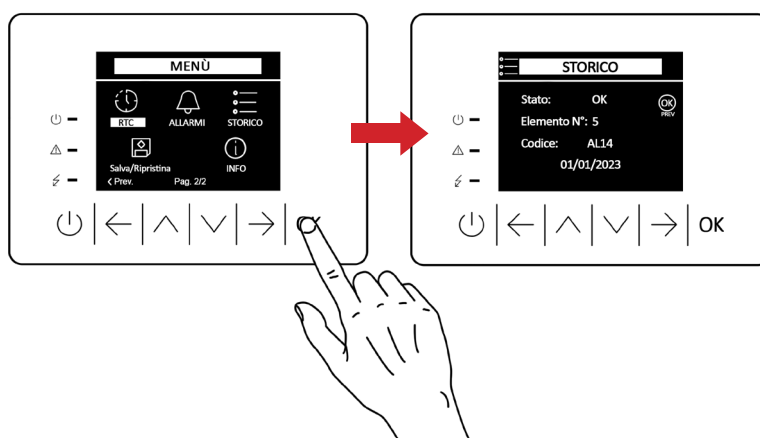
Visualizzare i codici d'allarme:






- Selezionare il simbolo Allarme presente nella schermata del menu 2, (vedere § 3.3 “Configurazione dell’apparecchio” per riferimento).
- Premere il tasto  per accedere al sottomenu allarmi e verificare il o gli allarmi presenti.
- Se è presente più di un allarme, premere il tasto  per navigare negli allarmi.
- Premere il tasto  key per uscire dal menu

è possibile consultare la cronologia degli allarmi che l’apparecchio ha registrato nel tempo.


Controllare la cronologia degli allarmi:



- Selezionare il simbolo Cronologia presente nella schermata del menu 2, (vedere § 3.3 “Configurazione dell’apparecchio” per riferimento).
- Premere il tasto  per accedere al sottomenu Cronologia e verificare la cronologia degli allarmi.
- Se nella cronologia è presente più di un allarme, premere il tasto  per andare a ritroso nel tempo.
- Premere il tasto  key per uscire dal menu


5.2.2 Significato del codice d'allarme

Codice	Descrizione	Possibili cause	Ripristino
A01	Guasto Sensore umidità	<ul style="list-style-type: none"> • Sensore in cortocircuito. • Sensore scollegato. • Sensore guasto (sostituire il sensore). 	Automatico
A02	Guasto Sensore temperatura ambiente	<ul style="list-style-type: none"> • Sensore in cortocircuito. • Sensore scollegato. • Sensore guasto (sostituire il sensore). 	Automatico
A03	Guasto Sensore temperatura - evaporatore	<ul style="list-style-type: none"> • Sensore in cortocircuito. • Sensore scollegato. • Sensore guasto (sostituire il sensore). 	Automatico

A04	Guasto Sensore temperatura - soffiatore	<ul style="list-style-type: none"> • Sensore in cortocircuito. • Sensore scollegato. • Sensore guasto (sostituire il sensore). 	Automatico
A05	Temperatura ambiente troppo alta	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura al di fuori dell'intervallo di funzionamento. • Sensore guasto. 	Automatico
A06	Temperatura ambiente troppo bassa		Automatico
A07	Avviso manutenzione	<ul style="list-style-type: none"> • Promemoria per la manutenzione generale. 	Manuale 
A14	Pressione alta	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro intasato. • Entrata aria ostruita. • Problema circuito di raffreddamento. 	Automatico*
A15	Pressione bassa	<ul style="list-style-type: none"> • Problema circuito di raffreddamento. 	Automatico*
A16	Filtro aria	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro aria ostruito 	Automatico
A17	RTC	<ul style="list-style-type: none"> • Problema Real Time Clock scheda alimentazione principale. 	Automatico
A18	Sensore pressione differenziale	<ul style="list-style-type: none"> • Errore pressione differenziale della ventola 	Automatico
A19	Problema ventola	<ul style="list-style-type: none"> • Ventola guasta. 	Automatico*

*Riattivazione automatica tranne se l'allarme viene attivato più di tre volte in un'ora.

5.2.3 Allarme manutenzione

Dopo aver usato l'apparecchio per un certo periodo, può apparire il simbolo d'allarme  sul display, ma l'apparecchio continuerà a funzionare normalmente.

Controllando il codice allarme (vedere § 5.2.1 e § 5.2.2), si può visualizzare il codice allarme "AL07":



Questo codice allarme segnala che l'apparecchio necessita di un controllo di manutenzione di questi 6 sottosistemi:

- Ventola.
- Compressore.
- Riscaldamento aria (opzionale).
- Sensore umidità.
- Sensore di soffiaggio.
- Sensore sbrinamento.

Consigliamo di rivolgersi a un tecnico autorizzato entro un mese per effettuare i controlli di manutenzione necessari per assicurare la lunga durata di vita dell'apparecchio.



Solo un tecnico qualificato può intervenire sull'apparecchio per resettare l'allarme manutenzione.

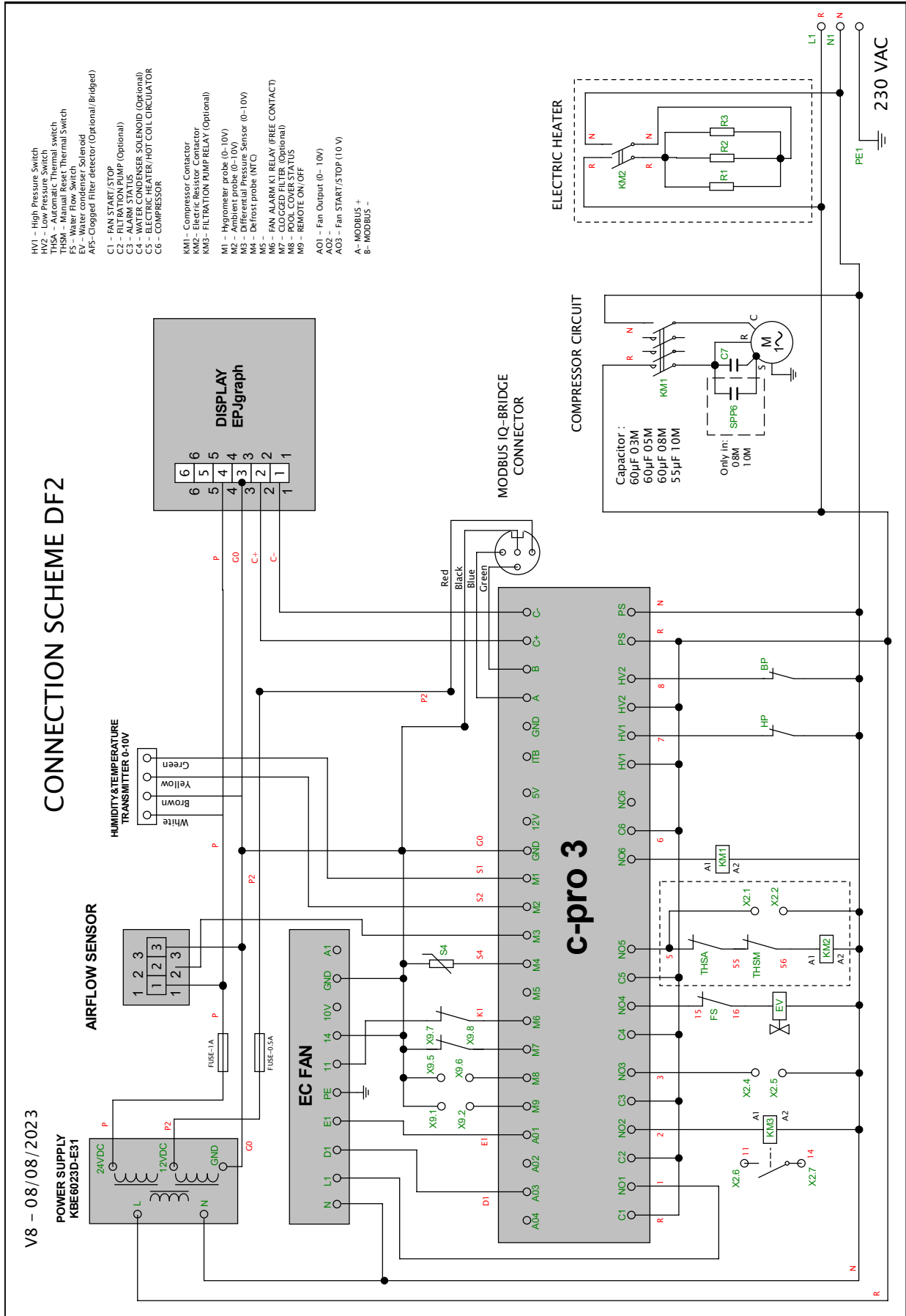
IT

➤ 5.3 I Impostazioni

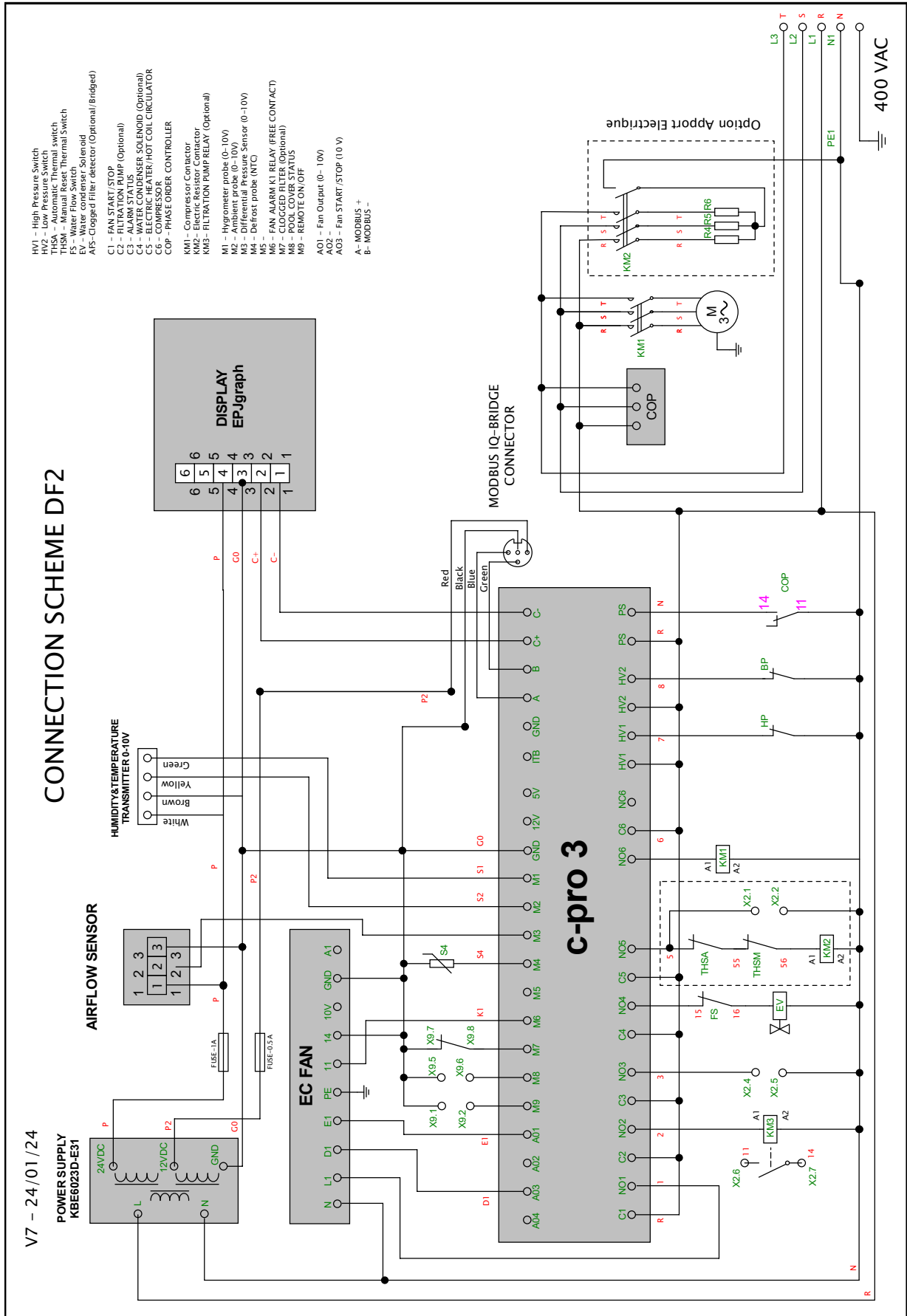
Menu	Impostazioni	Descrizione	Unità/Valori
Utente	L	Lingua	English/Français/Deutsch/Nederlands/ Español/Portugues/Italiano
Utente	P4	Setpoint umidità	%
Utente	P7	Setpoint riscaldamento	°C
Utente	P66	Setpoint riscaldamento tapparella piscina	°C
Utente	P78	Setpoint riscaldamento condensatore in titanio	°C
Utente	O02	Schermata di blocco	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Disabilitato • 1 = Abilitato
Easy Inst	P16	Tipo di ventilazione	<ul style="list-style-type: none"> • Intermittente • Permanente
Easy Inst	P30	Modalità test: "Arresto/Avvio"	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Arresto • 1 = Avvio
Easy Inst	P31	Modalità test: durata	Minuti
Easy Inst	P44	Tipo di kit riscaldamento aria installato	<ul style="list-style-type: none"> • Disabilita = Nessuna opzione riscaldamento presente • Elettrico = Kit riscaldatore elettrico • Bobina acqua = Kit bobina acqua calda
Easy Inst	P67	Modalità tapparella piscina	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = Disabilitato • 1 = Abilitato

5.4 | Diagrammi di cablaggio

5.4.1 Monofase



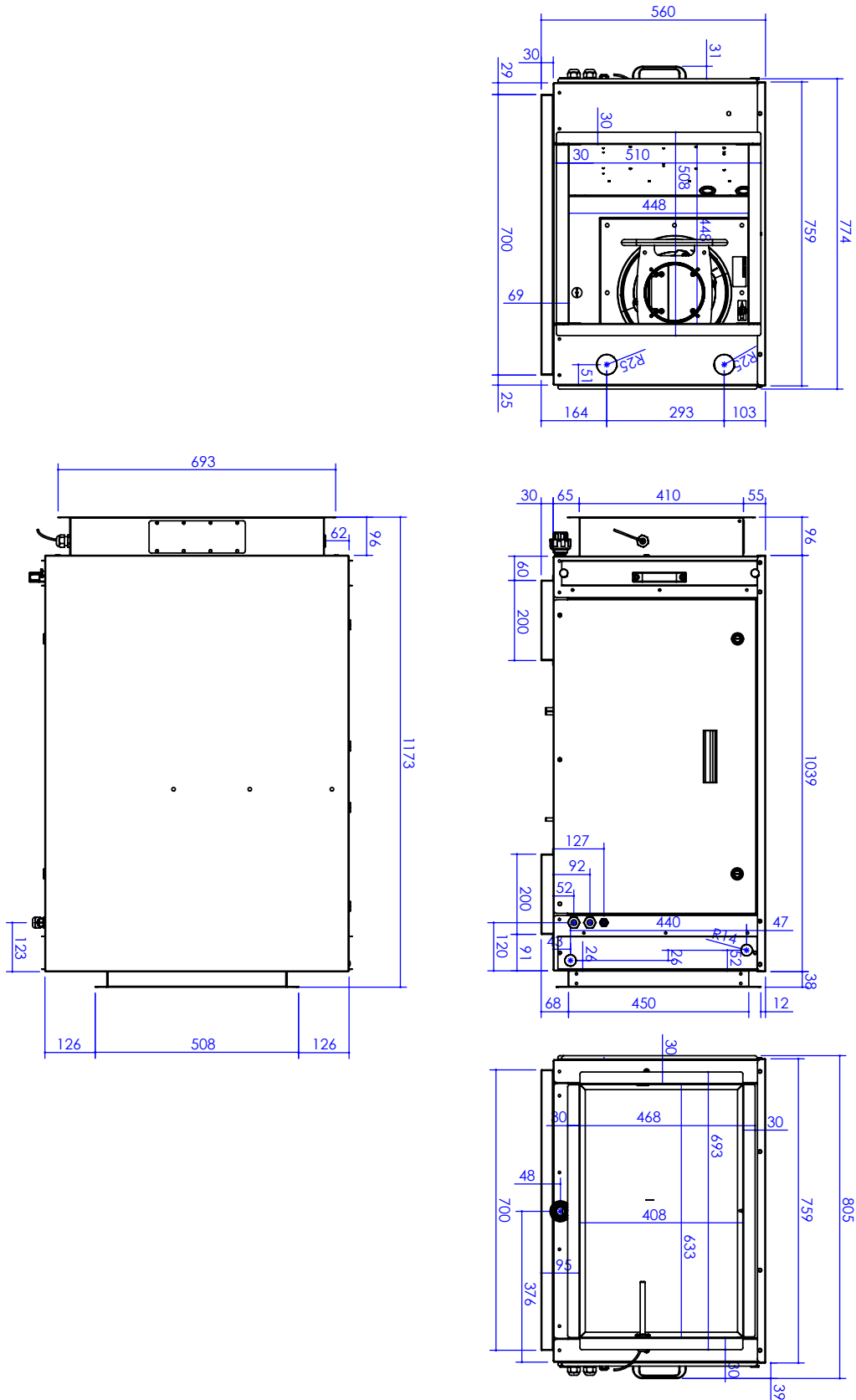
5.4.2 Trifase



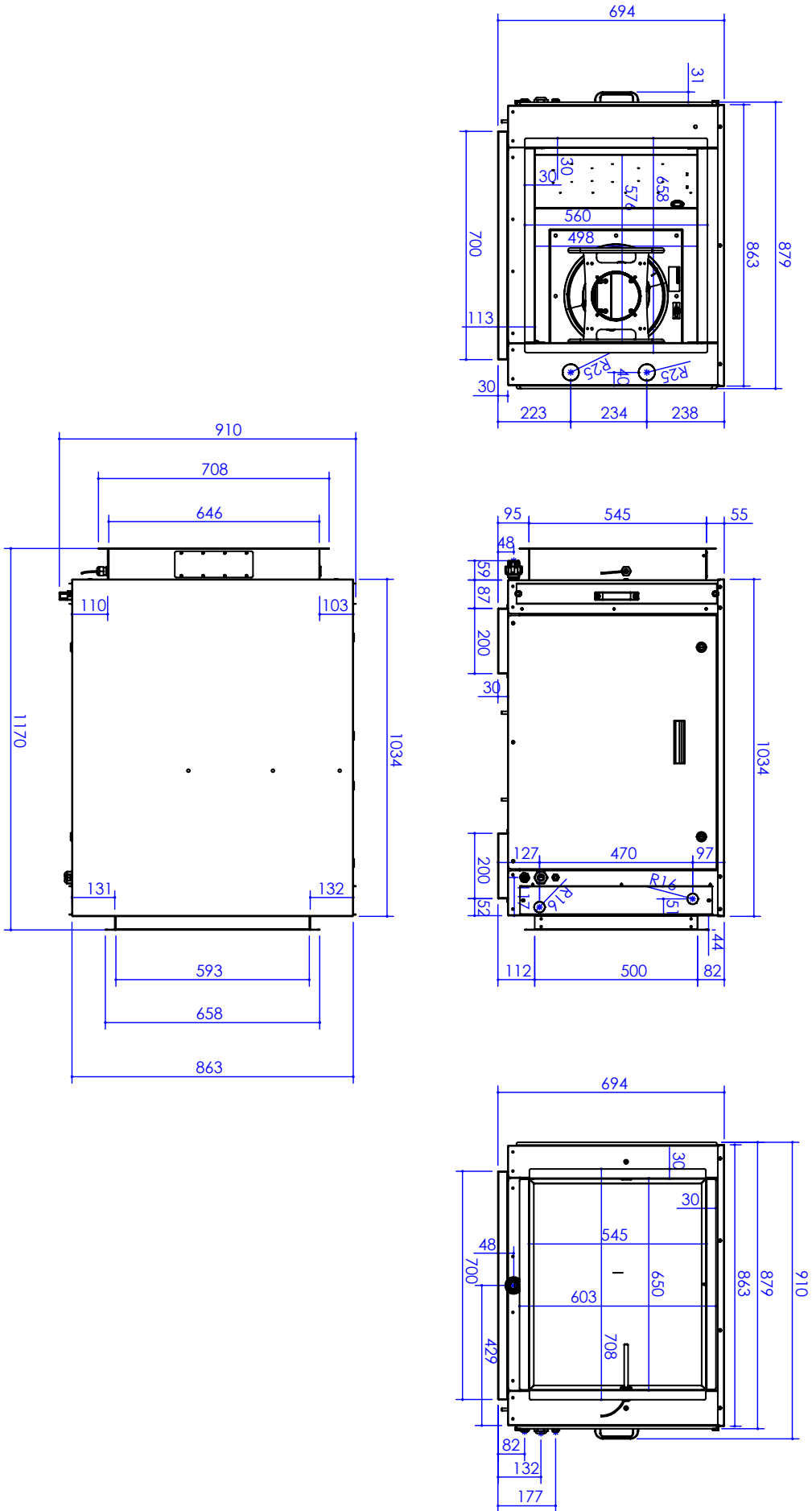
► 5.4 | Dimensioni

5.4.1 A incasso

03MD-05MD-05TD-08MD-08TD

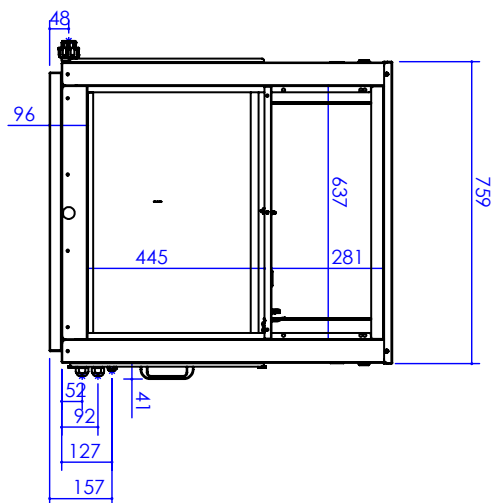
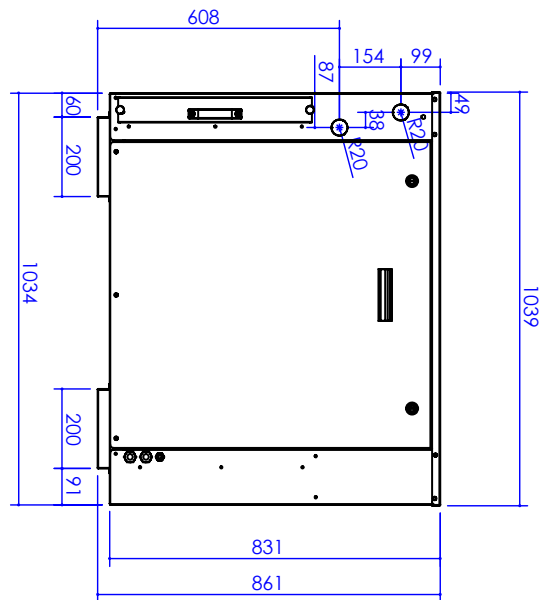
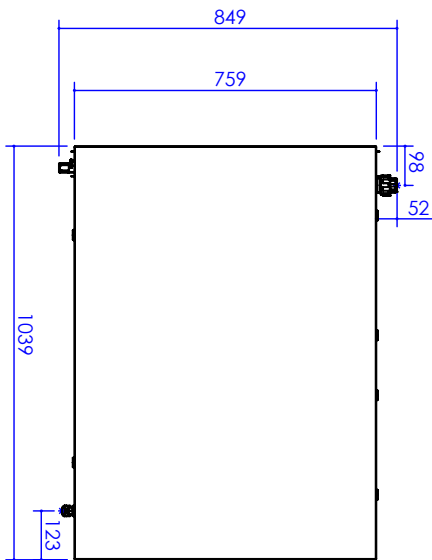
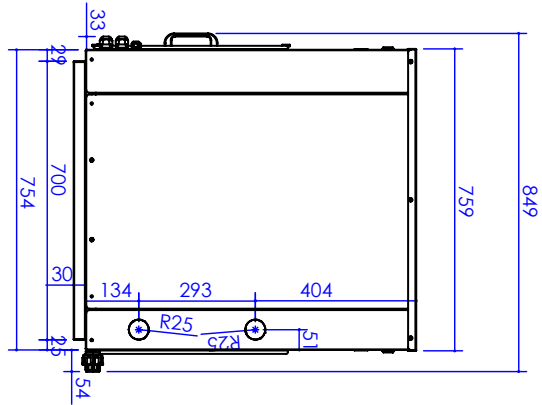


IT

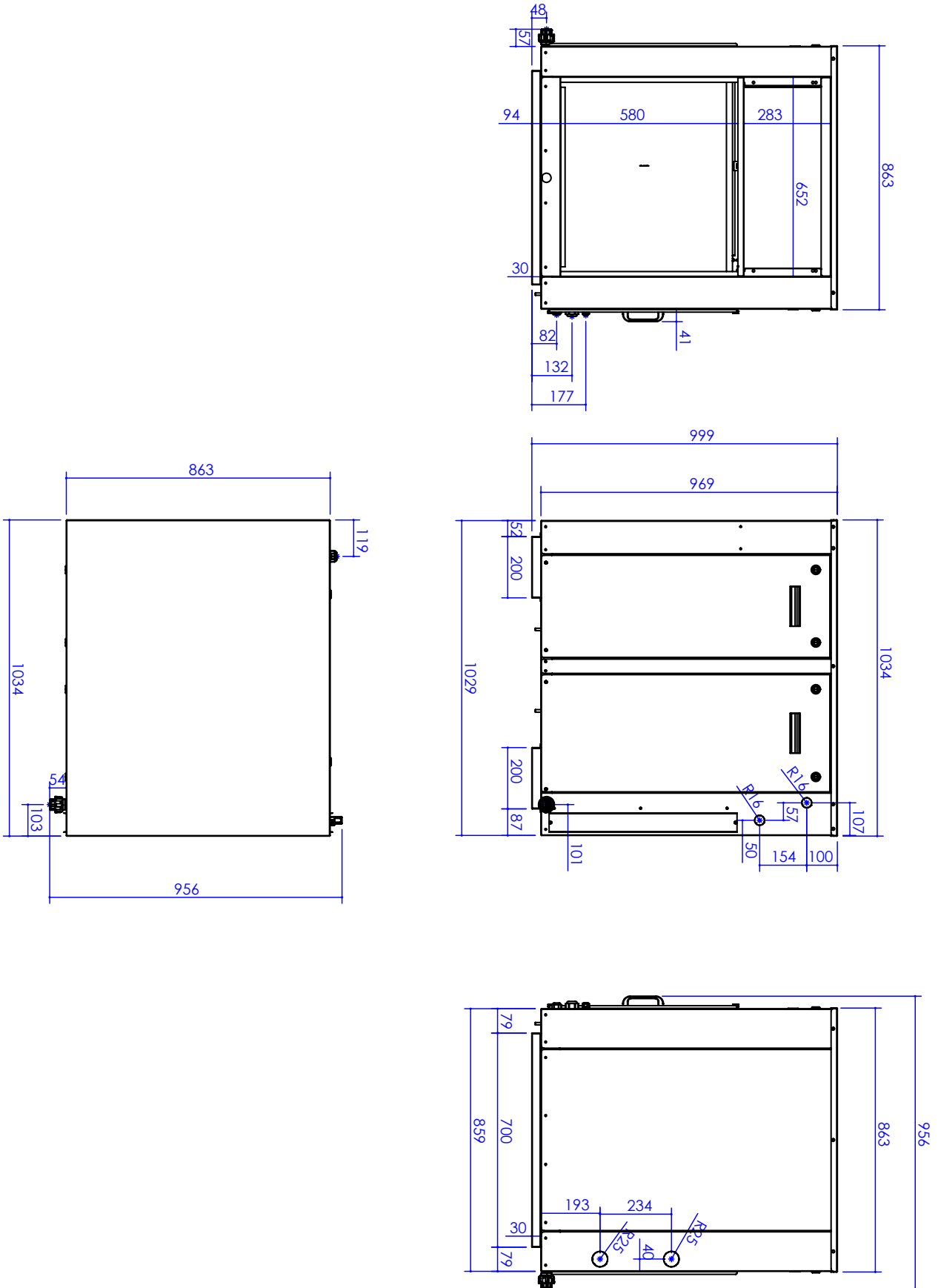


5.4.2 Condotto

03MT-05MT-05TT-08MT-08TT



10MT-10TT-12TT



www.zodiac.com



A Fluidra Brand

©2024 Fluidra. All rights reserved. ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac Pool Care Europe, S.A.S.U., used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.